

Inhalt

| | |
|---|-----------|
| Anhang | 4 |
| 1 Testleiterskripte | 4 |
| 1.1 Testleiterskript für den Leseverstehenstest..... | 4 |
| 1.2 Testleiterskript für den Hörverstehenstest | 4 |
| 1.3 Testleiterskript für den Schreibtest | 5 |
| 1.4 Testleiterskript für den Schülerfragebogen | 6 |
| 2 Sprachtests | 7 |
| 2.1 Hörverstehenstest | 7 |
| 2.1.1 Transkription der Hörverstehenstexte Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b) | 7 |
| 2.1.2 Originale Hörverstehenstests Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b) | 16 |
| 2.1.3 Adaptierter Hörverstehenstest Französisch | 28 |
| 2.1.4 Transkription der Hörverstehenstexte Spanisch | 35 |
| 2.1.5 Adaptierter Hörverstehenstest Spanisch | 44 |
| 2.1.6 Materialien für die Standortbestimmung im Hörverstehenstest (lingualevel, Lenz/Studer 2008b) | 51 |
| 2.2 Leseverstehenstests | 54 |
| 2.2.1 Originale Leseverstehenstests Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b) | 54 |
| 2.2.2 Adaptierte Leseverstehenstests Französisch | 62 |
| 2.2.3 Adaptierte Leseverstehenstests Spanisch | 68 |
| 2.2.4 Materialien für die Standortbestimmung im Leseverstehenstest (lingualevel, Lenz/Studer 2008b) | 74 |
| 2.3 Schreibtests | 76 |
| 2.3.1 Originale Schreibtests Französisch (<i>lingualevel</i> , Lenz/Studer 2008b) | 76 |
| 2.3.2 Adaptierte Schreibtests Französisch | 80 |
| 2.3.3 Adaptierte Schreibtests Spanisch..... | 85 |
| 2.3.4 Kompetenzraster Schreiben (<i>lingualevel</i>) | 90 |
| 2.4 Allgemeine Anpassungsmaßnahmen der Französischtests im Überblick | 92 |
| 3 Fragebögen | 94 |
| 3.1 Pretest zum Fragebogen..... | 94 |
| 3.1.1 Testleiterskript des Pretests zum Fragebogen | 94 |
| 3.1.2 Schülerfragebogen in der Phase des Pretests | 97 |
| 3.1.3 Transkription des kognitiven Interviews zum Fragebogen | 107 |
| 3.1.4 Protokoll der Rückfragen von Versuchsgruppe 2 des Pretests zum Fragebogen..... | 114 |
| 3.1.5 Übersicht über die Änderungen des Fragebogens aufgrund des Pretests..... | 115 |
| 3.2 Schülerfragebogen Französisch | 122 |
| 3.3 Schülerfragebogen Spanisch..... | 131 |
| 3.4 Codebook – Schülerfragebogen Französisch und Spanisch | 140 |

| | | |
|----------|--|------------|
| 4 | Prüfungen auf Normalverteilung | 150 |
| 4.1 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des d2-R-Tests | 150 |
| 4.2 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des SPM-Tests | 150 |
| 4.3 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Hörverstehenstests in Französisch | 151 |
| 4.4 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Hörverstehenstests in Spanisch..... | 152 |
| 4.5 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Leseverstehenstests in Französisch | 153 |
| 4.6 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Leseverstehenstests in Spanisch..... | 154 |
| 4.7 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse der Ratings des Schreibtests in Französisch | 155 |
| 4.7.1 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 1 des Schreibtests in Französisch | 155 |
| 4.7.2 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 2 des Schreibtests in Französisch | 155 |
| 4.7.3 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 3 des Schreibtests in Französisch | 157 |
| 4.8 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schreibtests in Spanisch | 158 |
| 4.8.1 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 1 des Schreibtests in Spanisch | 158 |
| 4.8.2 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 2 des Schreibtests in Spanisch | 158 |
| 4.8.3 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 3 des Schreibtests in Spanisch | 160 |
| 4.9 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schülerfragebogens in Französisch | 161 |
| 4.10 | Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schülerfragebogens in Spanisch..... | 163 |
| 5 | Zwischenergebnisse der exploratorischen Faktorenanalysen | 165 |
| 5.1 | Vorläufige Skalen zur integrativen Orientierung in Französisch bzw. Spanisch..... | 165 |
| 5.2 | Vorläufige Skalen zum <i>Ideal L3/L4 Self</i> | 165 |
| 5.3 | Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zur Fremdsprache..... | 166 |
| 5.4 | Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zu den Sprecherinnen und Sprechern des Französischen/Spanischen | 166 |
| 5.5 | Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zu Frankreich bzw. Spanien und deren Kulturen..... | 167 |
| 6 | Deskriptive Statistiken der Subskalen gruppiert nach Geschlecht | 168 |
| 6.1 | Integrative Orientierung und <i>Ideal L3/L4 Self</i> | 168 |
| 6.2 | Instrumentelle Orientierung | 169 |
| 6.3 | <i>L3/L4 WTC</i> im Französisch- bzw. Spanischunterricht..... | 169 |
| 6.4 | Häufigkeit der Freizeitaktivitäten auf Französisch bzw. Spanisch | 170 |
| 6.5 | Interesse am Fach Französisch/Spanisch..... | 171 |
| 6.6 | Einstellungen zur französischen bzw. spanischen Zielkultur | 172 |
| 6.7 | Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Französischen bzw. Spanischen | 173 |

| | | |
|----------|---|------------|
| 6.8 | FFL / SFL Selbstkonzept..... | 174 |
| 6.9 | L3- bzw. L4-Angst..... | 175 |
| 6.10 | Wahrgenommene Unterstützung durch die Französisch-/Spanischlehrkraft | 175 |
| 6.11 | Wahrgenommene Erwartungen der Französisch-/Spanischlehrkraft..... | 176 |
| 6.12 | Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Französisch-/ Spanischlehrkraft zugunsten der Mädchen..... | 176 |
| 6.13 | Wahrgenommene Erwartungen der <i>Peers</i> | 177 |
| 6.14 | Wahrgenommene Erwartungen der Eltern | 178 |
| 7 | Korrelationsanalysen | 179 |
| 7.1 | Korrelationsmatrix der gesamten Französischstichprobe..... | 179 |
| 7.2 | Aufgeteilte Korrelationsmatrix nach Geschlecht in Französisch..... | 180 |
| 7.3 | Korrelationsmatrix der gesamten Spanischstichprobe | 181 |
| 7.4 | Aufgeteilte Korrelationsmatrix nach Geschlecht in Spanisch | 182 |
| 8 | Regressionsanalysen..... | 183 |
| 8.1 | Diagramme zu den Regressionsanalysen für Französisch..... | 183 |
| 8.2 | Alternative Regressionsmodelle bezüglich des Französischen..... | 184 |
| 8.3 | Diagramme zu den Regressionsanalysen in Spanisch..... | 185 |
| 8.4 | Alternative Regressionsmodelle bezüglich des Spanischen | 186 |
| 9 | Lernertexte und Korrekturraster | 189 |
| 9.1 | Lernertexte und Korrekturraster in Französisch | 189 |
| 9.2 | Lernertexte und Korrekturraster in Spanisch..... | 452 |

Anhang

1 Testleiterskripte

Vorbereitung: Alle Materialien liegen in abgezahlter und geordneter Form vor. Die Tafel im Klassenzimmer ist sauber und die Schülerinnen und Schüler sitzen getrennt, sodass ein Abschreiben nicht möglich ist.

Kurze persönliche Vorstellung und Hinweise zur Wahrung der Anonymität der Probandinnen und Probanden. Einführung in das System der Codenamen

1.1 Testleiterskript für den Leseverstehenstest

(Austeilen der Leseverstehenstests)

Wir führen zuerst den Leseverstehenstest durch.

Es gibt drei verschiedene Lesetexte mit jeweils mehreren Leseaufgaben. Für jeden Lesetext habt ihr 10 Minuten Zeit. Blättert bitte immer nur dann um, wenn ich es sage.

Bitte lest immer die Aufgabenstellung auf Deutsch ganz genau durch. Es gibt Aufgaben zum Ankreuzen, zum Einfügen von Stichworten und zum Einfügen von Ziffern. Manche Aufgaben sind ganz einfach, andere sind etwas schwerer. Löst einfach alle so gut ihr könnt.

Gibt es noch Fragen?

Nehmt einen schwarzen oder dunkelblauen Stift und tragt bitte jetzt eure Codenummer auf dem Mantelbogen ein.

Bitte arbeitet konzentriert und jeder für sich. Bitte fangt jetzt an. Viel Erfolg!

Die Zeit wird mit einer Stoppuhr gestoppt und jeweils nach 10 Minuten erfolgt der Hinweis:

Bitte blättert nun um und macht mit der nächsten Aufgabe weiter.

Nach der letzten Aufgabe: Stop, die Zeit ist um. Legt nun bitte den Stift weg und legt den Bogen in den Umschlag. Klebt den Umschlag noch nicht zu. Da kommt nachher noch mehr rein.

1.2 Testleiterskript für den Hörverstehenstest

(Vorbereitung des Abspielgeräts und der Audiospur; Austeilen der Hörverstehenstests)

Nun machen wir weiter mit dem Hörverstehen. Es gibt fünf Hörtexte mit jeweils mehreren Aufgaben zum Hörverstehen.

Die Aufgaben sind auf Deutsch gestellt und sind entweder zum Ankreuzen mit den Optionen *richtig* und *falsch oder nicht gesagt*. Es gibt auch Aufgaben, bei denen ihr Sätze auf Deutsch vervollständigt müsst.

Jeder Hörtext hat jeweils einen anderen Schwierigkeitsgrad. D.h. bei jeder Aufgabe habt ihr eine neue Chance, Punkte zu sammeln.

Manche Texte werden nur einmal vorgespielt, andere zweimal. Dies wird vorher immer gesagt. Bitte achtet also auf diese Angabe und plant dies ein.

Alle Hörtexte laufen nacheinander ab. Die Zeit für das Lesen und Beantworten der Fragen ist zwischen den Hörtexten in die Audiodatei „hineingeschnitten“. Wenn die Audiospur zur nächsten Aufgabe übergeht, dann fangt auch bitte mit der nächsten Aufgabe an und denkt nicht mehr über die vorherige Aufgabe nach.

Es ist immer wichtig, die Arbeitsanweisungen und die Antwortmöglichkeiten genau durchzulesen.

Nehmt nun einen dunklen Stift und schreibt den Codename auf den Mantelbogen.

Gibt es noch Fragen?

Bitte arbeitet konzentriert und jeder für sich. Bitte fangt jetzt an. Viel Erfolg!

Die Testleiterin drückt auf Play und die Schülerinnen und Schüler bearbeiten die Höraufgaben im vom Audiofile vorgegebenen Rhythmus. Die Aufgabe endet, sobald das letzte Signal auf der Audiospur ertönt.

Legt den Bogen nun bitte in den Umschlag. Klebt den Umschlag noch nicht zu. Da kommt nachher noch mehr rein.

Vielen Dank für eure Mühe.

1.3 Testleiterskript für den Schreibtest

(Austeilen der Schreibtests)

Zum Abschluss kommt nun der Schreibtest.

Es gibt hierbei zwei Schreibaufgaben zu lösen.

Für jede Aufgabe habt ihr 15 Minuten Zeit. Ich gebe euch Bescheid, wenn noch fünf Minuten fehlen und wann ihr zur nächsten Aufgabe gehen sollt.

Bitte lest die Erklärungen zu den Aufgaben genau durch. Die Aufgaben sind ganz genau definiert, ihr könnt euch aber immer aussuchen, ob ihr einem Mädchen oder einem Jungen schreiben wollt.

Die Schreibaufgaben müssen ohne Wörterbuch gelöst werden. Ihr dürft eure Lehrkraft oder mich auch nicht nach unbekanntem Wörtern fragen. Versucht daher, mit eurem eigenen Wortschatz zu arbeiten.

Bitte schreibt gut leserlich.

Gibt es noch Fragen?

Nehmt nun einen dunklen Stift und schreibt den Codename auf den Mantelbogen.

Bitte fangt jetzt an. Viel Erfolg!

Die Testleiterin stoppt die Zeit.

Nach zehn Minuten: Ihr habt noch fünf Minuten Zeit für die erste Aufgabe.

Nach fünfzehn Minuten: Bitte beendet nun euren Text und fangt mit Aufgabe zwei an.

Nach fünfundzwanzig Minuten: Ihr habt noch fünf Minuten Zeit für die zweite Aufgabe.

Nach dreißig Minuten: Schließt nun den Text ab, legt die Stifte weg und schlägt den Testbogen zu.

Legt den Bogen nun bitte in den Umschlag. Klebt den Umschlag noch nicht zu. Da kommt nachher noch mehr rein.

Vielen Dank für eure Mühe.

1.4 Testleiterskript für den Schülerfragebogen

Der Fragebogen richtet sich an Euch als Französisch-/Spanischlernende und befragt euch zu einigen Hintergrundinformationen sowie zu eurer Meinung zum Französisch-/Spanischlernen. Bei den Fragen gibt es kein richtig und kein falsch, sondern es geht um eure ehrliche Meinung.

Es ist wichtig, die Fragen ganz genau durchzulesen und dann darauf zu achten, wo genau man das Kreuz hinsetzt. Benutzt bitte einen schwarzen oder dunkelblauen Stift. Achtet auf leserliche Handschrift und macht keine Kreuze zwischen oder außerhalb der Kästchen. Nehmt euch Zeit beim Ausfüllen.

Falls ihr Fragen zu den Fragen habt, meldet euch. Ein paar Fragen sind etwas ähnlich, das soll euch nicht davon abbringen, alles genau auszufüllen. Bitte macht dies jetzt.

Der erste Schritt besteht wieder darin, euren Codenamen einzutragen. Nun dürft Ihr mit dem Ausfüllen des Fragebogens beginnen.

2 Sprachtests

2.1 Hörverstehenstest

2.1.1 Transkription der Hörverstehenstexte Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b)

Die Angaben in kursiver Schrift werden nicht gesprochen, sondern geben Sprechpausen und Geräusche an. Ein Querstrich (/) symbolisiert eine kurze Sprechpause von unter einer Sekunde und zwei Querstriche (//) symbolisieren eine etwas längere Sprechpause von immer ca. einer Sekunde. Alle anderen Sprechpausen, die von den Schülerinnen und Schülern für das Ausfüllen der Aufgaben verwendet werden sollen, werden separat in kursiv angegeben. Die auf Deutsch gesprochenen Titel und Hinweise sind jeweils fett gedruckt (vgl. mp3-Dateien im digitalen Anhang).

Autorennsport – Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du eine Minute Zeit.

(1 min)

Signalton

Automobilisme //

Kimi Raikkönen sur McLaren Mercedes / a dominé le Grand Prix de Monaco. / Il s'est imposé devant les Williams BMW de Nick Heidfeld et de Marc Webber. // (6 sec)

Fernando Alonso, quatrième sur Renault, conserve la tête du championnat du monde des pilotes. // (6 sec)

Malgré une belle régularité, les Sauber Petronas ont manqué de peu les points. / Le Brésilien Felipe Massa a pris le neuvième rang / et le Canadien Jacques Villeneuve le onzième. // (6 sec)

Déjà auteur du meilleur temps de qualification, Raikkönen a réalisé une course parfaite. Il a occupé la première place de bout d'en bout / pour signer sa deuxième victoire de la saison après son succès au Grand Prix d'Espagne. // (10 sec)

Signalton - Ende dieser Aufgabe

Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 min) - Signalton

Teil A

Le point sur l'actualité culturelle. //

Concours de l'Eurovision – Victoire de la Grèce, la Suisse huitième //

Kiew // – La Grèce a remporté la finale du cinquantième concours Eurovision samedi à Kiew en Ukraine. / Au thème d'en vogue particulièrement marqué par le régionalisme. La Suisse, huitième avec une chanson interprétée par les Estoniennes, est sélectionnée pour le prochain concours. //

(9 sec) - Signalton

Teil B

50 millions de dollars en 24 heures /

Record battu /

Los Angeles / – Le dernier épisode de la Guerre des Étoiles a battu tous les records aux États-Unis. / Le film a réalisé des recettes de plus de 50 millions de dollars lors du premier jour de sa sortie, a indiqué vendredi l'agence spécialisée *Exibitor Relations*. //

(9 sec) - Signalton

Teil C

Cannes / – Palme d'Or à « L'enfant » des frères d'Ardenne.

Cannes / – Le film « L'enfant » des frères belges Jean-Pierre et Luc d'Ardenne a reçu la Palme d'Or du cinquante-huitième festival de Cannes. / Les deux réalisateurs ont dédié leur œuvre à deux otages en Irak, Florence Aubenas et son guide Hussai Hanun. //

(9 sec) - Signalton

Teil D

Roger Federer entre dans l'Olympe /

Le prestigieux *Laureus World Sports Award* a couronné Roger Federer. / Le champion du tennis est le premier Suisse à être désigné sportif mondial de l'année. / L'Oscar du sport a été remis lundi à Roger Federer dans la station balnéaire d'Estovie au Portugal. //

(8 sec) - Signalton

Teil E

Petit homme devant tout le monde en moto. /

Thomas Lütti a fait coup double dimanche au Mans. / Signant à la fois sa première victoire du Grand Prix est la première d'un moteur Suisse depuis 16 ans. / Malgré une saison décevante l'année passée, le jeune Bernois paraissait bien parti pour accéder à son rêve cette saison. //

(8 sec) – *Signalton* – **Ende dieser Aufgabe**

(5 sec)

Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 Minuten)

Signalton

Sylvies Liebesgeschichte (*Sylvia spricht durch einen Telefonfilter*)

Présentatrice : Bonsoir, Mesdames et Messieurs, bienvenue sur Radio Suisse Romande. Ce soir, le thème est : les rencontres amoureuses. Tout d'abord nous avons Sylvie qui va nous raconter sa première rencontre.

Présentatrice : Bonsoir Sylvie.

Sylvie : Bonsoir

Présentatrice : Comment allez-vous ?

Sylvie : Bien, merci.

Présentatrice : Alors, qu'est-ce que vous pouvez nous raconter ?

Sylvie : Alors moi, j'ai rencontré mon mari – eh - sur les pistes de ski.

Présentatrice : Sur les pistes de ski, ça, c'est intéressant.

Sylvie : Sur les pistes de ski, oui. On a passé finalement les deux des vacances en Valais et on s'est rencontré par hasard sur les pistes de ski. (2 sec) Alors, ça s'est passé un peu bizarrement. / C'est que moi, j'étais arrêté sur ... en haut d'une piste et lui il m'est rentré dedans.

Présentatrice : Ah, vous avez eu un petit accident.

Sylvie : Voilà. Je suis tombée et je me suis cassé une côte.

Présentatrice : Uuh, ça, ça fait mal.

Sylvie : Alors, il m'a amené à l'hôpital.

Présentatrice : D'accord. (3 sec) – Et puis après, ça s'est jamais arrêté.

Sylvie : Voilà, après il a pris de mes nouvelles, il a pris mon numéro de téléphone ...

Présentatrice : Aah

Sylvie : ... et on a gardé contact.

Présentatrice : Ah, c'est super. Puis, maintenant, ça fait combien de temps que vous êtes ensemble ?

Sylvie : Ça fait six ans qu'on est ensemble.

Présentatrice : Six ans. Super !

Sylvie : Voilà. Depuis deux ans, on est marié.

Présentatrice : Marié depuis deux ans.

Sylvie : Oui.

Présentatrice : Super, je vous remercie beaucoup.

Sylvie : Merci à vous.

Présentatrice : Au revoir !

Sylvie : Au revoir !

(9 sec) - Signalton

| |
|--|
| <i>Wiederholung von Sylvies Liebesgeschichte</i> |
|--|

(10 sec) - Signalton

Présentatrice : Voilà, maintenant nous allons avoir le témoignage de Jacques.

Jacques : Allô ?

Présentatrice : Oui, bonsoir Jacques.

Jacques : Je suis bien à la radio ?

Présentatrice : Oui, vous êtes bien à la radio.

Jacques : Ah, Bonjour.

Présentatrice : Bonsoir, Jacques.

Jacques : Bonjour, Je vous téléphone depuis Sion.

Présentatrice : Depuis Sion.

Jacques : Oui.

Présentatrice : Qu'est-ce vous avez à nous raconter ?

Jacques : Alors, j'ai une belle histoire d'amour à vous raconter.

Présentatrice : Super !

Jacques : Je suis chauffeur d'un bus qui fait Zermatt - Sion.

Présentatrice : D'accord. (4 sec)

Jacques : Et pendant quinze ans j'ai fait toujours ce trajet là et j'avais toujours à mes côtés une passagère qui était là tous les matins et tous les soirs.

Présentatrice : Toujours la même personne ?

Jacques : Toujours la même personne. Et puis un soir, j'étais seul dans le bus et puis, j'ai arrêté le bus au milieu de la route et je lui ai dit que je la laissais descendre seulement si elle m'épouse. (4 sec)

Présentatrice : Elle était d'accord.

Jacques : Elle était d'accord, oui. Et on est marié depuis quinze ans et nous avons cinq enfants et c'est une belle histoire d'amour.

Présentatrice : Tout à fait !

Jacques : Et j'aimerais lui dire des salutations, si je peux.

Présentatrice : Des salutations, bien sûr. Comment s'appelle-t-elle ?

Jacques : Marlies.

Présentatrice : Alors, des salutations à Marlies.

Jacques : Au revoir.

Présentatrice : Au revoir. Merci pour votre appel.

(23 sec) – Signalton

| |
|---|
| Wiederholung von Jacques Liebesgeschichte |
|---|

(24 sec) – Signalton – **Ende dieser Aufgabe** – (4 sec)

Erfahrungen mit Handys

Lies zuerst dieses Blatt durch. Dafür hast du eineinhalb Minuten Zeit.

(90 sec) - Signalton

Handyton

Fille : Eh, Daniel, tu as reçu un message, je crois.

Daniel : Ah, ouais, t'as raison.

Fille : Qui c'est qui t'a envoyé ?

Daniel : C'est ma copine.

Fille : C'est ta copine.

Daniel : Ouais.

Fille : ... Ah, il est joli ton ITEL.

Daniel : Oui, j'ai changé. On m'a volé le mien la semaine dernière, quoi.

Fille : Ah, tu t'es fait voler !

Daniel : Ouais. Et j'ai pris un autre *card* cette fois, quoi.

Fille : Un autre *card*.

Daniel : Ouais.

Fille : Et puis, c'est cher l'abonnement, ou bien ?

Daniel : Ouais, écoute, toujours c'est la même chose. Moi, ils m'ont donné, parce que j'ai pris un abonnement sur deux ans.

Fille : Sur deux ans, ouais.

Daniel : Je paie 25 francs par mois.

Fille : 25 francs par mois.

Daniel : ... et puis j'ai le droit à 15 minutes gratuites et 15 SMS.

Fille : 15 SMS ?

Daniel : Ouais.

Fille : Ouais.

Daniel : Mais c'est bien.

(10 sec)

Fille : Et puis, ta batterie elle tient combien de temps ?

Daniel : Écoute, eh, j'ai regardé maintenant je fais une semaine si je ne téléphone pas trop. Et puis, bon, comme il y a un appareil de photo dessus, ça use beaucoup les batteries déjà, quoi. Alors, ça dépend tout de comment je m'en sers, quoi. Mais il est bien, quoi.

Fille : Puis...

Daniel : Assez bon, je trouve.

Fille : Ouais, il est joli.

Fille : Puis, les photos, c'est une bonne qualité ou bien pas tellement ?

Daniel : Bon, c'est de mieux en mieux quoi. Sur celui que j'avais avant, c'était moins bien, quoi. Mais là, c'est pas mal, bon, mais avant tout, c'est un téléphone. On peut téléphoner, eh.

(10 sec)

Fille : T'as des jeux aussi ? ... J'ai un jeu sur le mien.

Daniel : T'as des jeux sur le tien ? T'as quoi comme modèle, toi ?

Fille : Moi, j'ai un Sony Ericsson.

Daniel : Ah, ouais.

Fille : Ouais.

Daniel : Et tu l'as depuis longtemps ?

Fille : Oui, maintenant ça fait trois ou quatre mois que je l'ai. Eh puis, mais ce n'est pas une très bonne qualité. La batterie ne marche pas très bien. Elle tient seulement deux jours et après je dois de nouveau recharger la batterie. Mais autrement, j'ai beaucoup de jeux.

Daniel : Moi, je n'aime pas Sony Ericsson, je n'aime pas les jeux. Alors, je préfère mon téléphone en tout cas, quoi. Mais voilà, quoi.

Fille : Ouais.

Daniel : Fin ... et puis tu as un abonnement ou bien une carte ?

Fille : Eh, alors, j'ai la carte easy, ouais. Comme ça, je peux mieux voir combien ...

Daniel : ... contrôler ...

Fille : Ouais, je peux contrôler, exactement, combien je mets par mois... parce que les filles, elles parlent toujours beaucoup au téléphone.

Daniel : Ça, on le sait, ouais.

Fille : Alors, ça va mieux avec la carte *easy*, tu vois.

Daniel : Enfin ... Bon, ben ciao.

Fille : Ciao !

(9 sec) – Signalton

| |
|--|
| <i>Wiederholung von „Erfahrungen mit Handys“</i> |
|--|

(9 sec) – Signalton – **Ende dieser Aufgabe** – (2 sec)

Werbespots am Radio

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 min) – Signalton

Bienvenus sur l'émission de téléachat de Canal Rêves. Découvrez les produits inédits que seul Canal Rêve vous propose. / Voilà des objets indispensables aux élèves :

(2 sec) – Signalton

Teil A

Le stylo-traducteur /

Le stylo dont vous rêvez depuis longtemps est un objet indispensable qui simplifiera l'apprentissage des langues. //

Vous écrivez dans votre langue et le stylo écrit en français. / Disponible également pour l'anglais et l'allemand. / Espagnol disponible à partir de décembre. //

Et ceci pour seulement 249 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil A“

(13 sec) – Signalton

Teil B

Le portable invisible - Des SMS en classe sans danger d'être puni ? //

Ce portable que personne ne peut voir sauf son propriétaire permet de téléphoner et surtout d'envoyer et de recevoir des textos sans être vu. //

Des lunettes spéciales sont livrées avec l'appareil. / Le prix ? 195 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil B“

(13 sec) – Signalton

Teil C

Le scanner liseur de livres //

Vous appreniez mieux en écoutant ? / Vous n'aimez pas lire ? /

Achetez donc le scanner qui lit des livres. //

Le kit sommeil vous permet d'écouter des livres pendant que vous dormez. //

Prix : 399 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil C“

(13 sec) – Signalton

Teil D

Et enfin la gomme efface erreurs. //

Si d'habitude vous écrivez des textes ou il y a des erreurs, cette gomme est faite pour vous. //

Passez la gomme efface-erreurs sur votre texte. Elle efface automatiquement toutes les erreurs qui font baisser vos notes. //

Offre spéciale : 17,95 euros. //

(13 sec) – Signalton

| |
|----------------------------------|
| <i>Wiederholung von „Teil D“</i> |
|----------------------------------|

(13 sec) – Signalton

Hinweis: Das Audiofile befindet sich im digitalen Anhang dieser Arbeit.

2.1.2 Originale Hörverstehenstests Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b)

Autorennsport

A1.2 – A2.2

HV_38_frz_A_(G1V2)



Information zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 1 Minute Zeit.

Situation

Du interessierst dich für Sport und hörst im Westschweizer Radio die Sendung «Sports première». Jetzt hörst du die Ergebnisse des Autorennens von Monaco.

Auftrag

Lies die Aussagen (Sätze) in der Tabelle auf der nächsten Seite. Höre dann den Bericht und entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit dem Bericht überein?

Kreuze richtig oder falsch an.



Hinweise





- Du hörst den Bericht **einmal**.
- Es gibt ganz kurze Pausen zum Ankreuzen.

Autorennensport
A1.2 – A2.2

HV_38_frz_A_(G1V2)



Aufgabenkarte

|  Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|--|---------|-----------------------------------|
| 1. Kimi Raikkönen hat das Rennen gewonnen. | | |
| 2. Die beiden Autos von Williams-BMW kamen auf die Plätze 2 und 3. | | |
|  Pause | | |
| 3. Raikkönen bleibt Erster im Zwischenklassement der Weltmeisterschaft. | | |
|  Pause | | |
| 4. Das Team Sauber-Petronas hat keine Punkte gewonnen. | | |
|  Pause | | |
| 5. Raikkönen hat schon in der Qualifikation die beste Zeit gefahren. | | |

Vorname:

Name:

Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

A2.1 – A2.2

HV_29_frz_A_(G1V2)



Information zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 2 Minuten Zeit.

Situation

Du hörst Nachrichten auf Radio Suisse Romande.

Es sind fünf kürzere Berichte zu kulturellen Themen und Sport.

Auftrag

Zu jedem Bericht gibt es in den Tabellen auf der nächsten Seite zwei bis drei Aussagen (Sätze). Lies diese Aussagen.

Entscheide bei jeder Aussage, ob sie mit den Informationen im Radiobeitrag übereinstimmt oder nicht.

Kreuze richtig oder falsch an.



Hinweise

- Du hörst jeden Bericht **einmal**.
- Nach jedem Bericht gibt es eine kurze Pause.


Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports
A2.1 – A2.2

HV_29_frz_A_(G1V2)




Aufgabenkarte

Teil A
Erster Bericht - Musik

|  Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|--|----------|-----------------------------------|
| <i>Bsp. Griechenland hat im Musikwettbewerb den Final gewonnen.</i> | X | |
| 1. Der Wettbewerb fand am Samstag in Kiev statt. | | |
| 2. Die Schweiz hat sich für den nächsten Wettbewerb qualifiziert. | | |

Teil B
Zweiter Bericht - Kino

|  Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|--|---------|-----------------------------------|
| 3. Die letzte Episode des Films «Krieg der Sterne» hat in den USA alle Rekorde gebrochen. | | |
| 4. Der Film hat am ersten Wochenende mehr als 55 Millionen Dollar eingespielt. | | |

Vorname:

Name:

Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports
A2.1 – A2.2

HV_29_frz_A_(G1V2)



Teil C
Dritter Bericht – Film

| Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|--|---------|-----------------------------------|
| 5. Ein Film von zwei Irakern hat in Cannes die «Goldene Palme» gewonnen. | | |
| 6. Das Filmfestival in Cannes fand zum 58. Mal statt. | | |

Teil D
Vierter Bericht – Tennis

| Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|---|---------|-----------------------------------|
| 7. Federer ist der erste Schweizer mit dem Titel «Weltsportler des Jahres». | | |
| 8. Am Montag reist Federer weiter nach Portugal. | | |

Teil E
Fünfter Bericht – Motorrad

| Aussage | richtig | falsch (oder nichts gesagt) |
|--|---------|-----------------------------------|
| 9. Thomas Lüthi hat am Sonntag in Le Mans einen doppelten Erfolg gefeiert. | | |
| 10. Lüthi ist der erste Schweizer, der ein Motorradrennen gewonnen hat. | | |

Vorname: **Name:**

Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

A2.1 – A2.2

HV_39_frz_A_(G1V2)



Information zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 2 Minuten Zeit.

Situation

Du hörst eine Sendung des Westschweizer Radios mit dem Titel «Rencontres amoureuses». Hörer rufen an und erzählen in der Sendung, wie sie ihren Partner getroffen haben.

Auftrag

Lies die Aussagen (Sätze) in der Tabelle auf der nächsten Seite. Höre dann die Geschichten, welche die zwei Personen am Telefon erzählen. Entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit dem Bericht überein? Kreuze richtig oder falsch an.

Hinweise

- Du hörst die Geschichten **zweimal**.
- Es gibt kurze Pausen zum Ankreuzen.

Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

A2.1 – A2.2

HV_39_frz_A_(G1V2)



Aufgabenkarte

Sylvies Liebesgeschichte



Aussage

richtig

**falsch
(oder nichts
gesagt)**

1. Sylvie war im Wallis in den Skiferien.



Pause

2. Sie hatte einen Skiunfall und lernte ihren Mann im Spital kennen.

3. Sylvie ist seit 6 Jahren verheiratet.

Jacques Liebesgeschichte



Aussage

richtig

**falsch
(oder nichts
gesagt)**

4. Als Busfahrer fuhr Jacques jahrelang die Strecke Zermatt-Sion.



Pause

5. Jacques heiratete eine Frau, die jeden Morgen und jeden Abend im Bus mitfuhr.

6. Jacques ist seit 15 Jahren verheiratet und hat drei Kinder.

Vorname:

Name:

Erfahrungen mit Handys

A2.1 – B1.1

HV_17_frz_A_(G1V2)



Information zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt durch. Dafür hast du 1½ Minuten Zeit.

Aufgabe

Du hörst ein lockeres Gespräch zwischen Daniel und einer alten Bekannten von ihm. Hör dir dieses Gespräch an.

Zuerst gibt Daniel Auskunft über sein Handy, dann seine Bekannte.

Auf der nächsten Seite findest du Aussagen (Sätze) zu diesen Handys.

Kreuze an, welche dieser Aussagen richtig und welche falsch sind.



Hinweise

Während des Gesprächs gibt es zwei Pausen, damit du Zeit hast zum Ankreuzen.

Du hörst das Gespräch **zweimal**.

Kreuze an: richtig oder falsch.

Erfahrungen mit Handys

A2.1 – B1.1

HV_17_frz_A_(G1V2)



Aufgabenkarte



Aussage / Satz

richtig

falsch
(oder nichts
gesagt)

Bsp. Daniels altes Handy wurde gestohlen.

X

1. Jetzt hat er ein anderes, günstigeres
Abonnement.

2. Pro Monat sind 50 SMS gratis.



Pause

3. Daniel fotografiert jetzt nicht mehr mit dem
Handy, weil sonst die Batterie zu schnell leer
ist.

4. Daniel ist zufrieden mit seinem Telefon.

Zum Handy der Bekannten von Daniel:



Aussage / Satz

richtig

falsch
(oder nichts
gesagt)

5. Die Bekannte hat ihr Handy seit ungefähr 4
Monaten.

6. Auf ihrem Handy gibt es verschiedene Spiele.

7. Sie muss ihr Handy jeden Tag nachladen.

8. Sie kontrolliert die Telefonrechnung jeden
Monat ganz genau.

Vorname:

Name:

Werbespots am Radio

A2.2 – B1.2

HV_27_frz_A_(G1V2)



Information zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 2 Minuten Zeit.

Situation

Du hast im Internet bei Radio Canal Rêve französische Werbespots gefunden. Vorgestellt werden in den vier Spots vier Dinge, die Schülerinnen und Schüler eigentlich gut brauchen könnten.

Auftrag

Hör dir die Werbespots an und schreibe bei jedem Spot die fehlenden Informationen auf Deutsch in die Lücken.



Hinweise

- Du hörst jeden Spot **zweimal nacheinander**.
- Immer am Ende eines Spots gibt es eine kleine Pause.
- Schreibe deine Antworten **auf Deutsch**.

Werbespots am Radio
A2.2 – B1.2

HV_27_frz_A_(G1V2)



Aufgabenkarte



Teil A
Erster Spot – ein besonderer Stift

Bsp. Der Stift erleichtert das Sprachenlernen

1. Man schreibt in seiner Sprache und der Stift
2. Der Stift kostet



Teil B
Zweiter Spot – ein spezielles Handy

3. Das Spezielle an diesem Handy ist, dass es niemand
Nur der Besitzer kann
4. Mit diesem Handy kann man
und man kann auch
5. Das Handy kostet



Teil C
Dritter Spot – eine Art Scanner

6. Dieser Scanner ist speziell für Leute gemacht, die beim Lernen lieber
statt
7. Der Scanner kann
8. Das Gerät funktioniert auch, wenn man

Vorname:

Name:

Werbespots am Radio

A2.2 – B1.2

HV_27_frz_A_(G1V2)



Teil D

Vierter Spot – ein besonderer Radiergummi

9. Dieser Radiergummi ist genau das Richtige für dich, wenn du

10. Wenn man mit dem Radiergummi über einen Text geht,

11. Man kann den Radiergummi für _____ kaufen.

Vorname: _____

Name: _____

2.1.3 Adaptierter Hörverstehenstest Französisch



Hören - Écouter

Code-Nummer: _____

1. Autorennsport

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du eine Minute Zeit.

Situation

Du interessierst dich für Sport und hörst im Radio der französischsprachigen Schweiz die Sendung *Sports première*. Jetzt hörst du die Ergebnisse des Autorennens von Monaco.

Auftrag

Lies die Aussagen in der Tabelle. Höre danach den Bericht und entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit dem Bericht überein?

Kreuze **richtig** oder **falsch/nicht gesagt** an.

Hinweise

- Du hörst den Bericht **einmal**.
- Es gibt kurze Pausen zum Ankreuzen.

Aufgabe



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------------|
| 1. Kimi Räikkönen hat das Rennen gewonnen. | | |
| 2. Die beiden Autos von Williams-BMW kamen auf die Plätze 2 und 3. | | |
| Pause | | |
| 3. Räikkönen bleibt Erster im Zwischenklassement der Weltmeisterschaft. | | |
| Pause | | |
| 4. Das Team Sauber-Petronas hat keine Punkte gewonnen. | | |
| 5. Räikkönen hat schon in der Qualifikation die beste Zeit gefahren. | | |



Hören - Écouter

2. Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

Situation

Du hörst Nachrichten auf *Radio Suisse Romande*.

Es sind fünf kürzere Berichte zu kulturellen Themen und Sport.

Arbeitsauftrag

Zu jedem Bericht gibt es in den Tabellen zwei bis drei Aussagen. Lies diese genau durch.

Entscheide bei jeder Aussage, ob sie mit den Informationen im Radiobeitrag übereinstimmen oder nicht.

Kreuze richtig oder falsch/nicht gesagt an.

Hinweise

- Du hörst jeden Bericht **einmal**.
- Nach jedem Bericht gibt es eine kurze Pause.

Aufgabe

Teil A

Erster Bericht - Musik



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|----------|----------------------------------|
| <i>Bsp. Griechenland hat im Musikwettbewerb das Finale gewonnen.</i> | X | |
| 1. Der Wettbewerb fand am Samstag in Kiew statt. | | |
| 2. Die Schweiz hat sich für den nächsten Wettbewerb qualifiziert. | | |

Teil B

Zweiter Bericht – Kino

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------------|
| 3. Die letzte Episode des Films <i>Krieg der Sterne</i> hat in den USA alle Rekorde gebrochen. | | |
| 4. Der Film hat am ersten Wochenende mehr als 55 Millionen Dollar eingespielt. | | |



Hören - Écouter

Teil C

Dritter Bericht – Film

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------------|
| 5. Ein Film von zwei Irakern hat in Cannes die „Goldene Palme“ gewonnen. | | |
| 6. Das Filmfestival in Cannes fand zum 58. Mal statt. | | |

Teil D

Vierter Bericht – Tennis

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------------|
| 7. Federer ist der erste Schweizer mit dem Titel „Weltsportler des Jahres“. | | |
| 8. Am Montag reist Federer weiter nach Portugal. | | |

Teil E

Fünfter Bericht – Motorrad

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------------|
| 9. Thomas Lüthi hat am Sonntag in Le Mans einen doppelten Erfolg gefeiert. | | |
| 10. Lüthi ist der erste Schweizer, der ein Motorradrennen gewonnen hat. | | |



Hören - Écouter

3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

Situation

Du hörst eine Sendung des Radios aus der französischen Schweiz mit dem Titel *Rencontres amoureuses*. Hörerinnen und Hörer rufen an und erzählen in der Sendung, wie sie ihren Partner gefunden haben.

Arbeitsauftrag

Lies die Aussagen in der Tabelle genau durch. Höre dann die Geschichten, die die zwei Personen am Telefon erzählen. Entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit den Geschichten überein?

Hinweise

- Du hörst die Geschichten **zweimal**.
- Es gibt kurze Pausen zum Ankreuzen.

Aufgaben



Sylvies Liebesgeschichte

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|-------------------------------|
| 1. Sylvie war im Wallis (frz. <i>Valais</i>) in den Skiferien. | | |
| Pause | | |
| 2. Sie hatte einen Skiunfall und lernte ihren Mann im Krankenhaus kennen. | | |
| 3. Sylvie ist seit 6 Jahren verheiratet. | | |

Jacques Liebesgeschichte

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|-------------------------------|
| 4. Als Busfahrer fuhr Jacques jahrelang die Strecke zwischen Zermatt und Sion. | | |
| Pause | | |
| 5. Jacques heiratete eine Frau, die jeden Morgen und jeden Abend im Bus mitfuhr. | | |
| 6. Jacques ist seit 15 Jahren verheiratet und hat drei Kinder. | | |



Hören - Écouter

4. Erfahrungen mit Handys

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 90 Sekunden Zeit.

Situation

Du hörst ein lockeres Gespräch zwischen Daniel und einer alten Bekannten von ihm. Hör dir dieses Gespräch an.

Zuerst gibt Daniel Auskunft über sein Handy, dann seine Bekannte. Auf dieser Seite findest du Aussagen (Sätze) zu diesen Handys.

Kreuze an, welche dieser Aussagen richtig und welche falsch sind.

Hinweise

Während des Gesprächs gibt es zwei Pausen, damit du Zeit hast zum Ankreuzen. Du hörst das Gespräch **zweimal**.

Kreuze an: richtig oder falsch/nicht gesagt.

Aufgaben



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|----------|----------------------------|
| <i>Bsp. Daniels altes Handy wurde gestohlen.</i> | X | |
| 1. Jetzt hat er einen anderen, günstigeren Vertrag. | | |
| 2. Pro Monat sind 50 SMS gratis. | | |
| Pause | | |
| 3. Daniel fotografiert jetzt nicht mehr mit dem Handy, weil sonst die Batterie zu schnell leer ist. | | |
| 4. Daniel ist zufrieden mit seinem Telefon. | | |

Zum Handy der Bekannten von Daniel:

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------|
| 5. Die Bekannte hat ihr Handy seit ungefähr 4 Monaten. | | |
| 6. Auf ihrem Handy gibt es verschiedene Spiele. | | |
| 7. Sie muss ihr Handy jeden Tag nachladen. | | |
| 8. Sie kontrolliert die Telefonrechnung jeden Monat ganz genau. | | |



Hören - Écouter

5. Werbespots im Radio

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 2 Minuten Zeit.

Situation

Du hast im Internet bei *Radio Canal Rêve* französische Werbespots gefunden. Vorgestellt werden in den vier Spots vier Dinge, die Schülerinnen und Schüler eigentlich gut brauchen könnten.

Auftrag

Hör dir die Werbespots an und schreibe bei jedem Spot die fehlenden Informationen auf Deutsch in die Lücken.

Hinweise

- Du hörst jeden Spot **zweimal nacheinander**.
- Immer am Ende eines Spots gibt es eine kleine Pause.
- Schreibe deine Antworten auf **Deutsch**.
- **Beachte bei den genannten Preisangaben, dass in der französischen Schweiz folgende drei Zahlen anders bezeichnet werden als in Frankreich:**
 - 70 = septante (Frankreich: soixante-dix)
 - 80 = huitante (Frankreich: quatre-vingt)
 - 90 = nonante (Frankreich: quatre-vingt-dix)

Aufgaben



Teil A

Erster Spot – ein besonderer Stift

Bsp. Der Stift erleichtert das Sprachenlernen.

1. Man schreibt in seiner Sprache und der Stift _____.

2. Der Stift kostet _____.



Hören - Écouter

Teil B

Zweiter Spot – ein spezielles Handy

3. Das Spezielle an diesem Handy ist, dass es niemand _____
_____.
- Nur der Besitzer kann _____.
4. Mit diesem Handy kann man _____
und man kann auch _____.
5. Das Handy kostet _____.

Teil C

Dritter Spot – eine Art Scanner

6. Dieser Scanner ist speziell für Leute gemacht, die beim Lernen lieber
_____.
7. Der Scanner kann _____.
8. Das Gerät funktioniert auch, wenn man _____
_____.

Teil D

Vierter Spot – ein besonderer Radiergummi

9. Dieser Radiergummi ist genau das Richtige für dich, wenn du _____
_____.
10. Wenn man mit dem Radiergummi über einen Text geht, _____
_____.
11. Man kann den Radiergummi für _____ kaufen.

Merci de ta participation! 

2.1.4 Transkription der Hörverstehenstexte Spanisch

Autorennsport – Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du eine Minute Zeit.

(1 min) – Signalton

Carreras de automóviles //

Kimi Raikönen, conductor de Mercedes / ha dominado el Gran Premio de España. / Se ha impuesto a los Williams BMW de Nick Heidfeld y Marc Webber. // (6 sec)

Fernando Alonso, cuarto con Renault, se mantiene en la posición de líder del campeonato del mundo de los pilotos de carreras. // (6 sec)

A pesar de su importante regularidad, a los Sauber Petronas les han faltado unos pocos puntos. / El brasileño Felipe Massa ha logrado ocupar el noveno lugar / y el canadiense Jacques Villeneuve el undécimo. // (6 sec)

Ya en posesión del mejor tiempo de calificación, Raikönen ha hecho una carrera perfecta. / Ha ocupado el primer lugar de principio a fin / para conseguir así su segunda victoria de la temporada / después de su éxito en el Gran Premio de Alemania.

(10 sec) – Signalton

Ende dieser Aufgabe

Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 min) – Signalton

Teil A

El punto sobre la actualidad cultural. //

Festival de Eurovisión – Victoria de Grecia – España en octavo lugar //

Kiev // – Grecia ha ganado la final del quincuagésimo concurso de Eurovisión el pasado sábado en Kiev, Ucrania. / El tema de moda estuvo muy marcado por los elementos regionales. España, octava con una canción interpretada por Amaral, está seleccionada para el próximo concurso. //

(9 sec) – Signalton

Teil B

50 millones de dólares en 24 horas /

Récord batido /

Los Ángeles / – El último episodio de la *Guerra de las Galaxias* batió todos los récords en Estados Unidos. / La película recaudó más de 50 millones de dólares en el primer día de su estreno, según indicó la agencia especializada *Exhibitor* el viernes. //

(9 sec) – Signalton

Teil C

Madrid – Premio Goya para « El Niño » de los hermanos Ortiz García /

Madrid / – La película « El Niño » de los hermanos andaluces Juan Pablo y Luca Ortiz García ha recibido el Premio Goya en la quincuagésimo-octava edición de la Gala de los Goya en Madrid. / Los dos directores han dedicado su obra a dos escritores que se encuentran actualmente en Irak, Carlos Simón y Sanguil Hussai Hanun. //

(8 sec) – Signalton

Teil D

Rafael Nadal entra en la gloria /

El prestigioso *Laureus World Sports Award* ha coronado a Rafael Nadal. / El campeón del tenis es el primer español en haber sido denominado mejor deportista del año en el mundo. / El Óscar del deporte ha sido otorgado a Rafael Nadal en el estadio de Mestalla de Valencia. //

(8 sec) – Signalton

Teil E

Hombre pequeño supera a todo el mundo en moto. /

Marc Márquez mató dos pájaros de un tiro el domingo en Cádiz consiguiendo a la vez su primera victoria en este Gran Premio y la primera de un motociclista catalán desde hace 16 años. / A pesar de una temporada decepcionante, el año pasado el joven tarragonés parece haber empezado bien para cumplir su sueño esta temporada. //

(8 sec) – Signalton – **Ende dieser Aufgabe**

(5 sec)

Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 min) – Signalton

Silvias Liebesgeschichte *(Silvia spricht durch einen Telefonfilter)*

Presentador: Buenas tardes, señoras y señores, bienvenidos a radio Castilla y León. Esta tarde, el tema es “los encuentros amorosos”. Primero tenemos a Silvia que va a contarnos su primer encuentro.

Presentador: Buenas tardes Silvia.

Silvia: Buenas tardes.

Presentador: ¿Qué tal?

Silvia: Bien, gracias.

Presentador: Bueno ... ¿qué nos puedes contar?

Silvia: Bueno... yo conocí a mi marido – eh – sobre las pistas de esquí.

Presentador: Sobre las pistas de esquí, eso es interesante.

Silvia: Sobre las pistas de esquí, sí. Resulta que los dos pasamos las vacaciones en la Sierra Nevada y nos encontramos por casualidad sobre las pistas de esquí (2 sec). Entonces fue todo un poco raro. Es que yo estaba parada arriba en la pista y él chocó conmigo.

Presentador: Ah, tuvisteis un pequeño accidente.

Silvia: Eso, sí. Me caí y me rompí una costilla.

Presentador: Ay, esto duele.

Silvia: Entonces él me llevó al hospital.

Presentador: Ya veo (3 sec) – Y después, todo ha seguido hasta hoy.

Silvia: Eso es. Después preguntó en el hospital por mí y me pidió el número de teléfono ...

Presentador: Aaah.

Silvia: ... y mantuvimos el contacto.

Presentador: Ah, genial. – ¿Y ahora hace cuánto tiempo que estáis juntos?

Silvia: Hace seis años que estamos juntos.

Presentador: Seis años.

Silvia: Sí. Desde hace dos años estamos casados.

Presentador: Casados desde hace dos años. ¡Genial! Bueno, muchas gracias.

Silvia: Gracias a ti.

Presentador: Hasta luego.

Silvia: Hasta luego.

(9 sec) – *Signalton*

| |
|--|
| <i>Wiederholung von „Silvias Liebesgeschichte“</i> |
|--|

(10 sec) – *Signalton*

Presentadora: Vale, y ahora tenemos el testimonio de Ramón.

Ramón (spricht durch Telefonfilter): ¿Hola?

Presentadora: Sí, buenas tardes Ramón.

Ramón: ¿Ya estoy en la radio?

Presentadora: Sí ya estás en la radio.

Ramón: Ah, buenos días.

Presentadora: Buenas tardes, Ramón.

Ramón: Buenos días, llamo desde Santiago de Compostela.

Presentadora: Ah, desde Santiago de Compostela.

Ramón: Sí.

Presentadora: ¿Qué nos puedes contar?

Ramón: Bueno, tengo una bonita historia de amor que puedo contaros.

Presentadora: ¡Genial!

Ramón: Soy conductor de autobuses y hago el trayecto La Coruña-Santiago de Compostela.

Presentadora: Vale. (4 sec)

Ramón: Y durante 15 años hacía siempre este trayecto y tenía siempre a mi lado a una pasajera que iba todas las mañanas y todas las noches en mi autobús.

Presentadora: ¿Siempre la misma persona?

Ramón: Siempre la misma persona. Y luego, una noche estuve sólo en el autobús y entonces paré el autobús en el medio de la carretera y le dije que solamente la dejaba salir si se casaba conmigo. (4 sec)

Presentadora: ¿Y ella estuvo de acuerdo?

Ramón: Ella estuvo de acuerdo, sí. Y estamos casados desde hace 15 años y tenemos cinco hijos. Es una bonita historia de amor.

Presentadora: Sí, de hecho lo es.

Ramón: Y me gustaría mandarle un beso, si puedo.

Presentadora: Un beso, por supuesto. ¿Cómo se llama?

Ramón: Se llama Sara.

Presentadora: Entonces, ¡Un beso para Sara!

Ramón: Hasta luego y gracias.

Presentadora: Hasta luego. ¡Gracias por tu llamada!

(23 sec) – Signalton

| |
|---|
| Wiederholung von Ramons Liebesgeschichte |
|---|

(24 sec) – Signalton – Ende dieser Aufgabe – (4 sec)

Erfahrungen mit Handys

Lies zuerst dieses Blatt durch. Dafür hast du eineinhalb Minuten Zeit.

(90 sec) – Signalton

Handyton

Marimar: Eh, Daniel, has recibido un mensaje.

Daniel: Ah, sí, tienes razón.

Marimar: ¿Quién te lo ha enviado ?

Daniel: Mi novia.

Marimar: Ah, tu novia.

Daniel: Sí.

Marimar: ... Ah, es bonito tu ITel.

Daniel: Sí, he cambiado. Me robaron el mío la semana pasada.

Marimar: Ah, ¿te lo robaron?

Daniel: Sí. Y he cogido otra tarjeta esta vez.

Marimar: Otra tarjeta...

Daniel: Sí.

Marimar: Y tu contrato es caro, ¿verdad?

Daniel: Bueno, oye, siempre es lo mismo. A mí me lo han dado porque cogí un contrato de dos años.

Marimar: De dos años, vale.

Daniel: Pago 25 euros al mes.

Marimar: 25 euros al mes.

Daniel: Y luego tengo 15 minutos y 15 mensajillos gratis.

Marimar: ¿15 mensajillos?

Daniel: Sí.

Marimar: Ah, sí.

Daniel: Pero está bien.

(10 sec)

Marimar: Y entonces, ¿cuánto tiempo dura tu batería?

Daniel: Oye, eh, me he fijado y ahora hace un día que no hablo mucho por teléfono. Y bueno, como uso mucho la cámara de fotos, esto desgasta mucho la batería. Entonces, todo depende de cómo lo uso. Pero está bastante bien.

Marimar: Pueees, eehm...

Daniel: Además es muy bonito.

Marimar: Sí, es bonito. // Pues, ¿las fotos tienen buena calidad o no tan buena?

Daniel: Bueno, cada vez va mejor. El que tenía antes era peor de todas formas. Pero este no está nada mal. Pero es sobre todo un teléfono. Se pueden hacer llamadas...

(10 sec)

Marimar: ¿Tú también tienes juegos? Yo tengo uno en el mío.

Daniel: ¿Tienes juegos en el tuyo? ¿Qué modelo tienes?

Marimar: Yo tengo un Sony Ericson.

Daniel: Ah, vale.

Marimar: Sí, ahora hace tres o cuatro meses que lo tengo. La batería no va muy bien y dura solamente dos días y después tengo que volver a cargar la batería. Pero también tengo muchos juegos.

Daniel: A mí no me gusta el Sony Ericson y tampoco me gustan los juegos. De todas formas, prefiero mi móvil. En fin.

Marimar: Vale.

Daniel: ¿Tienes un contrato o una tarjeta?

Marimar: Tengo la tarjeta *easy*. Así puedo ver mejor cuántos...

Daniel: ... ya y controlar, ¿no? ...

Marimar: Sí, exactamente, puedo controlarlo mejor... porque las chicas hablan mucho por teléfono. Y por eso la tarjeta *easy* me viene mejor, ¿sabes?

Daniel: Bueno, pues hasta luego, eh.

Marimar: Hasta luego.

(9 sec) – Signalton

Wiederholung von „Erfahrungen mit Handys“

(9 sec) – Signalton – Ende dieser Aufgabe – (2 sec)

Werbespots am Radio

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

(2 min) – Signalton

Bienvenidos a la emisora de telecompras de Canal Sueños. Descubrid los productos inéditos que solamente Canal Sueños os propone. Aquí tenéis algunos objetos indispensables para alumnos:

(2 sec) – Signalton

Teil A

El bolígrafo-traductor //

El bolígrafo con el cual soñáis desde hace mucho tiempo es un objeto indispensable que facilitará el aprendizaje de idiomas. //

Vosotros escribís en vuestro idioma y el bolígrafo escribe en español. Está también disponible para inglés y alemán. El francés estará disponible a partir de diciembre. //

Y todo esto por sólo 249 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil A“

(13 sec) – Signalton

Teil B

El móvil invisible – ¿Mensajitos en clase sin riesgo de ser castigado ? //

Este móvil, que nadie puede ver excepto su propietario, permite hablar por teléfono y sobre todo enviar y recibir mensajitos sin ser visto. //

Se entregan gafas especiales con el aparato. / ¿El precio? 195 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil B“

(13 sec) – Signalton

Teil C

El escáner que lee libros. //

¿Estudiáis mejor escuchando que leyendo? /

¿No os gusta leer? / Comprad entonces el escáner que lee libros. El kit « sueño » os permite escuchar libros mientras dormís. /

Precio: 399 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil C“

(13 sec) – Signalton

Teil D

Y finalmente la goma borra-errores //

Si soléis escribir textos en los que hay errores, esta goma está hecha para vosotros. /

Pasad la goma borra-errores sobre vuestro texto. Borrará automáticamente todos los errores que hacen bajar la nota.

Oferta especial: 17,95 euros.

(13 sec) – Signalton

Wiederholung von „Teil D“

(13 sec) – Signalton - Ende dieser Aufnahme – (2 sec)

2.1.5 Adaptierter Hörverstehenstest Spanisch



Hören - Escuchar

Code-Nummer: _____

1. Autorennsport

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du eine Minute Zeit.

Situation

Du interessierst dich für Sport und hörst im spanischen Radio die Sendung *Deportes primero*. Jetzt hörst du die Ergebnisse des Autorennens von Spanien.

Auftrag

Lies die Aussagen in der Tabelle. Höre danach den Bericht und entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit dem Bericht überein?

Kreuze **richtig** oder **falsch/nicht gesagt** an.

Hinweise

- Du hörst den Bericht **einmal**.
- Es gibt kurze Pausen zum Ankreuzen.

Aufgabe



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------------|
| 1. Kimi Räikkönen hat das Rennen gewonnen. | | |
| 2. Die beiden Autos von Williams-BMW kamen auf die Plätze 2 und 3. | | |
| Pause | | |
| 3. Raikkönen bleibt Erster im Zwischenklassement der Weltmeisterschaft. | | |
| Pause | | |
| 4. Dem Team Sauber-Petronas fehlten nur wenige Punkte. | | |
| 5. Räikkönen hat schon in der Qualifikation die beste Zeit gefahren. | | |



Hören - Escuchar

2. Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

Situation

Du hörst Nachrichten auf *Radio Madrid*.

Es sind fünf kürzere Berichte zu kulturellen Themen und Sport.

Arbeitsauftrag

Zu jedem Bericht gibt es in den Tabellen zwei bis drei Aussagen. Lies diese genau durch.

Entscheide bei jeder Aussage, ob sie mit den Informationen im Radiobeitrag übereinstimmen oder nicht.

Kreuze richtig oder falsch/nicht gesagt an.

Hinweise

- Du hörst jeden Bericht **einmal**.
- Nach jedem Bericht gibt es eine kurze Pause.

Aufgabe

Teil A

Erster Bericht - Musik



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|----------|----------------------------|
| <i>Bsp. Griechenland hat im Musikwettbewerb das Finale gewonnen.</i> | X | |
| 1. Der Wettbewerb fand am Samstag in Kiew statt. | | |
| 2. Spanien hat sich für den nächsten Wettbewerb qualifiziert. | | |

Teil B

Zweiter Bericht – Kino

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------|
| 3. Die letzte Episode des Films <i>Krieg der Sterne</i> hat in den USA alle Rekorde gebrochen. | | |
| 4. Der Film hat am ersten Wochenende mehr als 55 Millionen Dollar eingespielt. | | |



Hören - Escuchar

Teil C

Dritter Bericht – Film

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------|
| 5. Ein Film von zwei Irakern hat in Madrid den "Premio Goya" gewonnen. | | |
| 6. Das Filmfestival in Madrid fand zum 58. Mal statt. | | |

Teil D

Vierter Bericht – Tennis

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------|
| 7. Nadal ist der erste Spanier mit dem Titel „Weltsportler des Jahres“. | | |
| 8. Am Montag reist Nadal weiter nach Valencia. | | |

Teil E

Fünfter Bericht – Motorrad

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------|
| 9. Marc Márquez hat am Sonntag in Cádiz einen doppelten Erfolg gefeiert. | | |
| 10. Márquez ist der erste Katalane, der ein Motorradrennen gewonnen hat. | | |



Hören - Escuchar

3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du zwei Minuten Zeit.

Situation

Du hörst eine Sendung des Radios aus Castilla y León mit dem Titel *Los encuentros amorosos*. Hörerinnen und Hörer rufen an und erzählen in der Sendung, wie sie ihren Partner gefunden haben

Arbeitsauftrag

Lies die Aussagen in der Tabelle genau durch. Höre dann die Geschichten, die die zwei Personen am Telefon erzählen. Entscheide: Stimmen die Aussagen in der Tabelle mit den Geschichten überein?

Hinweise

- Du hörst die Geschichten **zweimal**.
- Es gibt kurze Pausen zum Ankreuzen.
- **Kreuze richtig oder falsch/nicht gesagt an.**

Aufgaben



Silvias Liebesgeschichte

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------|
| 1. Silvia war in der Sierra Nevada in den Skiferien. | | |
| Pause | | |
| 2. Sie hatte einen Skiunfall und lernte ihren Mann im Krankenhaus kennen. | | |
| 3. Silvia ist seit 6 Jahren verheiratet. | | |

Ramóns Liebesgeschichte

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|--|---------|----------------------------|
| 4. Als Busfahrer fuhr Ramón jahrelang die Strecke zwischen La Coruña und Santiago de Compostela. | | |
| Pause | | |
| 5. Ramón heiratete eine Frau, die jeden Morgen und jeden Abend im Bus mitfuhr. | | |
| 6. Ramón ist seit 15 Jahren verheiratet und hat drei Kinder. | | |



Hören - Escuchar

4. Erfahrungen mit Handys

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 90 Sekunden Zeit.

Situation

Du hörst ein lockeres Gespräch zwischen Daniel und einer alten Bekannten von ihm.

Hör dir dieses Gespräch an.

Zuerst gibt Daniel Auskunft über sein Handy, dann seine Bekannte. Auf dieser Seite findest du Aussagen (Sätze) zu diesen Handys.

Kreuze an: Welche dieser Aussagen sind richtig und welche falsch/nicht gesagt.

Hinweise

Während des Gesprächs gibt es zwei Pausen, damit du Zeit hast zum Ankreuzen. Du hörst das Gespräch **zweimal**.

Kreuze an: richtig oder falsch/nicht gesagt.

Aufgaben



| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|----------|----------------------------|
| <i>Bsp. Daniels altes Handy wurde gestohlen.</i> | X | |
| 1. Jetzt hat er einen anderen, günstigeren Vertrag. | | |
| 2. Pro Monat sind 50 SMS gratis. | | |
| Pause | | |
| 3. Daniel fotografiert jetzt nicht mehr mit dem Handy, weil sonst die Batterie zu schnell leer ist. | | |
| 4. Daniel ist zufrieden mit seinem Telefon. | | |

Zum Handy der Bekannten von Daniel:

| Aussage | richtig | falsch (oder nicht gesagt) |
|---|---------|----------------------------|
| 5. Die Bekannte hat ihr Handy seit ungefähr 4 Monaten. | | |
| 6. Auf ihrem Handy gibt es verschiedene Spiele. | | |
| 7. Sie muss ihr Handy jeden Tag nachladen. | | |
| 8. Sie kontrolliert die Telefonrechnung jeden Monat ganz genau. | | |



Hören - Escuchar

5. Werbespots im Radio

Informationen zur Aufgabe

Vorbereitung

Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du 2 Minuten Zeit.

Situation

Du hast im Internet bei *Radio Canal Sueño* spanische Werbespots gefunden. Vorgestellt werden in den vier Spots vier Dinge, die Schülerinnen und Schüler eigentlich gut brauchen könnten.

Auftrag

Hör dir die Werbespots an und schreibe bei jedem Spot die fehlenden Informationen auf **Deutsch** in die Lücken.

Hinweise

- Du hörst jeden Spot **zweimal nacheinander**.
- Immer am Ende eines Spots gibt es eine kleine Pause.
- Schreibe deine Antworten auf **Deutsch**.

Aufgaben



Teil A

Erster Spot – ein besonderer Stift

Bsp. Der Stift *erleichtert das Sprachenlernen*_____.

1. Man schreibt in seiner Sprache und der Stift _____
_____.
2. Der Stift kostet _____.



Hören - Escuchar

Teil B

Zweiter Spot – ein spezielles Handy

3. Das Spezielle an diesem Handy ist, dass es niemand _____
_____.
- Nur der Besitzer kann _____.
4. Mit diesem Handy kann man _____
und man kann auch _____.
5. Das Handy kostet _____.

Teil C

Dritter Spot – eine Art Scanner

6. Dieser Scanner ist speziell für Leute gemacht, die beim Lernen lieber _____.
7. Der Scanner kann _____.
8. Das Gerät funktioniert auch, wenn man _____
_____.

Teil D

Vierter Spot – ein besonderer Radiergummi

9. Dieser Radiergummi ist genau das Richtige für dich, wenn du _____
_____.
10. Wenn man mit dem Radiergummi über einen Text geht, _____
_____.
11. Man kann den Radiergummi für _____ kaufen.

Gracias por tu participación



2.1.6 Materialien für die Standortbestimmung im Hörverstehenstest (lingualevel, Lenz/Studer 2008b)



Hörverstehen

Zeitbedarf für die Durchführung: ca. 30 Minuten

Aufgaben

HV-38, HV-29, HV-39, HV-17, HV-27
(Nummerierung gemäss www.lingualevel.ch)

Signalement und Abfolge der Aufgaben

HV-38: Autorennsport

- Hörtext: Radionachrichten, Bericht über ein Autorennen; informierende und berichtende Sprachfunktionen
- Hörabsicht: selektiv verstehen
- Realisierung: einmal hören mit kurzen Pausen
- Antwortformat: richtig – falsch

HV-29: Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports

- Hörtext: Radionachrichten, fünf Kurzberichte; informierende und berichtende Sprachfunktionen
- Hörabsicht: selektiv verstehen
- Realisierung: einmal hören mit kurzen Pausen zwischen den Berichten
- Antwortformat: richtig – falsch

HV-39: Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten

- Hörtext: Radiosendung, zwei «narrative» Interviews; v.a. erzählende Sprachfunktion
- Hörabsicht: wichtige Einzelheiten verstehen
- Realisierung: zweimal hören mit kurzen Pausen
- Antwortformat: richtig – falsch

HV-17: Erfahrungen mit Handys

- Hörtext: informelles Gespräch; informierende, beschreibende und beziehungsunterhaltende Sprachfunktionen
- Hörabsicht: detailliert verstehen
- Realisierung: zweimal hören mit zwei kurzen Pausen
- Antwortformat: richtig – falsch

HV-27: Werbespots am Radio

- Hörtext: Radiowerbespots; auffordernde und informierende/beschreibende Sprachfunktionen
- Hörabsicht: selektiv und detailliert verstehen
- Realisierung: zweimal hören mit kurzen Pausen zwischen den Werbespots
- Antwortformat: offen (Kurzantwort)

Messbereich dieses Aufgabensets

| HV-38 Autorennsport | HV-29 Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports | HV-39 Eine Radiosen- dung zu Liebes- geschichten | HV-17 Erfahrungen mit Handys | HV-27 Werbespots am Radio |
|--------------------------|---|---|------------------------------------|---------------------------------|
| Max.: 5 Pkte | Max.: 10 Pkte | Max.: 6 Pkte | Max.: 8 Pkte | Max.: 11 Pkte |
| Niveau A1.2: 4 Punkte | | | | |
| | Niveau A2.1: 7 Punkte | Niveau A2.1: 4 (4,5) Punkte | Niveau A2.1: 5 Punkte | |
| Niveau A2.2: 5 Punkte | Niveau A2.2: 8 Punkte | Niveau A2.2: 5 Punkte | Niveau A2.2: 6 Punkte | Niveau A2.2: 6,5 Punkte |
| | | | Niveau B1.1: 7 Punkte | Niveau B1.1: 8,5 Punkte |
| | | | | Niveau B1.2: 10 Punkte |

Auswertungstabelle zu diesem Aufgabenset

| Punkte | Niveau |
|----------------|---------------|
| weniger als 27 | unter A2.1 |
| 27–30 | A2.1 |
| 30,5–36,5 | A2.2 |
| mehr als 36,5 | mehr als A2.2 |

Interpretationshilfen

Wählen Sie im Filter zu den Standortbestimmungen auf lingualevel.ch die Sprache «Französisch», das «6. Schuljahr» sowie die Fertigkeit «Hören» aus und klicken Sie danach auf «suchen». Zuerst wird Ihnen die Datei «Materialien_frz_6.KI_HV1» angezeigt. In diesem Dokument finden Sie eine exemplarische **Interpretationshilfe zu allen Standortbestimmungen im Hör- und Leseverstehen.**

2.2 Leseverstehenstests

2.2.1 Originale Leseverstehenstests Französisch (lingualevel, Lenz/Studer 2008b)

Eine Umfrage der Zeitschrift «Rockland»

A2.1 – B1.1; Le03, Le40

LV_32_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



Information zur Aufgabe

Situation

Die französische Jugend- und Musikzeitschrift «Rockland» macht regelmässig Umfragen, um über die Ansichten und Gewohnheiten ihrer Leserinnen und Leser mehr zu erfahren. Jérôme aus Nyon am Genfersee ist Leser von «Rockland» und nimmt an der Umfrage teil.

Eine Umfrage der Zeitschrift «Rockland»
 A2.1 – B1.1; Le03, Le40

LV_32_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



Aufgabenkarte Teil 1

Teil 1: Angaben zu Jérôme

Zuerst muss Jérôme ein kleines Formular mit Informationen über sich selbst ausfüllen.
 Wo genau schreibt er die folgenden fünf Informationen über sich ins Formular?
 Schreibe die Zahlen 1 bis 5 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis
 Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Informationen über Jérôme | Zahlen |
|---------------------------------|--------------|
| <i>Bsp. JeromeL@hotmail.com</i> | 1 |
| 1. treize ans | 1 |
| 2. CH-1260 | 2 |
| 3. 35, rue du Marché | 3 |
| 4. garçon | 4 |
| 5. Loosli | 5 |



Formular

NOM : _____ PRENOM : _____

SEXE : _____ AGE: _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

E-MAIL : _____ 0 _____

Vorname: _____ **Name:** _____

Eine Umfrage der Zeitschrift «Rockland»
A2.1 – B1.1; Le03, Le40

LV_32_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



Aufgabenkarte Teil 2

Teil 2: Zum Fragebogen

In der folgenden Tabelle findest du einige Antworten, die Jérôme in den Fragebogen schreibt. Zu welchen Fragen im Fragebogen schreibt Jérôme seine Antworten?

Schreibe die Zahlen 6 bis 10 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis

Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Antwort | Zahlen |
|---|--------------|
| Bsp. 16'500 | 0 |
| 6. Il y a trop de pub! | 6 |
| 7. Marilyn Manson, Bon Jovi et Green Day | 7 |
| 8. de temps en temps | 8 |
| 9. Je suis méga fan de vos portraits des groupes. | 9 |
| 10. Angelina Jolie (dans le film Tomb Raider), Pierce Brosnan et Brad Pitt | 10 |



Fragebogen

Bsp. Tu habites une commune de combien d'habitants? 0

Achètes-tu régulièrement ROCKLAND?

Quelle est selon toi la principale qualité de ROCKLAND?

Quelle est selon toi le principal défaut de ROCKLAND?

Quelles sont tes émissions TV préférées?

Quels sont les magazines que tu lis régulièrement?

Quels(les) sont tes groupes ou chanteurs/chanteuses préféré(e)s?

Quels(les) sont tes acteurs ou actrices préféré(e)s?

Vorname:

Name:

Eine kurze Geschichte verstehen

A2.2 – B1.1; Le37

LV_33_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



Information zur Aufgabe

Situation

Du hast im Internet den Anfang einer Geschichte gefunden, zu der man eine Fortsetzung schreiben kann. Sie heisst «Drôles de vacances en Antarctique» (= sonderbare Ferien in der Antarktis). In der Geschichte geht es um Jeff. Jeff will in den Sommerferien seinen Vater besuchen. Auf der Hinreise läuft zuerst alles wie geplant, aber dann ...

Auftrag

Lies die **Geschichte** und löse dazu die **Aufgaben** auf den nächsten **Seiten**.

Drôles de vacances en Antarctique

Penché vers le hublot pour mieux voir l'océan, *Jeff* se sentait de plus en plus excité à l'idée de revoir son père... Ce dernier, géologue passionné par son métier, était parti depuis six mois en Antarctique, comme responsable d'une étude scientifique nommée «Antarctica». Profitant de ses grandes vacances, *Jeff* allait le rejoindre et passer deux mois avec lui. Il se réjouissait comme un fou de le revoir et de découvrir avec lui une contrée fascinante!

Et maintenant, l'avion se préparait à atterrir et son père serait là pour l'accueillir! La dernière partie du voyage se ferait en bateau.

Après avoir récupéré ses bagages, *Jeff* se dirigea vers le hall de l'aéroport où il chercha son père du regard.

Un jeune homme blond l'aborda soudain et lui dit :

- Tu es bien *Jeff*, le fils de *Daniel Victor*?

- Oui!... Mais où est donc mon père?

Le jeune homme semblait très embarrassé et surtout inquiet.

- Ecoute, j'ai une mauvaise nouvelle, ton père a disparu!

Les yeux de *Jeff* étaient comme un océan déchaîné. Bouleversé, il s'effondra dans un fauteuil.

- Je m'appelle *Olaf Reumec* et je suis un collègue de ton père. Nous avons lancé des recherches mais en vain, expliqua le jeune homme blond.

Jeff, étonné, pensa: «Mon père ne m'a jamais parlé d'un collègue qui porte ce nom.»

Une hôtesse de l'air, qui semblait accompagner l'homme blond, lui dit :

- Tu es très faible, un bon thé chaud te fera du bien.

- Tu vas venir avec nous. On va s'occuper de toi, ajouta *Olaf Reumec*.

Jeff s'adressa à l'hôtesse de l'air qui lui apportait son thé:

- Est-ce que je pourrais avoir un mouchoir?

La dame fouilla dans son sac et en sortit un. Mais sans s'en apercevoir, elle perdit un papier chiffonné. Elle s'éloigna rapidement.

Eine kurze Geschichte verstehen

A2.2 – B1.1; Le37

LV_33_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



Aufgabenkarte

Aufgaben

Lies die Sätze 1 bis 5 und entscheide bei jedem Satz, welche Fortsetzung (a, b oder c) zu dem passt, was im Text steht. Kreuze an (x). Siehe das Beispiel.



Hinweis

Achtung: Es passt immer nur eine Fortsetzung.

Beispiel

Jeff ...

- a) freut sich sehr darauf, seinen Vater wieder zu sehen.
- b) geht nicht sehr gern zur Schule.
- c) möchte den gleichen Beruf lernen wie sein Vater.



1. «Antarctica» ist der Name ...

- a) einer wissenschaftlichen Studie
- b) eines Forschungsschiffes
- c) eines Wasserflugzeugs



2. Der Vater von Jeff ...

- a) ist Geologe.
- b) ist vor zwei Monaten in die Antarktis abgereist.
- c) reist jedes Jahr im Sommer in die Antarktis.

Vorname:

Name:

Eine kurze Geschichte verstehen

A2.2 – B1.1; Le37

LV_33_frz_A_(G1V2)



10 Minuten



3. Olaf Reumec ...

- a) arbeitet als Sicherheitsbeamter auf dem Flughafen.
 - b) holt Jeffs Gepäck auf dem Flughafen ab.
 - c) sagt, dass er ein Kollege von Jeffs Vater ist.
-



4. Der Vater von Jeff ist ...

- a) bei einer Rettungsaktion verunfallt.
 - b) plötzlich krank geworden.
 - c) spurlos verschwunden.
-



5. Jeff fragt die Hostesse, ob ...

- a) er ein Taschentuch haben kann.
- b) er einen Tee haben kann.
- c) sie einen Zettel verloren hat.

Vorname:

Name:

Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen/Repetieren von Klassen denken

A2.2 – B1.2: Le54, Le31

LV_30_frz_A



10 Minuten



Information zur Aufgabe

Situation

Du hast in einer Jugendzeitschrift eine Umfrage unter Schülerinnen und Schülern gefunden. Sie konnten sagen, ob sie für oder gegen das Repetieren von Klassen sind (pour ou contre le redoublement).

Auftrag

Lies, was Adèle, Aurélie, Eve, Julie, Mehdi und Rémi über das Wiederholen von Klassen denken. Wer ist dafür? Wer ist dagegen? Und wer ist unentschieden? Schreibe die Namen der Schülerinnen und Schüler in die richtige Tabellenspalte. Ein Name, Aurélie, ist schon am richtigen Ort eingetragen (=Beispiel).

Adèle: «La personne qui redouble est malheureuse de voir ses camarades dans la classe supérieure, surtout s'ils ne sont plus gentils avec elle!»

Eve: «Lorsqu' on redouble, on peut reprendre à zéro les exercices et les problèmes incompris l'année précédente, pour ainsi repartir sur des nouvelles bases et faire une bonne année!»

Aurélie: «Les redoublants ont souvent de meilleures notes que les autres, puisqu'ils ont déjà travaillé sur le programme, et on se fait de nouveaux amis! Par contre les autres se moquent de nous et on se retrouve avec des petits.»

Rémi: «Si on ne redouble pas alors qu'on n'arrive pas à suivre les cours, on prendra du retard l'année suivante et on ne comprendra plus rien!»

Mehdi: «Si on redouble, nos parents seront mécontents et, si nos copains vont au collège, on ne les reverra plus!»

Julie: «Le redoublement est une deuxième chance. Mais c'est aussi vrai qu'on prend du retard sur l'âge scolaire par rapport aux autres élèves.»

Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen/Repetieren von Klassen denken

A2.2 – B1.2: Le54, Le31

LV_30_frz_A



10 Minuten

Aufgabenkarte



Notiere die Namen der Schülerinnen und Schüler hier:

Diese Schülerinnen und Schüler sind **dafür**:

Diese Schülerinnen und Schüler sind **dagegen**:

Diese Schülerinnen und Schüler sind **unentschieden**:

- *Aurélie*

Vorname:

Name:

2.2.2 Adaptierte Leseverstehenstests Französisch



Lesen - Lire

Code-Nummer: _____



Lesen - Lire



Lesen - Lire

1. Eine Umfrage der Zeitschrift *Rockland*

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Die französische Jugend- und Musikzeitschrift *Rockland* macht regelmäßig Umfragen, um über die Ansichten und Gewohnheiten ihrer Leserinnen und Leser mehr zu erfahren. Jérôme aus Frankreich ist Leser von *Rockland* und nimmt an der Umfrage teil.

Aufgabe Teil 1

Teil 1: Angaben zu Jérôme

Zuerst muss Jérôme ein kleines Formular mit Informationen über sich selbst ausfüllen.

Wo genau schreibt er die folgenden fünf Informationen über sich ins Formular? Schreibe die Zahlen 1 bis 5 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis

Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Informationen über Jérôme | Zahlen |
|---|--------------|
| Bsp. JeromeL@hotmail.com | X |
| 1. treize ans | 1 |
| 2. F-75000 | 2 |
| 3. 35, rue du Marché | 3 |
| 4. garçon | 4 |
| 5. Leclerc | 5 |

Formular



| | |
|-----------|--------------|
| NOM: | PRÉNOM: |
| SEXE: | ÂGE: |
| ADRESSE: | |
| VILLE: | CODE POSTAL: |
| E-MAIL: 0 | |



Lesen - Lire

Aufgabe Teil 2

Teil 2: Zum Fragebogen

In der folgenden Tabelle findest du einige Antworten, die Jérôme in den Fragebogen schreibt. Zu welchen Fragen im Fragebogen schreibt Jérôme seine Antworten?

Schreibe die Zahlen 6 bis 10 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis

Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Antwort | Zahlen |
|--|--------------|
| Bsp. 2,22 millions | 0 |
| 6. Il y a trop de pub ! | 6 |
| 7. Marilyn Manson, Bon Jovi et Green Day | 7 |
| 8. de temps en temps | 8 |
| 9. Je suis méga fan de vos portraits des groupes. | 9 |
| 10. Angelina Jolie (dans le film Tomb Raider), Pierce Brosnan et Brad Pitt | 10 |



Fragebogen

| | |
|--|---|
| Bsp. Tu habites une ville de combien d'habitants ? | 0 |
| Achètes-tu régulièrement ROCKLAND ? | |
| Quelle est selon toi la principale qualité de ROCKLAND ? | |
| Quel est selon toi le principal défaut de ROCKLAND ? | |
| Quelles sont tes émissions TV préférées ? | |
| Quels sont les magazines que tu lis régulièrement ? | |
| Quels/Quelles sont tes groupes ou chanteurs/chanteuses préféré(e)s ? | |
| Quels/Quelles sont tes acteurs ou actrices préféré(e)s ? | |



Lesen - Lire

2. Eine kurze Geschichte verstehen

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Du hast im Internet den Anfang einer Geschichte gefunden, zu der man eine Fortsetzung schreiben kann. Sie heißt *Drôles de vacances en Antarctique* („sonderbare Ferien in der Antarktis“). In der Geschichte geht es um Jeff. Jeff will in den Sommerferien seinen Vater besuchen. Auf der Hinreise läuft zuerst alles wie geplant, aber dann ...

Arbeitsauftrag

Lies die Geschichte und löse dazu die Aufgaben.

Drôles de vacances en Antarctique

Penché vers le hublot pour mieux voir l’océan, *Jeff* se sentait de plus en plus excité à l’idée de revoir son père... Ce dernier, géologue passionné par son métier, était parti depuis six mois en Antarctique, comme responsable d’une étude scientifique nommée « Antarctica ». Profitant de ses grandes vacances, *Jeff* allait le rejoindre et passer deux mois avec lui. Il se réjouissait comme un fou de le revoir et de découvrir avec lui une contrée fascinante !

Et maintenant, l’avion se préparait à atterrir et son père serait là pour l’accueillir ! La dernière partie du voyage se ferait en bateau.

Après avoir récupéré ses bagages, Jeff s’est dirigé vers le hall de l’aéroport où il a cherché son père du regard.

Un jeune homme blond l’a abordé soudain et lui a dit :

– Tu es bien *Jeff*, le fils de *Daniel Victor* ?

– Oui ! ... Mais où est donc mon père ?

Le jeune homme semblait très embarrassé et surtout inquiet.

– Écoute, j’ai une mauvaise nouvelle, ton père a disparu !

Les yeux de Jeff étaient comme un océan déchaîné. Bouleversé, il s’est effondré dans un fauteuil.

– Je m’appelle *Olaf Reumec* et je suis un collègue de ton père. Nous avons lancé des recherches mais en vain, a expliqué le jeune homme blond.

Jeff, étonné, a pensé : « Mon père ne m’a jamais parlé d’un collègue qui porte ce nom. »

Une hôtesse de l’air, qui semblait accompagner l’homme blond, lui a dit :

– Tu es très faible, un bon thé chaud te fera du bien.

– Tu vas venir avec nous. On va s’occuper de toi, a ajouté *Olaf Reumec*.

Jeff s’est adressé à l’hôtesse de l’air qui lui apportait son thé :

– Est-ce que je pourrais avoir un mouchoir ?

La dame a fouillé dans son sac et en a sorti un. Mais sans s’en apercevoir, elle a perdu un papier chiffonné. Puis, elle s’est éloignée rapidement.



Lesen - Lire

Aufgaben

Aufgaben

Lies die Sätze 1 bis 5 und entscheide bei jedem Satz, ob Option a), b) oder c) zu dem passt, was im Text steht. Kreuze an (x), so wie im Beispiel.



Hinweis

Achtung: Es passt immer nur eine Antwortmöglichkeit.

Beispiel

Jeff...

- a) freut sich sehr darauf, seinen Vater wieder zu sehen.
- b) geht nicht sehr gern zur Schule.
- c) möchte den gleichen Beruf lernen wie sein Vater.



1. „Antarctica“ ist der Name ...

- a) einer wissenschaftlichen Studie.
- b) eines Forschungsschiffes.
- c) eines Wasserflugzeugs.



2. Der Vater von Jeff ...

- a) ist Geologe.
- b) ist vor zwei Monaten in die Antarktis abgereist.
- c) reist jedes Jahr im Sommer in die Antarktis.



3. Olaf Reumec ...

- a) arbeitet als Sicherheitsbeamter auf dem Flughafen.
- b) holt Jeffs Gepäck auf dem Flughafen ab.
- c) sagt, dass er ein Kollege von Jeffs Vater ist.



4. Der Vater von Jeff ist ...

- a) bei einer Rettungsaktion verunfallt.
- b) plötzlich krank geworden.
- c) spurlos verschwunden.



5. Jeff fragt die Stewardess, ob ...

- a) er ein Taschentuch haben kann.
- b) er einen Tee haben kann.
- c) sie einen Zettel verloren hat.



Lesen - Lire

3. Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen von Klassen denken

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Du hast in einer Jugendzeitschrift eine Umfrage unter Schülerinnen und Schülern gefunden. Sie konnten ihre Meinung äußern und sagen, ob sie für oder gegen das Wiederholen von Klassen sind (*pour ou contre le redoublement*).

Arbeitsauftrag

Lies, was **Adelène, Aurélie, Eve, Julie, Mehdi** und **Rémi** über das Wiederholen von Klassen denken. Wer ist dafür? Wer ist dagegen? Und wer ist unentschieden? Schreibe die Namen der Schülerinnen und Schüler in die richtige Tabellenspalte. Ein Name, **Aurélie**, ist schon am richtigen Ort eingetragen (=Beispiel).

Adelène : « La personne qui redouble est malheureuse de voir ses camarades dans la classe supérieure, surtout s'ils ne sont plus gentils avec elle ! »

Eve : « Lorsqu'on redouble, on peut reprendre à zéro les exercices et les problèmes incompris l'année précédente, pour ainsi repartir sur des nouvelles bases et faire une bonne année ! »

Aurélie : « Les redoublants ont souvent de meilleures notes que les autres, puisqu'ils ont déjà travaillé sur le programme, et on se fait de nouveaux amis ! Par contre, les autres se moquent de nous et on se retrouve avec des petits. »

Rémi : « Si on ne redouble pas alors qu'on n'arrive pas à suivre les cours, on prendra du retard l'année suivante et on ne comprendra plus rien ! »

Mehdi : « Si on redouble, nos parents seront mécontents et, si nos copains vont au collège, on ne les reverra plus ! »

Julie : « Le redoublement est une deuxième chance. Mais c'est aussi vrai qu'on prend du retard sur l'âge scolaire par rapport aux autres élèves. »

Aufgabe

Schreibe die Namen der Schülerinnen und Schüler in die richtige Spalte.



| Diese Schülerinnen und Schüler sind dafür : | Diese Schülerinnen und Schüler sind dagegen : | Diese Schülerinnen und Schüler sind unentschieden : |
|--|--|--|
| | | - <i>Aurélie</i> |

Merci de ta participation!



2.2.3 Adaptierte Leseverstehenstests Spanisch



Lesen - Leer

Code-Nummer: _____



Lesen - Leer



Lesen - Leer

1. Eine Umfrage der Zeitschrift Rockland

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Die spanische Jugend- und Musikzeitschrift *Rockland* macht regelmäßig Umfragen, um über die Ansichten und Gewohnheiten ihrer Leserinnen und Leser mehr zu erfahren. Jaime aus Spanien ist Leser von *Rockland* und nimmt an der Umfrage teil.

Aufgabe Teil 1

Teil 1: Angaben zu Jaime

Zuerst muss Jaime ein kleines Formular mit Informationen über sich selbst ausfüllen.

Wo genau schreibt er die folgenden fünf Informationen über sich ins Formular?
Schreibe die Zahlen 1 bis 5 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis

Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Informationen über Jaime | Zahlen |
|--------------------------------|--------------|
| Bsp. <u>JaimeL@hotmail.com</u> | X |
| 1. trece años | 1 |
| 2. E-45001 | 2 |
| 3. Calle Real n°5 | 3 |
| 4. varón | 4 |
| 5. García Márquez | 5 |

Formular



| | |
|------------|----------------|
| APELLIDOS: | NOMBRE: |
| SEXO: | EDAD: |
| DIRECCIÓN: | |
| CIUDAD: | CÓDIGO POSTAL: |
| E-MAIL: O | |



Lesen - Leer

Aufgabe Teil 2

Teil 2: Zum Fragebogen

In der folgenden Tabelle findest du einige Antworten, die Jaime in den Fragebogen schreibt. Zu welchen Fragen im Fragebogen schreibt Jaime seine Antworten? Schreibe die Zahlen 6 bis 10 an der richtigen Stelle ins Formular.



Hinweis

Schreibe jede Zahl nur einmal ins Formular. Einige Linien bleiben also leer.

| Antwort | Zahlen |
|--|--------------|
| <i>Bsp. 83.459</i> | X |
| 6. ¡Hay demasiada publicidad! | 6 |
| 7. Marilyn Manson, Bon Jovi y Green Day | 7 |
| 8. de vez en cuando | 8 |
| 9. Soy muy fan de los reportajes sobre los grupos que hacéis. | 9 |
| 10. Angelina Jolie (en la película de Tomb Raider), Pierce Brosnan y Brad Pitt | 10 |



Fragebogen

| | |
|--|----------|
| <i>Bsp. ¿Cuántos habitantes tiene la ciudad en la que vives?</i> | 0 |
| ¿Compras ROCKLAND regularmente? | |
| ¿Cuál es según tu opinión la principal cualidad de ROCKLAND? | |
| ¿Cuál es según tu opinión la principal debilidad de ROCKLAND? | |
| ¿Cuáles son tus canales de televisión favoritos? | |
| ¿Cuáles son las revistas que lees regularmente? | |
| ¿Cuáles son tus cantantes favoritos/-as? | |
| ¿Cuáles son tus actores o actrices favoritos/-as? | |



Lesen - Leer

2. Eine kurze Geschichte verstehen

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Du hast im Internet den Anfang einer Geschichte gefunden, zu der man eine Fortsetzung schreiben kann. Sie heißt *Vacaciones raras en la Antártida*. In der Geschichte geht es um Jeff. Jeff will in den Sommerferien seinen Vater besuchen. Auf der Hinreise läuft zuerst alles wie geplant, aber dann ...

Arbeitsauftrag

Lies die Geschichte und löse dazu die Aufgaben.

Vacaciones raras en la Antártida

Apoyado hacia el ojo de buey para ver mejor el océano, Jeff se sentía cada vez más emocionado ante la idea de volver a ver a su padre... Este último, geólogo apasionado por su profesión, estaba desde hacía seis meses de viaje por la Antártida como responsable de un estudio científico llamado “Antarctica”. Aprovechando sus largas vacaciones, Jeff iba a ir a verle y pasar dos meses con él. Estaba muy contento por volver a verle de nuevo y descubrir con él un paisaje fascinante.

Y ahora el avión se preparaba para aterrizar y ¡su padre estaría allí para recibirle! La última parte del viaje la haría en barco.

Después de haber recogido su equipaje, Jeff se dirigió hacia la sala del aeropuerto donde buscó a su padre con su mirada.

Un hombre joven rubio le abordó de repente y le dijo:

– ¿Tú eres Jeff, el hijo de Daniel Victor?

– ¡Sí! ¿Pero dónde está mi padre entonces?

El joven parecía muy tímido y sobre todo preocupado.

– Escucha, tengo una mala noticia. Tu padre ha desaparecido.

Los ojos de Jeff se tornaron en un mar de lágrimas. Desconcertado, se hundió en un sillón.

– Me llamo Olaf Reumec y soy un colega de tu padre. Hemos llevado a cabo una búsqueda, pero sin éxito – explicó el joven rubio.

Sorprendido, Jeff pensó “Mi padre nunca me había hablado de un colega que tuviese ese nombre.”

Una azafata que parecía acompañar al hombre rubio le dijo:

– Te has quedado pálido. Un buen té caliente te vendrá bien.

– Ven con nosotros. Nos ocuparemos de ti – añadió Olaf Reumec.

Jeff se dirigió hacia la azafata que le traía su té:

– ¿Podría darme un pañuelo, por favor?

La señora rebuscó en su bolso y sacó uno, pero sin darse cuenta se le cayó un papel arrugado.

A continuación se alejó rápidamente.



Lesen - Leer

Aufgaben

Lies die Sätze 1 bis 5 und entscheide bei jedem Satz, ob Option a), b) oder c) zu dem passt, was im Text steht. Kreuze an (x), so wie im Beispiel.



Hinweis

Achtung: Es passt immer nur eine Antwortmöglichkeit.

Beispiel

Jeff...

- a) freut sich sehr darauf, seinen Vater wieder zu sehen.
- b) geht nicht sehr gern zur Schule.
- c) möchte den gleichen Beruf lernen wie sein Vater.



1. „Antarctica“ ist der Name ...

- a) einer wissenschaftlichen Studie.
- b) eines Forschungsschiffes.
- c) eines Wasserflugzeugs.



2. Der Vater von Jeff ...

- a) ist Geologe.
- b) ist vor zwei Monaten in die Antarktis abgereist.
- c) reist jedes Jahr im Sommer in die Antarktis.



3. Olaf Reumec ...

- a) arbeitet als Sicherheitsbeamter auf dem Flughafen.
- b) holt Jeffs Gepäck auf dem Flughafen ab.
- c) sagt, dass er ein Kollege von Jeffs Vater ist.



4. Der Vater von Jeff ist ...

- a) bei einer Rettungsaktion verunfallt.
- b) plötzlich krank geworden.
- c) spurlos verschwunden.



5. Jeff fragt die Stewardess, ob ...

- a) er ein Taschentuch haben kann.
- b) er einen Tee haben kann.
- c) sie einen Zettel verloren hat.



Lesen - Leer

3. Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen von Klassen denken

10 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Situation

Du hast in einer Jugendzeitschrift eine Umfrage unter Schülerinnen und Schülern gefunden. Sie konnten ihre Meinung äußern und sagen, ob sie für oder gegen das Wiederholen von Klassen sind (a favor o en contra de repetir curso).

Arbeitsauftrag

Lies, was Sara, Ana, Eva, Julia, Marcelo und Ramón über das Wiederholen von Klassen denken. Wer ist dafür? Wer ist dagegen? Und wer ist unentschieden? Schreib die Namen der Schülerinnen und Schüler in die richtige Tabellenspalte. Ein Name, Ana, ist schon am richtigen Ort eingetragen (=Beispiel).

Sara: «La persona que repite curso será infeliz al ver a sus compañeros en el curso superior, sobre todo si éstos ya no son amables con ella.»

Eva: «Cuando uno repite curso, puede volver a empezar desde cero los ejercicios y los problemas que no había entendido el año pasado, para así empezar de nuevo con una nueva base y hacer un buen curso.»

Ana: «Las personas que repiten curso tienen a menudo mejores notas que los demás, puesto que ya conocen el temario y hacen nuevos amigos. En cambio, los demás se ríen de nosotros porque estamos en clase con los pequeños.»

Ramón: «Si uno no repite curso, cuando ya no consiga seguir bien las clases, se quedará atrás el año siguiente y ya no entenderá nada.»

Marcelo: «Si repetimos curso, nuestros padres no estarán nada contentos y si nuestros amigos van al colegio, ya no les volveremos a ver.»

Julia: «Repetir curso es una segunda oportunidad. Pero también es cierto que uno se queda atrás en cuanto a la edad escolar con respecto a los otros alumnos.»

Aufgabe

Schreibe die Namen der Schülerinnen und Schüler in die richtige Spalte.



| Diese Schülerinnen und Schüler sind dafür : | Diese Schülerinnen und Schüler sind dagegen : | Diese Schülerinnen und Schüler sind unentschieden : |
|--|--|--|
| | | - Ana |

¡Gracias por tu participación!

2.2.4 Materialien für die Standortbestimmung im Leseverstehenstest (lingualevel, Lenz/Studer 2008b)



Leseverstehen



Variante 1: Mittlere und stärkere Klassen mit grösserem Leistungsspektrum

Zeitbedarf für die Durchführung: ca. 30 Minuten

Aufgaben

LV-32, LV-33, LV-30

(Nummerierung gemäss www.lingualevel.ch)

Signalement und Abfolge der Aufgaben

LV-32: Eine Umfrage der Zeitschrift «Rockland»

- Texttyp/-en (auch «Textfunktion/-en»): diskontinuierlich (erster Teil: persönliche Angaben zu Jérôme) und tendenziell deskriptiv (zweiter Teil: Fragen und Antworten)
- intendierte Leseart (auch «Leseprozess»): genaues Lesen
- Antwortformat: multiple matching

LV-33: Eine kurze Geschichte verstehen

- Texttyp/-en (auch «Textfunktion/-en»): narrativ
- intendierte Leseart (auch «Leseprozess»): genaues Lesen
- Antwortformat: multiple choice

LV-30: Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen/Repetieren von Klassen denken

- Texttyp/-en (auch «Textfunktion/-en»): sechs kurze Statements; argumentativ
- intendierte Leseart (auch «Leseprozess»): erkundendes Lesen
- Antwortformat: multiple matching

Messbereich dieses Aufgabensets

| LV-32 | LV-33 | LV-30 |
|---|---------------------------------|--|
| Eine Umfrage der Zeitschrift «Rockland» | Eine kurze Geschichte verstehen | Dafür oder dagegen? Was Schülerinnen und Schüler über das Wiederholen/ Repetieren von Klassen denken |
| Max.: 10 Pkte | Max.: 5 Pkte | Max.: 5 Pkte |
| Niveau A2.1: 6 Punkte | | |
| Niveau A2.2: 7 Punkte | Niveau A2.2: 3 Punkte | Niveau A2.2: 3 Punkte |
| Niveau B1.1: 8 Punkte | Niveau B1.1: 4 Punkte | |
| | | Niveau B1.2: 4 Punkte |

Auswertungstabelle zu diesem Aufgabenset

| Punkte | Niveau |
|----------------|------------------|
| weniger als 13 | weniger als A2.2 |
| 13–15 | A2.2 |
| mehr als 15 | mehr als A2.2 |

Interpretationshilfen

Wählen Sie im Filter zu den Standortbestimmungen auf lingualevel.ch die Sprache «Französisch», das «6. Schuljahr» sowie die Fertigkeit «Hören» aus und klicken Sie danach auf «suchen». Zuerst wird Ihnen die Datei «Materialien_frz_6.KI_HV1» angezeigt. In diesem Dokument finden Sie eine exemplarische **Interpretationshilfe zu allen Standortbestimmungen im Hör- und Leseverstehen.**

2.3 Schreibtests

2.3.1 Originale Schreibtests Französisch (*lingualevel*, Lenz/Studer 2008b)

Beschreiben, wie das eigene Zimmer eingerichtet ist

A1.2 – A2.2; Sc31

SC_06_frz_A_(G1V2)



15 Minuten



Information zur Aufgabe

Zeit und Ziel

- Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du
- dieses Blatt und die Aufgabenkarte genau durchlesen,
 - in einer kurzen SMS dein Zimmer beschreiben (ohne Wörterbuch).

Situation

Lea, eine Belgierin, die du in den Ferien kennen gelernt hast, will ihr Zimmer neu einrichten und sucht Ideen. Du willst ihr eine MMS (Bildmitteilung) schicken, damit sie sieht, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Aber Lea kann mit ihrem Handy keine Bilder empfangen. Deshalb schickst du ihr eine SMS (Textmitteilung) und erklärst ihr, wie es in deinem Zimmer aussieht.

Auftrag

Schreib Lea eine SMS, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Lies dazu die Aufgabenkarte.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Lea lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine SMS auf die Aufgabenkarte.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.

Beschreiben, wie das eigene Zimmer eingerichtet ist

A1.2 – A2.2; Sc31

SC_06_frz_A_(G1V2)



15 Minuten



Aufgabenkarte

Schreib Lea eine SMS, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist.

- Schreibe einige Sätze zu den Fragen unten.
- Vergiss auch nicht, zu grüssen und verabschiede dich am Schluss (so wie in einer richtigen SMS).

- Welche Möbel (Bett, Pult...) hast du? Welche Farben haben sie?
- Wo stehen die Möbel?
- Was ist speziell in deinem Zimmer (z.B. Poster, Computer...)?

SMS schreiben

Schreiben Eingang Ausgang Terminierte Adressbuch Infodienst

Senden

Handynummer

An: z.B.: +41791234567, +41781234567

Empfänger/Empfängergruppe aus dem Adressbuch wählen

SMS-Nachricht



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Vorname:

Name:

Einen Termin per SMS verschieben

A2.1 – B1.1; Sc16, Sc27, Sc47

SC_22_frz_A_(G1V2)



15 Minuten



Information zur Aufgabe

Zeit und Ziel

Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du

- dieses Blatt und die Aufgabenkarte genau durchlesen,
- einen Termin per SMS verschieben (ohne Wörterbuch).

Situation

Du hast bei einem Wettbewerb ein Kinobillett gewonnen. Das freut dich natürlich. Ungünstig ist aber, dass das Billett nur am nächsten Montag gültig ist – ausgerechnet dann, wenn du schon mit Laurie abgemacht hast. (Laurie ist eine Französin, die ein Austauschjahr in deiner Klasse macht.) Deshalb willst du den Termin mit Laurie verschieben.

Auftrag

Schreib Laurie eine SMS und verschiebe den Termin.

Lies dazu die Aufgabenkarte.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Laurie lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine SMS auf die **Aufgabenkarte**.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.

Einen Termin per SMS verschieben

A2.1 – B1.1; Sc16, Sc27, Sc47

SC_22_frz_A_(G1V2)



15 Minuten



Aufgabenkarte

Schreib Laurie eine SMS und verschiebe den Termin.

- Schreib ihr, dass du ein Kino-Billett für den nächsten Montag gewonnen hast.
- Schreib ihr, dass du deshalb das Treffen mit ihr verschieben möchtest.
- Frag Laurie, ob ihr euch an einem andern Tag in der nächsten Woche sehen könnt (für dich wäre der Mittwoch gut).
- Vergiss auch nicht, zu grüssen und verabschiede dich am Schluss.





Vorname:

Name:

2.3.2 Adaptierte Schreibtests Französisch



Schreiben – Écrire

Code-Nummer: _____



Schreiben – Écrire



Schreiben – Écrire

1. Beschreiben, wie das eigene Zimmer eingerichtet ist

15 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Zeit und Ziel

Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du

- dieses Blatt und das Aufgabenblatt genau durchlesen,
- in einer kurzen Nachricht dein Zimmer beschreiben (ohne Wörterbuch).

Situation

Entscheide dich zunächst, ob du entweder Jérémy oder Lea schreiben möchtest.

In den Ferien hast du in Belgien Jérémy bzw. Lea kennen gelernt und seitdem schreibt ihr euch ab und zu. Da Jérémy bzw. Lea plant, sein/ihr Zimmer neu einzurichten, möchte er/sie wissen, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Du bist gerade nicht zu Hause und kannst daher kein Bild von deinem Zimmer machen, um es mit dem Handy zu verschicken. Deshalb schreibst du ihm/ihr eine Kurznachricht, in der du erklärst, wie es in deinem Zimmer aussieht.

Arbeitsauftrag

Schreib entweder Jérémy oder Lea eine Kurznachricht, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Lies dazu das Aufgabenblatt genau durch.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Jérémy bzw. Lea lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine Kurznachricht auf das Aufgabenblatt.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.



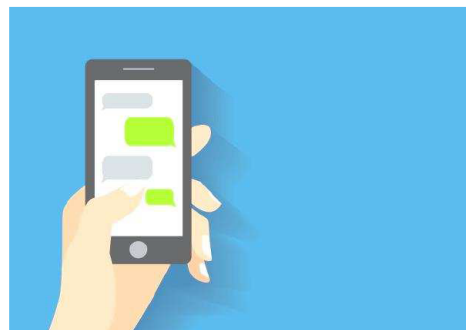
Schreiben – Écrire

Aufgabenblatt

Schreib **entweder Jérémy oder Lea** eine Kurznachricht, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist.

- **Schreib einige Sätze zu den Fragen unten.**
- **Vergiss auch nicht, zu grüßen und verabschiede dich am Schluss (so wie in einer richtigen Kurznachricht).**
- Welche Möbel (Bett, Schreibtisch) hast du? Welche Farben haben sie?
- Wo stehen die Möbel?
- Was ist speziell in deinem Zimmer (z.B. Poster, Computer...)?







Schreiben – Écrire

2. Einen Termin per Kurznachricht verschieben

15 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Zeit und Ziel

Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du

- dieses Blatt und das Aufgabenblatt genau durchlesen,
- einen Termin per Kurznachricht verschieben (ohne Wörterbuch).

Situation

Entscheide dich zunächst, ob du entweder Julien oder Laure schreiben möchtest.

Du hast bei einem Wettbewerb eine Eintrittskarte ins Kino gewonnen. Das freut dich natürlich. Ungünstig ist aber, dass die Eintrittskarte nur am nächsten Montag gültig ist – ausgerechnet dann, wenn du schon eine Verabredung mit Julien bzw. mit Laure hast (Julien und Laure sind Austauschschüler aus Frankreich und verbringen ein Austauschjahr in deiner Klasse). Deshalb willst du das Treffen mit Julien bzw. Laure verschieben.

Arbeitsauftrag

Schreib entweder Julien oder Laure eine Kurznachricht und verschiebe den Termin.

Lies dazu das Aufgabenblatt genau durch.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Julien bzw. Laure lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine Kurznachricht auf das Aufgabenblatt.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.



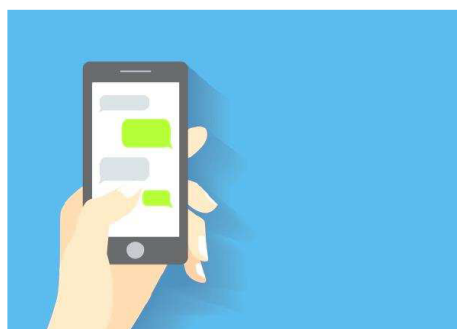
Schreiben – Écrire

Aufgabenblatt

Schreib entweder Julien oder Laure eine Kurznachricht und verschiebe den Termin.

- Schreib ihm/ihr, dass du eine Eintrittskarte ins Kino für den nächsten Montag gewonnen hast.
- Schreib ihm/ihr, dass du deshalb euer Treffen verschieben möchtest.
- Frag Julien bzw. Laure, ob ihr euch an einem anderen Tag in der nächsten Woche sehen könnt (für dich wäre der Mittwoch gut).
- Vergiss auch nicht, zu grüßen und verabschiede dich am Schluss.





2.3.3 Adaptierte Schreibtests Spanisch



Schreiben – Escribir

Code-Nummer: _____



Schreiben – Escribir



Schreiben – Escribir

1. Beschreiben, wie das eigene Zimmer eingerichtet ist

15 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Zeit und Ziel

Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du

- dieses Blatt und das Aufgabenblatt genau durchlesen,
- in einer kurzen Nachricht dein Zimmer beschreiben (ohne Wörterbuch).

Situation

Entscheide dich zunächst, ob du entweder Juan oder Ana schreiben möchtest.

In den Ferien hast du in Chile Juan bzw. Ana kennen gelernt und seitdem schreibt ihr euch ab und zu. Da Juan bzw. Ana plant, sein/ihr Zimmer neu einzurichten, möchte er/sie wissen, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Du bist gerade nicht zu Hause und kannst daher kein Bild von deinem Zimmer machen, um es mit dem Handy zu verschicken. Deshalb schreibst du ihm/ihr eine Kurznachricht, in der du erklärst, wie es in deinem Zimmer aussieht.

Arbeitsauftrag

Schreib entweder Juan oder Ana eine Kurznachricht, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist. Lies dazu das Aufgabenblatt genau durch.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Juan bzw. Ana lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine Kurznachricht auf das Aufgabenblatt.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.



Schreiben – Escribir

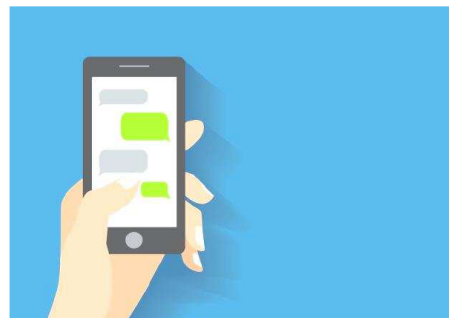
Aufgabenblatt

Schreib **entweder** Juan **oder** Ana eine Kurznachricht, in der du beschreibst, wie dein Zimmer eingerichtet ist.

- Schreib einige Sätze zu den Fragen unten.
- Vergiss auch nicht, zu grüßen und verabschiede dich am Schluss (so wie in einer richtigen Kurznachricht).

- Welche Möbel (Bett, Schreibtisch) hast du? Welche Farben haben sie?
- Wo stehen die Möbel?
- Was ist speziell in deinem Zimmer (z.B. Poster, Computer...)?







Schreiben – Escribir

2. Einen Termin per Kurznachricht verschieben

15 Minuten

Informationen zur Aufgabe

Zeit und Ziel

Für die gesamte Aufgabe hast du 15 Minuten Zeit. In dieser Zeit musst du

- dieses Blatt und das Aufgabenblatt genau durchlesen,
- einen Termin per Kurznachricht verschieben (ohne Wörterbuch).

Situation

Entscheide dich zunächst, ob du entweder Jaime oder Laura schreiben möchtest.

Du hast bei einem Wettbewerb eine Eintrittskarte ins Kino gewonnen. Das freut dich natürlich. Ungünstig ist aber, dass die Eintrittskarte nur am nächsten Montag gültig ist – ausgerechnet dann, wenn du schon eine Verabredung mit Jaime bzw. mit Laura hast (Jaime und Laura sind Austauschschüler aus Spanien und verbringen ein Austauschjahr in deiner Klasse). Deshalb willst du das Treffen mit Jaime bzw. Laura verschieben.

Arbeitsauftrag

Schreib entweder Jaime oder Laura eine Kurznachricht und verschiebe den Termin.

Lies dazu das Aufgabenblatt genau durch.



Hinweis

Natürlich ist es gut, wenn man korrekt schreibt. Das Wichtigste ist aber, dass Jaime bzw. Laura lesen und verstehen kann, was du schreibst.

Durchführung

- Schreib deine Kurznachricht auf das Aufgabenblatt.
- Du kannst zuerst Notizen machen, wenn du willst. Hilfsmittel wie z.B. Wörterbücher sind aber bei dieser Aufgabe nicht erlaubt.
- Teile die Zeit gut ein: z.B. Notizen machen, schreiben, durchlesen, verbessern.



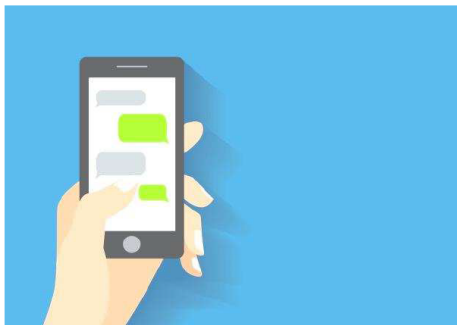
Schreiben – Escribir

Aufgabenblatt

Schreib entweder Jaime oder Laura eine Kurznachricht und verschiebe den Termin.

- Schreib ihm/ihr, dass du eine Eintrittskarte ins Kino für den nächsten Montag gewonnen hast.
- Schreib ihm/ihr, dass du deshalb euer Treffen verschieben möchtest.
- Frag Jaime bzw. Laura, ob ihr euch an einem anderen Tag in der nächsten Woche sehen könnt (für dich wäre der Mittwoch gut).
- Vergiss auch nicht, zu grüßen und verabschiede dich am Schluss.





2.3.4 Kompetenzraster Schreiben (*lingualevel*)

Tabelle 1: Kompetenzraster mit Deskriptoren zur Bewertung der Schreibkompetenz (Lenz/Studer 2008b)

| | Wortschatz | Grammatik | Orthographie und Zeichensetzung | Text |
|--------------|--|--|---|---|
| B 1.2 | Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie Sport, Musik oder Film auszudrücken. | Verfügt über ein breiteres Repertoire häufiger, einfacherer grammatischer Muster und Strukturen, z.B. Wortstellung in Aussage- und Fragesätzen, eingeleitete Nebensätze, Negation, und kann diese recht korrekt verwenden. | Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann. Die Zeichensetzung kann nach seinen/ihren Gewohnheiten in der Muttersprache erfolgen. | Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. |
| B 1.1 | Verfügt über einen genügend grossen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären (z.B. Mediennutzung). Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. | Kann verschiedene Verbformen verwenden, um zeitliche Verhältnisse anzuzeigen, macht dabei aber noch häufig Fehler. | Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Rechtschreibung können offensichtlich sein, z.B. kilomètre statt kilomètre; | Kann kürzere Geschichten (nach)erzählen sowie persönliche Briefe schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke brauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. |
| A 2.2 | Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben; muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. | Verwendet eine Reihe verschiedener gebräuchlicher Strukturen und Satzmuster (z.B. Infinitivsätze) teilweise korrekt und teilweise mit starken Einflüssen der Erstsprache; bei selteneren Strukturen sind grammatische Fehler recht häufig. | Macht auch in kürzeren Texten noch oft Rechtschreibfehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem „e“, falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. | Kann eine kleine Erzählung oder eine kurze (fiktive) Biografie schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke (z.B. dann, später, am Anfang), um den Text zu strukturieren. |
| A 2.1 | Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Familie, Hobbys, Interessen, Schule, Reisen schriftlich zu kommunizieren; wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind teilweise offensichtlich. | Verwendet häufige Konjugationsformen wichtiger Verben im Präsens, macht dabei aber oft Fehler (z.B. Übergeneralisierung der 3. Person Singular auf andere Personalformen). | Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen (z.B. Einladung, Reaktion auf Einladung) insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Rechtschreibfehler können noch ziemlich häufig sein. | Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und oder Komma verbinden. |
| A 1.2 | Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. Eintragungen im Aufgabenheft oder in der Agenda machen sowie kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben (z.B. Essen, Kleider, Tiere) schreiben kann. | Kann einige wenige einfache grammatische Muster einigermaßen korrekt verwenden, z.B. Wortfolge in einfachen Aussagesätzen. | Kann Wörter und kurze Sätze aus Texten abschreiben, die für ihn/sie wichtig sind, z. B. Einladung, Dankeskarte, Lernplan; kann diese Sätze brauchen, um mit eigenen Wörtern analoge Sätze zu bilden, macht dabei aber oft Fehler. | Kann einige persönliche Angaben in aufzählender Form machen, z.B. für einen Steckbrief; verwendet dafür kurze Sätzchen mit fixem Schema, z.B. J'ai 13 ans. I love horses. |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthographie und Zeichensetzung | Text |
|--------------|---|--|--|--|
| A 1.1 | Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben und zu erfragen (z.B. Name, Alter, Hobbys). | Verwendet einige wenige Formen von Wörtern wie besonders einzelne Konjugationsformen und Pluralmarkierungen, dies aber unsystematisch. | Kann einige Wörter und kurze Wendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. | Kann mit bekannten Wörtern kurze Listen erstellen (z.B. Einkaufsliste), Bilder oder Skizzen beschriften und Formulare mit persönlichen Angaben vervollständigen. |

2.4 Allgemeine Anpassungsmaßnahmen der Französischtests im Überblick

Tabelle 2: Anpassungsmaßnahmen der Französischtests im Überblick

| Art der Anpassung | Beispiel aus dem Original | Beispiel aus der Adaptation | Test |
|--|--|---|--|
| Formale Anpassungen: | | | |
| Anonymisierung der Testperson | Vorname: _____ Name: _____ | Codenummer: _____ | alle |
| Kursivierung der französischen Ausdrücke innerhalb der deutschen Texte | „Radio Suisse Romande“ | <i>Radio Suisse Romande</i> | |
| Anpassung des Layouts: Entfernen der Aufgabennummer bei Lingualevel | HV_27_frz_A_(G1V2) | -- | alle |
| Nummerierung der Testaufgaben | HV-38 Autorennsport | 1. Autorennsport | alle |
| Unterstreichung der Angabe der zur Verfügung stehenden Zeit | „Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du eine Minute Zeit“ | „Lies zuerst dieses Blatt genau durch. Dafür hast du <u>eine Minute</u> Zeit“ | alle |
| Umformulierung der Zeitangabe | „Dafür hast du 1½ Minuten Zeit.“ | Dafür hast du <u>90 Sekunden</u> Zeit.“ | alle |
| Teilweise Reorganisation Seitenumbrüche zum Zweck des Umblätterns nach der Bearbeitung jeder Aufgabe und nicht während jeder einzelnen Aufgabe | vgl. S. 1-2 des Hörverstehenstests (Autorennsport) | vgl. S. 1-2 des Hörverstehenstests (Autorennsport) | alle |
| Streichung von Synonymen in Klammern zur besseren Übersichtlichkeit | „Lies die Aussagen (Sätze) in der Tabelle [...]“ | „Lies die Aussagen in der Tabelle [...]“ | |
| Präzisierung der Aufgabenstellung | „Kreuze richtig oder falsch an.“ | „Kreuze richtig oder falsch/nicht gesagt an.“ | |
| Sprachliche Anpassungen im Deutschen | | | |
| Verwendung gendergerechter Sprache | „Hörer rufen an und erzählen in der Sendung, wie sie ihren Partner getroffen haben.“ | „Hörerinnen und Hörer rufen an und erzählen in der Sendung, wie sie ihren Partner bzw. ihre Partnerin getroffen haben.“ | HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten |
| Verwendung der Orthographie des Standarddeutschen (<ss> - <ß>) | | | alle |

| | | | |
|--|---|---|---|
| Lexikalische Anpassungen | Aufgabenkarte | Aufgabe | alle |
| | „Griechenland hat im Musikwettbewerb den Final gewonnen“ (vgl. Scholze-Stubenrecht et al. 2012: 437 zu „das Final“) | „Griechenland hat im Musikwettbewerb das Finale gewonnen.“ | HV 2. Nachrichten aus der Welt des Films, der Musik und des Sports |
| | „Jetzt hat er ein anderes, günstigeres Abonnement“ | „Jetzt hat er einen anderen, günstigeren Vertrag“ | HV 4: Erfahrungen mit Handys |
| Sprachliche Anpassungen im Französischen | | | |
| Annotation zur Verwendung der Zahlen in der <i>Suisse romane</i> | -- | Beachte bei den genannten Preisangaben, dass in der französischen Schweiz folgende drei Zahlen anders bezeichnet werden als in Frankreich: 70 = <i>septante</i> (Frankreich: <i>soixante-dix</i>) 80 = <i>huitante</i> (Frankreich: <i>quatre-vingt</i>) 90 = <i>nonante</i> (Frankreich: <i>quatre-vingt-dix</i>) | HV 5: Werbespots im Radio |
| Ersetzung von <i>passé simple</i> durch <i>passé composé</i> | Jeff se dirigea vers le hall de l'aéroport [...] | Jeff s'est dirigé vers le hall de l'aéroport [...] | LV2: Eine kurze Geschichte verstehen (Begründung: Im GeR ist das <i>passé simple</i> noch nicht für Niveau A2.2 vorgesehen) |
| Landeskundlich bedingte Anpassungen | | | |
| Präzisierung der geographischen Angabe | Westschweizer Radio | Radio der französischsprachigen Schweiz | HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten |
| | „Als Busfahrer fuhr Jacques jahrelang die Strecke Zermatt-Sion“ (in: HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten) | „Als Busfahrer fuhr Jacques jahrelang die Strecke zwischen Zermatt und Sion.“ | HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten |
| Zusätzliche Angabe des französischen Toponyms | „Sylvie war im Wallis in den Skiferien“ (in: HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten) | „Sylvie war im Wallis (frz. <i>Valais</i>) in den Skiferien“ | HV 3. Eine Radiosendung zu Liebesgeschichten |
| Ersetzung der geographischen Angaben | CH-1260 | F-75000 | LV 1: Eine Umfrage der Zeitschrift Rockland |
| Ersetzung von Personennamen | Loosli | Leclerc | LV 1: Eine Umfrage der Zeitschrift Rockland |

3 Fragebögen

3.1 Pretest zum Fragebogen

3.1.1 Testleiterskript des Pretests zum Fragebogen

Kognitives Interview:

Bei dem vorliegenden Fragebogen handelt es sich um ein Erhebungsinstrument, das Euch als Spanischlernende bezüglich Eures sprachlichen Hintergrunds, Eurer Einstellungen und Interessen befragt. Heute dürft Ihr an der Konzeption dieses Fragebogens mitwirken, d.h. Ihr werdet nicht direkt mittels des Fragebogens befragt, sondern es geht darum, den Fragebogen zu testen und herauszufinden, ob alle Fragen verständlich und gut zu beantworten sind.

Bei den Fragen gibt es keine richtigen oder falschen Antworten; es geht vielmehr um Eure ehrliche Meinung.

Es ist wichtig, die Fragen ganz genau durchzulesen und dann darauf zu achten, wo genau man das Kreuz hinsetzt. Benutzt bitte einen schwarzen oder dunkelblauen Stift. Achtet auf leserliche Handschrift und macht keine Kreuze zwischen oder außerhalb der Kästchen.

Dafür werden wir die Klasse in drei Gruppen einteilen.

- **Gruppe 1:** Die Schülerinnen und Schüler der ersten Gruppe füllen den Fragebogen aus und notieren am Anfang des Fragebogens die aktuelle Uhrzeit und am Ende des fertig ausgefüllten Fragebogens noch einmal.
Danach geht ihr alles noch einmal durch und notiert euch Fragen und Kommentare, z.B. als Fußnoten.
- **Gruppe 2:** Die Schüler der zweiten Gruppe füllen bitte den Fragebogen genau aus. Meldet euch, wenn euch spontane Fragen und Kommentare einfallen und wartet auf Eure Lehrkraft, die Eure Frage protokolliert.
- **Gruppe 3:** Zwei Schülerinnen und Schüler gehen mit mir zusammen den Fragebogen einzeln durch.

Gruppe 3: Kognitives Interview:

Vielen Dank, dass Ihr Euch bereit erklärt habt, an dem Interview teilzunehmen.

Zuerst werdet ihr die Fragen in Einzelarbeit durcharbeiten.

1. Anschließend werde ich euch Fragen dazu stellen.
 - Zu Item 1.6 („Welche Sprache(n) sprichst Du zu Hause?“): „Ist diese Frage für Dich verständlich? Warum?/Warum nicht?“
 - Zu Item 1.9 („Über welche Spanischkenntnisse verfügt Deine Mutter/Dein erstes Elternteil Deiner Einschätzung nach“): „Wie sicher bist Du Dir bei der Einstufung der Antwort?“
 - Nach Item 2.4.2: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen bisher nicht verstanden habt?“
 - Zu Item 2.5 („Welchen Stellenwert nimmt Spanisch in Deiner Freizeit ein? Kreuze dazu bitte an, wie oft Du im letzten halben Jahr Folgendes in Deiner Freizeit auf Spanisch getan hast“): „Wie hast Du Dich an die Aktivitäten erinnert? Wie bist Du dabei vorgegangen?“ Wie genau ist Deine Antwort? – Kategorisiere die Genauigkeit Deiner Antwort von 1 „sehr genau“ bis 5 „grob geschätzt“.
 - Nach Item 2.5.13: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen bisher nicht verstanden habt?“
 - Zu Item 3.3 („Ich finde das Fach Spanisch langweilig“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
 - Nach Item 3.7: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen bisher nicht verstanden habt?“
 - Zu Item 4.6 („Ich beachte das Feedback kaum, das ich im Spanischunterricht bekomme.“): „Umschreibe bitte diese Aussage.“
 - Nach Item 4.6: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen bisher nicht verstanden habt?“
 - Zu Item 4.7 („Gute Kenntnisse in Spanisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von spanischen Muttersprachlern wohl zu fühlen.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
 - Zu Item 4.8 („Das Erlernen des Spanischen ermöglicht mir, andere Lebens- und Denkweisen kennen zu lernen als die meiner Umgebung.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“

- Zu Item 4.10 („Es ist für mich wichtig, Spanisch zu lernen, weil ich so die Kultur spanischsprachiger Länder besser verstehen kann.“): Bitte umschreibe diese Aussage.
- Zu Item 4.12 („Ich kann mir vorstellen, später einmal im spanischsprachigen Ausland zu leben und dort überwiegend Spanisch zu sprechen.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
- Zu Item 4.15 („Meine Pläne für die Zukunft setzen voraus, dass ich später einmal Spanisch sprechen kann.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
- Zu Item 4.16 („Ich möchte den Sprecherinnen und Sprechern des Spanischen ähnlich werden.“): „Umschreibe diese Aussage“
- Zu Item 4.19 („Durch das Lernen des Spanischen werde ich zu einer gebildeten Person.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
- Nach Item 4.21: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen nicht verstanden habt?“
- Zu Item 5.2 („Ich fühle mich niemals richtig selbstsicher, wenn ich Spanisch spreche.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
- Nach Item 5.5: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen nicht verstanden habt?“
- Zu Item 6.9 („Die Künstler Spaniens (Sänger, Schauspieler, Maler, ...) sind einfach toll.“): Wie bist Du bei der Beantwortung vorgegangen?
- Nach Item 6.9: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen nicht verstanden habt?“
- Nach Item 7.8: „Gibt es noch etwas, was Ihr bei den Fragen nicht verstanden habt?“
- Nach der Bearbeitung von Fragebereich 11 zu den Interessensgebieten: Wie bist Du vorgegangen, als Du geantwortet hast? Fehlt Dir etwas auf der Liste?
- Zu Item 12.4 („Ich kann meine Freundinnen und Freunde dadurch beeindrucken, dass ich schon etwas Spanisch kann.“): „Weshalb hast Du Skalenwert x gewählt?“.
- Zu Item 14.1 („Ich denke, dass Jungen für Spanisch begabter sind als Mädchen.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“
- Zu Item 14.6 („Ich denke, dass Mädchen für Spanisch begabter sind als Jungen.“): „Weshalb hast Du Skalenwert X gewählt?“

3.1.2 Schülerfragebogen in der Phase des Pretests

Schülerfragebogen zum Fach Spanisch

1. Allgemeine Angaben zu Deiner Person

1.1 **Codename:** _____

1.2 **Geschlecht:** weiblich männlich keine Angabe

1.3 **Geburtsdatum:** _____

1.4 **Nationalität(en):** _____

1.5 **Dein Geburtsland:** _____

Falls Du nicht in Deutschland geboren bist, wie alt warst Du, als Du nach Deutschland gekommen bist? – Ich war _____ Jahre alt.

Das Geburtsland Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils: _____

Das Geburtsland Deines Vaters/zweiten Elternteils: _____

1.6 **Welche Sprache(n) sprichst Du zu Hause?** (Mehrere Antworten sind möglich. Gib dahinter an, wie groß ungefähr der Zeitanteil pro Woche ist, in dem Du diese Sprache sprichst.)

| | immer (100%) | ungefähr drei Viertel der Zeit (75%) | ungefähr die Hälfte der Zeit (50%) | ungefähr ein Viertel der Zeit immer (25%) |
|---|--------------------------|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Deutsch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Türkisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Russisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Italienisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1.7 **Beruf Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils:** _____

Beschreibe kurz, was Deine Mutter/Dein erstes Elternteil während der Arbeit macht: _____

1.8 **Beruf Deines Vaters/zweiten Elternteils:** _____

Beschreibe kurz, was Dein Vater/Dein zweites Elternteil während der Arbeit macht: _____

1.9 **Über welche Spanischkenntnisse verfügt Deine Mutter/Dein erstes Elternteil Deiner Einschätzung nach?**

keine geringe mittlere gute sehr gute Spanischkenntnisse

1.10 **Über welche Spanischkenntnisse verfügt Dein Vater/Dein zweites Elternteil Deiner Einschätzung nach?**

keine geringe mittlere gute sehr gute Spanischkenntnisse

2. Deine Erfahrungen mit Fremdsprachen im Allgemeinen und insbesondere mit dem Spanischen

2.1. Welche schulischen Fremdsprachen hast Du bis jetzt gelernt? Gib bitte auch die Klassenstufe an.

1. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
2. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
3. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____

2.2. Besuchst Du außerhalb des Spanischunterrichts regelmäßig Angebote in spanischer Sprache (z.B. in einer AG)? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.3. Erhältst Du zurzeit außerhalb der Schule privaten Nachhilfeunterricht in Spanisch? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.4. Warst Du bereits in einem Land, in dem Spanisch gesprochen wird?

- ja (wenn ja, gehe weiter zu Frage 2.4.1) nein (wenn nein, gehe weiter zu Frage 2.5)

2.4.1 Wenn ja: Wie oft?

- einmal zweimal dreimal viermal und öfter

2.4.2 Wenn ja: Wie lange warst Du ungefähr insgesamt im spanischsprachigen Ausland?

- weniger als eine Woche ein bis zwei Wochen drei bis acht Wochen neun bis sechs Monate sieben bis ein Jahr mehr als ein Jahr

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

2.5. Welchen Stellenwert nimmt Spanisch in Deiner Freizeit ein? Kreuze dazu bitte an wie oft Du im letzten halben Jahr Folgendes in Deiner Freizeit auf Spanisch getan hast. (Alle Aktivitäten beziehen sich auf den gesamten spanischsprachigen Raum.)

| | nie | einmal | zwei- bis dreimal | vier- bis fünfmal | mehr als fünfmal |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2.5.1. Ansehen spanischer Spielfilme | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.2. Lesen spanischer Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.3. Anhören spanischer Radiosendungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.4. Anschauen spanischer Fernsehsendungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.5. Anschauen spanischer Internetseiten | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.6. Spielen von Computerspielen auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.7. Intensive Beschäftigung mit Songtexten auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.8. Schreiben von Geschichten auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.9. Schreiben von Blogs auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.10. Schreiben von Briefen und E-Mails an Freundinnen und Freunde auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.11. Chatten auf Spanisch im Internet | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.12. Hören von spanischen Hörbüchern | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.13. Teilnehmen an einer mündlichen Unterhaltung auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3. Im Folgenden geht es um Dich als Spanischler/-in. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze bitte einen Wert auf der Skala von „trifft überhaupt nicht zu“ bis „trifft voll zu“ an.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 3.1. Ich würde gerne mehr Unterricht im Fach Spanisch haben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.2. Spanisch gehört für mich zu den wichtigsten Fächern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.3. Ich finde das Fach Spanisch langweilig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.4. Mein Interesse am Fach Spanisch ist hoch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.5. Ohne das Fach Spanisch würde mir etwas fehlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.6. Ich würde das Fach Spanisch sofort abwählen und ein anderes Fach wählen, wenn ich es könnte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.7. Ich freue mich normalerweise auf den Spanischunterricht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

4. Im Folgenden geht es darum, wie es Dir mit dem Spanischlernen geht. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze an.

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|-----|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.1 | Wenn ich Spanisch lerne, lasse ich mich durch nichts ablenken und bleibe durchgehend an der entsprechenden Aufgabe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.2 | Ich arbeite wirklich hart, um Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.3 | Ich lege großen Wert darauf, alles Spanisch, das ich lese und höre, zu verstehen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.4 | Ich bleibe am Ball, indem ich fast jeden Tag Spanisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.5 | Ich gehe meine Spanischhausaufgaben wahllos und ungeplant an. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.6 | Ich beachte das Feedback kaum, das ich im Spanischunterricht bekomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Und warum lernst Du Spanisch? Kreuze an, welche Aussagen wie stark für Dich zutreffen.

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|------|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.7 | Gute Kenntnisse in Spanisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von spanischen Muttersprachlern wohl zu fühlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.8 | Das Erlernen des Spanischen ermöglicht mir, andere Lebens- und Denkweisen kennen zu lernen als die meiner Umgebung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.9 | Meine Spanischkenntnisse werden mir helfen, hier oder im Ausland, in Kontakt mit Menschen zu treten, die kein Deutsch sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.10 | Es ist für mich wichtig, Spanisch zu lernen, weil ich so die Kultur spanischsprachiger Länder besser verstehen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.11 | Ich mag die spanische Sprache sehr. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.12 | Ich kann mir vorstellen, später einmal im spanischsprachigen Ausland zu leben und dort überwiegend Spanisch zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.13 | Ich kann mir vorstellen, dass ich in der Zukunft Spanisch mit internationalen Freundinnen und Freunden oder Kolleginnen und Kollegen sprechen werde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.14 Ich kann mir vorstellen, dass ich eines Tages Spanisch wie ein/e Muttersprachler/-in sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.15 Meine Pläne für die Zukunft setzen voraus, dass ich später einmal Spanisch sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.16 Ich möchte den Sprecherinnen und Sprechern des Spanischen ähnlich werden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.17 Meine Spanischkenntnisse werden mir helfen, später eine gute Arbeit zu finden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.18 Spanisch zu lernen ist für mich wichtig, da ich später einen Teil meines Studiums im spanischsprachigen Ausland absolvieren möchte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.19 Durch das Lernen des Spanischen werde ich zu einer gebildeten Person. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.20 Spanisch wird mir bei zukünftigen Reisen ins Ausland nützlich sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.21 Spanisch ist wichtig für mich, da mich die Leute mehr respektieren werden, wenn ich Spanischkenntnisse habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

5. Hast Du Angst vor dem Sprechen?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5.1 Es ist mir peinlich, im Spanischunterricht freiwillig Unterrichtsbeiträge zu geben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.2 Ich fühle mich niemals richtig selbstsicher, wenn ich Spanisch spreche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.3 Ich habe immer das Gefühl, dass die anderen Schülerinnen und Schüler besser Spanisch sprechen als ich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.4 Ich werde nervös und komme durcheinander, wenn ich im Spanischunterricht etwas sagen muss. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.5 Ich habe Angst davor, dass die anderen Schülerinnen und Schüler lachen, wenn ich etwas auf Spanisch sage. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

→ Fortsetzung auf der nächsten Seite

6. Was denkst Du über die spanische Sprache und die spanischsprachigen Länder?

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|-----|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6.1 | Die spanische Sprache gefällt mir ganz einfach. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.2 | Ich mag die Länder, in denen Spanisch gesprochen wird. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.3 | Spanisch klingt angenehm. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.4 | Ich finde die Einwohner Spaniens sympathisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.5 | In Spanien gibt es schlechte Lebens- und Arbeitsbedingungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.6 | Die Sitten und Traditionen Spaniens sind sehr angenehm. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.7 | Die Einwohner Spaniens sind warmherzig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.8 | Spanien spielt eine wichtige Rolle in Europa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.9 | Die Künstler Spaniens (Sänger, Schauspieler, Maler, ...) sind einfach toll. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7. Deine Selbsteinschätzung

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|-----|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7.1 | Für das Fach Spanisch habe ich einfach keine Begabung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.2 | Bei manchen Sachen in Spanisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.3 | Das Fach Spanisch liegt mir besonders. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.4 | Im Fach Spanisch lerne ich schnell. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.5 | Was wir in Spanisch durchnehmen, verstehe ich meistens. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.6 | Ich finde Spanisch schwer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.7 | Mir fällt Spanisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.8 | Die anderen sind in Spanisch viel besser als ich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8. Wie nimmst Du den Spanischunterricht wahr?

Meine Spanischlehrkraft ist eine Frau. ein Mann.

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|-----|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8.1 | Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meinem Spanischlehrer/meiner Spanischlehrerin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | | | | | |
|------------|--|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8.2 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin gibt mir Hinweise, wie ich mich verbessern kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
| 8.3 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin achtet darauf, dass ich im Unterricht mitkomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.4 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin behandelt mich fair. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

9. Und was erwartet Dein Spanischlehrer/deine Spanischlehrerin von Dir?

| | | | | | |
|------------|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
| 9.1 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin erwartet gute Leistungen von mir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.2 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin erwartet von mir, dass ich mich sehr anstrenge. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.3 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin lässt nicht zu, dass ich schlampige Arbeiten abliefern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.4 | Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin sagt mir, dass er/sie mir bessere Leistungen zutraut als ich bisher gezeigt habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

10. Wie verhältst Du Dich im Spanischunterricht?

| | | | | | |
|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
| 10.1 | Ich halte gerne Präsentationen auf Spanisch vor der Klasse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.2 | Ich nehme gerne an kleinen Diskussionsrunden auf Spanisch unter Mitschülerinnen und Mitschülern teil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.3 | Ich frage meine Mitschülerinnen und Mitschüler nach spanischen Wörtern, wenn ich diese nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.4 | Ich frage meinen Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin, wenn ich etwas nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.5 | Ich führe gerne spanische Rollenspiele vor der Klasse auf. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10.6 Ich spreche in Dialogübungen gerne mit meinem Sitznachbarn/meiner Sitznachbarin Spanisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

11. Welche der folgenden Themen des Spanischunterrichts interessieren Dich besonders? (Mehrere Antworten sind möglich.)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Geschichte Spaniens und Lateinamerikas <input type="checkbox"/> Politik in Spanien und Lateinamerika <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Industrie in Spanien und Lateinamerika <input type="checkbox"/> Arbeitswelt in Spanien und Lateinamerika <input type="checkbox"/> Geographie Spaniens und Lateinamerikas <input type="checkbox"/> Natur und Umwelt, Umweltschutz <input type="checkbox"/> verschiedene Regionen und Städte Spaniens und Lateinamerikas <input type="checkbox"/> Migrationsbewegungen <input type="checkbox"/> Texte über Sport <ul style="list-style-type: none"> ➔ wenn ja: über welche Sportarten? <input type="checkbox"/> Fußball <input type="checkbox"/> Basketball <input type="checkbox"/> Surfen <input type="checkbox"/> Extremsportarten <input type="checkbox"/> Reitsport <input type="checkbox"/> Tanzen <input type="checkbox"/> andere: _____ | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Schüleraustausch <input type="checkbox"/> Essensgewohnheiten/typische Gerichte <input type="checkbox"/> Traditionen und Feste <input type="checkbox"/> Leben der Jugendlichen in Spanien und Lateinamerika <ul style="list-style-type: none"> ➔ wenn ja: was genau? <input type="checkbox"/> Freundschaft <input type="checkbox"/> Liebe und Partnerschaft <input type="checkbox"/> Familie <input type="checkbox"/> Leben in der Großstadt und auf dem Land <input type="checkbox"/> Schulleben <input type="checkbox"/> Freizeit und Hobbys <input type="checkbox"/> spanische und lateinamerikanische Musik <input type="checkbox"/> spanische und lateinamerikanische Filme <input type="checkbox"/> spanische und lateinamerikanische Lektüren/Literatur |
|---|---|

12. Was erwarten Deine Freundinnen und Freunde von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 12.1 Ich lerne Spanisch, weil enge Freunde von mir denken, dass es wichtig ist. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.2 Meine Freundinnen und Freunde finden es gut, dass ich Spanisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.3 Meine Freundinnen und Freunde machen sich über mich lustig, weil ich Spanisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.4 Ich kann meine Freundinnen und Freunde dadurch beeindrucken, dass ich schon etwas Spanisch kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**12.5 Meine Freundinnen und Freunde würden
es gut finden, wenn ich Spanisch bis zum
Abitur belegen würde.**

13. Was erwarten Deine Eltern von Dir?

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|------|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 13.1 | Meine Eltern erwarten von mir gute Noten in Spanisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.2 | Meine Eltern sagen, ich müsse Spanisch unbedingt beherrschen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.3 | Meine Eltern ermutigen mich, mein Spanisch so oft wie möglich zu benutzen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.4 | Meine Eltern denken, dass ich Spanisch lernen muss, um eine gebildete Person zu sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.5 | Wenn ich keine guten Noten in Spanisch habe, sind meine Eltern enttäuscht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

14. Allgemeine Fragen: Stimmt Du folgenden Aussagen zu und wenn ja, in welchem Maße? Kreuze bitte an.

| | | stimme überhaupt nicht zu | stimme eher nicht zu | stimme eher zu | stimme voll zu |
|-------|---|---------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 14.1 | Ich denke, dass Jungen für Spanisch begabter sind als Mädchen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.2 | Ich denke, dass die spanische Sprache weiblich klingt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.3 | Ich denke, dass es für Mädchen und Jungen gleich wichtig ist, Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.4 | Ich denke, dass die spanische Sprache männlich klingt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.5 | Ich denke, dass im Spanischunterricht männliche Themen dominieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.6 | Ich denke, dass Mädchen für Spanisch begabter sind als Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.7 | Ich denke, dass es für Jungen wichtiger ist als für Mädchen, Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.8 | Ich denke, dass die spanische Sprache weder weiblich noch männlich klingt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.9 | Ich denke, dass im Spanischunterricht weibliche Themen dominieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.10 | Ich denke, dass Jungen und Mädchen generell die gleiche Begabung für Spanisch haben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.11 | Ich denke, dass es für Mädchen wichtiger ist als für Jungen, Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.12 | Ich denke, dass im Spanischunterricht männliche und weibliche Themen ausgewogen behandelt werden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3.1.3 Transkription des kognitiven Interviews zum Fragebogen

Abkürzungen: TL (Testleiterin), P1 (weibliche Probandin), P2 (männlicher Proband); Bearbeitungspausen werden durch [...] gekennzeichnet.

Bezüglich der vorher durchgeführten Hinführung zum kognitiven Interview vgl. Testleiterskript in Anhang 3.1.1.

TL: Gut. Also Ihr dürft euch das mal ansehen, ähm.. hast Du einen Stift?

P2: Sollen wir jetzt schon anfangen?

TL: Ja, Du sollst schon anfangen, genau.

[...]

TL: Ok, gut, ihr seid bis dahin gekommen, war das klar für Euch, diese Frage, 1.6, wie ihr die ausfüllt?

P2: Ich hab' eigentlich nur „welche Sprachen sprichst du zuhause“ und dann war's eigentlich klar.

TL: Das war klar, oder? Das ist verständlich?

P2: Ja. Ziemlich deutlich.

TL: Ok. Das is' 'n bisschen schwierig, das so zu machen, dass es klar ist, aber ok. Vielleicht müss – genau, das da vorne noch ankreuzen, aber das ist ok, mhm.

[...]

TL: Ähm, wenn Ihr durch seid, ganz kurz – wie bist Du hier vorgegangen, bei dieser Frage?

P1: Ja, also meine Eltern haben beide mal so'n kurzen Spanischkurs gemacht, aber sie können halt nur die Wörter, die man können muss, aber nur wenige eigentlich.

TL: Mhm, ja. Also findest Du das in Ordnung, das so einzuteilen, ungefähr – einzuschätzen, ok, mhm. Ja, dann darfst Du weitermachen. Ich schau auch gar nicht hin, es geht mir nur darum ob es für Euch logisch ist.

[...]

TL: Mhm, gibt's hier irgendwas, was Dir unklar war?

P1: Nein.

TL: Das ist alles logisch, oder? Ja, ok.

[...]

P1: „Ein spanischer Spielfilm“ ist dann auch auf Spanisch, oder?

TL: Genau, ja. Das notier ich gleich, genau.

[...]

TL: Für Dich ist es sehr schwer zu rechnen, wie lange es insgesamt ist?

P2: Da muss man, äh, halt länger überlegen, vor allem, wenn man dann auch früher als Kind, also als ich so fünf, vier oder was weiß ich war, da war ich auch schon öfter [im spanischsprachigen Ausland], deswegen muss ich da wahrscheinlich länger, ich weiß gar nicht, oh Gott, das ist schon her.

TL: Also es ist schon bisschen schwierig, das alles zusammenzuzählen?

P2: Bisschen schwierig gestellt, ja.

TL: Ja, ja, ja. Und hier, wie oft warst du ungefähr im Ausland?

P2: Ähm in Spanien, also ich war im- wie oft- ich war halt auch- äh ich war nicht nur in Spanien, ich war auch in Mexiko, ähm- Mexiko war ich drei Wochen, äh ja einmal Mexiko, und als Kind vielleicht sechs, sieben, acht Mal in Spanien.

TL: Ok, das ist 'n bisschen mehr, mhm.

[...]

P1: „Intensive Beschäftigung mit Songtexten“- heißt das dann, dass man sich einfach nur die Songtexte angeschaut hat, von irgendeinem Lied auf Spanisch, oder-?

TL: Mhm ja genau, also die Texte gelesen hat, mhm.

P1: Ja, ok.

P2: Zählt bei spanischen Fernsehsendungen auch, wenn das teil- spanisch ist, also nicht alles spanisch, sondern-

TL: Ja, ja, das zählt.

P2: Ok, also englisch-spanisch.

TL: Ok, ja ja, wenn das gemischt ist.

P2: Ok.

[...]

TL: Mhm, ganz kurz bei Dir, wie bist Du vorgegangen, um Dich daran zu erinnern, ob Du das gemacht hast- bei nem halben Jahr? War das für Dich einfach oder eher schwieriger?

P1: Mhm, ja, also ich schau mir meistens eigentlich nicht so viel auf anderen Sprachen an- und auf Spanisch eh nicht so-

TL: Mhm, und deswegen war's auch nicht so-

P1: weil ichs noch nicht so gut kann-

TL: Mhm, ja, dann wars nicht so schwierig, das für ein halbes Jahr zu schätzen?

P1: Ja.

TL: Und bei Dir, konntest Du Dich gut daran erinnern, wie oft das war?

P2: Schon.

TL: Ging das ganz gut, für-? Weil ein halbes Jahr doch sehr lang ist...

P2: Ja, ja doch, das ging schon ganz gut.

TL: Ok.

P2: Naja ein halbes Jahr, das ist zwar lang, aber das ist jetzt nicht so, wenn man sich daran erinnern muss (...) in seinem ganzen Leben, also ja.

TL: Mhm, ja

P2: Also- ich kann schon weitermachen?

TL: Mhm! Wenn es irgendwas gibt, wo ihr nicht versteht, einfach direkt sagen, ja?

P2: Ok.

[...]

TL: Mhm, ist bei Dir alles klar, von den Formulierungen her?

P1: Ja.

P1: Ähm, was soll man sich da für spanisch- also (*unv.*) (10:48-10:50) deswegen.. hab ich das nicht verstanden.

TL: Mhm, ist ne gute Frage

P2: Und diese- ähh- 4.8 und 4.10, die sind jetzt schon ziemlich ähnlich, oder nicht?

TL: Mhm.

P2: Das kommt mir so vor.

TL: Also sie sind Dir zu ähnlich insgesamt, so dass Du das Gefühl hast, Du wiederholst dich sehr stark?

P2: Naja die zwei kommen mir zumindest – na gut – Lebens- und Denkweise, das ist- find ich sowieso 'n bisschen komisch, komische Frage für mich, aber – ja, ich weiß nicht, ich bin mir da nicht so sicher.

[...]

TL: Mhm, warum hast Du hier zum Beispiel „trifft eher nicht zu“ angekreuzt, bei der Frage nach dem spanischsprachigen Ausland?

P1: Ähm.. weil ich bis jetzt ja noch nicht so viel, nicht so gut Spanisch kann, und ich's halt auch nicht- da bräuchte man schon- müsste man schon ziemlich viel Spanisch können eigentlich. Aber mein Onkel ist auch nach Spanien gezogen, und dort hat er's auch besser gelernt, aber er kann halt die Grammatik jetzt auch nicht so- (*unv.*) (13:10-13:15) vielleicht irre ich mich auch.

TL: Mhm, also vor allem weil- wegen der Sprachkompetenz, mhm.

[...]

TL: Ok, ganz kurz, bei der 4.16, „Ich möchte gerne den Sprecherinnen und Sprechern des Spanisch ähnlich werden“, wie würdest Du die umschreiben, diese Frage?

P2: Also... ähnlich werden.. das heißt ja eigentlich jetzt dann nicht unbedingt von der Sprache her, sondern von der- ja, jetzt nicht unbedingt Kultur, sondern- weiß nicht, also es ist- die Frage scheint mir ein wenig als wäre es- als ginge es nicht so um die Sprache, was ja auch gut sein

kann, sondern eher um anderes, Äußerlichkeiten, Kultur, und ich mein ich find die Kultur schon gut, aber ich will jetzt nicht unbedingt gerne Spanier werden, also jetzt- nicht weil ich etwas gegen die Kultur hab, ich find das super, aber.. mir geht's gut.

TL: Ja, ja, versteh ich, ja gut, ok danke, ja.

P2: Mh- bei einer Frage, bei der 6.9, ich kenne jetzt zugegebenermaßen nicht so viele Sänger, Schauspieler Spaniens.

TL: Ja, das war auch eine Frage von mir, ob Ihr die überhaupt kennt, und dann ist es natürlich schwierig, weil man die nicht kennt, da was zu sagen, ja, nehm ich auf, danke.

TL: Du kennst auch keine? Oder nicht so richtig, dass man das sagen kann?

P1: Nicht so.

TL: Ja, mhm, danke.

[...]

Probanden lachen.

TL: Findet ihr die Fragen lustig?

P1: Ja.. oder ne..

P2: Mir ist da ne Geschichte eingefallen.

P1: Ja, mir auch

TL: Aber es ist verständlich bis dahin?

P2: Es ist alles verständlich.

TL: Ja, mhm.

P2: (*lacht*) Hier, bei dem, „Deine“, da sollte man vielleicht auch nochmal so einen machen, weil-

TL: Ja, danke, mhm.

P2: Also es ist jetzt nicht verständlich, aber

TL: Ne, aber es ist wichtig, das stimmt, ja.

P. Uhl: Die intersektionale Wirkung von Geschlecht und Gender bei Französisch- und Spanischlernenden in Jahrgangsstufe 9

P2: Ähm, soll ich hier bei der 10, (*unv.*) (19:28) weder Präsentations- noch Diskussionsrunden, deswegen-

TL: Ja, das hab' ich auch- also ihr habt das noch nie gemacht, diskutiert oder Präsentation gehalten?

P1: Nein, noch nicht

TL: Ja, dankeschön.

P1: Mündlich haben wir auch erst nächstes Jahr.

TL: Mhm.

P2: 10.5 und 10.6 ist wieder genau das Gleiche, wir haben noch keine Dialoge oder keine Rollenspiele gemacht.

TL: Habt Ihr noch nie gemacht? Aber Dialogübungen mit Sitznachbarn habt Ihr bestimmt mal-

P1: Im Buch halt, halt immer diese Partnerarbeit und so, wo man-

TL: Immer wenn Ihr zu zweit sprechen müsst, aber vielleicht muss ich's anders formulieren, weil Du sagst, Du hast das noch nicht gemacht.

P2: Ich meine in Französisch, aber in Spanisch? Vielleicht bin ich da auch einfach falsch gewickelt.

P1: Bei dieser Person A und B? Nicht?

P2: Ich glaub, das war doch Französisch, oder nicht?

P1: Ja doch, bei Spanisch haben wirs auch schonmal gemacht.

[...]

TL: Ähm, bei den Themen, fehlt euch da was? Oder wolltet ihr es etwas differenzierter? Oder ist es klar?

P2: Ich glaub das ist ganz gut.

P1: Ja, das ist schon ganz gut. Gibt auch genug Auswahl eigentlich.

TL: Ok.

P2: Und es wäre gut, wenns vielleicht noch ne neutrale Spalte gibt, also- hier zum Beispiel. „Es ist ihnen egal“

TL: Es ist ihnen egal.

P2: Also, „trifft überhaupt nicht zu“ find ich ist zu negativ.

P1: Ja, stimmt.

[...]

TL: Ok, wie bist Du hier vorgegangen? Das würde mich interessieren, bei dem letzten

P1: Bei dem letzten? Ja, also- ich hab' halt hier „sehr“ (?) (25:08) angekreuzt, weil (unv.) (25:08) ich denke, dass es für Mädchen wichtiger ist als für Jungen Spanisch zu lernen, aber „ich stimme eher zu“ angekreuzt, weil halt mehr Mädchen den spanischen Zweig gewählt haben, aber- ich würd' es jetzt auch nicht verallgemeinern.

TL: Ok, aha, aha. Sonst noch Rückmeldungen zu diesem letzten Teil, der ist am spannendsten.

P2: Ja, ich bin grad irgendwie bei den Fragen durcheinandergekommen, hab' ich falsch verstanden, also und zwar ich dachte, dass es für Jungen persönlich wichtiger ist als für Mädchen Spanisch zu lernen, also dass da ein persönlicher –

TL: Mhm, so dass es für sie selber wichtig ist und nicht allgemein betrachtet? Ich weiß, was du meinst, ja.

P2: Ja, genau. Ok, gut, nicht wichtig. Ja, ich glaub, doch, passt schon. Also sonst ist eigentlich gut-

TL: Aber es ist- habt ihrs euch nicht-

P2: Nö, es war-

TL: Weibliche Themen und männliche Themen, was es so ungefähr ist, ist wahrscheinlich auch schwierig zu sagen?

P2: Bisschen.

P1: Ja. Aber ich denk' es ist schon gleich aufgeteilt.

TL: Aber Ihr würdet so ungefähr gleich abschätzen, ohne das jetzt- auch wenn man es nicht so genau definieren kann, was das vielleicht ist?

P2: Ja

TL: Mhm, gut, vielen Dank. Sonst noch irgendwelche Rückmeldungen dazu? Dann hab' ich mir schon einiges notiert! Vielen Dank euch beiden!

3.1.4 Protokoll der Rückfragen von Versuchsgruppe 2 des Pretests zum Fragebogen

| Item | Rückfrage/Bemerkung |
|-----------------|--|
| 1.3. | Wozu braucht man das Geburtsdatum? |
| 1.8. | Ich kenne den Beruf nicht genau: Medizintechniker? |
| 1.9. oder 1.10. | Soll ich meine Tante, die am gleichen Ort wohnt, dazu schreiben? Sie spricht Spanisch. |
| 4.6. | Was ist mit „Feedback“ gemeint? |
| 2.5.1. | Müssen sie [die Filme] aus Spanien oder auf Spanisch sein? |
| 2.5.1. | Zählen auch spanische Serien? |
| 2.5.7. | Ab wann ist die Beschäftigung intensiv? Auswendig lernen? Öfter mal anhören? |
| 4.1.6. | Inwiefern ähnlich? Sprachlich oder Mentalität? |
| Ab 6.4. | Was, wenn ich nicht antworten kann, weil ich noch nie in Spanien war? |
| 10.1. | Ich habe noch nie einen Vortrag auf Spanisch gehalten. |
| 12.2. | Ist eigentlich doch kein Problem! |
| 14. alle | Was ist hier männlich/weiblich? Ist das nicht eher irrelevant, weil Menschen unterschiedliche Definitionen von männlich/weiblich haben? |

3.1.5 Übersicht über die Änderungen des Fragebogens aufgrund des Pretests

| Items/Formulierung im ursprünglichen Fragebogen (vgl. Anhang 3.1.2) | Items/Formulierung im überarbeiteten Fragebogen (vgl. Anhang 3.3) | Begründung |
|---|--|---|
| Hintergrundinformationen | | |
| 1.3 Geburtsdatum | 1.3 Monat und Jahr, in dem Du geboren wurdest | Die Angabe des genauen Geburtsdatums stieß in der zweiten Versuchsgruppe des Pretests auf leichte Irritationen. |
| Häufigkeit der Freizeitaktivitäten auf Spanisch | | |
| 2.5.1 Ansehen spanischer Spielfilme | 2.5.1 Ansehen von Spielfilmen auf Spanisch | Präzisierung der Formulierung: Es sollen alle Spielfilme aus der spanischsprachigen Welt berücksichtigt werden und nicht nur diejenigen aus Spanien (vgl. Rückfrage von Versuchsgruppe 2, vgl. Anhang 3.1.4) |
| 2.5.4 Anschauen spanischer Fernsehsendungen | 2.5.2 Anschauen von Fernsehsendungen und Serien auf Spanisch | Präzisierung der Formulierung: Es sollen alle Fernsehsendungen und Serien aus der spanischsprachigen Welt berücksichtigt werden und nicht nur diejenigen aus Spanien. „Serien“ wurden aufgenommen, da es in Versuchsgruppe 2 eine Rückfrage dazu gab, ob Serien ebenfalls zählen (vgl. Anhang 3.1.4). |
| 2.5.7 Intensive Beschäftigung mit Songtexten auf Spanisch | 2.5.7 Anhören von Liedern und intensive Lektüre von Songtexten auf Spanisch | Präzisierung der Formulierung, da es in Versuchsgruppe 2 eine Rückfrage zur genauen Bedeutung von „intensiver Beschäftigung“ gab (vgl. Anhang 3.1.4). |
| Intensität der Motivation | | |
| 4.1 bis 4.6 | -- | Streichung der Items 4.1 bis 4.6 des vorläufigen Fragebogens, da es viele Rückfragen gab und die Items redundant erschienen. Ursprünglich handelte es sich um die Skala zur „Intensität der Motivation“, die allerdings nah an der „Integrativen Orientierung“ gepaart mit dem <i>Ideal L3/L4 Self</i> liegt. |
| Integrative Orientierung | | |
| 4.8 Das Erlernen des Spanischen ermöglicht mir, andere Lebens- und Denkweisen kennen zu lernen als die meiner Umgebung. | -- | Streichung des Items 4.8, da es zum einen als sehr ähnlich mit Item 4.7 empfunden wurde und zum anderen als „komische Frage“ beschrieben wurde (vgl. Anhang 3.1.4). |
| 4.8 Meine Spanischkenntnisse werden mir helfen, hier oder im Ausland, in Kontakt mit Menschen zu treten, die kein Deutsch sprechen. | 4.2 Spanischlernen ist wichtig für mich, da es mir ermöglichen wird, neue Menschen kennenzulernen und mit vielen unterschiedlichen Menschen zu sprechen. | Präzisierung und Vereinfachung der Aussage |
| 4.11 Ich mag die spanische Sprache. | 4.4 Ich mag es einfach, Spanisch mit anderen Menschen zu sprechen. | Die Formulierung von 4.11 im vorläufigen Fragebogen ist etwas redundant zu den Items bezüglich der Einstellungen zur spanischen Sprache. Um den Fokus noch klarer auf die integrative Orientierung zu legen, wurde die Funktion von Sprache als Kommunikationsmittel klarer hervorgehoben. |

| <i>Ideal L4 Self</i> | | |
|---|--|--|
| 4.12 Ich kann mir vorstellen, später einmal im spanischsprachigen Ausland zu leben und dort überwiegend Spanisch zu sprechen. | 4.6 Ich kann mir vorstellen, später einmal im spanischsprachigen Ausland zu leben und dort erfolgreich Spanisch zu sprechen. | Die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews fanden die Formulierung problematisch, da sie noch nicht so viele Spanischkenntnisse besäßen, um im Ausland überwiegend Spanisch zu sprechen (vgl. Anhang 3.1.4). |
| 4.16 Ich möchte den Sprecherinnen und Sprechern des Spanischen ähnlich werden. | 4.8 Ich stelle mir mein zukünftiges Ich als jemand vor, der gut Spanisch sprechen kann. | Die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews fanden das Item problematisch, da sie nicht „zu Spanierinnen und Spaniern werden“ wollten. Durch die Umformulierung wird der Fokus ausschließlich auf die angestrebte Sprachkompetenz im Sinne des <i>Ideal L3/L4 Self</i> gelegt (vgl. Anhang 3.1.4). |
| -- | 4.10 Jedes Mal, wenn ich an meine zukünftige berufliche Karriere denke, stelle ich mir vor wie ich Spanisch spreche. | Das neu aufgenommene Item verstärkt die Skala zum <i>Ideal L3/L4 Self</i> . |
| L4-Angst | | |
| 5.2 Ich fühle mich niemals richtig selbstsicher, wenn ich Spanisch spreche. | 5.2 Ich fühle mich niemals richtig sicher, wenn ich Spanisch spreche. | Das Adjektiv „selbstsicher“ bietet im Vergleich zum Adjektiv „sicher“ keine relevante zusätzliche Bedeutungs-ebene. |
| 5.3 Ich habe immer das Gefühl, dass die anderen Schülerinnen und Schüler besser Spanisch sprechen als ich. | -- | Es zeigt sich bei diesem Item eine zu hohe Ähnlichkeit zu den Items zum SFS Selbstkonzept. |
| -- | 5.5 Ich habe keine Angst davor, vor der ganzen Klasse etwas auf Spanisch zu sagen. | Hinzunahme eines weiteren Items zur L4-Angst |
| -- | 5.6 Ich habe keine Angst davor, Fehler beim Sprechen zu machen. | Hinzunahme eines weiteren Items zur L4-Angst |
| Einstellungen zur spanischen Sprache | | |
| -- | 6.1 Spanischkenntnisse gehören zur Allgemeinbildung. | Durch dieses Item soll die Einstellung zur spanischen Sprache vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 362). |
| -- | 6.2 Ich spreche gerne Spanisch. | Durch dieses Item soll die Einstellung zur spanischen Sprache vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 362). |
| 6.1 Die spanische Sprache gefällt mir ganz einfach. | 6.7 Ich mag Spanisch nicht. | Negative Formulierung des Items, um eine aufmerksamere Bearbeitung des Fragebogens zu bewirken. |
| 6.3 Spanisch klingt angenehm. | 6.3 Spanisch klingt schön. | Ein schöner Klang ergab sich als leichter zu identifizieren als ein angenehmer Klang. |
| -- | 6.4 Spanisch spielt keine Rolle in meinem Alltag. | Durch dieses Item soll die Einstellung zur spanischen Sprache vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 362). |
| -- | 6.5 Die spanische Sprache spielt keine große Rolle in der Welt. | Durch dieses Item soll die Einstellung zur spanischen Sprache vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 362). |
| -- | 6.6 Die spanische Sprache erleichtert das Erlernen anderer Sprachen (z.B. Italienisch oder Portugiesisch). | Durch dieses Item soll die Einstellung zur spanischen Sprache vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 362). |

| Einstellungen zu den Bewohnerinnen und Bewohnern Spaniens | | |
|--|---|--|
| 6.4 Ich finde die Einwohner Spaniens sympathisch. | 6.8 Die Menschen, die in Spanien leben, sind mir sympathisch. | Durch diese Formulierung werden alle Menschen, die in Spanien leben, einbezogen (vgl. Venus 2017a: 362). |
| -- | 6.9 Ich möchte gerne Kontakt mit den Menschen in Spanien knüpfen. | Durch dieses Item soll die Einstellung zu den Bewohnerinnen und Bewohnern Spaniens vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 363). |
| -- | 6.9 Ich hätte gerne Freunde in Spanien. | Durch dieses Item soll die Einstellung zu den Bewohnerinnen und Bewohnern Spaniens vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 363). |
| 6.7 Die Einwohner Spaniens sind warmherzig. | -- | Die Probandinnen und Probanden gaben an, dass es sich lediglich um einen Stereotyp handelte. Dem ist durchaus zuzustimmen. |
| Einstellungen zu spanischsprachigen Ländern | | |
| 6.2 Ich mag die Länder, in denen Spanisch gesprochen wird. | -- | Da die Schülerinnen und Schüler in der Pilotstudie mehrfach darauf hinwiesen, dass sie noch gar nicht in Spanien waren und auch kein anderes spanischsprachiges Land besucht haben, wird der endgültige Fragebogen auf Spanien als Zielland reduziert, da dieses Land zumindest bereits ausführlich im Unterricht behandelt wurde. |
| 6.5 In Spanien gibt es schlechte Lebens- und Arbeitsbedingungen | -- | Dieses Item sagt wenig über die Einstellung der Probandinnen und Probanden zum Land aus, weshalb es verworfen wurde. |
| 6.6 Die Sitten und Traditionen Spaniens sind sehr angenehm. | 6.11 Die Lebensart der Menschen in Spanien gefällt mir sehr. | Die Probandinnen und Probanden zeigten wenig Bezug zu diesem Item, weshalb es weiter gefasst wurde. |
| -- | 6.12 Spanien ist ein schönes Urlaubsland | Durch dieses Item soll die Einstellung zu Spanien vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 363). |
| -- | 6.13 Spanien und die spanische Kultur interessieren mich nicht. | Durch dieses Item soll die Einstellung zu Spanien vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 363). |
| -- | 6.16 Ich möchte gerne nach Spanien reisen, um das Land und die Kultur besser kennen zu lernen. | Durch dieses Item soll die Einstellung zu Spanien vertieft untersucht werden (vgl. Venus 2017a: 363). |
| 6.8 Spanien spielt eine wichtige Rolle in Europa. | 6.17 Spanien ist ein wichtiger Partner Deutschlands. 6. 18 Spanien ist ein bedeutendes Land. | Die neu hinzugefügten Items scheinen für die Schülerinnen und Schüler besser einschätzbar als die Rolle Spaniens in Europa (vgl. Venus 2017a: 363). |
| 6.9 Die Künstler Spaniens (Sänger, Schauspieler, Maler) sind einfach toll. | 6.14 Ich mag spanischsprachige Musik. 6.15 Spanischsprachige Filme finde ich gut. | Die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews gaben an, keine spanischen Sänger, Schauspieler oder Maler zu kennen, weshalb die Items allgemeiner formuliert wurden (vgl. Venus 2017a: 363; vgl. Anhang 3.1.4). |

| SFS Selbstkonzept | | |
|--|--|---|
| 7.2 Bei manchen Sachen in Spanisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ | 7.2 Bei manchen Sachen im Fach Spanisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ | Durch die Formulierung „im Fach Spanisch“ soll noch deutlicher werden, dass es sich um das Schulfach Spanisch und nicht etwa um die spanische Sprache im Allgemeinen handelt. |
| 7.6 Ich finde Spanisch schwer. | 7.6 Ich finde das Fach Spanisch schwer. | |
| 7.7 Mir fällt Spanisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. | 7.7 Mir fällt das Fach Spanisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. | |
| 7.8 Die anderen sind viel besser in Spanisch als ich. | 7.8 Die anderen sind viel besser im Fach Spanisch als ich. | |
| Wahrgenommene Unterstützung durch die Spanischlehrkraft | | |
| 8.1 Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meinem Spanischlehrer/meiner Spanischlehrerin. | 8.2 Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meiner Spanischlehrkraft. | Durch die Ersetzung von „meinem Spanischlehrer/meiner Spanischlehrerin“ durch „meiner Spanischlehrkraft“ verbessert sich die Lesbarkeit (vgl. auch Items 8.2 bis 9.4 des vorläufigen Fragebogens und Items 8.3 bis 9.4 des endgültigen Fragebogens). |
| Wahrgenommene Erwartungen der Spanischlehrkraft | | |
| 9.2 Mein Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin erwartet von mir, dass ich mich sehr anstrenge. | 9.2 Meine Spanischlehrkraft erwartet von mir, dass ich mich anstrenge. | „Sehr“ wurde entfernt, da der Ausdruck „anstrengen“ bereits ein hohes Maß an Lernbereitschaft impliziert. |
| -- | 9.5 Im Spanischunterricht erwartet die Lehrkraft, dass ich mitkomme. | Ein Item wurde zur Verbesserung der Konstruktvalidität der Skala „wahrgenommene Erwartungen der Lehrkraft“ hinzugefügt. |
| L4 WTC | | |
| 10.1 Ich halte gerne Präsentationen auf Spanisch vor der Klasse. | 10.1 Ich spreche gerne Spanisch, wenn die ganze Klasse zuhört. | Da die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews angaben, noch nie eine Präsentation auf Spanisch vor der gesamten Klasse gehalten zu haben, wird dieses Item allgemeiner formuliert (vgl. Anhang 3.1.4). |
| 10.6 Ich spreche in Dialogübungen gerne mit meinem Sitznachbarn/meiner Sitznachbarin Spanisch. | 10.6 Ich spreche im Unterricht gerne mit meinem Sitznachbarn/meiner Sitznachbarin Spanisch. | Da die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews nicht genau wussten, was mit „Dialogübung“ gemeint ist, wurde diese Formulierung entfernt (vgl. Anhang 3.1.4). |
| Interessensgebiete | | |
| 11 <ul style="list-style-type: none"> • Geschichte Spaniens und Lateinamerikas • Politik in Spanien und Lateinamerika • Wirtschaft und Industrie in Spanien und Lateinamerika • Arbeitswelt in Spanien und Lateinamerika • Geographie Spaniens und Lateinamerikas • Natur und Umwelt, Umweltschutz | 11 <ul style="list-style-type: none"> • Geschichte Spaniens • Politik • Wirtschaft und Industrie • Arbeitswelt • -- • Natur und Umwelt | Wegen der noch geringen Vorkenntnisse zu Lateinamerika erfolgte eine Fokussierung auf Spanien und eine zusätzliche Nennung der lateinamerikanischen Länder als einzelne Interessensgebiete. Außerdem wurde so vermieden, unter einem Item mehrere Interessensgebiete zu fassen. |

| | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • verschiedene Regionen und Städte Spaniens und Lateinamerikas • Migrationsbewegungen • Traditionen und Feste • spanische und lateinamerikanische Musik • spanische und lateinamerikanische Filme • spanische und lateinamerikanische Lektüren/Literatur • Leben der Jugendlichen in Spanien und Lateinamerika • -- | <ul style="list-style-type: none"> • verschiedene Regionen und Städte Spaniens • Migrationsbewegungen, Integration • Feiern und Feste (als Unterpunkt von „Leben der Jugendlichen in Spanien“) • spanische Musik • spanische Filme • spanische Lektüren/Literatur • Leben der Jugendlichen in Spanien • andere spanischsprachige Länder (inklusive Aufzählung) | |
| Wahrgenommene Erwartungen der Peers | | |
| <p>12.5 Meine Freundinnen und Freunde würden es gut finden, wenn ich Spanisch bis zum Abitur belegen würde.</p> | <p>12.5 Meine Freundinnen und Freunde sagen, es würde sich lohnen, Spanisch zu lernen.</p> <p>12.6 Für mich ist Spanischlernen wichtig, da ich dadurch Anerkennung von meinen Freundinnen und Freunden bekomme.</p> | <p>Da die Probandin und der Proband des kognitiven Interviews klarstellen, dass es ihren <i>Peers</i> gleichgültig ist, ob Sie das Fach Spanisch im Abitur belegen, wird dieses Item durch zwei allgemein gehaltenere Items ersetzt (vgl. Anhang 3.1.4).</p> |
| Wahrgenommene Erwartungen der Eltern | | |
| <p>--</p> | <p>13.6 Meine Eltern denken, dass ich keine gute Arbeit nach der Schule finden werde, wenn ich keine guten Noten in Spanisch habe.</p> <p>13.7 Meine Eltern denken, dass das Lernen für Spanisch wichtiger ist als das Lernen für andere Fächer.</p> | <p>Durch das Hinzufügen von zwei Items wurde die Konstruktvalidität der Skala „wahrgenommene Erwartungen der Eltern“ erhöht.</p> |

| Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Spanischen | | |
|---|---|---|
| 14.2 Ich denke, dass die spanische Sprache eher weiblich klingt. | 14.2 Spanisch klingt eher weiblich. | Die Umformulierung bewirkt eine Verkürzung des Items. |
| <p>14.1 Ich denke, dass Jungen für Spanisch begabter sind als Mädchen.</p> <p>14.3 Ich denke, dass es für Mädchen und Jungen gleich wichtig ist, Spanisch zu lernen.</p> <p>14.4 Ich denke, dass die spanische Sprache männlich klingt.</p> <p>14.5 Ich denke, dass im Spanischunterricht männliche Themen dominieren.</p> <p>14.7 Ich denke, dass es für Jungen wichtiger ist als für Mädchen, Spanisch zu lernen.</p> <p>14.8 Ich denke, dass die spanische Sprache weder weiblich noch männlich klingt.</p> <p>14.10 Ich denke, dass Jungen und Mädchen generell die gleiche Begabung für Spanisch haben.</p> <p>14.12 Ich denke, dass im Spanischunterricht männliche und weibliche Themen ausgewogen behandelt werden.</p> | -- | Diese Items werden gelöscht, da schließlich lediglich die genderstereotyp weibliche Wahrnehmung der Fremdsprache gemessen werden soll. |
| -- | <p>14.3 Ich denke, dass Spanisch eher zu Mädchen passt als zu Jungen.</p> <p>14.8 Ich denke, dass Jungen in ihrem späteren Beruf seltener Spanisch brauchen als Mädchen.</p> <p>14.7 Ich denke, dass von Mädchen eher erwartet wird, Spanisch zu können als von Jungen.</p> | Drei weitere Items wurden zur Skala der genderstereotyp weiblichen Wahrnehmung des Spanischen hinzugefügt, um diese stabiler zu machen. |
| 14.11 Ich denke, dass es für Mädchen wichtiger ist als für Jungen, Spanisch zu lernen. | 14.5 Ich denke, dass es für Mädchen hinsichtlich ihrer beruflichen Zukunft wichtiger ist als für Jungen, Spanisch zu lernen. | Aufgrund der Anmerkungen im kognitiven Interview (vgl. Anhang 3.1.4) wurde spezifiziert, worauf sich der Begriff „wichtig“ bezieht. |

| Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Lehrkräfte zugunsten der Mädchen | | |
|---|---|--|
| -- | <p>14.6 Ich denke, dass die Mädchen im Spanischunterricht weniger Aufmerksamkeit bekommen als die Jungen.</p> <p>14.9 Im Spanischunterricht werden meistens Themen durchgenommen, die in erster Linie die Jungen interessieren.</p> | Zwei weitere Items wurden zur Skala hinzugefügt, um diese stabiler zu machen. |
| 14.9 Ich denke, dass im Spanischunterricht weibliche Themen dominieren. | 14.4 Ich denke, dass im Spanischunterricht wenige Themen durchgenommen werden, die Mädchen interessieren. | Durch die negative Formulierung wird erreicht, dass sich die Probandinnen und Probanden die Items genauer durchlesen müssen. |

3.2 Schülerfragebogen Französisch



Schülerfragebogen zum Fach Französisch

1. Allgemeine Angaben zu Deiner Person

- 1.1 Codename: _____
- 1.2 Geschlecht: weiblich männlich keine Angabe
- 1.3 Monat und Jahr, in dem Du geboren wurdest: _____
- 1.4 Nationalität(en): _____
- 1.5 Dein Geburtsland: _____

Falls Du nicht in Deutschland geboren bist, wie alt warst Du, als Du nach Deutschland kamst? – Ich war _____ Jahre alt.

Das Geburtsland Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils: _____

Das Geburtsland Deines Vaters/zweiten Elternteils: _____

- 1.6 Welche Sprache(n) sprichst Du zu Hause? *(Mehrere Antworten sind möglich. Gib dahinter an, wie groß ungefähr der Zeiteanteil pro Woche ist, in dem Du diese Sprache sprichst.)*

| | immer (100%) | ungefähr drei Viertel der Zeit (75%) | ungefähr die Hälfte der Zeit (50%) | ungefähr ein Viertel der Zeit (25%) |
|---|--------------------------|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Deutsch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Türkisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Russisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Italienisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- 1.7 Beruf Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils: _____

Beschreibe kurz, was Deine Mutter/Dein erstes Elternteil während der Arbeit macht: _____

- 1.8 Beruf Deines Vaters/zweiten Elternteils: _____

Beschreibe kurz, was Dein Vater/Dein zweites Elternteil während der Arbeit macht: _____

- 1.9 Über welche Französischkenntnisse verfügt Deine Mutter/Dein erstes Elternteil Deiner Einschätzung nach?

keine geringe mittlere gute sehr gute Französischkenntnisse

- 1.10 Über welche Französischkenntnisse verfügt Dein Vater/Dein zweites Elternteil Deiner Einschätzung nach?

keine geringe mittlere gute sehr gute Französischkenntnisse

2. Deine Erfahrungen mit Fremdsprachen im Allgemeinen und insbesondere mit dem Französischen

2.1. Welche schulischen Fremdsprachen hast Du bis jetzt gelernt? Gib bitte auch die Klassenstufe an.

1. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
2. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
3. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____

2.2. Besuchst Du außerhalb des Französischunterrichts regelmäßig Angebote in französischer Sprache (z.B. in einer AG)? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.3. Erhältst Du zurzeit außerhalb der Schule privaten Nachhilfeunterricht in Französisch? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.4. Warst Du bereits in einem Land, in dem Französisch gesprochen wird?

- ja (wenn ja, gehe weiter zu Frage 2.4.1) nein (wenn nein, gehe weiter zu Frage 2.5)

2.4.1 Wenn ja: Wie oft?

- einmal zweimal dreimal viermal und öfter

2.4.2 Wenn ja: Wie lange warst Du ungefähr insgesamt im französischsprachigen Ausland?

- | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> weniger als eine Woche | <input type="checkbox"/> ein bis zwei Wochen | <input type="checkbox"/> drei bis acht Wochen | <input type="checkbox"/> neun Wochen bis sechs Monate | <input type="checkbox"/> sieben Monate bis ein Jahr | <input type="checkbox"/> mehr als ein Jahr |
|---|--|---|--|--|---|

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

2.5. Welchen Stellenwert nimmt Französisch in Deiner Freizeit ein? Kreuze dazu bitte an wie oft Du im letzten halben Jahr Folgendes in Deiner Freizeit auf Französisch getan hast. (Alle Aktivitäten beziehen sich auf den gesamten französischsprachigen Raum.)

| | nie | einmal | zwei- bis dreimal | vier- bis fünfmal | mehr als fünfmal |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2.5.1. Ansehen von Spielfilmen auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.2. Anschauen von Fernsehsendungen und Serien auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.3. Lesen französischer Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.4. Anhören französischer Radiosendungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.5. Anschauen französischer Internetseiten | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.6. Spielen von Computerspielen auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.7. Anhören von Liedern inklusive intensiver Lektüre der Songtexte auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.8. Schreiben von Geschichten auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.9. Schreiben von Blogs auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.10. Schreiben von Briefen und E-Mails an Freundinnen und Freunde auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.11. Chatten auf Französisch im Internet | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.12. Hören von französischen Hörbüchern | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.13. Teilnehmen an einer mündlichen Unterhaltung auf Französisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3. Im Folgenden geht es um Dich als Französischlerner/-in. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze bitte einen Wert auf der Skala von „trifft überhaupt nicht zu“ bis „trifft voll zu“ an.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 3.1. Ich würde gerne mehr Unterricht im Fach Französisch haben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.2. Französisch gehört für mich zu den wichtigsten Fächern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.3. Ich finde das Fach Französisch langweilig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.4. Mein Interesse am Fach Französisch ist hoch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.5. Ohne das Fach Französisch würde mir etwas fehlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.6. Ich würde das Fach Französisch sofort abwählen und ein anderes Fach wählen, wenn ich es könnte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.7. Ich freue mich normalerweise auf den Französischunterricht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

4. Im Folgenden geht es darum, aus welchen Gründen Du Französisch lernst. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze an.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.1 Gute Kenntnisse in Französisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von französischen Muttersprachlern wohl zu fühlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.2 Französischlernen ist wichtig für mich, da es mir ermöglichen wird, neue Menschen kennenzulernen und mit vielen unterschiedlichen Menschen zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.3 Es ist für mich wichtig, Französisch zu lernen, da ich so die Kultur französischsprachiger Länder besser verstehen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.4 Ich mag es einfach, Französisch mit anderen Menschen zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.5 Französisch zu lernen ist wichtig für mich, da ich so an Aktivitäten anderer kultureller Gruppen, z.B. im Rahmen eines Schüleraustauschs, besser teilnehmen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Und wie stellst Du Dir Dein zukünftiges Französischsprechendes Ich vor?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.6 Ich kann mir vorstellen, später einmal im französischsprachigen Ausland zu leben und dort erfolgreich Französisch zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.7 Ich kann mir gut vorstellen, dass ich in der Zukunft Französisch mit internationalen Freundinnen und Freunden oder Kolleginnen und Kollegen sprechen werde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.8 Ich stelle mir mein zukünftiges Ich als jemand vor, der gut Französisch sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.9 Ich kann mir vorstellen, dass ich eines Tages Französisch wie ein Muttersprachler/eine Muttersprachlerin sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.10 Jedes Mal, wenn ich an meine zukünftige berufliche Karriere denke, stelle ich mir vor wie ich Französisch spreche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.11 Meine Pläne für die Zukunft setzen voraus, dass ich später einmal Französisch sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Was denkst Du? Wofür ist Französisch für Dich nützlich?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.12 Meine Französischkenntnisse werden mir helfen, später eine gute Arbeit zu finden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.13 Französisch zu lernen ist wichtig für mich, da ich später einen Teil meines Studiums im französischsprachigen Ausland absolvieren möchte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.14 Französischlernen ist wichtig für mich, da ich dadurch zu einer gebildeten Person werde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.15 Französisch wird mir bei zukünftigen Reisen ins Ausland nützlich sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.16 Französisch ist wichtig für mich, da mich die Leute mehr respektieren werden, wenn ich Französischkenntnisse habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

5. Hast Du Angst vor dem Sprechen auf Französisch?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5.1 Es ist mir peinlich, im Französischunterricht freiwillig Unterrichtsbeiträge zu geben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.2 Ich fühle mich niemals richtig sicher, wenn ich Französisch spreche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.3 Ich werde nervös und komme durcheinander, wenn ich im Französischunterricht etwas sagen muss. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.4 Ich habe Angst davor, dass die anderen Schülerinnen und Schüler lachen, wenn ich etwas auf Französisch sage. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.5 Ich habe <u>keine</u> Angst davor, vor der ganzen Klasse etwas auf Französisch zu sagen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.6 Ich habe <u>keine</u> Angst davor, Fehler beim Sprechen zu machen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6. Was denkst Du über die französische Sprache und über Frankreich?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6.1 Französischkenntnisse gehören zur Allgemeinbildung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.2 Ich spreche gerne Französisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.3 Französisch klingt schön. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.4 Französisch spielt <u>keine</u> Rolle in meinem Alltag. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.5 Die französische Sprache spielt <u>keine</u> große Rolle in der Welt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|------|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6.6 | Die französische Sprache erleichtert das Erlernen anderer Sprachen (z.B. Italienisch oder Spanisch). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.7 | Ich mag Französisch <u>nicht</u> . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.8 | Die Menschen, die in Frankreich leben, sind mir sympathisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.9 | Ich möchte gerne Kontakte mit den Menschen in Frankreich knüpfen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.10 | Ich hätte gerne Freunde in Frankreich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.11 | Die Lebensart der Menschen in Frankreich gefällt mir sehr. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.12 | Frankreich ist ein schönes Urlaubsziel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.13 | Frankreich und die französische Kultur interessieren mich <u>nicht</u> . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.14 | Ich mag französischsprachige Musik. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.15 | Französischsprachige Filme finde ich gut. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.16 | Ich möchte gerne nach Frankreich reisen, um das Land und die Kultur besser kennen zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.17 | Frankreich ist ein wichtiger Partner Deutschlands. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.18 | Frankreich ist ein bedeutendes Land. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7. Und wie schätzt Du Dich selbst in Französisch ein?

| | | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|-----|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7.1 | Für das Fach Französisch habe ich einfach keine Begabung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.2 | Bei manchen Sachen im Fach Französisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.3 | Das Fach Französisch liegt mir besonders. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.4 | Im Fach Französisch lerne ich schnell. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.5 | Was wir in Französisch durchnehmen, verstehe ich meistens. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.6 | Ich finde das Fach Französisch schwer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.7 | Mir fällt das Fach Französisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.8 | Die anderen sind viel besser im Fach Französisch als ich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8. Wie nimmst Du den Französischunterricht wahr?

8.1 Meine Französischlehrkraft ist eine Frau. ein Mann.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8.2 Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meiner Französischlehrkraft. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.3 Meine Französischlehrkraft gibt mir Hinweise, wie ich mich verbessern kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.4 Meine Französischlehrkraft achtet darauf, dass ich im Unterricht mitkomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.5 Meine Französischlehrkraft behandelt mich fair. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

9. Und was erwartet Deine Französischlehrkraft von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 9.1 Mein Französischlehrer/meine Französischlehrerin erwartet gute Leistungen von mir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.2 Mein Französischlehrer/meine Französischlehrerin erwartet von mir, dass ich mich anstrenge. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.3 Mein Französischlehrer/meine Französischlehrerin lässt nicht zu, dass ich schlampige Arbeiten abliefern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.4 Meine Französischlehrkraft sagt mir, dass sie mir bessere Leistungen zutraut als ich bisher gezeigt habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.5 Im Französischunterricht erwartet die Lehrkraft, dass ich mitkomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

10. Wie verhältst du dich im Französischunterricht?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10.1 Ich spreche gerne Französisch, wenn die ganze Klasse zuhört. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.2 Ich nehme gerne an kleinen Diskussionsrunden auf Französisch unter Mitschülerinnen und Mitschülern teil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.3 Ich frage meine Mitschülerinnen und Mitschüler nach französischen Worten, wenn ich diese nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.4 Ich frage meine Französischlehrkraft, wenn ich etwas nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.5 Ich führe gerne französische Rollenspiele vor der Klasse auf. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.6 Ich spreche im Unterricht gerne mit meinem Sitznachbarn Französisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

11. Welche der folgenden Themen des Französischunterrichts interessieren Dich besonders? (Mehrere Antworten sind möglich.)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Geschichte Frankreichs <input type="checkbox"/> Politik <input type="checkbox"/> deutsch-französische Beziehungen <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Industrie <input type="checkbox"/> Arbeitswelt <input type="checkbox"/> Natur und Umwelt <input type="checkbox"/> verschiedene Regionen und Städte Frankreichs <input type="checkbox"/> Immigration und Integration <input type="checkbox"/> Texte über Sport <ul style="list-style-type: none"> → wenn ja: über welche Sportarten? <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Fußball <input type="checkbox"/> Rugby <input type="checkbox"/> Surfen <input type="checkbox"/> Extremsportarten <input type="checkbox"/> Reitsport <input type="checkbox"/> Tanzen <input type="checkbox"/> andere: _____ <input type="checkbox"/> Schüleraustausch <input type="checkbox"/> Essensgewohnheiten/typische Gerichte | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Leben der Jugendlichen in Frankreich <ul style="list-style-type: none"> → wenn ja: was genau? <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Freundschaft <input type="checkbox"/> Liebe und Partnerschaft <input type="checkbox"/> Familie <input type="checkbox"/> Leben in der Großstadt und auf dem Land <input type="checkbox"/> Schulleben <input type="checkbox"/> Freizeit und Hobbys <input type="checkbox"/> Feiern und Feste <input type="checkbox"/> französische Musik <input type="checkbox"/> französisches Kino <input type="checkbox"/> französische Lektüren/Literatur <input type="checkbox"/> andere französischsprachige Länder/Gebiete <ul style="list-style-type: none"> → wenn ja, welche Länder/Gebiete <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nordafrika <input type="checkbox"/> Schwarzafrika (z.B. Kamerun, Senegal) <input type="checkbox"/> Kanada (Québec) <input type="checkbox"/> Guadeloupe und Martinique <i>(Überseedepartments in der Karibik, einer Region im westlichen, tropischen Teil des Atlantischen Ozeans)</i> |
|---|---|

12. Was erwarten Deine Freundinnen und Freunde von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 12.1 Ich lerne Französisch, weil enge Freunde von mir denken, dass es wichtig ist. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.2 Meine Freundinnen und Freunde finden es gut, dass ich Französisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.3 Meine Freundinnen und Freunde machen sich manchmal über mich lustig, weil ich Französisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.4 Ich kann meine Freundinnen und Freunde dadurch beeindrucken, dass ich schon etwas Französisch kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.5 Meine Freundinnen und Freunde sagen, es würde sich lohnen, Französisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.6 Für mich ist Französischlernen wichtig, da ich dadurch Anerkennung von meinen Freundinnen und Freunden bekomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

13. Was erwarten Deine Eltern von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 13.1 Meine Eltern erwarten von mir gute Noten in Französisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.2 Meine Eltern sagen, ich müsse Französisch unbedingt beherrschen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.3 Meine Eltern ermutigen mich, mein Französisch bei jeder möglichen Gelegenheit zu benutzen (z.B. zu sprechen und zu lesen). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.4 Meine Eltern denken, dass ich Französisch lernen muss, um eine gebildete Person zu sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.5 Wenn ich keine guten Noten in Französisch habe, sind meine Eltern enttäuscht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.6 Meine Eltern denken, dass ich keine gute Arbeit nach der Schule finden werde, wenn ich keine guten Noten in Französisch habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.7 Meine Eltern denken, dass das Lernen für Französisch wichtiger ist als das Lernen für andere Fächer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

14. Allgemeine Fragen: Stimmt Du folgenden Aussagen zu und wenn ja, in welchem Maße? Kreuze an.

| | stimme überhaupt nicht zu | stimme eher nicht zu | stimme eher zu | stimme voll zu |
|---|---------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 14.1 Ich denke, dass Mädchen für Französisch begabter sind als Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.2 Französisch klingt eher weiblich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.3 Ich denke, dass Französisch eher zu Mädchen passt als zu Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.4 Ich denke, dass im Französischunterricht <u>wenige</u> Themen durchgenommen werden, die Mädchen interessieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.5 Ich denke, dass es für Mädchen hinsichtlich ihrer beruflichen Zukunft wichtiger ist als für Jungen, Französisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.6 Ich denke, dass die Mädchen im Französischunterricht weniger Aufmerksamkeit bekommen als die Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.7 Ich denke, dass von Mädchen eher erwartet wird, Französisch zu können, als von Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.8 Ich denke, dass Jungen in ihrem späteren Beruf <u>seltener</u> Französisch brauchen als Mädchen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.9 Im Französischunterricht werden meistens Themen durchgenommen, die in erster Linie die Jungen interessieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Danke für Deine Teilnahme!

3.3 Schülerfragebogen Spanisch



Schülerfragebogen zum Fach Spanisch

1. Allgemeine Angaben zu Deiner Person

1.1 Codename: _____

1.2 Geschlecht: weiblich männlich keine Angabe

1.3 Monat und Jahr, in dem Du geboren wurdest: _____

1.4 Nationalität(en): _____

1.5 Dein Geburtsland: _____
 Falls Du nicht in Deutschland geboren bist, wie alt warst Du, als Du nach Deutschland gekommen bist? – Ich war _____ Jahre alt.
 Das Geburtsland Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils: _____
 Das Geburtsland Deines Vaters/zweiten Elternteils: _____

1.6 Welche Sprache(n) sprichst Du zu Hause? (Mehrere Antworten sind möglich. Gib dahinter an, wie groß ungefähr der Zeitanteil pro Woche ist, in dem Du diese Sprache sprichst.)

| | immer (100%) | ungefähr drei Viertel der Zeit (75%) | ungefähr die Hälfte der Zeit (50%) | ungefähr ein Viertel der Zeit immer (25%) |
|--|--------------------------|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Deutsch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Türkisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Russisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Italienisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> andere, und zwar: _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1.7 Beruf Deiner Mutter/Deines ersten Elternteils: _____
 Beschreibe kurz, was Deine Mutter/Dein erstes Elternteil während der Arbeit macht: _____

1.8 Beruf Deines Vaters/zweiten Elternteils: _____
 Beschreibe kurz, was Dein Vater/Dein zweites Elternteil während der Arbeit macht: _____

1.9 Über welche Spanischkenntnisse verfügt Deine Mutter/Dein erstes Elternteil Deiner Einschätzung nach?
 keine geringe mittlere gute sehr gute Spanischkenntnisse

1.10 Über welche Spanischkenntnisse verfügt Dein Vater/Dein zweites Elternteil Deiner Einschätzung nach?
 keine geringe mittlere gute sehr gute Spanischkenntnisse

2. Deine Erfahrungen mit Fremdsprachen im Allgemeinen und insbesondere mit dem Spanischen

2.1. Welche schulischen Fremdsprachen hast Du bis jetzt gelernt? Gib bitte auch die Klassenstufe an.

1. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
2. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____
3. Fremdsprache: _____ ab Klasse _____

2.2. Besuchst Du außerhalb des Spanischunterrichts regelmäßig Angebote in spanischer Sprache (z.B. in einer AG)? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.3. Erhältst Du zurzeit außerhalb der Schule privaten Nachhilfeunterricht in Spanisch? Wenn ja, gib bitte die wöchentliche Stundenanzahl an.

- ja, ____ Stunden wöchentlich nein

2.4. Warst Du bereits in einem Land, in dem Spanisch gesprochen wird?

- ja (wenn ja, gehe weiter zu Frage 2.4.1) nein (wenn nein, gehe weiter zu Frage 2.5)

2.4.1 Wenn ja: Wie oft?

- einmal zweimal dreimal viermal und öfter

2.4.2 Wenn ja: Wie lange warst Du ungefähr insgesamt im spanischsprachigen Ausland?

- | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> weniger als eine Woche | <input type="checkbox"/> ein bis zwei Wochen | <input type="checkbox"/> drei bis acht Wochen | <input type="checkbox"/> neun Wochen bis sechs Monate | <input type="checkbox"/> sieben Monate bis ein Jahr | <input type="checkbox"/> mehr als ein Jahr |
|---|--|---|--|--|---|

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

2.5. Welchen Stellenwert nimmt Spanisch in Deiner Freizeit ein? Kreuze dazu bitte an wie oft Du im letzten halben Jahr Folgendes in Deiner Freizeit auf Spanisch getan hast. (Alle Aktivitäten beziehen sich auf den gesamten spanischsprachigen Raum.)

| | nie | einmal | zwei- bis dreimal | vier- bis fünfmal | mehr als fünfmal |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2.5.1. Ansehen von Spielfilmen auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.2. Anschauen von Fernsehsendungen und Serien auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.3. Lesen spanischer Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.4. Anhören spanischer Radiosendungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.5. Anschauen spanischer Internetseiten | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.6. Spielen von Computerspielen auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.7. Anhören von Liedern und intensive Lektüre von Songtexten auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.8. Schreiben von Geschichten auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.9. Schreiben von Blogs auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.10. Schreiben von Briefen und E-Mails an Freundinnen und Freunde auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.11. Chatten auf Spanisch im Internet | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.12. Hören von spanischen Hörbüchern | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.5.13. Teilnehmen an einer mündlichen Unterhaltung auf Spanisch | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3. Im Folgenden geht es um Dich als Spanischler/-in. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze bitte einen Wert auf der Skala von „trifft überhaupt nicht zu“ bis „trifft voll zu“ an.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 3.1. Ich würde gerne mehr Unterricht im Fach Spanisch haben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.2. Spanisch gehört für mich zu den wichtigsten Fächern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.3. Ich finde das Fach Spanisch langweilig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.4. Mein Interesse am Fach Spanisch ist hoch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.5. Ohne das Fach Spanisch würde mir etwas fehlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.6. Ich würde das Fach Spanisch sofort abwählen und ein anderes Fach wählen, wenn ich es könnte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.7. Ich freue mich normalerweise auf den Spanischunterricht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

4. Im Folgenden geht es darum, aus welchen Gründen Du Spanisch lernst. Welche Aussagen treffen für Dich persönlich wie stark zu? Kreuze an.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.1 Gute Kenntnisse in Spanisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von spanischen Muttersprachlern wohl zu fühlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.2 Spanischlernen ist wichtig für mich, da es mir ermöglichen wird, neue Menschen kennenzulernen und mit vielen unterschiedlichen Menschen zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.3 Es ist für mich wichtig, Spanisch zu lernen, da ich so die Kultur französischsprachiger Länder besser verstehen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.4 Ich mag es einfach, Spanisch mit anderen Menschen zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.5 Spanisch zu lernen ist wichtig für mich, da ich so an Aktivitäten anderer kultureller Gruppen, z.B. im Rahmen eines Schüleraustauschs, besser teilnehmen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Und wie stellst Du Dir Dein zukünftiges Spanisch sprechendes Ich vor?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.6 Ich kann mir vorstellen, später einmal im spanischsprachigen Ausland zu leben und dort erfolgreich Spanisch zu sprechen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.7 Ich kann mir gut vorstellen, dass ich in der Zukunft Spanisch mit internationalen Freundinnen und Freunden oder Kolleginnen und Kollegen sprechen werde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.8 Ich stelle mir mein zukünftiges Ich als jemand vor, der gut Spanisch sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.9 Ich kann mir vorstellen, dass ich eines Tages Spanisch wie ein Muttersprachler/eine Muttersprachlerin sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.10 Jedes Mal, wenn ich an meine zukünftige berufliche Karriere denke, stelle ich mir vor wie ich Spanisch spreche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.11 Meine Pläne für die Zukunft setzen voraus, dass ich später einmal Spanisch sprechen kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Was denkst Du? Wofür ist Spanisch für Dich nützlich?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4.12 Meine Spanischkenntnisse werden mir helfen, später eine gute Arbeit zu finden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.13 Spanisch zu lernen ist für mich wichtig, da ich später einen Teil meines Studiums im spanischsprachigen Ausland absolvieren möchte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.14 Spanischlernen ist wichtig für mich, da ich dadurch zu einer gebildeten Person werde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.15 Spanisch wird mir bei zukünftigen Reisen ins Ausland nützlich sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4.16 Spanisch ist wichtig für mich, da mich die Leute mehr respektieren werden, wenn ich Spanischkenntnisse habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

5. Hast Du Angst vor dem Sprechen?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5.1 Es ist mir peinlich, im Spanischunterricht freiwillig Unterrichtsbeiträge zu geben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.2 Ich fühle mich niemals richtig sicher, wenn ich Spanisch spreche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.3 Ich werde nervös und komme durcheinander, wenn ich im Spanischunterricht etwas sagen muss. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.4 Ich habe Angst davor, dass die anderen Schülerinnen und Schüler lachen, wenn ich etwas auf Spanisch sage. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.5 Ich habe <u>keine</u> Angst davor, vor der ganzen Klasse etwas auf Spanisch zu sagen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5.6 Ich habe <u>keine</u> Angst davor, Fehler beim Sprechen zu machen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6. Was denkst Du über die spanische Sprache und über Spanien?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6.1 Spanischkenntnisse gehören zur Allgemeinbildung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.2 Ich spreche gerne Spanisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.3 Spanisch klingt schön. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.4 Spanisch spielt <u>keine</u> Rolle in meinem Alltag. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.5 Die spanische Sprache spielt <u>keine</u> große Rolle in der Welt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6.6 Die spanische Sprache erleichtert das Erlernen anderer Sprachen (z.B. Italienisch oder Portugiesisch). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.7 Ich mag Spanisch <u>nicht</u> . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.8 Die Menschen, die in Spanien leben, sind mir sympathisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.9 Ich möchte gerne Kontakte mit den Menschen in Spanien knüpfen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.10 Ich hätte gerne Freunde in Spanien. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.11 Die Lebensart der Menschen in Spanien gefällt mir sehr. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.12 Spanien ist ein schönes Urlaubsziel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.13 Spanien und die spanische Kultur interessieren mich <u>nicht</u> . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.14 Ich mag spanischsprachige Musik. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.15 Spanischsprachige Filme finde ich gut. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.16 Ich möchte gerne nach Spanien reisen, um das Land und die Kultur besser kennen zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.17 Spanien ist ein wichtiger Partner Deutschlands. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.18 Spanien ist ein bedeutendes Land. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7. Und wie schätzt Du Dich selbst in Spanisch ein?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7.1 Für das Fach Spanisch habe ich einfach keine Begabung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.2 Bei manchen Sachen im Fach Spanisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.3 Das Fach Spanisch liegt mir besonders. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.4 Im Fach Spanisch lerne ich schnell. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.5 Was wir in Spanisch durchnehmen, verstehe ich meistens. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.6 Ich finde das Fach Spanisch schwer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.7 Mir fällt das Fach Spanisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7.8 Die anderen sind viel besser im Fach Spanisch als ich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8. Wie nimmst Du den Spanischunterricht wahr?

8.1 Meine Spanischlehrkraft ist eine Frau. ein Mann.

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8.2 Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meiner Spanischlehrkraft. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.3 Meine Spanischlehrkraft gibt mir Hinweise, wie ich mich verbessern kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.4 Meine Spanischlehrkraft achtet darauf, dass ich im Unterricht mitkomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8.5 Meine Spanischlehrkraft behandelt mich fair. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

9. Und was erwartet Deine Spanischlehrkraft von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 9.1 Meine Spanischlehrkraft erwartet gute Leistungen von mir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.2 Meine Spanischlehrkraft erwartet von mir, dass ich mich anstrengte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.3 Meine Spanischlehrkraft lässt nicht zu, dass ich schlampige Arbeiten abliefern. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.4 Meine Spanischlehrkraft sagt mir, dass sie mir bessere Leistungen zutraut als ich bisher gezeigt habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9.5 Im Französischunterricht erwartet die Lehrkraft, dass ich mitkomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

10. Wie verhältst Du Dich im Spanischunterricht?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10.1 Ich spreche gerne Spanisch, wenn die ganze Klasse zuhört. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.2 Ich nehme gerne an kleinen Diskussionsrunden auf Spanisch unter Mitschülerinnen und Mitschülern teil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.3 Ich frage meine Mitschülerinnen und Mitschüler nach spanischen Wörtern, wenn ich diese nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.4 Ich frage meinen Spanischlehrer/meine Spanischlehrerin, wenn ich etwas nicht weiß. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.5 Ich führe gerne spanische Rollenspiele vor der Klasse auf. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10.6 Ich spreche im Unterricht gerne mit meinem Sitznachbarn/meiner Sitznachbarin Spanisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

11. Welche der folgenden Themen des Spanischunterrichts interessieren Dich besonders? (Mehrere Antworten sind möglich.)

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Geschichte Spaniens <input type="checkbox"/> Politik <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Industrie <input type="checkbox"/> Arbeitswelt <input type="checkbox"/> Natur und Umwelt <input type="checkbox"/> verschiedene Regionen und Städte Spaniens <input type="checkbox"/> Migrationsbewegungen, Integration <input type="checkbox"/> Texte über Sport <ul style="list-style-type: none"> ➔ wenn ja: über welche Sportarten? <input type="checkbox"/> Fußball <input type="checkbox"/> Basketball <input type="checkbox"/> Surfen <input type="checkbox"/> Extremsportarten <input type="checkbox"/> Reitsport <input type="checkbox"/> Tanzen <input type="checkbox"/> andere: _____ <input type="checkbox"/> Schüleraustausch <input type="checkbox"/> Essensgewohnheiten/typische Gerichte <input type="checkbox"/> spanische Musik <input type="checkbox"/> spanische Filme <input type="checkbox"/> spanische Lektüren/Literatur | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Leben der Jugendlichen in Spanien <ul style="list-style-type: none"> ➔ wenn ja: was genau? <input type="checkbox"/> Freundschaft <input type="checkbox"/> Liebe und Partnerschaft <input type="checkbox"/> Familie <input type="checkbox"/> Leben in der Großstadt und auf dem Land <input type="checkbox"/> Schulleben <input type="checkbox"/> Freizeit und Hobbys <input type="checkbox"/> Feiern und Feste <input type="checkbox"/> andere spanischsprachige Länder <ul style="list-style-type: none"> ➔ wenn ja, welche Länder? <input type="checkbox"/> Mexiko <input type="checkbox"/> Guatemala <input type="checkbox"/> Nicaragua <input type="checkbox"/> El Salvador <input type="checkbox"/> Costa Rica <input type="checkbox"/> Honduras <input type="checkbox"/> Kuba <input type="checkbox"/> Kolumbien <input type="checkbox"/> Argentinien <input type="checkbox"/> Panama <input type="checkbox"/> Uruguay <input type="checkbox"/> Paraguay <input type="checkbox"/> Bolivien <input type="checkbox"/> Venezuela <input type="checkbox"/> Chile <input type="checkbox"/> Ecuador <input type="checkbox"/> Peru |
|--|---|

12. Was erwarten Deine Freundinnen und Freunde von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 12.1 Ich lerne Spanisch, weil enge Freunde von mir denken, dass es wichtig ist. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.2 Meine Freundinnen und Freunde finden es gut, dass ich Spanisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.3 Meine Freundinnen und Freunde machen sich über mich lustig, weil ich Spanisch lerne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.4 Ich kann meine Freundinnen und Freunde dadurch beeindrucken, dass ich schon etwas Spanisch kann. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.5 Meine Freundinnen und Freunde sagen, es würde sich lohnen, Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.6 Für mich ist Spanischlernen wichtig, da ich dadurch Anerkennung von meinen Freundinnen und Freunden bekomme. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

13. Was erwarten Deine Eltern von Dir?

| | trifft überhaupt nicht zu | trifft eher nicht zu | trifft eher zu | trifft voll zu |
|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 13.1 Meine Eltern erwarten von mir gute Noten in Spanisch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.2 Meine Eltern sagen, ich müsse Spanisch unbedingt beherrschen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.3 Meine Eltern ermutigen mich, mein Spanisch bei jeder möglichen Gelegenheit zu benutzen (z.B. zu sprechen und zu lesen). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.4 Meine Eltern denken, dass ich Spanisch lernen muss, um eine gebildete Person zu sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.5 Wenn ich keine guten Noten in Spanisch habe, sind meine Eltern enttäuscht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.6 Meine Eltern denken, dass ich keine gute Arbeit nach der Schule finden werde, wenn ich keine guten Noten in Spanisch habe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.7 Meine Eltern denken, dass das Lernen für Spanisch wichtiger ist als das Lernen für andere Fächer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

14. Allgemeine Fragen: Stimmst Du folgenden Aussagen zu und wenn ja, in welchem Maße? Kreuze an.

| | stimme überhaupt nicht zu | stimme eher nicht zu | stimme eher zu | stimme voll zu |
|--|---------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 14.1 Ich denke, dass Mädchen für Spanisch begabter sind als Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.2 Spanisch klingt eher weiblich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.3 Ich denke, dass Spanisch eher zu Mädchen passt als zu Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.4 Ich denke, dass im Spanischunterricht <u>wenige</u> Themen durchgenommen werden, die Mädchen interessieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.5 Ich denke, dass es für Mädchen hinsichtlich ihrer beruflichen Zukunft wichtiger ist als für Jungen, Spanisch zu lernen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.6 Ich denke, dass die Mädchen im Spanischunterricht weniger Aufmerksamkeit bekommen als die Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.7 Ich denke, dass von Mädchen eher erwartet wird, Spanisch zu können, als von Jungen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.8 Ich denke, dass Jungen in ihrem späteren Beruf <u>seltener</u> Spanisch brauchen als Mädchen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.9 Im Spanischunterricht werden meistens Themen durchgenommen, die in erster Linie die Jungen interessieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Danke für Deine Teilnahme!

3.4 Codebook – Schülerfragebogen Französisch und Spanisch

1. Allgemeine Angaben zur Person

v1_2 Geschlecht

- 1 = weiblich
- 2 = männlich
- 3 = keine Angabe

v1_3 Alter in Jahren

Die Angabe des Geburtsmonats und des Geburtsjahrs wird in das Alter umgewandelt, indem der genaue Testzeitpunkt berücksichtigt wird.

v1_4 Nationalität(en)

- 1 = Deutsch
- 2 = Französisch/französischsprachiges Land
- 3 = Spanisch/ spanischsprachiges Land
- 4 = andere
- 5 = mehrere Nationalitäten

v1_5 Geburtsland

- 1 = Deutschland
- 2 = Frankreich/französischsprachiges Land
- 3 = Spanien/spanischsprachiges Land
- 4 = andere
- 5 = Deutsch und andere

v1_5a Alter bei der Einwanderung nach Deutschland

Alter in Zahlen einfügen, falls der/die Probandin nicht in Deutschland geboren wurde.

v1_5_1 Geburtsland der Mutter

- 1 = Deutschland
- 2 = Frankreich/ französischsprachiges Land
- 3 = Spanien/spanischsprachiges Land
- 4 = andere

v1_5_2 Geburtsland des Vaters

- 1 = Deutschland
- 2 = Frankreich/ französischsprachiges Land
- 3 = Spanien/spanischsprachiges Land
- 4 = andere

v1_6_ Welche Sprache(n) sprichst Du zu Hause?

- 1 = Deutsch 100%
- 2 = Deutsch und andere
- 3 = Deutsch und Französisch (25-75%)
- 4 = Deutsch und Spanisch (25-75%)
- 5 = nur andere
- 6 = nur Französisch
- 7 = nur Spanisch
- 8 = Deutsch, Spanisch und andere

Zusätzlich werden Kodierungen von 1-4 bezüglich jeder der in den Fragebögen genannten zu Hause gesprochenen Sprachen vorgenommen:

- 0 = nicht,
- 1 = 25%,
- 2 = 50%,
- 3 = 75%,
- 4 = 100%

- v1_6_1 zu Hause gespr.: Deutsch
- v1_6_2 zu Hause gespr.: Arabisch
- v1_6_3 zu Hause gespr.: Französisch
- v1_6_4 zu Hause gespr.: Italienisch
- v1_6_5 zu Hause gespr.: Polnisch
- v1_6_6 zu Hause gespr.: Russisch
- v1_6_7 zu Hause gespr.: Spanisch
- v1_6_8 zu Hause gespr.: Türkisch
- v1_6_9 zu Hause gespr.: Portugiesisch
- v1_6_10 zu Hause gespr.: Englisch
- v1_6_11 zu Hause gespr.: Vietnamesisch
- v1_6_12 zu Hause gespr.: Rumänisch
- v1_6_13 zu Hause gespr.: Kroatisch
- v1_6_14 zu Hause gespr.: Tagalog (Philippinen)
- v1_6_15 zu Hause gespr.: Schweizerdeutsch
- v1_6_16 zu Hause gespr.: Serbisch
- v1_6_17 zu Hause gespr.: Bulgarisch
- v1_6_18 zu Hause gespr.: Schwedisch
- v1_6_19 zu Hause gespr.: Bosnisch
- v1_6_20 zu Hause gespr.: Albanisch

v1_7_Beruf der Mutter

Der Eintrag der Berufsbezeichnung und der Tätigkeitsbeschreibung erfolgt als Zeichenfolge, d.h. in Worten.

v1_7_1 ISCO-Gruppe der Mutter

v1_7_2 ISCO Mutter

v1_7_3 ISEI Mutter

v1_8_Beruf des Vaters

Der Eintrag der Berufsbezeichnung und der Tätigkeitsbeschreibung erfolgt als Zeichenfolge, d.h. in Worten.

v1_8_1 ISCO-Gruppe des Vaters

v1_8_2 ISCO Vater

v1_8_3 ISEI Vater

v1_8_4 ISCO-Gruppe Eltern gesamt

v1_8_5 HISEI (Höchster ISEI der Eltern)

v1_8_6 Sozioökonomischer Status

1 = HISEI <=33 (niedriger SöS)

2 = HISEI = 35-50 (mittlerer SöS)

3 = HISEI => 52 (hoher SöS)

v1_9 Französisch-/bzw. Spanischkenntnisse des ersten Elternteils/der Mutter

1 = keine

2 = geringe

3 = mittlere

4 = gute

5 = sehr gute

v1_10 Französisch-/bzw. Spanischkenntnisse des zweiten Elternteils/des Vaters

1 = keine

2 = geringe

3 = mittlere

4 = gute

5 = sehr gute

v2_1 Schulische Fremdsprachen

Für folgende Variablen werden jeweils folgende Codierungen verwendet:

0 = nein 1 = ja

Englisch:

v2_1_1 Englisch ab Klasse 1

v2_1_1_A Englisch ab Klasse 2

v2_1_1_B Englisch ab Klasse 3

v2_1_1_C Englisch ab Klasse 4

v2_1_1_D Englisch ab Klasse 5

Französisch:

v2_1_2_B Französisch ab Klasse 5

v2_1_2 Französisch ab Klasse 6

v2_1_2_A Französisch ab Klasse 7

v2_1_5 Latein ab Klasse 5

v2_1_3 Latein ab Klasse 6

v2_1_5_A Latein ab Klasse 8

Spanisch:

v2_1_5_B Spanisch ab Klasse 7

v2_1_4 Spanisch ab Klasse 8

Italienisch:

v2_1_6 Italienisch ab Klasse 9

v2_2 Teilnahme an regelmäßigen zusätzlichen sprachlichen Aktivitäten (z.B. AG)

0 = nein

1 = ja

v2_2_1 Stundenanzahl der zusätzlichen sprachlichen Aktivitäten

Eintragung der Stundenzahl pro Woche (z.B. 1 = 1 Stunde pro Woche)

v2_3 Nachhilfe

0 = nein

1 = ja

v2_3_1 Stundenanzahl der Nachhilfe

Eintragung der Stundenzahl pro Woche (z.B. 1 = 1 Stunde pro Woche)

v2_4 Aufenthalt im französischsprachigen bzw. spanischsprachigen Ausland

0 = nein

1 = ja

v2_4_1 Anzahl der Aufenthalte im französischsprachigen bzw. spanischsprachigen Ausland

0 = keine

1 = einmal

2 = zweimal

3 = dreimal

4 = viermal und öfter

v2_4_2 Gesamtdauer der Aufenthalte im französischsprachigen bzw. spanischsprachigen Ausland

0 = kein Aufenthalt

1 = weniger als eine Woche

2 = ein bis zwei Wochen

3 = drei bis acht Wochen

4 = neun Wochen bis sechs Monate

5 = sieben Monate bis ein Jahr

6 = mehr als ein Jahr

v2_5 Aktivitäten auf Französisch bzw. Spanisch in der Freizeit

v2_5_1 bis v2_5_13:

1 = nie

2 = einmal

3 = zwei- bis dreimal

4 = vier- bis fünfmal

5 = mehr als fünfmal

3 Interesse am Fach

v3_1 bis v3_7: (v3_3 und v3_6 müssen rekodiert werden.)

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

4 Integrative Orientierung

v4_1 bis v4_5:

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

4 Ideal L3/L4 Self

v4_6 bis v4_11:

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

4 Instrumentelle Orientierung

v4_12 bis v4_16:

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

5 L2-/L3-Angst

v5_1 bis v5_6 (v5_5 und v5_6 müssen rekodiert werden)

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

6 Einstellungen zur Sprache

v6_1 bis v6_7 (v6_4, v6_5, v6_7 müssen rekodiert werden)

- 1 = trifft überhaupt nicht zu
- 2 = trifft eher nicht zu
- 3 = trifft eher zu
- 4 = trifft voll zu

6 Einstellung zu den Sprecherinnen und Sprechern der Zielsprache

v6_8 bis v6_11

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

6 Einstellung gegenüber dem Zielland und der Zielkultur

v6_12 bis v6_18 (v6_13 muss rekodiert werden)

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

7 FFS/SFS Selbstkonzept

v7_1 bis v7_8 (v7_1, v7_2, v7_6, v7_7 müssen rekodiert werden)

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

8 Die Lehrkraft

v8_1: Geschlecht der Lehrkraft

1 = Frau

2 = Mann

Wahrgenommene Unterstützung durch die Lehrkraft

v8_2bis v8_5

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

9 Wahrgenommene Erwartungen durch die Lehrkraft

v9_1 bis v9_5

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

10 L3/L4 WTC

v10_1 bis v10_6

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

11 Interessensgebiete

jeweils: 0 = nein 1 = ja

v11_1 Interesse: Geschichte Frankreichs

v 11_2 Interesse: Politik

v11_3 Interesse: dt.-frz. Beziehungen (Kein Eintrag für Spanisch)

v11_4 Interesse: Wirtschaft und Industrie

v11_5 Interesse: Arbeitswelt

v11_6 Interesse: Natur und Umwelt

v11_7 Interesse: Regionen und Städte Frankreichs/verschiedene Regionen und Städte Spaniens

v11_8 Interesse: Immigration und Integration

v11_9 Interesse: Texte über Sport

v11_9_1 Interesse: Sport: Fußball

v11_9_2 Interesse: Sport: Rugby

v11_9_3 Interesse: Sport: Surfen

v11_9_4 Interesse: Sport: Extremsportarten

v11_9_5 Interesse: Sport: Reitsport

v11_9_6 Interesse: Sport: Tanzen

v 11_9_7 Interesse: Sport: Turnen

v 11_9_8 Interesse: Sport: Ski und Snowboard

v 11_9_9 Interesse: Sport: Basketball

v11_9_10 Interesse: Sport: Motorsport

v11_9_11 Interesse: Sport: Tennis

v11_9_12 Interesse: Sport: Windsurfen

v11_9_13 Interesse: Sport: Triathlon

v11_9_14 Interesse: Sport: Mountainbike

v11_9_15 Interesse: Sport: Rennrad

v11_9_16 Interesse: Sport: Volleyball

v11_9_17 Interesse: Sport: Boxen

v11_9_18 Interesse: Sport: Handball

v11_9_19 Interesse: Sport: Skaten

v11_9_20 Interesse: Sport: BMX

v11_9_21 Interesse: Sport: Scooter

v11_9_22 Interesse: Sport: Schwimmen

v11_9_23 Interesse: Sport: Motorrad

v11_9_24 Interesse: Sport: Fechten

v11_9_25 Interesse: Sport: Eislaufen

v11_9_26 Interesse: Sport: Kampfsport

v11_9_27 Interesse: Sport: Tischtennis

v 11_10 Interesse: Schüleraustausch

v11_11 Interesse: Essensgewohnheiten/typische Gerichte

v11_12 Interesse: Leben der Jugendlichen

v11_12_1 Interesse: Jugendliche: Freundschaft

v11_12_2 Interesse: Jugendliche: Liebe und Partnerschaft

v11_12_3 Interesse: Jugendliche: Familie

v11_12_4 Interesse: Jugendliche: Leben in der Großstadt und auf dem Land

v11_12_5 Interesse: Jugendliche: Schulleben

v11_12_6 Interesse: Jugendliche: Freizeit und Hobbys

v11_12_7 Interesse: Jugendliche: Feiern und Feste

v11_13 Interesse: französische/spanische Musik

v11_14 Interesse: französisches/spanisches Kino

v11_15 Interesse: französische/spanische Lektüren/Literatur

v11_16 Interesse: andere französisch-/spanischsprachige Gebiete

v11_16_1 Interesse: französischsprachige Gebiete: Nordafrika

v11_16_2 Interesse: französischsprachige Gebiete: Schwarzafrika (z.B. Kamerun, Senegal)

v11_16_3 Interesse: französischsprachige Gebiete: Kanada

v11_16_4 Interesse: französischsprachige Gebiete: Karibik: Guadeloupe und Martinique

v11_16_5 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Mexiko

v11_16_6 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Guatemala

v11_16_7 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Nicaragua

v11_16_8 Interesse: spanischsprachige Gebiete: El Salvador

v11_16_9 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Costa Rica

v11_16_10 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Honduras

v11_16_11 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Kuba

v11_16_12 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Kolumbien

v11_16_13 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Argentinien

v11_16_14 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Panama

v11_16_15 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Uruguay

v11_16_16 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Paraguay

v11_16_17 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Bolivien

v11_16_18 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Venezuela

v11_16_19 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Chile

v11_16_20 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Ecuador

v11_16_21 Interesse: spanischsprachige Gebiete: Peru

12 Wahrgenommene Erwartungen der Peers

v12_1 bis v12_6 (v12_3 muss rekodiert werden)

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

v13 Wahrgenommene Erwartungen der Eltern

v13_1 bis v13_7

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

14 Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Französischen bzw. Spanischen

v14_1, v14_2, v14_3, v14_5, v14_7, v14_8

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Lehrkraft zugunsten der Mädchen

v14_4, v14_6, v14_9 (alle drei Items müssen rekodiert werden)

1 = trifft überhaupt nicht zu

2 = trifft eher nicht zu

3 = trifft eher zu

4 = trifft voll zu

4 Prüfungen auf Normalverteilung

4.1 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des d2-R-Tests

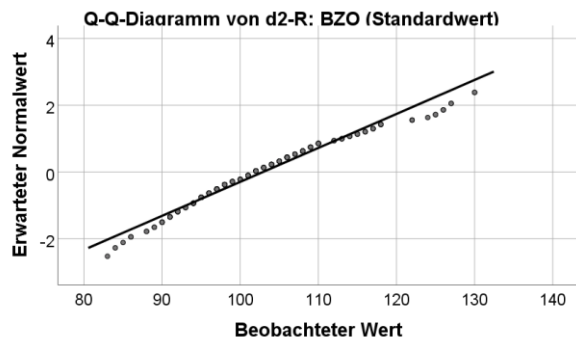


Abbildung 82: Q-Q-Plot zu d2-R, BZO (SW)

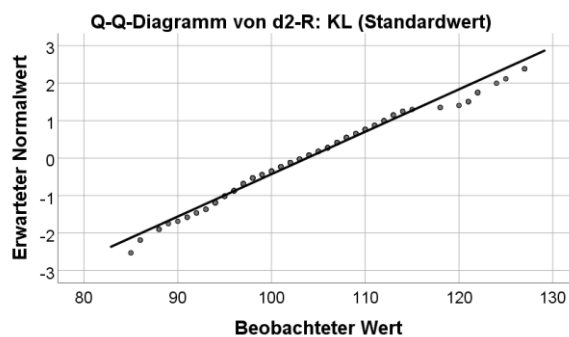


Abbildung 83: Q-Q-Plot zu d2-R, KL (SW)

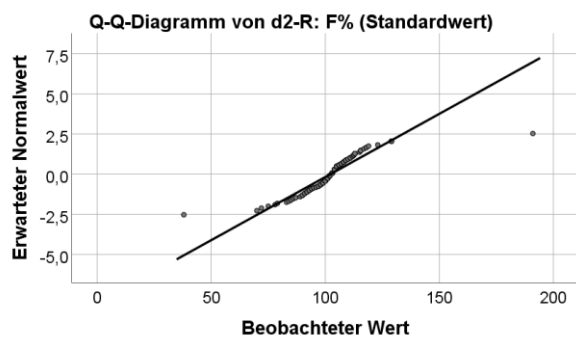


Abbildung 84: Q-Q-Plot zu d2-R, F% (SW)

4.2 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des SPM-Tests

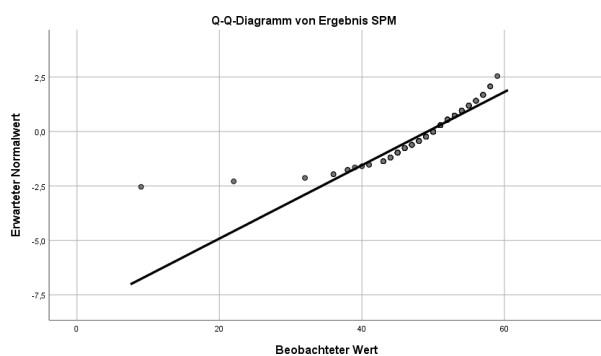


Abbildung 85: Q-Q-Plot zu SPM

4.3 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Hörverstehenstests in Französisch

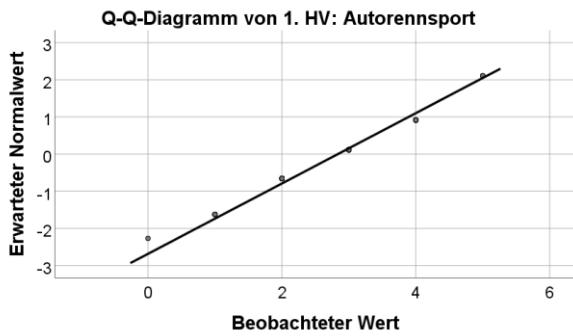


Abbildung 86: Q-Q-Plot zu 1. Autorennsport (HV-38), Französisch

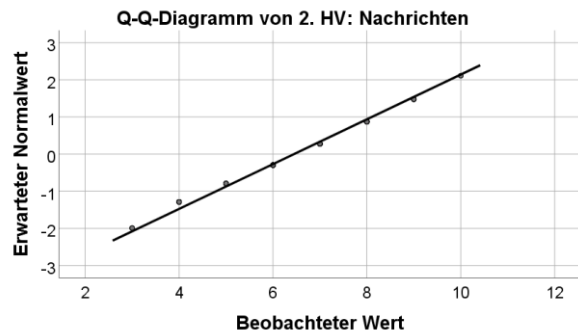


Abbildung 87: Q-Q-Plot zu 2. Nachrichten (HV-29), Französisch

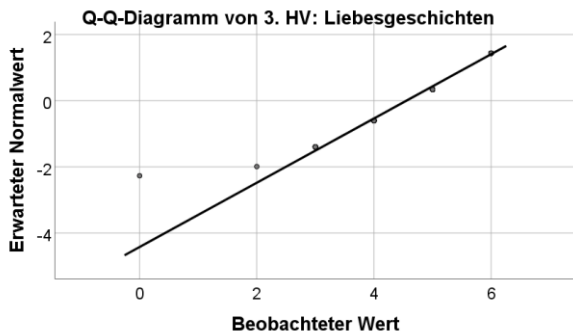


Abbildung 88: Q-Q-Plot zu 3. Liebesgeschichten (HV-39), Französisch

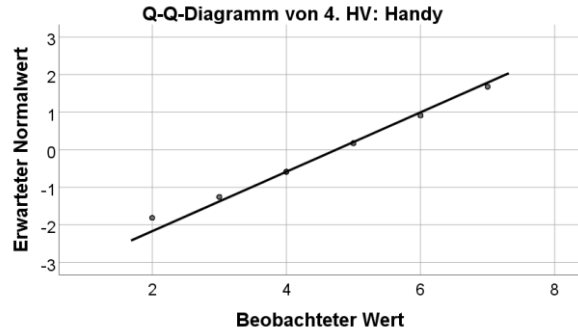


Abbildung 89: Q-Q-Plot zu 4. Handy (HV-17), Französisch

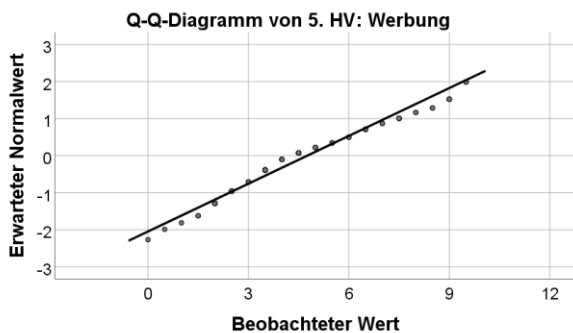


Abbildung 90: Q-Q-Plot zu 5. Werbung (HV-27), Französisch

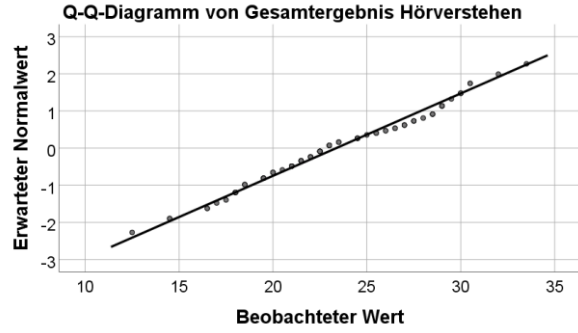


Abbildung 91: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Hörverstehenstest in Französisch

4.4 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Hörverstehenstests in Spanisch

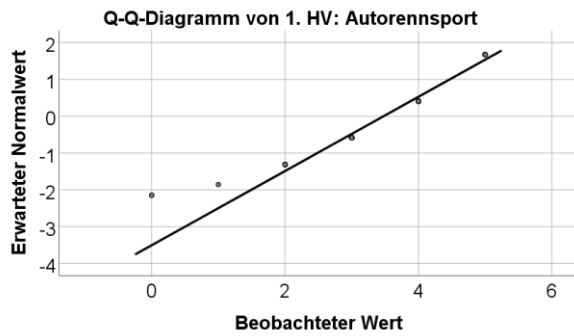


Abbildung 92: Q-Q-Plot zu 1. Autorennsport (HV-38), Spanisch

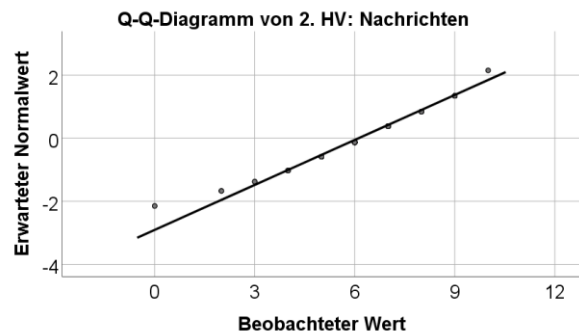


Abbildung 93: Q-Q-Plot zu 2. Nachrichten (HV-29), Spanisch

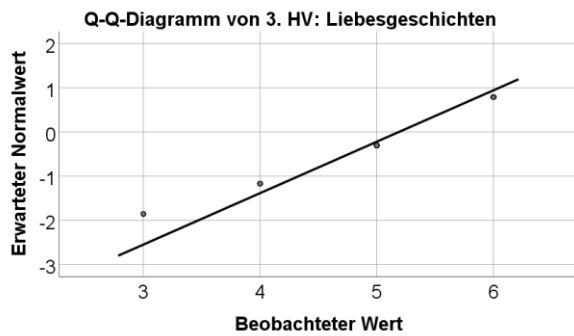


Abbildung 94: Q-Q-Plot zu 3. Liebesgeschichten (HV-39), Spanisch

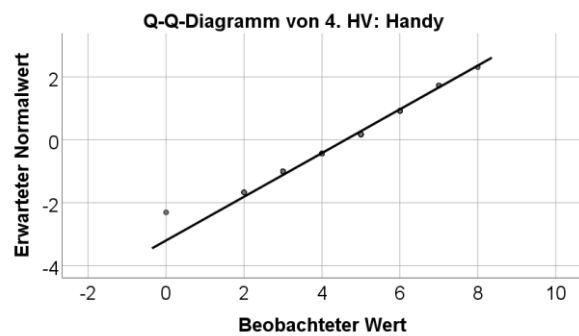


Abbildung 95: Q-Q-Plot zu 4. Handy (HV-17), Spanisch

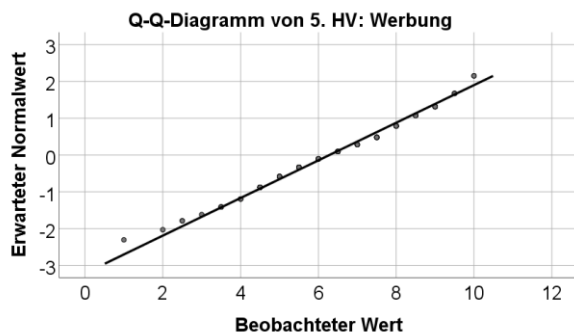


Abbildung 96: Q-Q-Plot zu 5. Werbung (HV-27), Spanisch

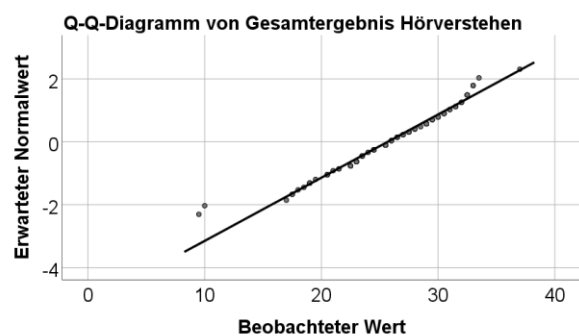


Abbildung 97: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Hörverstehenstest in Spanisch

4.5 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Leseverstehenstests in Französisch

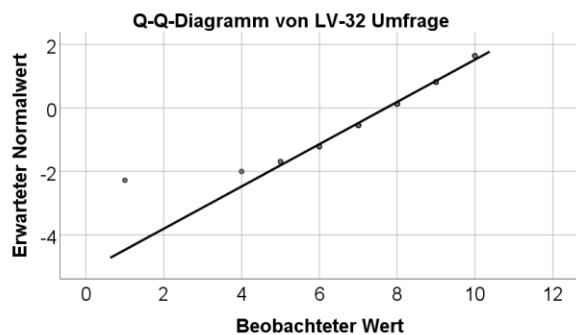


Abbildung 98: Q-Q-Plot zu 1. Umfrage (LV-32), Französisch

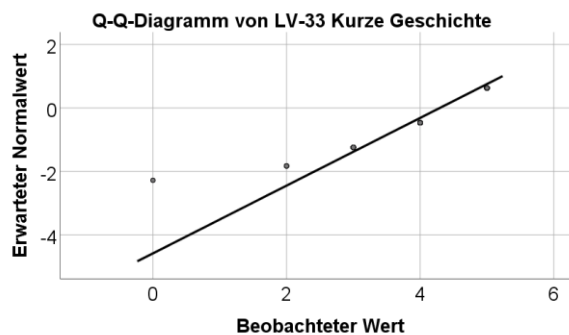


Abbildung 99: Q-Q-Plot zu 2. Kurze Geschichte (LV-33) in Französisch

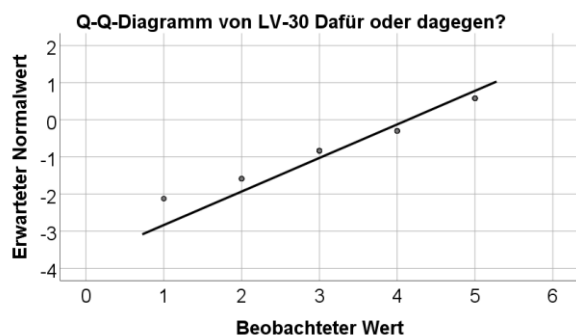


Abbildung 100: Q-Q-Plot zu 3. Dafür oder dagegen? (LV-30), Französisch

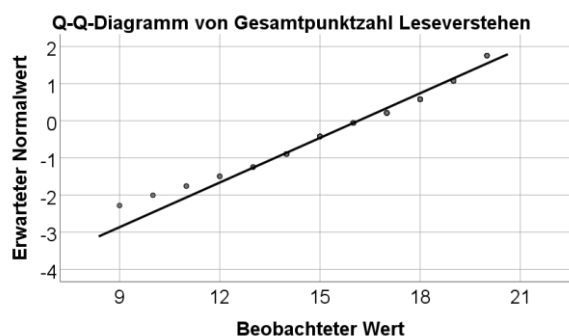


Abbildung 101: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Leseverstehen in Französisch

4.6 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Leseverstehenstests in Spanisch

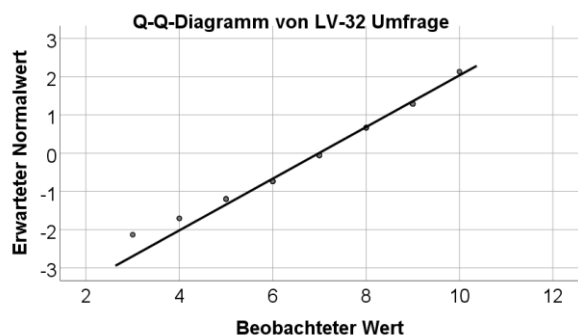


Abbildung 102: Q-Q-Plot zu 1. Umfrage (LV-32), Spanisch

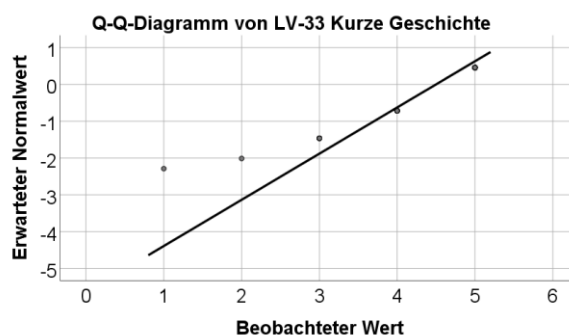


Abbildung 103: Q-Q-Plot zu 2. Kurze Geschichte (LV-33), Spanisch

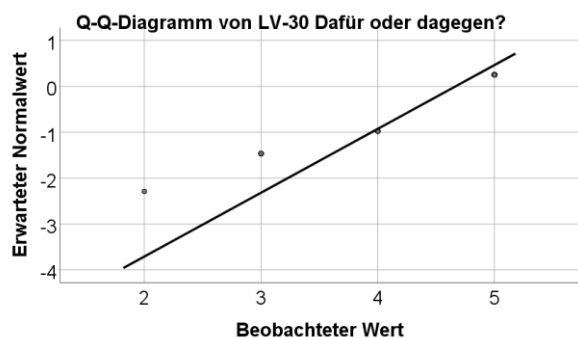


Abbildung 104: Q-Q-Plot zu 3. Dafür oder dagegen? (LV-30), Spanisch

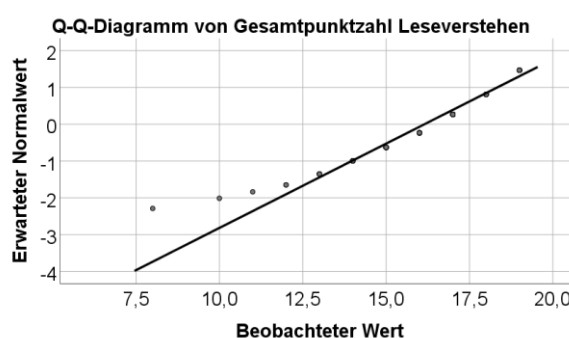


Abbildung 105: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Leseverstehen in Spanisch

4.7 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse der Ratings des Schreibtests in Französisch

4.7.1 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 1 des Schreibtests in Französisch

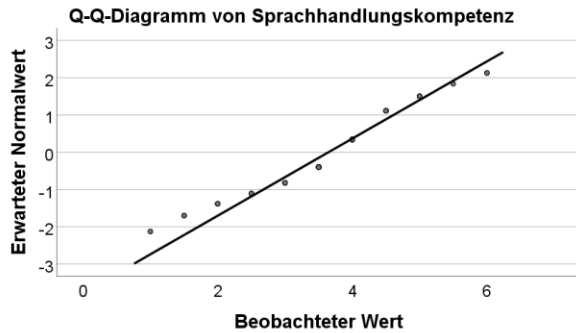


Abbildung 106: Q-Q-Plot zur *Sprachhandlungskompetenz* im Schreibtest Französisch

4.7.2 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 2 des Schreibtests in Französisch

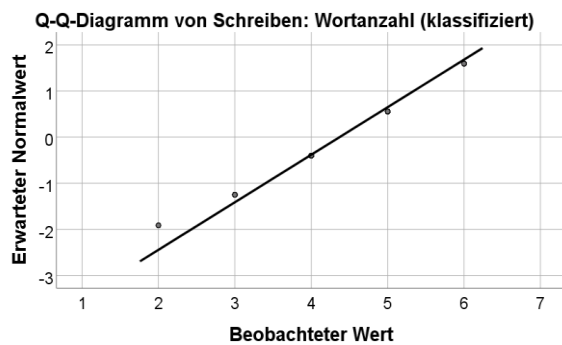


Abbildung 107: Q-Q-Plot zur *Wortanzahl (klassifiziert)* im Schreibtest Französisch

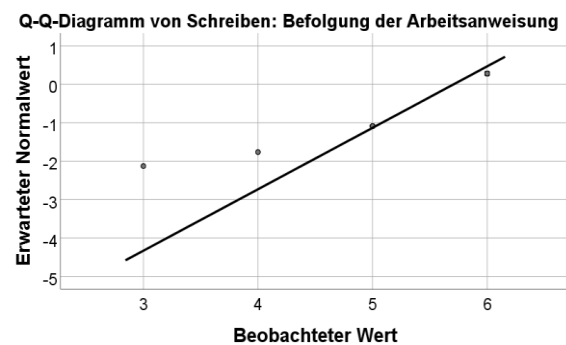


Abbildung 108: Q-Q-Plot zur *Befolgung der Arbeitsanweisung* im Schreibtest Französisch

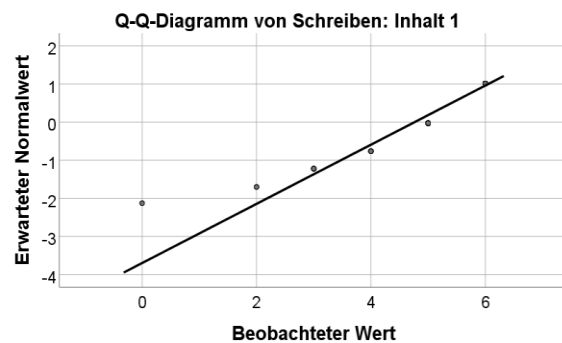


Abbildung 109: Q-Q-Plot zu *Inhalt 1* im Schreibtest Französisch

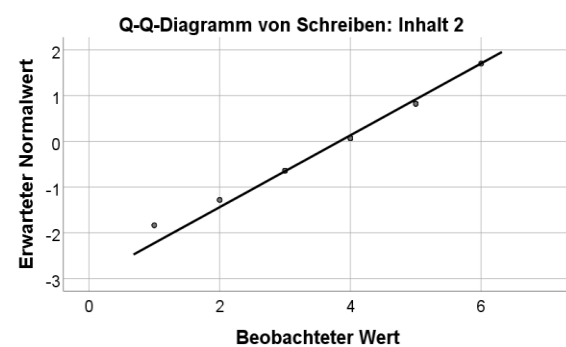


Abbildung 110: Q-Q-Plot zu *Inhalt 2* im Schreibtest Französisch

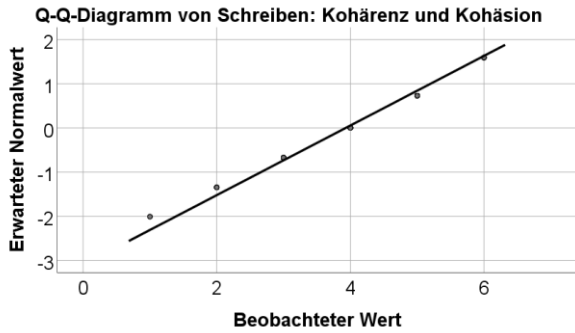


Abbildung 111: Q-Q-Plot zu *Kohärenz und Kohäsion* im Schreibtest Französisch

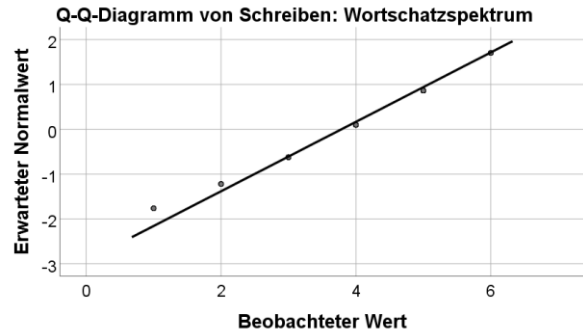


Abbildung 112: Q-Q-Plot zum *Wortschatzspektrum* im Schreibtest Französisch

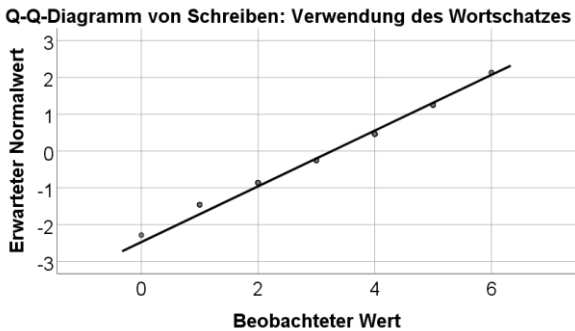


Abbildung 113: Q-Q-Plot zur *Verwendung des Wortschatzes* im Schreibtest Französisch

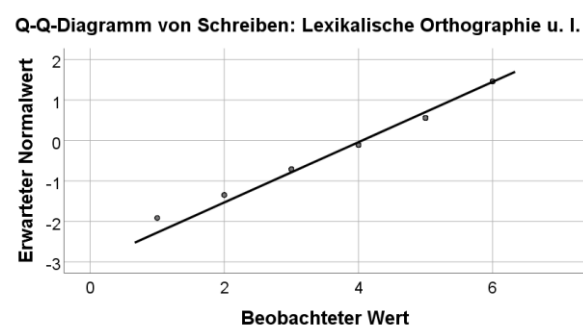


Abbildung 114: Q-Q-Plot zur *lexikalischen Orthographie und Interpunktion* im Schreibtest Französisch

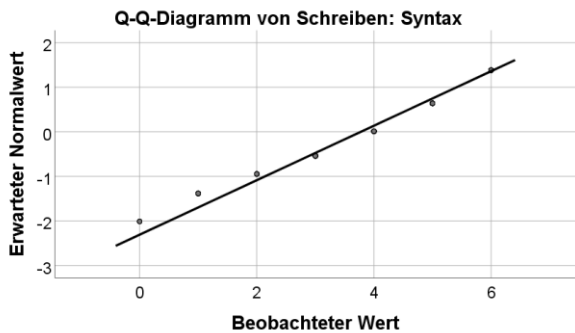


Abbildung 115: Q-Q-Plot zur *Syntax* im Schreibtest Französisch

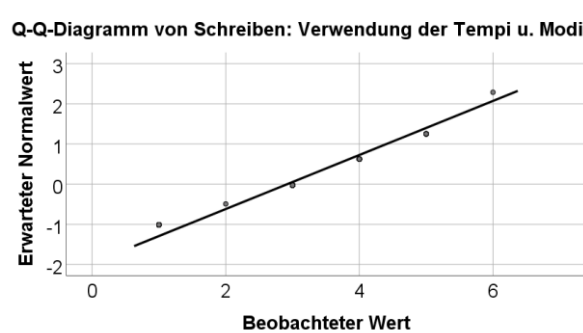


Abbildung 116: Q-Q-Plot zur *Verwendung von Tempri und Modi* im Schreibtest Französisch

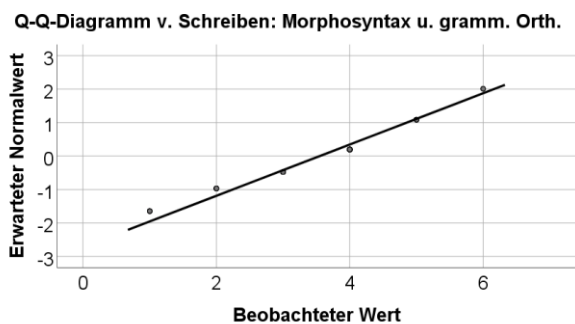


Abbildung 117: Q-Q-Plot zu *Morphosyntax und grammatischer Orthographie* im Schreibtest Französisch

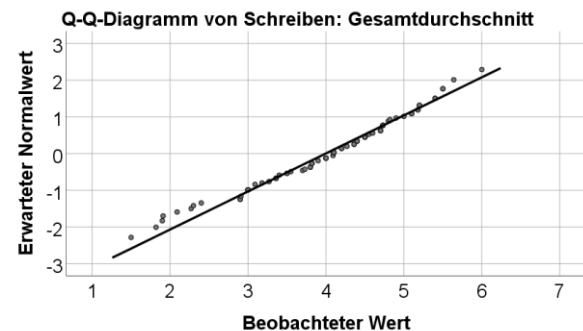


Abbildung 118: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Schreibtest Französisch (Rating 2)

4.7.3 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 3 des Schreibtests in Französisch

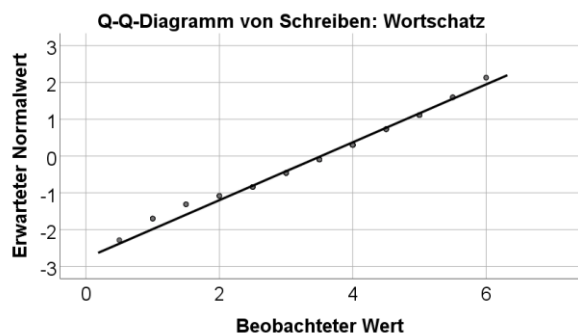


Abbildung 119: Q-Q-Plot zu *Wortschatz* im Schreibtest Französisch

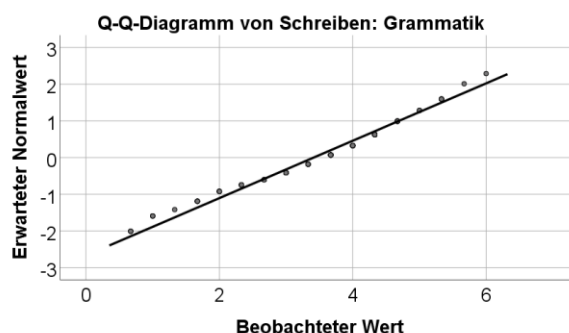


Abbildung 120: Q-Q-Plot zu *Grammatik* im Schreibtest Französisch

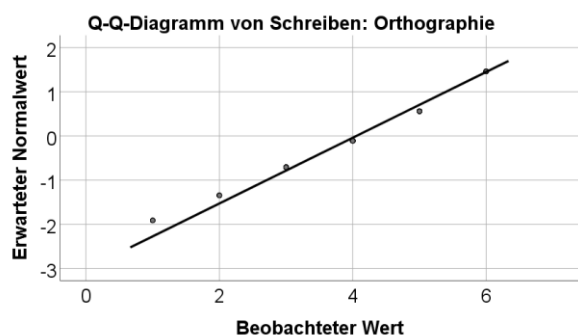


Abbildung 121: Q-Q-Plot zu *Orthographie* im Schreibtest Französisch

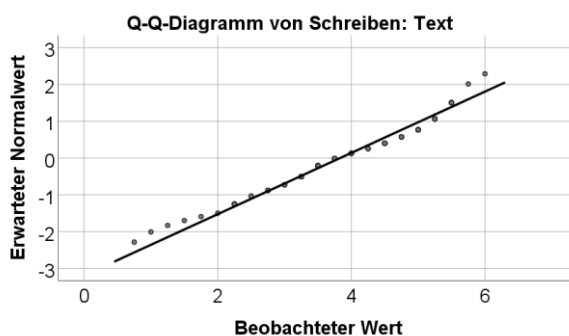


Abbildung 122: Q-Q-Plot zu *Text* im Schreibtest Französisch

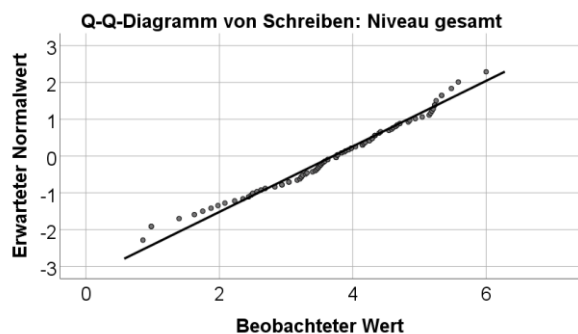


Abbildung 123: Q-Q-Plot zum fremdsprachlichen Gesamtergebnis im Schreibtest Französisch (Rating 3)

4.8 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schreibtests in Spanisch

4.8.1 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 1 des Schreibtests in Spanisch

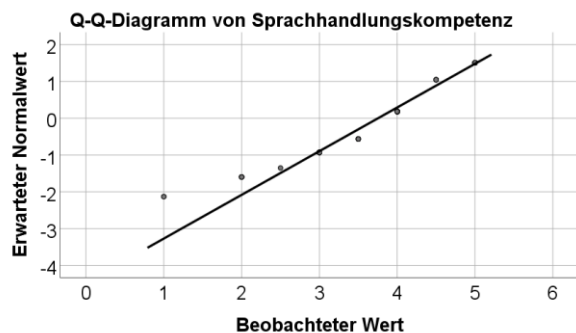


Abbildung 124: Q-Q-Plot zur *Sprachhandlungskompetenz* im Schreibtest Spanisch

4.8.2 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 2 des Schreibtests in Spanisch

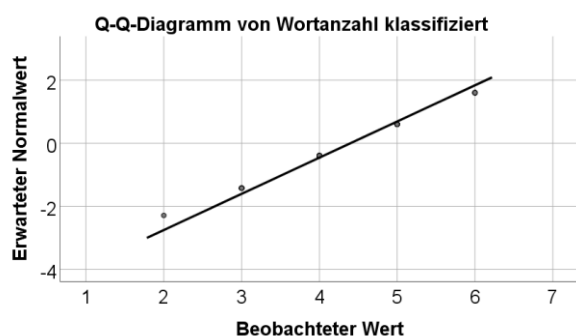


Abbildung 125: Q-Q-Plot zur *Wortanzahl (klassifiziert)* im Schreibtest Spanisch

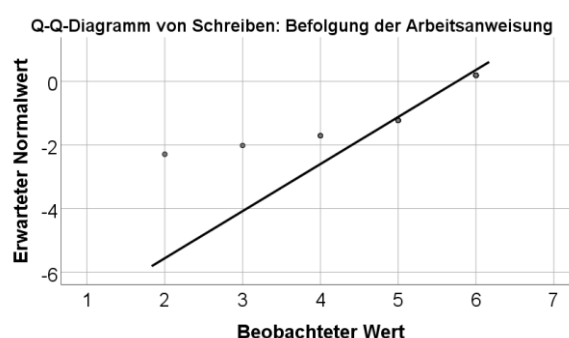


Abbildung 126: Q-Q-Plot zur *Befolgung der Arbeitsanweisung* im Schreibtest Spanisch

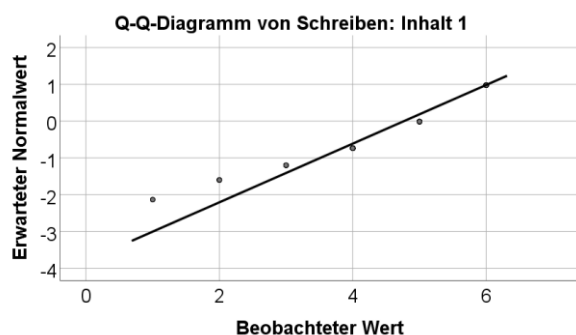


Abbildung 127: Q-Q-Plot zu *Inhalt 1* im Schreibtest Spanisch

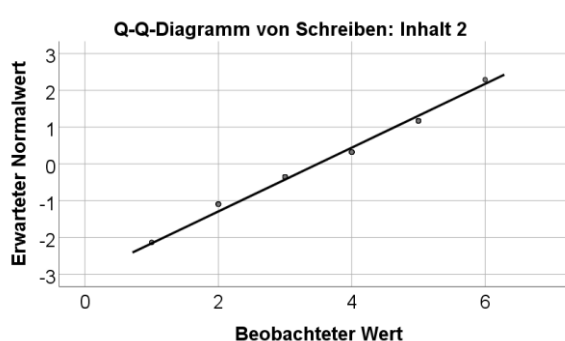


Abbildung 128: Q-Q-Plot zu *Inhalt 2* im Schreibtest Spanisch

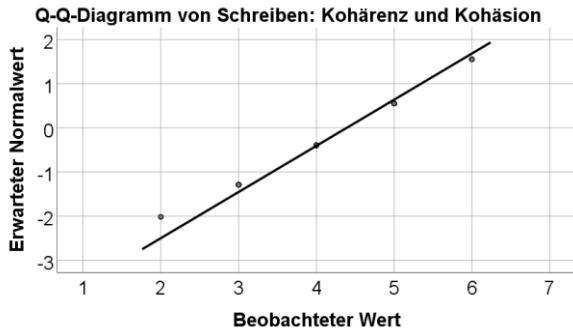


Abbildung 129: Q-Q-Plot zu *Kohärenz und Kohäsion* im Schreibtest Spanisch

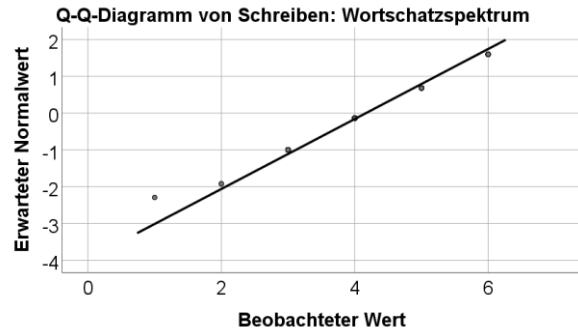


Abbildung 130: Q-Q-Plot zum *Wortschatzspektrum* im Schreibtest Spanisch

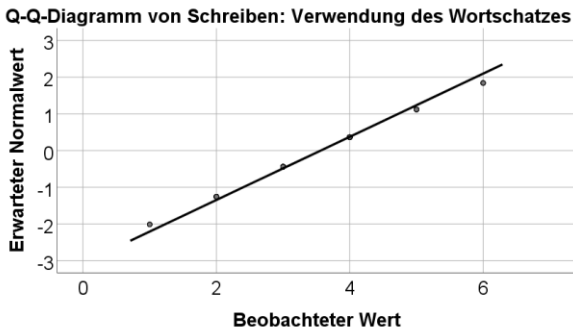


Abbildung 131: Q-Q-Plot zur *Verwendung des Wortschatzes* im Schreibtest Spanisch

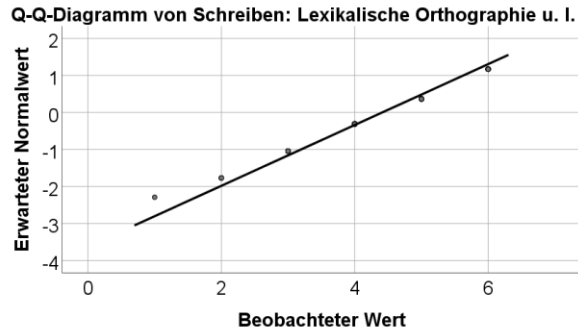


Abbildung 132: Q-Q-Plot zur *lexikalischen Orthographie und Interpunktion* im Schreibtest Spanisch

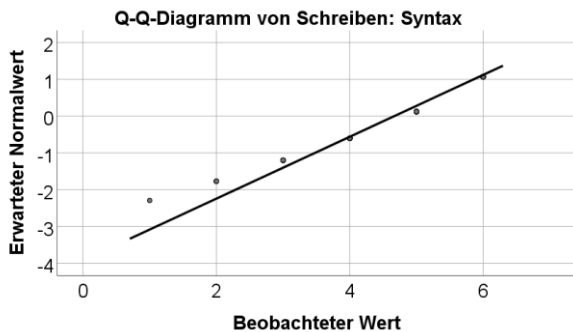


Abbildung 133: Q-Q-Plot zur *Syntax* im Schreibtest Spanisch

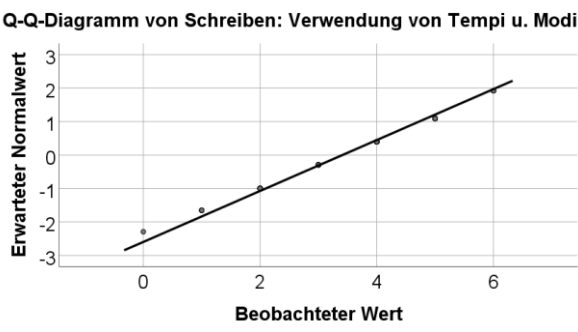


Abbildung 134: Q-Q-Plot zur *Verwendung von Tempi, Modi und ser/estar/hay* im Schreibtest Spanisch

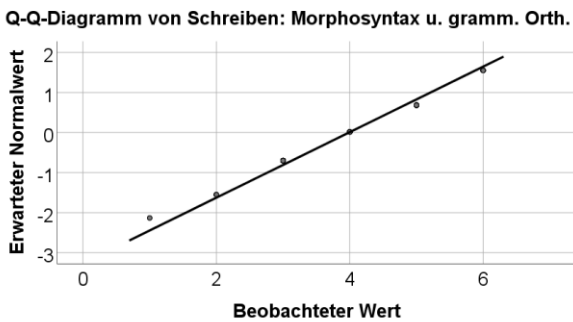


Abbildung 135: Q-Q-Plot zu *Morphosyntax und grammatischer Orthographie* im Schreibtest Spanisch

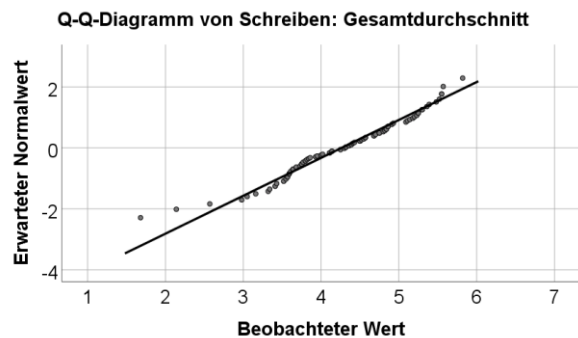


Abbildung 136: Q-Q-Plot zum Gesamtergebnis im Schreibtest Spanisch (Rating 2)

4.8.3 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse aus Rating 3 des Schreibtests in Spanisch

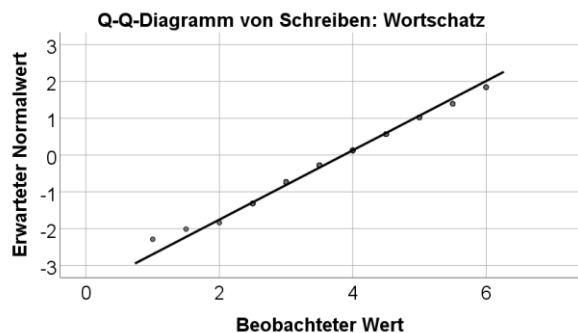


Abbildung 137: Q-Q-Plot zu *Wortschatz* im Schreibtest Spanisch

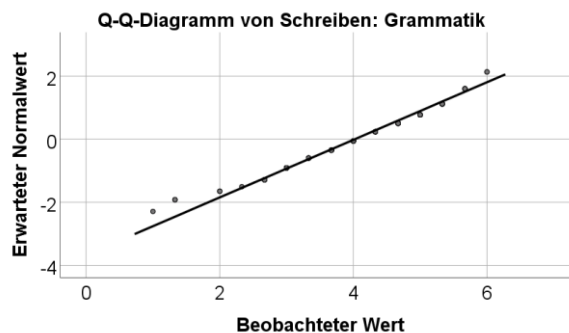


Abbildung 138: Q-Q-Plot zu *Grammatik* im Schreibtest Spanisch

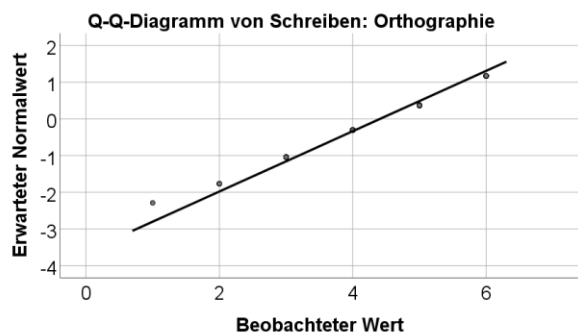


Abbildung 139: Q-Q-Plot zu *Orthographie* im Schreibtest Spanisch

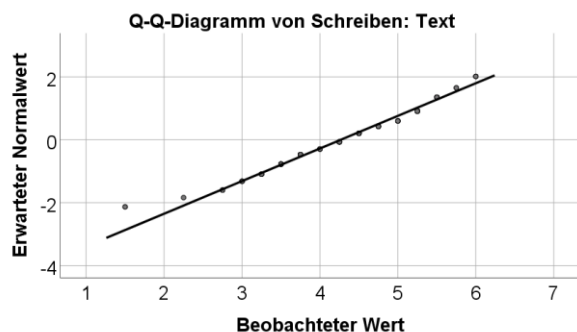


Abbildung 140: Q-Q-Plot zu *Text* im Schreibtest Spanisch

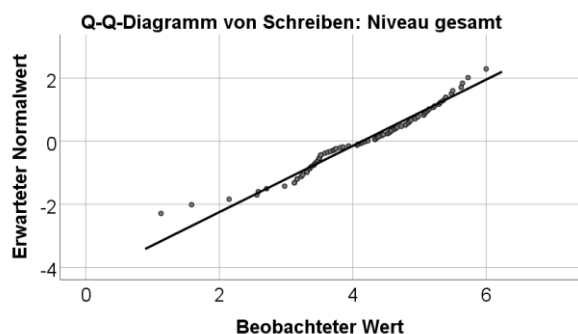


Abbildung 141: Q-Q-Plot zum fremdsprachlichen Gesamtergebnis im Schreibtest Spanisch (Rating 3)

4.9 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schülerfragebogens in Französisch

Tabelle 3: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der endogenen Faktoren in der Französischstichprobe (Teil 1)

| | Integrative Orientierung und <i>Ideal L3 Self</i> | Instrumentelle Orientierung | L3 WTC | Freizeitaktivitäten (Index) | Interesse am Fach Französisch |
|---|--|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>n, MV</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 84, MV = 8</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> |
| Schiefe | -.149 | .372 | .254 | 1.048 | -.077 |
| Standardfehler der Schiefe | .258 | .258 | .258 | .263 | .258 |
| Quotient Schiefe/Standardfehler der Schiefe | -.577 | 1.440 | .982 | 3.990 | -.300 |
| Kurtosis | -.679 | .744 | .404 | 1.007 | -.810 |
| Standardfehler der Kurtosis | .511 | .511 | .511 | .520 | .511 |
| Quotient Kurtosis/Standardfehler der Kurtosis | -1.329 | 1.456 | .790 | 1.938 | -1.586 |

Tabelle 4: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der affektiven Faktoren in der Französischstichprobe (Teil 2)

| | Einstellungen zur französischen Zielkultur | Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Französischen | FFS Selbstkonzept | L3-Angst |
|---|---|--|--------------------------|-----------------------|
| <i>n, MV</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 86, MV = 6</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> |
| Schiefe | -.337 | .415 | -.133 | .667 |
| Standardfehler der Schiefe | .258 | .260 | .258 | .258 |
| Quotient Schiefe/Standardfehler der Schiefe | -1.305 | 1.597 | -.514 | 2.585 |
| Kurtosis | -.105 | -.190 | -.697 | -.498 |
| Standardfehler der Kurtosis | .511 | .514 | .511 | .511 |
| Quotient Kurtosis/Standardfehler der Kurtosis | -.205 | -.370 | -1.364 | -.975 |

Tabelle 5: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der wahrgenommenen exogenen Faktoren in der Französischstichprobe

| | Wahrgenommene Unterstützung durch die Französischlehrkraft | Wahrgenommene Erwartungen der Französischlehrkraft | Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Französischlehrkraft zugunsten der Mädchen | Wahrgenommene Erwartungen der Peers | Wahrgenommene Erwartungen der Eltern |
|--|---|---|---|--|---|
| <i>n, MV</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> | <i>n = 86, MV = 6</i> | <i>n = 86, MV = 6</i> | <i>n = 87, MV = 5</i> |
| Schiefe | -.598 | -.138 | -.471 | -.010 | .852 |
| Standardfehler der Schiefe | .258 | .258 | .260 | .260 | .258 |
| Quotient Schiefe/ Standardfehler der Schiefe | -2.317 | -.533 | -1.816 | -.040 | 3.300 |
| Kurtosis | -.062 | -.118 | -.640 | -.831 | 1.215 |
| Standardfehler der Kurtosis | .511 | .511 | .514 | .514 | .511 |
| Quotient Kurtosis/ Standardfehler der Kurtosis | -.121 | -.232 | -1.245 | -1.616 | 2.376 |

4.10 Prüfung auf Normalverteilung der Ergebnisse des Schülerfragebogens in Spanisch

Tabelle 6: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der endogenen Faktoren in der Spanischstichprobe (Teil 1)

| | Integrative Orientierung und <i>Ideal LA Self</i> | Instrumentelle Orientierung | <i>LA WTC</i> | Freizeitaktivitäten (Index) | Interesse am Fach Spanisch |
|---|--|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| <i>n, MV</i> | <i>n</i> = 93, <i>MV</i> = 1 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 |
| Schiefe | -.188 | -.287 | -.283 | .537 | -.495 |
| Standardfehler der Schiefe | .250 | .249 | .249 | .254 | .249 |
| Quotient Schiefe/ Standardfehler der Schiefe | -.754 | -1.153 | -1.137 | 2.114 | -1.990 |
| Kurtosis | -.661 | -.307 | .685 | -.273 | -.508 |
| Standardfehler der Kurtosis | .495 | .493 | .493 | .503 | .493 |
| Quotient Kurtosis/ Standardfehler der Kurtosis | -1.335 | -.623 | 1.390 | -.544 | -1.032 |

Tabelle 7: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der affektiven Faktoren in der Spanischstichprobe (Teil 2)

| | Einstellungen zur spanischen Zielkultur | Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Spanischn | SFS Selbstkonzept | L4-Angst |
|---|--|--|---------------------------------|---------------------------------|
| <i>n, MV</i> | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 |
| Schiefe | -.361 | .739 | -.654 | .533 |
| Standardfehler der Schiefe | .249 | .249 | .249 | .249 |
| Quotient Schiefe/ Standardfehler der Schiefe | -1.453 | 2.971 | -2.631 | 2.141 |
| Kurtosis | -.530 | -.458 | .086 | -.624 |
| Standardfehler der Kurtosis | .493 | .493 | .493 | .493 |
| Quotient Kurtosis/ Standardfehler der Kurtosis | -1.076 | -.929 | .174 | -1.267 |

Tabelle 8: Schiefe und Kurtosis der Verteilungen der wahrgenommenen exogenen Faktoren in der Spanischstichprobe

| | Wahrgenommene Unterstützung durch die Spanischlehrkraft | Wahrgenommene Erwartungen der Spanischlehrkraft | Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Spanischlehrkraft zugunsten der Mädchen | Wahrgenommene Erwartungen der Peers | Wahrgenommene Erwartungen der Eltern |
|---|---|---|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>n, MV</i> | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 | <i>n</i> = 94, <i>MV</i> = 0 |
| Schiefe | -.733 | -.074 | -.711 | -.305 | .518 |
| Standardfehler der Schiefe | .249 | .249 | .249 | .249 | .249 |
| Quotient Schiefe/ Standardfehler der Schiefe | -2.948 | -.296 | -2.859 | -1.226 | 2.084 |
| Kurtosis | -.123 | .001 | -.103 | .289 | -.427 |
| Standardfehler der Kurtosis | .493 | .493 | .493 | .493 | .493 |
| Quotient Kurtosis/ Standardfehler der Kurtosis | -.249 | .001 | -.209 | .587 | -.866 |

5 Zwischenergebnisse der exploratorischen Faktorenanalysen

5.1 Vorläufige Skalen zur integrativen Orientierung in Französisch bzw. Spanisch

Tabelle 9: Items, Faktorladungen, Mittelwerte und Reliabilitätskoeffizienten der vorläufigen Skalen zur „integrativen Motivation für Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | Französisch- | Spanisch- |
|--|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| | | stichprobe (n = 85, MV = 7) | stichprobe (n = 93, MV = 1) |
| | | FL | FL |
| IntOr Sub1 | Gute Kenntnisse in Französisch/Spanisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von französischen/spanischen Muttersprachlern wohl zu fühlen. | .730 | -- |
| IntOr Sub2 | Französischlernen/Spanischlernen ist wichtig für mich, da es mir ermöglichen wird, neue Menschen kennenzulernen und mit vielen unterschiedlichen Menschen zu sprechen. | .761 | -- |
| IntOr Sub3 | Es ist für mich wichtig, Französisch/Spanisch zu lernen, da ich so die Kultur französischsprachiger/ spanischsprachiger Länder besser verstehen kann. | .568 | .469 |
| IntOr Sub4 | Ich mag es einfach, Französisch/Spanisch mit anderen Menschen zu sprechen. | .680 | .391 |
| IntOt Sub5 | Französisch/Spanisch zu lernen ist wichtig für mich, da ich so an Aktivitäten anderer kultureller Gruppen, z.B. im Rahmen eines Schüleraustauschs, besser teilnehmen kann. | .674 | .583 |
| Cronbachs α (für alle fünf bzw. drei Items) | | $\alpha = .812$ | $\alpha = .469$ |

5.2 Vorläufige Skalen zum *Ideal L3/L4 Self*

Tabelle 10: Items, Faktorladungen, Mittelwerte und Reliabilitätskoeffizienten der vorläufigen Skalen zum „*Ideal L3/L4 Self*“ für Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | Französisch- | Spanisch- |
|--|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| | | stichprobe (n = 86, MV = 6) | stichprobe (n = 94, MV = 0) |
| | | FL | FL |
| IdSel Sub1 | Ich kann mir vorstellen, später einmal im französischsprachigen/spanischsprachigen Ausland zu leben und dort erfolgreich Französisch/Spanisch zu sprechen. | .575 | .749 |
| IdSel Sub2 | Ich kann mir gut vorstellen, dass ich in der Zukunft Französisch/Spanisch mit internationalen Freundinnen und Freunden oder Kolleginnen und Kollegen sprechen werde. | .703 | .647 |
| IdSel Sub3 | Ich stelle mir mein zukünftiges Ich als jemanden vor, der gut Französisch/Spanisch sprechen kann. | .652 | .828 |
| IdSel Sub4 | Ich kann mir vorstellen, dass ich eines Tages Französisch/Spanisch wie ein Muttersprachler/eine Muttersprachlerin sprechen kann. | .785 | .780 |
| IdSel Sub5 | Jedes Mal, wenn ich an meine zukünftige berufliche Karriere denke, stelle ich mir vor wie ich Französisch/Spanisch spreche. | .415 | .644 |
| Cronbachs α (für alle fünf Items) | | $\alpha = .755$ | $\alpha = .782$ |

Anmerkungen. Item IdSelSub6 „Meine Pläne für die Zukunft setzen voraus, dass ich später einmal Französisch/Spanisch sprechen kann“ wurde aufgrund der fehlenden Korrelation zu den anderen Items entfernt (vgl. Kapitel Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.).

5.3 Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zur Fremdsprache

Tabelle 11: Items, Faktorladungen, Mittelwerte und Standardabweichungen der Skalen „Einstellung zur französischen bzw. spanischen Sprache“

| Item-name | Itemaussage | Französisch- stichprobe (n = 85, MV = 7) | Spanisch- stichprobe (n = 94, MV = 0) |
|--|---|---|--|
| | | FL | FL |
| ESpra Sub1 | Französisch-/Spanischkenntnisse gehören zur Allgemeinbildung. | .393 | -- |
| ESpra Sub2 | Ich spreche gerne Französisch/Spanisch. | -- | .877 |
| ESpra Sub3 | Französisch/Spanisch klingt schön. | .607 | -- |
| ESpra Sub4 | Französisch/Spanisch spielt keine Rolle in meinem Alltag. (-) | .651 | .411 |
| ESpra Sub5 | Die französische/spanische Sprache spielt keine große Rolle in der Welt. (-) | .584 | -- |
| ESpra Sub6 | Die französische/spanische Sprache erleichtert das Erlernen anderer Sprachen (z.B. Italienisch oder Spanisch/Italienisch oder Portugiesisch). | -- | -- |
| ESpra Sub7 | Ich mag Französisch/Spanisch nicht. (-) | .750 | .860 |
| Cronbachs α (für alle fünf bzw. drei Items) | | $\alpha = .731$ | $\alpha = .727$ |

Anmerkungen. Die Items wurden auf Grundlage der Skalen von Venus (2017a: 167) und Meißner et al. (2008: 50) angepasst. Die Skala von Venus (2017a: 167) erreichte ein Cronbachs α von .756 und diejenige von Meißner et al. (2008: 50) erreichte .79.

5.4 Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zu den Sprecherinnen und Sprechern des Französischen/Spanischen

Tabelle 12: Items, Faktorladungen und Reliabilitätskoeffizienten der vorläufigen Skalen „Einstellungen zu den Sprecherinnen und Sprechern des Französischen/Spanischen“

| Item-name | Itemaussage | Französisch- stichprobe (n = 80, MV = 12) | Spanisch- stichprobe (n = 98, MV = 5) |
|---|---|--|--|
| | | FL | FL |
| ESpre Sub1 | Die Menschen, die in Frankreich/Spanien leben, sind mir sympathisch. | .551 | .512 |
| ESpre Sub2 | Ich möchte gerne Kontakte mit den Menschen in Frankreich/Spanien knüpfen. | .920 | .884 |
| ESpre Sub3 | Ich hätte gerne Freunde in Frankreich/Spanien. | .832 | .864 |
| ESpre Sub4 | Die Lebensart der Menschen in Frankreich/Spanien gefällt mir sehr. | .631 | .663 |
| Cronbachs α (Skala aus allen vier Items) | | $\alpha = .821$ | $\alpha = .821$ |

Anmerkungen. Die Items wurden auf Grundlage der Skalen von Venus (2017a: 169) und Meißner et al. (2008: 52) angepasst. Die Skala von Venus (2017a: 167) erreichte ein Cronbachs α von .844 und diejenige von Meißner et al. (2008: 52) erreichte .64.

5.5 Vorläufige Skalen zu den Einstellungen zu Frankreich bzw. Spanien und deren Kulturen

Tabelle 13: Items, Faktorladungen und Reliabilitätskoeffizienten der vorläufigen Skalen „Einstellungen zum Land und zur Kultur“

| Item-name | Itemaussage Französisch | Französisch- | Spanisch- |
|-----------|--|---|--|
| | | stichprobe (<i>n</i> = 80, <i>MV</i> = 12) | stichprobe (<i>n</i> = 98, <i>MV</i> = 5) |
| | | <i>FL</i> | <i>FL</i> |
| ELaK Sub1 | Frankreich/Spanien ist ein schönes Urlaubsziel. | .501 | .431 |
| ELaK Sub2 | Frankreich/Spanien und die französische/spanische Kultur interessieren mich nicht. (-) | .626 | -- |
| ELaK Sub3 | Ich mag französisch-/spanischsprachige Musik. | .430 | .461 |
| ELaK Sub4 | Französisch-/spanischsprachige Filme finde ich gut. | -- | -- |
| ELaK Sub5 | Ich möchte gerne nach Frankreich/Spanien reisen, um das Land und die Kultur besser kennen zu lernen. | .649 | .486 |
| ELaK Sub6 | Frankreich/Spanien ist ein wichtiger Partner Deutschlands. | .708 | -- |
| ELaK Sub7 | Frankreich/Spanien ist ein bedeutendes Land. | .694 | .522 |
| | Cronbachs α (Skala aus allen sechs bzw. vier Items) | $\alpha = .770$ | $\alpha = .511$ |

Anmerkungen. Die Items wurden auf Grundlage der Skalen von Venus (2017a: 170) angepasst. Bei Venus (2017a: 167) erreichte die Skala ein Cronbachs α von .711.

6 Deskriptive Statistiken der Subskalen gruppiert nach Geschlecht

6.1 Integrative Orientierung und *Ideal L3/L4 Self*

Tabelle 14: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „integrativen Orientierung gepaart mit dem *Ideal L3/L4 Self* für Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|------------|--|------------|------------------------|-------------|--------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| IdSel Sub1 | Ich kann mir vorstellen, später einmal im französischsprachigen/spanischsprachigen Ausland zu leben und dort erfolgreich Französisch zu sprechen. | w | 50 | 1.52 | .735 | 73 | 2.05 | .956 |
| | | m | 37 | 1.41 | .551 | 21 | 2.10 | .995 |
| | | ges | 87 | 1.47 | .662 | 94 | 2.06 | .959 |
| IdSel Sub2 | Ich kann mir gut vorstellen, dass ich in der Zukunft Französisch/Spanisch mit internationalen Freundinnen und Freunden oder Kolleginnen und Kollegen sprechen werde. | w | 50 | 2.28 | .834 | 73 | 2.77 | .936 |
| | | m | 37 | 2.05 | .911 | 21 | 3.05 | .740 |
| | | ges | 87 | 2.18 | .870 | 94 | 2.83 | .900 |
| IdSel Sub3 | Ich stelle mir mein zukünftiges Ich als jemanden vor, der gut Französisch/Spanisch sprechen kann. | w | 50 | 2.56 | .929 | 73 | 2.93 | .948 |
| | | m | 37 | 2.27 | .902 | 21 | 3.05 | .805 |
| | | ges | 87 | 2.44 | .924 | 94 | 2.96 | .915 |
| IdSel Sub4 | Ich kann mir vorstellen, dass ich eines Tages Französisch/Spanisch wie ein Muttersprachler/eine Muttersprachlerin sprechen kann. | w | 50 | 1.62 | .697 | 73 | 1.81 | .892 |
| | | m | 37 | 1.43 | .603 | 21 | 2.14 | .793 |
| | | ges | 87 | 1.54 | .661 | 94 | 1.88 | .878 |
| IdSel Sub5 | Jedes Mal, wenn ich an meine zukünftige berufliche Karriere denke, stelle ich mir vor wie ich Französisch/Spanisch spreche. | w | -- | -- | -- | 73 | 1.70 | .893 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 1.71 | .784 |
| | | ges | -- | -- | -- | 94 | 1.70 | .865 |
| IntOr Sub1 | Gute Kenntnisse in Französisch/Spanisch erlauben mir, mich in Gesellschaft von französischen/spanischen Muttersprachlern wohl zu fühlen. | w | 49 | 2.29 | .935 | -- | -- | -- |
| | | m | 37 | 2.24 | .955 | -- | -- | -- |
| | | ges | 86 | 2.27 | .938 | -- | -- | -- |
| IntOr Sub2 | Französisch-/Spanischlernen ist wichtig für mich, da es mir ermöglichen wird, neue Menschen kennenzulernen und mit vielen unterschiedlichen Menschen zu sprechen. | w | 50 | 2.66 | 1.022 | -- | -- | -- |
| | | m | 37 | 2.35 | .978 | -- | -- | -- |
| | | ges | 87 | 2.53 | 1.010 | -- | -- | -- |
| IntOr Sub3 | Es ist für mich wichtig, Französisch/Spanisch zu lernen, da ich so die Kultur französisch-/spanischsprachiger Länder besser verstehen kann. | w | 50 | 2.20 | .990 | 73 | 2.58 | .780 |
| | | m | 36 | 2.00 | .793 | 21 | 2.24 | .768 |
| | | ges | 86 | 2.12 | .913 | 94 | 2.50 | .786 |
| IntOr Sub4 | Ich mag es einfach, Französisch/Spanisch mit anderen Menschen zu sprechen. | w | 50 | 2.12 | .799 | 72 | 2.76 | .896 |
| | | m | 37 | 1.84 | .764 | 21 | 2.95 | .921 |
| | | ges | 87 | 2.00 | .792 | 93 | 2.81 | .900 |
| IntOr Sub5 | Französisch/Spanisch zu lernen ist wichtig für mich, da ich so an Aktivitäten anderer kultureller Gruppen, z.B. im Rahmen eines Schüleraustauschs, besser teilnehmen kann. | w | 50 | 2.64 | .875 | 73 | 2.75 | .969 |
| | | m | 37 | 2.16 | .800 | 21 | 2.62 | .865 |
| | | ges | 87 | 2.44 | .872 | 94 | 2.72 | .944 |

6.2 Instrumentelle Orientierung

Tabelle 15: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „instrumentellen Orientierung für Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|--------------------|---|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| Inst Or Sub1 | Meine Französisch-/Spanischkenntnisse werden mir helfen, später eine gute Arbeit zu finden. | w | 50 | 2.20 | .728 | 73 | 2.86 | .933 |
| | | m | 37 | 2.05 | .743 | 21 | 2.57 | .811 |
| | | ges | 87 | 2.14 | .734 | 94 | 2.80 | .911 |
| Inst Or Sub3 | Französischlernen/Spanischlernen ist wichtig für mich, da ich dadurch zu einer gebildeten Person werde. | w | 50 | 1.32 | .647 | 73 | 2.97 | .799 |
| | | m | 37 | 1.43 | .950 | 21 | 2.86 | .910 |
| | | ges | 87 | 2.36 | .889 | 94 | 2.95 | .821 |
| Inst Or Sub4 | Französisch/Spanisch wird mir bei zukünftigen Reisen ins Ausland nützlich sein. | w | -- | -- | -- | 73 | 3.73 | .449 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 3.48 | .512 |
| | | ges | -- | -- | -- | 94 | 3.67 | .473 |
| Inst Or Sub5 | Französisch/Spanisch ist wichtig für mich, da mich die Leute mehr respektieren werden, wenn ich Französisch-/Spanischkenntnisse habe. | w | 50 | 1.66 | .745 | 72 | 2.06 | .820 |
| | | m | 37 | 1.57 | .801 | 21 | 2.10 | .831 |
| | | ges | 87 | 1.62 | .766 | 93 | 2.06 | .818 |

6.3 L3/L4 WTC im Französisch- bzw. Spanischunterricht

Tabelle 16: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „L3 WTC für Französisch bzw. L4 WTC für Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-------------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| WTC Sub1 | Ich spreche gerne Französisch/Spanisch, wenn die ganze Klasse zuhört. | w | 50 | 2.06 | .767 | 72 | 2.17 | .787 |
| | | m | 37 | 1.95 | .780 | 20 | 2.70 | .571 |
| | | ges | 87 | 2.01 | .770 | 92 | 2.28 | .775 |
| WTC Sub2 | Ich nehme gerne an kleinen Diskussionsrunden auf Französisch/ Spanisch unter Mitschülerinnen und Mitschülern teil. | w | 49 | 2.06 | .899 | 73 | 2.29 | .920 |
| | | m | 37 | 2.03 | .833 | 21 | 2.33 | .856 |
| | | ges | 86 | 2.05 | .866 | 94 | 2.30 | 3.44 |
| WTC Sub4 | Ich frage meine Französisch-/ Spanischlehrkraft, wenn ich etwas nicht weiß. | w | 50 | 3.26 | .876 | 73 | 3.37 | .717 |
| | | m | 37 | 3.05 | .941 | 21 | 3.67 | .483 |
| | | ges | 87 | 3.17 | .905 | 94 | 3.44 | .681 |
| WTC Sub5 | Ich führe gerne französische/spanische Rollenspiele vor der Klasse auf. | w | 50 | 1.88 | .918 | 73 | 2.11 | 1.048 |
| | | m | 37 | 1.76 | .863 | 21 | 1.86 | .793 |
| | | ges | 87 | 1.83 | .892 | 94 | 2.05 | .999 |
| WTC Sub6 | Ich spreche im Unterricht gerne mit meinem Sitznachbarn/meiner Sitznachbarin Französisch/Spanisch. | w | 50 | 2.02 | .958 | 73 | 2.16 | .958 |
| | | m | 37 | 1.78 | .787 | 21 | 2.33 | 1.017 |
| | | ges | 87 | 1.92 | .892 | 94 | 2.20 | .968 |

6.4 Häufigkeit der Freizeitaktivitäten auf Französisch bzw. Spanisch

Tabelle 17: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „Häufigkeit der Freizeitaktivitäten auf Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|--------------|---|------------|------------------------|-------------|--------------|---------------------|-------------|--------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| Freiz Sub1 | Ansehen von Spielfilmen auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 1.64 | .802 | 72 | 1.47 | .671 |
| | | m | 37 | 1.22 | .479 | 21 | 1.48 | .873 |
| | | ges | 87 | 1.46 | .712 | 93 | 1.47 | .716 |
| Freiz Sub2 | Anschauen von Fernsehsendungen und Serien auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 1.60 | .904 | 72 | 1.64 | 1.092 |
| | | m | 37 | 1.24 | .548 | 21 | 1.57 | 1.076 |
| | | ges | 87 | 1.45 | .789 | 93 | 1.62 | 1.083 |
| Freiz Sub3 | Lesen französischer/spanischer Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften | w | 50 | 1.44 | .760 | 72 | 1.66 | .975 |
| | | m | 37 | 1.38 | .639 | 21 | 1.76 | 1.044 |
| | | ges | 87 | 1.41 | .708 | 93 | 1.68 | .986 |
| Freiz Sub4 | Anhören französischer/spanischer Radiosendungen | w | 50 | 1.50 | .735 | 72 | 1.17 | .504 |
| | | m | 37 | 1.38 | .924 | 21 | 1.29 | .902 |
| | | ges | 87 | 1.45 | .818 | 93 | 1.19 | .613 |
| Freiz Sub5 | Anschauen französischer/spanischer Internetseiten | w | 49 | 1.90 | .941 | 72 | 1.93 | 1.257 |
| | | m | 37 | 1.57 | .959 | 21 | 1.76 | 1.411 |
| | | ges | 86 | 1.76 | .937 | 93 | 1.89 | 1.288 |
| Freiz Sub6 | Spielen von Computerspielen auf Französisch/Spanisch | w | 49 | 1.02 | .143 | 72 | 1.08 | .436 |
| | | m | 37 | 1.27 | .804 | 21 | 1.00 | .000 |
| | | ges | 86 | 1.13 | .549 | 93 | 1.06 | .385 |
| Freiz Sub7 | Anhören von Liedern inklusive intensiver Lektüre der Songtexte auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 3.04 | 1.428 | 73 | 3.79 | 1.394 |
| | | m | 37 | 2.08 | 1.422 | 21 | 3.38 | 1.431 |
| | | ges | 87 | 2.63 | 1.495 | 94 | 3.70 | 1.405 |
| Freiz Sub8 | Schreiben von Geschichten auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 1.36 | .693 | 72 | 1.93 | 1.280 |
| | | m | 37 | 1.46 | .931 | 21 | 1.52 | 1.167 |
| | | ges | 87 | 1.40 | .799 | 93 | 1.84 | 1.260 |
| Freiz Sub9 | Schreiben von Blogs auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 1.04 | .198 | 72 | 1.29 | .863 |
| | | m | 37 | 1.03 | .164 | 21 | 1.00 | .000 |
| | | ges | 87 | 1.03 | .184 | 93 | 1.23 | .768 |
| Freiz Sub 10 | Schreiben von Briefen und E-Mails an Freundinnen und Freunde auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 2.06 | 1.434 | 72 | 1.47 | .978 |
| | | m | 37 | 1.41 | 1.013 | 21 | 1.33 | .966 |
| | | ges | 87 | 1.78 | 1.307 | 93 | 1.44 | .972 |
| Freiz Sub 11 | Chatten auf Französisch/Spanisch im Internet | w | 50 | 2.00 | 1.458 | 73 | 1.47 | .929 |
| | | m | 37 | 1.30 | .968 | 21 | 2.00 | 1.449 |
| | | ges | 87 | 1.70 | 1.311 | 94 | 1.59 | 1.082 |
| Freiz Sub 12 | Hören von französischen/spanischen Hörbüchern | w | 50 | 1.10 | .364 | 72 | 1.17 | .557 |
| | | m | 37 | 1.00 | .000 | 21 | 1.24 | .625 |
| | | ges | 87 | 1.06 | .279 | 93 | 1.18 | .570 |
| Freiz Sub 13 | Teilnehmen an einer mündlichen Unterhaltung auf Französisch/Spanisch | w | 50 | 2.78 | 1.741 | 72 | 1.89 | 1.251 |
| | | m | 37 | 2.03 | 1.443 | 21 | 2.24 | 1.375 |
| | | ges | 87 | 2.46 | 1.655 | 93 | 1.97 | 1.281 |

6.5 Interesse am Fach Französisch/Spanisch

Tabelle 18: Items, Mittelwerte (M) und Standardabweichungen (SD) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zum „Interesse am Fach Französisch bzw. Spanisch“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|--|------------|------------------------|-------------|--------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | n | M | SD | n | M | SD |
| In Sub1 | Ich würde gerne mehr Unterricht im Fach Französisch/Spanisch haben. | w | 50 | 1.98 | .869 | 73 | 2.38 | .844 |
| | | m | 37 | 1.76 | .683 | 21 | 2.62 | .805 |
| | | ges | 87 | 1.89 | .799 | 94 | 2.44 | .837 |
| In Sub2 | Französisch/Spanisch gehört für mich zu den wichtigen Fächern. | w | 50 | 2.28 | .882 | 73 | 2.56 | .882 |
| | | m | 37 | 2.05 | .780 | 21 | 3.00 | .775 |
| | | ges | 87 | 2.18 | .843 | 94 | 2.66 | .875 |
| In Sub3 | Ich finde das Fach Französisch/Spanisch langweilig. (-) | w | 49 | 2.82 | .905 | 73 | 3.07 | .839 |
| | | m | 37 | 2.49 | .837 | 21 | 3.57 | .507 |
| | | ges | 86 | 2.67 | .887 | 94 | 3.18 | .803 |
| In Sub4 | Mein Interesse am Fach Französisch/Spanisch ist hoch. | w | 47 | 2.36 | .722 | 72 | 3.03 | .750 |
| | | m | 36 | 2.22 | .857 | 21 | 3.05 | .669 |
| | | ges | 84 | 2.30 | .761 | 93 | 3.03 | .729 |
| In Sub5 | Ohne das Fach Französisch/Spanisch würde mir etwas fehlen. | w | 49 | 1.88 | .857 | 73 | 2.27 | .990 |
| | | m | 37 | 1.65 | .857 | 21 | 2.48 | .981 |
| | | ges | 86 | 1.78 | .860 | 94 | 2.32 | .986 |
| In Sub6 | Ich würde das Fach Französisch/Spanisch sofort abwählen und ein anderes Fach wählen, wenn ich es könnte. (-) | w | 50 | 2.72 | 1.161 | 73 | 3.21 | .927 |
| | | m | 36 | 2.22 | .929 | 21 | 3.48 | .981 |
| | | ges | 86 | 2.51 | 1.093 | 94 | 3.27 | .941 |
| In Sub7 | Ich freue mich normalerweise auf den Französisch-/Spanischunterricht. | w | 50 | 2.44 | .972 | 73 | 2.51 | .816 |
| | | m | 37 | 2.22 | .712 | 21 | 2.86 | .793 |
| | | ges | 87 | 2.34 | .874 | 94 | 2.59 | .820 |
| In Sub8 | Ich mag Französisch/Spanisch nicht. (-) | w | 50 | 3.08 | .922 | 73 | 3.44 | .781 |
| | | m | 37 | 2.65 | .919 | 21 | 3.52 | .814 |
| | | ges | 87 | 2.90 | .940 | 94 | 3.46 | .785 |

6.6 Einstellungen zur französischen bzw. spanischen Zielkultur

Tabelle 19: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zu den „Einstellungen zur französischen bzw. spanischen Zielkultur“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-------------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| E Spre Sub1 | Die Menschen, die in Frankreich/Spanien leben, sind mir sympathisch. | w | 47 | 2.83 | .702 | 72 | 3.17 | .692 |
| | | m | 34 | 2.50 | .862 | 19 | 3.16 | .501 |
| | | ges | 81 | 2.69 | .785 | 91 | 3.16 | .654 |
| E Spre Sub2 | Ich möchte gerne Kontakte mit den Menschen in Frankreich/Spanien knüpfen. | w | 49 | 2.47 | .915 | 73 | 2.86 | .947 |
| | | m | 35 | 2.09 | .781 | 21 | 2.43 | .870 |
| | | ges | 84 | 2.31 | .878 | 94 | 2.77 | .944 |
| E Spre Sub3 | Ich hätte gerne Freunde in Frankreich/ Spanien. | w | 50 | 2.52 | 1.015 | -- | -- | -- |
| | | m | 36 | 2.14 | .931 | -- | -- | -- |
| | | ges | 86 | 2.36 | .993 | -- | -- | -- |
| E Spre Sub4 | Die Lebensart der Menschen in Frankreich/Spanien gefällt mir sehr. | w | 49 | 2.55 | .843 | -- | -- | -- |
| | | m | 36 | 2.53 | .845 | -- | -- | -- |
| | | ges | 85 | 2.54 | .839 | -- | -- | -- |
| ELaK Sub2 | Frankreich/Spanien und die französische/ spanische Kultur interessieren mich nicht. (-) | w | 49 | 2.90 | .797 | 73 | 3.84 | .626 |
| | | m | 37 | 2.89 | .809 | 20 | 3.30 | .923 |
| | | ges | 86 | 2.90 | .797 | 93 | 3.44 | .699 |
| ELaK Sub3 | Ich mag französisch-/spanischsprachige Musik. | w | 49 | 2.78 | .872 | 73 | 3.25 | .894 |
| | | m | 35 | 2.46 | .980 | 21 | 3.05 | 1.117 |
| | | ges | 84 | 2.64 | .927 | 94 | 3.20 | .946 |
| ELaK Sub4 | Französisch-/Spanischsprachige Filme finde ich gut. | w | 48 | 2.17 | .859 | 73 | 2.16 | .817 |
| | | m | 34 | 1.94 | .851 | 20 | 2.15 | .745 |
| | | ges | 82 | 2.07 | .858 | 93 | 2.16 | .798 |
| ELaK Sub5 | Ich möchte gerne nach Frankreich/Spanien reisen, um das Land und die Kultur besser kennen zu lernen. | w | 50 | 2.44 | .861 | 73 | 3.30 | .720 |
| | | m | 37 | 2.43 | 1.068 | 20 | 2.95 | .826 |
| | | ges | 87 | 2.44 | .949 | 93 | 3.23 | .754 |
| ELaK Sub6 | Frankreich/Spanien ist ein wichtiger Partner Deutschlands. | w | -- | -- | -- | 70 | 2.56 | .694 |
| | | m | -- | -- | -- | 20 | 2.30 | .657 |
| | | ges | -- | -- | -- | 90 | 2.50 | .691 |

6.7 Genderstereotyp weibliche Wahrnehmung des Französischen bzw. Spanischen

Tabelle 20: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „genderstereotyp weiblichen Wahrnehmung des Französischen bzw. Spanischen“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| StWe Sub1 | Ich denke, dass Mädchen für Französisch/ Spanisch begabter sind als Jungen. | w | 50 | 2.36 | .851 | 73 | 1.75 | .878 |
| | | m | 36 | 2.28 | 1.003 | 21 | 1.67 | .856 |
| | | ges | 86 | 2.33 | .913 | 94 | 1.73 | .870 |
| StWe Sub2 | Französisch/Spanisch klingt eher weiblich. | w | 50 | 1.98 | .915 | 73 | 1.51 | .784 |
| | | m | 36 | 2.36 | 1.046 | 21 | 1.38 | .590 |
| | | ges | 86 | 2.14 | .984 | 94 | 1.48 | .744 |
| StWe Sub3 | Ich denke, dass Französisch/Spanisch eher zu Mädchen passt als zu Jungen. | w | 49 | 2.00 | .913 | 72 | 1.51 | .805 |
| | | m | 36 | 2.25 | 1.052 | 20 | 1.35 | .587 |
| | | ges | 85 | 2.11 | .976 | 92 | 1.48 | .763 |
| StWe Sub4 | Ich denke, dass es für Mädchen hinsichtlich ihrer beruflichen Zukunft wichtiger ist als für Jungen, Französisch/ Spanisch zu lernen. | w | -- | -- | -- | 73 | 1.42 | .644 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 1.52 | .680 |
| | | ges | -- | -- | -- | 94 | 1.45 | .650 |
| StWe Sub5 | Ich denke, dass Jungen in ihrem späteren Beruf seltener Französisch/Spanisch brauchen als Mädchen. | w | -- | -- | -- | 72 | 1.93 | .983 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 1.90 | .831 |
| | | ges | -- | -- | -- | 93 | 1.92 | .947 |
| StWe Sub6 | Ich denke, dass von Mädchen eher erwartet wird, Französisch/Spanisch zu können als von Jungen. | w | -- | -- | -- | 73 | 1.70 | .908 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 1.86 | .910 |

6.8 FFL / SFL Selbstkonzept

Tabelle 21: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zum „FFL bzw. SFL Selbstkonzept“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|------------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| Sk Sub1 | Für das Fach Französisch/Spanisch habe ich einfach keine Begabung. (-) | w | 50 | 2.74 | .853 | 73 | 2.88 | .881 |
| | | m | 37 | 2.59 | .956 | 21 | 3.10 | .700 |
| | | ges | 87 | 2.68 | .896 | 94 | 2.93 | .845 |
| Sk Sub2 | Bei manchen Sachen im Fach Französisch/Spanisch weiß ich sofort: „Das verstehe ich nie.“ (-) | w | 50 | 2.78 | .996 | 73 | 2.88 | 1.013 |
| | | m | 37 | 2.62 | .953 | 21 | 3.29 | .717 |
| | | ges | 87 | 2.71 | .975 | 94 | 2.97 | .967 |
| Sk Sub3 | Das Fach Französisch/Spanisch liegt mir besonders. | w | 50 | 2.18 | .825 | 73 | 2.63 | .810 |
| | | m | 37 | 2.11 | .774 | 20 | 2.75 | .910 |
| | | ges | 87 | 2.15 | .800 | 93 | 2.65 | .829 |
| Sk Sub4 | Im Fach Französisch /Spanischlerne ich schnell. | w | 49 | 2.45 | .914 | 70 | 2.83 | .780 |
| | | m | 37 | 2.30 | .845 | 21 | 2.86 | .854 |
| | | ges | 86 | 2.38 | .883 | 91 | 2.84 | .793 |
| Sk Sub5 | Was wir in Französisch/Spanisch durchnehmen, verstehe ich meistens. | w | 50 | 3.00 | .833 | 73 | 3.10 | .690 |
| | | m | 37 | 2.86 | .713 | 21 | 3.19 | .873 |
| | | ges | 87 | 2.94 | .783 | 94 | 3.12 | .731 |
| Sk Sub6 | Ich finde das Fach Französisch/Spanisch schwer. (-) | w | 50 | 2.52 | .974 | 73 | 2.71 | .858 |
| | | m | 37 | 2.19 | .889 | 21 | 2.76 | .700 |
| | | ges | 87 | 2.38 | .948 | 94 | 2.72 | .822 |
| Sk Sub7 | Mir fällt das Fach Französisch/Spanisch schwerer als vielen meiner Mitschülerinnen und Mitschüler. (-) | w | 50 | 3.10 | .931 | 72 | 3.10 | .808 |
| | | m | 37 | 2.84 | .834 | 21 | 2.81 | .928 |
| | | ges | 87 | 2.99 | .896 | 93 | 3.03 | .840 |
| Sk Sub8 | Die anderen sind viel besser im Fach Französisch/Spanisch als ich. (-) | w | 50 | 2.92 | .900 | 73 | 2.96 | .789 |
| | | m | 37 | 2.73 | .693 | 20 | 2.90 | .788 |
| | | ges | 87 | 2.84 | .819 | 93 | 2.95 | .785 |

6.9 L3- bzw. L4-Angst

Tabelle 22: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „L3- bzw. L4-Angst“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|---|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| Ang Sub1 | Es ist mir peinlich, im Französisch-/Spanischunterricht freiwillig Unterrichtsbeiträge zu geben. | w | 50 | 1.80 | .904 | 73 | 1.89 | .875 |
| | | m | 37 | 1.68 | .852 | 21 | 1.48 | .750 |
| | | ges | 87 | 1.75 | .879 | 94 | 1.80 | .862 |
| Ang Sub2 | Ich fühle mich niemals richtig sicher, wenn ich Französisch/Spanisch spreche. | w | 50 | 2.72 | .970 | 73 | 2.55 | .972 |
| | | m | 37 | 2.35 | 1.006 | 21 | 1.95 | .921 |
| | | ges | 87 | 2.56 | .997 | 94 | 2.41 | .988 |
| Ang Sub3 | Ich werde nervös und komme durcheinander, wenn ich im Französisch-/Spanischunterricht etwas sagen muss. | w | 50 | 2.14 | .984 | 72 | 2.04 | .941 |
| | | m | 36 | 2.06 | .984 | 21 | 1.76 | .831 |
| | | ges | 86 | 2.10 | .958 | 93 | 1.98 | .921 |
| Ang Sub4 | Ich habe Angst davor, dass die anderen Schülerinnen und Schüler lachen, wenn ich etwas auf Französisch/Spanisch sage. | w | 50 | 1.74 | .899 | 73 | 1.45 | .727 |
| | | m | 37 | 1.46 | .730 | 21 | 1.33 | .577 |
| | | ges | 87 | 1.62 | .839 | 94 | 1.43 | .695 |
| Ang Sub5 | Ich habe keine Angst davor, vor der ganzen Klasse etwas auf Französisch/Spanisch zu sagen. (-) | w | 50 | 2.14 | .904 | 73 | 2.08 | .997 |
| | | m | 37 | 2.05 | 1.079 | 21 | 1.62 | .669 |
| | | ges | 87 | 2.10 | .977 | 94 | 1.98 | 2.22 |
| Ang Sub6 | Ich habe keine Angst davor, Fehler beim Sprechen zu machen. (-) | w | 50 | 2.30 | 1.015 | 73 | 2.30 | .982 |
| | | m | 37 | 1.97 | .799 | 21 | 1.95 | .740 |
| | | ges | 87 | 2.16 | .938 | 94 | 2.22 | .941 |

6.10 Wahrgenommene Unterstützung durch die Französisch-/Spanischlehrkraft

Tabelle 23: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „wahrgenommenen Unterstützung durch die Französisch- bzw. Spanischlehrkraft“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|---|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| ULk Sub1 | Wenn ich Hilfe brauche, bekomme ich sie von meiner Französisch-/Spanischlehrkraft. | w | 50 | 3.26 | .828 | 73 | 3.34 | .786 |
| | | m | 37 | 3.27 | .652 | 21 | 3.43 | .746 |
| | | ges | 87 | 3.26 | .754 | 94 | 3.36 | .774 |
| ULk Sub2 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft gibt mir Hinweise, wie ich mich verbessern kann. | w | 50 | 2.94 | .935 | 73 | 2.86 | .947 |
| | | m | 37 | 3.06 | .754 | 21 | 2.95 | .865 |
| | | ges | 86 | 2.99 | .861 | 94 | 2.88 | .926 |
| ULk Sub3 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft achtet darauf, dass ich im Unterricht mitkomme. | w | 50 | 2.88 | 1.023 | 72 | 2.71 | .863 |
| | | m | 37 | 2.68 | .709 | 21 | 3.29 | .845 |
| | | ges | 87 | 2.79 | .904 | 93 | 2.84 | .888 |
| ULk Sub4 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft behandelt mich fair. | w | 50 | 3.42 | .673 | 73 | 3.38 | .659 |
| | | m | 37 | 3.16 | .866 | 21 | 3.48 | .750 |
| | | ges | 87 | 3.31 | .767 | 94 | 3.40 | .677 |

6.11 Wahrgenommene Erwartungen der Französisch-/Spanischlehrkraft

Tabelle 24: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zu den“ wahrgenommenen Erwartungen der Französisch- bzw. Spanischlehrkraft“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| ELk Sub1 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft erwartet gute Leistungen von mir. | w | 50 | 3.26 | .600 | 73 | 3.15 | .491 |
| | | m | 37 | 3.11 | .658 | 21 | 3.33 | .577 |
| | | ges | 87 | 3.20 | .676 | 94 | 3.19 | .514 |
| ELk Sub2 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft erwartet von mir, dass ich mich anstrengte. | w | 50 | 3.44 | .577 | 73 | 3.25 | .619 |
| | | m | 37 | 3.24 | .597 | 21 | 3.38 | .740 |
| | | ges | 87 | 3.36 | .590 | 94 | 3.28 | .646 |
| ELk Sub3 | Meine Französisch-/Spanischlehrkraft lässt nicht zu, dass ich schlampige Arbeiten abliefe. | w | 50 | 2.81 | .775 | -- | -- | -- |
| | | m | 37 | 2.76 | .683 | -- | -- | -- |
| | | ges | 87 | 2.79 | .734 | -- | -- | -- |
| ELk Sub5 | Im Französisch-/Spanischunterricht erwartet die Lehrkraft, dass ich mitkomme. | w | 49 | 3.33 | .555 | 73 | 3.11 | .698 |
| | | m | 36 | 3.06 | .715 | 21 | 3.05 | .805 |
| | | ges | 85 | 3.21 | .638 | 94 | 3.10 | .719 |

6.12 Wahrgenommene Aufmerksamkeitsverteilung der Französisch-/Spanischlehrkraft zugunsten der Mädchen

Tabelle 25: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zur „wahrgenommenen Aufmerksamkeitsverteilung der Französisch- bzw. Spanischlehrkraft zugunsten der Mädchen“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-------------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| Auf Lk Sub1 | Ich denke, dass im Französisch-/Spanischunterricht wenige Themen durchgenommen werden, die Mädchen interessieren. (-) | w | 50 | 2.94 | .913 | 73 | 3.21 | .781 |
| | | m | 34 | 3.00 | .651 | 21 | 3.19 | .680 |
| | | ges | 84 | 2.96 | .813 | 94 | 3.20 | .756 |
| Auf Lk Sub2 | Ich denke, dass die Mädchen im Französisch-/Spanischunterricht weniger Aufmerksamkeit bekommen als die Jungen. (-) | w | 50 | 3.58 | .499 | 73 | 3.70 | .594 |
| | | m | 36 | 3.58 | .604 | 20 | 3.75 | .444 |
| | | ges | 86 | 3.58 | .542 | 93 | 3.71 | .562 |
| Auf Lk Sub3 | Im Französisch-/Spanischunterricht werden meistens Themen durchgenommen, die in erster Linie die Jungen interessieren. (-) | w | 50 | 3.46 | .813 | 73 | 3.55 | .625 |
| | | m | 35 | 3.20 | .759 | 21 | 3.48 | .512 |
| | | ges | 85 | 3.35 | .797 | 94 | 3.53 | .599 |

6.13 Wahrgenommene Erwartungen der Peers

Tabelle 26: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zu den wahrgenommenen Erwartungen der Peers

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|-----------|---|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| ErwP Sub1 | Ich lerne Französisch/Spanisch, weil enge Freunde von mir denken, dass es wichtig ist. | w | 50 | 1.24 | .431 | -- | -- | -- |
| | | m | 36 | 1.33 | .478 | -- | -- | -- |
| | | ges | 86 | 1.28 | .451 | -- | -- | -- |
| ErwP Sub2 | Meine Freundinnen und Freunde finden es gut, dass ich Französisch/Spanisch lerne. | w | 48 | 2.44 | .920 | 73 | 2.97 | .666 |
| | | m | 34 | 2.21 | .845 | 21 | 2.52 | 1.167 |
| | | ges | 82 | 2.34 | .892 | 94 | 2.87 | .820 |
| ErwP Sub4 | Ich kann meine Freundinnen und Freunde dadurch beeindrucken, dass ich schon etwas Französisch/Spanisch kann. | w | -- | -- | -- | 73 | 2.27 | .838 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 2.29 | .845 |
| | | ges | -- | -- | -- | 94 | 2.28 | .835 |
| ErwP Sub5 | Meine Freundinnen und Freunde sagen. es würde sich lohnen, Französisch/Spanisch zu lernen. | w | 49 | 2.29 | .816 | 73 | 2.77 | .825 |
| | | m | 36 | 2.00 | .717 | 20 | 2.30 | .979 |
| | | ges | 85 | 2.16 | .784 | 93 | 2.67 | .876 |
| ErwP Sub6 | Für mich ist Französisch-/Spanischlernen wichtig, da ich dadurch Anerkennung von meinen Freundinnen und Freunden bekomme. | w | 50 | 1.16 | .422 | -- | -- | -- |
| | | m | 36 | 1.39 | .549 | -- | -- | -- |
| | | ges | 86 | 1.26 | .490 | -- | -- | -- |

6.14 Wahrgenommene Erwartungen der Eltern

Tabelle 27: Items, Mittelwerte (*M*) und Standardabweichungen (*SD*) der weiblichen Probandinnen (w), der männlichen Probanden (m) sowie der Gesamtstichproben (ges) der Skalen zu den „wahrgenommenen Erwartungen der Eltern“

| Item-name | Itemaussage | | Französisch-stichprobe | | | Spanisch-stichprobe | | |
|--------------|--|------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|--------------|
| | | | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> |
| ErWE Sub1 | Meine Eltern erwarten von mir gute Noten in Französisch/Spanisch. | w | 50 | 2.78 | .815 | 73 | 3.07 | .751 |
| | | m | 37 | 2.97 | .763 | 21 | 3.14 | .854 |
| | | ges | 87 | 2.86 | .795 | 94 | 3.09 | .771 |
| ErWE Sub2 | Meine Eltern sagen, ich müsse Französisch/Spanisch unbedingt beherrschen. | w | 50 | 1.72 | .809 | 72 | 1.83 | .822 |
| | | m | 37 | 2.03 | .866 | 20 | 2.20 | 1.005 |
| | | ges | 87 | 1.85 | .843 | 92 | 1.91 | .873 |
| ErWE Sub4 | Meine Eltern denken, dass ich Französisch/Spanisch lernen muss, um eine gebildete Person zu sein. | w | 49 | 1.63 | .809 | 73 | 1.51 | .690 |
| | | m | 37 | 1.68 | .852 | 21 | 1.95 | 1.117 |
| | | ges | 86 | 1.65 | .823 | 94 | 1.61 | .819 |
| ErWE Sub5 | Wenn ich keine guten Noten in Französisch/Spanisch habe, sind meine Eltern enttäuscht. | w | -- | -- | -- | 71 | 2.45 | .997 |
| | | m | -- | -- | -- | 21 | 2.10 | .995 |
| | | ges | -- | -- | -- | 92 | 2.37 | 1.002 |
| ErWE Sub6 | Meine Eltern denken, dass ich keine gute Arbeit nach der Schule finden werde, wenn ich keine guten Noten in Französisch/Spanisch habe. | w | 50 | 1.24 | .476 | 72 | 1.31 | .464 |
| | | m | 37 | 1.46 | .650 | 21 | 1.38 | .590 |
| | | ges | 87 | 1.33 | .564 | 93 | 1.32 | .493 |
| ErWE Sub7 | Meine Eltern denken, dass das Lernen für Französisch/Spanisch wichtiger ist als das Lernen für andere Fächer. | w | 50 | 1.24 | .431 | -- | -- | -- |
| | | m | 37 | 1.32 | .475 | -- | -- | -- |
| | | ges | 87 | 1.28 | .450 | -- | -- | -- |

7 Korrelationsanalysen

7.1 Korrelationsmatrix der gesamten Französischstichprobe

Tabelle 28: Korrelationen nach Spearmans Rho innerhalb der Französischstichprobe

| Variablen | 1 | 2 | 3 | 3a | 4 | 4a | 4b | 4c | 4d | 4e | 4f | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | | |
|-------------------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|-------|-------|------|------|------|----|--|--|
| 1 Sprachtest gesamt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 Hörverstehen | .82** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Leseverstehen | .79** | .43** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3a Kurze Geschichte | .47** | .21 | .59** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Schreiben | .85** | .64** | .45** | .29** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4a Sprachhandlungsk. | .80** | .56** | .43** | .28** | .92** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4b Inhalt 1 | .54** | .39** | .25* | .16 | .65** | .62** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4c Inhalt 2 | .59** | .44** | .32** | .23* | .70** | .64** | .45** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4d Wortanzahl | .70** | .51** | .34** | .22* | .81** | .79** | .53** | .48** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4e Morphosyntax | .69** | .50** | .32** | .20 | .86** | .83** | .51** | .58** | .67** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4f Grammatik | .78** | .58** | .45** | .32** | .89** | .82** | .43** | .51** | .70** | .88** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 Geschlecht | -.22* | -.08 | -.21* | -.40** | -.22* | -.23* | -.22* | -.25* | -.26* | -.27* | -.23* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Sprachl. Hintergrund | -.06 | .05 | -.08 | .02 | -.06 | -.03 | -.01 | -.03 | -.11 | -.07 | -.01 | .09 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 HISEI | .15 | -.02 | .23* | .16 | .14 | .17 | .07 | .15 | .14 | .25* | .11 | -.03 | -.19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 BZO | .19 | .10 | .12 | .12 | .18 | .19 | .04 | .23* | .16 | .09 | .15 | -.13 | .01 | .07 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 KL | .18 | .12 | .15 | -.01 | .19 | .18 | -.05 | .23* | .09 | .14 | .21 | .01 | .12 | -.05 | .78** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 F% | .05 | .08 | .05 | -.29** | .13 | .07 | -.11 | .13 | .01 | .19 | .21 | .27* | .19 | -.15 | -.09 | .35** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 SPM | .33** | .40** | .10 | -.01 | .33** | .25* | .18 | .13 | .27* | .34** | .35** | .03 | -.05 | -.01 | .19 | .33** | .23* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 Ind. kogn. Grundf. | .26* | .22* | .18 | -.02 | .29* | .24* | .02 | .27* | .18 | .28* | .34** | -.001 | .08 | -.07 | .69** | .91** | .49** | .61** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Int. Or./Id. L3 Self | .20* | .17 | .20 | .11 | .26* | .30** | .20 | .27* | .22* | .26* | .24* | -.16 | -.03 | .03 | .11 | .06 | .07 | .00 | .06 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Instr. Or. | .10 | .17 | .10 | .09 | .06 | .18 | .22* | .11 | .05 | .04 | .02 | -.07 | .13 | -.07 | .17 | .12 | -.04 | .04 | .09 | .71** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 L3 WTC | .25* | .19 | .08 | -.07 | .32** | .36** | .31** | .32** | .27* | .33** | .28** | -.11 | -.02 | .07 | -.01 | -.13 | -.05 | -.03 | -.09 | .53** | .35** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 Ind. Freizeitakt. | .29** | .20 | .15 | .10 | .17 | .19 | .11 | .21 | .22* | .18 | .16 | -.35** | .02 | .12 | .00 | -.01 | .11 | .08 | .02 | .32** | .21 | .25* | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 Interesse am Fach | .22* | .05 | .18 | .15 | .28** | .33** | .25* | .40** | .26* | .26* | .24* | -.21* | -.06 | .03 | .00 | -.06 | .03 | -.09 | -.03 | .64** | .42** | .60** | .31** | | | | | | | | | | | | | |
| 18 Einst. z. Zielk. | .19 | .03 | .10 | .03 | .24* | .25* | .14 | .29** | .23* | .24* | .19 | -.15 | -.14 | .11 | .02 | -.09 | .00 | -.02 | -.04 | .51** | .25** | .57** | .46** | .57** | | | | | | | | | | | | |
| 19 Fenderst. weibl. W. | -.13 | -.13 | .03 | -.04 | -.20 | -.14 | -.27* | -.31** | -.10 | -.06 | -.06 | .02 | -.04 | .14 | .00 | .10 | .01 | .03 | -.05 | .02 | -.17 | -.07 | -.15 | -.18 | | | | | | | | | | | | |
| 20 FFS Selbstk. | .44** | .35** | .35** | .12 | .46** | .44** | .35** | .38** | .31** | .43** | .46** | -.14 | .00 | .13 | .12 | .06 | .05 | .11 | .11 | .54** | .23* | .58** | .14 | .53** | .38** | -.21* | | | | | | | | | | |
| 21 L3-Angst | -.06 | -.06 | .04 | .11 | -.14 | -.24* | -.15 | -.11 | -.08 | -.10 | -.09 | -.15 | .02 | -.01 | .11 | .12 | .05 | .03 | .11 | -.16 | -.06 | -.36* | .00 | -.32** | -.19 | .13 | -.49** | | | | | | | | | |
| 22 Wahrg. U. d. FLK | .13 | .11 | .04 | .04 | .17 | .17 | .17 | .31** | .10 | .14 | .10 | -.09 | .10 | -.02 | .09 | -.04 | .04 | -.10 | .01 | .29** | .29** | .46* | .24* | .53** | .42** | -.18 | .34** | -.16 | | | | | | | | |
| 23 Wahrg. E. d. FLK | .07 | .06 | .10 | .11 | .14 | .17 | .08 | .25* | .15 | .15 | .13 | -.19 | .17 | .00 | .16 | .12 | .08 | .19 | .19 | .27** | .21 | .20 | .15 | .21* | .12 | -.08 | .23* | .11 | .40** | | | | | | | |
| 24 Wahrg. Auf. z. M. | .09 | .13 | -.06 | -.03 | .19 | .22* | .15 | .25* | .15 | .18 | .13 | -.02 | -.05 | .27* | .00 | -.12 | -.16 | -.02 | -.10 | -.001 | -.11 | .25* | -.01 | .13 | .18 | -.40** | .27* | -.31** | .24* | .07 | | | | | | |
| 25 Wahrg. E. d. Peers | -.03 | -.10 | .04 | .04 | .08 | .14 | .00 | .11 | .05 | .07 | .04 | -.03 | -.20 | .09 | .03 | .02 | .09 | -.05 | .03 | .62** | .48** | .39** | .11 | .50** | .40** | .10 | .24* | .37** | .23* | -.04 | | | | | | |
| 26 Wahrg E. d. Eltern | -.05 | -.03 | .10 | .02 | -.03 | .04 | .00 | -.05 | .00 | -.08 | -.06 | .18 | .07 | -.16 | .05 | .11 | .21 | -.10 | .04 | .28** | .34** | .02 | .01 | -.01 | .03 | .03 | -.03 | .16 | .09 | .29** | -.21 | .26* | | | | |
| 27 Länge Auslandsauf. | .24* | .27* | -.08 | .00 | .29** | .29** | .14 | .29** | .30** | .27* | .22* | -.10 | -.16 | .24* | .02 | -.03 | -.04 | -.03 | -.04 | .16 | .00 | .29** | .29** | .22* | .34** | -.12 | .18 | -.15 | .03 | -.08 | .19 | .07 | -.15 | | | |

Anmerkungen. Stichprobengröße $n = 78-92$. Signifikanzniveau: * Die Korrelation ist auf dem 0.05 Niveau signifikant (zweiseitig); ** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

7.2 Aufgeteilte Korrelationsmatrix nach Geschlecht in Französisch

Tabelle 29: Korrelationen nach Spearmans Rho innerhalb der Französischstichprobe, aufgeteilt nach Geschlecht

| Variablen | 1 | 2 | 3 | 3a | 4 | 4a | 4b | 4c | 4d | 4e | 4f | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 1 Sprachtest gesamt | | .78** | .78** | .48** | .83** | .75** | .38* | .36* | .73** | .67** | .79** | -.18 | .19 | .49** | .35* | .13 | .29 | .35 | .06 | -.08 | .10 | .08 | .06 | .13 | -.01 | .34* | .00 | -.23 | -.09 | -.25 | -.15 | .13 | .29 |
| 2 Hörverstehen | .84** | | .41* | .21 | .61** | .51** | .26 | .22 | .47** | .48** | .60** | .01 | .04 | .21 | .17 | .06 | .23 | .18 | .04 | -.02 | .02 | .03 | -.12 | -.14 | .03 | .37** | -.14 | -.22 | -.06 | -.14 | -.28 | .11 | .32 |
| 3 Leseverstehen | .70** | .42** | | .66** | .46** | .42** | .10 | .21 | .45** | .28 | .49** | -.17 | .24 | .36* | .31 | .13 | .03 | .24 | .17 | .04 | -.02 | .02 | .19 | .17 | .17 | .15 | .17 | -.23 | -.05 | -.38* | .08 | .27 | -.04 |
| 3a Kurze Geschichte | .37** | .19 | .49** | | .24 | .22 | .05 | .14 | .32 | .06 | .26 | -.10 | .16 | .16 | -.01 | -.17 | -.08 | -.01 | .25 | .20 | .06 | -.06 | .31 | .10 | .24 | .04 | .25 | -.05 | .02 | -.30 | .23 | .15 | -.02 |
| 4 Schreiben | .86** | .65** | .40** | .19 | | .93** | .58** | .63** | .76** | .89** | .88** | -.16 | .19 | .47** | .36* | .22 | .36* | .38* | .11 | -.06 | .15 | -.08 | .11 | .17 | -.20 | .43* | -.11 | -.06 | .12 | -.04 | -.09 | .30 | .22 |
| 4a Sprachhandlungsk. | .81** | .58** | .38** | .17 | .90** | | .57** | .60** | .72** | .87** | .83** | -.17 | .20 | .49** | .39* | .26 | .31 | .39* | .16 | .08 | .21 | -.07 | .23 | .21 | -.22 | .45** | -.20 | .04 | .17 | .00 | -.01 | .40* | .10 |
| 4b Inhalt 1 | .61** | .48** | .32** | .09 | .66** | .60** | | .34* | .45** | .50** | .34* | -.07 | .01 | .10 | .01 | -.15 | .26 | .03 | .18 | .21 | .26 | -.10 | .22 | .06 | -.44** | .30 | -.12 | .12 | .18 | .02 | .02 | .38* | .01 |
| 4c Inhalt 2 | .67** | .58** | .32** | .13 | .70** | .63** | .46** | | .29 | .57** | .39* | -.14 | .10 | .38* | .38* | .46** | .18 | .42* | .12 | -.01 | .10 | .01 | .24 | .19 | -.34 | .28 | -.13 | .21 | .32 | .21 | .06 | .27 | .20 |
| 4d Wortanzahl | .67** | .53** | .23 | .02 | .81** | .80** | .52** | .49** | | .67** | .74** | -.20 | .13 | .25 | .15 | .11 | .18 | .12 | .22 | -.01 | .15 | -.12 | .18 | .22 | -.08 | .33 | -.01 | -.14 | -.05 | -.30 | -.03 | .32 | .23 |
| 4e Morphosyntax | .70** | .49** | .33* | .16 | .80** | .79** | .46** | .52** | .63** | | .88** | -.12 | .22 | .51** | .43* | .30 | .36* | .45* | .09 | -.10 | .23 | -.16 | .13 | .19 | -.19 | .52** | -.22 | -.06 | .05 | .13 | -.14 | .16 | .12 |
| 4f Grammatik | .76** | .57** | .38** | .24 | .88** | .79** | .46** | .52** | .64** | .85** | | -.15 | .20 | .48** | .37* | .23 | .32 | .40* | .09 | -.08 | -.23 | -.19 | .09 | .14 | .04 | .54** | -.16* | -.18 | .03 | -.04 | -.13 | .19 | .13 |
| 6 Sprachl. Hintergrund | .07 | .10 | -.01 | .11 | .01 | .08 | .06 | .06 | -.03 | -.01 | .12 | | -.05 | -.08 | .09 | .25 | -.02 | .07 | -.19 | -.06 | .01 | .06 | -.25 | -.21 | .17 | .06 | -.14 | .25 | .19 | -.07 | -.30 | .12 | -.34* |
| 7 HISEI | .15 | -.04 | .27 | .15 | .11 | .17 | .11 | .18 | .15 | .26 | .02 | -.31* | | .15 | .10 | -.05 | .17 | .03 | -.03 | -.21 | -.01 | .14 | -.06 | .06 | .02 | -.00 | .19 | -.41* | -.20 | .10 | .04 | -.37* | .08 |
| 8 BZO | -.01 | .05 | -.06 | .05 | -.02 | .00 | -.03 | .11 | .06 | -.21 | -.11 | .09 | .01 | | .86** | .30 | .30 | .85** | -.26 | -.15 | -.20 | -.16 | -.19 | -.19 | .24 | -.02 | .17 | -.13 | .02 | -.20 | -.25 | .08 | .05 |
| 9 KL | .08 | .12 | .03 | .01 | .10 | .08 | -.06 | .18 | .07 | -.03 | .13 | .15 | -.15 | .77** | | .52** | .30 | .94** | -.27 | -.10 | -.33 | -.10 | -.26 | -.25 | .14 | -.10 | .18 | -.06 | .12 | -.23 | -.24 | .19 | -.12 |
| 10 F% | .12 | .12 | .10 | -.23 | .21 | .10 | -.01 | .14 | .10 | .29* | .36** | .12 | -.18 | -.22 | .30* | | .15 | .61** | .03 | .02 | -.05 | .22 | .01 | .15 | -.08 | .05 | -.13 | .38* | .20 | -.01 | -.05 | .33 | -.10 |
| 11 SPM | .41** | .50** | .18 | .10 | .37** | .26 | .18 | .11 | .37** | .36** | .44** | -.07 | -.13 | -.12 | .33* | .27 | | .52** | -.42* | -.29 | .00 | -.06 | -.25 | -.17 | .02 | -.03 | .02 | .09 | .20 | .02 | -.23 | -.15 | -.14 |
| 12 Ind. kogn. Grundf. | .20 | .26 | .10 | .02 | .22 | .14 | .01 | .21 | .19 | .15 | .30* | .08 | -.17 | .60** | .88** | .46** | .64** | | -.40* | -.21 | -.26 | -.04 | -.27 | -.24 | .12 | -.18 | .17 | .12 | .13 | -.09 | -.28 | .13 | -.13 |
| 13 Int. Or./ld. L3 Self | .29* | .26 | .20 | -.11 | .35* | .39** | .14 | .30* | .21 | .45** | .39** | .17 | .05 | .34* | .32* | .14 | .28* | .38** | | .75** | .52** | .22 | .77** | .59** | -.19 | .46** | -.17 | .17 | .18 | -.16 | .74** | .52** | .18 |
| 14 Instr. Or. | .22 | .32* | .13 | -.08 | .14 | .26 | .20 | .17 | .11 | .15 | .13 | .31* | .02 | .38** | .30* | -.07 | .27 | .30* | .69** | | .34* | .19 | .57** | .37** | -.01 | .16 | -.01 | .40* | .21 | -.29 | .69** | .55** | -.08 |
| 15 L3 WTC | .35* | .30* | .14 | -.27 | .41** | .45** | .30* | .40** | .33* | .37** | .32* | -.03 | .13 | .14 | .00 | -.02 | -.04 | .02 | .51* | .37** | | .10 | .57** | .51** | -.29 | .68** | -.41** | .22 | .17 | .21 | .43** | .12 | .24 |
| 16 Ind. Freizeitakt. | .27 | .31* | .12 | .00 | .28 | .31* | .13 | .24 | .33* | .30* | .35* | .04 | .12 | .02 | .04 | .26 | .15 | .06 | .37** | .21 | .35* | | .22 | .50** | -.13 | -.09 | -.11 | .18 | -.12 | -.12 | .20 | .06 | .35* |
| 17 Interesse am Fach | .25 | .16 | .13 | -.10 | .37** | .36* | .16 | .44** | .25 | .29* | .33* | .11 | .07 | .05 | .11 | -.05 | .09 | .52** | .33* | .59** | .34* | | .58** | -.21 | .49** | -.31 | .34* | .22 | .04 | .64** | .38* | .09 | |
| 18 Einst. z. Zielk. | .20 | .15 | -.03 | -.15 | .28* | .25 | .15 | .27 | .19 | .28* | .22 | -.06 | .15 | .14 | -.02 | -.07 | .04 | .04 | .40** | .15 | .62** | .36* | .53** | | -.26 | .32 | -.25 | .14 | -.09 | -.08 | .53** | .13 | .39* |
| 19 Genderst. weibl. W. | -.19 | -.25 | -.06 | -.20 | -.20 | -.07 | -.11 | -.29* | -.09 | .06 | -.14 | -.24 | .23 | -.15 | -.09 | .21 | .02 | -.03 | .07 | .03 | -.09 | .02 | -.09 | -.14 | | -.25 | .17 | -.14 | -.25 | -.41* | -.16 | -.12 | -.10 |
| 20 FFS Selbstk. | .47** | .34* | .49** | .07 | .44** | .40** | .32* | .37** | .28 | .33* | .39** | -.05 | .25 | .19 | .13 | .06 | .19 | .24 | .58** | .26 | .51** | .22 | .53** | .42** | -.18 | | -.58** | .05 | .20 | .16 | .17 | .17 | .10 |
| 21 L3-Angst | -.20 | -.06 | -.10 | -.06 | -.27 | -.35* | -.26 | -.17 | -.22 | -.14 | -.15 | .15 | -.18 | .01 | .08 | .23 | .01 | .04 | -.18 | -.11 | -.35* | -.03 | -.38** | -.22 | .11 | -.53** | | -.04 | .08 | -.38* | -.01 | .01 | -.17 |
| 22 Wahrg. U. d. FLK | .28* | .30* | .18 | .00 | .27 | .21 | .15 | .30* | .17 | .23 | .21 | .04 | .18 | .22 | -.02 | -.05 | -.17 | .00 | .37** | .24 | .57** | .32* | .59** | .59** | -.19 | .46** | -.25 | .59** | -.01 | .29 | .43* | .30 | |
| 23 Wahrg. E. d. FLK | .12 | .18 | .15 | .00 | .07 | .10 | -.10 | .10 | .19 | .15 | .15 | .18 | .08 | .24 | .12 | .11 | .17 | .24 | .37** | .19 | .17 | .11 | .17 | .27 | .07 | .17 | .09 | .29* | | -.12 | .18 | .55** | -.24 |
| 24 Wahrg. Auf. z. M. | .34* | .33* | .18 | .16 | .37** | .39** | .26 | .30* | .44** | .22 | .26 | -.02 | .37** | .17 | -.04 | -.26 | -.06 | -.05 | .11 | .03 | .28* | .06 | .19 | .39** | -.42* | .40** | -.31* | .37* | .22 | | -.10 | -.33 | -.16 |
| 25 Wahrg. E. d. Peers | .06 | .02 | .00 | -.15 | .19 | .23 | -.08 | .12 | .09 | .24 | .19 | -.13 | .15 | .19 | .19 | .15 | .03 | .24 | .51** | .31* | .34* | .07 | .41** | .31* | .33* | .26 | -.22 | .43** | .25 | -.02 | | .41* | -.05 |
| 26 Wahrg. E. d. Eltern | -.15 | -.13 | .01 | .00 | -.22 | -.13 | -.23 | -.18 | -.15 | -.16 | -.16 | .00 | -.02 | .05 | .05 | .08 | -.08 | -.03 | .03 | .18 | -.05 | .09 | -.19 | .01 | .13 | -.18 | .29** | -.05 | .17 | -.07 | .16 | | -.20 |
| 27 Länge Auslandsauf. | .25 | .27 | -.10 | .02 | .36* | .45** | .18 | .31* | .37* | .38** | .29* | .04 | .35* | .04 | .03 | .01 | .03 | .03 | .09 | .07 | .32* | .29 | .27 | .27 | -.10 | .21 | -.18 | .17 | .00 | .39** | .09 | -.10 | |

Anmerkungen. Die Korrelationen der Mädchen befinden sich unten und die Korrelationen der Jungen oben; Stichprobengröße der Mädchen: n (w) = 47-52. Stichprobengröße der Jungen: n (m) = 31-40; Signifikanzniveaus: * Die Korrelation ist auf dem 0.05 Niveau signifikant (zweiseitig); ** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

7.3 Korrelationsmatrix der gesamten Spanischstichprobe

Tabelle 30: Korrelationen nach Spearmans Rho innerhalb der Spanischstichprobe

| Variablen | 1 | 2 | 3 | 4 | 4a | 4b | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
|-------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|---------------|------|---------------|---------------|---------------|--------------|-------------|------|------|------|----|
| 1 Sprachtest gesamt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 Hörverstehen | .77** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Leseverstehen | .80** | .47** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Schreiben | .77** | .34** | .50** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4a Arbeitsauftrag | -.03 | -.11 | -.12 | .09 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4b Inhalt 1 | .39** | .18 | .23* | .52** | .15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 Geschlecht | .09 | .15 | .08 | -.02 | -.21* | -.23* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Sprachl. Hintergrund | .07 | .06 | .07 | .13 | -.20 | .13 | .04 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 HISEI | .12 | .07 | .04 | .07 | .04 | -.04 | -.14 | -.27** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 BZO | .10 | .02 | .06 | .14 | -.08 | -.01 | -.11 | .11 | -.12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 KL | .08 | .01 | .05 | .09 | -.13 | -.02 | -.11 | .04 | -.05 | .65** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 F% | -.04 | -.13 | -.03 | .04 | -.05 | .18 | .03 | .10 | .04 | -.20 | .27** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 SPM | .20 | .31** | .12 | .12 | .00 | .01 | .14 | .03 | -.04 | .07 | .18 | .19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 Ind. kogn. Fert. | .11 | .04 | .08 | .13 | -.12 | -.02 | -.03 | .08 | -.01 | .63** | .86** | .41** | .48** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Int. Or./Id. LA Self | .13 | .01 | .01 | .19 | .18 | .01 | -.01 | .01 | .07 | .00 | .04 | -.07 | -.05 | -.02 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Instr. Or. | .04 | -.13 | -.02 | .13 | .18 | .03 | -.14 | -.01 | .07 | -.03 | -.02 | -.01 | -.08 | -.10 | .75** | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 LA WTC | .36** | .22* | .18 | .35** | .15 | .05 | .18 | -.04 | .28** | .03 | .06 | -.07 | -.08 | .03 | .41** | .19 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 Ind. Freizeitakt. | .06 | .07 | .00 | .06 | .01 | .11 | -.06 | .21 | -.03 | .12 | -.10 | -.21* | -.09 | -.12 | .26* | .12 | .29** | | | | | | | | | | | | |
| 17 Interesse am Fach | .36** | .24* | .26* | .36** | .00 | .07 | .19 | .15 | .00 | .16 | .05 | -.15 | .01 | .03 | .57** | .23* | .56** | .38** | | | | | | | | | | | |
| 18 Einst. z. Zielk. | .03 | .01 | -.06 | .14 | .10 | .00 | -.23* | -.01 | .17 | -.04 | -.08 | -.05 | .00 | -.07 | .43** | .32** | .25* | .27* | .22* | | | | | | | | | | |
| 19 Genderst. weibl. W. | -.19 | -.13 | -.28** | -.20 | -.07 | -.07 | -.01 | .01 | -.23* | .19 | .15 | .05 | -.10 | .15 | -.16 | -.10 | -.28** | .12 | -.13 | -.06 | | | | | | | | | |
| 20 SFS Selbstk. | .50** | .29** | .32** | .55** | .05 | .21* | .05 | .25* | .08 | .15 | .07 | -.09 | -.03 | .01 | .46** | .30** | .60** | .32** | .67** | .19 | -.28** | | | | | | | | |
| 21 LA-Angst | -.23* | -.22* | -.04 | -.27* | .07 | -.05 | -.21* | .00 | -.31** | .08 | -.01 | -.03 | -.02 | -.01 | -.17 | -.01 | -.59** | -.11 | -.29** | -.14 | .35** | -.50** | | | | | | | |
| 22 Wahrg. U. d. SLK | .02 | .02 | -.07 | .18 | -.01 | -.01 | .16 | .07 | -.01 | .11 | .06 | -.13 | -.01 | -.02 | .29** | .09 | .34** | .10 | .48** | .11 | -.32** | .36** | -.27** | | | | | | |
| 23 Wahrg. E. d. SLK | .06 | .06 | -.10 | .07 | -.02 | .09 | .12 | .04 | -.11 | -.04 | -.05 | -.08 | -.11 | -.13 | .14 | .15 | .09 | .18 | .17 | .02 | -.07 | .31** | -.01 | .24* | | | | | |
| 24 Wahrg. Auf. z. M. | .11 | .01 | .26* | .18 | -.08 | .10 | -.03 | .05 | .16 | .01 | .03 | .02 | .09 | .06 | .09 | .09 | .08 | -.14 | .07 | .12 | -.53** | .25* | -.31** | .16 | -.10 | | | | |
| 25 Wahrg. E. Peers | .01 | -.12 | -.14 | .15 | .04 | .00 | -.18 | -.07 | .10 | .23* | .23* | -.17 | -.18 | .07 | .50** | .36** | .31** | .16 | .39** | .24* | -.03 | .29** | -.05 | .27** | .26* | -.12 | | | |
| 26 Wahrg E. d. Eltern | -.13 | -.19 | -.12 | -.12 | .03 | -.08 | .06 | .16 | -.12 | -.04 | -.03 | -.02 | -.12 | -.11 | .24* | .43** | -.06 | -.09 | .02 | -.03 | .10 | .01 | .25* | -.04 | .13 | -.15 | .09 | | |
| 27 Länge Auslandsauf. | .13 | .20 | .12 | -.05 | .01 | .06 | -.03 | -.26* | .15 | -.20 | -.23* | -.07 | -.17 | -.23* | .02 | .02 | .04 | -.09 | -.01 | .04 | -.06 | -.12 | -.01 | -.08 | -.07 | .06 | -.15 | -.04 | |

Anmerkungen. Stichprobengröße $n = 87-94$. Signifikanzniveaus: * Die Korrelation ist auf dem 0.05 Niveau signifikant (zweiseitig); ** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

7.4 Aufgeteilte Korrelationsmatrix nach Geschlecht in Spanish

Tabelle 31: Korrelationen nach Spearmans Rho innerhalb der Spanischstichprobe, aufgeteilt nach Geschlecht

| Variablen | 1 | 2 | 3 | 4 | 4a | 4b | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
|-------------------------|-------|-------|-------|--------|------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|------|------|
| 1 Sprachtest gesamt | | .64** | .86** | .82** | .06 | .41 | .00 | -.31 | -.02 | .01 | -.19 | -.04 | -.04 | -.02 | -.05 | .29 | .15 | .50* | .03 | -.15 | .42 | .17 | .06 | .27 | .02 | -.36 | .10 | .20 |
| 2 Hörverstehen | .80** | | .40 | .26 | -.16 | -.14 | .13 | .01 | .08 | .11 | -.21 | .27 | .12 | -.14 | -.23 | .01 | .19 | .32 | .30 | .00 | .19 | -.12 | -.04 | .13 | -.06 | -.57** | .02 | .31 |
| 3 Leseverstehen | .79** | .47** | | .68** | .04 | .37 | -.06 | -.44* | .12 | .08 | -.27 | -.10 | .01 | .06 | .01 | .28 | .20 | .58** | -.12 | -.25 | .44* | .25 | .28 | .21 | .13 | -.21 | .10 | .20 |
| 4 Schreiben | .78** | .39** | .47** | | .09 | .51* | -.03 | -.43 | -.11 | -.02 | -.10 | -.25 | -.18 | .18 | .08 | .48* | .18 | .50** | .08 | -.20 | .54* | .13 | .10 | .22 | .11 | -.01 | .01 | -.07 |
| 4a Arbeitsauftrag | -.05 | -.07 | -.17 | .10 | | .16 | -.65** | .47* | -.45* | -.49* | .08 | .16 | -.42 | .22 | .37 | .34 | -.14 | -.08 | .13 | -.54* | -.09 | -.05 | .09 | -.18 | .24 | .00 | -.03 | .12 |
| 4b Inhalt 1 | .44** | .30* | .24* | .51** | .07 | | -.10 | -.34 | -.15 | .09 | .50* | -.19 | .06 | -.14 | -.06 | -.06 | .05 | -.12 | -.30 | .07 | -.08 | .21 | -.16 | .09 | .17 | -.03 | .04 | -.06 |
| 6 Sprachl. Hintergrund | .09 | .05 | .10 | .17 | .02 | .22 | | -.56** | .28 | .29 | .11 | .10 | .35 | -.49* | -.48* | -.35 | .32 | -.10 | -.09 | .72** | -.14 | .27 | -.46* | -.05 | -.40 | -.23 | .03 | -.29 |
| 7 HISEI | .23* | .11 | .19 | .18 | -.20 | .00 | -.17 | | -.32 | -.34 | -.13 | .30 | -.22 | .30 | .25 | .15 | -.25 | -.13 | .33 | -.50* | -.18 | -.52* | .19 | -.01 | .20 | .11 | -.18 | .10 |
| 8 BZO | .11 | .01 | .04 | .20 | .03 | .01 | .07 | -.12 | | .79** | -.03 | .07 | .80** | .05 | -.07 | -.23 | .05 | .35 | -.30 | .34 | .06 | .10 | .10 | .02 | -.48* | .31 | .27 | -.25 |
| 9 KL | .13 | .03 | .09 | .14 | -.01 | -.07 | -.02 | .00 | .62** | | .19 | .03 | .84** | .22 | .03 | -.13 | .13 | .27 | -.21 | .40 | .03 | .12 | .21 | .24 | -.44* | .34 | .21 | -.35 |
| 10 F% | .02 | -.11 | .05 | .04 | -.06 | .13 | .10 | .11 | -.22 | .30* | | -.10 | .31 | -.15 | -.05 | -.35 | .19 | -.41 | -.07 | .28 | -.51* | .19 | -.33 | -.10 | .03 | .06 | -.18 | -.01 |
| 11 SPM | .24* | .29* | .15 | .24* | .01 | .11 | -.01 | -.08 | .09 | .24* | .27* | | .40 | -.24 | -.28 | -.13 | .01 | -.33 | .04 | -.06 | -.26 | -.48* | -.26 | -.42 | .15 | -.21 | .01 | -.18 |
| 12 Ind. kogn. Fert. | .15 | .04 | .12 | .20 | -.02 | -.04 | .02 | .02 | .59** | .86** | .44** | .52** | | -.06 | -.19 | -.33 | .13 | .02 | -.26 | .36 | -.19 | -.03 | -.07 | -.04 | -.28 | .21 | .13 | -.30 |
| 13 Int. Or./Id. L4 Self | .16 | .06 | .00 | .21 | .18 | .04 | .15 | -.02 | -.01 | .00 | -.02 | .02 | .00 | | .78** | .60** | .22 | .62** | .25 | -.48* | .54* | -.08 | .85** | .37 | .15 | .61** | .05 | -.13 |
| 14 Instr. Or. | .10 | -.05 | .00 | .14 | .09 | .00 | .14 | .01 | -.04 | -.07 | .02 | .05 | -.08 | .74** | | .43 | -.01 | .41 | .05 | -.30 | .44* | .21 | .57** | .37 | .04 | .42 | .41 | .15 |
| 15 L4 WTC | .35** | .25* | .14 | .36** | .13 | .11 | .03 | .35** | .11 | .13 | .00 | -.07 | .11 | .38** | .17 | | .24 | .53* | .57** | -.64** | .64** | -.15 | .58** | .39 | .13 | .26 | -.15 | -.14 |
| 16 Ind. Freizeitakt. | .02 | .06 | -.07 | .02 | .11 | .11 | .19 | .01 | .14 | -.17 | -.32** | -.09 | -.16 | .28* | .14 | .33** | | .38 | .30 | -.01 | .38 | .04 | .19 | .23 | .13 | -.03 | -.26 | -.18 |
| 17 Interesse am Fach | .30* | .20 | .16 | .36** | .10 | .20 | .25* | .03 | .17 | .05 | -.08 | .07 | .05 | .57** | .21 | .55** | .41** | | .22 | -.32 | .76** | .17 | .70** | .40 | -.07 | .19 | .09 | .09 |
| 18 Einst. z. Zielk. | .05 | -.01 | -.02 | .19 | .03 | .01 | .04 | .07 | .00 | -.08 | -.03 | .05 | -.03 | .50** | .36** | .24* | .26* | .27* | | -.53* | .28 | -.40 | .28 | -.02 | .25 | -.02 | -.30 | .16 |
| 19 Genderst. weibl. W. | -.18 | -.15 | -.28* | -.21 | .13 | -.14 | -.20 | -.15 | .13 | .05 | -.02 | -.11 | .08 | -.07 | -.07 | -.20 | .16 | -.07 | .05 | | -.34 | .45* | -.61** | .01 | -.63** | -.24 | .30 | -.27 |
| 20 SFS Selbstk. | .49** | .30** | .27* | .58** | .13 | .31** | .36** | .15 | .18 | .10 | .03 | .05 | .07 | .45** | .29* | .60** | .31* | .64** | .19 | -.26* | | .05 | .52* | .45* | .10 | .16 | .21 | .90 |
| 21 L4-Angst | -.22 | -.19 | -.04 | -.32** | .02 | -.15 | -.01 | -.33** | .04 | -.07 | -.08 | .08 | -.02 | -.21 | -.10 | -.65** | -.14 | -.32** | -.17 | .33** | -.58** | | -.10 | .13 | -.29 | -.25 | .39 | .05 |
| 22 Wahrg. U. d. SLK | -.05 | -.01 | -.23 | .20 | .00 | .12 | .23* | -.04 | .16 | .07 | -.05 | .05 | .02 | .13 | .03 | .25* | .08 | .38** | .12 | -.24* | .28* | -.28* | | .31 | .32 | .50* | -.03 | .00 |
| 23 Wahrg. E. d. SLK | .00 | .03 | -.23 | .05 | .09 | .13 | .06 | -.12 | -.04 | -.11 | -.07 | -.04 | -.15 | .07 | .10 | -.01 | .16 | .06 | .07 | -.09 | .25* | .01 | .15 | | -.28 | .26 | -.03 | -.04 |
| 24 Wahrg. Auf. z. M. | .13 | .04 | .31* | .19 | -.21 | .11 | .17 | .14 | .11 | .13 | .04 | .08 | .15 | .07 | .11 | .09 | -.24* | .09 | .09 | -.52** | .29* | -.34** | .15 | -.05 | | .00 | -.30 | .20 |
| 25 Wahrg. E. Peers | .11 | .05 | -.12 | .17 | -.01 | -.06 | -.01 | .07 | .22 | .18 | -.23 | -.11 | .03 | .46** | .28* | .37** | .23 | .51** | .27* | .03 | .34** | -.08 | .29* | .32** | -.18 | | -.05 | -.40 |
| 26 Wahrg E. d. Eltern | -.19 | -.27* | -.20 | -.16 | .07 | -.10 | .18 | -.06 | -.14 | -.12 | .03 | -.16 | -.19 | .30* | .46** | -.06 | -.02 | -.03 | .07 | .02 | -.06 | .22 | -.05 | .20 | -.10 | .15 | | .10 |
| 27 Länge Auslandsauf. | .11 | .17 | .08 | -.05 | -.05 | .08 | -.25* | .15 | -.20 | -.18 | -.09 | -.19 | -.21 | .07 | -.02 | .09 | -.08 | -.07 | -.01 | .02 | -.17 | -.03 | -.12 | -.07 | -.02 | -.07 | | |

Anmerkungen. Die Korrelationen der Mädchen befinden sich unten und die Korrelationen der Jungen oben; Stichprobengröße der Mädchen: $n(w) = 66-73$. Stichprobengröße der Jungen: $n(m) = 21$; Signifikanzniveaus: * Die Korrelation ist auf dem 0.05 Niveau signifikant (zweiseitig); ** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

8 Regressionsanalysen

8.1 Diagramme zu den Regressionsanalysen für Französisch

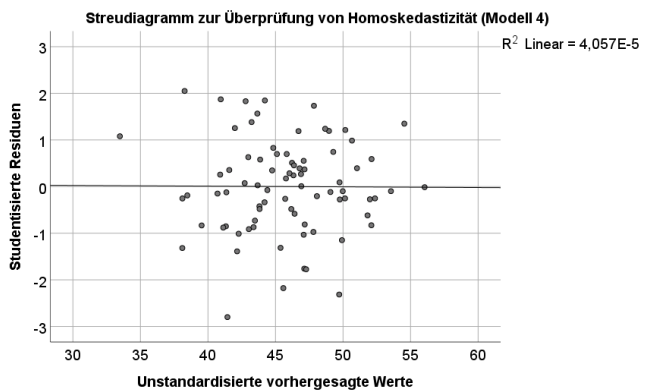


Abbildung 142: Streudiagramm zur Überprüfung von Homoskedastizität von Modell 4, **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

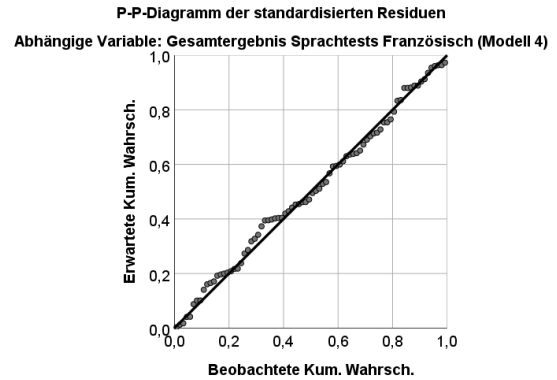


Abbildung 143: P-P-Diagramm der standardisierten Residuen von Modell 4, **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

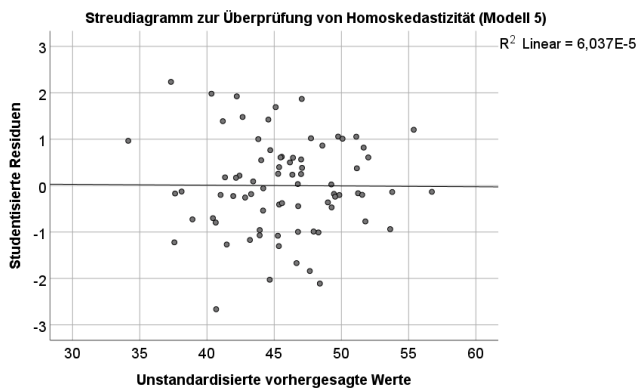


Abbildung 144: Streudiagramm zur Überprüfung von Homoskedastizität von Modell 5, **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

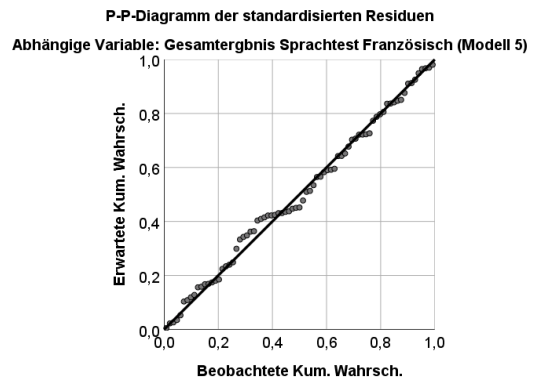


Abbildung 145: P-P-Diagramm der standardisierten Residuen von Modell 5, **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

8.2 Alternative Regressionsmodelle bezüglich des Französischen

Tabelle 32: Regressionsmodelle 3a bis 5b zum Gesamtergebnis in Französisch

| Abhängige Variable: Gesamtergebnis in Französisch | | | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------|------------------------------------|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes <i>R</i> ² |
| Modell 3a (<i>n</i> = 88) | Konstante | 27.440 | 5.605 | | .000 | .145 (<i>p</i> = .001) |
| | Geschlecht | -3.768 | 1.430 | -.26 | .010 | |
| | HISEI | .066 | .038 | .17 | .087 | |
| | SPM | .317 | .108 | .29 | .004 | |
| Modell 4a (<i>n</i> = 80) | Konstante | 28.031 | 3.674 | | .000 | .278 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -2.199 | 1.390 | -.15 | .118 | |
| | HISEI | .050 | .036 | .13 | .160 | |
| | SPM | 4.186 | 1.588 | .25 | .010 | |
| | FFS Selbstkonzept | 3.799 | .981 | .37 | .000 | |
| Modell 4b (<i>n</i> = 80) | Konstante | 37.542 | 3.582 | | .000 | .201 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -2.964 | 1.519 | -.20 | .055 | |
| | HISEI | .091 | .038 | .24 | .020 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 3.911 | 1.131 | .35 | .001 | |
| | Interesse am Fach | 1.832 | 1.095 | .17 | .099 | |
| Modell 4c (<i>n</i> = 80) | Konstante | 35.842 | 4.175 | | .000 | .205 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -3.035 | 1.506 | -.21 | .047 | |
| | HISEI | .091 | .038 | .24 | .019 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 3.700 | 1.134 | .33 | .002 | |
| | Integrative Or./ <i>Ideal L3 Self</i> | 2.903 | 1.627 | .18 | .078 | |
| Modell 4d (<i>n</i> = 80) | Konstante | 37.956 | 3.585 | | .000 | .196 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -3.192 | 1.506 | -.22 | .037 | |
| | HISEI | .089 | .038 | .24 | .023 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 3.926 | 1.135 | .35 | .001 | |
| | <i>L3 WTC</i> | 1.839 | 1.218 | .15 | .135 | |
| Modell 5a (<i>n</i> = 79) | Konstante | 32.509 | 3.515 | | .000 | .290 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -2.913 | 1.419 | -.20 | .044 | |
| | HISEI | .070 | .037 | .19 | .058 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 3.174 | 1.098 | .28 | .005 | |
| | FFS Selbstkonzept | 3.483 | 1.059 | .33 | .002 | |
| | Länge des Auslandsaufenthalts | .632 | .583 | .11 | .281 | |
| Modell 5b (<i>n</i> = 76) | Konstante | 29.302 | 4.248 | | .000 | .299 (<i>p</i> = .000) |
| | Geschlecht | -2.541 | 1.532 | -.17 | .102 | |
| | HISEI | .075 | .039 | .19 | .058 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 2.881 | 1.142 | .25 | .014 | |
| | FFS Selbstkonzept | 3.706 | 1.107 | .34 | .001 | |
| | Freizeitaktivitäten | 1.512 | 1.655 | .10 | .364 | |
| | Länge des Auslandsaufenthalts | .559 | .628 | .09 | .376 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (*R*²); Kodierungen der dichotomen Variablen: Geschlecht: 0 (weiblich), 1 (männlich). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von *p* < .05 als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

8.3 Diagramme zu den Regressionsanalysen in Spanisch

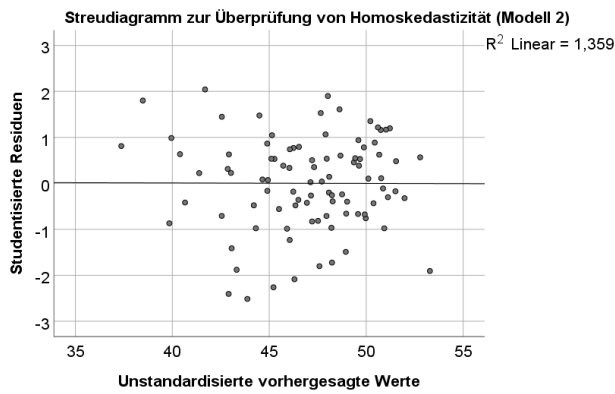


Abbildung 146: Streudiagramm zur Überprüfung von Homoskedastizität von Modell 2, **Fehler!** Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.

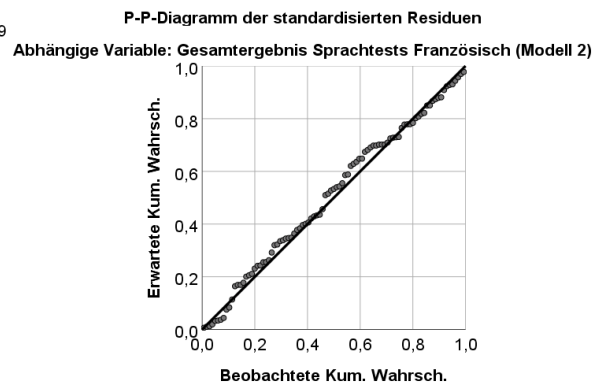


Abbildung 147: P-P-Diagramm der standardisierten Residuen von Modell 5, **Fehler!** Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.

8.4 Alternative Regressionsmodelle bezüglich des Spanischen

Tabelle 33: Alternative Regressionsmodelle 1a bis 1c zum Gesamtergebnis in Spanisch

| Abhängige Variable: Gesamtergebnis in Spanisch | | | | | | |
|--|----------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes R^2 |
| Modell 1a (<i>n</i> = 93) | Konstante | 36.873 | 3.022 | | .000 | .105 (<i>p</i> = .001) |
| | <i>L4 WTC</i> | 3.983 | 1.153 | .34 | .001 | |
| Modell 1b (<i>n</i> = 93) | Konstante | 37.601 | 3.040 | | .000 | .090 (<i>p</i> = .002) |
| | Interesse am Fach Spanisch | 3.298 | 1.034 | .32 | .002 | |
| Modell 1c (<i>n</i> = 93) | Konstante | 51.703 | 2.052 | | .000 | .049 (<i>p</i> = .018) |
| | <i>L4-Angst</i> | -2.361 | .982 | -.24 | .018 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (R^2). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von $p < .05$ als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 34: Alternative Regressionsmodelle 1a bis 1c zum Ergebnis des Hörverstehenstests in Spanisch

| Abhängige Variable: Ergebnis des Hörverstehenstests in Spanisch | | | | | | |
|---|----------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes R^2 |
| Modell 1a (<i>n</i> = 94) | Konstante | 33.593 | 3.749 | | .000 | .049 (<i>p</i> = .018) |
| | <i>L4 WTC</i> | 3.435 | 1.431 | .24 | .018 | |
| Modell 1b (<i>n</i> = 94) | Konstante | 35.316 | 3.779 | | .000 | .028 (<i>p</i> = .059) |
| | Interesse am Fach Spanisch | 2.463 | 1.286 | .20 | .059 | |
| Modell 1c (<i>n</i> = 94) | Konstante | 47.381 | 2.485 | | .000 | .037 (<i>p</i> = .035) |
| | <i>L4-Angst</i> | -2.542 | 1.189 | -.22 | .035 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (R^2). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von $p < .05$ als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 35: Alternatives Regressionsmodell zum Ergebnis des Hörverstehenstests in Spanisch

| Abhängige Variable: Ergebnis des Hörverstehenstests in Spanisch | | | | | | |
|---|-------------------------------|--------------|--------------|------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes R^2 |
| Modell (<i>n</i> = 90) | Konstante | 30.994 | 4.330 | | .000 | .055 (<i>p</i> = .068) |
| | Geschlecht | 2.289 | 1.909 | .13 | .234 | |
| | HISEI | .042 | .041 | .11 | .308 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | -.533 | 1.242 | -.05 | .669 | |
| | SFS Selbstkonzept | 3.134 | 1.255 | .26 | .014 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (R^2); Kodierungen der dichotomen Variable Geschlecht: 0 (weiblich), 1 (männlich). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von $p < .05$ als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 36: Alternative Regressionsmodelle 4 und 5 zum Ergebnis des Leseverstehenstests in Spanisch

| Abhängige Variable: Ergebnis des Leseverstehenstests in Spanisch | | | | | | |
|--|-------------------------------|---------------|--------------|------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes <i>R</i> ² |
| Modell 4 (<i>n</i> = 90) | Konstante | 42.902 | 3.995 | | .000 | .058 (<i>p</i> = .043) |
| | Geschlecht | .844 | 1.745 | .05 | .630 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | .655 | 1.149 | .06 | .570 | |
| | SFS Selbstkonzept | 3.185 | 1.158 | .28 | .007 | |
| Modell 5 (<i>n</i> = 90) | Konstante | 45.455 | 3.787 | | .000 | .048 (<i>p</i> = .089) |
| | Geschlecht | 2.334 | 1.687 | .15 | .170 | |
| | HISEI | .013 | .035 | .04 | .718 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | 1.184 | 1.088 | .12 | .280 | |
| | SFS Selbstkonzept | 2.296 | 1.110 | .22 | .042 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (*R*²); Kodierungen der dichotomen Variable Geschlecht: 0 (weiblich), 1 (männlich). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von *p* < .05 als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 37: Alternatives Regressionsmodell 1a zum Ergebnis des Leseverstehenstests in Spanisch

| Abhängige Variable: Leseverstehen in Spanisch | | | | | | |
|---|----------------------------|---------------|--------------|------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes <i>R</i> ² |
| Modell 1a (<i>n</i> = 89) | Konstante | 47.535 | 3.102 | | .000 | .049 (<i>p</i> = .018) |
| | Interesse am Fach Spanisch | 2.113 | 1.051 | .21 | .047 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (*R*²). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von *p* < .05 als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 38: Alternative Regressionsmodelle 1a bis 1c zum Ergebnis im Schreibtest in Spanisch (Rating 2)

| Abhängige Variable: Ergebnis des Schreibtests in Spanisch (Rating 2) | | | | | | |
|--|----------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------|--|
| | | <i>B</i> | <i>SE(B)</i> | β | <i>p</i> | Korrigiertes <i>R</i> ² |
| Modell 1a (<i>n</i> = 90) | Konstante | 33.871 | 3.961 | | .000 | .104 (<i>p</i> = .001) |
| | Interesse am Fach Spanisch | 4.530 | 1.344 | .34 | .001 | |
| Modell 1b (<i>n</i> = 90) | Konstante | 54.352 | 2.684 | | .000 | .080 (<i>p</i> = .004) |
| | L4-Angst | -.3.808 | 1.229 | -.30 | .004 | |
| Modell 1c (<i>n</i> = 90) | Konstante | 33.060 | 2.684 | | .000 | .113 (<i>p</i> = .001) |
| | L4 WTC | 5.364 | 1.526 | .35 | .001 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (*B*), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter (*SE[B]*), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (*R*²). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von *p* < .05 als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

Tabelle 39: Alternatives Regressionsmodell zum Ergebnis im Schreibtest in Spanisch (Rating 2)

| Abhängige Variable: Ergebnis des Schreibtests in Spanisch (Rating 2) | | | | | | |
|---|-------------------------------|---------------|--------------|------------|-------------|-------------------------------------|
| Modell | Konstante | 25.087 | 4.266 | | .000 | .270 ($p = .000$) |
| <i>(n = 87)</i> | Geschlecht | -1.007 | 1.885 | -.05 | .595 | |
| | HISEI | .007 | .040 | .02 | .853 | |
| | Index kognitive Grundfertigg. | .854 | 1.231 | .06 | .490 | |
| | SFS Selbstkonzept | 7.331 | 1.243 | .54 | .000 | |

Anmerkungen. Geschätzte Regressionsparameter (B), Standardfehler der geschätzten Regressionsparameter ($SE[B]$), standardisierte geschätzte Regressionsparameter (β), geschätztes Inkrement (R^2); Kodierungen der dichotomen Variable Geschlecht: 0 (weiblich), 1 (männlich). Signifikante Ergebnisse sind fett gedruckt, wobei Werte von $p < .05$ als signifikant definiert werden. Darstellungsweise gemäß DGPs (2019: 86).

9 Lernertexte und Korrekturraster

9.1 Lernertexte und Korrekturraster in Französisch

0003

Salut Jérémy !

Dans ma chambre, j'ai un grande lit, un ?Kleiderschrank ?, un petit table, un commode et un télé. Aussi dans ma chambre j'ai beaucoup du plantes et des photos et posters.

Le couleur de Ma chambre est bleue et ?türkis ?

—

Salut Laure !

J'ai ??? un ticket pour le ciné le lundi.

Est-ce que nous pourons randez-vous un autre jour ? J'ai de temps en marcredi

Bisous Marie!¹

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: 3 (A2.1) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|----------|----------|----------|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 70 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht: (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) - Bei der ersten Kurznachricht fehlt die Verabschiedung. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« un grande lit, [...] un petit table, un commode et un télé ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es wird nur eine Farbe genannt (« bleue »). - Wo stehen die Möbel? (0) – Dies wird nicht genannt. - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai beaucoup de plantes et des photos et posters. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für nächsten Montag (2) (*« J'ai ??? un ticket pour le ciné le lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es wird nicht gesagt, dass er/sie die Eintrittskarten bei einem Wettbewerb gewonnen hat. - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous pourons randez-vous un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« J'ai de temps en marcredi ») | | | | | | | |

¹ Immer wenn in den Schülertexten weibliche Vornamen verwendet wurden, wurden diese aufgrund des Datenschutzes durch *Marie* ersetzt. Männliche Vornamen wurden durch *Gabriel* ersetzt.

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - „Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden.“ (3) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Keine räumlichen Bezüge (*« Dans ma chambre, j'ai un grande lit, un ?Kleiderschrank?, un petit table, un commode et un télé. Aussi dans ma chambre j'ai beaucoup du plantes et des photos et posters. ») - Elementare zeitliche Bezüge (*« J'ai ??? un ticket pour le ciné le lundi. Est-ce que nous pourons rendez-vous un autre jour ? J'ai de temps en mercredi ») (2) - Mit Ausnahme der Verwendung der Pronomen <i>je</i> und <i>nous</i> keinerlei Pronominalisierung (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben schreiben kann. - Elementarer Grundwortschatz: <i>salut, chambre, avoir, grand, lit, petit, table, commode, télé, beaucoup, plante, photo, poster, couleur, bleu, ticket, ciné, lundi, pouvoir, rendez-vous, autre, jour, temps, mercredi, bisous</i> - Keine Verwendung von <i>il y a</i> - Zwei Interferenzen mit dem Deutschen (*« ?Kleiderschrank? », *« ?türkis? ») - Eine Auslassung des <i>participe passé</i> von <i>gagner</i> (*« J'ai ??? un ticket pour le ciné le lundi »). | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen [stark] begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - Inkorrekt Gebrauch von <i>être</i> (*« Le couleur de Ma chambre est bleue ») - Inkorrekt Gebrauch von <i>rendez-vous</i> (*« Est-ce que nous pourons rendez-vous un autre jour ? ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Rechtschreibfehler können noch ziemlich häufig sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Verwechslung von Vokalen (*« rendez-vous », *« mercredi ») o Groß- und Kleinschreibung (*« Le couleur de Ma chambre ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Verwendung von Fragezeichen, um Interferenzen mit dem Deutschen zu kennzeichnen (*« ?Kleiderschrank? », *« Le couleur de Ma chambre est bleue et ?türkis? ») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« Bisous Marie ! ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Satzstellungen bei den Deklarativsätzen (« Dans ma chambre, j'ai... ») und einige inkorrekte Satzstellungen, auch durch Auslassung (*« Aussi dans ma chambre j'ai beaucoup du plantes »; *« J'ai ??? un ticket pour le ciné le lundi. ») - Korrekte Verwendung des Fragepronomens bei inkorrekt Satzstellung im Fragesatz durch Auslassung eines Verbs und inkorrekt Verwendung von <i>rendez-vous</i> (*« Est-ce que nous pourons rendez-vous un autre jour ? ») - Keine komplexen syntaktischen Strukturen und sehr wenig Varietät in der Satzstellung | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i>² in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>„Verwendet einige wenige morphosyntaktische Formen wie besonders einzelne Konjugationsformen und Pluralmarkierungen, dies aber unsystematisch.“</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », *« un grande lit », « un ticket », *« le ciné », « un autre jour ») <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« Le couleur de Ma chambre est bleue et ?türkis ? » für <i>Les couleurs de ma chambre sont bleu et turquoise.</i>) o Häufige Genusfehler (*« un petit table », *« un commode », *« un télé », *« Le couleur ») o Mehrere Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« des photos et posters », *« le lundi ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« un autre jour »), eine korrekte Angleichung bei falschem Genus (*« Le couleur de Ma chambre est bleue »), eine falsche Angleichung eines Adjektivs bei korrektem Genus (*« un grande lit ») und eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« un petit table ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), keinerlei Verwendung weiterer Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« Le couleur de Ma chambre », *« un ticket pour le ciné ») und wenige Fehler bei Präpositionen (*« beaucoup du plantes et des photos »; *« un ticket pour le ciné le lundi »; *« J'ai de temps en mercredi ») - Lediglich zwei korrekte Verbformen (« j'ai », « est ») und eine inkorrekte Verbform (*« nous pourons rendez-vous ») | | | | | | | |

² In allen Rastern wird *présent* stets im Sinne von *présent de l'indicatif* verwendet.

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | te (1,875) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | te (1,5) | | | e (2) |
| A1.1 (1) | | e (1) | | |

001

Salut Jérémy,

Dans mon salle, il y a tout des choses. Si tu vas dans mon salle, le première chose tu vas et mon lit brun. A droite de mon lit est mon tableau et ma chaise. À droite de ma chaise, il y a quatre régales avec des films, CD's et tout des choses comme ça. J'ai aussi un Puzzle de "Star Wars" sous ma table. Est-ce que c'est bon comme ça ?

À plus, Alain =)

Salut Julien,

J'ai gagné un ticket pour la ciné. Il faut que je vais à Lundi. Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir cette à mercredi. Est-ce que c'est bon pour toi ? Pardon, mais il n'y a pas une autre solution.

À plus, Alain

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: 4 (A2.2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 126 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « tableau » (für <i>table</i>), « chaise », *« régales ») - Welche Farben haben sie? (0) (nur eine Farbe genannt: « brun ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« la première chose que tu vas », « à droite », « sous ma table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« puzzle de Star Wars ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket pour la ciné. Il faut que je vais à Lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es fehlt die Information zum Wettbewerb (*« J'ai gagné un ticket pour la ciné. Il faut que je vais à Lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir cette à mercredi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« à mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, aber klare räumliche und zeitliche Bezüge (*« Dans mon salle, il y a tout des choses. Si tu vas dans mon salle, le première chose tu vas et mon lit brun. A droite de mon lit est mon tableau et ma chaise. À droite de ma chaise, il y a quatre régales avec des films, CD's et tout des choses comme ça. J'ai aussi un Puzzle de "Star Wars" sous ma table. Est-ce que c'est bon comme ça ? »; *« J'ai gagné un ticket pour la ciné. Il faut que je vais à Lundi. Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir cette à mercredi. Est-ce que c'est bon pour toi ? Pardon, mais il n'y a pas une autre solution. ») (4) - Einzelne fehlgeschlagene Versuche von Pronominalisierungen (*« la première chose tu vas » ; *« Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir cette à mercredi. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben; muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Elementarer Basiswortschatz: <i>salut, salle, il y a, chose, aller, premier, lit, brun, à droite, être, tableau, chaise, quatre, régal, film, CD, avoir, puzzle, table, bon, à plus, gagner, ticket, ciné, il faut, lundi, savoir, rendez-vous, pouvoir, mercredi, pardon, autre, solution</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*« régal » für <i>étagère</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Relativ häufige intralinguale Interferenzen (z.B. *« mon salle » für <i>ma chambre</i>, *« brun » für <i>marron</i>, *« mon tableau » für <i>ma table</i>, *« régales » für <i>étagères</i>) - Deutliche Vermeidungsstrategien und <i>passé-partout</i>-Wörter (z.B. *« il y a tout des choses »; *« CD's et tout des choses comme ça ») - Unidiomatischer Gebrauch von <i>pardon</i> (*« Pardon, mais il n'y a pas une autre solution. ») - *« tu vas » für <i>tu vois</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Rechtschreibung können offensichtlich sein. - Nur vereinzelt Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (« un Puzzle », « à Lundi ») und bei der Verwendung des Apostrophs (« CD's ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Relativ großes Spektrum an Satzstrukturen, die teilweise jedoch fehlerhaft sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Satzstellung in den Deklarativsätzen mit adverbialer Bestimmung (*« Dans mon salle, il y a tout des choses. »), jedoch teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung (*« A droite de mon lit est mon tableau et ma chaise. ») - Konditionalsatz in Verbindung mit einem inkorrekten Relativsatz (siehe unten) (*« Si tu vas dans mon salle, le première chose tu vas et mon lit brun. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que c'est bon pour toi ? ») - Negation, allerdings wird die totale Verneinung nicht korrekt gebildet (« [...] il n'y a pas une autre solution ») - Inkorrekte Satzstellung bei Ersetzung durch Pronomen (fehlendes Pronomen y: *« J'ai gagné un ticket pour la ciné. Il faut que <u>je</u> <u>vais</u> à Lundi. ») - Inkorrekte Stellung (und Form) des direkten Objektpronomens bei korrekter Bildung des adversativen Nebensatzes (*« Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir <u>cette</u> à mercredi. ») - Fehlendes <i>que</i> sowohl im Relativsatz als auch im deklarativen Nebensatz (*« [...], le première chose tu vas et mon lit. » ; *« Je sais, on a une rendez-vous ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné ») - Es fehlen: <i>subjonctif</i> (*« Il faut que je vais à Lundi ») und <i>conditionnel</i> bei den höflichen Bitten/Vorschlägen (*« Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir cette à mercredi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Zeigt eine begrenzte Beherrschung einiger einfacher morphosyntaktischer Strukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ungefähr bei der Hälfte der Nomen erfolgen korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« mon lit », « mon tableau », « ma chaise », « des films », *« un Puzzle », « ma table », « un ticket », « une autre solution ») und bei der anderen Hälfte treten Fehler auf: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*« tout des choses ») o Genusfehler (*« mon salle », *« le première chose », *« la ciné », *« une rendez-vous ») o Artikelfehler (*« il n'y a pas une autre solution » für <i>il n'y a pas d'autre solution</i>) - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« mon lit brun », *« quatre régales », *« c'est bon », « une autre solution »), korrekte Angleichung des Adjektivs bei inkorrekt markierter Genus im Artikel (*« le première chose ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que c'est bon pour toi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on</i>) und nur sehr wenige andere korrekte Pronomen (*« Est-ce que c'est bon comme ça ? »), häufige Fehler im Bereich der Pronomen: Auslassung des Relativpronomens und des Demonstrativpronomens <i>ce</i> (*« le première chose tu vais et mon lit brun »), Auslassung von <i>y</i> (*« Il faut que je vais à Lundi » für <i>Il faut que j'y aille lundi</i>), <i>celle</i> anstatt des direkten Objektpronomens <i>la/le</i> (*« Je sais, on a une rendez-vous, mais on peut avoir <u>cette</u> à mercredi. ») - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon salle », « A droite de », *« régales avec des films », « des choses comme ça », « sous ma table », *« À plus », *« un ticket pour la ciné », *« bon pour toi ») und wenige falsche Präpositionen (*« Si tu vas dans mon salle »; *« à Lundi », *« à mercredi ») - Relativ breites Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens und im <i>passé composé</i> (« il y a », « tu vas », « est », « j'ai », « J'ai gagné », « Il faut que », « je vais », « Je sais », « on peut avoir ») und nur zwei inkorrekte Verbformen (*« la première chose <u>tu</u> vais et mon lit brun. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,979) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,66) | | te (3,75) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea,

Mon chambre est grand. Le bed est dans à droite est le table à gauche. Dans le walls ce sont poster est next la fenêtre est une comode Le walls (?) dans mon chambre sont blanc et le fenêtre est bleu. Mon bed est blanc et mon table aussi.

A+

Bonjour Laure,

J'ai une kinocarte pour est je möchte deswegen nous rendez vous verschieben. Dans le semaine j'ai temps aus Mittwoch

A+, sorry !

1. Rating

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | 0 | | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | 0 | | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 0 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 te (1,5) | | | | | | | | |

2. Rating

| | | | | | | | |
|--|---|----------|---|----------|---|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 76 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« table », *« comode » (alle anderen Möbelstücke werden auf Deutsch genannt)) - Welche Farben haben sie? (1) – Es werden nur zwei Farben genannt (« bleu », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Le bed est dans à droite est le table à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« Dans le walls ce sont poster ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für nächsten Montag (1) – Es fehlt die Information, dass die Kinokarte für Montag ist. (*« J'ai une kinocarte pour [...] ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Keines der beiden Items kommt vor. - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Auf Deutsch formuliert - Vorschlag: Treffen am Mittwoch (0) – Auf Deutsch formuliert | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Kann mit bekannten Wörtern eine kurze Liste erstellen (1) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Elementare räumliche Verbindungen, allerdings überwiegend inkorrekte Verbindungen von sprachlichen Elementen, was die Verständlichkeit vehement einschränkt. (1) - Keine Wiederaufnahmen von zuvor Genanntem durch Pronomen oder Lexeme, aber teilweise kohärenter Gebrauch von Personalpronomen (1) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben. - Sehr beschränktes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, être, grand, à droite, table, à gauche, poster, fenêtre, commode, blanc, bleu, À+, avoir, rendez-vous, semaine, temps</i> - Häufige Interferenzen mit dem Englischen (z.B. *« bed », *« le walls », *« next », *« sorry ») - Häufige Interferenzen mit dem Deutschen (*« kinocarte », *« je möchte deswegen nous rendezvous verschieben », *« Mittwoch ») - Zwei ausgelassene Wörter (*« Le bed est dans à droite est le table à gauche. »; *«J'ai une kinocarte pour est je möchte deswegen [...] ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, „wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich“. - Die vereinzelt vorhandenen französischen Wörter werden meist korrekt verwendet (vgl. « chambre », « à droite », « à gauche », « la fenêtre »). - Allerdings wurde meist auf Deutsch oder Englisch geschrieben (s.o.). | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Wendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür: - Es wurde meist das Deutsche oder das Englische verwendet, daher ergaben sich nur wenige Möglichkeiten zur Nutzung einer korrekten französischen Orthographie. - Elementare Orthographiefehler (z.B. *« une comode », *« kinocarte », « rende-vous ») - Interpunktionsfehler: Fehlende Kommata und fehlende Punkte am Ende des Satzes (z.B. *« Dans le semaine j'ai temps aus Mittwoch ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verwendet keine vollständigen Sätze auf der Fremdsprache, weil die Sätze unbeeendet bleiben, lückenhaft sind oder größtenteils auf der Erstsprache oder in einer anderen Fremdsprache (z.B. Englisch) gehalten sind. - Nur ganz vereinzelt sind die Satzstrukturen normgerecht und es kommen ausschließlich Deklarativsätze vor (z.B. *« Mon chambre est grand. ») - Zahlreiche Syntaxfehler (*« Le bed est dans à droite »; *« Dans le walls ce sont poster est next la fenêtre est une comode »; *« J'ai une kinocarte pour est je möchte deswegen nous rendezvous verschieben. Dans le semaine j'ai temps aus Mittwoch ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Ausschließliche Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Verwendet einige wenige morphosyntaktische Formen wie besonders einzelne Konjugationsformen und Pluralmarkierungen, dies aber unsystematisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Viel weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« la fenêtre », *« une comode ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« nous rendezvous » für <i>notre rendez-vous</i>) o Numerusfehler (*« ce sont poster », *« Le walls ») o Genusfehler (*« Mon chambre », *« le table », *« le fenêtre », *« mon table », « le semaine ») o Artikelfehler (*« ce sont poster », *« j'ai temps ») - Keine korrekten Angleichungen von Adjektiven, falsche Angleichung von zwei Adjektiven (*« Le walls (?) dans mon chambre sont blanc ») und mehrere falsche Angleichungen durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« Mon chambre est grand. »; « le fenêtre est bleu. »; *« Mon bed est blanc ») - Gebrauch von sehr wenigen Pronomen: korrektes Personalpronomen (<i>je</i>) und ein Fehler bei einem Pronomen (*« Dans le walls ce sont poster ») - Sehr wenige korrekte Präpositionen (« à droite », « à gauche », « À + ») und einige falsche Präpositionen (*« dans à droite », *« Dans le walls », *« next la fenêtre », *« aus Mittwoch ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen im <i>présent</i> (*« Le bed est », « ce sont », « j'ai ») und eine inkorrekte Verbform (*« est » für <i>et</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------------|------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | te (0,979) | | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | te (1,25) |
| A1.1 (1) | e (1) | te (0,66) | e (1) | |

Bonjour Lea, tu as vu regarder ma place à ma maison. Alors j'ai une TV blanc et une regal. J'ai une Computer quelle est dans ma place d'apprendre.
Bisous

Bonjour Laure, ça va ? Alors on a vu faire quelque chose ensemble mais j'ai une carte pour le cinéma dans la jour on a vu faire quelque chose. Je veux te demander sie on peut faire quelque chose ensemble dans une autre jour.
Est-ce que c'est okay pour toi ?
Bisous, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) Anmerkung: Aufgrund der sehr knappen Zimmerbeschreibung wird hier die Einstufung "A2.1 teilweise erreicht" vorgenommen. | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|----------|----------|---|---|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 85 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) – zwei Möbelstücke werden genannt (*« une TV blanc et une regal ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es wird nur eine Farbe genannt (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (1) (« J'ai une Computer quelle est dans ma place d'apprendre »). - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« une Computer ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für nächsten Montag (1) (*« j'ai une carte pour le cinéma ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es wird nicht gesagt, dass er/sie die Eintrittskarten bei einem Wettbewerb gewonnen hat - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je veux te demander sie on peut faire quelque chose ensemble dans une autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et, mais, alors</i> (4) - Im ersten Text werden kaum räumliche Verbindungen hergestellt und im zweiten Text werden sehr elementare zeitliche Verbindungen hergestellt. (1) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein Pronomen (*« tu as vu regarder ma place à ma maison. Alors j'ai une TV blanc et une regal. J'ai une Computer <u>quelle</u> est dans ma place d'apprendre. »; *« Alors on a vu faire quelque chose ensemble mais j'ai une carte pour le cinéma dans la jour on a vu faire quelque chose. Je veux te demander sie on peut faire quelque chose ensemble dans une autre jour. Est-ce que c'est okay pour toi ? ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben schreiben kann. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>bonjour, avoir, voir, regarder, place, maison, alors, TV, blanc, régal, apprendre, bisous, ça va, faire, quelque chose, ensemble, carte, cinéma, jour, vouloir, demander, pouvoir, autre, être, okay</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« une regal », *« une Computer », *« une carte ») - Inkorrekte Paraphrasierung (*« ma place d'apprendre » für <i>mon bureau</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - « vu » für <i>voulu</i> (*« tu as vu regarder ma place à ma maison. ») - <i>regarder</i> für <i>voir</i> (*« tu as vu regarder ma place à ma maison. ») - « place » für <i>chambre</i> (*« tu as vu regarder ma place à ma maison. ») - <i>régal</i> für <i>étagère</i> (*« Alors j'ai une TV blanc et une regal. ») - <i>une carte</i> für <i>un ticket</i> (*« j'ai une carte pour le cinéma ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Einfluss der Erstsprache Deutsch: *« sie » anstatt <i>si</i> o Fehlender Akzent: *« regal » für <i>étagère</i> o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*« une Computer » anstatt <i>un ordinateur</i>); inkorrekte Kleinschreibung nach der Anrede (*« Bonjour Laure, ça va ? ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Alors j'ai une TV blanc et une regal. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que c'est okay pour toi ? ») - Indirekte Interrogation (*« Je veux te demander sie on peut faire quelque chose ensemble dans une autre jour. ») - Manchmal kommt es dennoch zu stark fehlerhaften Satzstrukturen, die jedoch den Versuch zeigen, Relativsätze und Adversativsätze zu bilden (vgl. *« J'ai une Computer quelle est dans ma place d'apprendre. »; *« Alors on a vu faire quelque chose ensemble mais j'ai une carte pour le cinéma dans la jour on a vu faire quelque chose. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Zwei Verwendungen des <i>passé composé</i> anstatt <i>imparfait</i> (*« tu as vu regarder ma place à ma maison », *« on a vu faire quelque chose » für <i>on voulait faire quelque chose</i>) - Fehlende Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Je veux te demander ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Zeigt eine begrenzte Beherrschung einiger einfacher morphosyntaktischer Strukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma place », « ma maison », « une TV », « une carte », « le cinéma ») und wenige Genusfehler (*« une regal », *« la jour », *« une autre jour ») - Eine korrekte Angleichung trotz der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*« une autre jour ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une TV blanc ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que c'est okay pour toi ? ») - Korrekte Personalpronomen und weitere korrekte Pronomen (« Je veux te demander », *« Est-ce que c'est okay pour toi ? », « faire quelque chose ensemble »), Fehler bei Relativpronomen (*« une Computer quelle est dans ma place d'apprendre », *« la jour on a vu faire quelque chose ») - Einige korrekte Präpositionen (*« une carte pour le cinéma ») und wenige falsche Präpositionen (*« à ma maison », *« dans ma place d'apprendre », *« dans la jour », *« dans une autre jour ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », « ça va », *« on a vu faire quelque chose », « Je veux te demander ») und ein inkorrekt <i>participe passé</i> (*« on a vu », *« tu as vu » für <i>on a voulu, tu as voulu</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|-----------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | e (3,000) | | | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | e (3) | | te (2,5) |
| A1.2 (2) | te (1,5) | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy. Je ne suis pas dans ma maison et pour ce motive je te écris comme es ma chambre. J'ai une table et des armadies gris. Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc y mes livres que sont dans mon regale noir ont beaucoup de couleurs. Je n'ai pas quelque chose special dans ma chambre. Peutêtre mes BDs. Ah, et je des posters de ma chantante préfère à droit de mon lit.

Bien, au revoir Jérémy.

Ta Marie

Salut Laure. Ecoute-moi. J'ai gagne un billet pour le cinema. Çe film est lundi. Je sois que nous avons un appointment (?) le lundi. Je suis desole. Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. Pour moi le mercredi c'est bon.

Ecris-moi pour ta response. ☺

Ta Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », « lit », *« regale ») - Welche Farben haben sie? (1) (« gris », « blanc », « noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à droit », *« à droit de mon lit », *« dans mon régale noir ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« BD », *« posters de ma chantante préfère ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un billet pour le cinema. Çe film est lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass er/sie die Eintrittskarten bei einem Wettbewerb gewonnen hat (*« J'ai gagné un billet pour le cinema. Çe film est lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi le mercredi c'est bon. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, pour ce motif</i> (4) <ul style="list-style-type: none"> o Teilweise fehlen Konnektoren (*« Je n'ai pas quelque chose special dans ma chambre. Peutêtre mes BDs. »). o Im zweiten Text wird weitestgehend auf Konnektoren zwischen den Sätzen verzichtet (*« J'ai gagné un billet pour le cinéma. Ce film est lundi. Je sois que nous avons un appointment (?) le lundi. Je suis desole. Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. ») - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Je ne suis pas dans ma maison et pour ce motive je te ecris comme es ma chambre. J'ai une table et des armadies gris. Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc y mes livres que sont dans mon regale noir ont beaucoup de couleurs. Je n'ai pas quelque chose special dans ma chambre. Peutêtre mes BDs. Ah, et je des posters de ma chantante préfére à droit de mon lit. ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, allerdings nur teilweise unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai gagné un billet pour le cinéma. Ce film est lundi. Je sois que nous avons un appointment (?) le lundi. Je suis desole. Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. Pour moi le mercredi c'est bon. ») (4) - Verschiedene Pronominalisierungen (*« Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc y mes livres que sont dans mon regale noir ont beaucoup de couleurs. »; *« Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. ») und ein Versuch des Einsatzes eines lexikalischen Mittels zur Bildung von Koreferenz (*« J'ai gagné un billet pour le cinéma. Ce film est lundi ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum, allerdings nicht im Bereich der Möbelstücke: <i>salut, être, maison, pour ce motif, écrire, chambre, avoir, table, gris, à droite, blanc, livre, noir, beaucoup de, couleur, quelque chose, spécial, peut-être, BD, poster, chantante, préféré, lit, bien, au revoir, écouter, gagner, un billet pour le cinéma, film, lundi, désolé, vouloir, demander, pouvoir, faire, prochaine, mercredi, bon, réponse</i> - Wortneuschöpfungen (z.B. *« armadies », *« let ») - Interferenz mit dem Englischen (*« appointment »), - Interferenzen mit dem Deutschen (*« Computer », *« Bett », *« regale ») - Interferenz mit dem Italienischen (*« setimane ») - Interferenz mit dem Spanischen (*« y » für <i>et</i>) - Ein ausgelassenes Wort (*« je des posters ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich: - <i>comme</i> anstatt <i>comment</i> - <i>chantante</i> anstatt <i>chanteuse</i> - Inkorrektter Gebrauch von <i>être</i> (*« Ce film est lundi. ») - *« Je sois que » für <i>Je sais que</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben [teilweise] unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Häufige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Schwierigkeiten im Auslaut (*« motive » anstatt <i>motif</i>; *« à droit ») o Apostroph nicht gesetzt (*« je te écris ») o fehlender Bindestrich (*« Peutêtre » anstatt <i>peut-être</i>) o Akzentfehler (*« le cinema », *« ecris », « special », « reponse ») o *« prochene » anstatt <i>prochaine</i> o *« let » für <i>lit</i> - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrektter Punkt nach der Anrede (« Salut Jérémy. Je ne suis pas dans ma maison [...] »; *« Salut Laure. Ecoute-moi. ») o Fehlende Kommata (*« Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc »; *« mes livres que sont dans mon regale noir ont beaucoup de couleurs. »; *« Pour moi le mercredi c'est bon. »; *« Pour moi le mercredi c'est bon. ») | | | | | | | |
| Syntax (Sy) (B1) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise komplexe Satzstrukturen: - Deklarativsätze (z.B. *« J'ai une table et des armadies gris. ») - Negation in Kombination mit Kausalsatz (*« Je ne suis pas dans ma maison et pour ce motive je te ecris comme es ma chambre. ») - Relativsätze (z.B. *« Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc »; *« mes livres que sont dans mon regale noir ont beaucoup de couleurs. ») - Deklativer Nebensatz (*« Je sois que nous avons un appointment (?) le lundi. ») - Indirekter Interrogativsatz, allerdings mit inkorrektter Stellung des Objektpronomens im Hauptsatz (*« Je te veux demande si on peut faire quelque chose la setimane prochene. ») - Imperativsatz (*« Ecris-moi pour ta response. ») - Teilweise inkorrekte Satzstrukturen (*« Je n'ai pas quelque chose special dans ma chambre »; *« je des posters »; *« Je te veux demande » *« Pour moi le mercredi c'est bon. »; *« Ecris-moi pour ta response. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular sowie der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>impératif positif</i> (*« Ecris-moi ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> , allerdings inkorrekte grammatische Orthographie (*« j'ai gagné » für <i>j'ai gagné</i>) | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Kann einige einfache morphosyntaktische Strukturen korrekt verwenden, macht aber noch systematisch elementare Fehler; trotzdem wird in der Regel klar, was er/sie ausdrücken möchte. - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv- und Demonstrativbegleitern (« ma maison », *« ce motive », « une table », « mes livres », « ma chambre », *« mes BDs », « des posters », « mon lit », « un billet », *« le cinema », *« la setimane prochene », « ta response ») und lediglich sehr wenige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler beim Demonstrativbegleiter (*« Çe film » für <i>ce film</i> bzw. <i>le film</i>) o Numerusfehler (*« BDs ») o Artikelfehler (*« le lundi », *« le mercredi ») - Vereinzelt korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« des armadis gris », *« Mon let (Bett ?) [...] est blanc », *« la setimane prochene », « c'est bon ») und teilweise inkorrekte Angleichungen (*« ma chantante préfère »; *« Je suis desole ») sowie teilweise inkorrekte Angleichungen aufgrund von nicht korrektem Gebrauch der Nomen (*« mon regale noir » für <i>mon étagère noire</i>) - Korrekte Personalpronomen und weitere korrekte Pronomen: Objektpronomen (wenn auch teilweise nicht apostrophiert bzw. nicht an der korrekten Stelle im Satz (*« je te ecris comme es ma chambre »; *« Je te veux demande »; « Pour moi »; « Ecris-moi »), inkorrekte Verwendung des Relativpronomens <i>que</i> (*« Mon let (Bett ?) qu'est à droit »; *« mes livres que sont dans mon regale ») - Korrekte Präpositionen (« Je ne suis pas dans ma maison »; *« pour ce motive », *« à droit », *« dans mon regal », « beaucoup de couleurs », « dans ma chambre », *« des posters de ma chantante préfère », *« un billet pour le cinema », « Pour moi ») und eine inkorrekte Präposition (*« Ecris-moi pour ta response. ») - Korrekte Verbformen (*« Je ne suis pas »; *« je te ecris » (Akzentfehler), « J'ai », *« Mon let (Bett ?) qu'est à droit est blanc »; *« mes livres que sont ... ont ... », « Ecoute-moi. », « on peut faire », « Ecris-moi ») und teilweise inkorrekte Verbformen (« es » für <i>est</i> , *« j'ai gagné » für <i>j'ai gagné</i> , « je sois que » für <i>je sais que</i> , *« Je te veux demande ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,521) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea !

Je n'aime pas mon chambre. C'est petite. Mon lit es la bas et la table es labas aussi. Mon ordenador es dentre la table. La calour de mon ordenador es verde. La special dans mon chambre es mon lit es grande.

Salut Marie !

Salut Lauren !

Desolé ! Je n'a pas temps en fait quelquechose parce que j'ai me occupe un carte de la cinema et es en lundi. Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? Nous pouvons fait quelque chose en Mittwoch.

Je suis desolé Lauren !

Salut Marie !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 94 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden, allerdings sollte man in der ersten Aufgabe an Julien oder an Laure schreiben und die Testperson schreibt an „Lauren“. | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« ordenador ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es wird keine Farbe auf Französisch genannt; nur Spanisch « verde » wird als einzige Farbe genannt. - Wo stehen die Möbel? (1) – *« la bas » und *« dentre la table » werden jeweils nur mit einem halben Punkt gezählt. - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« La special dans mon chambre es mon lit es grande. ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai me occupe un carte de la cinema et es en lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« Je n'a pas temps en fait quelquechose parce que j'ai me occupe un carte de la cinema et es en lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Mittwoch ist auf Deutsch formuliert (*« Nous pouvons fait quelque chose en Mittwoch. ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et, parce que</i>, ansonsten oft fehlende Konnektoren (z.B. *« Je n'aime pas mon chambre. C'est petite. ») (4) - Kaum räumliche Bezüge (*« Je n'aime pas mon chambre. C'est petite. Mon lit es la bas et la table es labas aussi. Mon ordinateur es dentre la table. La calour de mon ordinateur es verde. La special dans mon chambre es mon lit es grande. ») - Elementare zeitliche Verknüpfungen (*« Desolé ! Je n'a pas temps en fait quelquechose parce que j'ai me occupe un carte de la cinema et es en lundi. Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? Nous pouvons fait quelque chose en Mittwoch. ») (1) - Keine Wiederaufnahme durch zuvor Genanntes durch Pronomen, jedoch kohärente Verwendung von Personalpronomen (z.B. « Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? Nous pouvons fait quelque chose en Mittwoch. ») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben und zu erfragen - Sehr eingeschränktes Wortschatzspektrum: <i>salut, aimer, chambre, être, petit, lit, là-bas, table, aussi, spécial, grand, désolé, avoir, temps, faire, quelque chose, s'occuper, carte, cinéma, lundi, pouvoir</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (« une carte » für <i>un ticket</i>, « Mittwoch ») - Interferenzen aus dem Spanischen (*« dentre », vgl. sp. <i>dentro de</i>, « ordenador », « verde », « semana ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich: - *« la bas » anstatt <i>là-dedans</i>; *« la special » für <i>la particularité</i> - <i>s'occuper</i> anstatt <i>gagner</i> und <i>carte</i> anstatt <i>billet</i> (*« j'ai me occupe un carte de la cinema ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Wendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Viele intra- und interlingualen Interferenzen (insb. mit dem Spanischen) im Bereich der Orthographie sowie starke Abweichungen und der lexikalischen Orthographie, sodass teilweise die Wörter nicht mehr erkennbar sind (*« dentre », *« calour » für <i>couleur</i>, *« verde », *« preuchene » für <i>prochaine</i>) - Akzentfehler (*« special », *« Desolé ! », *« cinema ») - Fehlender Bindestrich (*« la bas ») - Fehler in der Getrennt- und Zusammenschreibung (*« labas », *« quelquechose ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Meist einfache Satzstrukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Mon ordinateur es dentre la table. ») - Negationssätze (*« Je n'aime pas mon chambre. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? ») - Etwas komplexere Satzstrukturen sind stark fehlerhaft (*« La special dans mon chambre es mon lit es grande. », *« Je n'a pas temps en fait quelquechose parce que j'ai me occupe un carte de la cinema et es en lundi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2., 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> oder des <i>conditionnel</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verwendet einige wenige morphosyntaktische Formen wie besonders einzelne Konjugationsformen und Pluralmarkierungen, dies aber unsystematisch. - Sehr wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« mon lit », « la table », *« mon ordinateur », *« La calour » für <i>la couleur</i>) und einige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambre », *« un carte », *« la cinema ») o Artikelfehler (*« Je n'a pas temps », *« tú as temps », *« a preuchene semana », *« un carte de la cinema ») - Eine (mögliche) korrekte Angleichungen eines Adjektivs (*« a preuchene semana »), eine korrekte Angleichung trotz falschem Genusmarker im Possessivbegleiter (*« [...] mon chambre. C'est petite. ») und zwei falsche Angleichungen von Adjektiven (*« Mon lit est grande »; « Desolé ») - Ein korrektes Interrogativadverb bei inkorrektter Setzung eines Bindestrichs (*« Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? ») - Inkorrektter Gebrauch der Ortsadverbialen (*« Mon lit es la bas et la table es labas aussi ») - Korrekte Personalpronomen und einige Fehler bei Pronomen (*« C'est petite » anstatt <i>Elle est petite.</i>; *« j'ai me occupe » anstatt <i>J'ai gagné/Je me suis occupé de</i>) - Nur eine korrekte Präposition (« La calour de mon ordinateur ») und zahlreiche inkorrekte Präpositionen (*« Mon ordinateur es dentre la table. », *« en Mittwoch », *« Mon ordinateur es dentre la table. », *« La special dans mon chambre [...] », *« Je n'a pas temps en fait quelquechose. », *« en lundi », *« Est-ce-que tú as temps a preuchene semana ? ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« Je n'aime pas », « C'est », *« tú as », *« Nous <u>pouvons</u> fait », « Je suis »), viele inkorrekte Verbformen, auch von elementaren Verben wie <i>avoir</i> und <i>être</i> (*« mon lit es », *« je n'a pas temps », *« Nous pouvons <u>fait</u> »), *« j'ai me occupe ») - Akzentfehler im Bereich der grammatischen Orthographie (*« la bas », *« tú ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|-----------|------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | e (1,396) | | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | te (2,25) |
| A1.2 (2) | | te (1,33) | | |
| A1.1 (1) | e (1) | | e (1) | |

Salut Jérémy,
dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc. À droite de mon lit est mon regal avec mes vêtements. À gauche de mon lit est un table avec mes choses pour l'école et mon laptop et la regardé. C'était une petit chose de mon chambre. J'espère, j'ai pu t'aider.
À plus, Marie !

Salut Laure,
je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. Je ne peux pas aller à toi. Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. Pardon me.
À plus !

1. Rating :

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 106 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) – Begrüßung und Verabschiedung sind jeweils vorhanden | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », *« regal », « table ») - Welche Farben haben sie? (0) (nur eine Farbe genannt: « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche de mon lit », « à droite de mon lit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« laptop » - Es wird nicht begründet, weshalb dies ein spezieller Gegenstand ist.) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (Es wird nicht gesagt, dass das Ticket bei einem Wettbewerb gewonnen wurde: *« je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. Pardon me. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Hier wird Freitag vorgeschlagen (*« Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. Pardon me. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et</i> (*« À gauche de mon lit est un table avec mes choses pour l'école et mon laptop et la regardé. »), <i>mais</i> (*« je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. »); die Sätze werden oft aneinandergereiht und nicht durch Konnektoren miteinander verbunden (z. B. *« Je ne peux pas aller à toi. Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. Pardon me. ») (4) - Elementare räumliche Bezüge (*« dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc. À droite de mon lit est mon regal avec mes vêtements. À gauche de mon lit est un table avec mes choses pour l'école et mon laptop et la regardé. C'était une petit chose de mon chambre. J'espère, j'ai pu t'aider. ») - Klare zeitliche Bezüge (je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. Je ne peux pas aller à toi. Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. Pardon me. ») (3) - Eine Wiederaufnahme von zuvor Genanntem durch ein Pronomen (z. B. *« dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, lit, être, blanc, à droite, régale, vêtements, à gauche, table, chose, école, petit, espérer, pouvoir, aider, à plus, désolé, gagner, ticket, cinéma, aller, vendredi, super</i> - Manchmal wird elementarer Wortschatz paraphrasiert (*« mes choses pour l'école »; *« C'était une petite chose de mon chambre. » für <i>Voilà une petite/première impression de ma chambre.</i>) - Wortneuschöpfung (*« la regardé » für <i>la télé</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*« laptop », *« pardon me », *« mondi ») - Interferenzen mit dem Deutschen (*« regal ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich - <i>régale</i> für <i>étagère</i> - <i>aller à toi</i> anstatt <i>venir à toi/aller chez toi</i> (*« Je ne peux pas aller à toi. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Rechtschreibfehler wie z.B. falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Wenige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« regal », *« j'espère », *« cinema », *« desolé ») o Inkorrekte Schreibweise, die eventuell aus dem Englischen abgeleitet ist (*« mondi ») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung: Nach der Anrede müsste der darauffolgende Satz mit einer Majuskel beginnen. (*« Salut Jérémy, dans ma chambre il y a un lit [...] ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Proband/die Probandin beherrscht die Struktur der elementaren Satzstellungen: - Überwiegend korrekte Satzstellung in den Deklarativsätzen (*« Vendredi est super pour moi. »), jedoch inkorrekte Satzstrukturen durch die Verwendung von <i>être</i> anstatt <i>il y a</i> bei der Voranstellung adverbialer Bestimmungen des Ortes (*« À droite de mon lit est mon regal avec mes vêtements. »; *« À gauche de mon lit est un table avec mes choses pour l'école. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? ») - Adversativsatz (<i>français familier</i>) (z.B. *« je suis desolé, mais j'ai gagné un ticket pour le cinema et le ticket est pour mondi. ») - Weitere durch das <i>français familier</i> geprägte Satzstruktur durch die Auslassung von <i>que</i> im deklarativen Nebensatz (*« J'espère, j'ai pu t'aider. ») - Ein inkorrektor Imperativsatz (*« Pardon me. ») - Der Text enthält keine komplexen Satzstrukturen, also z.B. keine Relativsätze, Konsekutivsätze oder Adversativsätze. | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'espère, j'ai pu t'aider. »; « j'ai gagné un ticket ») - Korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« C'était une petit chose de mon chambre. ») - Korrekte Verwendung des <i>impératif</i>, wenn auch bei inkorrektor grammatischer Orthographie (*« Pardon me. ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? Vendredi est super pour moi. ») - Zahlreiche Fehler bei der Unterscheidung von <i>il y a</i> und <i>être</i> (z.B. « À droite de mon lit est mon regal avec mes vêtements. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « mes vêtements », « mes choses », « l'école », *« mon laptop », « une petite chose », « un ticket », *« le cinema ») als inkorrekte:
 - o Genusfehler (*« un table », *« mon chambre »)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« il y a un lit, c'est blanc. », *« Vendredi est super »), zwei falsche Angleichungen von Adjektiven (*« une petit chose », *« je suis desolé », vgl. Angabe Geschlecht: weiblich im Schülerfragebogen)
- Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu peux faire quelque chose à vendredi ? »)
- Korrekte Personalpronomen und weitere korrekte Objektpronomen (« j'ai pu t'aider », *« Je ne peux pas aller à toi. », « Vendredi est super pour moi. ») und ein korrektes Demonstrativpronomen (*« c'est blanc ») und ein Fehler beim Objektpronomen (*« Pardon me. »)
- Einige korrekte Präpositionen (« À droite de mon lit », *« mon regal avec mes vêtements », *« un table avec mes choses pour l'école »; *« une petit chose de mon chambre »; *« À plus »; *« un ticket pour le cinema »; *« le ticket est pour mondi. »; *« Vendredi est super pour moi. ») und zwei inkorrekte Präpositionen (*« à vendredi »; *« Je ne peux pas aller à toi. »)
- Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen im *présent*, *passé composé* und *imparfait* (« il y a », « c'est », « C'était », *« J'espère, j'ai pu t'aider. », « je suis », « j'ai gagné », « Je ne peux pas aller », *« tu peux faire ») und eine inkorrekte Verbform (*« Pardon me. »)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,521) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,25) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

Dans mon salle j'ai une table brune, avec un ordinateur. Près de la table est ma guitare et dans mon salle j'ai une petit table avec deux chaises. J'ai un piano dans ma salle et le piano est blanche.

Bonjour Julien !

J'ai un ticket pour le cinéma le lundi !

Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! Et pour toi ?

Merci ! Et áu revoir !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau- stufe | Fertig- keit | Referenz lingua- level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über- troffen |
|--|------------------|-----------------|------------------------------|---|------------------|----------------------|---------|------------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 83 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Bei der ersten Nachricht fehlt die Verabschiedung. | | | | | | | |
| Fähigkeit, Tatsachen zu präsentieren | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« une table », « un ordinateur » « deux chaises ») - Welche Farben haben sie? (1) (« brun », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (1) (nur eine Position: « près de la table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« le piano ») | | | | | | | |
| Fähigkeit zur Interaktion | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb gewonnen</u> wurde: (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) – (*« Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>mais, parce que, et</i> (5) - Es wird überwiegend der Versuch unternommen, die Sätze formal zu verbinden (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! »). Manchmal finden sich aber auch Sätze ohne direkten Zusammenhang untereinander (*« Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? Merci ! Et au revoir ! ») - Elementare räumliche Bezüge (*« Dans mon salle j'ai une table brune, avec un ordinateur. Prés de la table est ma guitarre et dans mon salle j'ai une petit table avec deux chaises. J'ai un piano dans ma salle et le piano est blanche. ») - Unklare zeitliche Bezüge (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? ») (2) - Eine Koreferenz durch ein Demonstrativpronomen (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! Mais c'est un probleme... ») und jeweils doppelte Erwähnung von <i>table</i> und <i>piano</i> (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, salle, avoir, table brune, ordinateur, près de, être, guitare, petit, table, chaise, piano, blanc, ticket, cinéma, lundi, problème, mercredi, merci, au revoir</i> - Interferenz mit dem Englischen: <i>perfect</i> anstatt frz. <i>parfait</i> - Fehlende Verwendung von <i>il y a</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen; wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>la salle</i> anstatt <i>la chambre</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Wenige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Großschreibung (*« Mais c'est un probleme... Parce que [...] ») o Akzentfehler (*« prés », *« probleme », *« au revoir ») o Inkorrekte Verdopplung eines Konsonanten (*« guitarre ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata bei der Voranstellung der adverbialen Bestimmung (*« Dans mon salle j'ai une table brune. » ; *« et dans mon salle j'ai une petit table ») o Ein inkorrekt gesetztes Komma (*« une table brune, avec un ordinateur. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Satzstellung in Deklarativsätzen (*« Dans mon salle j'ai une table brune, avec un ordinateur. »), allerdings teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter Ortsadverbiale (*« Prés de la table est ma guitarre [...] ») - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« Prés de la table est ma guitarre et dans mon salle j'ai une petit table avec deux chaises. ») - Adversativsatz und Kausalsatz (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi...! ») - Ein Interrogativsatz (*« Et pour toi ? ») - Eine fehlerhafte Satzstellung bei einem Versuch einer <i>mise en relief</i> (*« Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Ausschließliche Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung von Vergangenheitszeiten und keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« J'ai un ticket pour le cinéma le lundi ! Mais c'est un probleme... Parce que j'allé à toi le lundi... Mais le mercredi, c'est perfect pour moi ! ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« une table », « un ordinateur », « la table », *« ma guitarre », « un piano », *« ma salle », « le piano », « un ticket », « le cinéma », *« un probleme ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon salle ») o Artikelfehler (*« le lundi », *« le mercredi ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une table brune ») und zwei falsche Angleichungen von Adjektiven (*« une petit table », *« le piano est blanche ») - Korrekte Personalpronomen, zwei korrekte Demonstrativpronomen und zwei korrekte betonte Objektpronomen (« c'est un problème »; *« c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? »), keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon salle », *« table brune, avec un ordinateur. »; *« Prés de la table »; *« dans mon salle j'ai une petit table avec deux chaises », « un ticket pour le cinéma », *« c'est perfect pour moi ! Et pour toi ? », *« au revoir »), eine inkorrekte Präposition (*« j'allé à toi ») und eine fehlende Präposition (*« le cinéma le lundi ! ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« J'ai », « (il) est ») und eine inkorrekte Verbform (*« j'allé ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,396) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | e (3) | te (2,33) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Cher Jerémy,

Merci pour ta message u tu veut voir mon nouveau chambre. Malheureusement je ne suis pas à la maison et je le doit raconter. Dans mon chambre, il y a un chaise et devant la chaise est un television ou on peut voir à la télé ou jouer un game. Il y a aussi un table ou je peut faire mes devoirs et travailler : À gauche est mon ordinateur pour rechercher et travailler au ordinateur. Et à droite est ma lit où je peux dormir. Peut-être tu a compris. Quand je suis au la maison, je t'envoie un photo.

Bises Gabriel

Cher Julien.

Malheureusement, j'ai une message mauvaise. J'ai garde une carte d'entance au ciné, et le jour pour le cine est le lundi. Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? Je suis tres heurese si tu a des temps, et desolé. Ecris a moi comme tu as des temps.

Bises

Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 2,5 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 163 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« chaise », « table », « lit ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es werden keine Farben genannt. - Wo stehen die Möbel? (2) (« devant la chaise », « à gauche », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« À gauche est mon ordinateur pour rechercher et travailler au ordinateur. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai garde une carte d'entance au ciné, et le jour pour le cine est le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb gewonnen</u> wurde (*« J'ai garde une carte d'entance au ciné, et le jour pour le cine est le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, quand, mais, pour + inf.</i>; vereinzelt fehlerhafte Konnektoren (z.B. *« Écris a moi comme tu as des temps. ») (5) - Klare, teils elaborete räumliche und zeitliche Bezüge (*« Merci pour ta message u tu veut voir mon nouveau chambre. Malheureusement je ne suis pas à la maison et je le doit raconter. Dans mon chambre, il y a un chaise et devant la chaise est un television ou on peut voir à la télé ou jouer un game. Il y a aussi un table ou je peut faire mes devoirs et travailler : À gauche est mon ordinateur pour rechercher et travailler au ordinateur. Et à droite est ma lit où je peux dormir. Peut-être tu a compris. Quand je suis au la maison, je t'envoye un photo. »; *« Malheureusement, j'ai une message mauvaise. J'ai garde une carte d'entance au ciné, et le jour pour le cine est le lundi. Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? Je suis tres heuresse si tu a des temps, et desolé. Ecris a moi comme tu as des temps. ») (5) - Herstellung von Koreferenz mithilfe des Relativpronomen <i>où</i> (*« un television ou on peut voir à la télé »; *« un table ou je peut faire mes devoirs »; *« Et à droite est ma lit où je peux dormir. »), allerdings auch einige sprachliche Redundanzen (*« Dans mon chambre, il y a un chaise et devant la chaise est un television ou on peut voir à la télé »; *« J'ai garde une carte d'entance au ciné, et le jour pour le cine est le lundi. ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau auszudrücken. - Relativ reichhaltiger Wortschatz: <i>cher, merci, message, vouloir, voir, nouveau, chambre, malheureusement, être, maison, devoir, raconter, il y a, chaise, devant, télévision, jouer, table, faire ses devoirs, travailler, à gauche, ordinateur, rechercher, à droite, lit, dormir, peut-être, comprendre, envoyer, photo, bises, message, mauvais, garder, carte, ciné, jour, lundi, très, désolé, rendez-vous, mercredi, heureux, avoir, temps, écrire, comme</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (« une carte » für <i>un ticket</i>) - Zwei Interferenzen mit dem Englischen (*« un game », *« entance ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf</p> <p>Teilweise inkorrekte Verwendung des Wortschatzes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - « raconter » für <i>décrire</i> - *« voir à la télé » für <i>regarder la télé</i> - « rechercher » anstatt <i>faire des recherches</i> - *« une message mauvaise » für <i>des mauvaises nouvelles</i> - *« j'ai garde » für <i>j'ai gagné</i> - <i>le jour</i> für <i>la journée</i> (*« le jour pour le cine est le lundi. » für <i>la journée de cinéma, c'est lundi</i>) - *« faire vos rendez-vous » für <i>avoir rendez-vous/se donner rendez-vous</i> (*« Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Wenige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung von Graphemen: *« u » für <i>où</i>, *« heuresse ») o Fehler bei der Akzentsetzung (*« television », *« le cine », *« desolé », *« tres ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter Satzadverbale (*« Malheureusement je ne suis pas à la maison ») o Punkt anstatt Komma nach der Anrede (*« Cher Julien. Malheureusement, j'ai une message mauvaise. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Einige korrekte und teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze, meist koordiniert mit <i>et</i> (*« Dans mon chambre, il y a un chaise et devant la chaise est un television [...] ») - Negation (*« Malheureusement je ne suis pas à la maison ») - Relativsätze (*« Dans mon chambre, il y a un chaise et devant la chaise est un television ou on peut voir à la télé ou jouer un game. »; *« Il y a aussi un table ou je peut faire mes devoirs et travailler. ») - Finiter Infinitivsatz (*« À gauche est mon ordinateur pour rechercher et travailler au ordinateur. ») - Temporalsätze (*« Quand je suis au la maison, je t'envoye un photo. ») - Korrekter Adversativsatz (wenn das Fragezeichen weggelassen wird, siehe unten) (*« Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? ») - Versuch der Bildung eines Konditionalsatzes (*« Je suis tres heuresse si tu a des temps, et desolé. ») <p>Inkorrekte Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Probleme bei Interrogativsätzen (*« Je suis très desolé, mais nous pouvons faire vos rendez-vous au mercredi ? ») und Konditionalsätzen (Je suis tres heuresse si tu a des temps, et desolé. ») - Probleme bei der Stellung des Adjektivs (*« Malheureusement, j'ai une message mauvaise. ») sowie bei der Positionierung des Objektpronomens (*« Malheureusement je ne suis pas à la maison et je le doit raconter. ») - Fehlerhafte Syntax bei der Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« devant la chaise est un television »; *« À gauche est mon ordinateur ») - Fehlender Anschluss mit <i>que</i> nach <i>peut-être</i> am Satzanfang (*« Peut-être tu a compris. ») - Fehlerhafte Auslassungen (*« Je suis tres heuresse si tu a des temps, et desolé. ») - Inkorrektor Temporalsatz (*« Ecris a moi comme tu as des temps. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular sowie in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>impératif</i> (*« Ecris a moi comme tu as des temps. ») - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i>, wenn auch teilweise bei inkorrektter Bildung (*« Peut-être tu a compris »; *« J'ai garde une carte d'entrance au ciné ») - Kein Gebrauch des <i>conditionnel</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« la maison », « la chaise », « la télé », « mes devoirs », « mon ordinateur », « une carte », « le jour ») und einige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« vos rendez-vous ») o Numerusfehler (*« [...] tu as des temps ») o Genusfehler (*« ta message », *« mon nouveau chambre », *« un chaise », *« un television », *« ma lit », *« un photo ») o Artikelfehler (*« le lundi », *« [...] tu as des temps ») - Eine korrekte Angleichung von einem Adjektiv (*« Je suis très désolé »), eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*« Je suis tres heurse ») und zwei falsche Angleichungen durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« mon nouveau chambre », *« un message mauvaise ») - Eine korrekte Verwendung eines Adverbs auf <i>-ment</i> (« Malheureusement ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, on, nous</i>), und korrekte Objektpronomen (*« je t'envoie un photo »), wobei einmal mit falscher Präposition (*« Ecris a moi »), inkorrekte Verwendung von <i>ou</i> anstatt <i>où</i> als Relativpronomen (*« Il y a aussi un table ou je peut faire mes devoirs et travailler »), aber auch einmal korrekte Verwendung von <i>où</i> als Relativpronomen (*« un television ou on peut voir à la télé », *« Et à droite est ma lit où je peux dormir. ») und einige Fehler im Bereich der Pronomen (*« Merci pour ta message u tu veut voir mon nouveau chambre. », *« je le doit raconter » für <i>je dois la décrire</i>, *« un television ou on peut voir à la télé ou jouer un game. », *« jouer un game ») - Einige korrekte Präpositionen (*« Merci pour ta message », « à la maison », *« Dans mon chambre », « À gauche », « à droite », *« une carte d'entrance au ciné ») und einige Fehler im Bereich der Präpositionen (*« on peut voir à la télé », *« jouer un game », *« travailler au ordinateur », « au la maison », *« le jour pour le cine », *« au mercredi », *« Ecris a moi ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« je ne suis pas », « il y a », « on peut voir », « (il) est », « je peux dormir », « j'ai », « nous pouvons faire », *« Ecris a moi ») und einige inkorrekte Verbformen (*« tu veut voir », *« je [...] doit raconter », *« je peut faire », *« je t'envoie », *« tu a ») und auch die Verbformen des <i>passé composé</i> sind nicht korrekt (*«J'ai garde », *« tu a compris ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,646) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | e (5) | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Chère Lea,
j'ai une étagère rouge. J'ai mes livres dans mon étagère. Sur mon table verte, j'ai les choses pour l'école. Le table est sous mon venetre. Mon chaise est vert aussi.
À plus
Gabriel

Chère Laure,
j'ai gagné une ticket pour le cine à lundi. Je veux terminer nos promenade. Quand visiterons-nous ?
À plus,
ton Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2,5 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|----------|---|----------|---|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 62 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« étagère », « table », « chaise ») - Welche Farben haben sie? (1) (*« une étagère rouge », *« mon table verte ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« sur mon table verte », *« sous mon venetre ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) – Es wird kein konkreter Gegenstand genannt. | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai gagné une ticket pour le cine à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket bei einem Wettbewerb gewonnen wurde (*« j'ai gagné une ticket pour le cine à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« Je veux terminer nos promenade. Quand visiterons-nous ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – (*« Je veux terminer nos promenade. Quand visiterons-nous ? ») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema (2) - Keine Konnektoren (1) - Elementare räumliche Bezüge (*« j'ai une étagère rouge. J'ai mes livres dans mon étagère. Sur mon table verte, j'ai les choses pour l'école. Le table est sous mon venetre. Mon chaise est vert aussi. ») - Keine klaren zeitlichen Bezüge und teilweise totale Inkohärenz (*« j'ai gagné une ticket pour le cine à lundi. Je veux terminer nos promenade. Quand visiterons-nous ? ») (1) - Keine Herstellung von Koreferenz durch Pronomen oder Lexeme (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen schreiben kann. - Eingeschränktes Wortschatzspektrum: <i>cher, avoir, étagère, rouge, livre, table, vert, chose, école, sous, fenêtre, chaise, être, aussi, à plus, gagner, ticket, ciné, lundi, vouloir, terminer, promenade, visiter</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *« les choses pour l'école » für <i>les affaires scolaires</i> - <i>terminer</i> für <i>remettre/reporter</i> (*« Je veux terminer nos promenades. ») - <i>promenade</i> für <i>rendez-vous</i> (*« Je veux terminer nos promenades. ») - <i>visiter</i> für <i>se retrouver</i> (*« Quand visiterons-nous ? ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen [...] insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler können noch ziemlich häufig sein - Wenige, allerdings elementare Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Substitution und Verdopplung von Graphemen unter Einfluss des Deutschen³ (*« mon venetre », *« les choses ») o Fehlende Großschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Chère Lea, j'ai une étagère rouge. », *« Chère Laure, j'ai gagné [...] ») o Akzentfehler (*« le cine », *« étagere ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« À plus Jérémy ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend Deklarativsätze (*« j'ai une étagère rouge »), eine inkorrekte Satzstellung im Deklarativsatz (*« J'ai mes livres dans mon étagère. ») - Inkorrekt Interrogativsatz aufgrund der Auslassung des Personalpronomens sowie der inkorrekten Verwendung von <i>visiter</i> (*« Quand visiterons-nous ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempis und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné une ticket pour le cine à lundi. ») - Versuch des korrekten Gebrauchs des <i>futur simple</i> (*« Quand visiterons-nous ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Ungefähr genauso viele korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« une étagère », « mes livres », « mon étagère », *« les choses », « l'école », *« le cine ») wie inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*« nos promenades » für <i>notre rendez-vous</i>) o Genusfehler (*« mon table », *« le table », *« mon venetre », *« Mon chaise », *« une ticket ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une étagère rouge »), eine korrekte Angleichung trotz einer inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« mon table verte ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem inkorrekt markierten Genus im Determinant (*« Mon chaise est vert ») - Korrekte Verwendung eines Interrogativadverbs (*« Quand visiterons-nous ? ») - Korrekte Verwendung des Personalpronomens <i>je</i> und eine Auslassung eines Personalpronomens (*« Quand visiterons-nous ? » für <i>Quand nous verrons-nous ?</i>) - Einige korrekte Präpositionen (*« dans mon étagère », *« Sur mon table », *« les choses pour l'école », *« sous mon venetre », « À plus », *« une ticket pour le cine ») und eine falsche Präposition (*« à lundi ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », *« Le table est », « j'ai gagné », « je veux terminer », *« Quand visiterons-nous ? »), keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|-----------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | e (2,000) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | e (2,33) | e (3) | |
| A1.2 (2) | e (2) | | | |
| A1.1 (1) | | | | e (1) |

³ <f> und <v> werden im Deutschen meist als [f] realisiert.

Bonjour Jérémy,

J'ai un lit dans ma chambre. Le lit est bleu. Devant le lit il y a une table avec deux chaises. Les chaises sont rouge, la table est verte. Mon chambre a 3 grande photos sur les (Wände). Les Wände sont blanche et mon ordinateur, qui est sur la table. J'aime mon chambre, mais je dois ranger mon chambre très souvent. Bienvenue.

Bonjour Julien,

J'ai gagné des tickets pour le cinéma le lundi. Les tickets sont pour le lundi, et pas pour un autre jour. Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi. Je te demand si on peut faire ce chose un autre jour. Si non, tu me dis encore et si oui, tu dis moi un autre jour pour le arrangement.

Je suis très désolé !

Bienvenue et À plus

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Ein Punkt wird wegen der inkorrekten Verabschiedungsformel *« Bienvenue » abgezogen. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « chaises ») - Welche Farben haben sie? (1) (« bleu », « rouge », « verte », « blanche ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« devant le lit », « sur la table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« 3 grande photos sur les (Wände) ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde: (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je te demand si on peut faire ce chose un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Die Wahl des Tages wird dem Gesprächspartner überlassen (*« Je te demand si on peut faire ce chose un autre jour. Si non, tu me dis encore et si oui, tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>mais, et</i>; ein fehlerhafter Konnektor (<i>comment</i> anstatt <i>comme</i>: *« Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi ») (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge (*« J'ai un lit dans ma chambre. Le lit est bleu. Devant le lit il y a une table avec deux chaises. Les chaises sont rouge, la table est verte. Mon chambre a 3 grande photos sur les (Wände). Les Wände sont blanche et mon ordinateur, qui est sur la table. J'aime mon chambre, mais je dois ranger mon chambre très souvent. Bienvenue. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge: klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le lundi. Les tickets sont pour le lundi, et pas pour un autre jour. Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi. Je te demand si on peut faire ce chose un autre jour. Si non, tu me dis encore et si oui, tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») (4) - Häufige Wiederholungen (z.B. *« J'ai un lit dans ma chambre. Le lit est bleu. Devant le lit il y a une table avec deux chaises. »; *« J'aime mon chambre, mais je dois ranger mon chambre très souvent. ») und wenige Herstellungen von Koreferenz (*« j'ai déjà <u>un termin</u> avec toi. Je te demand si on peut faire <u>ce chose</u> un autre jour. [...] tu dis moi un autre jour pour <u>le arrangement</u>. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, avoir, lit, chambre, être, bleu, devant, il y a, table, deux, chaise, rouge, vert, grand, photo, blanc, ordinateur, aimer, devoir, ranger, très, souvent, bienvenue, gagner, ticket, cinéma, lundi, autre, jour, connaitre, déjà, demander, pouvoir, faire, chose, dire, encore, désolé, arrangement</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« sur les (Wände) », *« un termin ») - Interferenz mit dem Englischen (<i>arrangement</i> für <i>rendez-vous</i>) - Gelegentlicher Gebrauch von Passe-Partout-Wörtern (*« si on peut faire ce chose ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>connaitre</i> für <i>savoir</i> (*« Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi. ») - <i>bienvenu</i> für <i>à bientôt</i> - Inkorrekte Verwendung von <i>encore</i> (*« Si non, tu me dis encore et si oui [...] ») - <i>dire</i> für <i>proposer</i> (*« tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») - <i>arrangement</i> für <i>rencontre</i> (*« tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man den Text meistens verstehen kann. - Sehr wenige Verstöße gegen die Regeln der lexikalischen Orthographie: <ul style="list-style-type: none"> o Eine fehlende Apostrophierung (*« le arrangement ») o Eine inkorrekte Großschreibung (*« [...] et À plus ») - Sehr wenige Interpunktionsfehler: Zwei fehlende Kommata (*« Devant le lit il y a »; *« Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le lundi. ») - Indirekter Interrogativsatz (*« Je te demand si on peut faire ce chose un autre jour. ») - Adversativsatz (*« J'aime mon chambre, mais je dois ranger mon chambre très souvent. ») - Negation (*« Les tickets sont pour le lundi, et pas pour un autre jour. ») - Fehlerhafter Modalsatz (*« Comment tu connais j'ai déjà un termin avec toi ») - Fehlerhafter Relativsatz (*« Les Wände sont blanche et mon ordinateur, qui est sur la table. ») - Fehlerhafte Konditionalsätze (*« Si non, tu me dis encore » ; si oui, tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné ») - Einmal wird inkorrekterweise das <i>présent</i> anstelle des <i>impératif</i> verwendet (*« Si non, tu me dis encore et si oui, tu dis moi un autre jour pour le arrangement. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Kann einige einfache morphosyntaktische Strukturen korrekt verwenden, macht aber noch systematisch elementare Fehler</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « ma chambre », « Le lit », « une table », « Les chaises », « mon ordinateur », « la table », « des tickets », « le cinéma », « les tickets », « un autre jour ») und wenige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« Mon chambre », *« ce chose ») o Artikelfehler (*« le lundi ») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (« Le lit est bleu », « la table est verte », « un autre jour », « Je suis très désolé ! ») und drei falsche Angleichungen eines Adjektivs (*« Les chaises sont rouge », *« 3 grande photos », *« Les Wände sont blanche ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on</i>) und weitere korrekte Objektpronomen (« j'ai déjà un termin avec toi », *« Je te demand », « tu me dis »), ein korrektes Relativpronomen (*« mon ordinateur, qui est sur la table ») sowie ein Fehler im Bereich der Pronomen (*« tu dis moi ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « Devant le lit », « une table avec deux chaises », « sur la table », « des tickets pour le cinéma », *« les tickets sont pour le lundi, et pas pour un autre jour », *« j'ai déjà un termin avec toi ») und wenige falsche Präpositionen (*« sur les (Wände) ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« J'ai », « Le lit est », « il y a », « Les chaises sont », « J'aime », « je dois ranger », « J'ai gagné », *« tu connais », « j'ai », « on peut faire », « tu me dis ») und eine inkorrekte Verbform (*« Je te demand ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,167) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,67) | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

Ma chambre n'est pas plus grande. À gauche il y a mon place pour dormir. Au centre il y a un table avec beaucoup des stylos et papier. A droite il y a un aguarium avec six poisons. Ils sont orange, noir et bleu.

J'espère, je peux t'aider !

Au revoir, ton ami

Bonjour Julien,

Je gagne un ticket pour le ciné. Le problème est : C'est à la prochaine lundi. À la prochaine lundi nous voulons manger un glace à la glacierie. Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". J'espère, c'est okay pour toi.

Pardon

Ton Ami.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 108 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Im zweiten Text wird nur <i>Ton ami</i> als Verabschiedungsformel verwendet. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« place pour dormir », « table », *« aguarium ») - Welche Farben haben sie? (0) – Nur die Farben der Fische wurden aufgelistet (*« A droite il y a un aguarium avec six poisons. Ils sont orange, noir et bleu. ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche » « au centre », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« aguarium avec six poisons ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je gagne un ticket pour le ciné. Le problème est : C'est à la prochaine lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde: (*« Je gagne un ticket pour le ciné. Le problème est: C'est à la prochaine lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Es wird kein Wochentag genannt. | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektor: <i>et</i> (manchmal fehlen offensichtlich Konjunktionen (z.B. *« Le problème est: C'est à la prochaine lundi. ») (2) - Elementare räumliche Bezüge (*« Ma chambre n'est pas plus grande. À gauche il y a mon place pour dormir. Au centre il y a un table avec beaucoup des stylos et papier. A droite il y a un aquarium avec six poissons. Ils sont orange, noir et bleu. ») - Elementare zeitliche Bezüge, allerdings nur unter Verwendung des <i>présent</i> (*« Je gagne un ticket pour le ciné. Le problème est : C'est à la prochaine lundi. À la prochaine lundi nous voulons manger un glace à la glacierie. Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". ») (3) - Vereinzelte Herstellung von Koreferenz (*« A droite il y a un aquarium avec six poissons. Ils sont orange, noir et bleu. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, être, plus, grand, à gauche, il y a, dormir, centre, table, beaucoup de, stylo, papier, à droite, aquarium, six, poisson, orange, noir, bleu, espérer, pouvoir, aider, au revoir, ami, gagner, ticket pour le ciné, problème, prochain, lundi, vouloir, manger, glace, glacierie, demander, changer, pardon</i> - Teilweise inkorrekte Periphrasen *« mon place pour dormir », *« notre "manger à la glacierie". » - Der Proband/die Probandin verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich mit dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich: - <i>plus</i> anstatt <i>très</i> (*« Ma chambre n'est pas plus grande. ») - *« mon place pour dormir » für <i>mon lit</i> - *« notre "manger à la glacierie". » für <i>notre rencontre dans la glacierie</i> (*« Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". ») - <i>changer</i> für <i>repousser/remettre</i> (*« Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Rechtschreibung sind manchmal noch offensichtlich - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o *« aquarium » für <i>aquarium</i> o Auslassung eines Graphems (*« poissons ») o Akzentfehler (*« J'espère »)⁴ o Inkorrekte Apostrophierung (*« Je veux t'demander ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zeichensetzung: Fehlendes Komma bei vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« À gauche il y a [...] », *« Au centre il y a [...] » ; *« A droite il y a ») o Ein inkorrektes Komma vor dem indirekten Interrogativsatz (*« Je veux t'demander, si [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« À gauche il y a mon place pour dormir. ») - Deklarative Nebensätze (informelle Auslassung von <i>que</i>) (z.B. *« J'espère, je peux t'aide ! ») - Indirekter Interrogativsatz (*« Je veux t'demander, si [...] »). | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und der 1. Person Plural, wobei diese oft inkorrekt ist (*« J'espère, je peux t'aide ! », *« Je gagne un ticket pour le ciné. », *« À la prochaine lundi nous voulons manger un glace à la glacierie. », *« Je veux t'demander, si nous changons notre "manger à la glacierie". ») | | | | | | | |

⁴ In *« j'espère » betrifft der erste Akzentfehler die lexikalische Orthographie und der zweite die grammatische Orthographie (siehe Morphosyntax und grammatische Orthographie).

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », *« un aquarium », *« six poisons », « ton ami », « un ticket », « le ciné », « Le problème », « la glacerie ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon place », * « un table », *« la prochaine lundi », * « un glace ») o Artikelfehler (*« à la prochaine lundi », vgl. Fehler im Bereich der Präpositionen) - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma chambre n'est pas plus grande. »; *« Ils sont orange, noir et bleu. » (wenn man davon ausgeht, dass jeder der drei beschriebenen Fische eine andere Farbe hat) und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« à la prochaine lundi ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, ils, nous</i>) und weitere korrekte Objektpronomen (*« je peux t'aide », *« Je veux t'demander », « c'est okay pour toi »), keine Fehler im Bereich der Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« À gauche », « pour dormir », « Au centre », « A droite », *« un aquarium avec six poisons », *« au revoir », *« un ticket pour le ciné », *« manger un glace à la glacerie », « manger à la glacerie », « c'est okay pour toi ») und wenige falsche Präpositionen (*« beaucoup des stylos et papiers », *« à la prochaine lundi ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« Ma chambre n'est pas », « il y a », « pour dormir », *« je <u>peux</u> t'aide », « Je gagne », « nous voulons manger », *« Je veux t'demander »), inkorrekte Verbformen (*« j'espère », *« je peux t'<u>aide</u> », *« nous changons ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,479) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | te (2,67) | | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Je ne suis pas à la maison, alors je ne peux pas t'envoyer un image de ma chambre. mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit. Mon bureau est très grand. J'ai un sac aussi pour relaxer. Le sac est vert. Dans ma chambre il y a deux fenêtres, une petite et une grande. Mon lit est à droite, sous la petite fenêtre. À gauche est mon bureau sous la grande fenêtre. Mon sac est derrière le bureau. Ma chambre est bleue, parce que bleu est ma couleur préférée.

La spécialité de ma chambre est mon ordinateur.

C'est sur mon bureau. Avec le, je travaille beaucoup.

Peut-être je peux t'aider.

Au revoir !

Salut Julien,

j'ai gagné un ticket de cinema, mais malheureusement le film sort lundi. Je veux voir le film, mais si je vais au cinéma, on ne peut pas retrouver. Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? Peut-être mercredi ? Mercredi serait idéal pour moi, parce que je n'ai pas les cours après-midi. Je ne veux pas te laisser seul. Mais le film est super cool et tu ne gagne pas un ticket tous les temps.

J'espère qu'on peut rencontrer au mercredi.

À +

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.2 (6) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 215 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « bureau », « sac ») - Welche Farben haben sie? (1) (« bleu », « vert ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à droite, sous la petite fenêtre », « à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« ordinateur ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket de cinéma, mais malheureusement le film sort lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« J'ai gagné un ticket de cinéma, mais malheureusement le film sort lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Mercredi serait idéal pour moi, [...] ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben (6) - Konnektoren: <i>alors, et, mais, parce que</i> (überwiegend komplexe, sprachlich korrekt verbundene Sätze, z.B. *« j'ai gagné un ticket de cinema, mais malheureusement le film sort lundi. ») (5) - Elaborierte räumliche Bezüge (*« Je ne suis pas à la maison, alors je ne peux pas t'envoyer un image de ma chambre. mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit. Mon bureau est très grand. J'ai un sac aussi pour relaxer. Le sac est vert. Dans ma chambre il y a deux fenêtres, une petite et une grande. Mon lit est à droite, sous la petite fenêtre. À gauche est mon bureau sous la grande fenêtre. Mon sac est derrière le bureau. Ma chambre est bleue, parce que bleu est ma couleur préférée. La spécialité de ma chambre est mon ordinateur. C'est sur mon bureau. Avec le, je travaille beaucoup. Peut-être je peux t'aider. ») - Elaborierte zeitliche Bezüge (*« j'ai gagné un ticket de cinema, mais malheureusement le film sort lundi. Je veux voir le film, mais si je vais au cinéma, on ne peut pas retrouver. Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? Peut-être mercredi ? Mercredi serait idéal pour moi, parce que je n'ai pas les cours après-midi. Je ne veux pas te laisser seul. Mais le film est super cool et tu ne gagnes pas un ticket tous les temps. J'espère qu'on peut rencontrer au mercredi. ») (6) - Mehrere Herstellungen von Koreferenz durch Pronominalisierungen, die manchmal jedoch fehlerhaft sind (z. B. *« mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit. »; « La spécialité de ma chambre est mon ordinateur. C'est sur mon bureau. Avec le, je travaille beaucoup. ») - Herstellung von Koreferenz auch durch Lexeme (*« Est-ce qu'on peut retrouver <u>une autre jour</u> ? Peut-être <u>mercredi</u> ? ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen auszudrücken. - Reichhaltiger Wortschatz: <i>salut, être, à la maison, pouvoir, envoyer, image, chambre, lit, bleu, très, grand, petit, bureau, avoir, sac, relaxer, vert, il y a, deux, fenêtre, à droite, à gauche, dernière, bureau, couleur préférée, spécialité, ordinateur, travailler, beaucoup, peut-être, aider, au revoir, gagner, ticket de cinéma, malheureusement, film, sortir, lundi, vouloir, voir, aller, retrouver, autre, jour, mercredi, idéal, cours, après-midi, laisser, seul, super, cool, temps, espérer, rencontrer, mercredi, À+</i> - Elaborierte idiomatische Wendungen (« malheureusement le film sort lundi ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>sac</i> anstelle von <i>pouf poire</i> (« J'ai un sac aussi pour relaxer. ») - <i>derrière</i> anstelle von <i>derrière</i>, - <i>spécialité</i> anstelle von <i>particularité</i> - <i>tout le temps</i> anstelle von <i>tous les jours</i> (*« tu ne gagnes pas un ticket tous les temps. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Wenige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Groß- und Kleinschreibung: Einmal fehlt die Großschreibung am Anfang des Satzes (*« mon lit est bleu ») und einmal wird fälschlicherweise nach der Anrede klein weitergeschrieben (*« Salut Julien, j'ai gagné [...] ») o Akzentfehler (*« fenêtres », *« ma couleur préférée », *« la spécialité », *« cinema », *« J'espère ») - Interpunktionsfehler: Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Mon bureau est très grand. »), allerdings bei einmaliger inkorrektter Verwendung des Verbs <i>être</i> nach vorangestellter Adverbiale des Ortes (*« À gauche est mon bureau sous la grande fenêtre. ») - Deklarative Nebensätze (*« J'espère qu'on peut rencontrer au mercredi. ») - Negation (*« Je ne suis pas à la maison, alors je ne peux pas t'envoyer un image de ma chambre. »; « Je ne veux pas te laisser seul. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? Peut-être mercredi ? ») - Inkorrektter Kausalsatz (*« Je ne suis pas à la maison, alors je ne peux pas t'envoyer un image de ma chambre. ») - Korrekter Adversativsatz (*« j'ai gagné un ticket de cinema, mais malheureusement le film sort lundi. ») - Adversativsatz in Verbindung mit Konditionalsatz (*« Je veux voir le film, mais si je vais au cinéma, on ne peut pas retrouver. ») - Korrekter Adversativsatz in Verbindung mit inkorrektter Negation (*« mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit. ») - Korrekte Kausalsätze (*« Ma chambre est bleue, parce que bleu est ma couleur préférée. »; *« Mercredi serait idéal pour moi, parce que je n'ai pas les cours après-midi. ») - Ein weiterer Syntaxfehler durch die Auslassung von <i>que</i> nach <i>peut-être</i> am Satzanfang bzw. durch fehlende Inversion (vgl. *« Peut-être je peux t'aider. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> (z.B. *« mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit. »); inkorrektter Gebrauch in einem Satz (« Peut-être je peux t'aider. » für <i>Peut-être que j'ai pu t'aider.</i>) - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné un ticket de cinema ») - Korrekter Gebrauch des <i>conditionnel</i> (*« Mercredi serait idéal pour moi ») - Keine Verwendung des <i>futur simple</i> (*« malheureusement le film sort lundi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« la maison », « ma chambre », « mon lit », « Mon bureau », « un sac », « Le sac », *« deux fenêtres, une petite et une grande », *« la petite fenêtre », « le bureau », « ma couleur préférée », *« La spécialité », « mon ordinateur », « un ticket », « le film », « un ticket ») als inkorrekte:
 - o Numerusfehler (*« tous les temps »)
 - o Genusfehler (*« un image », *« une autre jour »)
 - o Artikelfehler (*« je n'ai pas les cours après-midi »; *« bleu est ma couleur préférée »)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« mon lit est bleu et ce n'est pas très grand, mais il n'est pas petit », « Mon bureau est très grand », « Le sac est vert. », *« il y a deux fenêtres, une petite et une grande », *« la petite fenêtre », *« la grande fenêtre », « Ma chambre est bleue », « ma couleur préférée », *« Mercredi serait idéal ». *« le film est super cool ») und keine falsche Angleichung eines Adjektivs
- Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? »)
- Insgesamt korrekte Verwendung der Personalpronomen (*je, on*), wobei einmal inkorrekt *tu* anstelle des unpersönlichen *on* verwendet wird (*« tu ne gagne pas un ticket tous les temps. »). Korrekte Objektpronomen (« je ne peux pas t'envoyer un image », *« Peut-être je peux t'aider. », « Je ne veux pas te laisser seul. »), Fehler v.a. im Bereich der Demonstrativpronomen (*« mon lit est bleu et ce n'est pas très grand »; *« La spécialité de ma chambre est mon ordinateur »; *« C'est sur mon bureau. »), im Bereich der Objektpronomen (*« Avec le, je travaille beaucoup. ») und im Bereich der Reflexivpronomen (*« on ne peut pas retrouver », *« Est-ce qu'on peut retrouver une autre jour ? », *« J'espère qu'on peut rencontrer au mercredi. »)
- Einige korrekte Präpositionen (« à la maison », *« un image de ma chambre », « Dans ma chambre », *« à droite, sous la petite fenêtre », « À gauche », *« La spécialité de ma chambre », « sur mon bureau », *« Avec le » für *Avec lui*, « au revoir », *« un ticket de cinema », « je vais au cinéma », « idéal pour moi ») und wenige falsche Präpositionen (*« dernière le bureau », *« au mercredi »)
- Großes Spektrum an korrekten Verbformen (« Je ne suis pas », « je ne peux pas t'envoyer un image », « mon lit est », « J'ai », « il y a », « je travaille », « je peux t'aider », « j'ai gagné », *« le film sort », « Je veux voir », « je vais », *« on ne peut pas retrouver », « Je ne veux pas te laisser seul »), inkorrekte Verbformen (*« Mercredi serait idéal pour moi. », *« tu ne gagne pas », *« J'espère »)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,583) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | te (5,5) | te (5,33) | e (6) | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy

J'ai un lit, il est blanc, c'est furniture est près de la table et près de la couch. Ma couch est „grau“ et c'est truc est dans une coin. La specialité dans ma chambre c'est un poster sûr mon table. Dans ma chambre il n'y a pas d'ordinateur ou de télé. Près de mon lit j'ai beaucoup des prix. Mais c'est ma chambre, tu as un opinion different. Et tu aime autre truc.

Salut Gabriel

Salut Julien,

Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi, parce que j'ai gagné un ticket pour le kino. Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? C'était super ! Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. Je me plaise, si tu écrire vit. On veut rigoler bien au mercredi si tu as des temps libre. C'était mon „Wunsch“.

À + Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 152 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung 4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« couch ») - Welche Farben haben sie? (0) – Nur eine Farbe (« blanc »); « grau » wird auf Deutsch genannt und daher nicht gewertet - Wo stehen die Möbel? (2) (« près de la table », *« dans une coin ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« un poster ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi, parce que j'ai gagné un ticket pour le kino. [...] Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi, parce que j'ai gagné un ticket pour le kino. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i> (5) - Teilweise fehlen Konnektoren, was das Verständnis erschwert (*« Mais c'est ma chambre, tu as un opinion different. ») - Elementare räumliche Bezüge, wobei ausschließlich <i>près de</i> und <i>dans un coin</i> zur Ortsangabe verwendet werden (« J'ai un lit, il est blanc, c'est furniture est près de la table et près de la couch. Ma couch est „grau“ et c'est truc est dans une coin. La specialité dans ma chambre c'est un poster sûr mon table. Dans ma chambre il n'y a pas d'ordinateur ou de télé. Près de mon lit j'ai beaucoup des prix. Mais c'est ma chambre, tu as un opinion different. Et tu aime autre truc. ») - Im zweiten Text sind die zeitlichen Bezüge wenig logisch, da zuerst auf das gewonnene Kinoticket verwiesen wird, dann gefragt wird, ob Julien am Mittwoch Zeit hat und dann wieder davon die Rede ist, dass die Kinovorstellung am Montag stattfindet. (*« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi, parce que j'ai gagné un ticket pour le kino. Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? C'était super ! Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. Je me plaise, si tu écrire vit. ») (4) - Einige Herstellungen von Koreferenz durch Personalpronomen und Demonstrativbegleiter sowie durch Lexeme (*« J'ai un lit, il est blanc, c'est furniture est près de la table et près de la couch. Ma couch est „grau“ et c'est truc est dans une coin. [...] La specialité dans ma chambre c'est un poster sûr mon table. Dans ma chambre il n'y a pas d'ordinateur ou de télé. Près de mon lit j'ai beaucoup des prix. Mais c'est ma chambre, [...] »), teilweise aber auch sprachliche Redundanzen (*« [...] près de la couch. Ma couch est [...] ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Reichhaltiger Grundwortschatz: <i>bonjour, avoir, lit, être, blanc, près de, table, truc, coin, spécialité, chambre, poster, il y a, ordinateur, télé, beaucoup de, prix, opinion, différent, aimer, salut, pardon, rencontrer, gagner, ticket, temps, mercredi, super, ami, devoir, aller, cinéma, lundi, plaire, écrire, vite, vouloir, rigoler, bien, mercredi, le temps libre, à plus</i> - Interferenzen mit dem Deutschen: (*« grau », *« le kino » *« mon „Wunsch“ ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« furniture », *« couch ») - Verwendung von <i>Passe-Partout</i>-Wörtern (« un truc ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>truc</i> anstelle von <i>chose</i> (*« Et tu aime autre truc. ») - <i>pardon</i> anstelle von <i>excuse-moi</i> (*« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi »; *« Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. ») - <i>spécialité</i> anstelle von <i>particularité</i> (*« La specialité dans ma chambre c'est un poster sûr mon table. ») - <i>prix</i> anstelle von <i>trophée</i> (*« Près de mon lit j'ai beaucoup des prix. ») - <i>vouloir</i> anstelle von <i>pouvoir</i> oder <i>aller</i> als Hilfsverb im <i>futur simple</i> (*« On veut rigoler bien au mercredi si tu as des temps libre. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein.</p> <p>Orthographiefehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Akzentfehler (*« la specialité », *« sûr », *« different », *« mercredi ») - Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« vit ») <p>Interpunktionsfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fehlende Kommata (*« La specialité dans ma chambre c'est [...] »; *« Dans ma chambre il n'y a [...] »; *« Près de mon lit j'ai [...] »; *« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi [...] »; *« Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. »); fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« Salut Gabriel ») - Setzung eines Kommas anstatt eines Punktes (*« J'ai un lit, il est blanc, c'est furniture est près de la table et près de la couch. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einfache und koordinierte Deklarativsätze (*« Ma couch est „grau“ et c'est truc est dans une coin. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? ») - Adversativsätze (*« Mais c'est ma chambre, tu as un opinion different. »; *« Pardon mon ami mais je dois aller au cinéma aux lundi. ») - Kausalsatz (*« Pardon Julien je ne rencontrer pas avec toi, parce que j'ai gagné un ticket pour le kino. ») - Negation mit <i>ne pas</i> (« Dans ma chambre il n'y a pas d'ordinateur ou de télé. ») - Zwei gescheiterte Versuche von Bildungen von Konditionalsätzen (*« Je me plaise, si tu écrire vit. »; *« On veut rigoler bien au mercredi si tu as des temps libre. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i>, wobei einmal inkorrektweise der <i>infinitif</i> anstatt des <i>présent</i> verwendet wird (*« je ne rencontrer avec toi ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné un ticket pour le kino ») - Das <i>imparfait</i> wird zweimal inkorrektweise anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet (*« Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? C'était super ! »; *« C'était mon „Wunsch“. ») - Ein <i>subjonctif</i> wird einmal inkorrektweise anstelle eines <i>imparfait</i> verwendet (*« Je me plaise, si tu écrire vit. ») - Ein <i>infinitif</i> wird einmal inkorrektweise anstelle eines <i>imparfait</i> verwendet (*« Je me plaise, si tu écrire vit. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « la table », *« La spécialité », « un poster », « ma chambre », « mon lit », « un ticket », *« le kino », « mon ami ») als inkorrekte:
 - o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*« c'est furniture » für *ce meuble*, *« c'est truc » für *ce truc*)
 - o Genusfehler (*« Ma couch » für *mon canapé*, *« une coin », *« mon table », *« un opinion different »)
 - o Fehler beim *article partitif* (*« tu as des temps », *« tu as des temps libre »)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« il est blanc », *« C'était super ! »), eine korrekte Angleichung trotz falscher Numerusmarkierung im Determinant (*« des temps libre »), ein Fehler in der Angleichung durch Verwendung des Deutschen (*« Ma couch est grau ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« un opinion different »)
- Ein korrektes Interrogationsadverb (*« Est-ce que tu as des temps aux mercredi ? »)
- Fast durchgehend korrekte Personalpronomen (*je, tu, il, on*) mit Ausnahme von (*« Je me plaise » anstelle von *Il me plaît*), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« c'est ma chambre ») und ein Fehler im Bereich der Pronomen (« je ne rencontrer pas avec toi »)
- Einige korrekte Präpositionen (« près de la table », *« près de la couch », *« dans une coin », « il n'y a pas d'ordinateur ou de télé », « Près de mon lit », *« un ticket pour le kino », « aller au cinéma ») und einige falsche Präpositionen (*« la spécialité dans ma chambre »; « sûr » anstatt *sur*: *« sûr mon table », *« beaucoup des prix », *« je ne rencontrer pas avec toi », *« tu as des temps », *« aux lundi », *« au mercredi »)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« J'ai », « il est », « il n'y a pas », « tu as », « j'ai gagné », « C'était », « je dois aller », « On veut rigoler »), aber auch häufig inkorrekte Verbformen (*« tu aime », *« je ne rencontrer pas », *« je me plaise », *« tu écrire »)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,250) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | e (4) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Léa !

Dans mon chambré il y a une chaison, une livre (bett), une télé et deux (Schränke). Mon livre et les (Schränke) sont beigé. Mon livre est à droite et les (Schränke) sont à gauche, mon télé est à droite pour mon livre. Les spécialities dans mon chambre sont mon télé et la (Box) pour mon chien. La (Box) il y a pour mon livre parce que il (schläft) dans ma chambre.

A plus !

Bonjour Laure !

Je (gewonnen) une ticket pour le cinéma, et le film est a lundi. Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? J'ai (freue) moi pour lui.

A plus !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | 1 | | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 1 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 te (1,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 114 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) – Nur ein Möbelstück auf Französisch genannt (« une télé ») - Welche Farben haben sie? (0) – Nur eine Farbe genannt (*« beigé ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« à droite », *« à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« (Box) pour le chien ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) – (*« Je (gewonnen) une ticket pour le cinéma, et le film est a lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es wird auf Deutsch versprachlicht, dass die Karten gewonnen wurden. Ein Wettbewerb wird nicht erwähnt (*« Je (gewonnen) une ticket pour le cinéma, et le film est a lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Auf Deutsch geschrieben Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Lea mercredi est une bonne (Tag), où? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema (2) - Konnektor: <i>et</i>, inkorrekte Verwendung von <i>parce que</i> (*« Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. »; *« La (Box) il y a pour mon livre parce que il (schläft) dans ma chambre. ») (2) - Elementare räumliche Bezüge bei verstärkten Rückgriffen auf das Deutsche (*« Dans mon chambré il y a une chaison, une livre (bett), une télé et deux (Schränke). Mon livre et les (Schränke) sont beigé. Mon livre est à droite et les (Schränke) sont à gauche, mon télé est à droite pour mon livre. Les spécialities dans mon chambre sont mon télé et la (Box) pour mon chien. La (Box) il y a pour mon livre parce que il (schläft) dans ma chambre. ») - Unklare zeitliche Bezüge durch verstärkte Rückgriffe auf das Deutsche (*« Je (gewonnen) une ticket pour le cinèma, et le film est a lundi. Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? J'ai (freue) moi pour lui. ») (2) - Keine Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel (*« Je (gewonnen) une ticket pour le cinèma, et le film est a lundi »), jedoch oft unklare sprachliche Bezüge (z.B. *« La (Box) il y a pour mon livre parce que il (schläft) dans ma chambre. »; *« Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? J'ai (freue) moi pour lui. ») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben und zu erfragen - Eingeschränktes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, il y a, livre, télé, deux, beige, à droite, à gauche, chien, ticket, cinéma, film, lundi, trouver, mercredi, bon, avoir, à plus</i> - Wortneuschöpfungen (*« chaison » für <i>chaise</i>) - Interferenzen mit dem Deutschen bei elementarem Wortschatz (*« (bett) », *« (Schränke) », *« la (Box) », *« (schläft) », *« (gewonnen) », *« (verschieben) », *« Bodensee », *« Tag », *« (freue) ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« spécialities ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verwendet das sehr eingeschränkte Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen überwiegend inkorrekt: - <i>livre für lit</i> (*« Dans mon chambré il y a une chaison, une livre (bett), une télé et deux (Schränke). Mon livre et les (Schränke) sont beigé ») - <i>spécialité für particularité</i> (*« Les spécialities dans mon chambre sont mon télé et la (Box) pour mon chien. ») - <i>trouver für la rencontre</i> (*« Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. ») - *« où » anstatt <i>n'est-ce pas</i> (*« Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Wendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Häufige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Elementare Akzentfehler (*« mon chambré », *« beigé », *« specialities », *« cinèma ») o Fehlende Apostrophierung (*« parce que il ») o *« Lea » anstatt <i>le</i> o Durch die häufigen Interferenzen mit dem Deutschen bieten sich lediglich sehr wenige Gelegenheiten, französische Wörter korrekt zu schreiben. - Keine Interpunktionsfehler | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Dans mon chambré il y a une chaison, une livre (bett), une télé et deux (Schränke). ») - Gescheiterte Versuche von Kausalsätzen (« La (Box) il y a pour mon livre parce que il (schläft) dans ma chambre. »; *« Je (gewonnen) une ticket pour le cinèma, et le film est a lundi. Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. ») - Gescheiterter Versuch eines Interrogativsatzes (*« Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? ») - Die französische Satzstellung wird teilweise beachtet, teilweise nicht. Dennoch ist kein vollständiger französischer Satz vorhanden, da viele Begriffe auf Deutsch eingefügt werden (vgl. z.B. *« Les spécialities dans mon chambre sont mon télé et la (Box) pour mon chien. ») | | | | | | | |
| Wahl der Tempi und Modi (TM) (B1) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Lediglich im ersten Text wird das <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular korrekt verwendet. - Oft werden die Präsens- oder Vergangenheitsformen auf Deutsch gebildet; manchmal wird sogar der Infinitiv im Deutschen eingesetzt (*« Je (gewonnen) une ticket pour le cinèma, et le film est a lundi. Parce que je (verschieben) trouvé à Bodensee avec toi. Lea mercredi est une bonne (Tag), où ? J'ai (freue) moi pour lui. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« une télé », « mon livre », « mon chien », « le cinéma », « le film ») und häufige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambré », *« une livre », *« mon télé », *« une ticket », *« une bonne (Tag) ») o Artikelfehler (*« Lea mercredi ») - Eine korrekte Verwendung eines invariablen Adjektivs, allerdings mit inkorrektter Akzentsetzung (*« Mon livre et les (Schränke) sont beigé ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il</i>), ein korrektes Objektpronomen (*« trouvé avec toi » für <i>la rencontre avec toi</i>) und Fehler im Bereich der Pronomen (*« J'ai (freue) moi ») - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon chambré », « à droite », *« à gauche », « A plus », *« une ticket pour le cinéma », « avec toi ») und einige inkorrekte Präpositionen (*« Les spécialities dans mon chambre [...]»; *« a lundi » für <i>lundi</i> , *« à Bodensee », *« mon télé est à droite <u>pour</u> mon livre ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « [Ils] sont », *« Mon livre est ») und viele inkorrekte Verbformen (*« il (schläft) », *« Je (verschieben) », *« J'ai (freue) moi ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------------|------|------|------|------|------|
| | te (0,979) | | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | te (1,75) |
| A1.1 (1) | te (0,5) | te (0,67) | e (1) | |

Bonjour Lea !

Dans ma chambre, j'ai un grande lit et un table pour faire des devoirs et une Schrank pour mes vêtements. Mon chambre c'est „grün“ et „grau“. Et mon lit et le table sont blanc et noire. J'ai une TV dans moins chambre aussi. C'est une petite TV et c'est noire. A plus ! PS : comme est ton chambre ?

Bonjour Laure !

Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé, parce-que je dedvoir aller au cinéma. Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? En mercredi j'ai temps pour retrouve toi. Moi, j'é é heuresse quand nous retrouvons ! Grosses Bisses ! PS : A plus !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 107 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« lit », « table ») - Welche Farben haben sie? (1) – Nur zwei Farben sind auf Französisch (« blanc », « noire ») - Wo stehen die Möbel? (0) – Keine Position angegeben - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« TV ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé, parce-que je dedvoir aller au cinéma. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé, parce-que je dedvoir aller au cinéma. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (* « Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? En mercredi j'ai temps pour retrouve toi. Moi, j'é é heuresse quand nous retrouvons ! ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? En mercredi j'ai temps pour retrouve toi. Moi, j'é é heuresse quand nous retrouvons ! ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Proband/die Probandin kann in kürzeren Texten einfache Aufzählungen machen (*« Dans ma chambre, j'ai un grande lit et un table pour faire des devoirs et une Schrank pour mes vêtements. »). (3) - Einzelne Konnektoren: <i>et, parce que; quand</i>, wird inkorrekt verwendet: *« Moi, j'é heurese quand nous retrouvons ! ») (4) - Kaum räumliche Bezüge (*« Dans ma chambre, j'ai un grande lit et un table pour faire des devoirs et une Schrank pour mes vêtements. Mon chambre c'est „grün“ et „grau“. Et mon lit et le table sont blanc et noire. J'ai une TV dans moins chambre aussi. C'est une petite TV et c'est noire. ») - Elementare zeitliche Bezüge, allerdings ohne die Verwendung von Vergangenheitstempora und unter Nennung nur eines Wochentags (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé, parce-que je dedvoir aller au cinéma. Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? En mercredi j'ai temps pour retrouve toi. Moi, j'é heurese quand nous retrouvons ! ») (1) - Nur vereinzelte Herstellung von Koreferenz (*« J'ai une TV dans moins chambre aussi. C'est une petite TV et c'est noire. »), teilweise inkorrekte Verwendung von <i>ce</i> (*« Mon chambre c'est „grün“ et „grau“. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Elementarer Wortschatz: <i>bonjour, chambre, avoir, lit, table, faire, devoirs, vêtements, être, blanc, noir, TV, moins, aussi, être, petit, à plus, pardon, pouvoir, venir, retrouver, devoir, aller, cinéma, pouvoir, mercredi, temps, heureux, gros, bise</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« „grün“, *« „grau“, *« Schrank ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich: - *« blanc et noire » eventuell anstelle von <i>noir et blanc</i> (*« Et mon lit et le table sont blanc et noire. ») - *« moins » anstelle von <i>ma</i> (*« J'ai une TV dans moins chambre aussi. ») - *« comme » anstelle von <i>comment</i> (*« comme est ton chambre ? ») - <i>être</i> anstelle von <i>être aménagé</i> (*« comme est ton chambre ? ») - <i>pardon</i> für <i>désolé/excuse-moi</i> (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé ») - <i>retrouvé</i> für <i>rendez-vous</i> (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé ») - <i>venir</i> anstelle von <i>aller</i> (*« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. Gelegentlich elementare Rechtschreibfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hinzufügen von Graphemen (*« dedvoir », *« bisses ») - Akzentfehler (*« j'é ») - Auslassung von Graphemen (*« heurese ») - Inkorrekte Setzung eines Bindestrichs (*« parce-que ») <p>Keine Interpunktionsfehler</p> | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend elementare und keine komplexen Satzstellungen - Überwiegend korrekte Satzstellung in Deklarativsätzen (*« Et mon lit et le table sont blanc et noire. »), allerdings eine inkorrekte Bildung einer <i>mise en relief</i> (*« Mon chambre c'est „grün“ et „grau“ ») - Finitiver Infinitivsatz (*« Dans ma chambre, j'ai un grande lit et un table pour faire des devoirs et une Schrank pour mes vêtements. ») - Interrogativsätze (*« Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? »), allerdings teilweise inkorrekt gebildet (*« comme est ton chambre ? ») - Kausalsatz in Verbindung mit Negation: *« Pardon, je ne peux pas vienne a notre retrouvé, parce-que je dedvoir aller au cinéma. ») - Inkorrekt Temporalersatz anstelle eines Konditionalsatzes (*« Moi, j'é heurese quand nous retrouvons ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 3. Person Singular und in der 1. Person Plural), jedoch eine Verwendung von <i>infinitif</i> anstatt <i>présent</i> (*« je dedvoir aller au cinéma ») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>subjonctif</i> anstatt <i>infinitif</i> (*« je ne peux pas vienne a notre retrouvé ») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », *« un grande lit », « mes vêtements », « une TV ») und einige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« moins chambre » für <i>ma chambre</i>) o Genusfehler (*« un table », *« Mon chambre », *« le table ») o Artikelfehler (*« faire des devoirs », *« j'ai temps ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« c'est une petite TV et c'est noire », *« j'é é heurse », *« Grosses Bisses ! »), inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« un grande lit »; *« Et mon lit et le table sont blanc et noire. »), teilweise Adjektive auf Deutsch (*« Mon chambre c'est „grün“ et „grau“ ») - Ein inkorrekt Interrogativadverb (*« Est-que nous peux retrouvé en mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), wobei einmal in inkorrekt Schreibweise (*« j'é ») ein korrektes Demonstrativpronomen (« C'est une petite TV »), ein korrektes Objektpronomen (*« Moi, j'é é heurse ») und mehrere Fehler im Bereich der Pronomen (*« C'est une petite TV et <u>c'est</u> noire », « comme est ton chambre ? », *« pour retrouve toi »; *« nous retrouvons » für <i>nous nous retrouvons</i>) - Wenige korrekte Präpositionen (*« un table pour faire des devoirs », « aller au cinéma », *« j'ai temps pour retrouve toi », « A plus ! ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« vienne a notre rencontre », *« en mercredi ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen im <i>présent</i> (« j'ai », « c'est », « [ils] sont », « je ne peux pas », « nous retrouvons ») und häufig inkorrekte Verbformen (*« je ne peux pas <u>vienne</u> », *« je dedvoir », *« nous peux retrouvé »; *« j'ai temps pour retrouve toi », *« j'é é ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,625) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | te (2,5) |
| A1.2 (2) | | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy

J'avais un vert lit et un desc. Il ya deux posters de Cristiano Ronaldo. C'est un bon jouer aux le sport football. Mon l'ordinateur est a mon desc. J'aime le posters de Cristiano Meilleurs. Il est mon Héro. Il ya aussi un hamache. C'est trop cool et j'aime mon Hamache.
Au revoir

Salut Julien,

J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. Votre activities est a une autre jour D'accord ? Une autre jour dans le semaine jeudi est bon. Tu est d'accord
Merci Julien, Merci beaucoup
Au revoir

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 96 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », « ordinateur », *« hamache ») - Welche Farben haben sie? (0) – Nur eine Farbe (« vert ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« Mon ordinateur est a mon desc. ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« posters de Cristiano Ronaldo ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur schwer verständlich (*« Votre activities est a une autre jour D'accord ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Une autre jour dans le semaine jeudi est bon. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Kaum räumliche Bezüge (es wird nur gesagt, dass der Computer auf dem Schreibtisch steht): *« J'avais un vert lit et un desc. Il ya deux posters de Cristiano Ronaldo. C'est un bon joueur aux le sport football. Mon l'ordinateur est a mon desc. J'aime le posters de Cristiano Meilleurs. Il est mon Héro. Il ya aussi un hamache. C'est trop cool et j'aime mon Hamache. » - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. Votre activities est a une autre jour D'accord ? Une autre jour dans le semaine jeudi est bon. Tu est d'accord Merci Julien, Merci beaucoup. ») (2) - Wenige Koreferenzen durch Gebrauch von Pronomen und lexikalischen Mitteln (z.B. *« Il ya deux posters de Cristiano Ronaldo. C'est un bon joueur [...]. Il est mon Héro »; *« J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. Votre activities est a une autre jour D'accord ? Une autre jour dans le semaine jeudi est bon. Tu est d'accord ») und teilweise sprachliche Redundanzen (z.B. *« Il ya aussi un hamache. C'est trop cool et j'aime mon Hamache. ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Elementarer Grundwortschatz: <i>salut, avoir, vert, lit, il y a, deux, poster, être, bon, jouer, sport, football, ordinateur, aimer, héro, aussi, hamac, trop, cool, au revoir gagner, cinéma, (, lundi, activité), autre, jour, d'accord, semaine, jeudi, bon, merci, beaucoup</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« desc », *« card », *« activities ») - Paraphrasen, die den Sinn etwas verzerren (z.B. *« Votre activities est a une autre jour D'accord? » um den Termin zu verschieben) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich - « jeudi » anstatt <i>mercredi</i> - *« jouer aux le sport football » anstatt <i>joueur de football</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen [...] insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler [...] sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Einige Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*« J'aime le posters de Cristiano Meilleurs »; *« Il est mon Héro. »; *« C'est trop cool et j'aime mon Hamache. »; *« Votre activities est a une autre jour D'accord ? »; *« Merci Julien, Merci beaucoup ») o Einfügen von Graphemen (*« hamache ») o Eine inkorrekte Zusammenschreibung (*« il ya ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach der Anrede (*« Salut Jérémy J'avais [...] ») o Fehlendes Komma vor <i>d'accord</i> (*« Votre activities est a une autre jour D'accord ? ») o Auslassung eines Fragezeichens (*« Tu est d'accord ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Il ya deux posters de Cristiano Ronaldo »), koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« C'est trop cool et j'aime mon Hamache. »); drei inkorrekte Satzstellungen in Deklarativsätzen (*« Une autre jour dans le semaine jeudi est bon. »; *« C'est un bon joueur aux le sport football. »; *« J'aime le posters de Cristiano Meilleurs ») - Inkorrekte Interrogativsätze (*« Votre activities est a une autre jour D'accord ? », *« Tu est d'accord ») - Eine inkorrekte Position eines Adjektivs (*« un vert lit ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>présent</i> in der 1., 2., und 3. Person Singular (z.B. *« J'aime le posters de Cristiano ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un card de cinéma pour lundi. ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« J'avais un vert lit et un desc. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
|--|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possesivbegleitern (« un [...] lit », *« deux posters », *« un bon jouer »⁵, *« mon Héro », *« un hamache ») als inkorrekte:
 - o Ein Fehler beim Possesivbegleiter (*« Votre activities » anstatt *Notre activité*)
 - o Zwei Numerusfehler (*« le posters », *« Votre activities »)
 - o Zwei Genusfehler (*« une autre jour », *« le semaine ») (*« », *« », *« », *« »)
 - o Zwei Artikelfehler (*« jouer aux le sport football », *« Mon l'ordinateur »)
- Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs, wenngleich die Stellung des Adjektivs inkorrekt ist (*« un vert lit »), weitere korrekte Angleichungen (*« un bon jouer », *« C'est trop cool », « jeudi est bon ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs, wobei das Adjektiv gleichzeitig inkorrekt verwendet wird (vgl. nächster Punkt) (*« J'aime le posters de Cristiano Meilleurs »).
- Ein Fehler bei der Unterscheidung zwischen Adjektiv und Adverb (*« J'aime le posters de Cristiano Meilleurs. »)
- Korrekte Personalpronomen (*je, tu, il*), korrekte Verwendung von Demonstrativpronomen (z. B. *« C'est un bon jouer »), keine Fehler im Bereich der Pronomen
- Sehr wenige korrekte Präpositionen (« deux posters de Cristiano Ronaldo », « au revoir », *« un card de cinéma pour lundi ») und viele inkorrekte Präpositionen (*« jouer aux le sport football », *« Mon l'ordinateur est a mon desc. », *« Votre activities est a une autre jour dans le semaine »), Akzentfehler in der grammatischen Orthographie (*« a » für à: « a mon desc. », *« a une autre jour »)
- Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« J'avais », *« Il ya »⁶, « C'est », « J'aime », *« j'ai gagné ») und eine inkorrekte Verbform (*« tu est »)

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | | | te (2,688) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

⁵ Wenn man davon ausgeht, dass anstelle von *jouer joueur* gemeint war.

⁶ Hier könnte allerdings auch die inkorrekte Zusammenschreibung als inkorrekte Verbform kategorisiert werden.

Salut Jérémy,

Je veux expliquer mon chambre. J'ai un lit avec la couleur rouge et deux ordinateurs avec les couleurs blanc et rouge. J'ai aussi un table avec un computer. Mon lit et mon table sont à droit et mes deux ordinateurs sont à gauche.

Ce ne sont pas specialites dans mon chambre.

A+ Marie

PS : Bonne chance avec ton chambre !

Salut Julien

J'ai participé dans une competition et maintenant je gagnerais une ticket par cinema. Malheureusement, je dois aller a cinema à lundi. Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? Pour moi, le mercredi était super.

A+ Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 105 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Am Ende der Kurznachrichten steht jeweils nur der Name und die Verabschiedungsformel fehlt. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« un lit » (Bett), « deux ordinateurs », *« mon table ») - Welche Farben haben sie? (0) – Nur zwei Farben erwähnt (« rouge », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à droit », « à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Ce ne sont pas specialites dans mon chambre. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai participé dans une competition et maintenant je gagnerais une ticket par cinema. Malheureusement, je dois aller a cinema à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« J'ai participé dans une competition et maintenant je gagnerais une ticket par cinema. Malheureusement, je dois aller a cinema à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – (*« Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi, le mercredi était super. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Elementare räumliche Bezüge (*« Je veux expliquer mon chambre. J'ai un lis avec la couleur rouge et deux ordinateurs avec les couleurs blanc et rouge. J'ai aussi un table avec un computer. Mon lis et mon table sont à droit et mes deux ordinateurs sont à gauche. ») - Elementare zeitliche Bezüge, die jedoch durch häufig inkorrekte Verwendung der Tempora und durch den inkohärenten Gebrauch von „maintenant“ deutlich weniger kohärent erscheinen (*« J'ai participé dans une compétition et maintenant je gagnerais une ticket par cinema. Malheureusement, je dois aller a cinema à lundi. Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? Pour moi, le mercredi était super. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel (*« Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? Pour moi, le mercredi était super. ») und ansonsten treten häufige sprachliche Redundanzen auf, z.B. bei der dreifachen Nennung der Computer, aber auch bei der Nennung des Betts und des Tisches (*« J'ai un lis avec la couleur rouge et deux ordinateurs avec les couleurs blanc et rouge. J'ai aussi un table avec un computer. Mon lis et mon table sont à droit et mes deux ordinateurs sont à gauche. »), eine inkorrekte Verwendung eines Demonstrativpronomens (*« Ce ne sont pas specialites dans mon chambre. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken: - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, vouloir, expliquer, chambre, avoir, lit, couleur, rouge, deux, ordinateur, blanc, aussi, table, à droite, à gauche, être, spécialité, bonne chance, à plus, participer, compétition, maintenant, gagner, ticket, cinéma, malheureusement, devoir, aller, lundi, pouvoir, autre, jour, recontrer, mercredi, super</i> - Manchmal muss auf Periphrasen und Passe-Partout-Wörter (hier: <i>faire</i> für <i>fixer</i>) zurückgegriffen werden (vgl. *« Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? ») - Nur eine Interferenz mit dem Deutschen bzw. Englischen (*« un computer ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - <i>expliquer</i> für <i>décrire</i> - <i>mon lis</i> („meine Lilie“) für <i>mon lit</i> („mein Bett“) (*« J'ai un lis avec la couleur rouge »; *« Mon lis et mon table sont à droit ») - *« specialites » für <i>particularités</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Macht auch in kürzeren Texten noch oft Rechtschreibfehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von <i>e muet</i>, falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung von Graphemen innerhalb des Wortes (*« la couleur », *« les couleurs », *« j'ai participé », *« recontrer ») o Akzentfehler (*« specialites », *« un competition », *« cinema ») o Eine Auslassung des <i>e muet</i> am Ende des Wortes (*« à droit ») o Substitution des stummen konsonantischen Auslauts (*« un lis ») - Interpunktionsfehler <ul style="list-style-type: none"> o In der zweiten Kurznachricht fehlt das Komma nach der Anrede (*« Salut Julien J'ai participé [...] ») und in beiden Kurznachrichten fehlt das Komma nach der Verabschiedungsformel (A+ Marie) | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« J'ai un lis avec la couleur rouge et deux ordinateurs avec les couleurs blanc et rouge. ») - Ein koordinierter Deklarativsatz (*« J'ai participé dans une compétition et maintenant je gagnerais une ticket par cinema. ») - Ein inkorrekt Interrogativsatz (*« Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? ») - Eine inkorrekte Negation (*« Ce ne sont pas specialites dans mon chambre. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. Person Singular und in der 3. Person Plural, mit Ausnahme von *« Je veux expliquer mon chambre » und *« nous pouvez » für « nous pourrions ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai participé »), allerdings eine inkorrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> anstelle des <i>passé composé</i> (vgl. « je gagnerais »), - Ein inkorrekt Gebrauch des <i>imparfait</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« le mercredi était super ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und weniger korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« un lis », *« la couleur », « deux ordinateurs », *« les couleurs », *« une competition ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Häufige Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« mon table », *« une ticket », *« une autre jour ») o Mehrere Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« le mercredi ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« la couleur rouge », *« les couleurs blanc et rouge », *« Bonne chance »), zwei korrekte Verwendungen von invariablen Adjektiven bei zum einen inkorrekt markierter Genusmarkierung (*« une autre jour ») und zum anderen inkorrekt markierter Verwendung des Artikels (*« le mercredi était super. ») - Eine korrekte Verwendung eines Adverbs auf -ment (*« Malheureusement, je dois aller a cinema à lundi. ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous pouvez faire une autre jour pour recontrer ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), ein korrektes betontes Objektpronomen (« Pour moi, le mercredi était super. »), eine inkorrekte Verwendung eines Demonstrativpronomens (*« <u>Ce</u> ne sont pas specialites dans mon chambre *« pour rencontrer ») und ein fehlendes Reflexivpronomen (*« pour recontrer ») - Wenige korrekte Präpositionen (*« à droit », « à gauche », *« dans mon chambre », « Pour moi ») und sehr häufige Fehler bei Präpositionen (*« avec la couleur rouge », *« avec les couleurs blanc et rouge », *« Bonne chance avec ton chambre ! », *« J'ai participé dans une competition », *« une ticket par cinema », *« aller a cinema », *« à lundi ») - Einige korrekte Verbformen (« Je veux expliquer », « J'ai », *« Mon lis et mon table sont », « J'ai participé »⁷, « je gagnerais », « je dois aller », « mercredi était ») und nur eine inkorrekte Verbform (*« nous pouvez ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|-----------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | e (3,229) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | te (2,67) | e (3) | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

⁷ Dieses *participe passé* wird im Sinne der grammatischen Orthographie als korrekt gewertet und das fehlende <i> im Verbstamm wird zur lexikalischen Orthographie gezählt.

Salut Lea, ça va ? Dans ma chambre il y a un lit et une table deux l'armoire c'est tout blanc. Et un sofa, et un TV. Les livres et à gauche et la table aussi. L'armoire c'est au droit. Mon chambre c'est ne pas spéciale. Je déteste le Poster.

Aurevoir Gabriel

P S : J'adore toi

Salut Laure

J'ai un carte pour le ciné dans le lundi. Est-ce que nous pouvons le (treffen) (verschieben) ? Pour moi le mercredi c'est super. Et pour toi ?

Salut, Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2,5 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|----------|---|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 90 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« un table », *« deux l'armoire », « un sofa », ...) - Welche Farben haben sie? (0) – Nur eine Farbe (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« au droit », *« à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Mon chambre c'est ne pas spéciale. Je déteste le Poster. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un carte pour le ciné dans le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai un carte pour le ciné dans le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur auf Deutsch ausgedrückt (*« Est-ce que nous pouvons le (treffen) (verschieben) ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«? Pour moi le mercredi c'est super.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige [...] Angaben in aufzählender Form machen [...]; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema. - Kann keine einfachen Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden (vgl. <u>Dans ma chambre il y a un lire un table deux l'armoire c'est sont tout blanc. Et un sofa, et un TV.</u> Les livre et à gauché et le table aussi ») (2) - Konnektor: <i>et</i> (2) - Elementare räumliche Bezüge (*« <u>Dans ma chambre</u> il y a un lire un table deux l'armoire c'est sont tout blanc. Et un sofa, et un TV. Les livre et à <u>gauché</u> et le table <u>aussi</u>. L'armoire c'est <u>au droit</u>. Mon chambre c'est ne pas spécielle. Je déteste le Poster ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« J'ai un carte pour le ciné dans le lundi. Est-que que nous pouvons le (treffen) (verschieben) ? Pour moi le mercredi c'est super. Et pour toi ? ») (3) - Versuche der Herstellung von Koreferenz durch Pronomen, die aber inkorrekt sind (*« Dans ma chambre il y a un lire un table deux l'armoire c'est <u>sont</u> tout blanc. »), häufige sprachliche Redundanzen (*« Dans ma chambre il y a <u>un lire un table deux l'armoire c'est</u> sont tout blanc. Et un sofa, et un TV. Les livre et à gauché et <u>le table aussi</u>. <u>L'armoire</u> c'est au droit. ») und eine Herstellung von Inkohärenz durch die Verwendung inkorrekt sprachlicher Mittel (*« Dans ma chambre il y a <u>un lire</u> un table deux l'armoire c'est sont tout blanc. Et un sofa, et un TV. <u>Les livre</u> et à gauché et le table aussi. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wenig elementarer Wortschatz: <i>salut, ça va, chambre, il y a, lire, table, deux, armoire, être, blanc, sofa, TV, livre, à gauche, aussi, à droite, spécial, détester, poster, au revoir, adorer, avoir, carte, ciné, lundi, pouvoir, mercredi, super</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>; *« le (treffen) (verschieben) ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *« un lire », *« les livre » für <i>un lit</i> - *« un carte pour le ciné » für <i>un ticket de cinéma</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographie- und Interpunktionsfehler sind aber noch ziemlich häufig:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« à gauché ») o Auslassung von <i>e muet</i> im Auslaut (*« au droit ») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*« le Poster », *«Salut Lea, ça va ? ») o Substitution von Graphemen (*« spécielle ») o Ein Fehler bei der Getrennt- und Zusammenschreibung (*« aurevoir ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes und in der Aufzählung und ein fehlender Punkt am Satzende (*« Dans ma chambre il y a un lire un table deux l'armoire c'est sont tout blanc. ») o Teilweise fehlende Kommata nach Begrüßungs- und Verabschiedungsformel (*« Aurevoir Gabriel », *« Salut Laure J'ai un carte ») o Ein fehlendes Komma nach vorangestelltem indirekten Objekt (*« Pour moi le mercredi [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekt gebildete Deklarativsätze (*« Je déteste le Poster. ») und teilweise Schwierigkeiten bei der Bildung von Deklarativsätzen, insbesondere von Aufzählungen, (*« Dans ma chambre il y a un lire un table deux l'armoire c'est sont tout blanc. Et un sofa, et un TV. »; *« L'armoire c'est au droit ») - Inkorrektor Interrogativsatz (*« Est-que que nous pouvons le (treffen) (verschieben) ? ») - Inkorrekte Negation (*« Mon chambre c'est ne pas spécielle. ») | | | | | | | |
| Wahl der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i> | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« ma chambre », « un sofa », « L'armoire », *« Le Poster », « le ciné ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« Les livre ») o Häufige Genusfehler (*« un table », *« un TV », *« le table », *« Mon chambre », *« un carte ») o Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« deux l'armoire », *« Pour moi le mercredi c'est super ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*« Mon chambre c'est ne pas spéciale »), eine korrekte Verwendung eines invariablen Adjektivs (« c'est super ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« deux l'armoire c'est sont tout blanc ») - Ein Fehler beim Interrogativadverb (Est-ce que nous pouvons le (treffen) (verschieben) ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), korrekter Gebrauch von betonten Objektpronomen (*« Pour moi », *« pour toi ») und einige Fehler bei Pronomen: Fehler beim Objektpronomen (*« J'adore toi »), einige Fehler beim Demonstrativpronomen (*« c'est sont tout blanc », *« L'armoire c'est au droit. », *« Mon chambre c'est ne pas spéciale »), ein Fehler im Indefinitpronomen (*« c'est sont tout blanc ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« à gauche », *« un carte pour le ciné », « Pour moi », « pour toi ») und wenige Fehler bei Präpositionen in Verbindung mit Artikel (*« au droit », *« le ciné dans le lundi. ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im <i>présent</i> (« il y a », « c'est », « Je déteste », « J'adore », « J'ai », « Nous pouvons ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« c'est sont », *« Les livre et » für <i>Le lit est</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | | | te (2,479) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | te (2,25) |
| A1.2 (2) | | te (1,66) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea

J'ai un lit et tableau blanc et une chaise bleu. J'ai deux furniture blanc aussi, et un deuxieme lit. Ma tableau est à ma fenêtre, mon lit est prés de ma porte, et prés de ma lit sont mes furnitures. À mon tableau il y a un ordinateur et des bédés. À ma lit il y a des livres. Sur ma lit il y a un grand poster avec chevaux.

Salut Marie

PS : Mon chambre n'est pas beau, est grande, mais ton chambre est grande et tu as très beau (möbel).

Salut Julien,

J'ai gagné un card pour le cinéma à lundi. Nous ne faisons pas ensemble. Est-ce que tu as temps a mercredi ? Nous voulons faire un balade avec le bateau à le Seine. c'est dommage que nous nous ne voir pas à lund.

À plus

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 145 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », « une chaise », « un ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (1) (« bleue », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à ma fenêtre », *« prés de ma porte ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« un grand poster avec chevaux ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un card pour le cinéma à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« J'ai gagné un card pour le cinéma à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – (*« Nous ne faisons pas ensemble. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as temps a mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare räumliche Bezüge unter Verwendung weniger und teilweise inkorrekt <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« J'ai un lit et tableau blanc et une chaise bleu. J'ai deux furniture blanc aussi, et un deuxieme lit. Ma tableau est à ma fenêtre, mon lit est prés de ma porte, et prés de ma lit sont mes furnitures. À mon tableau il y a un ordinateur et des bédés. À ma lit il y a des livres. Sur ma lit il y a un grand poster avec chevaux. ») - Elementare zeitliche Bezüge, die allerdings nicht durchgehend klar sind; klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai gagné un card pour le cinéma à lundi. Nous ne faisons pas ensemble. Est-ce que tu as temps a mercredi ? Nous voulons faire un balade avec le bateau á le Seine. c'est dommage que nous nous ne voir pas à lund. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein Demonstrativpronomen (*« c'est dommage que nous nous ne voir pas à lund. »), aber ansonsten häufige sprachliche Redundanzen und unklare Referenzen (z.B. *« J'ai un lit et tableau blanc et une chaise bleu. J'ai deux furniture blanc aussi, et un deuxieme lit. Ma tableau est à ma fenêtre, mon lit est prés de ma porte, et prés de ma lit sont mes furnitures. À mon tableau il y a un ordinateur et des bédés. À ma lit il y a des livres. »; *« J'ai gagné un card pour le cinéma à lundi. Nous ne faisons pas ensemble. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, avoir, lit, tableau, blanc, chaise, bleu, deux, aussi, deuxième, être, fenêtre, près de, porte, il y a, ordinateur, bédé, livre, grand, poster, cheval, salut, beau, très, gagner, cinéma, lundi, faire, ensemble, temps, mercredi, vouloir, balade, bateau, Seine, dommage, se voir, à plus</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« un card », *« la furniture ») - Interferenzen mit dem Deutschen (*« (möbel) ») - Paraphrasen, die das Textverständnis erschweren (z.B. *« Nous ne faisons pas ensemble. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - « tableau » anstelle von <i>table</i> - (Inkorrekte Verwendung des engl. Worts <i>furniture</i>, evtl. im Sinne von 'Schrank') | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Macht auch in kürzeren Texten noch oft Rechtschreibfehler wie z.B. [...] Weglassung [...], falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« deuxieme », *« fenêtre » *« prés de », *« bédés », *« cinéma ») o Auslassung eines Graphems (*« lund ») o Inkorrekte Kleinschreibung am Anfang des Satzes (*« [...] Seine. c'est dommage [...] ») - Interpunktionsfehler <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach der Anrede (*« Bonjour Lea J'ai un lit [...] ») und nach der Verabschiedungsformel (*« À plus Marie ») o Ein inkorrekt gesetztes Komma vor <i>et</i> (*« J'ai deux furniture blanc aussi, et un deuxieme lit. ») o Mehrfach fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« À mon tableau il y a un ordinateur et des bédés. »; *« À ma lit il y a des livres. Sur ma lit il y a un grand poster avec chevaux. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Deklarativsätze (z.B. *« J'ai un lit et tableau blanc et une chaise bleu. »), jedoch teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« prés de ma lit sont mes furnitures. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que tu as temps a mercredi ? ») - Fehler bei der Satzstellung durch Auslassung einer Konjunktion und des Personalpronomens mit anschließendem korrekten Adversativsatz (*« Mon chambre n'est pas beau, est grande, mais ton chambre est grande et tu as très beau (möbel). ») - Deklativer Nebensatz mit <i>que</i> in Kombination mit einer Negation, allerdings mit inkorrekt Stellung des Objektpronomens (*« c'est dommage que nous nous ne voir pas à lund. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un card ») - Nach <i>c'est dommage que</i> wird inkorrektweise der <i>infinitif</i> anstatt des <i>subjonctif</i> verwendet (*« c'est dommage que nous nous ne voir pas à lund. ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> bei höflicher Bitte (*« Est-ce que tu as temps a mercredi ? ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « une chaise », *« un deuxieme lit », *« ma fenêtre », « mon lit », « ma porte », « un ordinateur », *« des bédes », « des livres », « mon ordinateur », *« des bédes », « des livres », « un grand poster », *« le cinéma »), aber auch einige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« deux furniture », *« chevaux ») o Häufige Genusfehler (*« ma lit », *« ma tableau », *« ma lit », *« Mon chambre », *« ton chambre », *« un balade », *« le Seine ») o Mehrere Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« tableau blanc », *« tu as temps ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (« tableau blanc », « un grand poster »), eine korrekte Verwendung eines invariablen Adjektivs (*« un deuxieme lit »), zwei korrekte Angleichungen bei inkorrekt markierter Genusmarkierung im Determinant (*« Mon chambre [...] est grande »; *« ton chambre est grande ») und einige inkorrekte Angleichungen (*« une chaise bleu », deux furniture blanc *« Mon chambre n'est pas beau », *« très beau (möbel). ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, tu, nous</i>), korrekte Verwendung eines Reflexivpronomens bei inkorrekt gesetzter Satzstellung (*« que nous nous ne voir pas à lund ») und korrekte Verwendung eines Demonstrativpronomens (*« c'est dommage »), keinerlei Verwendung weiterer Pronomen - Wenige korrekte Präpositionen (*« prés de », *« Sur ma lit », *« un card pour le cinèma », « à plus ») und zahlreiche Fehler bei Präpositionen (*« Ma tableau est à ma fenêtre », *« À mon tableau », *« À ma lit il y a des livres », *« un grand poster avec chevaux », *« le cinèma à lund », *« a mercredi » *« un balade avec le bateau », *« á le Seine », *« à lund ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im <i>présent</i>, Infinitivergänzungen und <i>passé composé</i> (« J'ai », *« Ma tableau est », *« Prés de ma lit sont », « il y a », « tu as », « j'ai gagné », « Nous ne faisons pas », « Nous voulons faire ») und eine inkorrekte Verbform (*« nous nous ne voir pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,563) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa

Je ne suis pas à la maison en ce moment. C'est pourquoi je ne peux pas faire un photo de ma chambre.

Dans ma chambre il y a un lit et un table à droit. À gauche il y a ma guitare et un (sofa) rouge entre ma fenêtre et ma lampe. Ma chambre est rouge et mon chose pour mes vêtements est rouge aussi il est à droit aussi. Écrive-moi si tu connais ton chambre.

Salut Marie

PS : Je peux prendre un photo de ma chambre pour toi quand je suis à la maison après les vacances.

Salut Laure ça va ?

Moi, ça va.

Je écris toi parce que à jeudi j'ai un carte pour le cinéma ☹

Est-ce que tu à temps au mercredi ? Nous peux faire qc ensemble à mercredi.

Salut Marie

PS : Je veux faire qc avec toi. Je n'achet pas ce cart pour le cinéma.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 155 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« un (sofa) », « lampe ») - Welche Farben haben sie? (0) (« rouge ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à droit », *« À gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (implizit: *« ma guitare ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« Je écris toi parce que à jeudi j'ai un carte pour le cinéma. [...] Je n'achet pas ce cart pour le cinéma. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« Je écris toi parce que à jeudi j'ai un carte pour le cinéma. [...] Je n'achet pas ce cart pour le cinéma. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Est-ce que tu à temps au mercredi ? Nous peux faire qc ensemble à mercredi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu à temps au mercredi ? Nous peux faire qc ensemble à mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>C'est pourquoi, quand, (après, Pröp.), et, parce que</i> (6) - Elementare räumliche Bezüge (*« Je ne suis pas à la maison en ce moment. C'est pourquoi je ne peux pas faire un photo de ma chambre. Dans ma chambre il y a un lit et un table à droit. À gauche il y a ma guitare et un (sofa) rouge entre ma fenêtre et ma lampe. Ma chambre est rouge et mon chose pour mes vêtements est rouge aussi il est à droit aussi. Écrive-moi si tu connais ton chambre. Salut Marie PS : Je peux prenndre un photo de ma chambre pour toi quand je suis à la maison après les vacances. ») - Elementare zeitliche Bezüge, allerdings ohne die Verwendung von Vergangenheitstempora oder Tempora der Zukunft (*« Je ne suis pas à la maison en ce moment. C'est pourquoi je ne peux pas faire un photo de ma chambre. Dans ma chambre il y a un lit et un table à droit. À gauche il y a ma guitare et un (sofa) rouge entre ma fenêtre et ma lampe. Ma chambre est rouge et mon chose pour mes vêtements est rouge aussi il est à droit aussi. Écrive-moi si tu connais ton chambre. Salut Marie PS : Je peux prenndre un photo de ma chambre pour toi quand je suis à la maison après les vacances. »; *« Je écris toi parce que à jeudi j'ai un carte pour le cinéma ☺ Est-ce que tu à temps au mercredi ? Nous peux faire qc ensemble à mercredi. Salut Marie PS : Je veux faire qc avec toi. Je n'achet pas ce cart pour le cinéma. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein Personalpronomen (*« Ma chambre est rouge et mon chose pour mes vêtements est rouge aussi il est à droit aussi. »), eine korrekte Verwendung des Demonstrativpronomens im Rahmen des feststehenden Ausdrucks <i>c'est pourquoi</i> sowie kohärenter Gebrauch von Personalpronomen (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Relativ reichhaltiger Wortschatz: <i>salut, être, maison, moment, pouvoir, faire une photo, chambre, il y a, lit, table, à droite, à gauche, guitare, sofa, rouge, fenêtre, lampe, chose, vêtements, aussi, écrire, connaître, prendre, vacances, ça va, jeudi, avoir, carte, cinéma, temps, mercredi, pouvoir, quelque chose, ensemble, acheter</i> - Teilweise muss auf Periphrasen zurückgegriffen werden (z.B. *« mon chose pour mes vêtements » für <i>mon armoire</i>) - Interferenz mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *« un carte » für <i>un billet de cinéma</i>). - Inkorrektter Gebrauch von <i>connaître</i> (*« Écrive-moi si tu connais ton chambre. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler [...] sind aber noch ziemlich häufig.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Häufige Fehler in der Akzentsetzung (*« À gauche », *« fenêtre », *« cinéma ») o Teilweise Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« à droit », *« cart ») o Inkorrekte Verdopplung von Konsonanten (z.B. *« guitare », *« prenndre ») o Verdrehung der Reihenfolge der Buchstaben (*« mercredi ») o Fehlende Apostrophierung (*« Je écris ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Laure ça va ? ») - Interpunktionsfehler <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach Begrüßungsformel (*« Salut Léa Je ne suis pas [...] »; *« Salut Laure ça va ? ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Salut Marie ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] ») o Fehlender Punkt zwischen zwei Sätzen (*« Ma chambre est rouge et mon chose pour mes vêtements est rouge aussi il est à droit aussi. ») o Eine inkorrekte Verwendung von Klammern (*« il y a ma guitare et un (sofa) ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Die Satzstellung ist fast immer korrekt und es werden auch komplexere Satzstellungen angewandt - Deklarativsätze (z.B. *« Je ne suis pas à la maison en ce moment ») - Kausalsätze (*« C'est pourquoi je ne peux pas faire un photo de ma chambre. »), teilweise mit inkorrektter Satzstellung (*« Je écris toi parce que à jeudi j'ai un carte pour le cinéma ») - Imperativsatz (mit inkorrektter Bildung des Imperativ) in Verbindung mit einem inkorrekt verwendeten Konditionalsatz anstelle eines Temporalsatzes (*« Écrive-moi si tu connais ton chambre. ») - Korrekte Satzstellung im Temporalsatz (*« Je peux prenndre un photo de ma chambre pour toi quand je suis à la maison après les vacances. ») - Interrogativsätze (*« ça va ? », *« Est-ce que tu à temps au mercredi ? ») - Negation (*« Je n'achet pas ce cart pour le cinéma. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Nous peux faire qc ensemble à mercredi. ») - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>passé composé</i> (*« Je n'achet pas ce cart pour le cinéma. ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>subjonctif</i> anstelle des <i>impératif</i> (*« Écrive-moi si tu connais ton chambre. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus sowie korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern (« la maison », « ce moment », « ma chambre », « un lit », *« ma guitarre », *« un (sofa) », *« ma fenêtre », « ma lampe », « mes vêtements », « les vacances », « le cinéma ») o Gelegentliche Genusfehler (*« un photo », *« un table », *« ton chambre », *« mon chose », *« un carte », *« ce cart ») o Ein Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« tu à temps ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« un (sofa) rouge », « Ma chambre est rouge », *« mon chose pour mes vêtements est rouge ») und keine Fehler im Bereich der Angleichung der Adjektive - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu à temps au mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (« c'est pourquoi »), drei korrekte Objektpronomen (*« Écrive-moi », *« Je peux prendre un photo de ma chambre pour toi », « Je veux faire qc avec toi. »), ein Fehler im Bereich der Objektpronomen (*« Je écris toi ») - Einige korrekte Präpositionen (« à la maison », « en ce moment », *« un photo de ma chambre », « dans ma chambre », *« à doit », *« À gauche », *« entre ma fenêtre et ma lampe », *« mon chose pour mes vêtements », « pour toi », « après les vacances », *« un carte pour le cinéma », « avec toi ») und wenige Fehler bei Präpositionen (*« à jeudi », *« au mercredi », *« à mercredi ») - Überwiegend korrekte Verbformen im <i>présent</i> (« Je ne suis pas », « c'est », « il y a », « Je ne peux pas faire une photo », « Dans ma chambre, il y a [...] », « Ma chambre est rouge », « tu connais », « je peux », « j'ai », « Je veux faire qc avec toi. ») und einige Konjugationsfehler, auch bei elementaren Verben (*« Écrive-moi », *« tu à », *« Nous peux faire », *« Je n'achet pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,896) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | e (5) | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa !

Dans ma chambre il y a un lit blanc et dans ma chambre il ya un table avec une chaise blanche. Le lit est derrière ma table et devant ma étagère. Dans ma chambre il y a aussi des cartes postales et aussi des bédés. J'ai l'ordinateur. Dans ma chambre il ya un poster de de SIXTN. J'espère que t'aider. À plus !

Marie

PS : Tu me manques.

Salut Julien

J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. Est-ce que nous rejoignons un autre jour. Moi Mercredi c'est bien ! Tu as d'accord ? Oui c'est tout. Le film sorti a neuf heure et demie si tu veux nous allons prochaine mercredi dans le cinema et voir un film tu ne connais pas. Oui Je pense C'est trop bon. Tu me manques et Laure aussi

Aplus Marie XOXO

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 144 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « chaise », etc) - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« devant ma étagère », *« derrière ma table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« poster de de SIXTN ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Moi Mercredi c'est bien ! ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Wenige elementare räumliche Bezüge (*« Dans ma chambre il y a un lit blanc et dans ma chambre il ya un table avec une chaise blanche. Le lit est dernière ma table et devant ma étagère. Dans ma chambre il y a aussi des cartes postales et aussi des bédés. J'ai l'ordinateur. Dans ma chambre il ya un poster de de SIXTN. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des <i>présent</i> (*« J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. Est-ce que nous rejoignons un autre jour. Moi Mercredi c'est bien ! Tu as d'accord ? Oui c'est tout. Le film sorti a neuf heure et demie si tu veux nous allons prochaine mercredi dans le cinema et voir un film tu ne connais pas. Oui Je pense C'est trop bon. ») (3) - Im ersten Text treten viele sprachliche Redundanzen auf (z.B. *« Dans ma chambre il y a un lit blanc et dans ma chambre il ya un table [...] Dans ma chambre il y a aussi des cartes postales et aussi des bédés. [...] Dans ma chambre il ya un poster de de SIXTN. ») und im zweiten Text werden sowohl durch lexikalische Mittel als auch durch Demonstrativpronomen Koreferenzen hergestellt (*« J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. Est-ce que nous rejoignons un autre jour. Moi Mercredi c'est bien ! Tu as d'accord ? Oui c'est tout. Le film sorti a neuf heure et demie si tu veux nous allons prochaine mercredi dans le cinema et voir un film tu ne connais pas. ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, lit, blanc, table, chaise, être, dernier, devant, étagère, carte postale, bédé, avoir, ordinateur, poster, esperer, aider, à plus, manquer, carte, cinéma, prochain, lundi, rejoindre, autre, jour, mercredi, bien, d'accord, tout, film, sortir, neuf heures et demie, vouloir, aller, voir, connaître, penser, trop, bon</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen; wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Teilweise inkorrekte Verwendung von Wörtern bei elementarem Wortschatz - *« un carte pour cinema » - *« dernière » für <i>derrière</i> (*« dernière ma table ») - *« Tu as d'accord ? » für <i>Tu es d'accord ?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthografiefehler: <ul style="list-style-type: none"> - Getrennt- und Zusammenschreibung (*« il ya », *« Aplus ») - Groß- und Kleinschreibung (*« Moi Mercredi c'est bien ! », *« Oui Je pense C'est trop bon. ») - Überwiegend Akzentfehler (*« dernière », *« ma étagère », *« bédés », *« j'espère », *« cinema », *« Aplus ») Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> - Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a ») - Fehlendes Komma nach Begrüßungsformel (*« Salut Julien J'ai un carte ») - Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Aplus Marie ») - Punkte werden fälschlicherweise innerhalb eines Satzes gesetzt (*« J'ai un carte pour cinema. pour le prochaine lundi. ») oder fehlen am Ende des Satzes (*« Tu me manques et Laure aussi Aplus Jule XOXO ») - Ein fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Le lit est dernière ma table et devant ma étagère. »), eine inkorrekte Dopplung von Präpositionen (*« Dans ma chambre il ya un poster de de SIXTN »), teilweise Auslassung von Satzteilen (*« Moi Mercredi c'est bien ! ») und eine inkorrekte Stellung des Adjektivs (*« nous allons prochaine mercredi dans le cinema ») - Inkorrekt deklarativer Nebensatz mit <i>que</i> (*« J'espère que t'aider ») und eine Auslassung von <i>que</i> (*« Oui Je pense C'est trop bon. ») - Inkorrekte Struktur beim Relativsatz und Verwendung von <i>ne pas</i> anstatt <i>ne pas encore</i> (*« voir un film tu ne connais pas. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour. »; *« Tu as d'accord ? ») - Konditionalsatz (*« si tu veux nous allons prochaine mercredi dans le cinema. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular sowie 1. Person Plural - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> (bei <i>rejoindre</i>, inkorrekt gebildet) anstatt <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour. Moi Mercredi c'est bien ! ») - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> und eine inkorrekte Verwendung des <i>infinitif</i> anstelle des <i>passé composé</i> (*« J'espère que t'aider ») - Inkorrekte Verwendung des <i>participe passé</i> anstelle des <i>futur simple</i> (*« Le film sorti a neuf heure et demie »), inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>futur simple</i> (*« si tu veux nous allons prochaine mercredi dans le cinema »), inkorrekte Verwendung des Infinitivs anstatt des <i>futur simple</i> (*« voir un film tu ne connais pas ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre, « un lit », « une chaise », *« le lit », « ma table », « des cartes postales », *« des bédés », « un poster », « un autre jour », « le film », *« le cinema », « un film ») und einige inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler im Bereich der Possessivbegleiter (*« ma ètagère ») o Numerusfehler (*« a neuf heure ») o Fehler bei der Genusmarkierung (*« un table », *« un carte ») o Artikelfehler (*« J'ai l'ordinateur », *« un carte pour cinema », *« le prochaine lundi ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« un lit blanc », « une chaise blanche », « des cartes postales », « un autre jour », *« neuf heure et demie », *« C'est trop bon ») und nur zwei Fehler bei der Angleichung (*« le prochaine lundi », *« prochaine mercredi ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), korrekte Verwendung von Objektpronomen (*« J'espère que t'aider », « Tu me manques. »), korrekte Demonstrativpronomen (*« Oui c'est tout. », *« C'est trop bon. ») und ein korrektes Indefinitpronomen (*« Oui c'est <u>tout</u> »); ein fehlendes Relativpronomen (*« un film tu ne connais pas. ») und ein fehlendes Reflexivpronomen (*« Est-ce que nous rejoignons un autre jour ») - Wenige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« un table avec une chaise », *« devant ma ètagère », « À plus ! », *« un carte pour cinema », *« pour le prochaine lundi ») wenige Fehler bei Präpositionen (*« un poster de de SIXTN », *« Moi Mercredi c'est bien ! », *« nous allons [...] dans le cinema », *« Le film sorti a neuf heure »), <i>dernière</i> anstatt <i>derrière</i> (*« dernière ma table ») - Einige korrekte Verbformen im <i>présent</i> (« il y a », « le lit est », « J'ai », *« J'espère », « Tu me manques. », « tu as », « tu veux », « nous allons », « tu ne connais pas », « Je pense ») und wenige inkorrekte Verbformen bei etwas komplexeren Konstruktionen (*« nous rejoignons », *« le film sorti », *« nous allons prochaine mercredi dans le cinema et <u>voir</u> un film ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,750) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,
dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre. Et une placat et une ordinateur. Tu est bon ? Est-ce-que beau à ta pays.
Salut Gabriel

Salut Julien Bam,
je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. Je veut vu toi en mercredi. Il est bon ?
A +.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 1,5 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 1,5 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 0 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 te (1,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 55 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« un blanc lit », *« une placat », *« une ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) (*« un blanc lit ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« sur la fenêtre ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) – Es wird kein Gegenstand genannt. | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Je veut vu toi en mercredi. Il est bon ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Je veut vu toi en mercredi. Il est bon ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema. (2) - Konnektoren: <i>et</i> (<i>Et</i> wird teilweise inkorrekterweise auch am Satzanfang verwendet: *« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre. Et une placat et une ordinatear. ») (2) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre. Et une placat et une ordinatear. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. Je veut vu toi en mercredi. Il est bon ? ») (2) - Teilweise inkohärente Sätze und inkohärenter Gebrauch von Personalpronomen (*« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre. Et une placat et une ordinatear. Tu est bon ? »; *« je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. Je veut vu toi en mercredi. Il est bon ? ») und keinerlei weitere Herstellung von Koreferenzen (0) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben und zu erfragen. - Sehr wenig elementarer Wortschatz: <i>bonjour, chambre, être, blanc, lit, fenêtre, ordinateur, bon, beau, pays, salut, gagner, carte, cinéma, lundi, vouloir, voir, mercredi, à plus</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« une placat » für ein Plakat, frz. <i>une affiche</i>) - Einige Paraphrasen, teilweise mit Auslassungen von Wörtern, die unverständlich sind (*« Tu est bon ? » für <i>Ça va ?</i>; *« Est-ce-que beau à ta pays. », *« Il est bon ? ») - Ein ausgelassenes Wort (*« Il est pour lundi. » anstelle von <i>Il est valable pour lundi.</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - « carte » für <i>ticket/billet</i> - *« Tu est bon ? » für <i>Ça va ?</i> - *« Il est bon ? » für <i>Ça te va ?/Cela te convient ?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Substitution und Auslassung von Graphemen (*« une ordinatear ») o Akzentfehler (*« cinema ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Bonjour Jérémy, dans mon chambre [...] ») o Ein inkorrekt Bindestrich (*« Est-ce-que ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce-que beau à ta pays. ») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« Salut Gabriel ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr wenige korrekte Satzstellungen in Deklarativsätzen (*« je gagne une carte pour la cinema. »), teilweise inkorrekte Verwendung des Verbs <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre ») - Fehler bei der Stellung des Adjektivs und der Ortsangabe (*« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre ») - Inkorrekte Satzstellung bei Interrogativsätzen (*« Est-ce-que beau à ta pays. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Vereinzelt korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Eine inkorrekte Verwendung des <i>participe passé</i> anstelle des <i>infinitif</i> und Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Je veut vu toi en mercredi. ») - Einmal <i>présent</i> anstelle des <i>passé composé</i> (*« je gagne une carte pour la cinema. ») - Eine Auslassung des Verbs (*« Est-ce-que beau à ta pays. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Nur zwei korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln (« la fenêtre », « une carte ») und einige Fehler bei der Genusmarkierung (*« mon chambre », *« une blanc lit », *« une ordinatear », *« ta pays », *« la cinema ») - Ein korrekt angeglichenes Adjektiv bei inkorrekt Genusmarkierung und inkorrekt Stellung (*« une blanc lit ») - Ein überflüssiger Bindestrich beim Interrogativadverb (*« Est-ce-que beau à ta pays. ») - Korrektes Personalpronomen (<i>je</i>) und mehrere Fehler bei den Pronomen (*« Tu est bon ? », *« je gagne une carte pour la cinema. Il est pour lundi. », *« Je veut vu toi », *« Il est bon ») - Korrekte Präpositionen (*« dans mon chambre », *« une carte pour le cinema », *« pour lundi ») und einige inkorrekte Präpositionen (*« dans mon chambre est une blanc lit sur la fenêtre. », *« à ta pays », *« en mercredi ») - Zwei korrekte Verbformen im Präsens (*« dans mon chambre est une blanc lit », « je gagne »), zwei inkorrekte Verbformen (*« Tu est », *« Je veut vu ») und in einem Satz fehlt das Verb gänzlich (*« Est-ce-que beau à ta pays. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | te (1,625) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | te (1,5) |
| A1.1 (1) | e (1) | e (1) | | |

Bonjour Jérémy,

Tu as demandé quelque chose est dans ma chambre. Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne les lis pas. Il y a aussi un ordinateur pour chercher des informations sur internet. Ou jou des jeux videos. Dans une chambre il faut avoir un armoire et un buro. J'ai un fenetre avec un bonne voir à la nature. Mon armoire est entre mon buro et mon lit. Mon lit est a un coin. Enfin tu as un impression de mon chambre.

A+

Gabriel

Bonjour Julien,

J'ai un mauvaise nouveau pour toi. J'ai un ticket pour un cinema le lundi et je n'ai pas trop des temps libres. Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? Parce que j'ai gagné un ticket pour voir le nouveau film en cinema. On faudrait du shopping ou on faudrait du skateing en glace. On peut faire beaucoup des choses mais on ne peut pas nous retrouve. Peux-tu me comprendre ? Merci si tu me comprendrais.

Au Revoir

Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 3,5 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 3,5 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 178 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« une lit », *« un ordinateur », *« un armoire », *« un buro ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es wird keine Farbe angegeben. - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Mon armoire est entre mon buro et mon lit. Mon lit est a un coin ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (Keine explizite Bemerkung dazu, was als „speziell“ empfunden wird; Der Computer wird hier als halber Punkt gewertet, da dieser ausführlicher beschrieben wird.) (*« Il y a aussi un ordinateur pour chercher des informations sur internet. Ou jou des jeux videos. ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un ticket pour un cinema le lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) Es wird nicht gesagt, dass das Ticket <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurde (*« j'ai gagné un ticket pour voir le nouveau film en cinema. »). - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – Nur implizit (*« Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? [...] On peut faire beaucoup des choses mais on ne peut pas nous retrouve. Peux-tu me comprendre ? Merci si tu me comprendrais. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben (6) - Konnektoren: <i>et, ou, enfin, parce que</i> (hier allerdings inkorrektter Gebrauch am Satzanfang: *« Parce que j'ai gagné un ticket pour voir le nouveau film en cinema. »), <i>mais</i> (6) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Tu as demandé quelque choses est dans ma chambre. Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne les lis pas. Il y a aussi un ordinateur pour chercher des informations sur internet. Ou jou des jeux videos. Dans une chambre il faut avoir un armoire et un buro. J'ai un fenetre avec un bonne voir à la nature. Mon armoire est entre mon buro et mon lit. Mon lit est a un coin. Enfin tu as un impression de mon chambre. ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai un mauvaise nouveau pour toi. J'ai un ticket pour un cinema le lundi et je n'ai pas trop des temps libres. Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? Parce que j'ai gagné un ticket pour voir le nouveau film en cinema. On faudrait du shopping ou on faudrait du skateing en glace. On peut faire beaucoup des choses mais on ne peut pas nous retrouve. Peux-tu me comprendre ? Merci si tu me comprendrais. ») (5) - Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel und Pronomen (auch wenn nicht immer korrekt) (*« Tu as demandé <u>quelque choses</u> est dans ma chambre. Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup <u>des livres</u> mais je ne <u>les</u> lis pas. ») und manchmal sprachliche Redundanzen (*« Dans une chambre il faut avoir <u>un armoire</u> et <u>un buro</u>. J'ai un fenetre avec un bonne voir à la nature. <u>Mon armoire</u> est entre <u>mon buro</u> et <u>mon lit</u>. <u>Mon lit</u> est a un coin. ») - Im zweiten Text wird Koreferenz durch lexikalische Mittel hergestellt (*« J'ai un <u>mauvaise nouveau</u> pour toi. J'ai un ticket pour un <u>cinema le lundi</u> et je n'ai pas trop des <u>temps libres</u>. [...] <u>On peut faire beaucoup des choses</u> mais on ne peut pas nous retrouve. »; « On faudrait <u>du shopping</u> ou on faudrait <u>du skateing en glace</u>. On peut <u>faire beaucoup des choses</u> mais on ne peut pas nous retrouve.») und teilweise sprachliche Redundanzen (*« J'ai un ticket pour un cinema le lundi et je n'ai pas trop des <u>temps libres</u>. Est-ce que tu as <u>des temps libres</u> en mercredi ? Parce que j'ai gagné un ticket pour voir le nouveau film en cinema. [...] Peux-tu me <u>comprendre</u> ? Merci si tu me comprendrais. ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Reichhaltiger Wortschatz: <i>bonjour, demander, quelque chose chambre, il y a, lit, beaucoup de, livre, lire, aussi, ordinateur, chercher, information, internet, jouer, jeu vidéo, armoire, bureau, fenetre, bon, voir, nature, coin, avoir, impression, à+, mauvais, nouveau, ticket, cinéma, lundi, trop, temps libre, mercredi, gagner, ticket, voir, film, shopping, faire, glace, pouvoir, beaucoup de, se retrouver, comprendre, merci, au revoir</i> - Interferenz mit dem Englischen (*« skateing en glace ») - Gebrauch von Passepartout-Wörtern (*« Tu as demandé quelque choses est dans ma chambre. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *« un bonne voir » für <i>une belle vue</i> - *« un mauvaise nouveau » für <i>une mauvaise nouvelle</i> - <i>falloir</i> anstelle von <i>faire</i>: *« On faudrait du shopping » und *« on faudrait du skateing en glace » für <i>On fera du shopping/on pourrait faire du shopping und on fera/on pourrait faire du skating sur glace</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann - Insgesamt sehr wenige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Einzelne Akzentfehler (*« jeux videos », *« un fenetre », *« cinema ») o Einzelne Einflüsse der Erstsprache Deutsch (*« un buro ») und ein Rechtschreibfehler im Englischen *« skateing ») o Eine inkorrekte Großschreibung (*« Au Revoir ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a ») und vor <i>mais</i> (Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne les lis pas. ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Satzstellung in Deklarativsätzen, koordinierte Deklarativsätze (*« J'ai un ticket pour un cinema le lundi et je n'ai pas trop des temps libres. »; <i>On faudrait du shopping ou on faudrait du skateing en glace.</i>) - Adversativsatz (*« Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne les lis pas. »), Adversativsatz mit Negation (« On peut faire beaucoup des choses mais on ne peut pas nous retrouve. ») - Finiter Infinitivsatz (*« Il y a aussi un ordinateur pour chercher des informations sur internet. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? »; « Peux-tu me comprendre ? ») - Fehler bei indirekter Interrogation (*« Tu as demandé quelque choses est dans ma chambre. ») - Fehler beim präpositionalen Anschluss nach <i>merci</i> (*« Merci si tu me comprendrais. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular (z.B. *« Dans ma chambre il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne les lis pas. ») - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« Tu as demandé quelque choses est dans ma chambre. ») - Inkorrektter Gebrauch des <i>conditionnel</i> anstelle des <i>futur simple</i> (*« On faudrait du shopping ou on faudrait du skeating en glace. ») - Inkorrektter Tempusgebrauch im Satz « Merci si tu me comprendrais. » | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und richtige Verwendungen des Artikels oder Possessivbegleiters (« ma chambre », « un ordinateur », « des informations », « des jeux », *« un buro », « la nature », « mon armoire », *« mon buro », *« mon lit », « un coin », « un ticket ») <ul style="list-style-type: none"> o Fehler im Numerus (*« quelque choses », *« jeux videos », *« des temps libres ») o Fehler im Genus (*« une lit », *« un armoire », *« un fenêtre », *« un impression », *« mon chambre ») o Fehler bei Gebrauch des Artikels (*« J'ai un ticket pour <u>un</u> cinema ») - Nur eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (« le nouveau film »), eine korrekte Angleichung bei inkorrektem Numerus (*« des temps libres ») und eine fehlerhafte Angleichung des Adjektivs (*« un mauvaise nouveau ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu as des temps libres en mercredi ? ») - Korrekte Verwendung von Personalpronomen (<i>je, tu, on</i>), korrekte Verwendung von Objektpronomen (*« il y a une lit et beaucoup des livres mais je ne <u>les</u> lis pas. »; *« J'ai un mauvaise nouveau pour toi » ; « Peux-tu me comprendre ? ») und fehlerhafte Verwendung von Pronomen (*« on ne peut pas <u>nous</u> retrouve ») - Überwiegend korrekte Verwendung von Präpositionen (« dans ma chambre », « chercher des informations sur internet », *« Mon armoire est entre mon buro et mon lit. », *« un impression de mon chambre »,), aber auch zahlreiche Fehler bei Präpositionen, auch in Verbindung mit Artikel (*« beaucoup des livres », *« On jou des jeux videos », *« un fenêtre avec un bonne voir à la nature », *« a un coin », *« J'ai un ticket pour un cinema le lundi », *« je n'ai pas trop des temps libres », *« Est-ce que tu as des temps libres », *« en mercredi », *« en cinema », *« skeating en glace ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« tu as demandé », « il y a », « pour chercher des informations », « il faut avoir », « j'ai », « Mon armoire est », « tu as », « j'ai gagné », « pour voir le nouveau film », « On peut faire », « Peux-tu ») und einzelne fehlerhafte Verbformen (*« pour [...] jou », *« on faudrait », *« on ne peut pas nous <u>retrouve</u> », *« tu me comprendrais. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,208) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,5) |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea !

Ma chambre est petite, mais je vais dire qu'est que dans ma chambre. J'ai une fenêtre qu'est grande et un lit qu'est très petite. Et bien sûr j'ai une lampe et des livres. Malheureusement je n'ai pas un TV. Prés de mon lit est le fenêtre et à droite mes livres. Je n'ai pas des figurines.

A +

Ton amie

Salut mon amie Laure !

Malheureusement j'ai un rendezvous après-demain. Je ne viens pas chez toi. Je veux aller au cinéma ☺☺☺☺

Pardon ☹

Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ☺

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 98 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Die zweite Kurznachricht enthält keine Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », *« une lampe », *« un TV ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es werden keine Farben angegeben. - Wo stehen die Möbel? (2) (« Prés de mon lit », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) – Implizit (*« Je n'ai pas des figurines. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (0) (*« Malheureusement j'ai un rendezvous après-demain. [...] Je ne viens pas chez toi. Je veux aller au cinéma ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Es werden weder die Eintrittskarten, noch ein Wettbewerb oder ein Gewinn erwähnt. - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Es wird kein Wochentag genannt. | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (3) - Konnektoren: <i>mais, et</i> (4) - Elementare räumliche Bezüge mit zwei <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« Ma chambre est petite, mais je vais dire qu'est que <u>dans ma chambre</u>. J'ai une fenêtre qu'est grande et un lit qu'est très petite. Et bien sûr j'ai une lampe et des livres. Malheureusement je n'ai pas un TV. <u>Près de mon lit</u> est le fenêtre et <u>à droite</u> mes livres. Je n'ai pas des figurines. ») - Elementare zeitliche Bezüge, allerdings ohne die Nennung von Wochentagen (*« Malheureusement j'ai un rendezvous après-demain. Je ne viens pas chez toi. Je veux aller au cinéma ☹ ☹ ☹ Pardon ☹ Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ☺ ») (2) - Drei Herstellungen von Koreferenz durch Relativpronomen, die alle drei inkorrekt verwendet werden (« [...] mais je vais dire <u>qu'est que</u> dans ma chambre »; *« J'ai une fenêtre <u>qu'</u>est grande et un lit <u>qu'</u>est très petite. »), aber auch häufige sprachliche Redundanzen (*« <u>Ma chambre</u> est petite, mais je vais dire qu'est que <u>dans ma chambre</u>. J'ai <u>une fenêtre</u> qu'est grande et <u>un lit</u> qu'est très petite. Et bien sûr j'ai une lampe et des livres. Malheureusement je n'ai pas un TV. <u>Près de mon lit</u> est le <u>fêtre</u> et à droite mes livres ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, petit, dire, être, avoir, fenêtre, grand, lit, bien sûr, lampe, livre, malheureusement, TV, près de, à droite, figurine, à plus, amie, rendez-vous, après-demain, venir, vouloir, aller, cinéma, pardon, pouvoir, rejoindre, autre, jour</i> - Es werden keine Wochentage genannt. | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - <i>dire</i> für <i>raconter/décrire</i> - <i>pardon</i> für <i>excuse-moi/désolé(e)</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« Prés », *« fêtre », *« après-demain ») o Fehlender Bindestrich (*« rendezvous ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach adverbialer Bestimmung (*« Malheureusement je n'ai pas un TV ») o Punkt am Satzende wird oft durch Emoticons ersetzt (*« Je ne viens pas chez toi. Je veux aller au cinéma ☹ ☹ ☹ ☹ ☹ Pardon:/ Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ☺ ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Zwar werden teilweise Satzstrukturen auf Niveau B1.1 verwendet, jedoch oft fehlerhaft, daher werden 4 Punkte (Niveau A2.2) erteilt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Malheureusement j'ai un rendezvous après-demain. Je veux aller au cinéma. »), jedoch mit teilweise inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Prés de mon lit est le fenêtre et à droite mes livres. ») - Adversativsatz in Verbindung mit Relativsatz (bei inkorrektem Relativpronomen) (*« Ma chambre est petite, mais je vais dire qu'est que dans ma chambre. ») und ein weiterer Adversativsatz (*« Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ») - Relativsätze (bei inkorrekten Relativpronomen) (*« J'ai une fenêtre qu'est grande et un lit qu'est très petite. ») - Negation (*« Je n'ai pas des figurines. », *« Je ne viens pas chez toi. ») - Einmal fehlt der Anschluss mit <i>que</i> nach <i>bien sûr</i> (*« Et bien sûr j'ai une lampe ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular sowie in der 1. Person Plural - Eine korrekte Verwendung des <i>futur proche</i> (*« je vais dire qu'est que dans ma chambre ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Mais nous pouvons rejoindre un autre jour ») - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> - Verwendung des <i>présent</i> anstatt des <i>futur simple</i> (*« j'ai un rendezvous après-demain ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungem von Genus und Numerus in Verbindung mit korrekter Verwendung von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », « une fenêtre », « un lit », « une lampe », « des livres », « mes livres », « ton amie », « mon amie », *« un rendezvous », « un autre jour »); in Einzelfällen inkorrekte Markierung des Genus (*« un TV », *« le fenêtre ») - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma chambre est petite », *« une fenêtre qu'est grande », « un autre jour ») und eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*« un lit qu'est très petite ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), nur ein korrektes Objektpronomen (« chez toi ») und ansonsten häufige Fehler im Bereich der Pronomen: fehlendes Objektpronomen (*« je vais dire »), inkorrekte Relativpronomen (*« je vais dire qu'est que dans ma chambre. », *« J'ai une fenêtre qu'est grande », *« un lit qu'est très petite ») und ein fehlendes Reflexivpronomen (*« Mais nous pouvons rejoindre ») - Korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« Prés de », « à droite », « A + », *« chez toi », « aller au cinéma ») und Schwierigkeiten mit Präpositionen insbesondere bei der totalen Negation (*« Malheureusement je n'ai pas un TV »; *« Je n'ai pas des figurines. ») - Korrekte Verbformen im <i>présent</i> und im <i>futur proche</i> (« je vais dire », « J'ai », « mon lit est », « je ne viens pas », « je veux aller », « nous pouvons ») und keine inkorrekte Verbform | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,896) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,33) | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

dans mon chambre j'ai une lit noir, j'ai aussi un placard sur mon lit pour mon livres. À la droit de mon lit est une armoire blanc, j'aime le contrast. Sous le grand fenêtre j'ai mon table avec mon Laptop, une petite lampe, des creyons et quelque feuilles pour dessiner. A la gauche de mon table est une placard avec mon choses pour l'école. Dans mon chambre j'ai aussi une grand poster de la monde.

À plus
Gabriel

Bonjour Julien,

j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. Peut nous aller à une autre jour ? Pour moi, le mercredi est bien. C'est une mauvais situation.

À plus et au revoir
Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« une lit », « un placard », « une armoire ») - Welche Farben haben sie? (1) (« noir », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (zwei Positionen für einen Punkt, eine Position für einen halben Punkt) (*« sur mon lit », *« À la droit de mon lit », *« A la gauche de mon table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans mon chambre j'ai aussi une grand poster de la monde. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket bei einem Wettbewerb gewonnen wurde (*« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. »). - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Peut nous aller à une autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi, le mercredi est bien. ») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|---|---|
| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, mais, pour</i> + <i>inf.</i> (5) - Im ersten Text werden elementare, etwas differenzierte räumliche Bezüge, teilweise auch zwischen den einzelnen Objekten unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> hergestellt (*« dans mon chambre j'ai une lit noir, j'ai aussi un placard sur mon lit pour mon livres. À la droit de mon lit est une armoire blanc, j'aime le contrast. Sous le grand fenêtre j'ai mon table avec mon Laptop, une petite lampe, des creyons et quelque feuilles pour dessiner. A la gauche de mon table est une placard avec mon choses pour l'école. Dans mon chambre j'ai aussi une grand poster de la monde. ») - Im zweiten Text werden etwas differenziertere zeitliche Bezüge hergestellt unter Nennung der Wochentage und der Verwendung des <i>passé composé</i> (wenn auch inkorrekt gebildet) (*« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. Peut nous aller à une autre jour ? Pour moi, le mercredi est bien. C'est une mauvais situation. ») (5) - Es werden durch lexikalische Mittel und ein Demonstrativpronomen drei Koreferenzen hergestellt, wobei teilweise auch sprachliche Redundanzen auftreten (*« dans mon chambre j'ai une lit noir, j'ai aussi un placard sur mon lit pour mon livres. À la droit de mon lit est une armoire blanc, j'aime le contrast. Sous le grand fenêtre j'ai mon table avec mon Laptop, une petite lampe, des creyons et quelque feuilles pour dessiner. A la gauche de mon table est une placard avec mon choses pour l'école. Dans mon chambre j'ai aussi une grand poster de la monde. »; *« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. Peut nous aller à une autre jour ? Pour moi, le mercredi est bien. C'est une mauvais situation. ») (4) | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken: - Reichhaltiger Wortschatz: <i>salut, chambre, avoir, lit, noir, aussi, placard, livre, à droite, armoire, blanc, aimer, contraste, grand, fenêtre, table, petit, lampe, crayon, quelque, feuille, dessiner, à gauche, être, chose, école, poster, monde, à plus, bonjour, gagner, carte, cinéma, trop, cool, lundi, décider, aller, cité, pouvoir, autre, jour, mercredi, bien, mauvais, situation, au revoir</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (« une carte » für un ticket) - Eine Interferenz mit dem Englischen/Deutschen (*« mon laptop ») - Eine Paraphrasierung (*« mon choses pour l'école » für <i>mes affaires scolaires</i>) | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - <i>une carte</i> anstatt <i>un ticket/un billet</i> (*« Mais la carte est pour lundi ») - <i>être pour lundi</i> anstatt <i>être valable pour lundi</i> (*« Mais la carte est pour lundi ») - *« au cité » anstatt <i>en ville</i> | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <p>Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie sind teilweise offensichtlich; insgesamt gute Beherrschung der Orthographie und Interpunktion bei nur wenigen Fehlern:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Großschreibung nach der Anrede (*« Salut Jérémy, dans [...] », *« Bonjour Julien, j'ai gagner ») o Inkorrekte Großschreibung eines Wochentags (*« Lundi ») o Zwei Auslassungen des <i>e muet</i> (*« À la droit », *« le contrast ») o Nur ein Akzentfehler (*« fenêtre ») o Eine Substitution eines Vokals (*« creyons ») o Eine fehlende Apostrophierung (*« de aller ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Sous le grand fenêtre j'ai [...] », *« Dans mon chambre j'ai ») o Fehlendes Komma nach der Abschiedsformel (*« À plus Gabriel », *« À plus et au revoir Gabriel ») o Fehlender Bindestrich in der Inversionsfrage (*« Peut nous aller à une autre jour ? » für <i>Pourrions-nous [...] ?</i>) | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Sous le grand fenêtre j'ai mon table avec mon Laptop, une petite lampe, des creyons et quelque feuilles pour dessiner. ») allerdings zwei Deklarativsätze mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« À la droit de mon lit est une armoire blanc »; *« A la gauche de mon table est une placard avec mon choses pour l'école. ») - Adversativsatz (*« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi ») - Interrogativsatz (*« Peut nous aller à une autre jour ? ») - Finitiver Infinitivsatz (*« [...] quelque feuilles pour dessiner ») | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> bei inkorrekt Bildung (*« j'ai gagner une carte pour le cinéma, trop cool ! ») - Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Peut nous aller à une autre jour ? Pour moi, le mercredi est bien. C'est une mauvais situation. ») - Verwendung des <i>passé composé</i> anstelle des <i>plus-que-parfait</i> (*« Mais la carte est pour lundi, et nous avons décidé de aller au cité en Lundi. ») | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Weniger korrekte Markierungen von Genus und Numerus bei korrekter Verwendung von Artikel oder Possessivbegleiter (« un placard », « mon lit », « une armoire », *« le contrast », *« une petite lampe », *« des creyons », « l'école », « une carte », « le cinéma », *« la carte ») als inkorrekte:
 - o Fehler bei Possessivbegleitern (*« pour mon livres », *« mon choses »)
 - o Genusfehler (*« mon chambre », *« une lit », *« le grand fenêtre », *« mon table », *« une placard », *« une grand poster », *« la monde », *« au cité », *« une autre jour »)
 - o Artikelfehler (*« À la droit de mon lit », *« A la gauche de mon table », *« Pour moi, le mercredi est bien. »)
- Nur eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (« une petite lampe ») und eine korrekte Angleichung bei inkorrekt Genusmarkierung durch den Artikel (*« une grand poster »), ansonsten immer inkorrekte Angleichung des Adjektivs (*« une armoire blanc », *« le grand fenêtre », *« quelque feuilles », *« une mauvais situation »)
- Korrekte Personalpronomen (*je, nous*), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« C'est une mauvais situation. ») und ein korrektes betontes Objektpronomen (*« Pour moi, le mercredi est bien. ») und keine Fehler im Bereich der Pronomen
- Überwiegend korrekte Präpositionen (*« dans mon chambre », *« À la droit de mon lit », *« Sous le grand fenêtre », *« mon table avec mon Laptop », *« une placard avec mon choses pour l'école », « une grand poster de la monde »; « pour lundi », « Nous avons décidé de aller au cité », *« Pour moi, le mercredi est bien », « À plus et au revoir ») und lediglich vereinzelt inkorrekte Präpositionen (*« j'ai aussi un placard sur mon lit », *« en Lundi », *« à une autre jour »)
- Überwiegend korrekte Verbformen (« j'ai », *« j'aime », « pour dessiner », « nous avons décidé », « C'est ») und wenige inkorrekte Verbformen (*« j'ai gagner », *« Peut nous aller »)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,694) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | e (5) | | e (5) | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

J'ai un grand chambre. A droite de mon fenêtre, c'est mon lie. Il est blanche et mon table de bureau aussi. J'ai aussi un sofa, c'est noir. Il y a près de mon table de bureau. Dans ma chambre, il ya un ordinateur, des posters de un club au foot. J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau. J'ai aussi des photos de mon amis et moi. Ils sont a gauché de mon sofa. Bonne chance pour ton chambre !

Grosses bises
mon nom.

Salut Julien,

J'ai un carte pour le cinema et le film sorti en mardi. Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? Mercredi pour exemple ? Pour moi mercredi est très bon. Lundi aussi. Qu'est-ce que tu veux ? Lundi ou mercredi ?

Grosses bises et à plus !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 161 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« mon lie », *« mon table de bureau », « un sofa », etc.) - Welche Farben haben sie? (1) (*« blanche », « noir », « rouge », etc.) - Wo stehen die Möbel? (2) (*« près de mon table de bureau », *« J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau. », etc.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« des posters de un club au foot. [...] J'ai aussi des photos de mon amis et moi. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un carte pour le cinema et le film sorti en mardi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass das Ticket bei einem Wettbewerb gewonnen wurde (*« J'ai un carte pour le cinema et le film sorti en mardi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? Mercredi pour exemple ? Pour moi mercredi est très bon. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, ou, mais</i> (allerdings wird <i>mais</i> nicht immer korrekt verwendet (*« Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? ») (4) - Klare räumliche Bezüge und Herstellung räumlicher Bezüge der Objekte untereinander (*« J'ai un grand chambre. A droite de mon fenêtre, c'est mon lie. Il est blanche et mon table de bureau aussi. J'ai aussi un sofa, c'est noir. Il y a prés de mon table de bureau. Dans ma chambre, il ya un ordinateur, des posters de un club au foot. J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau. J'ai aussi des photos de mon amis et moi. Ils sont a gauché de mon sofa. Bonne chance pour ton chambre ! ») - Elementare zeitliche Bezüge, ohne Verwendung von Vergangenheitstempora (*« J'ai un carte pour le cinema et le film sorti en mardi. Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? Mercredi pour exemple ? Pour moi mercredi est très bon. Lundi aussi. Qu'est-ce que tu veux ? Lundi ou mercredi ? ») (4) - Häufige Pronominalisierungen zur Herstellung von Koreferenz, allerdings mit fehlerhafter Verwendung von <i>c'est</i> anstelle von <i>il y a</i> und <i>il y a</i> anstelle von <i>il/elle se trouve</i> (*« A droite de mon fenêtre, c'est mon lie. Il est blanche et mon table de bureau aussi. J'ai aussi un sofa, c'est noir. Il y a prés de mon table de bureau », *« J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau [...] J'ai aussi des photos de mon amis et moi. Ils sont a gauché de mon sofa. »), Verwendung verschiedener lexikalischer Mittel zur Herstellung von Koreferenz im zweiten Text (*« J'ai un carte pour le cinema et le film sorti en mardi. Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? Mercredi pour exemple ? ») und wenige sprachliche Redundanzen, z.B. *« mon table de bureau » (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, avoir, grand, chambre, à droite, fenêtre, être, lie, blanc, table de bureau, aussi, sofa, noir, près de, ordinateur, poster, club, foot, grand, lampe, rouge, jeune, il y a, photo, amis, à gauche, sofa, bonne chance, gros, bise, nom, carte, cinéma, film, sortir, mardi, excuser, vouloir, changer, temps, rendez-vous, autre, jour, mercredi, par exemple, très, bon, lundi, à plus</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>) - Eine Interferenz mit dem Englischen (*« exemple ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *« mon lie » (<i>la lie</i> – dt. <i>der Bodensatz; der Abschaum</i>) für <i>mon lit</i> - <i>jeune</i> für <i>jaune</i> (vgl. Orthographie) (*« J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. ») - *« un carte pour le cinema » für <i>un ticket de cinéma</i> - *« nous peux faire le rendez-vous » für <i>nous pourrions avoir le rendez-vous</i> - *« je veux change le temps de nos rendez-vous » für <i>Je voudrais repousser notre rendez-vous à une date ultérieure.</i> - *« Qu'est-ce que tu veux ? Lundi ou mercredi ? » für <i>Qu'est-ce que tu préfères ? Lundi ou mercredi ?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie sind teilweise offensichtlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Auslassung des stummen Konsonanten im Auslaut (*« mon lie » für <i>mon lit</i>) des <i>e muet</i> im Auslaut (*« lamp ») o Einzelne Akzentfehler (*« fenêtre », *« prés de », *« gauché ») o Inkorrekte Schreibung von <i>il y a</i> (*« il ya ») o Fehlende Apostrophierung (*« des posters de un club au foot ») o Einfluss aus dem Englischen (siehe Wortschatzspektrum) (*« exemple ») - Interpunktionsfehler: Ein fehlender Bindestrich (*« Excuse moi ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze, wobei teilweise durch den inkorrekten Gebrauch von <i>c'est</i> und <i>il y a</i> inkorrekte Satzstellungen auftreten (*« A droite de mon fenêtre, c'est mon lie. »; « J'ai aussi un sofa, c'est noir. Il y a prés de mon table de bureau. ») - Interrogativsätze (*« Qu'est-ce que tu veux ? »), wobei ein Interrogativsatz durch die Satzstellung nicht deutlich genug als solcher gekennzeichnet ist (*« Mais nous peux faire le rendez-vous dans un autre jour ? »). - Imperativsatz verbunden mit Adversativsatz (*« Excuse moi, mais je veux change le temps de nos rendez-vous. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural - Eine korrekte Verwendung des <i>impératif</i> (*« Excuse-moi ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>participe passé</i> anstelle des <i>futur simple</i> (*« le film sorti en mardi ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« je veux change le temps de nos rendez-vous. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Genus, Numerus in Verbindung mit korrekten Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« mon lie » (für <i>mon lit</i>, allerdings ist <i>la lie</i> in der Bedeutung von ‚Bodensatz‘ feminin), « un sofa », « ma chambre », « un ordinateur », « des posters », « un club », « des photos », « mon sofa », « mon nom », *« le cinema », « le film », « le temps », « le rendez-vous », « un autre jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei der Verwendung der Possessivbegleiter (*« mon amis », *« nos rendez-vous ») o Genusfehler (*« un grand chambre », *« mon fenêtre », *« mon table », *« un grand lamp », *« ton chambre », *« un carte ») - Ausgewogenes Verhältnis zwischen korrekten Angleichungen von Adjektiven (*« J'ai aussi un sofa, c'est noir. », « Grosses bises », « Bonne chance ») und inkorrekten (*« un grand chambre », *« Il est blanche », *« un grand lamp »); zwei korrekte Angleichungen trotz inkorrekt markierter Artikel (*« un grand lampe, c'est rouge et jeune ») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*« Pour moi mercredi est très bon ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Qu'est-ce que tu veux ? ») - Überwiegend korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, ils</i>), zwei korrekte betonte Objektpronomen (*« Excuse-moi », *« Pour moi »), allerdings häufige Fehler bei Pronomen, die Objekte aus dem vorigen Satz ersetzen (*« J'ai aussi un sofa, c'est noir. Il y a prés de mon table de bureau. »; *« J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau. ») - Etwas mehr korrekte Präpositionen (« A droite de », *« prés de », « Dans ma chambre », *« des photos de mon amis et moi », *« Bonne chance pour ton chambre ! », *« un carte pour le cinema ») als inkorrekte (*« un club au foot », <i>dans</i> anstelle von <i>sur</i>: *« J'ai un grand lamp, c'est rouge et jeune. Il y a dans mon table de bureau. », *« a gauche », *« en mardi », *« dans un autre jour », *« pour exemple ») - Einige korrekte Verbformen (« J'ai », « c'est », « il y a », « ils sont », *« Excuse moi », « je veux », « tu veux ») und drei falsche Verbformen bei <i>sortir, pouvoir</i> und bei einer Infinitivkonstruktion (*« le film sorti », *« je veux change », *« nous peux faire le rendez-vous »). | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,417) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea.
 Dans ma chambre j'ai un bureau, un
 Il y a des posters, un ordinateur et trop des DVDs.
 A plus Marie

Bonjour Laure.
 j'ai un carte pour un film mais il est pour
 Je veut notre
 Pour moi, est un bon jour
 A plus.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau- stufe | Fertig- keit | Referenz lingua- level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über- troffen |
|--|------------------|-----------------|------------------------------|---|------------------|----------------------|---------|------------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | 1 | | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | 1 | | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | 1 | | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 1 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.1 e (1) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 48 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachrichten (1) – Der zweite Text stellt keine Kurznachricht dar. - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« bureau », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es werden keine Farben genannt. - Wo stehen die Möbel? (0) – Es werden keine Positionen genannt. - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) – Es wird implizit auf DVDs verwiesen (*« des DVDs ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« j'ai un carte pour un film mais il est pour ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) - Vorschlag: Treffen verschieben (0) - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Kann mit bekannten Wörtern eine kurze Liste erstellen (*« Il y a des posters, un ordinateur et trop des DVDs ») (1) - Keine Konnektoren (1) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Dans ma chambre j'ai un bureau ») und keine zeitlichen Bezüge (1) - Keine Herstellung von Koreferenz außerhalb der persönlichen Bezüge durch die Verwendung des Personalpronomens <i>je</i> (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben: - Sehr wenig elementarer Wortschatz: <i>bonjour, chambre, avoir, bureau, il y a, poster, ordinateur, trop de, DVD, à plus, carte, film, mais, vouloir, bon, jour</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>) - Sehr häufig ausgelassene Wörter (*« Dans ma chambre j'ai un bureau, un Il y a des posters, un ordinateur et trop des DVDs. »; « j'ai un carte pour un film mais il est pour Je veut notre Pour moi, est un bon jour ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich - *« un carte pour un film » für <i>un ticket de cinéma</i> - Siehe Wortschatzspektrum | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Die wenigen Wörter, die vorhanden sind, wurden größtenteils korrekt geschrieben. Einzig nach der zweiten Anredeformel wird fälschlicherweise klein weitergeschrieben (*« Bonjour Laure. j'ai [...] ») - Interpunktion: Nach der Anrede wird fälschlicherweise ein Punkt gesetzt (« Bonjour Lea. Dans ma chambre [...] », « Bonjour Laure. j'ai [...] ») und nach der Verabschiedungsformel fehlt das Komma (*« A plus Marie »). | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Durch die vielen ausgelassenen Wörter gibt es nur einen vollständigen Satz, wobei es sich um einen elementaren Deklarativsatz handelt (*« Il y a des posters, un ordinateur et trop des DVDs. »). | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular, wenn das Verb nicht ausgelassen wird. | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Einige wenige korrekte Markierungen von Genus und Numerus bei korrekter Verwendung von Possessivbegleitern oder Artikeln (« ma chambre », « un bureau », « des posters », « un ordinateur », « un film », « un bon jour ») <ul style="list-style-type: none"> o Ein Numerusfehler (*« DVDs »), o ein Genusfehler (*« un carte ») - Eine korrekte Angleichung des Adjektivs (« un bon jour ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il</i>), ein korrektes betontes Objektpronomen (« Pour moi ») - Vier korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « un carte pour un film », « Pour moi », « A plus »), eine falsche Mengenangabe (*« trop des DVDs ») - Nur zwei korrekte Verbformen (« j'ai », « il y a ») und eine inkorrekte Verbform (*« Je veut ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------------|------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | te (0,854) | | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | e (1) | te (0,67) | e (1) | te (0,75) |

Salut Léa !

Évidemment, j'écris toi, comme ma chambre est. Alors, ma chambre a le couleur bleu. Mon lit et un étagère est à gauche. Sur mon lit est un gros poster avec des fleurs. À droit est un petit couch et un étagère aussi. Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre. Sous mon lit sont des boxes avec des choses de moi. C'est très pratique.

Mon table est à gauche de mon couch et il a le couleur noir. Je n'ai pas un computer dans ma chambre, mais j'ai un minichaîne avec des CDs. J'espère, je t'aide.

A+ Marie

PS : Dans l'internet, il y a des super idées pour décorer ta chambre.

Salut Laure ! J'ai gagné un ticket pour le ciné. Malheureusement, c'est pour mardi. Peut-être, nous pourrions faire notre rende-vous dans un autre jour. Est-ce qu'est okay pour toi. Pour moi, le mercredi serait super aussi. C'est très bété avec le ticket, mais ce n'est pas autre possible.

A + Marie

PS : Écris-moi, s'il te plait.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 4 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 182 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) - Begrüßung, Verabschiedung (1) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« mon lit », *« un étagère », *« un petit couch », etc.) - Welche Farben haben sie? (1) (« bleu », « noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche », « Sur mon lit », etc.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Je n'ai pas un computer dans ma chambre, mais j'ai un minichaîne avec des CDs. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – Kinokarten für Dienstag (*« J'ai gagné un ticket pour le ciné. Malheureusement, c'est pour mardi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass die Eintrittskarten <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurden (*« J'ai gagné un ticket pour le ciné. Malheureusement, c'est pour mardi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Peut-être, nous pourrions faire notre rende-vous dans un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi, le mercredi serait super aussi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, mais, alors</i>, inkorrektter Gebrauch von <i>comme</i> (*« j'écris toi, comme ma chambre est. ») (4) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Évidemment, j'écris toi, comme ma chambre est. Alors, ma chambre a le couleur bleu. Mon lit et un étagère est à gauche. Sur mon lit est un gros poster avec des fleurs. À droite est un petit couch et un étagère aussi. Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre. Sous mon lit sont des boxes avec des choses de moi. C'est très pratique. Mon table est à gauche de mon couch et il a le couleur noir. Je n'ai pas un computer dans ma chambre, mais j'ai un minichaîne avec des CDs. ») - Elaborierte zeitliche Bezüge (*« J'ai gagné un ticket pour le ciné. Malheureusement, c'est pour mardi. Peut-être, nous pourrions faire notre rendez-vous dans un autre jour. Est-ce qu'est okay pour toi. Pour moi, le mercredi serait super aussi. C'est très bété avec le ticket, mais ce n'est pas autre possible. ») (6) - Mehr als vier Verwendungen von Personalpronomen, Demonstrativpronomen und lexikalischen Mitteln zur Herstellung von Kohärenz (*« Évidemment, j'écris toi, comme ma chambre est. Alors, ma chambre a le couleur bleu. Mon lit et un étagère est à gauche. Sur mon lit est un gros poster avec des fleurs. À droite est un petit couch et un étagère aussi. Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre. Sous mon lit sont des boxes avec des choses de moi. C'est très pratique. Mon table est à gauche de mon couch et il a le couleur noir. Je n'ai pas un computer dans ma chambre, mais j'ai un minichaîne avec des CDs. J'espère, je t'aide. A+ Marie PS : Dans l'internet, il y a des super idées pour décorer ta chambre. »; *« Salut Laure ! J'ai gagné un ticket pour le ciné. Malheureusement, c'est pour mardi. Peut-être, nous pourrions faire notre rendez-vous dans un autre jour. Est-ce qu'est okay pour toi. Pour moi, le mercredi serait super aussi. C'est très bété avec le ticket, mais ce n'est pas autre possible. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Reichhaltiger Wortschatz: <i>salut, évidemment, écrire, chambre, être, avoir, couleur, bleu, sur, lit, étagère, à gauche, gros, poster, fleur, à droite, petit, aussi, amoureux, chose, très, pratique, table, noir, minichaîne, CD, espérer, aider, internet, super, idée, décorer, gagner, ticket, ciné, malheureusement, mardi, peut-être, pouvoir, faire, rendez-vous, autre, jour, okay, mercredi, aussi, très, bête, possible, s'il te plaît</i> - Wenige Interferenzen mit dem Deutschen bzw. Englischen (*« un petit couch », *« des boxes », *« un computer ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - « amoureux » für <i>armoire</i> (*« Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre. ») - Verwechslung von <i>aussi</i> und <i>autre</i> (*« Mon lit et un étagère est à gauche. Sur mon lit est un gros poster avec des fleurs. À droite est un petit couch et un étagère aussi. ») - *« faire notre rendez-vous » anstelle von <i>avoir notre rendez-vous</i> (*« Peut-être, nous pourrions faire notre rendez-vous dans un autre jour. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann. - Insgesamt nur wenige, das Verständnis kaum beeinträchtigende Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Drei Akzentfehler (*« étagère », *« j'espère », *« bété ») o Eine Auslassung von <i>e muet</i> am Wortende (*« À droit ») o Eine Auslassung eines Graphems (*« rendez-vous ») - Nur wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Überflüssige Kommata (*« Évidemment, j'écris toi, comme ma chambre est », *« Peut-être, nous pourrions faire notre rendez-vous ») o Ein fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce qu'est okay pour toi. ») o Ein fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« A + Marie ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekt gebildete einfache und koordinierte Deklarativsätze (*« Mon table est à gauche de mon couch et il a le couleur noir. »), allerdings teilweise mit inkorrektter Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Sur mon lit est un gros poster avec des fleurs. À droite est un petit couch et un étagère aussi. Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre. Sous mon lit sont des boxes avec des choses de moi. ») - Interrogativsatz mit inkorrektem Interrogativadverb (*« Est-ce qu'est okay pour toi. ») - Imperativsatz (*« Écris-moi, s'il te plaît. ») - Adversative Nebensätze in Verbindung mit einer Negation (z.B. *« Je n'ai pas un computer dans ma chambre, mais j'ai un minichaîne avec des CDs. ») - Einige Fehler in der Satzstellung (*« Évidemment, j'écris toi, comme ma chambre est. », *« J'espère, je t'aide. »; « C'est très bété avec le ticket, mais ce n'est pas autre possible. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i>, mit einer Ausnahme (*« J'espère, je t'aide. ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un ticket ») - Korrekte Verwendung des <i>impératif</i> (« Écris-moi, s'il te plaît. ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Pour moi, le mercredi serait super ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierung von Genus und Numerus und korrekte Verwendung von Artikel bzw. Possessivbegleiter (« ma chambre », « mon lit », « un gros poster », « des fleurs », *« un petit couch », *« un computer », *« des boxes », « des choses », *« des super idées », « ta chambre », « un ticket », « le ciné », *« notre rende-vous », « un autre jour ») und wenige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (« des CDs ») o Genusfehler (*« le couleur », *« un étagère », *« Mon table », *« un minichaîne ») o Artikelfehler (*« le mercredi serait super aussi. », *« ma chambre a le couleur bleu », *« il a le couleur noir. », *« Dans l'internet »), inkorrekt Gebrauch des unbestimmten Artikels in der totalen Verneinung (*« Je n'ai pas un amoureux (Schrank) dans ma chambre »; *« Je n'ai pas un computer dans ma chambre ») - Mehrere korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« un petit coach », *« C'est très pratique. », « ce n'est pas [...] possible. »), ein korrekt angeglichenes Adjektiv bei inkorrekt Schreibung (*« C'est très bête »), drei korrekte Verwendungen von invariablen Adjektiven, wobei einmal bei inkorrekt Stellung (*« des super idées »; *« le mercredi serait super aussi. »; *« Est-ce qu'est okay pour toi. ») und zwei Fehler in der Angleichung eines Adjektivs, die durch die inkorrekte Markierung des Genus im Artikel bedingt sind (*« le couleur bleu », *« le couleur noir »). - Überwiegend korrekte Verwendung von Adjektiven (siehe oben) und Adverbien (« Évidemment, [...] », « Malheureusement, [...] »), ein Fehler bei der Unterscheidung Adjektiv/Adverb (*« ce n'est pas autre possible ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce qu'est okay pour toi. ») - Ein Fehler bei der Schreibung eines Interrogativadverbs (« Est-ce qu'est okay pour toi. ») - Einige korrekte Pronomen: Häufig korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>) und überwiegend korrekte Verwendung von Objektpronomen (« je t'aide », « Écris-moi », « Pour moi [...] »), einige korrekte Demonstrativpronomen (« C'est très pratique. », « Malheureusement, c'est pour mardi. », *« C'est très bête avec le ticket, mais ce n'est pas autre possible. ») und einige Fehler im Bereich der Pronomen: ein inkorrekt Objektpronomen (*« j'écris toi ») und ein inkorrekt Personalpronomen aufgrund der inkorrekten Genusmarkierung von <i>table</i> (*« Mon table est à gauche de mon couch et il a le couleur noir. ») - Zahlreiche korrekte Präpositionen (« à gauche », « un gros poster avec des fleurs », *« À droit », « dans ma chambre », « sous mon lit », « des choses de moi », « à gauche de mon couch », « j'ai gagné un ticket pour le ciné », *« Est-ce que c'est okay pour toi. » (<i>fam.</i>), « Pour moi, [...] », « C'est très bête avec le ticket » (<i>fam.</i>)) und wenige inkorrekte Präpositionen (*« Sur mon lit est un gros poster »⁸, *« des choses de moi », *« il a le couleur noir », *« Dans l'internet », *« dans un autre jour »). - Zahlreiche korrekte Verbformen (« j'écris », « ma chambre a », « Je n'ai pas », *« Sous mon lit sont des boxes », *« Mon table est », « je t'aide », « il y a », « j'ai gagné », « c'est », « nous pourrions faire », *« le mercredi serait super », « Écris-moi »); nur eine falsche Verbform, da der Plural nicht beachtet wurde (*« Mon lit et un étagère est à gauche. ») und einmal falsche Verbform durch die Akzentsetzung (*« j'espère ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,229) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

⁸ Dies würde bedeuten, dass das Poster direkt auf dem Bett angebracht ist.

Salut Léa,

je peux t'aider avec ta chambre. À la maison j'ai une chambre pour moi. Quand on va dans ma chambre on peut voir à droite un grand sofa. À droite il y a aussi un endroit où j'écoute de la musique. Oui et près de l'endroit il y a mon lit. Le lit est très grand. Près du lit il y a ma table pour les devoirs et sur la table il y a une lampe. J'ai aussi près de la table un grand étagère avec des bédés. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des photos avec mes amies et ma famille. Oui c'est ma chambre. Est-ce que je peux t'aider ?

Écris-moi ! À plus

Marie

Salut Laure,

je dois dire que je n'ai pas du temps au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. C'est aussi au lundi. Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? Au mercredi j'ai du temps. Nous pouvons faire une balade dans le grand parc dans mon ville. Ou nous pouvons faire un autre chose. Mais nous devons faire le jour ensemble. :D

Écris-moi. À plus

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 4 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 211 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un grand sofa », « mon lit », « ma table ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es wird keine Farbe genannt. - Wo stehen die Möbel? (2) (« à droite », « Près du lit », etc.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai aussi près de la table un grand étagère avec des bédés. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des photos avec mes amies et ma famille ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je dois dire que je n'ai pas du temps au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass die Kinokarten bei einem Wettbewerb gewonnen wurden (*« je dois dire que je n'ai pas du temps au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – Implizit (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. - Konnektoren: <i>et, quand, mais, ou</i>, zudem wird <i>oui</i> fälschlicherweise als eine Art von Konnektor oder textstrukturierendes Element eingesetzt (z.B. *« À droite il y a aussi un endroit où j'écoute de la musique. Oui et près de l'endroit il y a mon lit. »; *« Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des photos avec mes amies et ma famille. Oui c'est ma chambre. »; *« je dois dire que je n'ai pas du temp au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. ») (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« je peux t'aider avec ta chambre. À la maison j'ai une chambre pour moi. Quand on va dans ma chambre on peut voir à droite un grand sofa. À droite il y a aussi un endroit où j'écoute de la musique. Oui et près de l'endroit il y a mon lit. Le lit est très grand. Près du lit il y a ma table pour les devoirs et sur la table il y a une lampe. J'ai aussi près de la table un grand étagère avec des bédés. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des photos avec mes amies et ma famille. Oui c'est ma chambre. Est-ce que je peux t'aider ? ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« je dois dire que je n'ai pas du temp au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. C'est aussi au lundi. Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? Au mercredi j'ai du temp. Nous pouvons faire une balade dans le grand parc dans mon ville. Ou nous pouvons faire un autre chose. Mais nous devons faire le jour ensemble. ») (5) - Vier Herstellungen von Koreferenz durch Reflexivpronomen (*« À droite il y a aussi un endroit où j'écoute de la musique ») und durch Demonstrativpronomen (*« Oui c'est ma chambre. »; *« Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. C'est aussi au lundi. ») und einige sprachliche Redundanzen (z.B. *« Oui et près de l'endroit il y a <u>mon lit</u>. <u>Le lit</u> est très grand. Près <u>du lit</u> il y a <u>ma table</u> pour les devoirs et sur <u>la table</u> il y a une lampe. J'ai aussi près <u>de la table</u> un grand étagère avec des bédés. »; *« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble <u>au mercredi</u> ? <u>Au mercredi</u> j'ai du temp. ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Gut ausgebauter Wortschatz: <i>salut, pouvoir, aider, chambre, maison, avoir, aller, voir, à droite, grand, sofa, il y a, aussi, endroit, écouter, musique, près de, lit, très, grand, table, les devoirs, lampe, étagère, bédé, beaucoup de, photo, amie, famille, écrire, à plus, devoir, dire, temps, lundi, connaître, nul (fam.), gagner, ticket, visiter, cinéma, aussi, faire, ensemble, mercredi, faire une balade, parc, ville, autre, chose</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen (GeR), wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Unidiomatische Verwendung von <i>aller</i> anstelle von <i>entrer</i> (*« Quand on va dans ma chambre on peut voir à droite un grand sofa. ») - Unidiomatische Verwendung von <i>un endroit</i> anstelle von <i>coin</i> (*« À droite il y a aussi un endroit où j'écoute de la musique. ») - Interlinguale Interferenz zwischen <i>connaître</i> und <i>savoir</i> (*« je dois dire que je n'ai pas du temp au lundi. Oui je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma. ») - Interlinguale Interferenz zwischen <i>visiter</i> und <i>aller</i> (*« j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma ») - Interlinguale Interferenz zwischen <i>faire</i> und <i>passer</i> (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble ») - Interlinguale Interferenz zwischen <i>un jour</i> und <i>une journée</i> (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? »; Korrektur : <i>Est-ce que nous pourrions passer la journée du mercredi ensemble ?</i>) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <p>Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Orthographie und kaum Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Léa, je peux »; *« Salut Laure, je dois ») o Wenige Akzentfehler (*« étagère ») o Ein fehlender stummer Konsonant im Auslaut (*« temp ») - Einige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Abgrenzung durch Komma von Haupt- und Nebensatz (*« Quand on va dans ma chambre on peut voir à droite un grand sofa ») o Fehlendes Komma bei Dislokation der adverbialen Bestimmung (*« À droite il y a, près de l'endroit il y a mon lit »; *« Près du lit il y a [...] »; *« Dans ma chambre il y a ») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« À plus Marie ») o Fehlende Abtrennung durch Komma des unidiomatisch gebrauchten <i>oui</i> (*« Oui je connais que c'est très nul », *« Oui et près de l'endroit il y a mon lit. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Deklarativsätze und selten inkorrekte Satzstellungen in Deklarativsätzen (*« on peut voir à droite un grand sofa »; *« J'ai aussi près de la table un grand étagère avec des bédés. ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (« je dois dire que [...] ») - Koordinierte Deklarativsätze (*« Nous pouvons faire une balade dans le grand parc dans mon ville. Ou nous pouvons faire un autre chose. ») - Adversativer Nebensatz (*« je connais que c'est très nul mais j'ai gagné un ticket pour visiter le cinéma ») - Temporalsatz (*« Quand on va dans ma chambre on peut voir à droite un grand sofa. ») - Interrogativsätze (z.B. *« Est-ce que je peux t'aider ? »), teilweise mit inkorrektur Satzstellung (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? ») - Imperativsätze (« Écris-moi. ») - Negation (*« je n'ai pas du temp au lundi ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« j'ai gagné »; Ausnahme: In folgendem Satz hätte das <i>passé composé</i> gewählt werden müssen: « Est-ce que je peux t'aider ? ») - Eine korrekte Verwendung des <i>impératif</i> (« Écris-moi ! ») - Verwendung des <i>présent</i> anstatt des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Insgesamt werden viele korrekte morphosyntaktische Strukturen gebildet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierung von Genus und Numerus sowie korrekte Verwendung von Possessivbegleitern und Artikeln (« ma chambre », « la maison », « une chambre », « un grand sofa », « un endroit », « la musique », « l'endroit », « mon lit », « le lit », « ma table », « les devoirs », « la table », « une lampe », « des bédés », « des photos », « mes amies », « ma famille », « un ticket », « le cinéma », « notre jour », « une balade », « le grand parc ») und Fehler treten selten auf: <ul style="list-style-type: none"> o Ein inkorrekt Gebrauch eines Possessivbegleiters (*« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble ») o Genusfehler (*« un grand étagère », *« mon ville », *« un autre chose ») o Artikelfehler (*« faire un autre chose ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« un grand sofa », « le grand parc ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs, ausgelöst durch die inkorrekte Genusmarkierung im Artikel (*« un grand étagéré ») - Zwei korrekte Interrogativadverbien (*« Est-ce que je peux t'aider ? »; *« Est-ce que nous pouvons faire notre jour ensemble au mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, on, nous</i>), korrekte unbetonte (« je peux t'aider ») und betonte Objektpronomen (« Écris-moi ! », « une chambre pour moi »), korrekte Reflexivpronomen (« un endroit où j'écoute de la musique ») - Korrekte Präpositionen (« je peux t'aider avec ta chambre », « on va dans ma chambre », « à droite », « près de l'endroit », « près du lit », « sur la table », « près de la table », *« une grande étagère avec des bédés », « photos avec mes amies », « faire une balade dans le grand parc ») und Teilungsartikel (« écouter de la musique ») und inkorrekte Präpositionen halten sich die Waage (*« beaucoup des photos », *« je n'ai pas du temp », *« au lundi », *« au mercredi », *« j'ai du temp », *« faire une balade dans le grand parc dans mon ville ») - Durchgehend korrekte Verbformen (« je peux t'aider », « j'ai », « il y a », « c'est », « Écris-moi ! », « je dois dire », « je connais », « j'ai gagné », « nous pouvons faire », « nous devons faire ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|-----------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | e (5,042) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,67) | | e (5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

J'ai écrité ton informations pour mon chambre. Mon chambre est très grand est super. J'ai un table blanché et sur la table il y a un computer. Il y a un grand lite blanché et noir. J'ai trop des magasins de VTT et des magasins de foot. Mon lie est a gauché et mon table est a droit. Salut et bonne chance ! ☺

Salut Julien,

J'ai un card de cinema c'est super cool. Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ?

Salut !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 95 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », *« computer », *« lite ») - Welche Farben haben sie? (1) (*« blanché », « noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« a gauché », *« a droit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai trop des magasins de VTT et des magasins de foot. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« J'ai un card de cinema c'est super cool. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«J'ai un card de cinema c'est super cool. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Auf Deutsch (*« Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Auf Deutsch (*« Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) im ersten Text (*« J'ai écrité ton informations pour mon chambre. Mon chambre est très grand est super. J'ai un table blanché et sur la table il y a un computer. Il y a un grand lite blanché et noir. J'ai trop des magasins de VTT et des magasins de foot. Mon lie est a gauché et mon table est a droit. ») - Zeitlicher Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags (*« J'ai un card de cinema c'est super cool. Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») (2) - Im ersten Text sind häufige sprachliche Redundanzen vorzufinden (*« J'ai écrité ton informations pour mon chambre. Mon chambre est très grand est super. J'ai un table blanché et sur la table il y a un computer. Il y a un grand lite blanché et noir. J'ai trop des magasins de VTT et des magasins de foot. Mon lie est a gauché et mon table est a droit. ») und im zweiten Text wird eine Koreferenz durch Pronominalisierung hergestellt, wobei der zweite Satz aufgrund sprachlicher Schwierigkeiten stark inkohärent ist (*« J'ai un card de cinema c'est super cool. Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben [z.B. Farben] schreiben kann. - Wenig elementarer Grundwortschatz: <i>salut, écrire, informations, chambre, très, grand, super, avoir, table, blanc, il y a, lit, noir, trop de, magazine, foot, lie, à gauche, à droite, bonne chance, cinéma, être, cool, vouloir, demander, aller</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« un computer », *« un card ») - Einige Rückgriffe auf das Deutsche (*« (treffen) », *« (Mittwoch) ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>lie</i> anstatt <i>lit</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« blanché », *« gauché », *« cinema ») o Inkorrekte Schreibung bei stummem konsonantischem Auslaut (*« lite », *« lie ») o Auslassung des <i>e muet</i> im Auslaut (*« magasins », *« droit ») o Fehlende Apostrophierung (*« je alle ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o In einem Fall fehlt ein Punkt oder ein Komma (*« J'ai un card de cinema c'est super cool. ») o Bei der indirekten Frage wird ein Fragezeichen anstatt eines Punktes am Satzende verwendet (*« Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? »). o Fehlendes Komma nach vorgestellter adverbialer Bestimmung (*« sur la table il y a un computer ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (« Il y a un grand lite blanché et noir. ») und koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (« J'ai un table blanché et sur la table il y a un computer. ») - Eine indirekte Frage mit Kausalsatz, wobei die Satzstellung durch die Verwendung deutscher Wörter inkorrekt ist (*« Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular (nicht in der 1. Person Plural: *« nous (treffen) ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>passé composé</i> bei inkorrekt grammatischer Orthographie (vgl. *« J'ai écrité ton informations pour mon chambre. ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> oder <i>subjonctif</i> (*« Je veux demander toi si nous (treffen) à (Mittwoch) parce que je alle de cinema ? ») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr wenig korrekte Markierungen von Genus und Numerus sowie Verwendung von Possessivbegleitern und Artikel (*« la table », *« un grand lite », *« des magazines », *« mon lie ») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler beim Possessivbegleiter (*« ton informations ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« mon table ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« un grand lite », *« bonne chance »), eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs, bedingt durch die inkorrekte Markierung des Genus im Artikel (*« Mon chambre est très grand ») und inkorrekte Angleichungen bei korrekter Markierung des Genus im Artikel (*« un table blanché », *« un grand lite blanché ») - Korrekte Verwendung und Schreibung der Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>) und inkorrekte Verwendung von betontem Objektpronomen (*« Je veux demander toi ») - Wenige korrekte Präpositionen (« sur la table », *« magazines de foot », *« a gauché », *« a droit ») und oft falsche Präpositionen (*« informations pour mon chambre », *« trop des », *« à (Mittwoch) », *« je alle de cinema »), außerdem zweimal <i>a</i> für <i>à</i> (*« a gauché », *« mon table est a droit ») - Wenige korrekte Verbformen (*« Mon chambre est », *« il y a un grand lite », « j'ai », « Je veux ») und inkorrekte Verbformen auch bei sehr frequenten Verben (*« J'ai écrité », *« je alle »); <i>est</i> anstelle von <i>et</i> (*« Mon chambre est très grand <u>est</u> super ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|--|------|------|------------|------|------|------|
| | | | | te (2,438) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | te (2,75) |
| A1.2 (2) | e (2) | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa ! Ça va ? Tu voudrais savoir qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre. Alors, dans ma chambre est une grande fenêtre. Près de ma fenêtre il y a mon bureau avec mon ordinateur. À droite il y a mon lit et un étagère avec tous mes livres et mon stère. À gauche de mon lit, se trouve un amoire avec mes vêtements. La décoration est rouge et dans ma chambre il y a beaucoup de photos et des cartespostales. Mon lit, mon bureau, mon étagère sont blanc. Dans ma chambre il y a aussi mon violon et mes affaires pour faire du sport. J'espère que tu aimes ma chambre. À plus !
Marie

Salut Laure ! Ça va ? J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain. Donc, j'ai un questions. Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ? Je me suis enviee de le movie et ce serait dommage que je ne viennes pas au ciné. Donc ce serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi. Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît. À plus ! Marie
PS : J'espère que tu es d'accord !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 4 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 206 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« mon bureau », « mon ordinateur », « mon lit », etc.) - Welche Farben haben sie? (1) (« rouge », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Près de ma fenêtre », « À droite », « À gauche de mon lit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« La décoration est rouge et dans ma chambre il y a beaucoup de photos et des cartespostales. [...] Dans ma chambre il y a aussi mon violon et mes affaires pour faire du sport. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) – Es wird nicht gesagt, dass die Eintrittskarten <u>bei einem Wettbewerb</u> gewonnen wurden (*« J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>alors, et, donc, quand</i> (allerdings inkorrekt verwendet, im Sinne von <i>si</i> für 'wenn', 'falls' (z.B. *« <i>Donc ce serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi. Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît</i> ») (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbes de lieu</i> (wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« <i>Tu voudrais savoir qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre. Alors, dans ma chambre est une grande fenêtre. Près de ma fenêtre il y a mon bureau avec mon ordinateur. À droite il y a mon lit et un étagère avec tous mes livres et mon stéreo. À gauche de mon lit, se trouve un amoire avec mes vêtements. La décoration est rouge et dans ma chambre il y a beaucoup de photos et des cartespostales. Mon lit, mon bureau, mon étagère sont blanc. Dans ma chambre il y a aussi mon violon et mes affaires pour faire du sport. J'espère que tu aimes ma chambre.</i> ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« <i>J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain. Donc, j'ai un questions. Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ? Je me suis enviee de le movie et ce serait dommage que je ne viennes pas au ciné. Donc ce serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi. Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît.</i> ») (5) - Insgesamt viermal wird Koreferenz hergestellt: Im ersten Text wird eine Koreferenz, wenn auch nicht mit dem korrekten sprachlichen Mittel, hergestellt (*« <i>Tu voudrais savoir qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre.</i> »). Ansonsten finden sich häufige sprachliche Redundanzen (*« <i>Alors, dans ma chambre est une grande <u>f</u>enêtre. Près de ma <u>f</u>enêtre il y a mon bureau avec mon ordinateur. À droite il y a <u>m</u>on <u>l</u>it et un étagère avec tous mes livres et mon stéreo. À gauche de <u>m</u>on <u>l</u>it, se trouve un amoire avec mes vêtements. La décoration est rouge et dans ma chambre il y a beaucoup de photos et des cartespostales. <u>M</u>on <u>l</u>it, mon bureau, mon étagère sont blanc. Dans ma chambre il y a aussi mon violon et mes affaires pour faire du sport. J'espère que tu aimes ma chambre.</i> »); im zweiten Text werden zwei Koreferenzen durch (inkorrekt verwendete) Demonstrativpronomen und eine Koreferenz durch lexikalische Mittel hergestellt (*« <i>J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain. Donc, j'ai un questions. <u>C</u>e serait possible que nous nous voyons à <u>u</u>ne <u>a</u>utre <u>j</u>our, par exemple le mercredi ? Je me suis enviee de le movie et ce serait dommage que je ne viennes pas au ciné. Donc <u>c</u>e serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi. Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît</i> ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situationen recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie Film auszudrücken - Reicher elementarer Wortschatz: <i>Salut, Ça va ?, vouloir, savoir, il y a, chambre, être, grand, fenêtre, près de, bureau, ordinateur, à droite, lit, étagère, livre, stéreo, à gauche, se trouver, armoire, vêtements, décoration, rouge, beaucoup de, photo, carte postale, blanc, aussi, violon, affaires, faire du sport, espérer, aimer, gagner, ticket, ciné, lundi, prochain, question, possible, se voir, autre, jour, par exemple, mercredi, être d'accord, écrire, s'il te plaît, À plus</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« <i>un movie</i> », *« <i>exemple</i> ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - Inkorrekte Verwendung des Verbs <i>envier</i> (*« <i>Je me suis enviee de le movie</i> ») - Verwechslung von <i>venir</i> und <i>aller</i> (*« <i>ce serait dommage que je ne viennes pas au ciné.</i> ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Wenige, den Lesefluss kaum einschränkende Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« <i>f</i>enêtre », *« <i>s</i>téreo », *« <i>J'</i>espère ») o Ein ausgelassener Buchstabe (*« <i>a</i>moire ») o Ein fehlendes Leerzeichen (*« <i>cartespostales</i> ») o Ein orthographischer Einfluss aus dem Englischen (*« <i>ex</i>ample ») o Eine fehlende Apostrophierung (*« <i>tu me écris</i> ») - Interpunktionsfehler insbesondere bei der Kommasetzung: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« <i>Près de ma fenêtre il y a [...] »; *« <i>À droite il y a [...], dans ma chambre il y a [...]</i> », *« <i>Dans ma chambre il y a</i> »)</i> o Zwei überflüssige Kommata (*« <i>À gauche de mon lit, se trouve</i> », *« <i>J'ai gagné un ticket pour un movie au ciné, le lundi prochain</i> ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« <i>Près de ma fenêtre il y a mon bureau avec mon ordinateur.</i> »), allerdings teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« <i>Alors, dans ma chambre est une grande fenêtre.</i> ») - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« <i>La décoration est rouge et dans ma chambre il y a beaucoup de photos et des cartespostales.</i> ») - Deklativer Nebensatz mit <i>que</i> (*« <i>ce serait dommage que je ne viennes pas au ciné.</i> ») - Interrogativsätze (allerdings nur Intonationsfragen: *« <i>Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ?</i> »), teilweise Fehler in der Satzstellung bei Interrogativsätzen (*« <i>Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour, par exemple le mercredi ?</i> ») - Inkorrekt gebildete Konditionalsätze (*« <i>Donc ce serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi.</i> »; *« <i>Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît.</i> ») - Inkorrekt gebildeter Imperativsatz (*« <i>Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît.</i> ») <p>Aufgrund der zahlreichen Syntaxfehler werden trotz des relativ umfassenden Repertoires vier Punkte verliehen.</p> | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1.,2 und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné un ticket ») - Häufig korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Ce serait possible que », « ce serait sympa que ») - Einmal wird <i>conditionnel</i> anstatt <i>imparfait</i> verwendet (*« Salut Léa ! [...] Tu voudrais savoir qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre. ») - Einmal wird <i>indicatif</i> anstatt <i>subjonctif</i> verwendet (*« Ce serait possible que nous nous voyons [...] ») und einmal wird der <i>subjonctif</i> korrekt verwendet, wenn auch falsch konjugiert (*« ce serait dommage que je ne viennes pas au cinéma. »). - Inkorrekte Verwendung der Tempi und Modi im Konditionalsatz, u.a. ausgelöst durch die inkorrekte Verwendung der Konjunktion (*« Donc ce serait sympa que tu es d'accord quand nous faisons notre pique-nique à mercredi »). - Einmal wird <i>présent</i> anstatt <i>impératif</i> verwendet (*« Quand tu es d'accord, tu me écris, s'il te plaît. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierungen von Genus und Numerus sowie häufig korrekte Verwendung von Possessivbegleitern und Artikel n (« ma chambre », *« une grande fenêtre », *« ma fenêtre », « mon bureau », « mon ordinateur », « mon lit », « mes vêtements », « La décoration », *« des cartespostales », « mon étagère », « mon violon », « mes affaires », « un ticket », « notre pique-nique ») und einige wenige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« un questions ») o Genusfehler (*« un étagère », *« mon stèreo », *« un amoire », *« un questions », *« une autre jour ») o Artikelfehler (*« le lundi prochain », *« le mercredi ») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« une grande fenêtre », « La décoration est rouge », *« des cartespostales », « lundi prochain ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« Mon lit, mon bureau, mon étagère sont blanc. ») - Ein inkorrektes Interrogativadverb (*« Tu voudrais savoir qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), korrekte Reflexivpronomen (« nous nous voyons »), ein korrektes Objektpronomen, allerdings nicht apostrophiert (*« tu me écris »), ein korrektes Demonstrativpronomen (« Ça va ? ») und inkorrekte Demonstrativpronomen (*« Ce serait possible que nous nous voyons à une autre jour »; *« ce serait dommage que je ne viennes pas au cinéma ») - Viele korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« Près de ma fenêtre », « mon bureau avec mon ordinateur », « À droite », *« un étagère avec tous mes livres », « À gauche de mon lit », *« un amoire avec mes vêtements », *« beaucoup de photos », *« un ticket pour un movie ») und sehr wenige inkorrekte Präpositionen (*« à une autre jour », *« Je me suis enviee de le movie », *« à mercredi ») - Viele korrekte Verbformen (« tu voudrais savoir », « il y a », *« dans ma chambre est une grande fenêtre », *« À gauche de mon lit, se trouve », *« Mon lit, mon bureau, mon étagère sont blanc », *« j'espère », « tu aimes », « j'ai gagné », « nous nous voyons », « ce serait dommage », « ce serait sympa », « tu es d'accord », « nous faisons ») und nur zwei inkorrekte Verbformen (*« Je me suis enviee », *« je ne viennes pas »). | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,188) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | te (5,5) | | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | e (5) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy, mon chambre est très cool. J'ai un grand lit. Mon table avec mon pink lamp est près de mon lit. Sur mon table il y a mon ordinateur. Sur mon portable Il y a un poster de Hip-hop. Mes régales sont grand et sur ma régale il y a trop de choses. Par exemple mes pulls et des photos avec mes copines et moi. Mes regales sont près de mon portable. J'adore mon chambre.
Salut Jérémy.

Salut Julien, j'ai un carte de cinéma pour le lundi. Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. Il est ma faut. Salut et nous parlons à mardi. Toi Marie.
PS : le film est très cool. Le nom est „Fluch der Karibik“ et on va mange le popcorn et le coca cola. Nous pouvons aller au cinéma aussi à mercredi.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 155 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Im zweiten Text dient lediglich <i>Toi Marie</i> als Verabschiedungsformel | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un grand lit », *« Mon table », « mon ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) (*« pink ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Sur mon table », « Sur mon portable », « près de mon portable ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Sur mon portable Il y a un poster de Hip-hop ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai un carte de cinéma pour le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« j'ai un carte de cinéma pour le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, parce que, mais</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« mon chambre est très cool. J'ai un grand lit. Mon table avec mon pink lamp est près de mon lit. Sur mon table il y a mon ordinateur. Sur mon portable II y a un poster de Hip-hop. Mes régales sont grand et sur ma régale il y a trop de choses. Paar exemple mes pulls et des photos avec mes copines et moi. Mes regales sont près de mon portable. J'adore mon chambre. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« j'ai un carte de cinéma pour le lundi. Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. Il est ma faut. Salut et nous parlons à mardi. Toi Chantal. PS : le film est très cool. Le nom est „Fluch der Karibik“ et on va mange le popcorn et le coca cola. Nous pouvons aller au cinéma aussi a mercredi. ») (4) - Insgesamt finden sich zwei Koreferenzen lexikalischer Art: Der erste Text enthält viele sprachliche Redundanzen, jedoch werden zwei Koreferenzen durch lexikalische Mittel hergestellt (*« J'ai un grand lit. Mon table avec mon pink lamp est près de mon lit. Sur mon table il y a <u>mon ordinateur</u>. <u>Sur mon portable</u> II y a un poster de Hip-hop. Mes régales sont grand et sur ma régale il y a <u>trop de choses</u>. <u>Paar exemple mes pulls et des photos</u> avec mes copines et moi. Mes regales sont près de mon portable. ») - Im zweiten Text werden keine Koreferenzen hergestellt (*« j'ai un carte de cinéma pour le lundi. Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. Il est ma faut. Salut et nous parlons à mardi. Toi Chantal. PS : le film est très cool. Le nom est „Fluch der Karibik“ et on va mange le popcorn et le coca cola. Nous pouvons aller au cinéma aussi a mercredi. ») (3) | | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Spektrum elementaren Wortschatzes: <i>salut, chambre, être, très, cool, avoir, grand, lit, table, lampe, près de, il y a, ordinateur, portable, poster, hip-hop, régal, trop de, chose, par exemple, pull, photo, copine, adorer, carte, cinéma, lundi, pouvoir, faire, être, mercredi, faute, parler, mardi, film, cool, nom, aller, manger, pop-corn, coca cola</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« pink », *« mes régales », *« un carte », *« „Fluch der Karibik“ »⁹) - Interferenz mit dem Englischen (*« exemple ») - Eine Auslassung: <i>parce</i> anstatt <i>parce que</i> | | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *« régale » für <i>étagère</i> - *« une carte de cinéma » für <i>un ticket de cinéma</i> - <i>être</i> anstatt <i>pouvoir</i> (*« je ne suis pas fait » für <i>je ne peux pas faire</i>) - *« nom » für <i>titre</i> (*« Le nom est „Fluch der Karibik“ ») | | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« lamp », *« faut » für <i>faute</i>) o Einzelne Fehler bei Groß- und Kleinschreibung (*« Salut Jérémy, mon chambre », *« Sur mon portable II y a », *« de Hip-hop », *« Salut Julien, j'ai un carte », *« PS : le film est ») o Inkorrekte Verdopplung eines Vokals (*« Paar exemple ») o Einfluss der englischen Schreibung (*« exemple ») o Fehlender Bindestrich (*« le popcorn », *« coca cola ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata bei der Voranstellung der adverbialen Bestimmung (*« Sur mon table il y a », *« Sur mon portable II y a », *« sur ma régale il y a ») o Einmal wird ein Punkt anstatt eines Kommas verwendet (*« [...] trop de choses. Paar exemple mes pulls et des photos avec mes copines et moi. ») o Ein fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« Salut Jérémy. ») | | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« mon chambre est très cool. ») - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« Mes régales sont grand et sur ma régale il y a trop de choses. ») - Eine inkorrekte Negation in Verbindung mit Kausal- und Adversativsatz (*« Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. ») - Eine inkorrekte Stellung des Farbadjektivs (*« mon pink lamp ») | | | | | | | | |

⁹ Der Filmtitel könnte eventuell auch auf Deutsch stehengelassen werden, da es sich laut Aufgabenstellung um ein Kinoticket für Deutschland handelt.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Eine korrekte Verwendung des <i>futur proche</i> bei inkorrektter Bildung des <i>infinitif</i> (*« on va manger le popcorn et le coca cola ») - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> oder des <i>conditionnel</i> (*« j'ai un carte de cinéma pour le lundi. Je ne suis pas fais des choses avec toi, parce je suis au cinéma, mais on povons fais des choses à mercredi. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen : - Einige korrekte Markierungen von Genus und Numerus sowie einige korrekte Verwendungen von Possessivbegleitern und Artikeln (« un grand lit », « mon ordinateur », « un poster », « mes pulls », « des photos », « mes copines », « mon portable », « des choses », *« ma faut », « le film », « le nom », *« le popcorn », *« le coca cola ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« Mon table », * « mon pink lamp », *« un carte ») o Artikelfehler (*« le lundi ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (« un grand lit ») und eine inkorrekte (*« Mes régales sont grand ») - Insgesamt werden wenige Pronomen verwendet: Korrekte Personalpronomen (<i>je, on, il, nous</i>), zwei korrekte Objektpronomen (*« mes copines et moi », *« fais des choses avec toi ») und ein inkorrektes Objektpronomen (*« Toi Chantal ») - Korrekte Präpositionen (*« Mon table avec mon pink lamp », « près de mon lit », *« Sur mon table », *« Sur ma régale », « trop de choses », *« paar exemple », « des photos avec mes copines », « près de mon portable », « aller au cinéma ») und gleichzeitig einige inkorrekte Präpositionen (*« Sur mon portable Il y a un poster », *« à mercredi », *« Il est ma faut », *« à mardi », *« on va manger le popcorn et le coca cola » anstatt <i>On va manger le popcorn et boire du coca-cola.</i>) - Einige korrekte elementare Verbformen im Präsens (*« mon chambre est », « j'ai », « il y a », *« mes régales sont », « j'adore », « je suis », « nous parlons », « nous pouvons aller ») und häufig inkorrekte Verbformen, vor allem bei zusammengesetzten Zeiten oder Infinitivkonstruktionen (*« Je ne suis pas fais », *« on povons fais », *« on va mange »). | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,583) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,33) | | e (4) |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Chère Jérémy,

Je dit aujourd'hui quelque chose sur mon chambre. Je suis un grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. J'ai trop des magazines d'histoire. Sur mon table ses mes succes du sport. J'ai une grand lit et une mini-basquet avec une mini-basketball. C'était mon chambre.

À plus Gabriel

PS : J'ai une blanche chambre !

Salut Laure, j'ai une ticket de cinema pour lundi. Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool.

À plus. Gabriel

PS : Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 104 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« table », « lit ») - Welche Farben haben sie? (0) (« blanche ») - Wo stehen die Möbel? (1) (« sur mon table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« Je suis un grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. J'ai trop des magazines d'histoire ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (« j'ai un ticket de cinema pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (« j'ai un ticket de cinema pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (« Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (« Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden (3) - Konnektoren: <i>pendant</i> (inkorrekt in kausaler Funktion gebraucht: *« Je suis une grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. »), <i>et</i> (2) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Je dit aujourd'hui quelque chose sur mon chambre. Je suis une grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. J'ai trop des magazines d'histoire. Sur mon table ses mes succes du sport. J'ai une grand lit et une mini-bascet avec une mini-basketball. C'était mon chambre. À plus Gabriel PS : J'ai une blanche chambre ! ») - (*« j'ai une ticket de cinema pour lundi. Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool. À plus. Gabriel PS : Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« j'ai une ticket de cinema pour lundi. Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool. À plus. Gabriel PS : Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») (2) - Zwei Herstellungen von Koreferenz durch Demonstrativpronomen (*« Je dit aujourd'hui quelque chose sur mon chambre. Je suis une grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. J'ai trop des magazines d'histoire. Sur mon table ses mes succes du sport. J'ai une grand lit et une mini-bascet avec une mini-basketball. C'était mon chambre. À plus Gabriel PS : J'ai une blanche chambre ! »; *« j'ai une ticket de cinema pour lundi. Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. C'était très cool. À plus. Gabriel PS : Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») (2) - Zahlreiche inkohärente Sätze (*« Je suis une grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball. J'ai trop des magazines d'histoire. Sur mon table ses mes succes du sport. J'ai une grand lit et une mini-bascet avec une mini-basketball. »; *« Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi. »; *« Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wenig elementarer Grundwortschatz: <i>cher, dire, aujourd'hui, quelque chose, chambre, être, grand, fan, basketball, pendant, avoir, trop de, poster, magazine, histoire, table, succès, sport, lit, blanc, ticket, cinéma, lundi, vouloir, pouvoir, mardi, très, cool, À plus, trouver, drôle, acheter, présent, toit</i> - Umschreibungen, die den Sinn beeinträchtigen (*« une mini-bascet » für <i>un mini-panier de basket</i>) - Wortschöpfungen (*« nous Rendependent ») - Interferenz mit dem Englischen (*« présent » für <i>cadeau</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich - <i>dire</i> für <i>raconter/décrire</i> (*« Je dit aujourd'hui quelque chose sur mon chambre. ») - *« succes du sport » für <i>trophées sportifs</i> (*« Sur mon table ses mes succes du sport. ») - *« C'était mon chambre » für <i>Voilà ma chambre</i> - *« présent » für <i>cadeau</i> (siehe Wortschatzspektrum) - *« toit » für <i>toi</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben [teilweise] unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Apostrophierung (*« aujourd'hui ») o Inkorrektes Hinzufügen von stummen Konsonanten (*« aujourd'hui », *« toit » für <i>toi</i>) o Einzelne Fehler bei Groß- und Kleinschreibung (*« Basketball », *« Salut Laure, j'ai [...] », *« Mardi ») o Verdrehen von Graphemen (*« poste » für <i>poster</i>) o Akzentfehler (*« succes », *« cinema », *« présent ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Häufig fehlende Punkte am Satzende (*« Je suis une grand fan du Basketball Pendant j'ai trop des postes de Basketball »; *« Je trouve tu est très cool et drôle Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») o Ein fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« À plus Gabriel ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« j'ai une ticket de cinema pour lundi ») - Deklativer Nebensatz, allerdings ohne <i>que</i> (*« Je trouve tu est très cool et drôle ») - Durch die Verwendung von *« ses » im Sinne von <i>ce sont</i>, respektive <i>il y a</i>, kommt es zu einem Satz ohne Verb mit redupliziertem Possessivbegleiter und somit zu einer inkorrekten Satzstellung (*« Sur mon table ses mes succes du sport. ») - Zweimal findet sich eine inkorrekte Stellung des Adjektivs (*« J'ai une blanche chambre ! », *« un drôle présent ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi (TM) (B1) Beherrscht die Zeiten und Modi gut, obwohl deutliche Einflüsse der Muttersprache vorzufinden sind. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular, inkorrekte Verwendung in der 3. Person Plural (*« Je voudrai pourons nous Rendependent ») - Inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« C'était très cool. ») - Einmal wird der <i>conditionnel</i> korrekt verwendet (*« Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») und ein anderes Mal ist zumindest die richtige Intention bezüglich der Verwendung des <i>conditionnel</i> erkennbar, wenngleich die Form falsch gebildet wurde und der Satz kaum Sinn ergibt (*« Je voudrai pourons nous Rendependent à Mardi »). - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> oder des <i>subjonctif</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Nur eine korrekte Markierung des Numerus bei gleichzeitig korrekter Verwendung des Possessivbegleiters (*« mes succes ») und zahlreiche Genusfehler (*« mon chambre », « une grand fan », « mon table », « une grand lit », « une mini-basketball », *« une ticket », *« une drôle présent ») - Insgesamt werden wenige Adjektive verwendet: Nur eine korrekte Angleichung eines Adjektivs bei inkorrekt Stellung (*« une blanche chambre ») und zwei Fehler bei der Angleichung des Adjektivs (*« Chère Jérémy », *« une grand fan ») - Insgesamt werden sehr wenige Pronomen verwendet: Korrekte Verwendung von Personalpronomen (<i>je, tu, nous</i>), nur ein korrektes betontes Objektpronomen bei inkorrekt Schreibung (*« Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») - Einige korrekte Präpositionen (*« Je dit aujourd'hui quelque chose sur mon chambre. »; *« Je suis une grand fan du Basketball »; *« postes de Basketball »; *« Sur mon table », *« une ticket de cinema pour lundi », « À plus », *« Je voudrais achete une drôle présent pour toit. ») und eine falsche Präposition (*« mes succes du sport ») und Fehler bei Mengenangaben (*« trop des postes », *« trop des magazines ») - Wenige korrekte Verbformen (« je suis », « j'ai », « C'était », « Je trouve ») und häufig inkorrekte Verbformen (*« Je dit », *« Sur mon table ses mes succes du sport. », *« Je voudrai », *« pourons nous », *« tu est », *« Je voudrais achete ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,354) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,67) | | te (2,25) |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

034

Salut Jérémy,

j'ai une table, un lit, un sofa et un chair dans ma chambre. Tout est rouge, parce que j'adore rouge. Ma table est à gauche de fenêtre est mon lit est à gauche de ma table. Ma sofa est entre mon lit et mon chair. J'ai beaucoup de photos avec mes amies, mon cheval, mon chien et ma chat. Dans ma chambre il y a un aquarium. J'ai deux poissons. Ils s'appelles Nina et Frederic.
À plus, Marie

Salut Julien,

J'ai won un ticket pour le cinéma pour lundi (7.05.18) Peut être nous mettons notre à les autre... Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18).

PS : Tu as nouvel amis dans la danse ? Leon est mon ami ! Tu est très jolie. Peut être je vais t'aime, parce que tu as parfait. Ne dit pas c'est Leon, s'il vous plaît. J'ai peu, que n'adore pas moi.

À plus, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 165 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« une table », « un lit », « un sofa », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« rouge ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à gauche de fenêtre », *« Ma sofa est entre mon lit et mon chair. ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai beaucoup de photos avec mes amies, mon cheval, mon chien et ma chat. Dans ma chambre il y a un aquarium. J'ai deux poissons. Ils s'appelles Nina et Frederic. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai won un ticket pour le cinéma pour lundi (7.05.18) ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai won un ticket pour le cinéma pour lundi (7.05.18) ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Kaum verständlich (*« Peut être nous mettons notre à les autre... ») - Vorschlag: Mittwoch (0) Es wird der Montag angegeben (*« Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Der erste Text ist kohärent und kohäsiv, elementare räumliche Bezüge, auch teilweise zwischen den einzelnen Objekten werden hergestellt (*« j'ai une table, un lit, un sofa et un chair dans ma chambre. Tout est rouge, parce que j'adore rouge. Ma table est à gauche de fenêtre est mon lit est à gauche de ma table. Ma sofa est étre mon lit et mon chair. J'ai beaucoup de photos avec mes amies, mon cheval, mon chien et ma chat. Dans ma chambre il y a un aquarium. J'ai deux poissons. ») - Im zweiten Text gibt es aufgrund sprachlicher Probleme und aufgrund fehlender Konnektoren mehrere inkohärente Sätze, es werden dennoch zwei Wochentage (Montag und der nachfolgende Montag) genannt sowie versucht, eine Vergangenheitszeit zu verwenden (*« J'ai won un ticket pour le cinéma pour lundi (7.05.18) Peut être nous mettons notre à les autre... Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). PS : Tu as nouvel amis dans la danse ? Leon est mon ami ! Tu est très jolie. Peut être je vais t'aime, parce que tu as parfait. Ne dit pas c'est Leon, s'il vous plaît. J'ai peu, que n'adore pas moi. ») (3) - Drei korrekte Herstellungen von Koreferenzen durch ein Indefinitpronomen, ein Personalpronomen und ein Demonstrativpronomen (« c'est » für <i>cela</i>, siehe unten), wobei einmal durch die Verwendung von <i>s'il vous plaît</i> anstatt <i>s'il te plaît</i> und einmal durch die Auslassung eines Personalpronomens inkorrekte Koreferenzen hergestellt werden (*« j'ai une table, un lit, un sofa et un chair dans ma chambre. Tout est rouge, parce que j'adore rouge. Ma table est à gauche de fenêtre est mon lit est à gauche de ma table. Ma sofa est étre mon lit et mon chair. J'ai beaucoup de photos avec mes amies, mon cheval, mon chien et ma chat. Dans ma chambre il y a un aquarium. J'ai deux poissons. Ils s'appelles Nina et Frederic. »: *« J'ai won un ticket pour le cinéma pour lundi (7.05.18) Peut être nous mettons notre à les autre... Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). PS : Tu as nouvel amis dans la danse ? Leon est mon ami ! Tu est très jolie. Peut être je vais t'aime, parce que tu as parfait. Ne dit pas c'est Leon, s'il vous plaît. J'ai peu, que n'adore pas moi. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys, Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittelgroßes Wortschatzspektrum: <i>salut, avoir, table, lit, sofa, chair, chambre, rouge, adorer, à gauche, fenêtre, beaucoup de, photo, amie, cheval, chien, chat, aquarium, deux, poisson, s'appeler, à plus, un ticket, cinéma, lundi, mettre, notre, autre, nouveau, ami, danse, très, joli, peut-être, aller faire qc, aimer, parfait, dire, s'il vous plaît, (peur), adorer</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« un chair » für <i>une chaise</i>, *« j'ai won un ticket », *« nous nous mettons » (vgl. engl. <i>to meet</i>) für <i>nous nous rencontrons</i>) - Ein ausgelassenes Wort (*« notre » für <i>notre rendez-vous</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - « chair » für <i>chaise</i> - *« nous nous mettons » für <i>nous nous rencontrons</i> - *« le autre lundi » für <i>lundi prochain</i> - « tu as parfait » für <i>tu es parfaite</i> - « peu » für <i>peur</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler, die den Lesefluss teilweise beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Einzelne Akzentfehler (*« fenêtre », *« étre », *« cinéma ») o Anfügen eines überflüssigen Graphems (*« poissons » für <i>poissons</i>) o Fehlende Apostrophierung (*« le autre ») o Fehlender Bindestrich (*« Peut être ») o *« peu » für <i>peur</i> o Eine inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Jérémy, j'ai une table [...] ») - Drei Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach Voranstellung der adverbialen Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] ») o Falsch gesetztes Komma vor <i>que</i> (*« J'ai peu, que n'adore pas moi. ») o Fehlendes Fragezeichen nach dem Fragesatz (*« Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Deklarativsätze (z.B. *« j'ai une table, un lit, un sofa et un chair dans ma chambre. »), aber auch einige inkorrekte Satzstellungen in Deklarativsätzen, die das Verständnis der Aussage beinahe unmöglich machen (z.B. *« Peut être nous mettons notre à les autre... ») - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i>, wenngleich mit inkorrekt Schreibung der Konjunktion (*« Ma table est à gauche de fenêtre est mon lit est à gauche de ma table. ») - Korrekte Satzstellung im Kausalsatz (*« Tout est rouge, parce que j'adore rouge. ») - Inkorrekte Interrogativsätze (*« Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). PS : Tu as nouvel amis dans la danse ? ») - Inkorrekte Satzstellung im Imperativsatz durch die Verwechslung von <i>c'est</i> mit <i>cela</i> (*« Ne dit pas c'est Leon, s'il vous plaît. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural; einmal wird die Form des <i>présent</i> inkorrektweise anstelle des <i>impératif</i> verwendet (*« Ne dit pas c'est Leon, s'il vous plaît. ») - Ein Versuch, das <i>passé composé</i> korrekt zu verwenden. Da es sich um ein lexikalisches Problem handelt, wird dieser Versuch hier in der Verwendung des Tempus als korrekt bewertet (*« J'ai won un ticket ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>futur proche</i> (*« Peut être je vais t'aime, parce que tu as parfait. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikel oder Possessivbegleiter (« une table », « un lit », « un sofa », « ma chambre », « ma table », « mon lit », « mes amies », « mon chien », « un aquarium », *« deux poissons », « un ticket », *« le cinéma », « la danse », « mon ami »), aber auch relativ häufige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« nouvel amis ») o Genusfehler (*« ma sofa », *« ma chat ») o Artikelfehler (*« j'adore rouge », *« à gauche de fenêtre », *« Tu as nouvel amis ») - Insgesamt werden sehr wenige Adjektive verwendet: Korrekte Angleichung von zwei Adjektiven (« Tout est rouge », *« tu as parfait ») und ein Fehler bei der Angleichung eines Adjektivs, da an einen männlichen Adressaten geschrieben wird (*« tu est très jolie ») - Ein Fehler beim Interrogativadverb (*« Julien, qu'est-ce que nous nous mettons à le autre lundi (14.05.18). ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, nous, ils</i>) und weitere korrekte Indefinit-, Objekt- und Reflexivpronomen (z.B. « Tout est rouge », *« je vais t'aime », *« nous nous mettons » für <i>nous nous rencontrons</i>); Fehler bei Demonstrativ- und Personalpronomen (*« Ne dit pas c'est Leon », *« J'ai peu, que n'adore pas moi. »), inkorrekte Verwendung von Possessivbegleiter anstelle eines Reflexivpronomens (*« Peut être nous mettons notre » für <i>Peut-être que nous nous rencontrerons</i>) - Korrekte Präpositionen vor allem im Bereich der Ortsangaben (« dans ma chambre », « à gauche de ma table », *« Ma sofa est éntre mon lit et mon chair », « J'ai beaucoup de photos avec mes amies »); Fehler bei Präpositionen (*« un ticket pour le cinéma pour lundi », *« à le autre lundi », *« Tu as nouvel amis dans la danse ? ») - Wenige korrekte Verbformen (« j'ai », « Tout est rouge », « il y a », « nous mettons », « Tu as », « je vais », « s'il vous plaît ») und einige inkorrekte Verbformen (*« Ils s'appelles », *« J'ai won », *« Tu est », *« je vais t'aime », *« Ne dit pas », *« J'ai peu, que n'adore pas moi. ») sowie einmal inkorrektweise <i>est</i> anstelle von <i>et</i> (*« Ma table est à gauche de fenêtre <u>est</u> mon lit est à gauche de ma table. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,938) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

Dans ma chambre il y a un lit blanc et beaucoup d'étagères que sont (bemalt) avec beaucoup des couleurs (Je faire ça). Je n'ai pas un table dans ma chambre. C'est triste. Le lit est dans la coin derriere droit et les étagères sont à la droit de la porte et devant mon lit. Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos dans cette photos sont mes chanteurs préférés. Oh j'ai une chaise aussi. Ben la chaise.. enh la chaise est tout les temps à une (?) endroit different.

J'aime ma chambre à cause de les beaucoup couleurs.

À Plus

Marie

Salut Laure

J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour (je preferée Mercredi).

Grose Bises et à demain

Marie

PS : Tu as les devoirs en Mathematique pour demain ? Je n'ai pas compris...

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 151 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Fähigkeit, Tatsachen zu präsentieren | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », *« étagères », *« Je n'ai pas un table ») - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », *« beaucoup des couleurs ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« dans la coin », *« à la droit de la porte », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos dans cette photos sont mes chanteurs préférés. ») | | | | | | | |
| Fähigkeit zur Interaktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (« J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (« J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (« Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (« je preferée Mercredi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, à cause de</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre il y a un lit blanc et beaucoup d'étagères que sont (bemalt) avec beaucoup des couleurs (Je faire ça). Je n'ai pas un table dans ma chambre. C'est triste. Le lit est dans la coin derriere droit et les étagères sont à la droit de la porte et devant mon lit. Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos dans cette photos sont mes chanteurs préférés. Oh j'ai une chaise aussi. Ben la chaise.. enh la chaise est tout les temps à une (?) endroit different. J'aime ma chambre à cause de les beaucoup couleurs. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour (je preferé Mercredi). Grose Bises et à demain Marie PS : Tu as les devoirs en Mathematique pour demain ? Je n'ai pas compris... ») (5) - Zwei Herstellungen von Koreferenzen durch Demonstrativpronomen und lexikalische Mittel, ansonsten viele sprachliche Redundanzen und fehlende Pronominalisierungen (*« Dans ma chambre il y a un lit blanc et beaucoup d'étagères que sont (bemalt) avec beaucoup des couleurs (Je faire ça). Je n'ai pas un table dans ma chambre. C'est triste. Le lit est dans la coin derriere droit et les étagères sont à la droit de la porte et devant mon lit. Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos dans cette photos sont mes chanteurs préférés. Oh j'ai une chaise aussi. Ben la chaise.. enh la chaise est tout les temps à une (?) endroit different. J'aime ma chambre à cause de les beaucoup couleurs. »; *« J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour (je preferé Mercredi). Grose Bises et à demain, Marie PS : Tu as les devoirs en Mathematique pour demain ? Je n'ai pas compris... ») (3) - Ein mögliches Wortspiel mit <i>la chaise</i> und dem Nachnamen <i>Lachaise</i> wird nicht explizit gemacht und stört daher die Kohäsion (*« Oh j'ai une chaise aussi. Ben la chaise... enh la chaise est tout les temps à une (?) endroit different.») | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken - Elementarer Wortschatz: <i>salut, chambre, lit, blanc, beaucoup de, étagère, couleur, faire, avoir, table, être, triste, coin, derriere, droite, porte, photo, chanteur, préféré, chaise, aussi, tout le temps, endroit, different, aimer, à cause de, gratuit, cinéma, lundi, vouloir, poser, question, rendez-vous, autre, jour, préférer, mercredi, gros, bise, demain, devoirs, mathématiques, comprendre</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« (bemalt) ») - Interferenz mit dem Englischen (*« entrance ») - *« enh » für <i>eh</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - Ein Fehler bei der Verwendung des französischen Wortschatzes (*« derriere droit » für <i>arrière droit</i>) - <i>beaucoup</i> anstatt <i>nombreux</i> (*« J'aime ma chambre à cause de les beaucoup couleurs. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographie: <ul style="list-style-type: none"> o Einige Akzentfehler (*« étagères », *« derriere », *« chanteurs préférés », *« different », *« cinema », *« Mathematique ») o Auslassen von Graphemen (*« couleurs ») o Fälschliches Auslassen des <i>e muet</i> (*« à la droit de la porte ») o Viermal fälschliche Großschreibung (*« À Plus », *« Lundi », *« Mercredi », *« Grose Bises », *« Mathematique ») o Fehlende Verdopplung des Konsonanten (*« Grose ») - Interpunktion: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a ») o Fehlender Punkt am Satzende (*« Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos dans cette photos [...] ») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« À Plus Marie ») und nach der Begrüßungsformel (*« Salut Laure J'ai [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viele korrekte Satzstellungen in Deklarativsätzen (z.B. *« J'ai une entrance gratuit pour le cinema à Lundi. »), eine inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos ») - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« Le lit est dans la coin derriere droit et les étagères sont à la droit de la porte et devant mon lit. ») - Indirekte Interrogation ohne Prädikat (*« Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour ») - Interrogativsatz (*« Tu as les devoirs en Mathematique pour demain ? ») - Negationen (*« Je n'ai pas un table dans ma chambre. »; *« Je n'ai pas compris »), allerdings bei totaler Verneinung ohne <i>de</i> (*« Je n'ai pas un table dans ma chambre. ») - Versuch der Bildung eines Relativsatzes (*« Dans ma chambre il y a un lit blanc et beaucoup d'étagères que sont (bemalt) avec beaucoup des couleurs ») - Eine inkorrekte Kombination von <i>très</i> und <i>beaucoup</i> (*« Dans ma chambre sont aussi très beaucoup des photos ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi (TM) (B1) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular, allerdings wird das <i>présent</i> auch anstelle des <i>conditionnel</i> gebraucht (*« Je veux poser ca question si nous rendez-vous à un autre jour ») und einmal wird das <i>participe passé</i> anstelle des <i>présent</i> gebraucht (*« je preferée Mercredi ») - Eine korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« Je n'ai pas compris... »), allerdings wird auch einmal <i>infinitif</i> anstelle des <i>passé composé</i> gebraucht (*« Dans ma chambre il y a un lit blanc et beaucoup d'étagères que sont (bemalt) avec beaucoup des couleurs (Je faire ça). ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikel oder Possessivbegleiter (« ma chambre », « un lit », « le lit », *« les étagères », « la porte », « mon lit », *« mes chanteurs préférés », *« le cinema », « les devoirs »), aber auch häufige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*« cette photos », *« ca question ») o Numerusfehler (*« tout les temps », *« en Mathematique ») o Genusfehler (*« un table », *« la coin », *« une endroit ») o Artikelfehler (*« Je n'ai pas un table », *« à la droit de la porte ») - Meist korrekte Angleichungen der Adjektive (« un lit blanc », « C'est triste. », « endroit different »), bei wenigen fehlerhaften Angleichungen des Adjektivs (*« une entrance gratuit », *« Grose Bises ») und einer fehlerhaften Bildung des Adjektivs (*« mes chanteurs préférés ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, tu</i>), Fehler bei Relativpronomen (*« étagères que sont (bemalt) ») und eine Auslassung eines Objektpronomens (*« Tu as les devoirs en Mathematique pour demain ? Je n'ai pas compris... »). In den beiden Texten werden keine Objektpronomen verwendet (vgl. Kohärenz und Kohäsion) - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans ma chambre », *« dans la coin », *« à la droite de la porte », *« une entrance gratuit pour le cinema », *« À Plus », « À demain ») und zahlreiche Fehler bei Präpositionen (*« beaucoup des couleurs », *« beaucoup des photos », *« dans cette photos sont mes chanteurs préférés. », *« la chaise est tout les temps à une (?) endroit », *« à cause de les beaucoup couleurs. », *« à Lundi ») - Einige korrekte Verbformen elementarer Verben (« il y a », « Je n'ai pas », « C'est », « J'aime », « Je veux poser », « Tu as », « Je n'ai pas compris ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« Je faire ça », *« je preferée ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,250) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | e (5) | | | |
| A2.2 (4) | | e (4) | e (4) | e (4) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea !

Dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc, un desk, c'est blanc aussi. Il ya une sofa aussi, c'est noir, et des étagères, ce sont blancs aussi. Les étagères sont derrière ma (Tür) et sur les étagères est un TV, c'est très cool. À gauche de les étagères est le sofa, c'est très jolie. Mon desk est (gegenüber) de la sofa. Le lit est à droite de mon desk. Dans ma chambre il ya aussi un portrait de la nature et un (Teppich), c'est rose.

Aplus !

Marie

Bonjour Laure !

J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. On peut mettre à un autre jour. Tu peux mettre moi à mercredi ? À mercredi j'ai beaucoup de temps. On peut aller dans la centre-ville et faire du shopping. J'adore shopping ! =)

À plus !

Marie

PS : Je (hoffs) tu n'est pas très malheureuse parce que je n'ai pas le temps à lundi.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 163 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », « une sofa », « des étagères » usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « noir », « rose ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« sur les étagères », « À gauche de », « à droite de ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans ma chambre il ya aussi un portrait de la nature et un (Teppich), c'est rose. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Tu peux mettre moi à mercredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Tu peux mettre moi à mercredi ? ») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Insgesamt werden die Sätze kaum sprachlich verbunden, sondern reihen sich aneinander, dennoch ist ein globaler Zusammenhang vorhanden (z.B. *« J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. On peut mettre à un autre jour. Tu peux mettre moi à mercredi ? À mercredi j'ai beaucoup de temps. On peut aller dans la centre-ville et faire du shopping. J'adore shopping ! =) ») - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc, un desk, c'est blanc aussi. Il ya une sofa aussi, c'est noir, et des étagères, ce sont blancs aussi. Les étagères sont dernier ma (Tür) et sur les étagères est un TV, c'est très cool. À gauche de les étagères est le sofa, c'est très jolie. Mon desk est (gegenüber) de la sofa. Le lit est à droite de mon desk. Dans ma chambre il ya aussi un portrait de la nature et un (Teppich), c'est rose. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. On peut mettre à un autre jour. Tu peux mettre moi à mercredi ? À mercredi j'ai beaucoup de temps. On peut aller dans la centre-ville et faire du shopping. J'adore shopping ! =) À plus ! Marie PS : Je (hoffe) tu n'est pas très malheureuse parce'que je n'ai pas le temps à lundi. ») (5) - Zahlreiche Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch inkorrekt verwendete Demonstrativpronomen und durch lexikalische Mittel, allerdings auch zahlreiche sprachliche Redundanzen (« Dans ma chambre il y a un lit, <u>c'est</u> blanc, un desk, <u>c'est</u> blanc aussi. Il ya une sofa aussi, <u>c'est</u> noir, et des étagères, <u>ce sont</u> blancs aussi. Les étagères sont dernier ma (Tür) et sur les étagères est un TV, c'est très cool. À gauche de les étagères est le sofa, c'est très jolie. Mon desk est (gegenüber) de la sofa. Le lit est à droite de mon desk. Dans ma chambre il ya aussi un portrait de la nature et un (Teppich), <u>c'est</u> rose. »; *« J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. On peut mettre à <u>un autre jour</u>. Tu peux mettre moi à mercredi ? À mercredi j'ai beaucoup de temps. On peut aller dans la centre-ville et faire du shopping. J'adore shopping ! =) À plus ! Marie PS : Je (hoffe) tu n'est pas très malheureuse parce'que je n'ai pas le temps à lundi. ») (4) | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Elementarer Wortschatz: <i>bonjour, chambre, il y a, un lit, blanc, sofa, noir, étagère, dernier, TV, très, cool, à gauche de, être, joli, à droite de, portrait, nature, rose, À plus, gagner, ticket, cinéma, lundi, mettre, autre, jour, mercredi, beaucoup de, temps, pouvoir, aller, centre-ville, faire du shopping, adorer, malheureux, parce que, avoir le temps</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« un desk », *« mettre » für <i>se rencontrer</i>, vgl. engl. <i>to meet</i>) - Relativ häufige Interferenzen mit dem Deutschen (*« (Tür) », *« (gegenüber) », *« (Teppich) », *« (hoffe) ») | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *« dernier » für <i>derrière</i> - *« un portrait de la nature » für <i>une peinture de paysage</i> - *« On peut mettre à un autre jour » für <i>On peut se rencontrer un autre jour</i>. | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein - Wenige Orthographiefehler, die den Lesefluss kaum beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Einige Akzentfehler (*« étagères », *« dernier », *« mercredi ») o Dreimal werden getrennt geschriebene Ausdrücke zusammengeschrieben (*« il ya », *« Aplus », *« centre-ville ») o Einmal wird eine fehlerhafte Apostrophierung gesetzt (*« parce'que ») - Die Interpunktion ist korrekt mit Ausnahme von zwei fehlenden Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (2x *« Dans ma chambre il y a [...] ») | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Elementare und kaum komplexere Satzstrukturen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« J'ai gagné une ticket pour le cinéma le lundi. »), teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« sur les étagères est un TV »; *« À gauche de les étagères est le sofa ») - Koordinierte Deklarativsätze (*« Les étagères sont dernier ma (Tür) et sur les étagères est un TV, c'est très cool. ») - Kausalsatz in Verbindung mit deklarativem Nebensatz, wobei bei letzterem das <i>que</i> fehlt (*« Je (hoffe) tu n'est pas très malheureuse parce'que je n'ai pas le temps à lundi. ») - Interrogativsätze (*« Tu peux mettre moi à mercredi ? ») - Negation (*« je n'ai pas le temps à lundi. ») | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Tu peux mettre moi à mercredi ? »; *« On peut aller dans la centre-ville ») | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « *des étagères », « *les étagères », « le sofa », « un portrait », « la nature », « le cinéma », « un autre jour », « je n'ai pas le temps ») o Genusfehler (*« une sofa », *« un TV », *« la sofa », *« une ticket », *« la centreville ») o Artikelfehler (*« le lundi », *« J'adore shopping ! ») - Drei korrekt angegliche Adjektive (*« il y a un lit, c'est blanc »; *« un (Teppich), c'est rose. »; *« Je (hoffe) tu n'est pas très malheureuse ») zwei inkorrekt angegliche Adjektive (*« [...] des étagères, ce sont blancs aussi », *« [...] le sofa, c'est très jolie ») - Wenige korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on,</i>) und durchgehend inkorrekte Verwendung des Demonstrativpronomens <i>ce</i> (*« Dans ma chambre il y a un lit, c'est blanc, un desk, c'est blanc aussi »; *« Il ya une sofa aussi, c'est noir, et des étagères, ce sont blancs aussi »; *« À gauche de les étagères est le sofa, c'est très jolie. »; *« Dans ma chambre il ya aussi un portrait de la nature et un (Teppich), c'est rose »); inkorrekte Verwechslung von betonten und unbetonten Objektpronomen (*« Tu peux mettre moi à mercredi ? ») - Ausgeglichenes Verhältnis zwischen korrekten Präpositionen (« Dans ma chambre », *« sur les étagères », « À gauche de », *« une ticket pour le cinéma »; *« j'ai beaucoup de temps »), korrekten Teilungsartikeln (« faire du shopping ») und Fehlern bei Präpositionen (u. a. in Verbindung mit Artikeln) (*« À gauche de les étagères », *« Mon desk est (gegenüber) de la sofa. »; *« à un autre jour »; *« à mercredi »; *« aller dans la centreville », *« à lundi. ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« il y a », « c'est blanc », « J'ai gagné », « On peut mettre », « Tu peux mettre », « On peut aller [...] et faire du shopping. »; « J'adore », « Je n'ai pas ») und eine inkorrekte Verbform (*« tu n'est pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,292) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea

Dans ma chambre, il y a un lit, une lampe, un canape, des plants, un table et des étagères. Le canape est bleu et le lit, la lampe, le table et les étagères sont blanche. Mon table est près de mon lit. Près de mon lit est un petit étagere. Près de mon table sont des étageres et près de mes étagères est mon canape. Sur mon table sont les petits plants. Sur mon étagere il y a un stéro. Dans mon chambre il y a beaucoup de photos pour moi et ma famille. Sur mon autre étagère est mon cosmetic.

Salut

Salut Laure

J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. C'est très cool mais je ne vois pas vous. Est-ce que nous voyons un en autre jour ? Je préfère le jour mercredi. Le ticket c'est pour un film. Je préfère ce film.

Salut Laure

PS : Ecrit moi, s'il te plait !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 156 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« un lit », « une lampe », *« un canape », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« bleu », *« blanche ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« près de mon lit », *« Sur mon table », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans mon chambre il y a beaucoup de photos pour moi et ma famille. Sur mon autre étagère est mon cosmetic. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« C'est très cool mais je ne vois pas vous. Est-ce que nous voyons un en autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Je préfère le jour mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre, il y a un lit, une lampe, un canape, des plants, un table et des étagères. Le canape est bleu et le lit, la lampe, le table et les étagères sont blanche. Mon table est près de mon lit. Près de mon lit est un petit étagère. Près de mon table sont des étagères et près de mes étagères est mon canape. Sur mon table sont les petits plants. Sur mon étagère il y a un stéro. Dans mon chambre il y a beaucoup de photos pour moi et ma famille. Sur mon autre étagère est mon cosmetic. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. C'est très cool mais je ne vois pas vous. Est-ce que nous voyons un en autre jour ? Je préfère le jour mercredi. Le ticket c'est pour un film. Je préfère ce film. Salut Laure PS : Ecrit moi, s'il te plaît ! ») (5) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form vom Einsatz eines Demonstrativpronomens und eines lexikalischen Mittels (*« Dans ma chambre, il y a un lit, une lampe, un canape, des plants, un table et des étagères. Le canape est bleu et le lit, la lampe, le table et les étagères sont blanche. Mon table est près de mon lit. Près de mon lit est un petit étagère. Près de mon table sont des étagères et près de mes étagères est mon canape. Sur mon table sont les petits plants. Sur mon étagère il y a un stéro. Dans mon chambre il y a beaucoup de photos pour moi et ma famille. Sur mon autre étagère est mon cosmetic. »; *« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. C'est très cool mais je ne vois pas vous. Est-ce que nous voyons un en autre jour ? Je préfère le jour mercredi. Le ticket c'est pour un film. Je préfère ce film. Salut Laure PS : Ecrit moi, s'il te plaît ! ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Elementarer Wortschatz: <i>bonjour, dans, chambre, il y a, lit, lampe, canapé, plante, table, étagère, être, bleu, blanc, près de, petit, stéréo, beaucoup de, photo, famille, salut, gagner, cinéma, ticket, lundi, très, cool, voir, autre, jour, préférer, mercredi, film, écrire, s'il te plaît</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« familie ») - Interferenz mit dem Englischen (*« cosmetic », eventuell auch *« plants » für <i>plantes</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf - Etwas unidiomatischer Gebrauch von <i>préférer</i>, ansonsten keine Fehler in der Verwendung des Wortschatzes (*« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? Je préfère le jour mercredi. Le ticket c'est pour un film. Je préfère ce film. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie sind teilweise offensichtlich. - Die Orthographiefehler beeinflussen den Lesefluss kaum: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« canape », *« étagères », *« étagere », *« très », *« préfère ») o Auslassung des <i>e muet</i> (*« plants ») o Auslassung von weiteren Graphemen (*« stéro ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach der Begrüßungsformel (« Bonjour Lea Dans ma chambre [...] », *« Salut Laure J'ai gagné ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Sur mon étagère il y a un stéro. »; *« Dans mon chambre il y a ») o Fehlendes Komma bei der <i>mise en relief</i> des Subjekts (*« Le ticket c'est pour un film ») o Fehlender Bindestrich zwischen Imperativ und betontem Objektpronomen (*« Ecrit moi ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekte elementare Satzstrukturen und überwiegend inkorrekte komplexe Satzstrukturen: - Manchmal korrekte Satzstruktur bei Deklarativsätzen (z.B. *« Dans ma chambre, il y a un lit, une lampe, un canape, des plants, un table et des étagères. »), aber auch häufig inkorrekte Satzstrukturen (*« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. »; *« Je préfère le jour mercredi. »), teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« À gauche de les étagères est le sofa. »; *« Sur mon autre étagère est mon cosmetic. ») - Ein korrekter Imperativsatz, wenngleich mit inkorrekt Verbform und fehlendem Bindestrich (*« Ecrit moi, s'il te plaît ! ») - Inkorrekte Satzstellung in einem Interrogativsatz (*« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? ») - Inkorrekte Satzstellung in einem negierten Adversativsatz (*« C'est très cool mais je ne vois pas vous. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural, allerdings eine inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>impératif</i> (*« Ecrit moi, s'il te plaît ! ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un cinéma ticket ») - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstelle des <i>futur simple</i> bzw. <i>conditionnel</i> (*« J'ai gagné un cinéma ticket pour lundi. C'est très cool mais je ne vois pas vous. »; *« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? Je préfère le jour mercredi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « une lampe », *« un canape », *« des plants », *« des étagères », *« le canape », « le lit », « la lampe », *« les étagères », « mon lit », *« mes étagères », « ma famille », « mon autre étagère », « le jour », « Le ticket », « un film », « ce film »), aber auch einige Genusfehler (*« un table », *« le table », *« Mon table », *« un petit étagère », *« un stéro », *« mon chambre ») - Wenige korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« le canape est bleu », *« un en autre jour ») und einige Fehler im Bereich der Angleichung von Adjektiven (*« le lit, la lampe, le table et les étagères sont blanche », *« les petits plants ») und eine inkorrekte Angleichung aufgrund der inkorrekten Markierung des Genus im Artikel (*« un petit étagère ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), und zwei inkorrekte Pronomen (<i>vous</i> für <i>te</i>: *« C'est très cool mais je ne vois pas vous ») sowie ein fehlendes Reflexivpronomen (*« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? ») - Einige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « près de mon lit », *« Sur mon table », *« un cinéma ticket pour lundi », *« Le ticket c'est pour un film. ») und wenige inkorrekte (*« il y a beaucoup de photos pour moi et ma famille. »; *« Est-ce que nous voyons un en autre jour ? ») bzw. fehlende Präpositionen (*« Je préfère le jour mercredi. ») - Einige korrekte Verbformen (« il y a », *« Le canape est bleu », *« le lit, la lampe, le table et les étagères sont blanche », « J'ai gagné », « c'est », « nous voyons », « je préfère ») und eine inkorrekte Verbform (*« Ecrit moi ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,146) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | te (4,25) |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

dans ma chambre est un table, une chaise, une étagère, une armoire, un lit. tous mes moeble sont blanc. Je crois que se sont des choses qui normalement tout le monde a dans sa chambre. Si tu viens dans ma chambre, à gauche tu peux voir une étagère et à droite est une armoire. Près de l'armoire est un table avec une chaise et à gauche de table est mon sofa. Mais ou est-ce qu'est mon lit. Ce la unique chose dans ma chambre, j'ai deux étages. Dans ma deuxième étage est à droite une étagère avec mon télé. Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. J'ai decoré ma chambre aussi avec des photos de moi avec mes amis =) et avec des kactus

À plus Marie

Salut Laure,

j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. Et parce que cela nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi. Je sais que ce bof pour toi, excuse-moi. J'espère que tu as temps à mercredi, et nous pouvons avoir un bon temps ensemble. Comment-est-ce que tu trouve une tour en vélo à la montagne avec une pique-nique ?

À plus Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 227 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) - Begrüßung, Verabschiedung (1) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« un table », « une étagère », *« une armoire ») - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche », *« à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Mais ou est-ce qu'est mon lit. Ce la unique chose dans ma chambre, j'ai deux étages. Dans ma deuxième étage est à droite une étagère avec mon télé. Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. J'ai decoré ma chambre aussi avec des photos de moi avec mes amis =) et avec des kactus ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Et parce que cela nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Et parce que cela nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben (6) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i> (allerdings inkorrekt verwendet: *« Et parce que cela » für <i>et à cause de cela/et c'est pourquoi</i>); insgesamt sind die Texte kohärent und kohäsiv, allerdings gibt es kleine Ausnahmen (fehlendes <i>et</i>: *« dans ma chambre est un table, une chaise, une étagère, une armoire, un lit » und die fehlende Verbindung von zwei konkreten Sätzen: « Mais ou est-ce qu'est mon lit. Ce la unique chose dans ma chambre, j'ai deux étages. » (4) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« dans ma chambre est un table, une chaise, une étagère, une armoire, un lit. tous mes moeble sont blanc. Je crois que se sont des choses qui normalement tout le monde a dans sa chambre. Si tu viens dans ma chambre, à gauche tu peux voir une étagère et à droite est une armoire. Près de l'armoire est un table avec une chaise et à gauche de table est mon sofa. Mais ou est-ce qu'est mon lit. Ce la unique chose dans ma chambre, j'ai deux étages. Dans ma deuxième étage est à droite une étagère avec mon télé. Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. J'ai décoré ma chambre aussi avec des photos de moi avec mes amis =) et avec des kactus ») - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft (*« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. Et parce que cela nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi. Je sais que ce bof pour toi, excuse-moi. J'espère que tu as temps à mercredi, et nous pouvons avoir un bon temps ensemble. Comment-est-ce que tu trouve une tour en vélo à la montagne avec une pique-nique ? ») (6) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen, Relativpronomen und teils elaborierten lexikalischen Mitteln (*« dans ma chambre est un table, une chaise, une étagère, une armoire, un lit. <u>tous mes moeble</u> sont blanc. Je crois que <u>se sont</u> des choses <u>qui</u> normalement tout le monde a dans sa chambre. Si tu viens dans ma chambre, à gauche tu peux voir une étagère et à droite est une armoire. Près de l'armoire est un table avec une chaise et à gauche de table est mon sofa. Mais ou est-ce qu'est mon lit. Ce <u>la unique chose</u> dans ma chambre, j'ai deux étages. Dans ma deuxième étage est à droite une étagère avec mon télé. Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. J'ai décoré ma chambre aussi avec des photos de moi avec mes amis =) et avec des kactus »; *« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. Et <u>parce que cela</u> nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi. Je sais que <u>ce</u> bof pour toi, excuse-moi. J'espère que tu as temps à mercredi, et nous pouvons avoir un bon temps ensemble. Comment-est-ce que tu trouve une tour en vélo à la montagne avec une pique-nique ? ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu etwas komplexeren Themen auszudrücken. - Erweiterter elementarer Wortschatz: <i>salut, chambre, être, table, chaise, étagère, armoire, lit, meuble, blanc, croire, chose, normalement, tout le monde, venir, à gauche, pouvoir, voir, à droite, près de, sofa, où, lit, unique, deux, étage, deuxième, télé, aller, tout droit, il y a, grand, décorer, aussi, photo, ami, cactus, à plus, gagner, ticket, ciné, super, lundi, prochain, parce que, faire, quelque chose, ensemble, être d'accord, semaine, mercredi, savoir, bof, excuser, espérer, avoir le temps, mercredi, bon, trouver, tour, en vélo, à la montagne, pique-nique</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - <i>venir</i> anstatt <i>entrer</i> (*« Si tu viens dans ma chambre, à gauche tu peux voir une étagère ») - « la unique chose » für <i>la seule chose</i> - <i>il y a</i> anstatt <i>tu vois</i> (*« Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. ») - <i>trouver</i> anstatt <i>penser</i> (*« Comment-est-ce que tu trouve une tour en vélo [...] ? » für <i>Qu'est-ce que tu penses de faire un tour en vélo à la montagne ?</i>) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Grußformel (*« Salut Lea, dans ma chambre [...] », *« Salut Laure, j'ai gagné [...] ») o Drei Auslassungen des <i>e muet</i> am Wortende (*« une armoire », *« à droite », *« la semaine ») o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*« [...] un lit. tous mes moeble [...] ») o Substitution von Vokalen (*« moeble » für <i>meubles</i>) o Wenige Akzentfehler (*« tout droit », *« J'ai décoré ») o Eine Substitution eines Konsonanten (« kactus » für <i>cactus</i>) o Eine fehlende Apostrophierung (« la unique chose ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*« à gauche tu peux voir », *« À plus Marie ») o Fehlende Punkte am Ende des Satzes (*« J'ai décoré ma chambre aussi avec des photos de moi avec mes amis =) et avec des kactus ») o Ein inkorrekt Punkt anstatt eines Fragezeichens am Ende eines Interrogativsatzes (*« Mais ou est-ce qu'est mon lit. ») o Ein inkorrekt Komma anstatt eines Punktes am Satzende (*« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais [...] ») o Ein inkorrekt Bindestrich (*« Comment-est-ce que ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einfache und koordinierte Deklarativsätze (z.B. *« j'ai gagné une ticket pour le ciné »), teilweise mit inkorrektter Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« dans ma chambre est un table », *« à droit est une armoire », *« Près de l'armoire est un table », *« à gauche de table est mon sofa », *« Dans ma deuxième étage est à droit une étagère ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« Je sais que ce bof pour toi »; *« J'espère que tu as temps à mercredi ») - Relativsatz, allerdings mit inkorrektem Relativpronomen (*« Je crois que se sont des choses qui normalement tout le monde a dans sa chambre. ») - Konditionalsätze (*« Si tu viens dans ma chambre, à gauche tu peux voir une étagère et à droit est une armoire. »; *« Si tu vas tout droit, il y a mon grand lit. »; *« Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi. ») - Adversativer Interrogativsatz (*« Mais ou est-ce qu'est mon lit. ») - Interrogativsatz (*« Comment-est-ce que tu trouve une tour en vélo à la montagne avec une pique-nique ? ») - Adversativsatz (*« ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain ») - Imperativsatz (« excuse-moi ») - Eine inkorrekte Negation (*« nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend richtige Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (« J'ai décoré », « J'ai gagné ») - Korrekter Gebrauch des <i>impératif positif</i> (« excuse-moi ») - Fehlender Gebrauch des <i>futur simple</i> (« j'ai gagné une ticket pour le ciné, ce super, mais le ticket est pour le lundi prochain. Et parce que cela nous ne pouvons pas faire quelque chose ensemble. »; *« Mais si tu est d'accord, nous pouvons faire quelque chose ensemble la semaine prochain à mercredi. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « une chaise », « une étagère », *« une armoire », « un lit », « sa chambre », « des choses », *« l'armoire », « mon sofa », « mon lit », *« la unique chose » (fehlende Apostrophierung, siehe oben), « ma deuxième étage », « des photos », « mes amis », *« des kactus », « le ciné », « le ticket », *« la semaine », « un bon temps ») <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« tous mes moeble sont [...] ») o Genusfehler (*« un table », *« ma deuxième étage », *« mon télé », *« une ticket », *« une tour en vélo », *« une pique-nique ») o Artikelfehler (*« à gauche de table », *« le lundi prochain », *« tu as temps ») - Oft korrekte Angleichungen der Adjektive (*« la unique chose », « ma deuxième étage », « lundi prochain », « un bon temps »), korrekte Verwendung invariabler Adjektive (*« ce bof », *« ce super ») und wenige Fehler bei der Angleichung der Adjektive (*« tous mes moeble sont blanc », *« la semaine prochain ») - Ein korrektes Interrogativadverb mit inkorrektter Setzung eines Bindestrichs (*« Comment-est-ce que tu trouve [...] ») und eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativadverbs (*« ou » für <i>où</i>: *« Mais ou est-ce qu'est mon lit ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), korrekte Indefinitpronomen (*« tous mes moeble », « tout le monde »), oft korrekte Demonstrativpronomen, allerdings inkorrekterweise ohne nachfolgendes <i>être</i> (vgl. Verbformen) (z.B. « Ce la unique chose de ma chambre [...] »), Fehler bei Pronomen (*« se sont » für <i>ce sont</i>, *« des choses qui normalement tout le monde a dans sa cambre ») - Zahlreiche korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « à gauche », *« à droite », *« près de », « une table avec une chaise », *« une étagère avec mon télé », « des photos de moi avec mes amis », « À plus », *« une tour en vélo ») und wenige Fehler bei Präpositionen (*« à mercredi », *« une tour en vélo à la montagne avec une pique-nique ») - Häufig korrekte Verbformen (*« tous mes moeble sont blanc » « tout le monde a », « tu viens », « tu peux voir », « j'ai », « tu vas », *« j'ai decoré », « j'ai gagné », *« nous ne pouvons pas faire quelque chose », « excuse-moi », « tu as »), wenige inkorrekte Verbformen (*« tu est », « tu trouve ») und durchgehend fehlendes Verb nach <i>ce</i> (*« Ce la unique chose dans ma chambre », *« ce super », *« ce bof ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,250) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | te (5,5) | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | e (5) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

Dans cette message je voudrais décrire ma chambre à toi. Ma chambre n'est pas très grande. Mais dans ma chambre il y a une grande armoire avec beaucoup de vêtements. À côté de mon armoire est mon lit. Près de ma fenêtre se trouve mon bureau avec une chaise. Elle a le couloir rouge. À côté de l'entrée de ma chambre il y a une étagère avec un tas des livres. Toutes mes meubles ont le même couloir mais le couloir de ma chambre est bleu. Je suis très fière de mon ordinateur dans ma chambre.

Au revoir !

Salut Laure,

Dans une compétition j'ai gagné un ticket pour le cinéma. Mais cela aura lieu le prochain lundi. C'est aussi le jour de votre rendez-vous. Alors je propose que nous nous rencontrons à un autre jour. Est-ce-que tu es d'accord avec mercredi ? Ça serait bonne pour moi.

J'espère que tu auras le temps et que nous pourrions nous rencontrer. Au revoir !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 167 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« une grande armoire », « mon lit », « mon bureau », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (*« rouge », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« À côté de mon armoire », *« Près de ma fenêtre », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Je suis très fière de mon ordinateur dans ma chambre. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Dans une compétition j'ai gagné un ticket pour le cinéma. Mais cela aura lieu le prochain lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« Dans une compétition j'ai gagné un ticket pour le cinéma. Mais cela aura lieu le prochain lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Alors je propose que nous nous rencontrons à un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce-que tu es d'accord avec mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>mais, et, alors</i> (4) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans cette message je voudrais décrire ma chambre à toi. Ma chambre n'est pas très grande. Mais dans ma chambre il y a une grande armoire avec beaucoup de vêtements. À côté de mon armoire est mon lit. Près de ma fenêtre se trouve mon bureau avec une chaise. Elle a le couloir rouge. À côté de l'entrée de ma chambre il y a une étagère avec un tas des livres. Toutes mes meubles ont le même couloir mais le couloir de ma chambre est bleu. Je suis très fière de mon ordinateur dans ma chambre. ») - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen für die Zukunft (*« Dans une compétition j'ai gagné un ticket pour le cinéma. Mais cela aura lieu le prochain lundi. C'est aussi le jour de votre rendez-vous. Alors je propose que nous nous rencontrons à un autre jour. Est-ce-que tu es d'accord avec mercredi ? Ça serait bonne pour moi. J'espère que tu auras le temps et que nous pourrons nous rencontrer. ») (6) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch den Einsatz von Personalpronomen, lexikalischen Mitteln und Demonstrativpronomen (*« Dans cette message je voudrais décrire ma chambre à toi. Ma chambre n'est pas très grande. Mais dans ma chambre il y a une grande armoire avec beaucoup de vêtements. À côté de mon armoire est mon lit. Près de ma fenêtre se trouve mon bureau avec une chaise. <u>Elle</u> a le couloir rouge. À côté de l'entrée de ma chambre il y a une étagère avec un tas des livres. <u>Toutes mes meubles</u> ont le même couloir mais le couloir de ma chambre est bleu. Je suis très fière de mon ordinateur dans ma chambre. »; *« Dans une compétition j'ai gagné un ticket pour le cinéma. Mais <u>cela</u> aura lieu le prochain lundi. <u>C'</u>est aussi le jour de votre rendez-vous. Alors je propose que nous nous rencontrons à un autre jour. Est-ce-que tu es d'accord avec mercredi ? <u>Ça</u> serait bonne pour moi. J'espère que tu auras le temps et que nous pourrons nous rencontrer. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situationen recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen auszudrücken. - Reichhaltiger Wortschatz: <i>salut, message, vouloir, décrire, chambre, être, grand, il y a, armoire, beaucoup de, vêtement, à côté de, lit, près de, fenêtre, se trouver, bureau, chaise, couloir, rouge, entrée, étagère, un tas de, livre, tout, meuble, même, mais, bleu, très, fier, ordinateur, au revoir, compétition, gagner, ticket, cinéma, avoir lieu, prochain, lundi, aussi, jour, rendez-vous, proposer, se rencontrer, autre, être d'accord, mercredi, bon, espérer que, avoir le temps</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - « le couloir » für <i>la couleur</i> - Inkorrektur Gebrauch von <i>avoir</i> bei der Farbangabe (*« Elle a le couloir rouge. »; *« Toutes mes meubles ont le même couloir ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann. - Es treten kaum Orthographie- oder Interpunktionsfehler auf: <ul style="list-style-type: none"> o Vertauschung bestimmter Grapheme (« couloir » für <i>couleur</i>, « meubles » für <i>meubles</i>) o Ein inkorrekt Bindestrich (*« Est-ce-que ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (« Mais dans ma chambre il y a [...] »; « À côté de l'entrée de ma chambre il y a [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (« Près de ma fenêtre se trouve mon bureau avec une chaise. »), teilweise mit inkorrektur Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (« À côté de mon armoire est mon lit. »), eine inkorrekte Stellung des Adjektivs (« le prochain lundi ») - Negationen (« Ma chambre n'est pas très grande. ») - Koordinierte deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« Alors je propose que nous nous rencontrons à un autre jour »; *« J'espère que tu auras le temps et que nous pourrons nous rencontrer. ») - Adversativsätze (*« Toutes mes meubles ont le même couloir mais le couloir de ma chambre est bleu. ») - Interrogativsätze (« Est-ce-que tu es d'accord avec mercredi ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und 1. Person Plural. - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (« je voudrais décrire ma chambre ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« j'ai gagné un ticket ») - Korrekte Verwendung des <i>futur simple</i> (« J'espère que tu auras le temps ») - Eine fehlende Verwendung des <i>subjonctif présent</i> (*« je propose que nous nous rencontrons ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zahlreiche korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « une grande armoire », « beaucoup de vêtements », « mon armoire », « mon lit », « ma fenêtre », « mon bureau », « une chaise », « le couloir », « l'entrée », « une étagère », « un tas », « le même couloir », « mon ordinateur », « une compétition », « un ticket », « le cinéma », « le jour », « un autre jour », « le temps ») <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler beim Possessivbegleiter (*« votre rendez-vous » für <i>notre rendez-vous</i>) und ein Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*« Toutes mes moebles ») o Genusfehler (*« cette message ») o Artikelfehler (*« le prochain lundi ») - Viele korrekte Angleichungen der Adjektive (« Ma chambre n'est pas très grande. »; « une grande armoire », *« le même couloir », « le couloir rouge », *« le couloir de ma chambre est bleu »; « je suis très fière », « un autre jour ») und nur ein Fehler bei der Angleichung eines Adjektivs (*« Ça serait bonne pour moi. », wobei hier eine zusätzliche Verwechslung von Adjektiv und Adverb vorliegt (→ <i>Ça serait bien pour moi.</i> ») - Korrekte Verwendung eines Interrogativadverbs, allerdings inkorrekte Schreibung in Form eines überflüssigen Bindestrichs (*« Est-ce que tu es d'accord avec mercredi ? ») - Korrekte Verwendung der Personalpronomen (<i>je, tu, il, elle, nous,</i>), korrekte Verwendung der Demonstrativpronomen (« Mais cela aura lieu le prochain lundi. C'est aussi le jour de votre rendez-vous. », *« Ça serait bonne pour moi. »), zwei korrekte Reflexivpronomen (« nous nous rencontrons », « nous pourrions nous rencontrer »), ein korrektes Objektpronomen (*« Ça serait bonne pour moi. ») und nur ein Fehler bei einem Objektpronomen (*« je voudrais décrire ma chambre à toi ») - Viele korrekte Präpositionen (*« Dans cette message », « dans ma chambre », « beaucoup de vêtements », « à côté de mon armoire », « près de ma fenêtre », « mon bureau avec une chaise », « À côté de l'entrée de ma chambre », « une étagère <u>avec</u> un tas des livres », « Je suis très fière de mon ordinateur », « Dans une compétition », « un ticket pour le cinéma », « le jour de votre rendez-vous », « tu es d'accord avec mercredi »; *« pour moi. ») und wenige Fehler bei Präpositionen, u.a. in Verbindung mit Artikeln (*« Elle a le couloir rouge » für <i>Elle est de couleur rouge.</i>; *« un tas des livres », *« à un autre jour ») - Fast durchgängig korrekte Verbformen (« je voudrais décrire », « Ma chambre n'est pas grande », « il y a », « près de ma fenêtre se trouve mon bureau », « Elle a »; *« Toutes mes moebles ont », « Je suis », « j'ai gagné », « cela aura lieu », « c'est », « je propose », « nous nous rencontrons », « tu es d'accord », « J'espère », « tu auras », « nous pourrions nous rencontrer ») bei nur einem Fehler (*« Ça serait ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,479) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | e (6) | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Dans ma chambre il y a une lit en noir, un ordinateur, une chaise, une table et un télé. Ma lit est à gauche de ma table et sur ma table sont mes choses pour école et mon l'ordinateur. À côté de ma table est mon chaise. Mon chaise et ma table on le couleur blanc. Sous ma lit sont des DVDs et des CDs. À gauche de ma table est mon télé. C'est super parce qu'on peut regarder du télé tous le jour.

Salut Julien,

Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi et à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? Ce serait super que nous rencontre à mercredi. Si tu veux rencontre moi à une autre jour, tu dois faire une message à moi.

En fin, j'ai un question. Quel film est ton film préféré ?

Au revoir !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 160 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Beim ersten Text fehlt die Verabschiedungsformel | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « ordinateur », « chaise ») - Welche Farben haben sie? (1) (« noir », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche », « sur ma table », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« À gauche de ma table est mon télé. C'est super parce qu'on peut regarder du télé tous le jour. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, parce que, à cause de ça, enfin</i> (6) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre il y a une lit en noir, un ordinateur, une chaise, une table et un télé. Ma lit est à gauche de ma table et sur ma table sont mes choses pour école et mon l'ordinateur. À côté de ma table est mon chaise. Mon chaise et ma table on le couleur blanc. Sous ma lit sont des DVDs et des CDs. À gauche de ma table est mon télé. C'est super parce qu'on peut regarder du télé tous le jour. ») - Teils elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detailliertem Ausdruck von Wünschen und Bedingungen für die Zukunft, jedoch keine Erzählung von Erfahrungen in der Vergangenheit und somit keine Verwendung von Vergangenheitszeiten (*« Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi et à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? Ce serait super que nous rencontre à mercredi. Si tu veux rencontre moi à une autre jour, tu dois faire une message à moi. En fin, j'ai un question. Quel film est ton film préfère ? ») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch den Einsatz von Demonstrativpronomen und lexikalischen Mitteln (*« Dans ma chambre il y a une lit en noir, un ordinateur, une chaise, une table et un télé. Ma lit est à gauche de ma table et sur ma table sont mes choses pour école et mon l'ordinateur. À côté de ma table est mon chaise. Mon chaise et ma table on le couleur blanc. Sous ma lit sont des DVDs et des CDs. À gauche de ma table est mon télé. C'est super parce qu'on peut regarder du télé tous le jour. »; *« Salut Julien, Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi et à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? Ce serait super que nous rencontre à mercredi. Si tu veux rencontre moi à une autre jour, tu dois faire une message à moi. En fin, j'ai un question. Quel film est ton film préfère ? ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittelgroßes Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, lit, noir, ordinateur, chaise, table, être, télé, à gauche, chose, école, à côté, couleur, blanc, DVD, CD, super, parce que, pouvoir, regarder, tout, jour, vouloir, dire, avoir, carte, cinéma, lundi, à cause de, demander, se rencontrer, mercredi, super, autre, faire, message, enfin, question, film, préféré</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (« une carte » für un ticket) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Paraphrasen, die die Semantik beeinträchtigen (*« mes choses pour école » für <i>mes affaires scolaires</i>; *« faire une message » für <i>écrire un message</i>) - Inkorrekt Gebrauch von <i>avoir</i> bei der Farbangabe (*« Mon chaise et ma table on le couleur blanc ») - « côté » für <i>côté</i> - « une carte » für <i>un ticket</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein - Wenige Orthographiefehler, die den Lesefluss kaum beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Verdopplung von Vokalen (*« chooses ») o Akzentfehler (*« côté », *« ton film préfère ») o Inkorrekte Getrennschreibung (« En fin ») - Wenige Verbesserungsmöglichkeiten bei der Interpunktion: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a ») o Fehlender Doppelpunkt (*« En fin, j'ai un question. Quel film est ton film préfère ? ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einfache und koordinierte Deklarativsätze (z.B. *« Dans ma chambre il y a une lit en noir, un ordinateur, une chaise, une table et un télé »), jedoch teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« sur ma table sont mes choses pour école »; *« À côté de ma table est mon chaise. »; *« Sous ma lit sont des DVDs et des CDs ») - Indirekte Interrogativsätze mit Schwierigkeiten bei den Konjunktionen und Zeiten (*« je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? ») - Komplexer Satz mit Kombination aus deklarativem Nebensatz, koordiniertem Deklarativsatz, Kausalsatz und indirekte Interrogation (siehe oben) (*« Je voudrais te dire que j'ai une carte pour le cinéma et c'est à lundi et à cause de ça je voudrais demander que nous pouvons rencontrer à mercredi ? ») - Interrogativsätze, teilweise mit Schwierigkeiten in der Satzstellung (*« Quel film est ton film préfère ? ») - Konditionalsätze, teilweise mit inkorrekt Konjunktion und inkorrekt Satzstellung (*« Ce serait super que nous rencontre à mercredi. »; *« Si tu veux rencontre moi à une autre jour, tu dois faire une message à moi. ») - Kausalsatz (*« C'est super parce qu'on peut regarder du télé tous le jour. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (« je voudrais te dire », « je voudrais demander [...] », « ce serait super »), allerdings wird einmal eine falsche Form des Indikativ Präsens anstatt <i>conditionnel</i> verwendet (*« nous pouvons rencontrer ») - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> - Keine Verwendung des <i>subjonctif</i> (*« Ce serait super que nous rencontre à mercredi. ») - Keine Verwendung des <i>impératif</i> (*« Si tu veux rencontre moi à une autre jour, tu dois faire une message à moi. ») - Da das <i>conditionnel</i> erst bei B1.1 auftritt, werden 4 anstatt 3 Punkte vergeben. | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Eher wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und wenige korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un ordinateur », « une chaise », « une table », « ma table », *« mes chooses », « une carte », « le cinéma », « ton film ») und ein korrekter Interrogativbegleiter (« Quel film ») sowie einige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« des DVDs », *« des CDs ») (<i>DVD</i> und <i>CD</i> sind im Französischen invariabel), *« tous le jour ») o Genusfehler (*« une lit », *« un télé », *« Ma lit », *« mon chaise », *« le couleur », *« une autre jour », *« une message », *« un question ») o Artikelfehler (*« mes chooses pour école », *« mon l'ordinateur ») - Verwendung sehr weniger Adjektive, wobei nur eines korrekt ist (« Ce serait super »), ein zweites inkorrekt geschrieben wird (*« ton film préfère ») und beim dritten ein Fehler bei der Angleichung durch die Annahme des falschen Genus entsteht (*« le couleur blanc ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on</i>), nur ein korrektes Objektpronomen (« Je voudrais te dire »), korrekte Demonstrativpronomen (« Ce serait super », *« c'est à lundi et à cause de ça je voudrais demander [...] ») und zahlreiche Fehler bei Objekt- und Relativpronomen (*« je voudrais demander », *« nous pouvons rencontrer », *« nous rencontre » für <i>nous nous rencontrons</i>, *« Si tu veux rencontre moi », *« tu dois faire une message à moi ») - Einige korrekte Präpositionen, v.a. im ersten Text (« Dans ma chambre », « à gauche de ma table », « sur ma table », *« À côté de », *« Sous ma lit », *« une carte pour le cinéma ») und einige Fehler bei Präpositionen (*« une lit en noir », *« regarder du télé », *« c'est à lundi », *« à mercredi », *« à une autre jour ») - Einige korrekte Verbformen (« il y a », *« Ma lit est », *« Sous ma lit sont des DVDs et des CDs », « on peut regarder », « Je voudrais te dire », « j'ai », « je voudrais demander », « ce serait », « tu veux », « tu dois faire ») und relativ wenige Fehler bei Verbformen (*« nous pouvons », *« nous rencontre », *« Si tu veux rencontre moi », « on » für <i>ont</i>: *« Mon chaise et ma table on le couleur blanc. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,667) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Chère Lea,

Dans ma chambre, il y a un lit et une étagère, c'est rouge. J'ai un sofa et un armoire. Le sofa est bleu. À gauche de lit est un étagère aussi. J'ai trois lamp dans ma chambre. Elle sont rouge. J'aime ma chambre parce que dans la sont toutes les choses qui j'aime. Et ma chambre c'est moi, parce-que dans la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic.
À plus Gabriel

Chère Julien,

Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi. Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? Par-exemple à mercredi. À cet jour j'ai des temps. J'espère que tu ne sois pas très triste et que nous pouvions faire notre rendezvous dans un notre jour.

P.S. Pardon, mais j'espère à mercredi =>

À plus Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 147 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « étagère », « sofa », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« rouge », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« à gauche de lit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'aime ma chambre parce que dans la sont toutes les choses qui j'aime. Et ma chambre c'est moi, parce-que dans la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Par-exemple à mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, parce que, mais, pour + inf</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre, il y a un lit et une étagère, c'est rouge. J'ai un sofa et un armoire. Le sofa est bleu. À gauche de lit est un étagère aussi. J'ai trois lamp dans ma chambre. Elle sont rouge. J'aime ma chambre parce que dans la sont toutes les choses qui j'aime. Et ma chambre c'est moi, parce-que dans la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi. Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? Par-exemple à mercredi. À cet jour j'ai des temps. J'espère que tu ne sois pas très triste et que nous pouvions faire notre rendezvous dans un notre jour. P.S. Pardon, mais j'espère à mercredi =) ») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Demonstrativpronomen, Personalpronomen, Relativpronomen und lexikalische Mittel (*« Dans ma chambre, il y a un lit et une étagère, <u>c'est</u> rouge. J'ai un sofa et un armoire. Le sofa est bleu. À gauche de lit est un étagère aussi. J'ai trois lamp dans ma chambre. <u>Elle</u> sont rouge. J'aime ma chambre parce que <u>dans</u> la sont toutes les choses <u>qui</u> j'aime. Et ma chambre <u>c'est</u> moi, parce-que <u>dans</u> la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic. »; *« Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi. Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans <u>un autre jour</u> ? Par-exemple à mercredi. À cet jour j'ai des temps. J'espère que tu ne sois pas très triste et que nous pouvions faire notre rendezvous dans un notre jour. P.S. Pardon, mais j'espère à mercredi =) ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>cher, chambre, il y a, lit, étagère, rouge, avoir, sofa, armoire, bleu, à gauche de, aussi, trois, lampe, être, rouge, aimer, tout, chose, trompette, chose, faire de la gymnastique, à plus, pardon, gagner, ticket, aller, ciné, lundi, pouvoir, rendez-vous, autre, jour, par exemple, mercredi, temps, espérer, très, triste, pouvoir</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - Unidiomatischer Gebrauch von <i>pardon</i> (Pardon, j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi. »; *« Pardon, mais j'espère à mercredi =) ») - « faire notre rendez-vous » anstatt <i>prendre notre rendez-vous</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben, Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. <ul style="list-style-type: none"> o Der Lesefluss wird durch die Orthographiefehler teilweise beeinträchtigt: o Gelegentliche Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« armoire », *« lamp », *« trumpet », *« gymnastic ») o Verwechslung von <u> und <o> und Reduktion von Doppelkonsonant (*« trumpet ») o <c> für <qu> (*« gymnastic ») o Inkorrekte Zusammenschreibung und Großschreibung (*« Rendezvous ») o Akzentfehler (*« J'espère ») o « un notre » für <i>un autre</i> - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*« Et ma chambre c'est moi »; *« À cet jour j'ai des temps. », *« À plus Gabriel ») o Inkorrekte Bindestriche (*« parce-que », *« Par-exemple ») o Fehlendes Fragezeichen nach *« Par-exemple à mercredi. »: *« Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? Par-exemple à mercredi. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« J'ai un sofa et un armoire »), jedoch teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« À gauche de lit est un étagère aussi. »; *« parce-que dans la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic. ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« J'espère que tu ne sois pas très triste ») - Eine Kombination aus Kausal- und Relativsatz (z.B. *« J'aime ma chambre parce que dans la sont toutes les choses qui j'aime. ») und ein weiterer Kausalsatz (*« Et ma chambre c'est moi, parce-que dans la est ma trumpet et mes choses pour faire du gymnastic. ») - Finaler Infinitivsatz (*« j'ai gagné un ticket pour aller à la ciné à lundi. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? ») - Ein fehlerhafter Adversativsatz (*« Pardon, mais j'espère à mercredi [...] ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> (z.B. *« Dans ma chambre, il y a un lit et une étagère [...] ») - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« j'ai gagné ») - Inkorrekte Verwendung des <i>subjonctif</i> und des <i>imparfait</i> (*« J'espère que tu ne sois pas très triste et que nous pouvions faire [...] ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Relativ häufig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und oft korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « une étagère », « un sofa », « Le sofa », « toutes les choses », *« ma trumpet », « mes choses », « un ticket », *« notre Rendezvous », « un autre jour »), aber auch einige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*« un notre jour ») und einem Demonstrativbegleiter (*« cet jour ») o Numerusfehler (*« trois lamp ») o Genusfehler (*« un armoire », *« un étagère », *« faire du gymnastic », *« la ciné ») o Artikelfehler (*« j'ai des temps ») - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« une étagère, c'est rouge », « Le sofa est bleu. »; *« J'espère que tu ne sois pas très triste ») und zwei Fehler bei der Angleichung von Adjektiven (*« Elle sont rouge », *« Chère Julien ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous pouvons faire notre Rendezvous dans un autre jour ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), korrekte Objektpronomen (*« ma chambre c'est moi ») und einige Fehler bei verschiedenen Arten von Pronomen (*« une étagère, c'est rouge », *« Elle sont », *« J'aime ma chambre parce que dans la sont [...] »; *« toutes les choses qui j'aime »; *« Et ma chambre c'est moi, parce-que dans la est [...] ») - Sehr wenige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « À gauche de », « À plus », *« Par-exemple ») und einige Fehler bei Präpositionen (in Verbindung mit Artikeln) (*« à gauche de lit », *« à lundi », *« dans un autre jour », *« à mercredi », *« À cet jour », *« dans un notre jour ») - Zahlreiche korrekte Verbformen, wenn auch manchmal nicht korrekt verwendet (siehe oben) (« il y a », « J'ai », « Le sofa est bleu », *« J'ai trois lamp [...] ». Elle sont [...] », « J'aime », « J'ai gagné », « nous pouvons faire », « que tu ne sois pas », *« nous pouvions ») und eine inkorrekte Verbform (*« J'espère »). | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,396) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Dans mon chambre il y a un lit un table et un „sofa“. Mon lit est à droite à gauche c'est mon „sofa“ et dans le Middle c'est mon table. Sur le table il y a un l'ordinateur et un petit télé. Prés de lit j'a un cactus et sur mon „sofa“ il y a un poster de New York. Le sofa et le lit est bleu. Au revoir, Gabriel

Salut Laure,

J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. Qu est'que nous met en mercredi.

Au revoir

Gabriel

P.S. Dans mon chambre il y a un lit un table et un ordinateur.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 112 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « „sofa“ ») - Welche Farben haben sie? (0) (« bleu ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à droite », « à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Prés de lit j'a un cactus et sur mon „sofa“ il y a un poster de New York. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« Qu est'que nous met en mercredi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Qu est'que nous met en mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden (3) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten. (*« Dans mon chambre il y a un lit un table et un „sofa“. Mon lit est à droite à gauche c'est mon „sofa“ et dans le Middle c'est mon table. Sur le table il y a un l'ordinateur et un petit télé. Prés de lit j'a un cactus et sur mon „sofa“ il y a un poster de New York. Le sofa et le lit est bleu. ») - elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. Qu est'que nous met en mercredi. Au revoir Gabriel P.S. Dans mon chambre il y a un lit un table et un ordinateur. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein Demonstrativpronomen und einige sprachliche Redundanzen (*« Dans mon chambre il y a un lit un table et un „sofa“. Mon lit est à droite à gauche c'est mon „sofa“ et dans le Middle c'est mon table. Sur le table il y a un l'ordinateur et un petit télé. Prés de lit j'a un cactus et sur mon „sofa“ il y a un poster de New York. Le sofa et le lit est bleu. »; *« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. Qu est'que nous met en mercredi. Au revoir Gabriel P.S. Dans mon chambre il y a un lit un table et un ordinateur. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben schreiben kann - Der Proband/die Probandin verfügt über sehr wenig elementaren Grundwortschatz, was das Ausdrucksvermögen stark einschränkt: <i>salut, chambre, il y a, lit, table, sofa, à droite, à gauche, ordinateur, petit, télé, près de, avoir, cactus, poster, bleu, au revoir, ticket, film, cinéma, lundi, mercredi</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« dans le Middle », *« nous met », vgl. engl. <i>we meet</i>) - Ein ausgelassenes Wort (*« J'ai tickets ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich - <i>nous met für nous nous rencontrons</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig (vgl. zahlreiche Interferenzen) <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« Prés », « cinema ») o « Qu est'que » für <i>qu'est-ce que</i> - Häufige, teils den Lesefluss erschwere Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans mon chambre il y a [...] », *« Sur le table, il y a [...] », *« sur mon „sofa“ il y a [...] ») o Fehlende Kommata zwischen den einzelnen Elementen in einer Aufzählung (*« il y a un lit un table ») o Fehlendes Komma vor <i>mais</i> (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. ») o Inkorrekt verwendete Anführungszeichen (*« un „sofa“ ») o Ein fehlendes Fragezeichen (*« Qu est'que nous met en mercredi. ») | | | | | | | |
| Syntax (Sy) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Dans mon chambre il y a un lit un table et un „sofa“. »), - Koordinierte Deklarativsätze mit <i>et</i> (*« Prés de lit j'a un cactus et sur mon „sofa“ il y a un poster de New York. »), teilweise mit inkorrektter Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Mon lit est à droite à gauche c'est mon „sofa“ et dans le Middle c'est mon table. ») - Versuch einer Bildung eines Adversativsatzes (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. ») - Inkorrektter Interrogativsatz (*« Qu est'que nous met en mercredi. ») - Keine komplexen Satzstrukturen | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular (und angedeutet in der 1. Person Plural *« nous met ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « un „sofa“ », « mon „sofa“ », « un cactus », « un poster », « le lit », « un film », « un ordinateur ») <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« mon table », *« le table », *« un petit télé ») o Artikelfehler (*« un l'ordinateur », *« J'ai tickets ») - Es werden kaum Adjektive verwendet und bei den einzigen zwei Adjektiven zeigen sich jeweils Angleichungsfehler (*« Le sofa et le lit est bleu. »), auch ausgelöst durch die Annahme des falschen Genus unter Beachtung der Konkordanz (*« un petit télé ») - Ein Fehler beim Interrogativadverb « Qu est'que » für <i>qu'est-ce que</i> - Es werden kaum Pronomen verwendet: korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein inkorrekt verwendetes Demonstrativpronomen (*« J'ai tickets pour un film à cinema mais c'est lundi. »), Fehler bei Interrogativpronomen (*« Qu est'que ») - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon chambre », « à droite », « à gauche », « sur mon „sofa“ », « un poster de New York », « Au revoir », « tickets pour un film ») und einige Fehler bei Präpositionen (*« dans le Middle », *« Près de lit », *« un film à cinéma », *« en mercredi ») - Sehr kleines Spektrum an Verben, wenige korrekte Verbformen (« il y a », « Mon lit est », « J'ai ») und inkorrekte Verbformen von sehr frequenten Verben (*« j'a », * « Le sofa et le lit est bleu »; *« nous met ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,500) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | e (3) |
| A1.2 (2) | e (2) | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa !

Dans ma chambre il y a un lit, un étagère, un table, une chaise et un portable. Tout est noir. Mon lit est près de la porte et ma table est avant mon lit à gauche. Mon étagère est à droite dans ma chambre. Mon portable est à gauche du table. J'ai une grande Ballettposter dans ma chambre, mais je n'ai pas un ordinateur ou une télévision. Je n'ai pas une grande chambre mais elle est grande pour moi !

À plus !

Marie

Salut Laure !

J'ai gardé une carte pour cinéma pour lundi. Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? Mardi, par exemple ? C'est bon pour toi ? Je suis très triste que nous nous ne voyons pas, mais je pense que tu me comprends ! C'est une grande chance pour moi, parce que j'aime beaucoup le film qui a dans le cinéma.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 163 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – In der zweiten Kurznachricht fehlt die Verabschiedung | | | | | | | |
| Fähigkeit, Tatsachen zu präsentieren | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », *« étagère », « table », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« près de la porte », « avant mon lit », « à gauche », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai une grande Ballettposter dans ma chambre, mais je n'ai pas un ordinateur ou une télévision. ») | | | | | | | |
| Fähigkeit zur Interaktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gardé une carte pour cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – « gardé » ist für einen Muttersprachler nicht mehr als « gagner » identifizierbar (*« J'ai gardé une carte pour cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Mardi, par exemple ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i>; einmal wird <i>parce que</i> inkorrekterweise anstelle von <i>comme</i> verwendet (*« Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? ») (5) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre il y a un lit, un étagère, un table, une chaise et un portable. Tout est noir. Mon lit est près de la porte et ma table est avant mon lit à gauche. Mon étagère est à droite dans ma chambre. Mon portable est à gauche du table. J'ai une grande Ballettposter dans ma chambre, mais je n'ai pas un ordinateur ou une télévision. Je n'ai pas une grande chambre mais elle est grande pour moi ! ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*« J'ai gardé une carte pour cinéma pour lundi. Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? Mardi, par exemple ? C'est bon pour toi ? Je suis très triste que nous nous ne voyons pas, mais je pense que tu me comprends ! C'est une grande chance pour moi, parce que j'aime beaucoup le film qui a dans le cinéma. ») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Indefinitpronomen, Personalpronomen, Demonstrativpronomen, Relativpronomen und lexikalische Mittel (*« Dans ma chambre il y a un lit, un étagère, un table, une chaise et un portable. <u>Tout</u> est noir. Mon lit est près de la porte et ma table est avant mon lit à gauche. Mon étagère est à droite dans ma chambre. Mon portable est à gauche du table. J'ai une grande Ballettposter dans ma chambre, mais je n'ai pas un ordinateur ou une télévision. Je n'ai pas une grande chambre mais <u>elle</u> est grande pour moi ! »; *« J'ai gardé une carte pour cinéma pour lundi. Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir <u>une autre fois</u> ? Mardi, par exemple ? <u>C'est</u> bon pour toi ? Je suis très triste que nous nous ne voyons pas, mais je pense que tu me comprends ! <u>C'est</u> une grande chance pour moi, parce que j'aime beaucoup le film <u>qui</u> a dans le cinéma. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, lit, étagère, table, chaise, portable, tout, être, noir, près de, porte, avant, à gauche, à droite, grand, avoir, ordinateur, télévision, À plus, garder, carte, cinéma, lundi, vouloir, aller, demander, pouvoir, faire, voir, autre, fois, mardi, par exemple, bon, très, triste, penser, comprendre, chance, aimer, beaucoup, film</i> - Interlinguale Interferenzen mit dem Deutschen (*« Ballettposter », *« une carte » für <i>un ticket</i>) - Interlinguale Interferenz mit dem Englischen (*« par exemple ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - *« avant mon lit » für <i>devant mon lit</i> - *« J'ai gardé » für <i>J'ai gagné</i> - *« une carte pour cinéma » für <i>un ticket de cinéma</i> - *« faire notre voir » für <i>prendre/avoir notre rendez-vous</i> - *« C'est une grande chance pour moi » für <i>C'est une grande occasion pour moi</i>. - <i>avoir</i> für <i>passer</i> (*« j'aime beaucoup le film qui a dans le cinéma. » für <i>J'aime beaucoup le film qui passe au cinéma.</i>) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - Sehr wenige Orthographiefehler, die den Lesefluss nicht behindern: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« étagère », *« près », *« très ») o Interferenz mit der englischen Schreibung (*« exemple ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre, il y a ») o Fehlendes Komma vor <i>mais</i> (*« Je n'ai pas une grande chambre mais elle est grande pour moi ! ») o Ein überflüssiges Komma und ein überflüssiges Fragezeichen (*« je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Dans ma chambre il y a un lit, un étagère, un table, une chaise et un portable. ») - Koordinierte Deklarativsätze (*« Mon lit est près de la porte et ma table est avant mon lit à gauche. ») - Deklarativer Nebensatz mit <i>que</i> in Verbindung mit einem Adversativsatz, allerdings mit inkorrekt Stellung des Objektpronomens (*« Je suis très triste que nous nous ne voyons pas, mais je pense que tu me comprends ! ») - Negationen und Adversativsätze (*« J'ai une grande Ballettposter dans ma chambre, mais je n'ai pas un ordinateur ou une télévision. Je n'ai pas une grande chambre mais elle est grande pour moi ! ») - Kausalsätze, wenn auch teilweise falsch gebildet (*« Parce que je voudrais allé dans le cinéma, je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? »; *« C'est une grande chance pour moi, parce que j'aime beaucoup le film qui a dans le cinéma. ») - Indirekte Interrogation, wenn auch falsch gebildet (*« je veux te demande, que nous pouvons faire notre voir une autre fois ? ») - Direkte Interrogation (*« C'est bon pour toi ? ») - Relativsatz (*« j'aime beaucoup le film qui a dans le cinéma. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i>, wenn man davon ausgeht, dass <i>garder</i> im Sinne von <i>gagner</i> verwendet wurde (siehe Wortschatzverwendung; *« J'ai gardé une carte ») - Einmal wird das <i>conditionnel</i> korrekt verwendet (*« je voudrais allé dans le cinéma »), allerdings steht zweimal Indikativ Präsens anstelle von <i>conditionnel</i> (*« je veux te demande, que [...] », *« nous pouvons faire »). - Einmal wird das <i>présent</i> inkorrektweise anstelle des <i>subjonctif présent</i> verwendet (*« Je suis très triste que nous nous ne voyons pas ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr viele korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikel oder Possessivbegleiter (« ma chambre », « un lit », « une chaise », « un portable », « Mon lit », « la porte », « ma table », *« Mon étagere », « Mon portable », « un ordinateur », « une télévision », « une carte », « le cinéma », « une autre fois », « une grande chance », « le film ») und lediglich drei Genusfehler (*« un étagere », *« un table », *« du table », *« une grande Ballettposter ») - Viele korrekt angegliche Adjektive (« Tout est noir », « une grande chambre, elle est grande », « une autre fois », « une grande chance », *« C'est bon », *« Je suis très triste ») und ein Fehler bei der Angleichung eines Adjektivs, auch bedingt durch fehlenden Wortschatz (*« une grande Ballettposter ») - Keine Fehler bei Pronomen und korrekte Verwendung der Personalpronomen (<i>je, tu, il, elle, nous</i>) und weitere Pronomen, darunter Indefinitpronomen, Demonstrativpronomen, Reflexivpronomen, Objektpronomen, Relativpronomen (« Tout est noir », *« C'est bon pour toi ? », *« nous nous ne voyons pas », « tu me comprends », *« C'est une grande chance pour moi », *« le film qui a dans le cinéma. ») - Korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« prés de », « à gauche », « à droite », « pour moi », « À plus ! », *« une carte pour cinéma », « par exemple ») und einige inkorrekte Präpositionen (*« avant mon lit », *« je n'ai pas un ordinateur ou une télévision », *« une carte pour cinéma », *« dans le cinéma ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« il y a », « Tout est », « je n'ai pas », « J'ai gardé », « je voudrais », « je veux », « nous pouvons faire », « Je suis », *« nous nous ne voyons pas », « je pense », « tu me comprends », « c'est », « j'aime ») und nur zwei inkorrekte Verbformen (*« je voudrais allé », *« je veux te demande ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,333) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | e (6) | te (5,5) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

J'ai un lit qui est à droite de ma chambre. Prés de mon lit, j'ai un ordinateur, qui est très utilise pour l'école. J'ai un « Schrank » aussi. C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements.

J'ai aussi des livres dans ma chambre. Les specialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux.

À plus Gabriel.

Bonjour Laure,

J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée Je veux voir ce film parce- qu'il est très intéressant et cool. Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ?

J'aurai de temps au mercredi. Nous peut manger une glace ou aller dans un restaurant.

Salut Gabriel.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau- stufe | Fertig- keit | Referenz lingua- level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über- troffen |
|--|------------------|-----------------|------------------------------|---|------------------|----------------------|---------|------------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 129 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) – „Schrank“ und „Kasten“ zählen nicht als Möbel, da der deutsche Ausdruck benutzt wurde (« lit », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) – Es werden keine Farben genannt. - Wo stehen die Möbel? (2) (« à droite », « Prés de mon lit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Les specialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Kaum verständlich (*« Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ? J'aurai de temps au mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que, ou, pour + inf</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« J'ai un lit qui est à droite de ma chambre. Près de mon lit, j'ai un ordinateur, qui est très utilise pour l'école. J'ai un « Schrank » aussi. C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements. J'ai aussi des livres dans ma chambre. Les specialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux. »; - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft (*« J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée Je veux voir ce film parce-qu'il est très intéressant et cool. Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ? J'aurai de temps au mercredi. Nous peut manger une glace ou aller dans un restaurant. ») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen, Demonstrativpronomen, Personalpronomen und lexikalischen Mitteln (*« J'ai un lit qui est à droite de ma chambre. Près de mon lit, j'ai un ordinateur, qui est très utilise pour l'école. J'ai un « Schrank » aussi. C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements. J'ai aussi des livres dans ma chambre. Les specialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux. »; *« J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée Je veux voir ce film parce-qu'il est très intéressant et cool. Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ? J'aurai de temps au mercredi. Nous peut manger une glace ou aller dans un restaurant. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, avoir, lit, à droite, chambre, près de, ordinateur, utilise, école, aussi, vêtements, livre, spécialité, deux, poster, très, beau, à plus, gagner, cinéma, être, lundi, pouvoir, randonnée, vouloir, voir, intéressant, cool, semaine, temps, mercredi, manger, glace, aller, restaurant</i> - Interferenzen mit und bewusste Rückgriffe auf das Deutsche (*« Schrank », « un (Kasten) », « (aufbewahren) », « verschieben », « le semaine nächste (Woche) ») - Interferenzen mit dem Englischen (« une carte ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - « utilise » für <i>utile</i> - *« spécialités » für <i>particularités</i> - *« une carte » für <i>un ticket</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (* « Prés », *« très », *« specialités », *« cinema ») o Substitution eines Konsonanten (*« une carte ») - Fehler in der Interpunktion beeinträchtigen den Lesefluss leicht: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach der Verabschiedungsformel (*« À plus Gabriel. », *« Salut Gabriel. ») o Ein inkorrekt gesetztes Komma (*« Mais, le film sera au lundi. ») o Ein fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée ») o Ein inkorrekt Bindestrich (*« parce-qu'il ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (« J'ai aussi des livres dans ma chambre. ») - Relativsätze (*« J'ai un lit qui est à droite de ma chambre. Près de mon lit, j'ai un ordinateur, qui est très utilise pour l'école. »; *« Les specialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux. ») - Adversativsätze (*« J'ai gagné une carte pour le cinema. Mais, le film sera au lundi. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée »), wobei bei einem Interrogativsatz das Objektpronomen an falscher Stelle steht (*« Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ? ») - Kausalsatz (*« Je veux voir ce film parce-qu'il est très intéressant et cool. ») - Finaler Infinitivsatz (*« C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné une carte ») - Korrekte Verwendung des <i>futur simple</i> (*« J'aurai de temps au mercredi »; *« le film sera au lundi. ») - Fehlende Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous peut verschieben notre randonnée »; *« Je veux voir ce film »; *« Nous peut manger une glace ou aller dans un restaurant. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikel oder Possessiv- oder Demonstrativbegleiter (« un lit », « ma chambre », « mon lit », « un ordinateur », « l'école », « des vêtements », « des livres », « les spécialités », « deux posters », *« une carte », *« le cinema », « le film », « notre randonnée », « ce film », « une glace », « un restaurant ») <ul style="list-style-type: none"> o Ein Genusfehler (*« le semaine nächste (Woche) ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« deux posters, qui sont très beaux. »; *« Je veux voir ce film parce-qu'il est très intéressant et cool. ») und keine Fehler bei der Angleichung z.T. auch, weil das Deutsche als Ausweichmöglichkeit genutzt wird (z.B. *« le semaine nächste (Woche) ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous nous va voir le semaine nächste (Woche) ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« J'ai un « Schrank » aussi. C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements. »), korrekte Relativpronomen (*« Les spécialités de ma chambre sont deux posters de New York, qui sont très beaux. »), ein korrektes Objektpronomen, allerdings in inkorrektter Satzstellung (*« nous nous va voir ») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« à droite », *« Prés de mon lit », *« un ordinateur qui est très utilise pour l'école », « C'est un (Kasten) pour (aufbewahren) des vêtements. »; *« Les spécialités de ma chambre », *« une carte pour le cinema. ») und einige Fehler bei Präpositionen (*« à droite de ma chambre », *« au lundi », *« J'aurai de temps », *« au mercredi », *« aller dans un restaurant ») - Einige korrekte Verbformen (« J'ai », « un ordinateur qui est [...] »; *« Les spécialités de ma chambre sont »; « J'ai gagné », « le film sera »; « Je veux voir », « J'aurai », *« Nous peut <u>manger</u> une glace ou <u>aller</u> dans un restaurant. ») und wenige Fehler bei Verbformen (*« nous peut », *« nous nous va voir ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,292) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | e (5) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea,

Dans ma chambre, j'ai un lit et des tres grand fenetres. Il y a aussi un table avec un ordinateur. Un tas de vetements sont sur le couch, je suis lui y tombe. J'ai aussi un stéreo pour ecoute ma music préfère. Mon chambre est blanc et bleu, c'est tres cool. Et ta chambre ?

À plus, Gabriel

Bonjour Laure,

Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour ça jour. Peut-on reconter un autre jour ? Pour ma le dimanche serait super. Ou tu peut viens dans la cinema avec moi. Tu doit choisir !

À plus, Gabriel

PS : la carte pour le cinema, c'est du un partie de poker avec mon amis. Louis doit acheter la carte poor ma.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 132 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« sur le couch ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai aussi un stéreo pour ecoute ma music préfère. ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour ça jour. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« la carte pour le cinema, c'est du un partie de poker avec mon amis. Louis doit acheter la carte poor ma ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Peut-on reconter un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Pour ma le dimanche serait super. ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, mais, ou, pour + inf.</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (wie <i>à gauche, à droite, sur, sous, ...</i>) und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre, j'ai un lit et des tres grand fenetres. Il y a aussi un table avec un ordinateur. Un tas de vetements sont sur le couch, je suis lui y tombe. J'ai aussi un stéreo pour ecoute ma music préfère. Mon chambre est blanc et bleu, c'est tres cool. Et ta chambre ? ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora, allerdings wird nur ein Wochentag, dafür aber ein konkretes Datum genannt (*« Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour ça jour. Peut-on reconter un autre jour ? Pour ma le dimanche serait super. Ou tu peut viens dans la cinema avec moi. Tu doit choisir ! À plus, Gabriel PS : la carte pour le cinema, c'est du un partie de poker avec mon amis. Louis doit acheter la carte poor ma. ») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch das Pronomen <i>y</i>, Demonstrativpronomen und lexikalische Mittel (<i>lui</i> wird nicht gezählt, da der Bezug fehlt) (*« Dans ma chambre, j'ai un lit et des tres grand fenetres. Il y a aussi un table avec un ordinateur. Un tas de vetements sont sur le couch, je suis <u>lui</u> <u>y</u> tombe. J'ai aussi un stéreo pour ecoute ma music préfère. Mon chambre est blanc et bleu, <u>c'est</u> tres cool. Et ta chambre ? »; *« Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour <u>ça</u> jour. Peut-on reconter <u>un autre</u> jour ? Pour ma le dimanche serait super. Ou tu peut viens dans la cinema avec moi. Tu doit choisir ! À plus, Gabriel PS : la carte pour le cinema, <u>c'est</u> du un partie de poker avec mon amis. Louis doit acheter la carte poor ma. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, avoir, lit, très, grand, fenêtre, il y a, aussi, table, ordinateur, un tas de, vêtements, être, tomber, stéréo, écouter, musique, préféré, blanc, bleu, cool, À plus, parler, rencontrer, carte, cinéma, jour, pouvoir, autre, être, super, venir, devoir, choisir, partie, poker, amis, acheter</i> - Interlinguale Interferenzen mit dem Deutschen (*« le couch », *« Julie » für <i>juillet</i>, *« un carte ») - Interlinguale Interferenzen mit dem Englischen (*« le couch », *« music ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *« un carte pour la cinemà » für <i>un ticket de cinéma</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Einige Orthographiefehler, die den Lesefluss beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« tres », *« fenetres », *« vetements », *« stéreo », *« ecoute », *« préfère », *« la cinemà ») o Einflüsse aus der englischen (*« music ») und aus der deutschen Schreibung (*« Julie » für <i>juillet</i>) o Auslassung eines Graphems (*« reconter ») o Inkorrekte Kleinschreibung am Anfang des Satzes (*« PS : la carte [...] ») o *« poor » für <i>pour</i> - Korrekte Interpunktion mit Ausnahme eines fakultativ zu ergänzenden Kommas (*« Pour ma le dimanche serait super. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dans ma chambre, j'ai un lit et des tres grand fenetres. ») - Interrogativsätze (z.B. *« Et ta chambre ? »; *« Peut-on reconter un autre jour ? ») - Adversativsätze (z.B. *« Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour ça jour. ») - Teilweise inkorrekte Satzstellungen (*« Un tas de vetements sont sur le couch, je suis lui y tombe », *« la carte pour le cinema, c'est du un partie de poker ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« Nous parlions a recontrer le 14 Julie, mais j'ai un carte pour la cinemà pour ça jour. ») - Einmal wird das <i>conditionnel</i> korrekt verwendet (*« Pour ma le dimanche serait super. ») und dreimal wird anstatt des <i>conditionnel</i> das <i>présent</i> verwendet (*« Peut-on reconter un autre jour ? »; *« Ou tu peut viens dans la cinema »; *« Tu doit choisir ! ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ungefähr zur Hälfte korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « un ordinateur », « un tas de », *« ma music », « ta chambre », *« le 14 Julie », « un autre jour ») und zur Hälfte fehlerhafte Markierungen und Verwendungen von Artikel oder Possessivbegleitern: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler beim Possessivbegleiter (*« mon amis »), ein Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*« pour ça jour ») o Genusfehler (*« un table », *« un stéreo », *« Mon chambre », *« un carte », *« la cinemà », *« un partie ») o Artikelfehler (*« Pour ma le dimanche serait super. ») - Nur ein korrekt angeglichenes Adjektiv (« un autre jour »), eine korrekte Verwendung eines invariablen Adjektivs (*« dimanche serait super. ») und mehrere inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« des tres grand fenetres », *« ma music prefère »), auch bedingt durch die korrekte Konkordanz mit dem inkorrekt markierten Genus durch den Determinant (*« Mon chambre est blanc et bleu. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on, nous</i>), korrekte Verwendung des Pronomens y (*« Un tas de vetements sont sur le couch, je suis lui y tombe. »), teilweise korrekte betonte Objektpronomen (*« Ou tu peut viens dans la cinema avec moi. »), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« Mon chambre est blanc et bleu, c'est tres cool »); und gleichzeitig zahlreiche Fehler bei Pronomen (*« Un tas de vetements sont sur le couch, je suis <u>lui</u> y tombe », *« Nous parlions a recontrer »; *« Peut-on reconter »; *« Pour ma » für <i>Pour moi</i>) - Korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « un tas de », *« sur le couch », *« J'ai aussi un stéreo pour ecoute ma music prefère. », « À plus », *« un carte pour la cinemà pour ça jour. »), Fehler bei Präpositionen halten sich die Waage (*« Nous parlions a recontrer », *« Ou tu peut viens dans la cinema », *« du un partie », « a » für <i>à</i>: « Nous parlions a recontrer le 14 Julie ») - Einige korrekte Verbformen (« j'ai », « il y a », « je suis », « c'est », « nous parlions », « peut-on », « dimanche serait super ») und einige falsche Verbformen (*« Un tas de vetements sont sur le couch »; *« [...], je suis lui y tombe »; *« pour ecoute », *« tu peut viens », *« Tu doit ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|-----------|------|------|
| | | | | e (4,146) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Léa,

À la gauche dans ma chambre, il y a mon lit blanc. Sur mon lit j'ai une lampe. À la droite dans ma chambre, il y a un box. Dans mon box, il y a mes pantalons, mes robes et mes t-shirts. Ma chambre est spéciale, parce que j'ai un toilette et une douche.

Salut, Marie

Bonjour Laure,

J'ai gagné un ticket pour le cinéma à Montag. Je ne peux pas aller avec toi, parce que je veux aller au cinéma. Est-ce que nous mettons à mercredi ? Pardon Laure.

PS : je t'aime.

Salut, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 99 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « lampe », * « box ») - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (* « À la gauche », * « À la droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (* « Ma chambre est spéciale, parce que j'ai un toilette et une douche. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – „Montag“ wurde auf Deutsch geschrieben (* « J'ai gagné un ticket pour le cinéma à Montag. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (* « J'ai gagné un ticket pour le cinéma à Montag. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (* « Je ne peux pas aller avec toi, parce que je veux aller au cinéma. Est-ce que nous mettons à mercredi ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (* « Je ne peux pas aller avec toi, parce que je veux aller au cinéma. Est-ce que nous mettons à mercredi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« À la gouche dans ma chambre, il y a mon lit blanc. Sur mon lit j'ai une lampe. À la droite dans ma chambre, il y a un box. Dans mon box, il y a mes pantalons, mes robes et mes t-shirts. Ma chambre est spéciale, parce que j'ai un toilette et une douche. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« J'ai gagné un ticket pour le cinéma à Montag. Je ne peux pas mets avec toi, parce que je veux aller au cinéma. Est-ce que nous mettons à mercredi ? Pardon Laure. PS : je t'aime. ») (4) - Keinerlei Herstellung von Koreferenz durch Pronomen oder lexikalische Mittel, aber korrekter Gebrauch der Personalpronomen zur Herstellung von personalen Bezügen (*« À la gouche dans ma chambre, il y a mon lit blanc. Sur mon lit j'ai une lampe. À la droite dans ma chambre, il y a un box. Dans mon box, il y a mes pantalons, mes robes et mes t-shirts. Ma chambre est spéciale, parce que j'ai un toilette et une douche. »; *« J'ai gagné un ticket pour le cinéma à Montag. Je ne peux pas mets avec toi, parce que je veux aller au cinéma. Est-ce que nous mettons à mercredi ? Pardon Laure. PS : je t'aime. ») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Elementares Wortschatzspektrum: <i>bonjour, gauche, chambre, il y a, lit, blanc, avoir, lampe, droite, pantalon, robe, t-shirt, spécial, toilette, douche, gagner, ticket, cinéma, pouvoir, mettre, vouloir, aller, mercredi, pardon, aimer</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« Montag ») - Interferenz mit dem Deutschen/Englischen: (*« un box » für <i>une malette</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich - <i>mettre</i> für <i>rencontrer</i> (*« Je ne peux pas mets avec toi », *« Est-ce que nous mettons à mercredi ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Verwechslung von Vokalen (*« gouche » für <i>gauche</i>) o Inkorrekte Verdopplung von Konsonanten (*« spéciale », *« toilété ») o Ein Akzentfehler (*« toilette ») o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Anfang des Satzes (« PS : je t'aime. ») - Interpunktionsfehler: zwei fehlende Kommata (*« Sur mon lit j'ai une lampe. »; *« Pardon Laure. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Elementare Satzstrukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dans mon box, il y a mes pantalons, mes robes et mes t-shirts. ») - Kausalsatz (*« Ma chambre est spéciale, parce que j'ai un toilette et une douche. ») - Negation (*« Je ne peux pas mets avec toi, parce que je veux aller au cinéma. ») - Interrogationsatz (*« Est-ce que nous mettons à mercredi ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Versuch der Verwendung des <i>passé composé</i>, der allerdings hier erfolgreich gewertet wird, da es sich um ein Problem der grammatischen Orthographie in Form eines fehlenden Akzents handelt (*« J'ai gagné ») - Fehlende Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous mettons à mercredi ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « mon lit », « une lampe », « mes pantalons », « mes robes », « mes t-shirts », « une douche », « un ticket », « le cinéma ») und wenige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un toilété ») o Artikelfehler (*« À la gouche », « À la droite ») - Korrekte Angleichungen der Adjektive (« mon lit blanc », *« ma chambre est spéciale ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous mettons à mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (*« je t'aime. »), ein Fehler beim Objektpronomen (*« Je ne peux pas mets avec toi ») - Korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « Sur mon lit », *« Dans mon box », « un ticket pour le cinéma »), Fehler bei Präpositionen (*« à Montag », *« à mercredi ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« il y a », « j'ai », « Ma chambre est [...] », « Je ne peux pas », « je veux aller », « nous mettons », « je t'aime ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« J'ai gagné », *« Je ne peux pas <u>mets</u> ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,479) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | e (4) | te (3,25) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

ma chambre est grande. Il y a, les régaliés, une grande blanc lit, une table et un chaise.

Ma lit et à gauche et prés de est un régalié, c'est-blanc. À droit est ma table et mon chaise. Prés de moi fenêtre est mon grand régalié. Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration.

Salut Léa. toi Marie

Salut Julien,

je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. Est la première est demain. Pardon moi. Tu peux met une outre jour ?

Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faissions à la vélo. Tu peux prendres. Est-ce que tu peux à mercredi ?

Salut Julien toi Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 121 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « chaise ») - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« Ma lit et à gauche et prés de est un régalié ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. Est la première est demain ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Auf Englisch ausgedrückt (*« won ») bzw. der Wettbewerb wird nicht erwähnt (*« je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. Est la première est demain ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Tu peux met une outre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu peux à mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben und verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et, ou, parce que</i>, allerdings einmal korrekt (*« je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. » und einmal inkorrekt verwendet (*« Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration. »), wobei in diesem Fall auch die Konjunktion <i>et</i> fehlt (3) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« ma chambre est grande. Il y a, les régales, une grande blanc lit, une table et un chaise. Ma lit et à gâuche et près de est un régale, c'est-blanc. À droit est ma table et mon chaise. Prés de moi fenêtre est mon grand régale. Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration. ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit. (*« je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. Est la première est demain. Pardon moi. Tu peux met une outre jour ? Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faissons à la vélo. Tu peux prendres. Est-ce que tu peux à mercredi ? ») (4) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch die Verwendung eines Demonstrativpronomens und eines lexikalischen Mittels; ansonsten teilweise offensichtliche Probleme bei der Herstellung von Koreferenz und sprachliche Redundanzen (*« ma chambre est grande. Il y a, les régales, une grande blanc lit, une table et un chaise. Ma lit et à gâuche et près de est un régale, c'est-blanc. À droit est ma table et mon chaise. Prés de moi fenêtre est mon grand régale. Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration. »; *« je ne peux pas met toi, parce que j'ai won une card pour cinéma. Est la première est demain. Pardon moi. Tu peux met <u>une outre jour</u> ? Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faissons à la vélo. Tu peux prendres. Est-ce que tu peux à mercredi ? ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys und Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, grand, il y a, blanc, lit, table, chaise, à gauche, près de, c'est, à droite, fenêtre, spécial, dessin, décoration, pouvoir, mettre, cinéma, première, demain, pardon, autre, jour, acheter, glace, faire, vélo, pouvoir, prendre, mercredi</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« les régales » für <i>les étagères</i>, *« à Bodensee ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« met » für <i>rencontrer</i>, *« j'ai won », *« une card ») - Ein ausgelassenes Wort (*« Tu peux prendres. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich - « régale »/*« régale » für <i>étagère</i> - Inkorrekte Verwendung von <i>mettre</i> für (<i>se</i>) <i>rencontrer</i> (*« je ne peux pas met toi »; *« Tu peux met une outre jour ? »; *« Nous avons pouvoir met à Bodensee ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig - Sehr häufig werden Orthographiefehler begangen, die teilweise den Lesefluss stark ins Stocken bringen: <ul style="list-style-type: none"> o Nach der Anrede wird inkorrektweise nicht groß weitergeschrieben (*« Salut Léa, ma chambre », *« Salut Julien, je [...] ») o Akzentfehler (*« à gâuche », *« près de », *« fenêtre », *« première ») o Auslassung des finalen <i>e muet</i> (*« À droit », *« parc que ») o Verwechslung von Vokalen (*« outre » für <i>autre</i>) o Ein inkorrekt Bindestrich (*« c'est-blanc ») - Interpunktionsfehler in Form eines inkorrekten Kommas nach <i>il y a</i> (*« Il y a, les régales, une grande blanc lit, une table et un chaise. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Oft korrekte Satzstellungen bei Deklarativsätzen (z.B. « ma chambre est grande »), jedoch teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« À droit est ma table et mon chaise. »; *« Prés de moi fenêtre est mon grand régale. ») - Eine korrekte Satzstellung beim Kausalsatz (abgesehen von der Auslassung des Artikels) (*« [...], parce que j'ai won une card pour cinéma ») - Zwei Interrogativsätze, die beide fehlerhaft in der Satzstellung sind (*« Tu peux met une outre jour ? »; *« Est-ce que tu peux à mercredi ? ») - Einige Syntaxfehler (*« une grande blanc lit »; *« Ma lit et à gâuche et près de est un régale »; *« Mon chambre est spécial parc que mes dessins ma décoration. »; *« je ne peux pas met toi »; *« Tu peux prendre ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Versuch einer korrekten Verwendung des <i>passé composé</i>, allerdings unter Verwendung des Englischen, was hier aber als lexikalisches Problem gewertet wird (*« J'ai won ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Tu peux met une outre jour ? ») - Teilweise nicht identifizierbare Zeiten (*« Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faisons à la vélo. ») - Keine Verwendung des <i>futur simple</i> (*« Est la première est demain. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr wenig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und sehr wenig korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « une table », « ma table », « mes dessins », « ma décoration », *« une card », *« la première ») <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« Prés de moi fenêtre », *« toi Marie ») o Genusfehler (*« une grande blanc lit », *« un chaise », *« Ma lit », *« un régalé », *« mon chaise », *« mon grand régal », *« Mon chambre », *« une outre jour », *« un glace », *« la vélo ») o Fehler beim Gebrauch des Artikels (*« Il y a, les régalés ») - Kein korrekt angeglichenes Adjektiv und einige Fehler in diesem Bereich (*« une grande blanc lit »), teilweise bedingt durch die Bildung der korrekten Konkordanz bei Markierung des inkorrekten Genus im Determinant (*« un régalé, c'est-blanc » für <i>une étagère qui est blanche</i>; *« Mon chambre est spécial ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>) und keine weiteren korrekten Pronomen, allerdings zahlreiche Fehler bei Pronomen (*« un régalé, c'est-blanc », *« je ne peux pas met toi », *« Tu peux met une outre jour ? » für <i>On pourrait se rencontrer un autre jour ?</i>, *« Nous avons pouvoir met »); « où » für <i>ou</i> (*« Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faisons à la vélo. ») - Wenige korrekte Präpositionen (*« à gauche », *« prés de », *« À droit ») und einige Fehler bei Präpositionen, u.a. in Verbindung mit Artikel (*« une card pour cinéma », *« à Bodensee », *« faisons à la vélo », *« à mercredi ») - Wenige korrekte Verbformen (« Il y a », *« Prés de moi fenêtre est mon grand régal. », « je ne peux pas », « Tu peux », « Nous avons » und zahlreiche Fehler bei der Verbflexion (*« À droit est ma table et mon chaise », *« Pardon moi », *« Nous avons pouvoir met à Bodensee et achète un glace où faisons à la vélo. », *« Tu peux prendres »), *« et » für <i>est</i> (*« Ma lit et à gauche ») und « est » für <i>et</i> (*« Est la première est demain. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|-----------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | e (3,042) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | te (2,67) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea,

ma chambre est blanc, noir et grey. J'ai deux lits parce j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a un blanc tableau. Sur la tableau il y a un ordinateur et des crayons. J'ai un grand commode et une (Schrank). Je aussi a un télé, c'est génial !

Ahh je pense, un lit est a gauche et le autre a droit.

Salut !

Salut Laure,

Je veux (verschieben) nous retrouvons parce je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). Est-ce que vous peux rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). Je sais, c'est mal.

Au revoir, Laure !

P.S. : peut-être nous pouvons aller au cinema ensemble si tu veux !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 114 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Fähigkeit, Tatsachen zu präsentieren | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lits », *« un tableau » für <i>une table</i> , *« ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « noir », *« grey ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Sur la tableau », *« a gauche », *« a droit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Je aussi a un télé, c'est génial ! ») | | | | | | | |
| Fähigkeit zur Interaktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – Rückgriff auf das Deutsche (*« je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Rückgriff auf das Deutsche (*« Je veux (verschieben) nous retrouvons ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Rückgriff auf das Deutsche (*« une autre jour par exemple (Mittwoch). ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben, verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Elementare räumliche Bezüge (z.B. <i>Dans ma chambre, il y a [...]</i>) und mindestens eine Verwendung von <i>prépositions et adverbess de lieu</i> wie <i>à gauche, à droite, sur, sous</i>, etc. (*« ma chambre est blanc, noir et grey. J'ai deux lits parce j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a un blanc tableau. Sur la tableau il y a un ordinateur et des crayons. J'ai un grand commode et une (Schrank). Je aussi a un télé, c'est génial ! Ahh je pense, un lit est a gauche et le autre a droit. ») - Kaum vorhandene und unklare zeitliche Bezüge durch Verwendung des Deutschen (*« Je veux (verschieben) nous rentre vous parce je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). Est-ce que vous peut rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). Je sais, c'est mal. Au revoir, Laure ! P.S. : peut-être nous pouvons aller au cinema ensemble si tu veux ! ») (2) - Drei Wiederaufnahmen von zuvor Genanntem durch Demonstrativpronomen und lexikalische Mittel (*« ma chambre est blanc, noir et grey. J'ai deux lits parce j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a un blanc tableau. Sur la tableau il y a un ordinateur et des crayons. J'ai un grand commode et une (Schrank). Je aussi a un télé, c'est génial ! Ahh je pense, un lit est a gauche et le autre a droit. »; *« Je veux (verschieben) nous rentre vous parce je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). Est-ce que vous peut rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). Je sais, c'est mal. Au revoir, Laure ! P.S. : peut-être nous pouvons aller au cinema ensemble si tu veux ! ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, être, blanc, noir, avoir, deux, lit, sœur, il y a, tableau, ordinateur, crayons, grand, aussi, télé, génial, penser, à gauche, autre, à droite, salut, vouloir, gagner, ticket, cinéma, rentrer, jour, par exemple, savoir, mal, au revoir, peut-être, aller ensemble</i> Sehr viele, durch das begrenzte Wortschatzspektrum bedingte Ausdrucksschwierigkeiten: <ul style="list-style-type: none"> - Periphrasen, die den Sinn verzerren (*« j'ai une chambre avec ma sœur » für <i>Je partage la chambre avec ma soeur.</i>) - Frei gebildete, erfundene Lexeme, die im französischen Wortschatz nicht existent sind (*« commode » für <i>commode</i>, *« rentre vous » für <i>rendez-vous</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*« grey », *« example ») - Rückgriffe auf und Interferenzen mit dem Deutschen (*« (Schrank) », *« (verschieben) », *« (Montag) », *« (Mittwoch) ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten, wortschatzbedingten Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>tableau</i> für <i>table</i> (*« Il y a un blanc tableau. Sur la tableau il y a un ordinateur et des crayons. ») - *« Je sais, c'est mal. » für <i>Je sais, ça tombe mal.</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« a gauche », *« a droit », *« a (Montag) », *« cinema ») o Apostrophfehler (*« le autre ») o Einflüsse aus der englischen Schreibung (*« par exemple ») o Fehlende Großschreibung am Satzanfang (*« P.S. : peut-être nous pouvons aller au cinema ensemble si tu veux ! ») o Fehlende Großschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Bonjour Lea, ma chambre [...] ») o Verwechslung von Graphemen (*« notre rentre vous » für <i>notre rendez-vous</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Sur la tableau il y a [...] ») o Fehlendes Komma bei Inzisen (*« une autre jour par exemple (Mittwoch). ») o Fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que vous peut rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Satzstellung bei Deklarativsätzen (z.B. *« ma chambre est blanc, noir et grey. ») - Beinahe korrekte Satzstellung bei Kausalsätzen (*« J'ai deux lits parce j'ai une chambre avec ma sœur. »; *« Je veux (verschieben) nous rentre vous parce je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). ») - Korrekte Satzstellung bei einem Interrogativsatz, wenngleich sprachliche Probleme die inhaltliche Aussage stark beeinträchtigen (*« Est-ce que vous peut rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). ») - Einige Syntaxfehler (*« un blanc tableau », *« Je aussi a un télé, c'est génial ! », *« Ahh je pense, un lit est a gauche et le autre a droit. », *« Je sais, c'est mal. »; *« peut-être nous pouvons aller au cinema ensemble si tu veux ! ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> (*« Je veux (verschieben) nous rentre vous parce je gagne un ticket pour le cinéma a (Montag). ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que vous peut rentrer une autre jour par exemple (Mittwoch). ») - Keine Verwendung des <i>futur simple</i> (*« peut-être nous pouvons [...] ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relativ viele korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « deux lits », « une chambre », « ma sœur », « un [...] tableau », « un ordinateur », « des crayons », « un lit », « un ticket », « le cinéma »), aber auch einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler beim Possessivbegleiter (*« nous retrouvons » für <i>notre rendez-vous</i>) o Genusfehler (*« la tableau », *« un grand commode » für <i>une grande commode</i>, *« un télé », *« une autre jour ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que vous pouvez rentrer un autre jour par exemple (Mittwoch). ») - Insgesamt werden sehr wenige Adjektive verwendet: korrekte Angleichung von einem Adjektiv (*« un blanc tableau »), mehrere inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« ma chambre est blanc, noir et grey. ») und eine korrekte Konkordanz des Adjektivs auf Grundlage der falschen Markierung des Genus im Determinant (*« un grand commode ») - Überwiegend korrekter Gebrauch von Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), außer in einem Fall (*« Est-ce que vous pouvez rentrer un autre jour » für <i>Est-ce que nous pourrions nous rencontrer un autre jour</i>) sowie ein inkorrektes Demonstrativpronomen (*« Je aussi a un télé, c'est génial ! ») - Überwiegend korrekte Präpositionen (*« Sur la tableau » für <i>sur la table</i>, *« a gauche », *« a droit », « un ticket pour le cinéma », « Au revoir », « aller au cinéma ») und eine inkorrekte Präpositionen (*« a (Montag) ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« ma chambre est [...] », « J'ai », « Il y a », « je pense », « Je veux », « je gagne », « Je sais », « nous pouvons aller », « tu veux ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« Je aussi a », *« vous pouvez rentrer ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,833) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,33) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

je veux te expliquer ma chambre. Dans mon chambre, il y a un lit, une lampe, un piano et une desk. Mon lit est noir. Le rest est blanc. Devant de ma fenêtre est mon desk. A la droite de mon chambre, il y a mon piano et mon lit. A la gauche de mon piano, il y a ma lampe. Il y a une chose special : J'ai des posters des colors differentes dans mon chambre. Ils sont très jolies !

À plus,

Marie

Salut Laure,

malheureusement, je n'ai pas du temps le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. Je voudrais faire quelque chose avec toi une autre jour. Est-ce que tu as du temps une autre jour de la semaine prochaine ? Par exemple le mercredi ?

C'est été très bonne ! J'attends pour ta réponse.

À plus, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 148 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « lampe », « piano » usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« noir », « blanc », *« des colors differents ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Devant de ma fenêtre », *« A la droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai des posters des colors differentes dans mon chambre. Ils sont très jolies ! ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« malheureusement, je n'ai pas du temps le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« malheureusement, je n'ai pas du temps le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je voudrais faire quelque chose avec toi une autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as du temps une autre jour de la semaine prochaine ? Par exemple le mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« je veux te explique mo chambre. Dans mon chambre, il y a un lit, une lampe, un piano et une desk. Mon lit est noir. Le rest est blanc. Devant de ma fenêtre est mon desk. A la droit de mon chambre, il y a mon piano et mon lit. A la gauche de mon piano, il y a ma lampe. Il y a une chose special : J'ai des posters des colors differents dans mon chambre. Ils sont très jolies ! ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« malheureusement, je n'ai pas du tempore le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. Je voudrais fraire quelque chose avec toi une otre jour. Est-ce que tu a du tempore une otre jour de la semaine prochaïne ? Par exemple le mercredi ? C'été très bonne ! J'attend pour ta reponse. ») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, Personalpronomen und Demonstrativpronomen (*« je veux te explique mo chambre. Dans mon chambre, il y a un lit, une lampe, un piano et une desk. Mon lit est noir. <u>Le rest</u> est blanc. Devant de ma fenêtre est mon desk. A la droit de mon chambre, il y a mon piano et mon lit. A la gauche de mon piano, il y a ma lampe. Il y a <u>une chose special</u>: J'ai des posters des colors differents dans mon chambre. <u>Ils</u> sont très jolies ! »; *« malheureusement, je n'ai pas du tempore le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. Je voudrais fraire quelque chose avec toi <u>une otre jour</u>. Est-ce que tu a du tempore une otre jour de la semaine prochaïne ? Par exemple le mercredi ? <u>C'été</u> très bonne ! J'attend pour ta reponse. ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, vouloir, expliquer, chambre, il y a, lit, lampe, piano, être, noir, reste, blanc, devant, fenêtre, à droite, chose, spécial, poster, différent, très, joli, à plus, malheureusement, avoir, lundi, gagner, ticket, cinéma, faire, quelque chose, autre, jour, semaine, prochain, mercredi, très, bon, attendre, réponse</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« desk », *« colors », *« example ») - Stark abgewandelte Lexeme (*« fraire » für <i>faire</i>, *« tempore » für <i>temps</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Etwas unidiomatischer Gebrauch von <i>expliquer</i> (*« je veux te explique mo chambre ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Häufige Orthographiefehler, die den Lesefluss beeinträchtigen und keine Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Keine Großschreibung nach Begrüßungsformel (*« Salut Léa, je [...] ») o Vertauschen, Hinzufügen und Weglassen von Graphemen (*« explixe », *« mo », *« le rest », *« droit », *« tempore », *« fraire », *« otre ») o Akzentfehler (*« special », *« differents », *« très », *« parce que », *« cinema », *« Est-ce que », *« prochaïne », « reponse ») o Fehlende Apostrophierung (*« te explixe ») o Einflüsse aus dem Englischen (*« example », *« colors ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Dans mon chambre, il y a un lit, une lampe, un piano et une desk. »), jedoch teilweise mit inkorrektter Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Devant de ma fenêtre est mon desk. ») - Kausalsatz (*« malheureusement, je n'ai pas du tempore le lundi, parce que j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. ») - Negation (*« malheureusement, je n'ai pas du tempore le lundi, [...] ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu a du tempore une otre jour de la semaine prochaïne ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular, und der 3. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné une ticket de cinema pour le lundi. ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« C'été très bonne ! » für <i>Ça serait très bien.</i>) | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oft korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « une lampe », « un piano », « Mon lit », *« Le rest », « ma fenêtre », *« mon desk », « mon piano », « ma lampe », « une chose », « des posters », « la semaine », *« ta reponse »), aber auch einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambre », *« une desk » *« une ticket », *« une otre jour ») o Artikelfehler (*« A la droit de », *« A la gauche de », *« le lundi », *« le mercredi ») - Drei korrekte Angleichungen der Adjektive (« Mon lit est noir. », *« Le rest est blanc », *« la semaine prochaîne ») und drei inkorrekte (*« une chose special », * « des colors differents », *« Ils sont très jolies. ») - Korrektes Interrogativadverb, allerdings in inkorrechter Schreibung (*« Est-ce qué tu a du tempre une otre jour de la semaine prochaîne ? ») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*« C'été très bonne ! ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, ils</i>), korrekte Objektpronomen (*« je veux te explixe mo chambre. », *« Je voudrais fraire quelque chose avec toi ») und nur ein Fehler bei Pronomen, in dem <i>ce</i> und <i>ça</i> verwechselt werden (*« C'été très bonne ! » für <i>Ça serait bien !</i>) - Sehr wenige korrekte Präpositionen (*« Dans mon chambre », « À plus », *« par exemple ») und viele Fehler, teilweise in Verbindung mit Artikeln (*« Devant de ma fenêtre », *« des posters des colors differents », *« je n'ai pas du tempre », *« tu a du tempre », *« J'attend pour ta reponse. ») - Viele korrekte Verbformen (« je veux », « il y a », « Mon lit est noir », « J'ai », « Ils sont », « j'ai gagné », « Je voudrais »), aber auch einige inkorrekte (*« je veux te explixe », *« tu a », *« C'été », *« J'attend ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,542) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea !

Dans ma chambre il y a des choses de ma sœur (qui m'énerves) et mes choses. J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. Ma table est blanche aussi et ma comode est verte et blanche. Ma comode est à coté de ma table et quand j'étais dire mon lit et sur les autres choses dans ma chambre. Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils. Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était,
ta Marie

Bonjour Laure,

Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. J'ai gagner le ticket mais le lundi nous voulons rencontrer. Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour, comme mercredi ?

Je suis désolé. À lundi à l'école,

ta

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 152 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Im ersten Text wird nur <i>ta Marie</i> als Verabschiedungsformel verwendet. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« comode ») - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « verte ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. »; « à coté de ma table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils. Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. J'ai gagner le ticket ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. J'ai gagner le ticket ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« mais le lundi nous voulons rencontrer. Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour, comme mercredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« mais le lundi nous voulons rencontrer. Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour, comme mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que, quand</i>, allerdings im Sinne von <i>comme</i> (- <i>comme j'ai déjà dit</i>) verwendet (*« Ma comode est à coté de ma table et quand j'étais dire mon lit et sur les autres choses dans ma chambre. ») (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten, allerdings teilweise unlogisch, vgl. *« J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. » (*« Dans ma chambre il y a des choses de ma sœur (qui m'énerves) et mes choses. J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. Ma table est blanche aussi et ma comode est verte et blanche. Ma comode est à coté de ma table et quand j'étais dire mon lit et sur les autres choses dans ma chambre. Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils. Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. J'ai gagner le ticket mais le lundi nous voulons rencontrer. Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour, comme mercredi ? Je suis désolé. À lundi à l'école, ta Marie ») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mit Relativpronomen und lexikalischen Mitteln sowie einer inkorrekten Verwendung eines Personalpronomens anstelle eines Objektpronomens (*« Dans ma chambre il y a des choses de ma sœur (<u>qui</u> m'énerves) et <u>mes choses</u>. J'ai un lit blanc, <u>quel</u> est sur ma table et ma comode. Ma table est blanche aussi et ma comode est verte et blanche. Ma comode est à coté de ma table et quand j'étais dire mon lit et sur <u>les autres choses</u> dans ma chambre. Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place <u>pour ils</u>. Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies <u>où</u> elle était »; *« Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. J'ai gagner le ticket mais le lundi nous voulons rencontrer. Est-ce qu'on peut rencontrer d'un <u>autre jour</u>, comme mercredi ? Je suis désolé. À lundi à l'école, ta Marie ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, il y a, chose, sœur, énerver, lit, blanc, table, commode, vert, à côté de, dire, autre, poster, place, beaucoup de, image, amie, place, joli, faire, quiz, prix, ticket, cinéma, lundi, gagner, vouloir, rencontrer, pouvoir, autre, jour, mercredi, désolé, école</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen - Eine unidiomatische Paraphrase (*« Je suis faite un quiz » für <i>J'ai participé à un quiz</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>image</i> wird vermutlich im Sinne von <i>photo</i> verwendet (*« Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était ») - <i>place</i> wird im Sinne von <i>endroit</i> verwendet (*« des places jolies où elle était ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann - Wenige Orthographiefehler, die den Lesefluss kaum beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung von Graphemen (*« une comode », *« blanche ») o Verwechslung von Graphemen (*« le pris » für <i>le prix</i>) o Akzentfehler (*« à coté », <i>cinema</i>) - Wenige Interpunktionsfehler, die teilweise den Lesefluss leicht beeinträchtigen: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] », *« lundi nous voulons rencontrer ») o Fehlende Kommata bei Inzisen (*« et quand j'étais dire mon lit et sur les autres choses dans ma chambre ») o Fehlendes Komma vor <i>parce que</i> (*« Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *« Ma table est blanche aussi et ma comode est verte et blanche. ») - Koordinierter Deklarativsatz (*« Je suis faite un quiz et le pris était un ticket du cinema pour le lundi. ») - Relativsätze, wobei einmal mit inkorrektem Relativpronomen (*« Dans ma chambre il y a des choses de ma sœur (qui m'énerves) et mes choses. J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. »; *« Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était ») - Negationen (*« Je n'ai pas des posters ») - Kausalsatz (*« Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils. ») - Adversativsätze (*« Mais ma sœur a beaucoup des images avec ses amies ou des images des places jolies où elle était »; *« J'ai gagner le ticket mais le lundi nous voulons rencontrer. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour, comme mercredi ? ») - Ein inkorrekt gebildeter Modalsatz (*« Ma comode est à coté de ma table et <u>quand</u> j'étais <u>dire</u> mon lit et sur les autres choses dans ma chambre. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i>, auch wenn es falsch gebildet wurde (*« Je suis faite un quiz ») und eine inkorrekte Verwendung des <i>impératif</i> anstelle des <i>participe passé</i> (*« J'ai gagner le ticket ») - Eine korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« le pris était un ticket du cinema pour le lundi. ») und einmal wird Indikativ Präsens anstatt <i>imparfait</i> verwendet (*« J'ai gagner le ticket mais le lundi nous voulons rencontrer ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> anstelle des <i>passé composé</i> (*« des images des places jolies où elle était ») - Fehlende Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce qu'on peut rencontrer d'un autre jour ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« ma chambre », « des choses », « ma sœur », « mes choses », « un lit », « ma table », *« ma comode », « mon lit », « les autres choses », « ses amies », « des images », « un quiz », « un ticket », « le ticket », « un autre jour », « l'école ») <ul style="list-style-type: none"> o Artikelfehler bei der Angabe des Wochentags (*« un ticket du cinema pour le lundi », *« mais le lundi nous voulons rencontrer ») - Viele korrekte Angleichungen von Adjektiven (« un lit blanc », « les autres choses », *« ma table est blanche, ma comode est verte et blanche », « un autre jour ») und nur ein Fehler bei Angleichung eines Adjektivs (*« Je suis désolé ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, elle, on, nous</i>) und teilweise korrekte Relativpronomen (*« ma sœur (qui m'énerves) »; *« des places jolies où elle était »); Fehler bei Relativ-, Objekt-, und Reflexivpronomen (*« J'ai un lit blanc, quel est sur ma table »; *« Je n'ai pas des posters parce que je n'ai pas place pour ils »; *« nous voulons rencontrer »; *« Est-ce qu'on peut rencontrer ») - Korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « des choses de ma sœur », *« à coté de ma table », *« des images des places jolies où elle était », « un ticket du cinéma », *« à lundi à l'école »), Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel: <i>sur</i> für evtl. <i>au dessus de</i> oder <i>à côté de</i>: *« J'ai un lit blanc, quel est sur ma table et ma comode. »; *« mon lit et sur les autres choses »), Fehler bei <i>de</i> nach totaler Verneinung (*« Je n'ai pas des posters », *« je n'ai pas place ») und weitere Präpositionsfehler (*« les autres choses dans ma chambre »; *« beaucoup des images ») - Häufig korrekte Verbformen (« il y a », « j'ai », « ma table est », « ma sœur a », « elle était », *« le pris était », « nous voulons », « on peut », « Je suis ») und einige Fehler bei Verbformen (*« ma sœur (qui m'énerves) », *« j'étais dire », *« Je suis faite », *« J'ai gagner », <i>et</i> für <i>est</i>: *« mon lit et sur les autres choses ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,229) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea !

Tu m'a demandé si je pourrait t'expliquer ma chambre. J'ai un lit blanche et un table verte. Ma chambre est très petite, alors je n'ai pas beaucoup des choses. Mon lit est à gauche (de ma porte) et mon table est à droite. Mais à la fronte, il y a un petit fenêtr. Sur mon table il y a un ordinateur. Avec ce ordinateur je peux joue des jeux vidéo ou faire mes dévoirs. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des posters et images (de ma famille et amis). Je ne sois pas si j'ai t'aidé, mais c'est ma chambre !
À demain, Marie

Salut Laure !

Ça va ? J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi, c'est une chance ! Je sais qu'on a voulu rendons-nous, mais ce ticket est pour le lundi, je ne peux pas changer-ce. Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? Je sais que c'est mal, mais tu doit comprendre-moi, c'est très important pour moi.

Ta Marie PS : Je vais acheter trois glâces pour toi !! ☺

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 198 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Im zweiten Text wird nur <i>Ta Marie</i> als Verabschiedungsformel verwendet. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (1) (*« blanche », « verte ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à gauche », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des posters et images (de ma famille et amis) ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi, c'est une chance ! ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi, c'est une chance ! ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« Je sais qu'on a voulu rendons-nous, mais ce ticket est pour le lundi, je ne peux pas changer-ce. Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben (6) - Konnektoren: <i>et, ou, alors, mais</i> (4) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Tu m'a demandé si je pourrait t'expliquer ma chambre. J'ai un lit blanche et un table verte. Ma chambre est très petite, alors je n'ai pas becaup des choses. Mon lit est à gauche (de ma porte) et mon table est à droite. Mais à la fronte, il y a un petit fenètre. Sur mon table il y a un ordinateur. Avec ce ordinateur je peux joue des jeux vidéo ou faire mes dévoirs. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des posters et images (de ma famille et amis). Je ne sois pas si j'ai t'aidé, mais c'est ma chambre ! ») - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit und Wünschen für die Zukunft (*« Ça va ? J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi, c'est une chance ! Je sais qu'on a voulu rendons-nous, mais ce ticket est pour le lundi, je ne peux pas changer-ce. Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? Je sais que c'est mal, mais tu doit comprendre-moi, c'est très important pour moi. »), auch Vergangenheitsbezüge im ersten Text (siehe oben). (6) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel und Demonstrativpronomen (*« Tu m'a demandé si je pourrait t'expliquer ma chambre. J'ai un lit blanche et un table verte. Ma chambre est très petite, alors je n'ai pas becaup <u>des choses</u>. Mon lit est à gauche (de ma porte) et mon table est à droite. Mais à la fronte, il y a un petit fenètre. Sur mon table il y a un ordinateur. Avec ce ordinateur je peux joue des jeux vidéo ou faire mes dévoirs. Dans ma chambre il y a aussi beaucoup des posters et images (de ma famille et amis). Je ne sois pas si j'ai t'aidé, mais <u>c'est</u> ma chambre ! »; *« Ça va ? J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi, <u>c'est</u> une chance ! Je sais qu'on a voulu rendons-nous, mais ce ticket est pour le lundi, je ne peux pas changer-<u>ce</u>. Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? Je sais que <u>c'est</u> mal, mais tu doit comprendre-moi, <u>c'est</u> très important pour moi. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, demander, pouvoir, expliquer, chambre, avoir, lit, blanc, table, vert, très, petit, beaucoup de, chose, à gauche, porte, à droite, il y a, petit, fenètre, ordinateur, pouvoir, jouer, jeux vidéo, faire ses devoirs, aussi, poster, image, famille, ami, aider, à demain, salut, gagner, ticket, cinéma, malheureusement, devoir, aller au cinéma, prochain, lundi, chance, savoir que, vouloir, changer, demander, rendre, mercredi, mal, devoir, comprendre, important, acheter, trois, glace</i> - Eventuell Interferenz mit dem Spanischen (« à la fronte » für sp. <i>en frente</i>, frz. <i>en face</i>) - Umformung von <i>rendez-vous</i> zu « rendons-nous » | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - Etwas unidiomatischer Gebrauch von <i>expliquer</i> (*« Tu m'a demandé si je pourrait t'expliquer ma chambre. ») - Eine Verwechslung von <i>être</i> und <i>savoir</i>: « sois » für <i>sais</i> (*« Je ne sois pas si j'ai t'aidé ») - « c'est une chance ! » für <i>C'est une bonne occasion !</i> - « rendre » für <i>se rencontrer</i> (*« Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? ») - *« Je sais que c'est mal » für <i>Je sais que ça tombe mal</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann - Wenige Orthographiefehler, durch die der Lesefluss kaum gestört wird: - Verwechslung, Ergänzung und Auslassung von Graphemen (*« un lit blanche », *« becaup ») - Akzentfehler (*« gauche », *« dévoirs », *« cinema », *« glâces ») Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> - Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Sur mon table il y a [...], *« Avec ce ordinateur je peux », *« Dans ma chambre il y a [...] ») - Ein überflüssiges Fragezeichen (*« Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« J'ai un lit blanche et un table verte. ») - Koordinierter Deklarativsatz mit <i>ou</i> (*« Avec ce ordinateur je peux joue des jeux vidéo ou faire mes dévoirs. ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« Je sais qu'on a voulu rendons-nous ») - Indirekte Rede in der Vergangenheit (*« Tu m'a demandé si je pourrait t'expliquer ma chambre. ») - Indirekte Frage (*« Je ne sois pas si j'ai t'aidé, mais c'est ma chambre ! »; *« Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaîne ? ») - Konsekutivsätze (*« Ma chambre est très petite, alors je n'ai pas becaup des choses. ») - Adversativsätze (*« Mon lit est à gauche (de ma porte) et mon table est à droite. Mais à la fronte, il y a un petit fenètre. »; *« J'ai gagné un ticket pour le cinema. Mais malheureusement, je dois aller au cinema à le prochaîne lundi »; *« Je sais qu'on a voulu rendons-nous, mais ce ticket est pour le lundi, je ne peux pas changer-ce. ») - Probleme bei der Stellung der Objektpronomen (*« j'ai t'aidé », *« Alors je voudrais demander-toi »; *« tu doit comprendre-moi ») - Einmal hätte die Präposition <i>de</i> nach <i>et</i> wiederholt werden müssen (*« il y a aussi beaucoup des posters et images (de ma famille et amis) ») - Eine inkorrekte Stellung eines Adjektivs (*« je dois aller au cinema à le prochaîne lundi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« Tu m'a demandé [...] », « J'ai gagné [...] ») und nur einmal wird <i>passé composé</i> anstelle von <i>imparfait</i> gebraucht (*« Je sais qu'on a voulu rendons-nous ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Tu m'a demandé si je pourrais t'expliquer [...] », *« je voudrais demander-toi ») und nur einmal wird <i>présent</i> anstatt <i>conditionnel</i> gebraucht (*« Alors je voudrais demander-toi si on peut rendre à mercredi prochaine ? ») - Korrekte Verwendung des <i>futur proche</i> (*« Je vais acheter trois glâces pour toi !! ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « Mon lit », « ma porte », « un ordinateur », « des jeux vidéo », *« mes dévoirs », « ma famille », « un ticket », *« le cinema », « une chance », « ce ticket », *« trois glâces ») <ul style="list-style-type: none"> o Wenige Fehler bei Possessiv- (*« Ta Marie ») und Demonstrativbegleitern (*« ce ordinateur ») o Wenige Genusfehler (*« un table verte », *« mon table », *« un petit fenêtre ») o Nur ein Artikelfehler (*« mais ce ticket est pour le lundi ») - Wenige korrekte Angleichungen von Adjektiven (« Ma chambre est très petite », « c'est très important pour moi ») und einige Fehler bei der Angleichung des Adjektivs (*« un lit blanque », *« le prochaine lundi », *« mercredi prochaine »), auch bedingt durch Bildung korrekter Konkordanz bei Annahme des falschen Genus (*« un petit fenêtre ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on</i>), korrekte Objektpronomen (*« Tu m'a demandé si je pourrais t'expliquer ma chambre »; *« c'est très important pour moi »; *« Je vais acheter trois glâces pour toi !! ») und einige Fehler bei Demonstrativ- und Objektpronomen (*« je ne peux pas changer-ce », *« Alors je voudrais demander-toi », *« je ne sois pas si j'ai t'aidé », *« tu doit comprendre-moi ») - Zahlreiche korrekte Präpositionen (*« à gauche (de ma porte) », « à droite », « Sur mon table », *« Avec ce ordinateur », « Dans ma chambre », « images (de ma famille [...]) », « À demain », *« un ticket pour le cinema », « aller au cinema », « c'est très important pour moi », « je vais acheter trois glâces pour toi !! ») und einige wenige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« joue des jeux vidéo »; *« beaucoup des posters »; *« je dois aller au cinema à le prochaine lundi »; *« on peut rendre à mercredi prochaine »; *« à le prochaine lundi ») - Zahlreiche korrekte Verbformen (« J'ai », « Ma chambre est [...] », « il y a », « je peux [...] faire », *« j'ai t'aidé », « J'ai gagné », « je dois aller », « je sais », « on a voulu », *« Je ne peux pas changer-ce », *« je voudrais demander-toi », « on peut rendre », « je vais acheter »), und einige inkorrekte Verbformen (*« Tu m'a demandé », *« je pourrais », *« je peux joue », *« Je ne sois pas », *« on a voulu rendons-nous », *« tu doit ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,333) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | e (5,5) | te (5,33) | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

Dans ma chambre, il y a une porte avec beaucoup de fotos. À gauche, il y a une lit blanc et une Lamp. Deniere de la lit, il y a une table blanc et une chaise verde. J'ai une computer, qu'est sur la table. J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. Dans ma chambre sont beaucoup des flores.

bises, Marie

Salut Julien,

J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour, pour exemble el vendredi ? parce que pour moi, el vendredi étais super ! Au revoir ☺

PS : Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et cocktails el vendredi !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 120 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », *« Lamp », « table » usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », *« verde ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« À gauche », *« Deniere de la lit » usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. Dans ma chambre sont beaucoup des flores. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« [...] pour exemble el vendredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, pour + inf., parce que</i> (5) - (*« Dans ma chambre, il y a une porte avec beaucoup de fotos. À gauche, il y a une lit blanc et une Lamp. Deniere de la lit, il y a une table blanc et une chaise verte. J'ai une computer, qu'est sur la table. J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. Dans ma chambre sont beaucoup des flores. » ; « J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour, pour exemple el vendredi ? parce que pour moi, el vendredi étais super ! Au revoir PS : Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et coctails el vendredi ! ») - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Dans ma chambre, il y a une porte avec beaucoup de fotos. À gauche, il y a une lit blanc et une Lamp. Deniere de la lit, il y a une table blanc et une chaise verte. J'ai une computer, qu'est sur la table. J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. Dans ma chambre sont beaucoup des flores. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (« J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour, pour exemple el vendredi ? parce que pour moi, el vendredi étais super ! Au revoir PS : Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et coctails el vendredi ! ») (5) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Relativpronomen und lexikalische Mittel (*« Dans ma chambre, il y a une porte avec beaucoup de fotos. À gauche, il y a une lit blanc et une Lamp. Deniere de la lit, il y a une table blanc et une chaise verte. J'ai une computer, qu'est sur la table. J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. Dans ma chambre sont beaucoup des flores. » ; « J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. Est-ce que nous nos pouvons voir <u>un autre jour</u>, pour exemple el vendredi ? parce que pour moi, el vendredi étais super ! Au revoir PS : Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et coctails el vendredi ! ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, porte, beaucoup de, photo, à gauche, lit, blanc, lampe, table, chaise, vert, grand, chien, aussi, beaucoup de, gagner, carte, cinéma, lundi, pouvoir, voir, autre, jour, exemple, vendredi, super, au revoir, vouloir, faire, gateau, chocolat, cocktail</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« foto », « une carte » für <i>un ticket</i>) - Interferenz mit dem Englischen (*« une computer ») - Interferenzen mit dem Spanischen (*« verde », *« flores », *« el » für <i>le</i>, *« Sí » für <i>si</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - « Deniere » für <i>derrière</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. <ul style="list-style-type: none"> o Zahlreiche, teilweise gravierende Orthographiefehler, die den Lesefluss stören: o Einflüsse aus dem Deutschen/Englischen (*« fotos », *« une Lamp ») o Akzentfehler (*« À gauche », *« cinema », *« Sí ») o Vertauschung, Verwechslung, Hinzufügen oder Auslassung von Graphemen (*« une Lamp », *« Deniere », *« exemple », *« nou », *« une gareaux », *« coctails », *« chocolate ») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*« une Lamp », *« bises, Marie ») - Bezüglich der Interpunktion ist nur ein überflüssiges Komma festzustellen (*« J'ai une computer, qu'est sur la table. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dans ma chambre, il y a une porte avec beaucoup de fotos. »), allerdings teilweise mit inkorrektor Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Dans ma chambre sont beaucoup de flores. ») - Relativsatz (*« J'ai une computer, qu'est sur la table. ») - Finale Infinitivkonstruktion (*« J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour, pour exemple el vendredi ? ») - Konditionalsatz (*« Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et coctails el vendredi ! ») - Einige Syntaxfehler und unidiomatische Satzstrukturen (*« J'ai une computer, qu'est sur la table. J'ai une grand foto de me chien aussi sur la table. » ; *« J'ai gagné une carte pour aller au cinema le lundi. » ; *« Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné ») - Verwendung von <i>présent</i> anstatt <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour ») und Verwendung von <i>imparfait</i> anstelle von <i>conditionnel</i> (*« parce que pour moi, el vendredi étais super ») - Verwendung des <i>présent</i> anstatt des <i>futur simple</i> (*« Sí tu veux, nou pouvons faire une gareaux de chocolate et coctails el vendredi ! ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « une porte », *« une Lamp », « une table », « une chaise », « la table », *« une [...] foto », « une carte », « un autre jour ») als inkorrekte:
 - o Ein Fehler beim Possessivbegleiter (*« ma chien »)
 - o Genusfehler (*« une lit blanc », *« une computer », *« une gareaux »)
 - o Artikelfehler (*« le lundi », *« el vendredi », *« nou pouvons faire une gareaux de chocolate et cocktails »)
- Insgesamt werden wenige Adjektive verwendet: Korrekte Angleichungen des Adjektivs (« un autre jour »), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt Genusmarkierung im Determinant (*« une lit blanc ») und zwei Fehler bei Angleichung des Adjektivs (*« une table blanc », *« une grand foto »); Bei *« une chaise verte » ist aufgrund der Unveränderlichkeit des Adjektivs *verde* im Spanischen nicht nachvollziehbar, ob eine korrekte Angleichung vorgenommen wurde.
- Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous nos pouvons voir un autre jour, pour exemple el vendredi ? »)
- Korrekte Verwendung von Personalpronomen (*je, tu, il, nous*), ein korrektes Objektpronomen (*« parce que pour moi, el vendredi étais super ! ») und zwei Fehler bei Pronomen (*« une computer, qu'est sur la table », *« nous nos pouvons voir »)
- Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« une porte avec beaucoup de fotos », « sur la table », *« une carte pour aller au cinema », *« pour moi, el vendredi étais super »; *« une gareaux de chocolate ») und wenige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikeln (*« Deniere de la lit », *« beaucoup des flores », *« pour exemple »)
- Häufig korrekte Verbformen (« il y a », « J'ai », *« Dans ma chambre sont beaucoup des flores », « J'ai gagné une carte pour aller au cinema », *« nous nos pouvons voir », *« tu veux », *« nou pouvons faire ») und eine inkorrekte Verbform (*« vendredi étais super »)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,625) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour, Jérémy !

Alors, ma chambre est très petit. J'ai un lit grande, mais ma table, ou je faire mes devoirs, est petit. J'ai un ordenadeur. Mais je n'ai pas des posters. J'ai aussi un

sont mes _____. Tout est noir, mais très beau. J'adore ma chambre.

Au revoir, Jérémy

Marie

Bonjour, Laure !

Qu'est que tu fais ? J'écris un e-mail pour toi. Nous voullons nous voir en lunes, no ? Mais j'ai gagné un ticket pour cinéma en lunes. Je veux te voir en un autre jour. Parce que je veux aller au cinema en lunes. Est-ce que c'est bien pour toi ? Par exemple en mardi en 2 semaine ? Marci, Laure

Toujours toi, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 119 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« ordenadeur ») - Welche Farben haben sie? (0) (« noir ») - Wo stehen die Möbel? (0) (*« Alors, ma chambre est très petit. J'ai un lit grande, mais ma table, ou je faire mes devoirs, est petit. J'ai un ordenadeur. Mais je n'ai pas des posters. J'ai aussi un sont mes _____. Tout est noir, mais très beau. J'adore ma chambre. ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Mais je n'ai pas des posters. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Mais j'ai gagné un ticket pour cinéma en lunes ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Mais j'ai gagné un ticket pour cinéma en lunes ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je veux te voir en un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Par exemple en mardi en 2 semaine ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>alors, mais, parce que</i> (5) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Alors, ma chambre est très petit. J'ai un lit grande, mais ma table, ou je faire mes devoirs, est petit. J'ai un ordinateur. Mais je n'ai pas des posters. J'ai aussi un sont mes _____. Tout est noir, mais très beau. J'adore ma chambre. ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit (*« Qu'est que tu fais ? J'écris un e-mail pour toi. Nous voulons nous voir en lunes, no ? Mais j'ai gagné un ticket pour cinéma en lunes. Je veux te voir en un autre jour. Parce que je veux aller au cinema en lunes. Est-ce que c'est bien pour toi ? Par exemple en mardi en 2 semaine ? Marci, Laure ») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz unter Einsatz eines Relativpromens, eines lexikalischen Mittels und eines Demonstrativpronomens (*« Alors, ma chambre est très petit. J'ai un lit grande, mais ma table, <u>ou</u> je faire mes devoirs, est petit. J'ai un ordinateur. Mais je n'ai pas des posters. J'ai aussi un sont mes _____. Tout est noir, mais très beau. J'adore ma chambre. »; *« Qu'est que tu fais ? J'écris un e-mail pour toi. Nous voulons nous voir en lunes, no ? Mais j'ai gagné un ticket pour cinéma en lunes. Je veux te voir en <u>un autre jour</u>. Parce que je veux aller au cinema en lunes. Est-ce que <u>c'est</u> bien pour toi ? Par exemple en mardi en 2 semaine ? Marci, Laure ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, alors, chambre, être, très, petit, lit, grand, table, faire, devoirs, ordinateur, poster, aussi, tout, noir, beau, adorer, au revoir, écrire, e-mail, vouloir, voir, gagner, ticket, cinema, autre, jour, aller, bien, par exemple, mardi, semaine, merci, toujours</i> - Interferenz mit dem Englischen (*« example ») - Interferenzen mit dem Spanischen (*« lunes », *« no ? ») - Ausgelassene Wörter (*« J'ai aussi un sont mes _____ . ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *« Est-ce que c'est bien pour toi ? » für <i>Est-ce que ça te va ?/Est-ce que cela te convient ?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler [...] sind aber noch ziemlich häufig - Orthographiefehler beeinflussen den Lesefluss etwas: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« très », *« petit », *« cinéma », « cinema ») o Verwechslung, Auslassung und Ersetzung von Graphemen (*« ordinateur », wobei hier eventuell Einflüsse aus dem Spanischen <i>ordenador</i> vorliegen, *« no », *« Marci », *« j'ai gagné ») o Einflüsse aus dem Englischen (*« example ») - Hinzu kommen zwei Interpunktionsfehler: - Zweimal wird vor der Konjunktion ein Punkt anstatt ein Komma gesetzt (*« J'ai un ordinateur. Mais je n'ai pas des posters. »; *« Je veux te voir en un autre jour. Parce que je veux aller au cinema en lunes. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittlere bis große Varietät von Satzstrukturen, allerdings auch einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Alors, ma chambre est très petit. ») - Adversativsätze (*« J'ai un lit grande, mais ma table, ou je faire mes devoirs, est petit. »; *« J'ai un ordinateur. Mais je n'ai pas des posters. »; *« Tout est noir, mais très beau. »; *« Nous voulons nous voir en lunes, no ? Mais j'ai gagné un ticket pour cinema en lunes. ») - Relativsätze (*« J'ai un lit grande, mais ma table, ou je faire mes devoirs, est petit. ») - Negationssatz (*« Mais je n'ai pas des posters. ») - Interrogativsätze (*« Qu'est que tu fais ? »; *« Est-ce que c'est bien pour toi ? ») - Drei Fehler in der Satzstellung: *« J'ai un lit grande. »; *« J'ai aussi un sont mes _____ . »; *« J'écris un e-mail pour toi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> - Einmal wird das <i>passé composé</i>, wenn auch bei inkorrektter Schreibung des Verbstamms, korrekt verwendet (*« j'ai gagné un ticket ») - Einmal wird inkorrekterweise kein <i>imparfait</i> gebraucht (*« Nous voulons nous voir en lunes, no ? ») - Einmal wird <i>présent</i> anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet (*« Je veux te voir en un autre jour. ») - Einmal hätte die Verlaufsform verwendet werden müssen (*« J'écris un e-mail pour toi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « ma table », « mes devoirs », *« un ordeneur », « un e-mail », « un ticket », « un autre jour ») <ul style="list-style-type: none"> o Ein Numerusfehler (*« en 2 semaine ») o Ein Artikelfehler (*« j'ai gagné un ticket pour cinéma ») o Keine Genusfehler - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Tout est noir, mais très beau ») und drei inkorrekte Angleichungen (*« ma chambre est très petit », *« J'ai un lit grande », *« ma table, ou je faire mes devoirs, est petit ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que c'est bien pour toi ? ») und ein Fehler beim Interrogativadverb in Form der Auslassung von <i>ce</i> bei <i>Qu'est-ce que</i> (*« Qu'est que ») - Überwiegend korrekte Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, nous</i>), korrekte Objektpronomen (« Je veux te voir »; *« J'écros im e-mail pour toi. »; « Est-ce que c'est bien pour toi ? »), korrekte Reflexivpronomen (*« Nous voullons nous voir »), ein korrektes Indefinitpronomen (« Tout est noir. ») und zwei Fehler im Bereich der Pronomen (*« ou » für <i>où</i> als Relativpronomen, *« Toujours toi » für <i>Toujours la tienne</i>) - Wenige korrekte Präpositionen (teilweise in Verbindung mit Artikel) (« Au revoir », *« J'écros un e-mail pour toi », « Est-ce que c'est bien pour toi ? », « aller au cinema ») als inkorrekte (*« Mais je n'ai pas des posters. »; *« Nous voullons nous voir en lunes »; *« un ticket pour cinéma en lunes »; *« Je veux te voir en un autre jour. »; *« Par exemple en mardi », *« en 2 semaine ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (*« ma chambre est », « J'ai », « J'adore », « tu fais », « J'écros », « Je veux te voir », « je veux aller »), inkorrekte Verbformen (*« je faire mes devoirs »; *« Nous voullons nous voir »; *« j'ai gagné ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,500) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | e (4) | | e (4) |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Dans ma salle il y a une table à gauche mes deux regals. Sur les regals il y a mes livres et mes cahiers. Sous ma table il y a une playstation et sur ma table il y a une télévision. Il y a trois « snipes » posters, aussi.

Au revoir Jérémy.

Bonjour Laure,

J'ai une carte pour la cinema. Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. Je peux le week après. Mercredi est très bon, pour moi. Pour toi, aussi ?

Au revoir,

Gabriel.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 90 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », *« regals », « télévision ») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à gauche », *« Sur les regals », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Il y a trois « snipes » posters, aussi. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« J'ai une carte pour la cinema. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Mercredi est très bon, pour moi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions de lieu</i> (*« Dans ma salle il y a une table à gauche mes deux regals. Sur les regals il y a mes livres et mes cahiers. Sous ma table il y a une playstation et sur ma table il y a une télévision. Il y a trois « snipes » posters, aussi. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« Bonjour Laure, J'ai une carte pour la cinema. Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. Je peux le week après. Mercredi est très bon, pour moi. Pour toi, aussi ? ») (3) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz anhand eines lexikalischen Mittels (*« Dans ma salle il y a une table à gauche mes deux regals. Sur les regals il y a mes livres et mes cahiers. Sous ma table il y a une playstation et sur ma table il y a une télévision. Il y a trois « snipes » posters, aussi. »; *« Bonjour Laure, J'ai une carte pour la cinema. Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à <u>une different date</u>. Je peux le week après. Mercredi est très bon, pour moi. Pour toi, aussi ? ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Geringes bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, salle, il y a, table, à gauche, deux, livre, cahier, table, playstation, télévision, trois, poster, aussi, au revoir, bonjour, carte, cinéma, pouvoir, faire, rendez-vous, différent, date, mercredi, très, bien</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« regals », *« une carte ») - Interferenzen mit dem Englischen (*«snipes“ posters » für <i>pej./fam. posters de bécaisses</i>; « week » für <i>semaine</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - « salle » für <i>chambre</i> - « carte » für <i>ticket</i> - *« faire la rendez-vous » anstatt <i>prendre rendez-vous</i> - « différent » für <i>autre</i> - « après » für <i>d'après, suivant</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nicht ein: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« gauche », *« regals », *« cinema ») - Einige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma salle il y a »; *« Sur les regals il y a »; *« Sous ma table il y a »; *« sur ma table il y a ») o Fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. ») o Inkorrekte Kommata (*« Mercredi est très bon, pour moi »; *« Pour toi, aussi ? ») o Ein überflüssiger Punkt nach der Verabschiedungsformel (*« Au revoir, Gabriel. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Sehr wenig Varianz bei den Satztypen und keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Dans ma salle il y a une table à gauche mes deux regals. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. »; *« Pour toi, aussi ? ») - Ein Fehler in der Satzstellung (*« Il y a trois « snipes » posters, aussi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai une carte pour la cinema ») oder <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous »; *« Je peux le week après »; *« Mercredi est très bon, pour moi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma salle », « une table », *« mes deux regals », *« les regals », « mes livres », « mes cahiers », « ma table », « une playstation », « une télévision », « trois « snipes » posters », « une carte », « une [...] date ») <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« la cinema », *« la rendez-vous ») o Artikelfehler (*« faire la rendez-vous ») - Es werden kaum Adjektive verwendet: Eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une different date ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous pouvons faire la rendez-vous à une different date. ») - Ein Fehler bei Unterscheidung von Adjektiv und Adverb (*« Mercredi est très bon, pour moi. ») - Es werden sehr wenige Pronomen verwendet: korrekte Verwendung von Personalpronomen (<i>il, je, nous</i>), korrekte Verwendung von betonten Objektpronomen (*« Mercredi est très bon, pour moi. Pour toi, aussi ? ») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans ma salle », *« à gauche », *« Sur les regals », « Sous ma table », « Sur ma table », *« une carte pour la cinema », *« Mercredi est très bon, pour moi. Pour toi, aussi ? ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« à gauche mes deux regals » für <i>à gauche de mes deux étagères</i>) - Insgesamt werden wenige Verbformen im <i>présent</i> verwendet; alle verwendeten Verbformen sind jedoch korrekt (« il y a », « J'ai », « nous pouvons faire », « je peux », « Mercredi est »). | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,208) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,33) | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea !

Je suis pas à la maison et peux pas envoie une foto de ma chambre. Mais je vais decrire ma chambre un peut. Quand on passe ma porte la premierer chose qu'on peut voir c'est mon lit. Mon lit est très grand et blanc. Près de mon lit il y a mon grand armoire, il y a beaucoup d'espace pour mes vetmenes. A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. Près de ma table il y a une grande fenetre et une belle plant verte. Dans ma chambre il y a un petite sofa et j'aime ça parce que on peut lire des livres parfaitement sur ça.

L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a une petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs.

Bises.

Ta amie.

Salut Laure !

Ça va ? J'ai une petite problème... Au cinema il y a eu une petite competion. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée !

Mais le problème est qu'on peut utilise ça carte seulement en lundi. Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? En mecredi sera bien mais si tu ne peux pas, c'est pas mal. Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee.

Bises. Ta amie.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 4 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.2 te (5,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 244 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », *« armoire », « table », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « verte », « beaucoup de couleurs ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« Près de mon lit », *« A gauche de mon armoire », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Au cinema il y a eu une petite competion. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée ! Mais le problème est qu'on peut utilise ça carte seulement en lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« Au cinema il y a eu une petite competion. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée ! ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) - (*« J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre jo urnee. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>et, mais, quand, parce que</i> (5) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Je suis pas à la maison et peux pas envoie une foto de ma chambre. Mais je vais decrire ma chambre un peut. Quand on passe ma porte la première chose qu'on peut voir c'est mon lit. Mon lit est très grand et blanc. Près de mon lit il y a mon grand armoire, il y a beaucoup d'espace pour mes vetmenes. A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. Près de ma table il y a une grande fenetre et une belle plant verte. Dans ma chambre il y a un petite sofa et j'aime ça parce que on peut lire des livres parfaitement sur ça. L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. ») - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft (*« Salut Laure ! Ça va ? J'ai une petite problème... Au cinema il y a eu une petite competion. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée ! Mais le problème est qu'on peut utilise ça carte seulement en lundi. Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? En mecredi sera bien mais si tu ne peux pas, c'est pas mal. Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee. ») (6) - Zehn Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz anhand von sprachlichen Mitteln, Demonstrativpronomen und Relativpronomen (*« Je suis pas à la maison et peux pas envoie une foto de ma chambre. Mais je vais decrire ma chambre un peut. Quand on passe ma porte la première chose qu'on peut voir c'est mon lit. Mon lit est très grand et blanc. Près de mon lit il y a mon grand armoire, il y a beaucoup d'espace pour mes vetmenes. A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. Près de ma table il y a une grande fenetre et une belle plant verte. Dans ma chambre il y a un petite sofa et j'aime ça parce que on peut lire des livres parfaitement sur ça. L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. »; *« Salut Laure ! Ça va ? J'ai une petite problème... Au cinema il y a eu une petite competion. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée ! Mais le problème est qu'on peut utilise ça carte seulement en lundi. Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? En mecredi sera bien mais si tu ne peux pas, c'est pas mal. Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>salut, être à la maison, pouvoir, envoyer, photo, chambre, décrire, un peu, passer, porte, premier, chose, voir, lit, très, grand, blanc, près de, table, fenêtre, beau, plante, vert, petit, sofa, aimer, lire, livre, parfaitement, spécialité, beaucoup de, blanc, petit, détail, comme, traversin, couleur, bise, ça va, problème, cinéma, avoir, compétition, pouvoir gagner, carte, film, utiliser, seulement, lundi, vouloir, demander, se rencontrer, mercredi, être, mal, semaine, quelque chose, espérer, autre, journée</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« une foto », « une carte ») - Auslassung einer Silbe (*« competion » für <i>compétition</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - « especialité » für <i>particularité</i> (*« L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc [...] ») - « une carte » für <i>un ticket</i> (*« on a pu gagner une carte pour un film. ») - « seulement » für <i>uniquement</i> (*« on peut utilise ça carte seulement en lundi ») - « mal » für <i>grave</i> (*« En mecredi sera bien mais si tu ne peux pas, c'est pas mal. ») - « journée » für <i>jour</i> (*« J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten - Häufige Orthographiefehler, die den Lesefluss teilweise einschränken: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« decrire », *« fenetre », *« competion », *« journee ») o *« parce que » für <i>parce que</i> o Vertauschen, Hinzufügen und Auslassen von Graphemen (*« une foto », *« un peut » für <i>un peu</i> (vgl. Morphosyntax), *« la première chose », *« armoire », *« vetmenes », *« une belle plant », *« livres » für <i>livres</i>, *« parfaitement », *« l'especialités », *« come » für <i>comme</i>, *« competion », *« mecredi ») o Einmal wird das erste Wort am Satzanfang inkorrektweise klein geschrieben (*« [...] une petite competion. on a pu gagner [...] ») o Ein Fehler in der Getrennt- und Zusammenschreibung (*« quelquechose ») - Einige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata vor und nach Subordinationen (*« Quand on passe ma porte la première chose qu'on peut voir c'est mon lit. ») o Fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Près de mon lit il y a [...] »; *« A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. »; *« Près de ma table il y a [...] »; *« Dans ma chambre il y a [...] »; *« Au cinema il y a eu [...] ») o Ein inkorrektes Fragezeichen bei indirekter Rede (*« Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Sehr große Vielfalt an Satztypen und komplexen Satzstellungen: - Deklarativsätze (« Mon lit est très grand et blanc. ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee. ») - Negationen, wenn auch mit fehlendem Negationspartikel <i>ne</i>, was dem <i>français oral</i> zugeordnet werden kann (*« Je suis pas à la maison et peux pas envoie une foto de ma chambre. ») - Interrogativsätze (*« Ça va ? ») - Indirekte Interrogativsätze (*« Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ? ») - Adversativsätze (*« Je suis pas à la maison et peux pas envoie une foto de ma chambre. Mais je vais decrire ma chambre un peut. » ; *« L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. »; *« Et j'ai gagnée ! Mais le problème est qu'on peut utilise ça carte seulement en lundi. ») - Temporalsätze (*« Quand on passe ma porte la première chose qu'on peut voir c'est mon lit. ») - Relativsätze (*« A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. »; *« L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc mais il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. ») - Kausalsätze (*« Dans ma chambre il y a un petite sofa et j'aime ça parce que on peut lire des livres parfaitement sur ça. ») - Konditionalsätze (*« J'espère que c'est okay pour toi si on se rencontrer en autre journee. ») - Wenige Syntaxfehler (*« Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. »; *« Et je voudrais demander toi »)</p> | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« il y a eu une petite compition. on a pu gagner une carte pour un film. Et j'ai gagnée ! ») - Teilweise wird das <i>conditionnel</i> korrekt verwendet (*« Et je voudrais demander »; *« Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. »), teilweise wird <i>présent</i> anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet (*« Et je voudrais demander toi si on peut rencontrer en mercredi ») und teilweise wird <i>futur proche</i> anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet (*« En mecredi sera bien mais si tu ne peux pas, c'est pas mal. »). - Ein korrekter Gebrauch des <i>futur proche</i> (*« Je vais decrire ma chambre un peut. »)</p> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Insgesamt finden sich in der Morphosyntax mehr korrekte als inkorrekte Phänomene und eine sehr große Variation: - Zahlreiche korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/ Demonstrativbegleitern (« la maison », *« une foto », *« ma chambre », « ma porte », « la première chose », « mon lit », *« mes vetmenes », *« mon armoire », « une table », « l'endroit », « mes devoirs », « ma table », *« une grande fenetre »; *« une belle plant », *« un petite sofa », *« des livres », *« une petite compition », « une carte », « un film », « le problème », « cette semaine ») o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*« Ta amie »), Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*« ça carte ») o Numerusfehler (*« L'especialités ») o Genusfehler (*« mon grand armoire », *« mon chambre », *« une petite problème ») o Artikelfehler (*« il y a petite détails come traversins ») - Korrekte Angleichungen mehrerer Adjektive (« Mon lit est très grand et blanc. », *« une grande fenetre », *« une belle plant verte », *« une petite compition », *« en autre journee ») und inkorrekte Angleichungen mehrerer Adjektive (*« mon grand armoire », *« un petite sofa », *« beaucoup des choses sont blanc », *« petite détails », *« une petite problème ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, on, il</i>), korrekte Demonstrativpronomen (*« La première chose qu'on peut voir c'est mon lit »; *« A gauche de mon armoire il y a une table c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. »; *« Dans ma chambre il y a un petite sofa et j'aime ça parce que [...] »), korrekte Relativpronomen (*« la première chose qu'on peut voir c'est mon lit. »; *« il y a petite détails come traversins qui a beaucoup de couleurs. »), korrekte Objektpronomen (*« Je voudrais faire cette semaine quelquechose avec toi. J'espère que c'est okay pour toi [...] »), ein korrektes Reflexivpronomen (*« on se rencontrer ») und wenige Fehler im Bereich der Pronomen (*« parce que on peut lire des livres parfaitement sur ça. »; *« je voudrais demander toi »; *« on peut rencontrer », « ou » für <i>où</i>: *« c'est l'endroit ou je faire mes devoirs. ») - Einige korrekte Präpositionen (« à la maison », *« une foto de ma chambre », « Près de mon lit », *« beaucoup d'espace pour mes vetmenes », *« A gauche de mon armoire », *« Prés de ma table », « Dans ma chambre », *« L'especialité de mon chambre », « beaucoup de couleurs », « Au cinema », *« une carte pour un film ») und wenige falsche Präpositionen (*« on passe ma porte », *« beaucoup des choses », *« en lundi », *« en mercredi », *« en autre journee ») - Viele korrekte Verbformen (« Je suis », *« je vais decrire », « on passe », « on peut voir », « c'est », « il y a », « j'aime », *« beaucoup des choses sont », « J'ai », « il y a eu », « on a pu gagner », « je voudrais demander », « on peut », *« En mecredi sera bien », « tu ne peux pas », « Je voudrais faire », « J'espère »), inkorrekte Verbformen (*« peux pas envoie »; *« je faire », *« L'especialités de mon chambre sont que beaucoup des choses sont blanc »; *« traversins qui a beaucoup de couleurs »; *« j'ai gagnée ! »; *« on peut utilise »; *« si on se rencontrer »); « un peut » für <i>un peu</i></p> | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,146) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | te (5,5) | te (5,33) | | te (5,75) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

J'écrire le lettre de Lea :

Salut Jérémy.

Mon chambre est très grand. J'ai un étagère, un lit et un sofa dans ma chambre. Il y a un télé aussi. Tout le chambre est blanc. Quand tu entre mon chambre, l'étagère est à droite. À gauche est le lit. Devant est le sofa. Une chose spéciale est un poster à côté de mon fenêtre. C'est un poster avec Simone Biles, une fille qui fait de la gymnastique comme moi. C'est mon chambre.

Bises ta Lea

Salut Julien,

je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi.

Bises ta Laure

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 119 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) – Es wird zwar ein Hinweis für den Korrektor hinzugefügt (*« J'écrire le lettre de Lea »), aber dennoch werden zwei informelle persönliche Kurznachrichten verfasst. - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« étagère », « lit », « sofa », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« á droite », *« À gauche », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Une chose speciale est un poster à côté de mon fenêtre. C'est un poster avec Simone Biles, une fille qui fait de la gymnastique comme moi. C'est mon chambre. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et, quand, parce que</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (*« J'écrire la lettre de Lea : Salut Jérémy. Mon chambre est très grand. J'ai un étagère, un lit et un sofa dans ma chambre. Il y a un télé aussi. Tout le chambre est blanc. Quand tu entre mon chambre, l'étagère est á droite. Á gauche est le lit. Devant est le sofa. Une chose speciale est un poster à côte de mon fenêtre. C'est un poster avec Simone Biles, une fille qui fait de la gymnastique comme moi. C'est mon chambre. Bises ta Lea ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Salut Julien, je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. Bises ta Laure ») (4) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mithilfe eines Relativ- und eines Demonstrativpronomens (*« J'écrire la lettre de Lea : Salut Jérémy. Mon chambre est très grand. J'ai un étagère, un lit et un sofa dans ma chambre. Il y a un télé aussi. Tout le chambre est blanc. Quand tu entre mon chambre, l'étagère est á droite. Á gauche est le lit. Devant est le sofa. Une chose speciale est un poster à côte de mon fenêtre. C'est un poster avec Simone Biles, une fille <u>qui</u> fait de la gymnastique comme moi. <u>C'est</u> mon chambre. Bises ta Lea », *« Salut Julien, je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. Bises ta Laure ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>écrire, lettre, salut, chambre, être, très, grand, avoir, étagère, lit, sofa, il y a, télé, aussi, blanc, entrer, à droite, à gauche, lit, devant, chose, spécial, poster, à côté, fenêtre, fille, faire de la gymnastique, bises, pouvoir, venir, rendez-vous, gagner, ticket, cinéma, lundi, mardi</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf - *« C'est mon chambre » für <i>Voilà ma chambre.</i> - *« faire le rendez-vous » für <i>prendre rendez-vous</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« très », *« étagère », *« télé », *« étagère », *« á », *« speciale », *« à côte », *« fenêtre ») o Keine Großschreibung nach der Anrede (*« Salut Julien, je ne peut pas [...] ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekterweise wird ein Punkt nach der Anrede gesetzt (*« Salut Jérémy. Mon chambre [...] ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Bises ta Laure ») o Fehlendes Komma vor der Subordination (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittlere Variation von Satztypen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« Mon chambre est très grand. »), allerdings teilweise mit inkorrektter Verwendung von <i>être</i> nach vorangestellter adverbialer Bestimmung des Ortes (*« Á gauche est le lit. Devant est le sofa. ») - Temporalsätze (*« Quand tu entre mon chambre, l'étagère est á droite. ») - Negationssätze (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. ») - Kausalsätze (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. ») - Adversativsätze (*« je ne peut pas venir à notre rendez-vous parce que j'ai gagné un ticket pour le cinéma lundi. Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempí und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné un ticket ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> oder <i>futur simple</i> (*« Mais nous pouvons faire le rendez-vous a mardi. ») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Korrekte und inkorrekte Formen halten sich die Waage und es gibt eine mittlere Varietät an morphosyntaktischen Strukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « un sofa », *« l'étagère », « le lit », « le sofa », « une chose », « un poster », « une fille », « la gymnastique », « notre rendez-vous », « un ticket », « le cinéma », « le rendez-vous ») <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Indefinitbegleiter, bedingt durch die inkorrekte Markierung des Genus im Artikel (*« Tout le chambre ») o Genusfehler (*« le lettre », *« Mon chambre », *« un etagère », *« un télé », *« le chambre », *« mon fenêtre ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une chose speciale ») und zwei inkorrekte Angleichungen, bedingt durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« Mon chambre est très grand. »; *« Tout le chambre est blanc ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« Une chose speciale est un poster à côté de mon fenêtre. C'est un poster [...] ») und ein fehlendes Objektpronomen (*« À gauche est le lit. Devant est le sofa. ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « à droite », « À gauche », *« à côté de », « une fille qui fait de la gymnastique », *« je ne peut pas venir à notre rendez-vous ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« tu entre mon chambre », *« un poster avec Simone Biles », *« un ticket pour le cinéma lundi », *« a mardi ») - Überwiegend korrekte Verbformen (*« Mon chambre est », « J'ai », « Il y a », « une fille qui fait de la gymnastique », « j'ai gagné », « nous pouvons faire ») und drei inkorrekte Verbformen (*« J'écrire », *« tu entre », *« je ne peut pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,333) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | | | e (4) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Ma chambre n'est pas trop grande. À gauche de la porte, il y a un grand fenêtre. Devant le fenêtre, il y a mon lit. À droit de la porte, il y a une hamac rouge.

À droit de l'hamac, il y a mon table. À gauche de mon table, il y a mon amoir. Sur ma hamac, il y a des fotos. Mon lit, mon table et mon amoir sont faire de bois gris.

Je va t'envoyer une foto de ma chambre quand je suis rentrée.

Salut Laure

Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz dans un magazine et j'ai gagné une passage pour le cinéma à lundi.

C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. Est-ce que tu as temps en mercredi ?

À bientôt

X

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 151 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) – In der ersten Nachricht fehlt die Begrüßung und die Verabschiedung. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« porte », « lit », « hamac ») - Welche Farben haben sie? (1) (« rouge », « gris ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« À gauche de la porte », *« Devant le fenêtre », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Sur ma hamac, il y a des fotos. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz dans un magazine et j'ai gagné une passage pour le cinéma à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz dans un magazine et j'ai gagné une passage pour le cinéma à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as temps en mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, quand, c'est pourquoi, mais</i> (6) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>adverbes de lieu</i> und Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Ma chambre n'est pas trop grande. À gauche de la porte, il y a un grand fenêtre. Devant le fenêtre, il y a mon lit. À droit de la porte, il y a une hamac rouge. À droit de l'hamac, il y a mon table. À gauche de mon table, il y a mon amour. Sur ma hamac, il y a des fotos. Mon lit, mon table et mon amour sont faire de bois gris. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz dans un magazine et j'ai gagné une passage pour le cinéma à lundi. C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. Est-ce que tu as temps en mercredi ? ») (5) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines sprachlichen Mittels und der Konjunktion <i>c'est pourquoi</i>, die auf den vorherigen Satz verweist (*« Ma chambre n'est pas trop grande. À gauche de la porte, il y a un grand fenêtre. Devant le fenêtre, il y a mon lit. À droit de la porte, il y a une hamac rouge. À droit de l'hamac, il y a mon table. À gauche de mon table, il y a mon amour. Sur ma hamac, il y a des fotos. Mon lit, mon table et mon amour sont faire de bois gris. »; *« Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz dans un magazine et j'ai gagné une passage pour le cinéma à lundi. C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais <u>une autre jour</u> en cet semaine. Est-ce que tu as temps en mercredi ? ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>chambre, être, trop, grand, à gauche, porte, il y a, grand, fenêtre, devant, lit, à droite, hamac, rouge, table, armoire, sur, photo, faire, bois, gris, aller, envoyer, rentrer, salut, avant, deux, semaine, participer, quiz, magazine, gagner, passage, cinéma, lundi, vouloir, demander, possible, voir, lundi, autre, jour, semaine, avoir, temps, mercredi, à bientôt</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen, mit Ausnahme von *« foto » für <i>photo</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen - « trop grand » für <i>très grand</i> (*« Ma chambre n'est pas trop grande. »), wobei <i>trop</i> im Sinne von <i>très</i> im <i>français familier</i> existiert. - *« un passage pour le cinéma » für <i>un ticket de cinéma</i> - <i>Avant</i> für <i>il y a</i> (*« Avant deux semaines, j'ai participé à un quiz ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nicht ein: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« cinéma ») o Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« armoire », *« À droit ») o *« foto » o *« envoyer » o Eventuell wurde <i>en als on</i> geschrieben (vgl. Morphosyntax) (*« on lundi ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach Anrede (*« Salut Laure Avant deux semaines [...] ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« À bientôt X ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum von Satztypen und teilweise komplexe Satzstellungen und keine Fehler bei der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Ma chambre n'est pas trop grande. ») - Negation (« Ma chambre n'est pas trop grande ») - Temporalsätze (*« Je va t'envoyer une foto de ma chambre quand je suis rentrée. ») - Kausalsatz (*« C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. ») - Indirekter Interrogativsatz (*« C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu as temps en mercredi ? ») - Adversativsatz (*« C'est pourquoi je veux te demander si c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi, mais une autre jour en cet semaine. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekter Gebrauch des <i>futur proche</i> (*« Je va t'envoyer une foto de ma chambre quand je suis rentrée. ») - Inkorrekte Verwendung von <i>passé composé</i> anstelle von <i>futur antérieur</i> (*« Je va t'envoyer une foto de ma chambre quand je suis rentrée. ») - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« j'ai participé à un quiz et j'ai gagné [...] ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> (*« C'est pourquoi je veux te demander [...] ») - Keine Verwendung des <i>subjonctif</i> (*« c'est possible qu'on ne se voit pas on lundi ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », « la porte », « mon lit », « la porte », « l'hamac », *« mon armoire », *« des fotos », *« une foto », « deux semaines », « un quiz », « un magazine », *« le cinéma ») <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler bei Demonstrativbegleiter (*« cet semaine ») o Zahlreiche Genusfehler (*« un grand fenêtre », *« le fenêtre », *« une hamac », *« mon table », *« ma hamac », *« une passage », *« une autre jour ») o Artikelfehler (*« tu as temps ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma chambre n'est pas trop grande. », *« une autre jour ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs aufgrund korrekter Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« un grand fenêtre ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu as temps en mercredi ? ») - Korrekte Pronomen (<i>je, tu, il, on</i>), korrekte Objektpronomen (*« Je va t'envoyer une foto », « je veux te demander »), korrekte Reflexivpronomen (*« qu'on ne se voit pas ») und keine Fehler im Bereich der Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« À gauche de la porte », « Devant le fenêtre », *« À droit », *« une foto de ma chambre », « j'ai participé à un quiz dans un magazine ») und wenige inkorrekte Präpositionen, auch in Verbindung mit Artikeln (*« À droit de l'hamac », *« Sur ma hamac, il y a des fotos », *« Avant deux semaines », *« on lundi », *« à lundi », *« en cet semaine », *« en mercredi ») - Überwiegend korrekte Verbformen (« Ma chambre n'est pas », « il y a », « je suis rentrée », « j'ai participé », « j'ai gagné », « je veux te demander », « c'est possible », « tu as ») und nur drei inkorrekte Verbformen (*« Mon lit, mon table et mon amoir sont faire de bois gris », *« Je va t'envoyer », *« c'est possible qu'on ne se voit pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,938) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | e (5) | e (5) | e (5) | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

ma chambre est petite, mais j'aime la beaucoup. Devant la porte il y a un amour blanc avec mes vêtements. Depuis il y a une grande fenêtre. À gauche de la fenêtre il y a mon bourau avec un ordinateur. Devant mon bourau il y a un amour avec beaucoup des livres et des jeux. Sur l'amour il y a un carte de monde et beaucoup des photos de mes voyages. À droite de mon amour il y a ma lit, c'est blanc. À gauche mon lit il y a un amour blanc avec des livres aussi.

À bientôt ! Marie

Salut Julien !

Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, quand le rejoindre avec toi est. Est-ce que nous pouvons rentre à moi un autre jour ? Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ?

À bientôt ! Marie

PS : Grâce à toi, pour la belle carte de postale !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 169 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« amour » für armoire, *« bourau », « lit ») - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Devant la porte », *« À gauche de la fenêtre », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Sur l'amour il y a un carte de monde et beaucoup des photos de mes voyages. ») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, quand le rejoindre avec toi est. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, quand le rejoindre avec toi est. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous pouvons rentre à moi un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ? ») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>mais, et, parce que, quand</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und oft Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« ma chambre est petite, mais j'aime la beaucoup. Devant la porte il y a un amour blanc avec mes vêtements. Depuis il y a une grande fenêtre. À gauche de la fenêtre il y a mon bureau avec un ordinateur. Devant mon bureau il y a un amour avec beaucoup des livres et des jeux. Sur l'amour il y a un carte de monde et beaucoup des photos de mes voyages. À droite de mon amour il y a ma lit, c'est blanc. À gauche mon lit il y a un amour blanc avec des livres aussi. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Salut Julien ! Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, quand le rejoindre avec toi est. Est-ce que nous pouvons rentrer à moi un autre jour ? Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ? À bientôt ! Marie PS : Grâce à toi, pour la belle carte de postale ! ») (5) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Objekt-, Demonstrativ- und Relativpronomen und einem lexikalischen Mittel (*« ma chambre est petite, mais j'aime <u>la</u> beaucoup. Devant la porte il y a un amour blanc avec mes vêtements. Depuis il y a une grande fenêtre. À gauche de la fenêtre il y a mon bureau avec un ordinateur. Devant mon bureau il y a un amour avec beaucoup des livres et des jeux. Sur l'amour il y a un carte de monde et beaucoup des photos de mes voyages. À droite de mon amour il y a ma lit, <u>c'est</u> blanc. À gauche mon lit il y a un amour blanc avec des livres aussi. »; *« Salut Julien ! Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, <u>quand</u> le rejoindre avec toi est. Est-ce que nous pouvons rentrer à moi <u>un autre jour</u> ? Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ? À bientôt ! Marie PS : Grâce à toi, pour la belle carte de postale ! ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau auszu drücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, petit, aimer, beaucoup, devant, porte, il y a, blanc, vêtements, depuis, grand, fenêtre, à gauche, ordinateur, devant, beaucoup de, livre, carte du monde, photo, voyage, à droite, lit, à bientôt, heureusement, gagner, ticket, cinéma, malheureusement, seulement, lundi, rejoindre, pouvoir, rentrer, autre, jour, avoir, temps, vendredi, après-midi, beau, carte postale</i> - Erfundene bzw. stark abgewandelte Wörter *« amour » für <i>armoire</i>, *« bureau » für <i>bureau</i>, *« jeux » für <i>jeux</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen, bis auf evtl. *« Grâce à toi » für <i>merci</i> aus dem Spanischen <i>gracias a ti</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes teilweise offensichtlich - Inkorrekte Verwendung von <i>depuis</i> (*« [...] il y a un amour blanc avec mes vêtements. Depuis il y a une grande fenêtre ») - « sur » für <i>au dessus de</i> (*« Sur l'amour il y a un carte de monde ») - « seulement » für <i>uniquement</i> (*« Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi ») - « le rejoindre » für <i>la rencontre</i> (*« quand le rejoindre avec toi est. ») - « rentrer » für <i>se rencontrer</i> (*« Est-ce que nous pouvons rentrer à moi un autre jour ? ») - « grâce » für <i>merci</i> (*« Grâce à toi, pour la belle carte de postale ! ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Großschreibung nach der Anrede (*« Salut Lea, ma chambre [...] ») o Dopplung von Konsonanten (*« petite ») o Verwechslung und Auslassung von Graphemen (*« bureau », *« jeux », *« malheureusement », *« amour ») o Akzentfehler (*« fenêtre », *« après-midi ») o Inkorrektor Bindestrich bei <i>parce que</i> (*« parce-que ») - Einige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Devant la porte il y a [...] », *« À gauche de la fenêtre il y a [...] », *« Devant mon bureau il y a [...] », *« Sur l'amour il y a [...] », *« À droite de mon amour il y a [...] », *« À gauche mon lit il y a [...] ») o Ein überflüssiges Komma (*« Grâce à toi, pour la belle carte de postale ! ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen und teilweise komplexe Satzstellungen: - Deklarativsätze (z.B. *« Devant la porte il y a un amour blanc avec mes vêtements ») - Adversativsätze (*« ma chambre est petite, mais j'aime la beaucoup. ») - Kausalsätze (*« Je suis heureusement, parce-que j'ai gagner un ticket pour la cinéma ! ») - Temporalsatz, allerdings mit inkorrektor Satzstellung (*« Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, quand le rejoindre avec toi est. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que nous pouvons rentrer à moi un autre jour ? Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ? ») - Ein weiterer Syntaxfehler (*« ma chambre est petite, mais j'aime la beaucoup. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Ein Versuch des korrekten Gebrauchs des <i>passé composé</i>, allerdings wird ein <i>infinitif</i> anstelle des <i>participe passé</i> verwendet, was aber hier als Problem der grammatischen Orthographie gewertet wird (*« j'ai gagner un ticket pour la cinéma ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous pouvons rentrer à moi un autre jour ? ») | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Zahlreiche korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « la porte », « mes vêtements », *« une grande fenêtre », *« la fenêtre », « un ordinateur », *« des joux », *« Sur l'amour », « mes voyages », « mon lit », « des livres », « un ticket », « le ticket », « un autre jour », *« l'après-midi », *« la belle carte de postale ») <ul style="list-style-type: none"> o Wenige Genusfehler (*« un amour », *« un carte », *« ma lit », *« la cinéma ») o Ein Artikelfehler (*« Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« ma chambre est petite », *« une grande fenêtre », « un autre jour », *« la belle carte de postale »), eine korrekte Angleichung von Adjektiven trotz inkorrekt markierter Genus im Determinant (*« [...] ma lit, c'est blanc ») sowie eine mehrfach verwendete inkorrekte Angleichung eines Adjektivs, auf Grundlage der korrekten Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« un amour blanc ») - Zwei korrekte Verwendungen von Adverbien (auch wenn im zweiten Fall <i>uniquement</i> anstatt <i>seulement</i> hätte verwendet werden sollen, vgl. Wortschatzverwendung) (*« Mais malheureusement, le ticket est seulement pour le lundi, [...] ») und eine Verwechslung von Adjektiv und Adverb (*« Je suis heureusement ») - Zwei korrekte Interrogativadverbien (*« Est-ce que nous pouvons rentrer à moi un autre jour ? Est-ce que tu as des temps en vendredi à l'après-midi ? ») - Insgesamt wenige korrekte und zahlreiche inkorrekte Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), zwei korrekte Objektpronomen, wenn auch das erste inkorrekt im Satz positioniert ist (*« ma chambre est petite, mais j'aime la beaucoup. », « Grâce à toi ») und drei Fehler im Bereich der Pronomen (*« il y a ma lit, c'est blanc. », *« quand le rejoindre avec toi est », *« Est-ce que nous pouvons rentrer à moi ».) - Einige korrekte Präpositionen (« Devant la porte », *« À gauche de la fenêtre », *« mon bourau avec un ordinateur », « photos de mes voyages », *« un ticket pour la cinéma », « À bientôt ») und einige Präpositionsfehler, teilweise in Verbindung mit Artikeln (*« Depuis il y a une grande fenêtre. », *« beaucoup des livres », *« Sur l'amour il y a un carte de monde », *« À gauche mon lit », *« Est-ce que tu as des temps », *« en vendredi », *« à l'après-midi », *« carte de postale ») - Korrekte elementare Verbformen (« ma chambre est », « j'aime », « il y a », « Je suis », « tu as ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« j'ai gagner », *« nous pouvons rentrer ») | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,333) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | e (5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy.

Dans ma chambre, il y a deux tables, un lit et une armoire. Les tous sont en bois. À gauche de la porte, il y a mon lit et derrière le lit, il y a une table avec mon ordinateur. Une autre table (pour écrire, ...) est à droite de ma porte. Derrière la deuxième table, il y a mon armoire. Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire.

Salut, Gabriel

Bonjour, Julien.

Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? Pour mardi, j'ai une bonne idee : Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? J'étais très heureuse si tu viendra. Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plaît.

Salut, Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 143 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (4) - Begrüßung, Verabschiedung (2) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« tables », « lit », « armoire ») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (« À gauche de la porte », « derrière le lit », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? ») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|---|---|
| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i> (allerdings inkorrekt verwendet: *« Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. ») (4) - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Salut Jérémy. Dans ma chambre, il y a deux tables, un lit et une armoire. Les tous sont en bois. À gauche de la porte, il y a mon lit et derrière le lit, il y a une table avec mon ordinateur. Une autre table (pour écrire, ...) est à droite de ma porte. Derrière la deuxième table, il y a mon armoire. Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire. Salut, Gabriel ») - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft, allerdings missverständliche Formulierung beim Wochentag (*« dernière mardi ») (*« Bonjour, Julien. Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? Pour mardi, j'ai une bonne idée : Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? J'étais très heureuse si tu viendra. Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plaît. ») (5) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz über Indefinitpronomen und lexikalische Mittel (*« Salut Jérémy. Dans ma chambre, il y a deux tables, un lit et une armoire. <u>Les tous</u> sont en bois. À gauche de la porte, il y a mon lit et derrière le lit, il y a une table avec mon ordinateur. Une autre table (pour écrire, ...) est à droite de ma porte. Derrière la deuxième table, il y a mon armoire. Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire. Salut, Gabriel »; *« Bonjour, Julien. Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir <u>un autre jour</u>, s'il te plaît. Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? Pour mardi, j'ai <u>une bonne idée</u> : Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? J'étais très heureuse si tu viendra. Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plaît. ») (4) | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, deux, table, lit, armoire, être en bois, à gauche, porte, derrière, ordinateur, autre, écrire, à droite, deuxième, poster, livre, gagner, visite, cinéma, dernier, mardi, vouloir, recevoir, autre, jour, s'il te plaît, penser, mercredi, bon, idée, aller, être, heureux, venir, appeler qn, jusqu'à, demain</i> - *« une autre table (pour écrire, ...) » für <i>un bureau</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind teilweise offensichtlich - *« tous des livres » für <i>beaucoup de livres</i> - *« une visité au cinéma » für <i>une séance au cinéma</i> - *« dernière mardi » für <i>mardi prochain</i>, wobei <i>mardi</i> eventuell anstelle von <i>lundi</i> verwendet wird, vgl. Aufgabenstellung - *« te recevoir » für <i>te rencontrer</i> | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Sehr wenige Orthographie- und Interpunktionsfehler, die den Lesefluss nicht behindern: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« une visité », *« recevoir », *« idee ») o Zwei Interpunktionsfehler: Punkt anstatt Komma nach der Anrede (*« Salut Jérémy. », *« Bonjour, Julien. ») | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <p>Mittleres bis großes Spektrum bei der Varianz der Satztypen und einzelne komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (« Dans ma chambre, il y a deux tables, un lit et une armoire. ») - Koordinierte Deklarativsätze (« À gauche de la porte, il y a mon lit et derrière le lit, il y a une table avec mon ordinateur. ») - Negation (*« Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire. ») - Adversativsatz (*« Je n'ai pas des posters, mais j'ai tous des livres dans mon armoire. ») - Kausalsatz, allerdings mit <i>parce que</i> anstatt mit <i>comme</i> eingeleitet (*« Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. ») - Interrogativsätze (*« Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? »; *« Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? ») - Konditionalsatz (*« J'étais très heureuse si tu viendra. ») - Imperativsatz (*« Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plaît. ») <p>Syntaxfehler (*« Les tous sont en bois »; *« Parce que j'ai gagné une visité au cinéma pour dernière mardi, je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. »; *« pour dernière mardi »)</p> | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: | <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné ») - Einmal korrekter Gebrauch des <i>conditionnel</i> (*« je voudrais te recevoir un autre jour, s'il te plaît. ») - Korrekter Gebrauch des <i>impératif</i> (*« Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plaît. ») - Inkorrekt Gebrauch der Tempora im Konditionalsatz (*« J'étais très heureuse si tu viendra. ») | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Fast vollständig korrekte morphosyntaktische Strukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Durchgängig korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « deux tables », « un lit », « une armoire », « la porte », « mon lit », « le lit », « une table », « mon ordinateur », « une autre table », « ma porte », « la deuxième table », « mon armoire », *« une visité », « un autre jour », *« une bonne idee ») und nur ein Artikelfehler (*« Les tous sont en bois ») - Vier korrekt angegliche Adjektive (« une autre table », « la deuxième table », « un autre jour », *« une bonne idee », « J'étais très heureuse ») und eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*« dernière mardi ») - Zwei korrekte Interrogativadverbien (« Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? », *« Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? ») - Überwiegend korrekte Pronomen: Personalpronomen (<i>je, tu, il</i>), korrekte Objektpronomen (*« je voudrais te recevoir » für <i>je voudrais te rencontrer</i>; *« Est-ce que tu veux aller au cinéma avec moi ? », *« Appelle-moi jusqu'a demain, s'il te plait. »), ein korrektes Indefinitpronomen mit inkorrektem Artikel (*« Les tous sont en bois ») und nur ein Fehler im Bereich der Indefinitpronomen (*« j'ai tous des livres ») - Einige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« en bois », « À gauche de la porte », « derrière le lit », « une table avec mon ordinateur », « à droite de ma porte », « derrière la deuxième table », « des livres dans mon armoire », *« une visité au cinéma pour dernière mardi », « Qu'est-ce que tu penses de mercredi ? »; *« Pour mardi, j'ai une bonne idee », « tu veux aller au cinéma avec moi », *« Appelle-moi jusqu'a demain ») und eine falsche Präposition in Verbindung mit Artikel (*« Je n'ai pas des posters ») sowie eine inkorrekte Schreibung einer Präposition (*« jusqu'a ») - Korrekte Verbformen (« il y a », *« Les tous sont en bois », « Une autre table (pour écrire, ...) », « Je n'ai pas », « j'ai gagné », *« je voudrais te recevoir », « tu penses », « tu veux aller », « j'étais », « Appelle-moi ») und nur eine inkorrekte Verbform (*« tu viendra ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,167) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | te (5,67) | e (6) | |
| B1.1 (5) | e (4,5) | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea,

Ma chambre n'est pas special mais j'aime beaucoup. Dans ma chambre il y a deux blanches lits, parce que j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a aussi un table avec deux chairs. Les deux lits sont á droite et le table et des chairs sont á gauche. Il y a aussi beaucoup des jolies photos avec mes amis et ma famille á droite sur nos lits. J'ai flores qui sont très jolies. Ce sont á gauche sur le table.

Salut, Marie!

Bonjour Julien,

Je veux te dire quelque chose. J'ai gagné un ticket pour le cinéma á lundi. C'est pourquoi j'ai la question, que nous allons mettre une autre jour. Pour moi le mercredi est bon. C'est très bon, quand tu as les temps une autre jour et quand ce n'est pas horrible.

Salut, Marie!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 147 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (4) - Begrüßung, Verabschiedung (2) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lits », « table », *« chairs », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« blanches ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« á droite », *« á gauche », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« Il y a aussi beaucoup des jolies photos avec mes amis et ma famille á droite sur nos lits. J'ai flores qui sont très jolies. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (« J'ai gagné un ticket pour le cinéma á lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (« J'ai gagné un ticket pour le cinéma á lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (« C'est pourquoi j'ai la question, que nous allons mettre une autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (« Pour moi le mercredi est bon. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>mais, parce que, et, c'est pourquoi, quand</i> (allerdings inkorrekt verwendet) (*« C'est très bon, quand tu as les temps une autre jour et quand ce n'est pas horrible. ») (6) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Bonjour Lea, Ma chambre n'est pas special mais j'aime beaucoup. Dans ma chambre il y a deux blanches lits, parce que j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a aussi un table avec deux chairs. Les deux lits sont á droite et le table et des chairs sont á gauche. Il y a aussi beaucoup des jolies photos avec mes amis et ma famille á droite sur nos lits. J'ai flores qui sont très jolies. Ce sont á gauche sur le table. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Bonjour Julien, Je veux te dire quelque chose. J'ai gagné un ticket pour le cinéma á lundi. C'est pourquoi j'ai la question, que nous allons mettre une autre jour. Pour moi le mercredi est bon. C'est très bon, quand tu as les temps une autre jour et quand ce n'est pas horrible. Salut, Marie! ») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Gebrauchs von Relativpronomen, Demonstrativpronomen und lexikalischen Mitteln, allerdings auch zahlreiche sprachliche Redundanzen (*« Bonjour Lea, Ma chambre n'est pas special mais j'aime beaucoup. Dans ma chambre il y a deux blanches lits, parce que j'ai une chambre avec ma sœur. Il y a aussi un table avec deux chairs. Les deux lits sont á droite et le table et des chairs sont á gauche. Il y a aussi beaucoup des jolies photos avec mes amis et ma famille á droite sur nos lits. J'ai flores <u>qui</u> sont très jolies. <u>Ce sont</u> á gauche sur le table. »; *« Bonjour Julien, Je veux te dire quelque chose. J'ai gagné un ticket pour le cinéma á lundi. <u>C'est pourquoi</u> j'ai la question, que nous allons mettre <u>une autre jour</u>. Pour moi le mercredi est bon. <u>C'est très bon</u>, quand tu as les temps une autre jour et quand <u>ce</u> n'est pas horrible. Salut, Marie! ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, être, spécial, aimer, beaucoup, il y a, deux, blanc, lit, avoir, sœur, table, á droite, á gauche, beaucoup de, joli, photo, ami, famille, salut, vouloir, dire, quelque chose, gagner, ticket, cinéma, lundi, avoir, question, mettre, autre, jour, mercredi, bon, avoir le temps, horrible</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« chairs », « mettre » für <i>se rencontrer</i>, vgl. engl. <i>to meet</i>) - Interferenzen mit dem Spanischen (*« flores » für <i>fleurs</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich - Einige gravierende Fehler im Gebrauch des Wortschatzes: <ul style="list-style-type: none"> *« parce que j'ai une chambre avec ma sœur » für <i>parce que je partage une chambre avec ma sœur</i> « chairs » für <i>chaises</i> « j'ai la question, que » für <i>je voulais savoir si</i> « mettre » für <i>se rencontrer</i> « horrible » für <i>grave</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nicht ein: - Akzentfehler (*« special », *« très ») - Interpunktionsfehler: Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] und ein weiteres fehlendes Komma (*« Ce sont á gauche sur le table. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, wobei vor allem bei komplexen Satzstellungen syntaktische Fehler auftreten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Il y a aussi un table avec deux chairs. ») - Negation (*« ce n'est pas horrible. ») - Negation in Kombination mit Adversativsatz, wobei das Objektpronomen fehlt (*« Ma chambre n'est pas special mais j'aime beaucoup. ») - Kausalsatz (*« Dans ma chambre il y a deux blanches lits, parce que j'ai une chambre avec ma sœur. ») - Kausalsatz in Verbindung mit inkorrekt eingeleiteter indirekter Interrogation *« C'est pourquoi j'ai la question, que nous allons mettre une autre jour. ») - Relativsatz (*« J'ai flores qui sont très jolies ») - Syntaxfehler: Fehlgeschlagener Versuch der Verwendung von Temporal- bzw. Konditionalsätzen (*« C'est très bon, quand tu as les temps une autre jour et quand ce n'est pas horrible. ») sowie eine inkorrekte Stellung des Adjektivs (*« il y a deux blanches lits ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« J'ai gagné ») - Einmaliger korrekter Gebrauch des <i>futur proche</i> (*« j'ai la question, que nous allons mettre une autre jour. ») - Kein Gebrauch des <i>conditionnel</i> (*« Pour moi le mercredi est bon. C'est très bon, quand tu as les temps une autre jour et quand ce n'est pas horrible. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern - (« Ma chambre », « deux [...] lits », « une chambre », « ma sœur », *« deux chairs », « les deux lits », « mes amis », « ma famille », « nos lits », « un ticket », « le cinéma », « la question ») als Fehler in diesen Bereichen: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« tu as les temps ») o Genusfehler (*« un table », *« le table », *« une autre jour ») o Artikelfehler (*« le table et des chairs sont á gauche », *« J'ai flores », *« Pour moi le mercredi est bon. ») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (« des jolies photos », *« J'ai flores qui sont très jolies. »), eine korrekte Angleichung eines Adjektivs trotz inkorrektter Verwendung des Adjektivs (siehe unten) (*« le mercredi est bon ») und zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma chambre n'est pas special »; *« il y a deux blanches lits ») - Zwei Verwechslungen zwischen Adjektiv und Adverb (*« Pour moi le mercredi est bon. C'est très bon, quand tu as les temps [...] ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (« je veux te dire quelque chose »); Fehler bei Pronomen: ausgelassenes Objektpronomen (*« Ma chambre n'est pas special mais j'aime beaucoup. »), Verwechslung von Demonstrativpronomen und Personalpronomen (*« J'ai flores qui sont très jolies. Ce sont á gauche sur le table. ») und ein fehlendes Demonstrativpronomen (*« Pour moi, le mercredi est bon. » für <i>Pour moi, mercredi, c'est bon.</i>) - Wenige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« un table avec deux chairs », *« sur le table ») und einige inkorrekte Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« beaucoup des jolies photos », *« des jolies photos avec mes amis et ma famille á droite sur nos lits. »; *« un ticket pour le cinéma á lundi »); zwei inkorrekte Schreibweisen von <i>à</i> (*« á droite », *« á gauche ») - Durchgehend korrekte Verbformen (« Ma chambre n'est pas », « j'aime », « il y a », « j'ai », « Les deux lits sont », « Je veux te dire », « J'ai gagné », « nous allons mettre », « tu as ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,854) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa!

Ma chambre est très grande. À droite est un armoire grande pour mes vêtements. À gauche est mon ordinateur est ma table pour faire mes devoirs, etc. Ma table est vert (c'est cool !) et mon ordinateur est noir. Mon (Bett?) est cinq metres devant ma porte et derrier mon (Bett) est mon télé est ma PlayStation4 pour jouer de jeu vidéo. Ma chambre en général est bleu est je n'ai pas posters ou images dans la. C'est ma chambre.
À plus!

Salut Julien!

J'ai un problème - j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine. Est-ce que tu peux après ça semaine ? Mercredi est super pour moi. À 12.30 ? Je dois aller au cinéma aujourd'hui, je suis très heureux. Mais excusé-moi... Ton Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 149 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Beim zweiten Text wird, abgesehen von <i>Ton Gabriel</i> , keine Verabschiedungsformel verwendet. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« armoire », « ordinateur », « table ») - Welche Farben haben sie? (1) (« vert », « noir », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« À droite », *« À gauche », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Ma chambre en général est bleu est je n'ai pas posters ou images dans la. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu peux après ça semaine ? Mercredi est super pour moi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, c'est pourquoi, mais, pour + inf.</i> (6) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Ma chambre est très grande. À droite est un armoire grande pour mes vêtements. À gauche est mon ordinateur est ma table pour faire mes devoirs, etc. Ma table est vert (c'est cool!) et mon ordinateur est noir. Mon (Bett?) est cinq metres devant ma porte et derrier mon (Bett) est mon télé est ma PlayStation4 pour jouer de jeu vidéo. Ma chambre en général est bleu est je n'ai pas posters ou images dans la. C'est ma chambre. ») - Unklare zeitliche Bezüge (*« J'ai un problème - j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine. Est-ce que tu peux après ça semaine ? Mercredi est super pour moi. À 12.30 ? Je dois aller au cinéma aujourd'hui, je suis très heureux. Mais excusé-moi... ») (3) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Gebrauchs von Demonstrativpronomen, einem (inkorrekt verwendeten) Objektpronomen und zwei lexikalischen Mitteln (*« Ma chambre est très grande. À droite est un armoire grande pour mes vêtements. À gauche est mon ordinateur est ma table pour faire mes devoirs, etc. Ma table est vert (c'est cool!) et mon ordinateur est noir. Mon (Bett?) est cinq metres devant ma porte et derrier mon (Bett) est mon télé est ma PlayStation4 pour jouer de jeu vidéo. Ma chambre en général est bleu est je n'ai pas posters ou images dans la. C'est ma chambre. »; *« J'ai un problème - j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine. Est-ce que tu peux après ça semaine ? Mercredi est super pour moi. À 12.30 ? Je dois aller au cinéma aujourd'hui, je suis très heureux. Mais excusé-moi... ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, être, très, grand, à droite, armoire, vêtements, à gauche, ordinateur, table, faire les devoirs, vert, cool, ordinateur, noir, cinq, mètre, devant, porte, derrière, télé, PlayStation4, jouer, jeu vidéo, en général, bleu, poster, image, à plus, problème, prix, aller au cinéma, argent, lundi, vouloir, changer, date, pouvoir, après, semaine, mercredi, super, devoir, aujourd'hui, heureux, excuser</i> - Vereinzelte Paraphrasen, die teilweise den Sinn verzerren und nicht idiomatisch sind (*« j'ai un prix », *« pour aller au cinéma sans argent », *« tu peux après ça semaine ? ») - Interferenzen mit dem Deutschen (*« mon (Bett) », *« nos termine » für <i>notre rendez-vous</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen (siehe Wortschatzspektrum) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann - Sehr wenige Orthographie- und keine Interpunktionsfehler, wodurch der Lesefluss nicht negativ beeinflusst wird: - *« derrier » für <i>derrière</i> - Akzentfehler (*« metres ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. « Ma chambre est très grande. »), allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« À droite est un armoire grande pour mes vêtements »; « À gauche est mon ordinateur », « derrier mon (Bett) est mon télé ») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *« Ma table est vert (c'est cool!) et mon ordinateur est noir. ») - Kausalsatz (*« C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu peux après ça semaine? ») - Adversativsatz in Verbindung mit Imperativsatz (*« Je dois aller au cinéma aujourd'hui, je suis très heureux. Mais excusé-moi... ») - Eine inkorrekte Stellung der adverbialen Bestimmung (*« Ma chambre en général est bleu. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 2. Person Singular - Ein Versuch der Verwendung eines <i>impératif positif</i>, welcher allerdings mit dem <i>participe passé</i> verwechselt wird (*« excusé-moi ») - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Mercredi est super pour moi. ») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », « mes vêtements », « mon ordinateur », « ma table », « mes devoirs », *« cinq metres », « ma porte » « ma PlayStation4 », « un problème », « un prix », « la date », « Ton Gabriel ») - Fehler beim Possessivbegleiter (*« Est-ce que tu peux après <u>ça</u> semaine? ») <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« jouer de jeu vidéo » für <i>jouer à des jeux vidéo</i>; *« je n'ai pas posters ou images », *« C'est pourquoi je veux changer la date pour nos termine ») o Genusfehler (*« un armoire », *« un télé ») - Einige korrekte Angleichungen und korrekte Verwendungen invariabler Adjektive (« Ma chambre est très grande », « c'est cool », « mon ordinateur est noir », « Mercredi est super », « je suis très heureux »), eine korrekte Angleichung bei falscher Markierung des Genus im Determinant (*« un armoire grande ») und zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma table est vert »; *« Ma chambre en général est bleu. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu</i>), korrekte Objektpronomen (« Mercredi est super pour moi. », *« excusé-moi »), ein korrektes Demonstrativpronomen (« c'est cool ») und drei Fehler im Bereich der Pronomen (*« je n'ai pas posters ou images dans la »; *« Est-ce que tu peux après <u>ça</u> semaine? », *« j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est <u>c'est</u> pour lundi. ») - Einige korrekte Präpositionen (« À droite », *« un armoire grande pour mes vêtements », « À gauche », « ma table pour faire mes devoirs », « ma PlayStation 4 pour jouer », « aller au cinéma », « c'est pour lundi », « Mercredi est super pour moi. ») und einige falsche Präpositionen (*« Mon (Bett?) est cinq metres devant ma porte »; *« jouer de jeu vidéo », *« je n'ai pas posters ou images », *« C'est ma chambre »; *« la date de notre rendez-vous ») - Korrekte Verbformen, allerdings wenig Varietät (« Ma chambre est », « ma table pour faire mes devoirs », *« ma PlayStation4 pour jouer de jeu vidéo », « Je n'ai pas », « je veux changer », « tu peux », « Je dois aller », « je suis ») und eine inkorrekte Verbform (*« excusé-moi »), *« est » für <i>et</i> (*« À gauche est mon ordinateur est ma table »; *« derrier mon (Bett) est mon télé est ma PlayStation4 », *« Ma chambre en général est bleu est je n'ai pas posters ou images dans la. »; *« j'ai un prix pour aller au cinéma sans argent est c'est pour lundi. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,833) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | e (5) | | | e (5) |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

dans le chambre, il y a trois armoires, un sofa et une place pour dormir. Les armoires sont blanc et la place pour dormir, aussi. Le sofa est bleu. Le sofa est trouve entre deux armoires et la fenêtre. Le autre armoire est trouve entre ma place pour dormir et le seconde fenêtre. J'ai un poster avec le monde et trois poster avec le club de foot VfL Wolfsburg.

À plus

Marie

Salut Julien,

j'ai gagné un ticket pour la cinéma pour lundi. J'ai veux que nous voulions en un autre jour. Est-ce que nous voulions en mercredi ? Pour moi le jour est bien. Mais je peux venir en samedi, aussi. Reponse, si tu plaît.

À plus

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 122 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« armoires », « un sofa », *« une place pour dormir ») - Welche Farben haben sie? (1) (*« blanc », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« entre deux armoires et la fenêtre. », *« entre ma place pour dormir et le seconde fenêtre. » usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai un poster avec le monde et trois poster avec le club de foot VfL Wolfsburg. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai gagné un ticket pour la cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« j'ai gagné un ticket pour la cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« J'ai veux que nous voulions en un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« dans le chambre, il y a trois armoires, un sofa et une place pour dormir. Les armoires sont blanc et la place pour dormir, aussi. Le sofa est bleu. Le sofa est trouve entre deux armoires et la fenêtre. Le autre armoire est trouve entre ma place pour dormir et le seconde fenêtre. J'ai un poster avec le monde et trois poster avec le club de foot VfL Wolfsburg. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« j'ai gagné un ticket pour la cinéma pour lundi. J'ai veux que nous voulions en un autre jour. Est-ce que nous voulions en mercredi ? Pour moi le jour est bien. Mais je peux venir en samedi, aussi. Reponse, si tu plaît. ») (4) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein lexikalisches Mittel (*« dans le chambre, il y a trois armoires, un sofa et une place pour dormir. Les armoires sont blanc et la place pour dormir, aussi. Le sofa est bleu. Le sofa est trouve entre deux armoires et la fenêtre. Le autre armoire est trouve entre ma place pour dormir et le seconde fenêtre. J'ai un poster avec le monde et trois poster avec le club de foot VfL Wolfsburg. »; *« j'ai gagné un ticket pour la cinéma pour lundi. J'ai veux que nous voulions en <u>un autre jour</u>. Est-ce que nous voulions en mercredi ? Pour moi le jour est bien. Mais je peux venir en samedi, aussi. Reponse, si tu plaît. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Geringes bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, trois, armoire, sofa, place, dorir, blanc, aussi, bleu, se trouver, entre, second, fenêtre, avoir, poster, monde, club, foot, à plus, gagner, ticket, cinéma, lundi, vouloir, autre, jour, mercredi, bien, pouvoir, venir, samedi, répondre</i> - Wenig idiomatische Umschreibungen von unbekanntem Wortschatz (« une place pour dormir » für <i>un lit</i>, « si tu plaît » für <i>s'il te plaît</i>) - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - « nous voulions » für <i>nous rencontrer</i> (*« J'ai veux que nous voulions en un autre jour. »; *« Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») - « si tu plaît » für <i>s'il te plaît</i> - « reponse » für <i>réponds</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie sind teilweise offensichtlich. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Eine Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« armoires ») o Ein Akzentfehler (*« Reponse ») o Eine fehlende Apostrophierung (*« Le autre armoire ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Lea, dans le chambre », *« Salut Julien, j'ai gagné ») - Wenige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Überflüssige Kommata (*« et la place pour dormir, aussi »; *« Mais je peux venir en samedi, aussi. ») o Fehlende Kommata nach den Verabschiedungsformeln (*« À plus Marie ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen und keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (*« dans le chambre, il y a trois armoires, un sofa et une place pour dormir. ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« J'ai veux que nous voulions en un autre jour. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») - Adversativsatz (*« Pour moi le jour est bien. Mais je peux venir en samedi, aussi. ») - Versuch eines Imperativsatzes (*« Reponse, si tu plaît. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 2. Person Singular und in der 1. Person Plural - Ein korrekter Gebrauch des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné ») - Keine korrekte Verwendung des <i>impératif positif</i> (*« Reponse, si tu plaît. ») - Kein Gebrauch des <i>conditionnel</i> und manchmal sind die Tempusformen nicht identifizierbar oder <i>imparfait</i> wird inkorrekt verwendet (*« J'ai veux que nous voulions en un autre jour. Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») - Einige inkorrekt verwendete Zeiten (*« J'ai veux que nous voulions en un autre jour. Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern - (*« trois armoires », « un sofa », « une place », *« Les armoires », « la place », « Le sofa », *« deux armoires », « la fenêtre », « ma place », « un poster », « le monde », « le club », « un ticket », « un autre jour », « le jour »), aber auch einige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« trois poster ») o Genusfehler (*« le chambre », *« le seconde fenêtre », *« la cinéma ») o Artikelfehler (*« entre deux armoires et la fenêtre ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (« Le sofa est bleu », « un autre jour »), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekturer Markierung des Genus im Artikel (*« le seconde fenêtre ») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« Les armoires sont blanc ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous voulions en mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (*« Pour moi le jour est bien. ») und einige Fehler bei Pronomen (*« dans le chambre » für <i>dans ma chambre</i>, « Le sofa est trouve entre deux armoires [...] », *« Est-ce que nous voulions en mercredi ? Pour moi le jour est bien. » für <i>Pour moi, ce jour serait bien</i>, *« si tu plaît » für <i>s'il te plaît</i>) - Wenige korrekte Präpositionen (*« dans le chambre », *« entre deux armoires », *« Pour moi le jour est bien. ») und einige inkorrekte Präpositionen, auch in Verbindung mit Artikeln (*« J'ai un poster avec le monde », *« trois poster avec le club de foot », *« un ticket pour la cinéma pour lundi », *« en un autre jour », *« en mercredi », *« en samedi ») - Einige korrekte Verbformen (« il y a », *« Les armoires sont », « Le sofa est », « J'ai », « J'ai gagné », « nous voulions » (allerdings mit inkorrekturer Bedeutung und im inkorrekten Tempus verwendet), « je peux venir ») und einige inkorrekte Verbformen (*« Le sofa est trouve », *« Le autre armoire est trouve », *« J'ai veux », *« Reponse ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,771) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Je t'voudrais présenter ma chambre. J'ai un lit qu'est noir et un table de bois. Aussi il y a un petite table près de mon lit. Devant mon table il y a une ordinateur que j'utilise pour faire mes devoirs et jouer de jeux video. Une chose interesante c'est ma poster d'une bien jouer de basketball qui appelle «Michael Jordan». Qui c'est ma chambre Jérémy. Au revoir.

Bonjour Julien,

J'ai une malheureuse message pour toi. Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi). Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? Si tu avais le temps il était très bien. Mais je dois aller à la maison.

Au revoir Julien.

PS: J'ai un surprise pourtoi :)

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 142 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) (« noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« près de mon lit. », *« Devant mon table », usw.) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Une chose interesante c'est ma poster d'une bien jouer de basketball qui appelle « Michael Jordan ». ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi) ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi) ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) –implizit (*« Est-ce que tu as temps en « Mittwoch » pour le rejoindre après le week? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Nur auf Deutsch (*« Est-ce que tu as temps en « Mittwoch » pour le rejoindre après le week? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, parce que, mais, pour + inf.</i> (5) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Je t'voudrais présenter ma chambre. J'ai un lit qu'est noir et un table de bois. Aussi il y a un petite table près de mon lit. Devant mon table il y a une ordinateur que j'utilise pour faire mes devoirs et jouer de jeux video. Une chose interessante c'est ma poster d'une bien jouer de basketball qui appelle «Michael Jordan». Qui c'est ma chambre Jérémy. Au revoir. ») - Teilweise unklare zeitliche Bezüge aufgrund mangelnden Wortschatzes – <i>mercredi</i> wird in der Bedeutung von ‚Montag‘ verwendet, aber dennoch klare Bezüge zur Vergangenheit unter Verwendung entsprechender Tempora; auch teilweise unklare räumliche Bezüge (vgl. <i>cinéma vs. maison</i>) (*« Bonjour Julien, J'ai une malheureuse message pour toi. Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi). Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? Si tu avais le temps il était très bien. Mais je dois aller à la maison. Au revoir Julien. PS: J'ai un surprise pourtoi :) ») (4) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Relativpronomen, Demonstrativpronomen, lexikalische Mittel und Personalpronomen (*« Je t'voudrais présenter ma chambre. J'ai un lit qu'est noir et un table de bois. Aussi il y a un petite table près de mon lit. Devant mon table il y a une ordinateur <u>que</u> j'utilise pour faire mes devoirs et jouer de jeux video. Une chose interessante <u>c'est</u> ma poster d'une bien jouer de basketball <u>qui</u> appelle «Michael Jordan». Qui <u>c'est</u> ma chambre Jérémy. Au revoir. »; *« Bonjour Julien, J'ai <u>une malheureuse message</u> pour toi. Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi). Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? Si tu avais le temps <u>il</u> était très bien. Mais je dois aller à la maison. Au revoir Julien. PS: J'ai un surprise pourtoi :) ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, vouloir, présenter, chambre, avoir, lit, être, noir, table, bois, aussi, il y a, petit, près de, devant, ordinateur, utiliser, faire ses devoirs, jouer, jeu vidéo, chose, intéressant, poster, bien, basketball, appeler, au revoir, bonjour, malheureux, message, devoir arrêter, gagner, ticket, film, cinéma, mercredi, temps, rejoindre, après, aller, maison, surprise</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« Mittwoch ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« week ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind teilweise offensichtlich - Evtl. <i>mercredi</i> für <i>lundi</i> (*« Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi). Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? ») - « une bien jouer de basketball » für <i>un bon joueur de basketball</i> - « J'ai une malheureuse message » für <i>J'ai des mauvaises nouvelles.</i> - « arreter » für <i>annuler</i> (*« Je dois arreter notre rejoindre ») - « rejoindre » für <i>rencontre</i> (*« Je dois arreter notre rejoindre ») - Evtl. <i>maison</i> für <i>cinéma</i> (*« Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi). Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? Si tu avais le temps <u>il</u> était très bien. Mais je dois aller à la <u>maison</u>. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nur wenig ein: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« prés », *« video », *« interessante », *« arreter », *« cinema », *« après ») o Inkorrekte Verdopplung und Auslassung von Konsonanten (*« interessante ») o Inkorrektes Hinzufügen eines <i>e muet</i> (*« une filme ») o Inkorrekte Zusammenschreibung (*« pourtoi ») o Inkorrekte Großschreibung (*« Mercredi ») - Einige Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Devant mon table il y a ») o Fehlende Kommata bei <i>mises en relief</i> (*« Une chose interessante c'est ma poster. ») o Inkohärente Klammersetzung (*« j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi) ») o Fehlendes Komma im Konditionalsatz (*« Si tu avais le temps il était très bien. ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Au revoir Julien. ») o Ein fehlender Punkt am Satzende (*« J'ai un surprise pourtoi ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum von Satztypen und einzelne komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Je t'voudrais présenter ma chambre. ») - Relativsätze (*« J'ai un lit qu'est noir et un table de bois. »; *« Devant mon table il y a une ordinateur que j'utilise pour faire mes devoirs et jouer de jeux video. »; *« Une chose interessante c'est ma poster d'une bien jouer de basketball qui appelle «Michael Jordan». ») - Kausalsatz (*« Je dois arreter notre rejoindre parce que j'ai gagné un ticket pour une filme au cinema (à Mercredi) ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week? ») - Konditionalsatz (*« Si tu avais le temps il était très bien. ») - Adversativsatz (*« Si tu avais le temps il était très bien. Mais je dois aller à la maison. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Verwendung des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné un ticket ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Je t'voudrais présenter ma chambre. » für <i>Je voudrais bien te présenter ma chambre.</i>) - Eine korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> im Konditionalsatz, allerdings eine inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> im darauffolgenden Hauptsatz (*« Si tu avais le temps il était très bien. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Ausgewogenes Verhältnis von korrekten und inkorrekten Formen: korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « mon lit », « mes devoirs », « un ticket », « au cinéma », « le temps », « la maison ») o Einige Genusfehler (*« un table », *« mon table », *« une ordinateur », *« ma poster »; *« une bien jouer de basketball », *« une malheurese message », *« une filme », *« un surprise ») o Ein Artikelfehler (*« tu as temps ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une chose interresante ») und zwei korrekte Angleichungen bei inkorrechter Markierung des Genus im Artikel (*« un petite table », *« une malheurese message ») - Eine Verwechslung von Adjektiv und Adverb (*« une bien jouer de basketball ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu as temps en «Mittwoch» pour le rejoindre après le week ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il</i>), korrekte Demonstrativpronomen (*« Une chose interresante c'est ma poster »), korrekte Relativpronomen (*« un bien jouer de basketball qui appelle „Michael Jordan“ »), korrekte Objektpronomen (*« Je t'voudrais présenter ma chambre. »; *« J'ai un surprise pourtoi ») und jeweils ein Fehler bei Relativ- und bei Reflexivpronomen (*« J'ai un lit qu'est noir »; *« une bien jouer de basketball qui appelle «Michael Jordan». ») - Einige korrekte Präpositionen (*« près de mon lit », *« Devant mon table », *« ma poster d'une bien jouer de basketball », *« J'ai une malheurese message pour toi », *« un ticket pour une filme au cinema », « aller à la maison », « Au revoir », *« J'ai un surprise pour toi. ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« un table de bois », *« jouer de jeux video », *« à Mercredi », *« en „Mittwoch“ », *« Est-ce que tu as temps [...] pour le rejoindre après le week ? ») - Durchgehend korrekte Verbformen (« Je [...] voudrais présenter », *« j'ai un lit qu'est noir », « il y a », « j'utilise », « qui appelle », *« Je dois arreter », « J'ai gagné », « tu as », « tu avais », « je dois aller ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,583) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | |
| B1.1 (5) | | | | e (5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

À mon chambre il y a une l'ordinateur, une verte lit, une table, une chaise, une photo de moi et une télévision. Mon lit est à gauche de mon table et mon table est à gauche de mon télévision. À mon chambre est une photo de moi. Mon l'ordinateur est sur mon table. Et la fenêtre est devant mon table.

Àu revoir, toi Gabriel.

Bonjour Julien,

J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 97 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – In der zweiten Nachricht fehlt die Verabschiedung. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« ordinateur », « lit », « table », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« verte ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à gauche de mon table », *« à gauche de mon télévision ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« À mon chambre est une photo de moi. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) - Vorschlag: Treffen verschieben (0) - Vorschlag: Mittwoch (0) (vgl. gesamter Text: *« J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et</i> (allerdings einmal inkorrekt, da am Satzanfang verwendet (*« Mon l'ordinateur est sur mon table. Et la fenêtre est devant mon table. »), <i>parce que</i> (allerdings inkorrekt, da am Satzanfang verwendet) *« J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je ») (2) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« À mon chambre il y a une l'ordinateur, une verte lit, une table, une chaise, une photo de moi et une télévision. Mon lit est à gauche de mon table et mon table est à gauche de mon télévision. À mon chambre est une photo de moi. Mon l'ordinateur est sur mon table. Et la fenêtre est devant mon table. ») - Ein zeitlicher Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags (*« Bonjour Julien, J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein (inkorrekt verwendetes) Relativpronomen und zahlreiche sprachliche Redundanzen (*« À mon chambre il y a une l'ordinateur, une verte lit, une table, une chaise, une photo de moi et une télévision. Mon lit est à gauche de mon table et mon table est à gauche de mon télévision. À mon chambre est une photo de moi. Mon l'ordinateur est sur mon table. Et la fenêtre est devant mon table. »; *« Bonjour Julien, J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Geringes Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, il y a, ordinateur, vert, lit, table, chaise, photo, télévision, à gauche, fenêtre, devant, au revoir, carte, cinéma, lundi, vouloir, relaxer</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« carte » für <i>ticket</i>) - Mindestens ein ausgelassenes Wort (*« Parce que la carte est pour le lundi, je ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - Vermutlich wird <i>devant</i> anstelle von <i>derrière</i> benutzt (*« Et la fenêtre est devant mon table. ») - « une carte » für <i>un ticket</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss nicht ein. Allerdings erfolgt die weitestgehend korrekte Schreibung innerhalb eines stark reduzierten lexikalischen Repertoires.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Akzentfehler (*« fenêtre », *« Àu », *« cinema ») - Interpunktionsfehler: Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« À mon chambre il y a [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« À mon chambre il y a une l'ordinateur, une verte lit, une table, une chaise, une photo de moi et une télévision. »), allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« À mon chambre est une photo de moi. ») - Ein inkorrekt gebildeter Kausalsatz (*« Parce que la carte est pour le lundi, je ») - Ein inkorrekt gebildeter Relativsatz (*« J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer ») - Ein weiterer Fehler in der Stellung eines Adjektivs (*« une verte lit ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural. - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i> (*« Bonjour Julien, J'ai une carte pour le cinema et la carte est pour le lundi où nous voulons relaxer. Parce que la carte est pour le lundi, je ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« une table », « une photo », « une télévision », *« la fenêtre », « une carte », *« le cinema », « la carte ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« une l'ordinateur », *« une verte lit », *« mon table », *« mon télévision », *« mon chambre ») o Artikelfehler (*« une l'ordinateur », *« Mon l'ordinateur », *« pour le lundi ») - Nur eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« une verte lit ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (« une photo de moi ») und ein Fehler bei Pronomen (*« toi Gabriel ») - Einige korrekte Präpositionen (« une photo de moi », *« à gauche de mon table », *« à gauche de mon télévision », *« sur mon table », *« une carte pour le cinéma », *« la carte est pour le lundi ») und wenig falsche Präpositionen (*« À mon chambre » für <i>Dans ma chambre</i>) - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », *« Mon l'ordinateur est », « J'ai », « nous voulons relaxer ») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,563) | | | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. Nous chambre est partage a deux partie. La premiere partie c'est ma partie avec un lit garcon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female.

Au revoir Jérémy !

Bonjour Julien,

malheureusement j'ai gagne a billet pour le cinema et la billet est pour la prochaine Merdi. C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine marderdi. Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi et je vois venir. La prochaine foix je vais gagner une autre choses.

Salut, Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) (« lit ») - Welche Farben haben sie? (0) – keine Angabe - Wo stehen die Möbel? (0) (*« La premiere partie c'est ma partie avec un lit garcon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female. ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) – keine Angabe | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« malheureusement j'ai gagne a billet pour le cinema et la billet est pour la prochaine Merdi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« malheureusement j'ai gagne a billet pour le cinema et la billet est pour la prochaine Merdi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine marderdi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) – Nicht eindeutig bestimmbar (*« C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine marderdi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren, hat aber dabei manchmal so große Wortschatzprobleme, dass die Kohäsion manchmal nicht mehr gegeben ist (3) - Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i> (einmal korrekt und einmal inkorrekt verwendet: (*« ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. »), <i>c'est pourquoi</i> (6) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. Nous chambre est partage a deux partie. La premiere partie c'est ma partie avec un lit garcon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora, allerdings sind die Wochentage nur schwer zu identifizieren (*« Bonjour Julien, malheureusement j'ai gagne a billet pour le cinema et la billet est pour la prochaine Mardi.C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine maredi. Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi et je vois venir. La prochaine foix je vais gagner une autre choses. Salut, Gabriel ») (3) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, Personalpronomen (wenn auch inkorrekt verwendet), Demonstrativpronomen und Relativpronomen (*« ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. Nous chambre est partage a deux partie. La premiere partie c'est ma partie avec un lit garcon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female. »; *« Bonjour Julien, malheureusement j'ai gagne a billet pour le cinema et la billet est pour la prochaine Mardi. C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine maredi. Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi et je vois venir. La prochaine foix je vais gagner une autre choses. Salut, Gabriel ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, avoir, tout, chose, deux, partager, chambre, sœur, grand, voir, petit, partie, premier, lit, garcon, second, au revoir, malheureusement, gagner, billet, cinéma, prochain, mardi, vouloir, demander, dire, parfait, venir, fois, autre, salut</i> - Einige Lexeme sind stark abgewandelt (*« Merdi » für <i>lundi</i>, *« revende » für <i>se rencontrer</i>, *« maredi » für <i>mercredi</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*« female », *« a » für <i>une</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *« a deux » für <i>en double</i> (*« ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. ») - *« il voir que » für <i>elle semble</i> (*« J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. ») - *« un lit female » für <i>un lit pour filles</i> - « je vois venir » für <i>je vais aller te voir</i> (*« Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi et je vois venir. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Zahlreiche Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss ein: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Großschreibung nach der Anrede (*« Bonjour Jérémy, ma chambre [...] », *« Bonjour Julien, malheureusement [...] ») o Akzentfehler (*« premiere », *« cinema ») o Fehlende Apostrophierungen (*« que une ») o Fehlendes <i>cedille</i> (*« garcon ») o Auslassungen, Hinzufügungen oder Vertauschungen von Graphemen (*« billet », *« Merdi », *« malheureusement », *« La prochaine foix ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorgezogener Extraposition des Subjekts (*« La premiere partie c'est ma partie », *« la seconde partie c'est la partie de ma sœur ») o Fehlendes Komma nach Satzadverbale (*« malheureusement j'ai gagne ») o Fehlender Bindestrich zwischen Imperativ und Pronomen (*« dit moi ») o Ein überflüssiger Punkt (*« a date. qu'elle parfait pour toi ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen und einige komplexe Satzstellungen, allerdings treten sehr häufig syntaktische Fehler auf:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze, wobei teilweise mit Fehlern in der Satzstellung (z.B. *« Nous chambre est partage a deux partie. ») - Koordinierter Deklarativsatz mit <i>mise en relief</i> (*« La premiere partie c'est ma partie avec un lit garcon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female. ») - Kausalsätze (*« ma chambre a tout les choses a deux, parce que je partage ma chambre avec ma sœur. »), teilweise mit fehlerhaften Satzstrukturen (*« J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre ») - Kausalsatz in Verbindung mit indirekter Interrogation, jedoch mit fehlerhafter Satzstellung (*« C'est pourquoi je voulais demander tu, est-ce que ok pour toi a revende a la prochaine maredi. »), - Adversativsatz (*« J'ai une grande chambre, mais parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre ») - Ein Imperativsatz in Verbindung mit einem Relativsatz, bei dem das Verb fehlt (*« Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi ») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*« la prochaine Merdi », *« la prochaine maredi ») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Versuch der Verwendung des <i>passé composé</i>, allerdings werden <i>présent</i> und <i>participe passé</i> verwechselt, was hier aber als Problem der grammatischen Orthographie gewertet wird (*« j'ai gagné ») - Eine korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« C'est pourquoi je voulais demander ») - Eine korrekte Verwendung des <i>futur proche</i> (*« La prochaine fois je vais gagner une autre chose. ») - Gleichzeitig gibt es eine Reihe von nicht identifizierbaren bzw. inkorrekten Verbformen (*« est-ce que ok pour toi a revendee a la prochaine marderdi. »; *« je vois venir »; *« parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, il voir que une petite chambre. »; *« Nous chambre est partage a deux partie. »; *« Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi ») | | | | | | 5 | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « les choses », « ma sœur », « une petite chambre », *« La premiere partie », « ma partie », « un lit », « le cinema », « La prochaine fois ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« Nous chambre »), Fehler bei Indefinitbegleiter (*« tout les choses ») o Numerusfehler (*« deux partie », *« un lit garçon », *« une autre choses ») o Genusfehler (*« la bilet », *« la prochaine Merdi », *« la prochaine marderdi ») o Artikelfehler (*« la prochaine Merdi », *« la prochaine marderdi ») - Korrekte Angleichungen von vier Adjektiven (*« une petite chambre », *« La premiere partie », « la seconde partie », *« La prochaine fois »), eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« Mais dit moi a date. qu'elle parfait pour toi ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*« la prochaine Merdi », *« la prochaine marderdi ») - Ein inkorrektes Interrogativadverb (*« est-ce que ok pour toi a revendee a la prochaine marderdi ») - Wenige korrekte und viele inkorrekte Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>je, il</i>), zwei korrekte Demonstrativpronomen (*« La premiere partie c'est ma partie avec un lit garçon et la seconde partie c'est la partie de ma sœur, avec un lit female ») und zwei korrekte Objektpronomen (*« est-ce que ok pour toi », *« Mais dit moi a date.»); einige inkorrekte Pronomen (*« parce que je partagé ma chambre avec ma sœur, <u>il</u> voir que une petite chambre. »; *« C'est pourquoi je voulais demander <u>tu</u> », *« Mais dit moi a date. <u>qu'elle</u> parfait pour toi ») - Wenige korrekte Präpositionen (« je partage ma chambre avec ma sœur », *« ma partie avec un lit », *« bilet pour le cinema », *« la bilet est pour la prochaine Merdi. »; *« est-ce que ok pour toi ») und viele falsche Präpositionen (*« ma chambre a tout les choses a deux »; * il voir que une petite chambre. » für <i>elle semble être petite</i>, *« a deux partie »; *« un lit garçon » *« est-ce que ok pour toi a revendee <u>a</u> la prochaine marderdi »); inkorrekte Schreibung der Präposition <i>à</i> (*« a deux ») - Ausgewogenes Verhältnis zwischen korrekten (« ma chambre a », « je partage », « j'ai », « c'est », « je voulais demander », « je vais gagner ») und inkorrekten Verbformen (*« je partagé », *« il voir », *« Nous chambre est partage », *« j'ai gagne », *« Mais dit moi a date »; *« je vois venir ») | | | | 3 | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,250) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | 4 (4) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

Dans mon chambre il ya un lit et un table pour faire mes devoirs. Mon lit et mon table sont vert

Dans mon chambre il y a un laptop et un stéréo system.

Bonjour Julien,

Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi.

Je voudrais regarde le film

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | 0 | | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | 0 | | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 0 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.1 e (1) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|----------|----------|----------|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 54 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) - Es fehlt jeweils die Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », *« laptop ») - Welche Farben haben sie? (0) (« vert ») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« stéréo system ») – keine Beschreibung dabei | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Auf Deutsch (*« Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema (2) - Konnektoren: <i>et, pour + inf.</i> (4) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Bonjour Jérémy, Dans mon chambre il ya un lit et un table pour faire mes devoirs. Mon lit et mon table sont vert Dans mon chambre il y a un laptop et un stéréo system. ») - Ein zeitlicher Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags (« Bonjour Julien, Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi. Je voudrais regarde le film ») (2) - Keine Herstellung von Koreferenz, aber teilweise kohärenter Gebrauch von Personalpronomen (*« Bonjour Jérémy, Dans mon chambre il ya un lit et un table pour faire mes devoirs. Mon lit et mon table sont vert Dans mon chambre il y a un laptop et un stéréo system. »; « Bonjour Julien, Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi. Je voudrais regarde le film ») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben. - Sehr kleines Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, il y a, lit, table, faire les devoirs, vert, jouer, cinéma, lundi, vouloir, regarder, film</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*« Gewinnspiel ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« un laptop », *« un stéréo system », *« un card ») - Ein ausgelassenes Wort: <i>gagner</i> (*« Je joue dans Gewinnspiel et un card pour le cinéma à lundi. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *« Je joue dans Gewinnspiel » für <i>J'ai joué la loterie/J'ai participé à un concours</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; wenige Orthographie- und Interpunktionsfehler, allerdings bei sehr geringer sprachlicher Produktion: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Eine inkorrekte Zusammenschreibung (*« il ya ») o Akzentfehler (*« lundi ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans mon chambre il y a [...] ») o Zwei fehlende Punkte am Satzende (*« Mon lit et mon table sont vert Dans mon chambre[...] »; *« Je voudrais regarde le film ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Ausschließlich Deklarativsätze (z.B. *« Dans mon chambre il ya un lit et un table pour faire mes devoirs. »)</p> | | | | | | | |
| Wahl der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular, wobei einmal das <i>présent</i> anstelle des <i>passé composé</i> verwendet wird (*« Je joue dans Gewinnspiel ») - Eine korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i>, allerdings inkorrektweise in Kombination mit dem <i>présent</i> anstelle eines <i>infinitif</i> (*« Je voudrais regarde le film ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Insgesamt sind kaum korrekte Formen vorhanden und das Spektrum an morphosyntaktischen Elementen ist sehr gering:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« un lit », « mes devoirs », « le cinéma », « le film ») <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« mon table ») - Das einzige vorhandene Adjektiv ist falsch angeglichen (*« Mon lit et mon table sont vert ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il</i>), ansonsten sind keine weiteren Pronomen vorhanden - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon chambre », *« un table pour faire mes devoirs », *« un card pour le cinéma ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« Je joue dans Gewinnspiel », *« le cinéma à lundi ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « je joue », *« Je voudrais ») und eine inkorrekte Verbform (*« Je voudrais regarde ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | te (1,979) | | | | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | te (2,25) |
| A1.2 (2) | | te (1,67) | | |
| A1.1 (1) | e (1) | | | |

Salut Jérémy,

Dans ma chambre est un grand table et une très grand place pour rêve a la nuit. Sur mon table sont des livres et un Pl. La place pour rêve à la nuit est à droit de la porte et mon table aussi. mais c'est derniere de la place pour rêve.

Au revoir

Gabriel

Salut Julien,

J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. On ne peut pas rencontre. Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? Pour moi est mercredi très bien.

Au revoir

Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 92 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », « très grand place pour rêve a la nuit », « porte ») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Sur mon table », *« à droit de la porte ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi est mercredi très bien. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten, wobei diese manchmal unklar bleiben, siehe letzte zwei Sätze des Textes (*« Salut Jérémy, Dans ma chambre est un grand table et une très grand place pour rêve a la nuit. Sur mon table sont des livres et un Pl. <u>La place pour rêve à la nuit est à droit de la porte et mon table aussi. mais c'est derniere de la place pour rêve.</u> ») - Elementare zeitliche Bezüge, auch zur Vergangenheit und Benutzung entsprechender Tempora, jedoch wird nur ein Wochentag genannt, weshalb die Bezüge teilweise unklar bleiben (*« J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. On ne peut pas rencontre. Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? Pour moi est mercredi très bien. ») (4) - Zwei Maßnahmen zur Herstellug von Koreferenz in Form von einem Demonstrativpronomen und einem sprachlichen Mittel (*« Salut Jérémy, Dans ma chambre est un grand table et une très grand place pour rêve a la nuit. Sur mon table sont des livres et un Pl. La place pour rêve à la nuit est à droit de la porte et mon table aussi. mais <u>c'est derniere</u> de la place pour rêve. »; *« J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. On ne peut pas rencontre. Est-ce que nous pouvoir rencontrer a <u>l'autre semaine</u> ? Pour moi est mercredi très bien. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wortschatzspektrum: <i>chambre, être, grand, table, très, place, rêver, nuit, livre, à droite, porte, dernière, avoir, carte, cinéma, pouvoir, se rencontrer, autre, semaine, mercredi, être, bien</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (« une carte » für <i>un ticket</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*« entrance » für <i>entrée</i>) - Periphrasen: *« une très grand place pour rêve a la nuit » für <i>un très grand lit</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *« dernière » für <i>derrière</i> - « une carte » für <i>un ticket</i> - *« à l'autre semaine » für <i>la semaine prochaine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. Die wenigen Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss kaum ein. - Orthographiefehler - Akzentfehler (*« très », *« une très grand place pour rêve a la nuit. »; *« dernière ») - Auslassung von <i>e muet</i> (*« à droit ») - Eine fehlende Großschreibung am Anfang des Satzes (*« [...] et mon table aussi. mais c'est derniere de la place pour rêve. ») - Interpunktionsfehler: Fehlende Kommata nach der Verabschiedungsformel und nach vorgezogenem Objekt (*« Au revoir Gabriel »; *« Pour moi est mercredi très bien. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Geringes bis mittleres Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und mehrere Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« La place pour rêve à la nuit est à droit de la porte et mon table aussi. ») allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« Dans ma chambre est un grand table »; *« Sur mon table sont des livres ») - Adversativsätze (*« La place pour rêve à la nuit est à droit de la porte et mon table aussi. mais c'est derniere de la place pour rêve. ») - Negation (*« On ne peut pas rencontre ») - Interrogationssatz (*« Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« J'ai eu une carte pour entrance pour la cinéma. ») - Keine Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? »; *« Pour moi est mercredi très bien. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », *« une très grand place », « la nuit », « des livres », « la porte », « une carte », « la carte », *« l'autre semaine ») als inkorrekte: Genusfehler (*« un grand table », *« mon table », *« la cinéma ») - Kein korrekt angeglichenes Adjektiv, inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une très grand place ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*« un grand table ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous pouvoir rencontrer a l'autre semaine ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, on, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (*« Pour moi est mercredi très bien. »), häufige Fehler bei Pronomen (*« [...] mon table aussi. mais c'est derniere de la place pour rêve. »; *« On ne peut pas rencontre », *« nous pouvoir rencontrer ») - Wenige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« place pour rêve », *« sur mon table », *« Pour moi est mercredi très bien. ») und fast genauso viele falsche Präpositionen (*« à la nuit », *« une carte pour entrance pour la cinéma », *« a l'autre semaine »), inkorrekte Schreibung von *« a » für à (*« a l'autre semaine ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (*« Dans ma chambre est un grand table », *« Sur mon table sont des livres », « j'ai eu », « On ne peut pas ») und drei inkorrekte Verbformen (*« une très grand place pour rêve »; *« On ne peut pas rencontre », *« nous pouvoir ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,771) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,
dans ma chambre, il y a beaucoup des choses. Par exemple j'ai un lit rouge. Avant mon lit, il y a ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur. Évidemment, j'ai aussi un chaise avant ma table qui est bleu. À droit de ma table il y a ma batterie. Derrière ma batterie il y a ma collection des figurines et des mineralles. À plus.

Salut Julien,
J'ai gagné des tickets pour le cinéma le Lundi prochain. Est-ce qu'il serait possible changer le date de notre rencontre ? Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. Ça serait super pour moi. J'espère que nous nous voyons tôt.
À plus

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 113 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « ordinateur », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« rouge », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« Avant mon lit », *« il y a ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Derrière ma batterie il y a ma collection des figurines et des mineralles. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« ai gagné des tickets pour le cinéma le Lundi prochain ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« ai gagné des tickets pour le cinéma le Lundi prochain ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce qu'il serait possible changer le date de notre rencontre? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« dans ma chambre, il y a beaucoup des choses. Par exemple j'ai un lit rouge. Avant mon lit, il y a ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur. Évidemment, j'ai aussi un chaise avant ma table qui est bleu. À droit de ma table il y a ma batterie. Derrière ma batterie il y a ma collection des figurines et des mineralles. ») - (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le Lundi prochain. Est-ce qu'il serait possible changer le date de notre rencontre ? Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. Ça serait super pour moi. J'espère que nous nous voyons tôt. ») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln, Relativpronomen und Demonstrativpronomen (*« dans ma chambre, il y a <u>beaucoup des choses</u>. Par exemple j'ai un lit rouge. Avant mon lit, il y a ma table <u>sur laquelle</u> j'ai mon ordinateur. Évidemment, j'ai aussi un chaise avant ma table <u>qui</u> est bleu. À droit de ma table il y a ma batterie. Derrière ma batterie il y a ma collection des figurines et des mineralles. »; *« J'ai gagné des tickets pour le cinéma le Lundi prochain. Est-ce qu'il serait possible changer le <u>date</u> de notre rencontre ? Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. <u>Ça</u> serait super pour moi. J'espère que nous nous voyons tôt. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, beaucoup de, chose, par exemple, avoir, lit, rouge, avant, table, ordinateur, évidemment, aussi, chaise, bleu, à droite de, batterie, derrière, collection, figurine, minéral, à plus, gagner, ticket, cinéma, lundi, prochain, possible, changer, date, rencontre, pouvoir, se rencontrer, mercredi, super, espérer, so voir, tôt</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>avant</i> für <i>devant</i> (*« Avant mon lit, il y a ma table »; *« j'ai aussi un chaise avant ma table ») - <i>tôt</i> für <i>bientôt</i> (*« J'espère que nous nous voyons tôt. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss teilweise ein wenig ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« mineralles », *« J'espère ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Jérémy, dans ma chambre [...] ») o Auslassung des <i>e muet</i> am Wortende (*« à droit ») o Auslassung, Vertauschung oder Hinzufügen von Graphemen (*« mineralles », « gagné ») o Inkorrekte Großschreibung von Wochentagen (*« Lundi », *« Mercredi ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« À droit de ma table il y a [...] »; *« Derrière ma batterie il y a [...] ») o Fehlendes Komma vor dem Relativsatz (*« Avant mon lit, il y a ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur. ») o Fehlendes Komma nach <i>par exemple</i> (*« Par exemple j'ai un lit rouge. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen, aber auch keine Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« dans ma chambre, il y a beaucoup des choses ») - Interrogativsatz (*« Est-ce qu'il serait possible changer le date de notre rencontre? ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« J'espère que nous nous voyons tôt. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> bei inkorrektem Verbstamm, aber korrekter Bildung des <i>participe passé</i> (*« J'ai gagné des tickets pour le cinéma ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce qu'il serait possible changer le date de notre rencontre? Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. Ça serait super pour moi. ») - Keine Fehler bei der Wahl der Tempî und Modi | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit rouge », « mon lit », « ma table », « mon ordinateur », « ma batterie », « ma collection », « des tickets », « le cinéma », « notre rencontre ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un chaise », *« le date ») o Artikelfehler (*« des tickets pour le cinéma le Lundi prochain. »; *« le Mercredi ») - Korrekte Angleichung des Adjektivs (« un lit rouge », « il serait possible », *« Ça serait super pour moi. »), falsche Angleichung eines Adjektivs durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« un chaise avant ma table qui est bleu ») - Ein korrektes Interrogativadverb (« Est-ce qu'il serait possible [...] ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), korrekte Demonstrativpronomen (« Ça serait super pour moi. »), korrekte Reflexivpronomen (*« Nous pourrions nous rencontrer le Mercredi. »; *« J'espère que nous nous voyons tôt. »), korrekte Relativpronomen (*« Évidemment, j'ai aussi un chaise avant ma table qui est bleu »; « il y a ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur »), ein korrektes Objektpronomen (« pour moi ») und keinerlei Fehler bei Pronomen - Ausgeglichenes Verhältnis zwischen korrekten Präpositionen (« dans ma chambre », « ma table sur laquelle j'ai mon ordinateur », « À droit de ma table », « Derrière ma batterie », « des tickets pour le cinéma », *« le date de notre rencontre », « Ça serait super pour moi. ») und Präpositionsfehlern bzw. inkorrekten Artikeln in Verbindung mit Präpositionen (*« beaucoup des choses », *« Avant mon lit », *« avant ma table », *« ma collection des figurines et des mineralles. », *« Est-ce qu'il serait possible changer ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « j'ai », *« j'ai gagné », *« Est-ce qu'il serait possible », *« Nous pourrions nous rencontrer », « Ça serait super », *« nous nous voyons ») und nur eine inkorrekte Verbform (*« J'espère ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,333) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

Ma chambre est très pleine. J'ai un jaune table et il y a beaucoup des livres et des jeux video. Mais je n'ai pas un ordinateur. J'ai beaucoup des choses pour l'autre pays et autre choses que m'intéresse.

Au revoir Lea

Salut Julien,

Je ne peut pas aller dans nos rendez-vous. Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. Deux jours apres était bon pour moi.

Au revoir Julien

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 92 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« table », « ordinateur ») - Welche Farben haben sie? (0) (« jaune ») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« il y a beaucoup des livres et des jeux video. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Deux jours apres était bon pour moi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Wenige Konnektoren: <i>et, mais, parce que</i> (5) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Ma chambre est très pleine. J'ai un jaune table et il y a beaucoup des livres et des jeux video. Mais je n'ai pas un ordinateur. J'ai beaucoup des choses pour l'autre pays et autre choses que m'intéresse. ») - Unklare zeitliche Bezüge (*« Je ne peut pas aller dans nos rendez-vous. Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. Deux jours apres était bon pour moi. ») (1) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz in Form des Einsatzes eines Relativpronomens, wobei die Referenz etwas unklar bleibt (*« Ma chambre est très pleine. J'ai un jaune table et il y a beaucoup des livres et des jeux video. Mais je n'ai pas un ordinateur. J'ai beaucoup des choses pour l'autre pays et autre choses <u>que</u> m'intéresse. »; *« Je ne peut pas aller dans nos rendez-vous. Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. Deux jours apres était bon pour moi. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, être, très, plein, avoir, jaune, table, il y a, beaucoup, livre, jeu vidéo, ordinateur, chose, autre, pays, intéresser, au revoir, pouvoir, aller, rendez-vous, vouloir, cinéma, gagner, papier, jour, deux, après, bon</i> - Ein ausgelassenes Wort (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Keine Nennung der Wochentage - *« Ma chambre est très pleine » für <i>Ma chambre est bien remplie de choses/trop pleine.</i> - *« un papier de cinéma » für <i>un ticket de cinéma</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss kaum ein: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« très », *« video », *« que m'intéresse », *« apres ») o Ein ausgelassenes Graphem (*« beaucoup ») - Interpunktionsfehler: Ein fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen: - Deklarativsätze (z.B. *« J'ai un jaune table et il y a beaucoup des livres et des jeux video. ») - Adversativsatz (*« Mais je n'ai pas un ordinateur. ») - Negation (*« Je ne peut pas aller dans nos rendez-vous ») - Kausalsatz (*« Je veux aller dans le cinéma parce que j'ai gagné un papier de cinéma. ») - Koordinierter Deklarativsatz in Verbindung mit Relativsatz, allerdings mit inkorrektem Relativpronomen (*« J'ai beaucoup des choses pour l'autre pays et autre choses que m'intéresse. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. ») - Ein Fehler in der Satzstellung (*« un jaune table ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« j'ai gagné ») - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> oder <i>imparfait</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. »; *« Deux jours apres était bon pour moi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », *« des jeux video », « un ordinateur », *« l'autre pays », « le cinéma », « un papier », « le rendez-vous », « un autre jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler bei einem Possessivbegleiter (*« nos rendez-vous ») o Ein Genusfehler (*« un jaune table ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Ma chambre est très pleine. », « l'autre pays ») und eine inkorrekte (*« autre choses ») - Eine Verwechslung von Adjektiv und Adverb (*« Deux jours apres était bon pour moi. ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que le rendez-vous peut dans un autre jour. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il</i>), ein fehlerhaftes Relativpronomen (*« autre choses que m'intéresse ») und ansonsten keine Verwendung von Pronomen - Sehr wenige korrekte Präpositionen (*« un papier de cinéma », *« Deux jours apres était bon pour moi. ») und zahlreiche Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« beacoup des livres », *« Mais je n'ai pas un ordinateur », *« J'ai beaucoup des choses pour l'autre pays et autre choses », *« Je ne peut pas aller dans nos rendez-vous », *« aller dans le cinéma », *« dans un autre jour ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« Ma chambre est », « J'ai », « il y a », « Je veux aller », « j'ai gagné », « le rendez-vous peut », « était ») und wenige inkorrekte Verbformen (*« autre choses que m'intéresse. », *« Je ne peut pas ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,833) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

Dans mon chambre il y a une buche (?) blanche, une table d'écrire noir et blanche et une gaderobe pour mes vetmments. Ma buche est à gauche de porte et à droite de ma buche est ma table. Devant ma buche est ma gaderobe. Le chose spéciale est sur ma table. C'est une règle pour mes livres. Je n'ai plus dans mon chambre !

Avec bonnes salutations

Marie !

Salut Laure,

J'ai une bonne et un meilleure message ! J'ai une carte pour le cine que j'ai garnié mais c'est pour lundi. Lundi nous voulons faire quelquechose esemble, mais je veut demander, si nous fairais quelque chose à mecredi de otre semaine. J'étais très grâce. Avec bonnes salutations.

Marie !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 125 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (*« une table d'écrire », *« gaderobe ») - Welche Farben haben sie? (1) (*« blanche », *« noir et blanche ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à gauche de porte », *« à droite de ma buche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Le chose spéciale est sur ma table. C'est une règle pour mes livres. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai une carte pour le cine que j'ai garnié mais c'est pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai une carte pour le cine que j'ai garnié mais c'est pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*« Lundi nous voulons faire quelquechose esemble, mais je veut demander, si nous fairais quelque chose à mecredi de otre semaine. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Lundi nous voulons faire quelquechose esemble, mais je veut demander, si nous fairais quelque chose à mecredi de otre semaine. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (*« Dans mon chambre il y a une buche (?) blanche, une table d'écriture noir et blanc et une penderie pour mes vêtements. Ma buche est à gauche de la porte et à droite de ma buche est ma table. Devant ma buche est ma penderie. Le meuble spécial est sur ma table. C'est un cadeau pour mes livres. Je n'ai plus dans ma chambre ! ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit (*« J'ai une bonne et un meilleur message ! J'ai une carte pour le cinéma que j'ai garni mais c'est pour lundi. Lundi nous voulons faire quelque chose ensemble, mais je veux demander, si nous faisons quelque chose à mercredi de notre semaine. J'étais très gracieux. ») (4) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Kohärenz in Form von Demonstrativpronomen, lexikalischen Mitteln und Relativpronomen (*« Dans mon chambre il y a une buche (?) blanche, une table d'écriture noir et blanc et une penderie pour mes vêtements. Ma buche est à gauche de la porte et à droite de ma buche est ma table. Devant ma buche est ma penderie. <u>Le meuble spécial</u> est sur ma table. <u>C'est</u> un cadeau pour mes livres. Je n'ai plus dans ma chambre ! »; *« J'ai <u>une bonne et un meilleur message</u> ! J'ai une carte pour le cinéma <u>que</u> j'ai garni mais <u>c'est</u> pour lundi. Lundi nous voulons faire quelque chose ensemble, mais je veux demander, si nous faisons quelque chose à mercredi de notre semaine. J'étais très gracieux. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, blanc, table, écrire, noir, garde-robe, vêtement, à gauche, porte, à droite, devant, chose, spécial, sur, être, cadeau, livre, avoir, bon, salutation, meilleur, message, carte, cinéma, lundi, vouloir, faire, quelque chose, ensemble, demander, mercredi, autre, semaine, grâce</i> - Wortschöpfungen und Paraphrasen (*« une buche » für <i>un lit</i>, *« une table d'écriture » für <i>un bureau</i>, *« j'ai garni » für <i>j'ai gagné</i>) - Interferenzen mit dem Deutschen (*« cadeau » für <i>étagère</i>, *« carte » für <i>ticket</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind [innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings] überwiegend offensichtlich. - *« une penderie » für <i>un portemanteau</i> - « message » für <i>nouvelle</i> - *« un cadeau » für <i>une étagère</i> - *« grâce » für <i>reconnaisant</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss stark ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« vêtements », *« règle », *« Angéline », *« cinéma ») o Ausgelassene Grapheme (*« blanc », « ensemble », *« mercredi ») o Hinzugefügte Grapheme (*« vêtements », *« salutations », *« salutations ») o Ersetzte Grapheme (*« notre » für <i>autre</i>) o Fehlender Bindestrich (*« penderie ») o Fehler bei Trennt- und Zusammenschreibung (*« quelque chose ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans mon chambre il y a [...] ») o Inkorrekt Komma vor <i>si</i> in der indirekten Frage (*« je veux demander, si ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dans mon chambre il y a une buche (?) blanche, une table d'écriture noir et blanc et une penderie pour mes vêtements. », allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« à droite de ma buche est ma table. »; *« Devant ma buche est ma penderie. ») - Relativsatz (*« J'ai une carte pour le cinéma que j'ai garni ») - Adversativsatz (*« mais c'est pour lundi. ») - Indirekte Interrogation (*« je veux demander, si nous faisons quelque chose à mercredi de notre semaine. ») - Fehler in der Satzstellung bei der Negation (*« Je n'ai plus dans ma chambre! ») | | | | | | | |
| Verwendung der Temporalien und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural; allerdings erfolgt einmal eine Verwendung des <i>présent</i> anstelle von <i>conditionnel</i> (*« mais je veux demander ») und einmal anstelle von <i>imparfait</i> (*« Lundi nous voulons faire quelque chose ») - Korrekte Verwendung von <i>passé composé</i>, wenngleich mit inkorrektem Verbstamm (*« j'ai garni ») - Inkorrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« je veux demander, si nous faisons quelque chose à mercredi de notre semaine. ») - Inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« J'étais très gracieux. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Ausgeglichenes Verhältnis zwischen korrekten Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« une table », *« une garderobe », *« mes vetmments », « ma table », *« ma garderobe », « mes livres », *« un meilleure message », « une carte », *« le cine ») und inkorrekten: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Possessivbegleiter (*« Avec bonnes salutationnes. »; *« Avec bonnes salutationnes. ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« une règal », *« Le chose », *« une bonne et un meilleure message ») o Artikelfehler (*« à gauche de porte », *« mercredi de otre semaine ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« une buc blanche », *« bonnes salutationnes »), eine korrekte Angleichung bei inkorrekt Markierung des Genus im Determinant (*« Le chose spéciale ») und drei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« une table d'écriture noir et blanche », *« une bonne et un meilleure message ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, il, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« Le chose spéciale est sur ma table. C'est une règle pour mes livres. »), ein korrektes Relativpronomen (*« J'ai une carte pour le cine que j'ai garnié ») und zwei Fehler bei Pronomen (*« une carte pour le cine que j'ai garnié mais c'est pour lundi », *« je veut demander » für <i>je voudrais te demander</i>) - Einige korrekte Präpositionen (*« Dans mon chambre », *« une garderobe pour mes vetmments », *« Avec bonnes salutationnes », *« iune carte pour le cine ») und wenige inkorrekte Präpositionen (*« sur ma table » für <i>au dessus de ma table</i>, *« à mecredi ») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », *« Ma buc est à gauche », *« Je n'ai plus », « nous voulons faire », « J'étais ») und drei inkorrekte Verbformen (*« une carte [...] que j'ai garnié », *« je veut », *« nous fairais ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,438) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | e (4) | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

Tu m'a demandé de te ma chambre. J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. Sûr cette table il y a une ordinateur. J'ai une aquarium avec des petite poissons. J'ai aussi des photos dans ma chambre.

A+

Marie.

Salut Laure,

J'ai reçu une carte pour Cinéma pour lundi. Alors, malheureusement ce n'est pas possible de te rencontre. Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. Pour moi mercredi était très bien. Tu peut écrire quand tu me peut rencontre mercredi.

A+

Marie.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 98 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« librari » für <i>étagère</i> , « table », « aquarium ») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (*« sous ma fenêtre », *« Sûr cette table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (« J'ai aussi des photos dans ma chambre. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai reçu une carte pour Cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai reçu une carte pour Cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi mercredi était très bien. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, alors; quand</i> wird inkorrekt verwendet (*« Tu peut écrire quand tu me peut rencontre mercredi. ») (3) - Elementare räumliche Bezüge (z.B. Dans ma chambre, il y a [...]) und mindestens eine Verwendung von <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« Tu m'a demandé de te ma chambre. J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. Sûr cette table il y a une ordinateur. J'ai une aquarium avec des petite poissons. J'ai aussi des photos dans ma chambre. ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« J'ai recevu une carte pour Cinéma pour lundi. Alors, malheureusement ce n'est pas possible de te rencontre. Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. Pour moi mercredi était très bien. Tu peut écrire quand tu me peut rencontre mercredi. ») (4) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines (inkorrekt verwendeten) Demonstrativpronomens und eines sprachlichen Mittels (*« Tu m'a demandé de te ma chambre. J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. Sûr cette table il y a une ordinateur. J'ai une aquarium avec des petite poissons. J'ai aussi des photos dans ma chambre. »; *« J'ai recevu une carte pour Cinéma pour lundi. Alors, malheureusement ce n'est pas possible de te rencontre. Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. Pour moi mercredi était très bien. Tu peut écrire quand tu me peut rencontre mercredi. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, demander, chambre, aimer, lire, avoir, petit, librairie, sous, fenêtre, sur, table, il y a, ordinateur, aquarium, poisson, aussi, photo, dans, recevoir, carte, cinéma, lundi, malheureusement, être possible, rencontrer, jour, semaine, après, mercredi, très, bien, pouvoir, écrire</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« carte » für <i>ticket</i>) - Ein ausgelassenes Wort (*« Tu m'a demandé de te ma chambre. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *« librari » für <i>étagère/bibliothèque</i> (*« J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. ») - *« une carte » für <i>un ticket</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten - Relativ häufige Orthographiefehler, die den Lesefluss teilweise leicht einschränken. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« fenêtre », *« après », « mercredi », « très ») o Ausgelassene Grapheme (*« librari ») o Ersetzung von Graphemen (*« écrire ») o Groß- und Kleinschreibung (*« Cinéma ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma vor Kausalsatz (*« J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Sûr cette table il y a [...] ») o Überflüssiger Punkt nach Verabschiedungsformel (*« A+ Marie. ») o Fehlendes Fragezeichen (*« Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines bis mittleres Spektrum von Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Sûr cette table il y a une ordinateur. ») - Fehlerhafter Kausalsatz (*« J'aime lire alors j'ai une petit librari sous ma fenêtre. ») - Negation (*« Alors, malheureusement ce n'est pas possible de te rencontre. ») - Interrogationssatz (*« Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. ») - Fehlerhafter Temporal- bzw. Konditionalsatz (*« Pour moi mercredi était très bien. Tu peut écrire quand tu me peut rencontre mercredi. ») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*« tu me peut rencontre mercredi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i>, allerdings einmal mit inkorrektter Bildung des <i>participe passé</i>, was aber als Problem der grammatischen Orthographie gewertet wird (*« Tu m'a demandé », *« J'ai recevu ») - Inkorrekte Verwendung des <i>imparfait</i> anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. Pour moi mercredi était très bien. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv- und Demonstrativbegleitern (« ma chambre », *« une petit librari », *« ma fenêtre », *« des petite poissons », « des photos », « une carte », « cette semaine ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleiter (*« Sûr cette table » für <i>Sur ma table/sur la table</i>) o Genusfehler (*« une ordinateur », *« une aquarium », *« une jour ») - Ausschließlich inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« une petit librari », *« des petite poissons ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu me rencontrais une jour dans cette semaine après lundi. ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu</i>), ein Fehler bei Demonstrativpronomen (*« ce n'est pas possible de ») und ansonsten keinerlei Verwendung von Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (*« Tu m'a demandé de », *« sous ma fenêtre », *« Sûr cette table », « J'ai une aquarium avec des petite poissons. », « dans ma chambre », *« une carte [...] pour lundi », *« de te rencontre », « Pour moi mercredi étati très bien. », *« quand tu me peut rencontre ») und nur eine falsche Präposition (*« une carte pour Cinéma ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« J'aime lire », « j'ai », « il y a », « ce n'est pas », « tu me rencontrais », « mercredi était »), einige inkorrekte Verbformen (*« Tu m'a demandé », *« J'ai reçu », *« ce n'est pas possible de te rencontre », *« tu peut », *« tu me peut rencontre ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,625) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Lea,
mon chambre est petit. À gauche de fénétré est mon table. Sur la table est une lampe et mon laptop. Mon laptop est noir. J'ai trois poster. Les posters a de la groupe „Pentatonix".
Salut
Gabriel

Bonjour Julien,
je gagner une ticket pour la cinéma au lundi. Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinéma. C'est trop important. Peut-être nous joue au samedi aussi.
Salut Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 78 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », « lampe », *« laptop ») - Welche Farben haben sie? (0) (« noir ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« À gauche », « Sur la table ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai trois poster. Les posters a de la groupe „Pentatonix". ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je gagner une ticket pour la cinéma au lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« je gagner une ticket pour la cinéma au lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinéma ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinéma ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« mon chambre est petit. À gauche de fénêtré est mon table. Sur la table est une lampe et mon laptop. Mon laptop est noir. J'ai trois poster. Les posters a de la groupe „Pentatonix“. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des <i>présent</i> bzw. des <i>infinitif</i> (*« je gagner une ticket pour la cinéma au lundi. Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinèma. C'est trop important. Peut-être nous joue au samedi aussi. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz durch ein Demonstrativpronomen (*« mon chambre est petit. À gauche de fénêtré est mon table. Sur la table est une lampe et mon laptop. Mon laptop est noir. J'ai trois poster. Les posters a de la groupe „Pentatonix“. », *« je gagner une ticket pour la cinéma au lundi. Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinèma. C'est trop important. Peut-être nous joue au samedi aussi. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, chambre, être, petit, à gauche, fenêtré, table, lampe, noir, trois, poster, avoir, groupe, salut, gagner, ticket, cinéma, lundi, pouvoir, jouer, foot, mercredi, devoir, aller, trop, important, peut-être, samedi, aussi</i> - Interferenzen mit dem Englischen/Deutschen (*« laptop » für <i>portable</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Verwechslung von <i>avoir</i> und <i>être</i> (*« Les posters a de la groupe ») - Unidiomatischer, eventuell als Umgangssprachlich wertbarer Gebrauch von <i>trop</i> (*« je dois aller au cinèma. C'est trop important ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss nicht ein: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Großschreibung nach Anredeformel (*« Bonjour Lea, mon [...] »; *« Bonjour Julien, je [...] ») o Akzentfehler (*« fénêtré », *« cinèma ») - Interpunktionsfehler: Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Salut Gabriel ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« mon chambre est petit. »), allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« À gauche de fénêtré est mon table. », *« Sur la table est une lampe et mon laptop. ») - Inkorrekte Verknüpfung von Interrogativ- und Kausalsatz (*« Est-ce que nous peut jouer le foot au mercredi, parce que je dois aller au cinèma. ») - Ein weiterer Fehler in der Satzstellung (*« Peut-être nous joue au samedi aussi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular und 1. Person Plural - Keine Verwendung von <i>passé composé</i>, stattdessen inkorrekt Gebrauch des <i>infinitif</i> (*« je gagner ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous peut jouer le foot »; *« Peut-être nous joue au samedi aussi. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« la table », « une lampe », « Les posters ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« J'ai trois poster ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« mon table », *« la groupe », *« une ticket », *« la cinéma ») o Artikelfehler (*« À gauche de fénêtré ») - Verwendung sehr weniger Adjektive: Korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« Mon laptop est noir. ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« mon chambre est petit ») - Verwendung sehr weniger Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« C'est trop important. ») und keine Fehler bei Pronomen - Ausgeglichenes Verhältnis zwischen der Anzahl von korrekten Präpositionen (« À gauche de », « sur la table », *« une ticket pour la cinéma », *« aller au cinéma ») und Fehlern bei Präpositionen (*« le cinéma au lundi », *« jouer le foot », *« au mercredi », *« au samedi ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (*« mon chambre est », « J'ai », « je dois aller ») und verhältnismäßig viele inkorrekte Verbformen (*« Les posters a », *« je gagner », *« nous peut », *« nous joue ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,229) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | te (1,67) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,
dans ma chambre, j'ai un lit, un oreiller (Schränk) et un petit oreiller (Regal). Tout les objets sont blanc. Le lit est devant l'oreiller et le petit oreiller est derrière l'oreiller. Il y a des photos avec mes amis et ma famille. J'ai un grand sac (Sitzsack) pour relaxer. Il y a aussi des objets pour traîneur parce que je fais du ski.
À plus,
Marie

Salut Laure,
J'ai un carte pour le cinema, mais c'est à lundi. C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour, alors: Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi ? Ça e'était super.
À plus,
Marie
P.S. : Est-ce que on peut faire de natation à Mercredi ? J'aime faire de natation. On peut aller à le lac du constance. Il y a des belle places pour faire de natation.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 148 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « photos », « sac » usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« devant », *« derrière ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Il y a aussi des objets pour traîneur parce que je fais du ski. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un carte pour le cinema, mais c'est à lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai un carte pour le cinema, mais c'est à lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et, parce que, mais, c'est pourquoi</i>, (alors im Sinne von <i>donc</i> und inkorrekte Verwendung von <i>pour + inf.</i>: *« C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour, alors: Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi ? ») (6) - Elementare räumliche Bezüge (z.B. <i>Dans ma chambre, il y a [...]</i>) und mindestens eine Verwendung von <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« dans ma chambre, j'ai un lit, un oreiller (Schrank) et un petit oreiller (Regal). Tout les objets sont blanc. Le lit est devant l'oreiller et le petit oreiller est derrière l'oreiller. Il y a des photos avec mes amis et ma famille. J'ai un grand sac (Sitzsack) pour relaxer. Il y a aussi des objets pour traineur parce que je fais du ski. ») - elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei inkorrektter Verwendung der Vergangenheitstempora (*« J'ai un carte pour le cinema, mais c'est à lundi. C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour, alors: Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi ? Ça c'était super. À plus, Marie P.S. : Est-ce que on peut faire de natation à Mercredi ? J'aime faire de natation. On peut aller à le lac du constance. Il y a des belle places pour faire de natation. ») (3) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Einsatzes von sprachlichen Mitteln und Demonstrativpronomen (*« dans ma chambre, j'ai un lit, un oreiller (Schrank) et un petit oreiller (Regal). <u>Tout les objets</u> sont blanc. Le lit est devant l'oreiller et le petit oreiller est derrière l'oreiller. Il y a des photos avec mes amis et ma famille. J'ai un grand sac (Sitzsack) pour relaxer. Il y a aussi des objets pour traineur parce que je fais du ski. »; *« J'ai un carte pour le cinema, mais <u>c'est</u> à lundi. <u>C'est pourquoi</u> je suis demandé pour rentrer <u>un autre jour</u>, alors: Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi ? <u>Ça c'était</u> super. À plus, Marie P.S. : Est-ce que on peut faire de natation à Mercredi ? J'aime faire de natation. On peut aller à le lac du constance. Il y a des belle places pour faire de natation. ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, avoir, lit, petit, objet, être, blanc, lit, devant, derrière, il y a, photo, ami, famille, grand, sac, relaxer, aussi, faire du ski, carte, cinéma, lundi, demander, rentrer, autre, jour, pouvoir, mercredi, super, à plus, natation, aimer, aller, lac de Constance, beau, place</i> - Wortschöpfungen (*« un oreiller (Schrank) », *« un petit oreiller (Regal) », *« traineur » für <i>entraîner</i>) - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un carte ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - « sac » für <i>pouf poire</i> - *« un carte » für <i>un ticket</i> - « rentrer » für <i>rencontrer</i> - *« des belle places » für <i>des beaux endroits</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss kaum ein: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« cinema ») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*« Mercredi », *« constance ») o Eine fehlende Apostrophierung (*« que on ») o Fehlende Großschreibung nach Begrüßungsformel (*« Salut Jérémy, dans [...] ») o Ein fehlender Bindestrich (*« peut être ») o Vgl. zudem „Wortneuschöpfungen“ beim Wortschatzspektrum (*« un oreiller (Schrank) », *« un petit oreiller (Regal) », *« traineur » für <i>entraîner</i>) - Interpunktionsfehler: Ein fehlendes Komma (*« Ça c'était super. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen und wenige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« dans ma chambre, j'ai un lit, un oreiller (Schrank) et un petit oreiller (Regal). ») - Kausalsätze (*« Il y a aussi des objets pour traineur parce que je fais du ski. »), allerdings teilweise mit inkorrektter Satzstellung (*« C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour ») - Adversativsatz (*« J'ai un carte pour le cinema, mais c'est à lundi. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que on peut rentrer un autre jour, peut être Mercredi ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine korrekte Verwendung von <i>passé composé</i> und <i>imparfait</i>, da beides anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet wird (*« C'est pourquoi je suis demandé pour rentrer un autre jour »; *« Ça c'était super. »), teilweise wird auch <i>présent</i> anstelle von <i>conditionnel</i> verwendet (*« Est-ce que on peut faire de natation à Mercredi ? ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « les objets », « Le lit », « des photos », « mes amis », « ma famille », *« un grande sac », « des objets », « un autre jour », « le lac », *« des belle places ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Indefinitbegleitern (*« Tout les objets ») o Genusfehler (*« un carte ») o Artikelfehler (*« faire de natation ») - Nur ein korrekt angeglichenes Adjektiv (« un autre jour»¹⁰) und drei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*« les objets sont blanc », *« un grande sac », *« des belle places ») - Zwei korrekte Interrogativadverbien, allerdings mit fehlender Apostrophierung von <i>que</i> vor <i>on</i> (2x *« Est-ce que on peut [...] ») - Sehr kleines Spektrum an Pronomen: Korrekte Personalpronomen (<i>je, on</i>), korrekte Demonstrativpronomen (*« Ça c'était super. ») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« devant l'aureille », *« derrière l'aureille », *« un grande sac (Sitzsack) pour relaxer », *« des objets pour traîneur », « je fais du ski », « À plus », *« J'ai un carte pour le cinéma ») und einige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« Il y a des photos avec mes amis et ma famille », *« c'est à lundi », *« je suis demandé pour », *« à Mercredi », *« à le lac », *« lac du constance ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », *« Tout les objets sont », « Le lit est », « Il y a », « je fais », « on peut », « c'était », « on peut faire », « j'aime faire », « on peut aller », « pour faire ») und wenige inkorrekte Verbformen (*« je suis demané », *« pour rentre », *« on peut rentre ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,875) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | e (5) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¹⁰ *« un petit aureille (Regal) » wird weder als korrekt noch als inkorrekt gewertet, da es sich um eine freie Wortschöpfung handelt.

Salut Julien,

j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. La mercredi c'est perfect pour moi. Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? À plus !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | 0 | | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 36 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) – Es wurde nur eine Kurznachricht verfasst. - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Es wurde nur eine Kurznachricht mit Begrüßung und Verabschiedung verfasst. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Parce que on veut rentrer dans un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? ») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, parce que</i> wird inkorrekt verwendet (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. ») (2) - Keine räumlichen Bezüge im ersten Text und elementare zeitliche Bezüge, wobei der Bezug zwischen den zwei Wochentagen unklar bleibt und ausschließlich das Präsens verwendet wird (*« Salut Julien, j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. La mercredi c'est perfect pour moi. Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? À plus! ») (1) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines lexikalischen Mittels und eines Demonstrativpronomens (*« Salut Julien, j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. La mercredi c'est perfect pour moi. Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? À plus! ») (3) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. [...] kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben [...] [z.B. Farben] schreiben kann - Sehr kleines Wortschatzspektrum: <i>salut, billet, cinéma, lundi, vouloir, rentrer, autre, jour, mercredi, à plus</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*« perfect ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>vouloir</i> wird anstelle von <i>devoir</i> verwendet (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. ») - <i>rentrer</i> wird anstelle von <i>se rencontrer</i> verwendet (*« Parce que on veut rentrer dans un autre jour »; *« Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss kaum ein. Allerdings müssen die Kürze des Textes und das kleine Wortschatzspektrum berücksichtigt werden. - Akzentfehler (*« cinéma ») - *« billet » - Fehlende Großschreibung nach Begrüßungsformel (*« Salut Julien, j'ai ») - Ein fehlendes Komma (*« La mercredi c'est perfect pour moi. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Sehr kleines Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen: - Deklarativsätze (z.B. *« j'ai un billet de cinéma pour la lundi ») - Inkorrektor Kausalsatz (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. ») - Inkorrektor Interrogativsatz (*« Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend inkorrektor Gebrauch des <i>présent</i> (*« j'ai un billet de cinéma pour la lundi Parce que on veut rentrer dans un autre jour. La mercredi c'est perfect pour moi. Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? ») - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« un billet », « un autre jour ») als inkorrekte: o Genusfehler (*« la lundi », *« La mercredi ») o Artikelfehler (*« la lundi », *« La mercredi ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (« un autre jour ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu as rentrer la mercredi ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, on, tu</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« La mercredi c'est perfect pour moi. ») - Drei korrekte Präpositionen (*« un billet de cinéma pour la lundi », « À plus ») und eine falsche Präposition (*« dans un autre jour ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », « on veut rentrer », *« c'est », « tu as »), eine inkorrekte Verbform (*« tu as rentrer ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | te (1,750) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | te (2,5) |
| A1.2 (2) | te (1,5) | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | e (1) | | |

Bonjour Lea, ça va?

Dans mon chambre il y a des fenêtre à droit et ma chair. À gauche, il y a ma laptop dans un table. À droit est aussi un grand „Schrank“ avec mes vêtements. Le „Schrank“ est nouvelle dans ma chambre. À gauche il y a mon lit aussi. J'aime mon lit. Mon portable est souvent un chair à gauche. À gauche il y a une seconde fenêtre. (Un grand fenêtre). C'est ma chambre. À plus Lea ! Tu veux écrire moi ton salution dans ta chambre. Marie Bon jour !

Bonjour Laure. Ça va ? Moi, ça va bien.

Je dois parler a toi ! Je peux un card du cinéma pour lundi. C'est ok, que nous „verschieben“ le met ? C'est veux très gentiment ! Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? Mais pour exemple en mercredi ? Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met !

Mais un bon jour et un bon week et week-end.

Ta Marie.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 162 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*« chair », « table », « lit », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (*« à droit », « À gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) – Es werden keine Elemente des Zimmers hervorgehoben. | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je peux un card du cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« Je peux un card du cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Auf Deutsch (*« C'est ok, que nous „verschieben“ le met? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? Mais pour exemple en mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>et</i>, inkorrekt Gebrauch von <i>mais</i> (z.B. *« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? Mais pour exemple en mercredi ? ») (1) - Elementare räumliche Bezüge und vereinzelt Verwendungen von <i>prépositions et adverbies de lieu</i>; die Zahl der Fenster ist allerdings nicht kohärent und manchmal fehlen <i>prépositions et adverbies de lieu</i>, wie im siebten Satz *« Mon portable est souvent un chair à gauche » (*« Dans mon chambre il y a des fenêtre à droit et ma chair. À gauche, il y a ma laptop dans un table. À droit est aussi un grand „Schrank“ avec mes vêtements. Le „Schrank“ est nouvelle dans ma chambre. À gauche il y a mon lit aussi. J'aime mon lit. Mon portable est souvent un chair à gauche. À gauche il y a un seconde fenêtre. (Un grand fenêtre). ») - Elementare zeitliche Bezüge durch Nennung von zwei Wochentagen, jedoch bleibt der genaue zeitliche Sachverhalt aufgrund großer Wortschatzdefizite unklar (*« Bonjour Laure. Ça va ? Moi, ça va bien. Je dois parler a toi ! Je peux un card du cinéma pour lundi. C'est ok, que nous „verschieben“ le met ? C'est veux très gentiment ! Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? Mais pour exemple en mercredi ? Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met ! Mais un bon jour et un bon week et week-end. ») (2) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem Demonstrativpronomen und einem lexikalischen Mittel (*« Dans mon chambre il y a des fenêtre à droit et ma chair. À gauche, il y a ma laptop dans un table. À droit est aussi un grand „Schrank“ avec mes vêtements. Le „Schrank“ est nouvelle dans ma chambre. À gauche il y a mon lit aussi. J'aime mon lit. Mon portable est souvent un chair à gauche. À gauche il y a un seconde fenêtre. (Un grand fenêtre). C'est ma chambre. À plus Lea ! Tu veux écrire moi ton salution dans ta chambre. Marie Bon jour ! », *« Bonjour Laure. Ça va ? Moi, ça va bien. Je dois parler a toi ! Je peux un card du cinéma pour lundi. C'est ok, que nous „verschieben“ le met ? C'est veux très gentiment ! Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? Mais pour exemple en mercredi ? Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met ! Mais un bon jour et un bon week et week-end. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, ça va, dans, chambre, il y a, fenêtre, à droite, à gauche, table, aussi, grand, vêtements, nouveau, lit, aimer, portable, être, souvent, second, grand, à plus, vouloir, écrire, salutation, bon, jour, bien, devoir, parler, pouvoir, cinéma, lundi, très, gentiment, mettre, autre, mercredi, excuser, devoir, week-end</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« ma laptop », *« un grand „Schrank“ », *« nous „verschieben“ », *« exemple ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« ma chair », *« ma laptop », *« un card », *« le met », *« nous mettons », *« un bon week ») - Ausgelassene Wörter (*« Mon portable est souvent un chair »; *« Je peux un card du cinéma ») - *« ton salution » für <i>ta salutation</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>chair</i> für <i>chaise</i> (*« Dans mon chambre il y a des fenêtre à droit et ma chair. ») - <i>dans</i> für <i>sur</i> (*« À gauche, il y a ma laptop dans un table. ») - *« C'est ma chambre. » für <i>Voilà ma chambre.</i> - *« Bon jour! » für <i>Bonne journée !</i> - *« nous mettons » für <i>nous nous rencontrons</i> (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? ») - *« Excuse moi » für <i>Pardonne-moi</i> (*« Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met ! ») - *« le met » für <i>la rencontre</i> (*« Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met ! ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss nur leicht ein. Allerdings tragen die vielen Schwierigkeiten in der Lexik zur Einschränkung des Leseflusses bei. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« fenêtre », *« vêtements ») o Auslassung von Graphemen (*« à droit ») o Einfluss aus dem Englischen (*« exemple ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Bindestrich (*« Excuse moi ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans mon chambre il y a [...] », *« À gauche il y a [...] ») o Ein überflüssiges Komma (*« Excuse moi, que ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Geringes Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und zahlreiche Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« À gauche, il y a ma laptop dans un table. »), allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« À droit est aussi un grand „Schrank“ ») - Ein beinahe korrekt gebildeter Interrogativsatz (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? ») - Inkorrekt gebildeter Interrogativsatz mit inkorrektem Gebrauch von <i>que</i> (*« C'est ok, que nous „verschieben“ le met ? ») und eine korrekte Fragekonstruktion (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? ») - Inkorrekte Adversativsätze (*« Mais pour exemple en mercredi ? »; *« Mais un bon jour et un bon week et week-end. ») - Inkorrekt Imperativsatz (*« Excuse moi, que je dois „verschieben“ nos met ! ») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*« Dans mon chambre il y a des fenêtre à droit et ma chair. »; *« Tu veux écrire moi ton salution dans ta chambre. »; *« C'est veux très gentiment ! ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>présent</i>, allerdings oft Verben auf Deutsch (*« C'est ok, que nous „verschieben“ le met ? ») oder inkorrekt Gebrauch des <i>présent</i> (*« C'est veux très gentiment ! ») - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> (*« Je peux un card du cinéma pour lundi. ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*« ma chair », « mes vêtements », « mon lit », « Mon portable », « ma chambre », *« ton salution », « ta chambre ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« nos met ») o Numerusfehler (*« des fenêtre ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« ma laptop », *« un table », *« un chair », *« un seconde fenêtre », *« Un grand fenêtre ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« Bon jour. »), zwei korrekte Angleichungen des Adjektivs trotz inkorrekt Genusmarkierung im Determinant (*« Le „Schrank“ est nouvelle », *« un seconde fenêtre »), eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« bon week ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« Un grand fenêtre ») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*« C'est veux très gentiment. ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que nous mettons dans en autre jour dans le week ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>il, je, tu, nous</i>), zwei korrekte Objektpronomen (*« Moi, ça va bien. », *« Excuse moi ») und zwei Fehler bei Pronomen (*« Tu veux écrire moi », *« Je dois parler a toi ! ») - Wenige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« à droit », « À gauche », *« un grand „Schrank“ avec mes vêtements », « À plus ») und häufige Fehler bei Präpositionen (*« dans un table », *« Mon portable est souvent un chair à gauche. »; *« Je dois parler a toi »; *« dans en autre jour », *« dans le week », *« pour exemple », *« en mercredi »), inkorrekte Schreibung von <i>à</i> (*« parler a toi ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », *« Le „Schrank“ est », « j'aime », « Tu veux écrire », « ça va », « je dois parler », « Je peux », « nous mettons », *« Excuse moi ») und eine inkorrekte Verbform (*« C'est veux ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,229) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | te (2,25) |
| A1.2 (2) | e (2) | te (1,67) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

dans mon chambre, il y a un peu des posters de mon joueur préférée du handball. Aussi il y a un lit et un table. De plus, il y a deux fenêtre, et au droite de un fenêtre, il y a trois posters. Particulièrement important il y a le poster d'un Honda «CBR500R».

À plus,
Gabriel =)

Bonjour Julien,

je suis gagné un carte du ciné pour le lundi. Mais dans le lundi, je voudrais faire quelque chose avec toi. Mais nous fairsions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi. Merci, et Au revoir

Gabriel =)

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 105 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », *« table », *« fenêtre », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (1) (*« au droite de un fenêtre ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« il y a un peu des posters de mon joueur préférée du handball », *« Particulièrement important il y a le poster d'un Honda ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Mais nous fairsions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« Mais nous fairsions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Einige Konnektoren: <i>et, de plus, mais, parce que</i> (5) - Elementare räumliche Bezüge und mindestens eine Verwendung von <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« dans mon chambre, il y a un peu des posters de mon joueur préférée du handball. Aussi il y a un lit et un tablé. De plus, il y a deux fenêtre, et au droite de un fenêtre, il y a trois posters. Particulièrement important il y a le poster d'un Honda «CBR500R». ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi. Mais dans le lundi, je voudrais faire quelque chose avec toi. Mais nous fairions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi. ») (4) - Keine Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz und häufige sprachliche Redundanzen, aber kohärenter Gebrauch der Personalpronomen (*« dans mon chambre, il y a un peu des posters de mon joueur préférée du handball. Aussi il y a un lit et un tablé. De plus, il y a deux fenêtre, et au droite de un fenêtre, il y a trois posters. Particulièrement important il y a le poster d'un Honda «CBR500R». »; *« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi. Mais dans le lundi, je voudrais faire quelque chose avec toi. Mais nous fairions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi. ») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, dans, chambre, il y a, un peu, poster, joueur, préféré, handball, aussi, lit, table, deux, fenêtre, à droite, trois, particulièrement, important, à plus, gagner, carte, ciné, lundi, vouloir, faire, quelque chose, mardi, aller, merci, au revoir</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*« un carte ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>un peu de</i> für <i>quelques</i> (*« il y a un peu des posters ») - Inkorrektter Gebrauch von <i>il y a</i> (*« Particulièrement important il y a le poster ») - Inkorrektter Gebrauch von <i>carte</i> für <i>ticket</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nur leicht ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« tablé », *« fenêtre », *« au droite ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Begrüßungsformel (*« Bonjour Jérémy, dans [...] », *« Bonjour Julien, je [...] ») o Fehlende Apostrophierung (*« au droite de un fenêtre ») o Eine inkorrekte Großschreibung (*« Merci, et Au revoir ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Überflüssiges Komma (*« Merci, et Au revoir ») o Überflüssiger Bindestrich (*« parce-que ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines bis mittleres Spektrum von Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen und vereinzelte Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« dans mon chambre, il y a un peu des posters de mon joueur préférée du handball. ») - Adversativsätze (*« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi. Mais dans le lundi, je voudrais faire quelque chose avec toi. Mais nous fairions quelque chose dans le mardi, [...] ») - Kausalsatz (*« Mais nous fairions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi. ») - Fehler in der Satzstellung (*« Aussi il y a un lit et un tablé. »; *« Particulièrement important il y a le poster d'un Honda «CBR500R». ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i>, allerdings mit inkorrektem Hilfsverb (*« je suis gagné un carte du ciné pour le lundi. ») - Eine grammatisch korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i>, wobei der Aufgabenstellung folgend hier <i>imparfait</i> verlangt gewesen wäre (*« Mais dans le lundi, je voudrais faire quelque chose avec toi. ») - Eine undefinierbare Verbform anstelle des <i>futur simple</i> und eine inkorrekte Verwendung des <i>participe passé</i> (*« Mais nous fairions quelque chose dans le mardi, parce-que je veut allé dans le ciné le lundi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viel weniger korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« mon joueur préférée », « un lit », « le ciné ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« deux fenêtre ») o Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« un fenêtre », *« un Honda », *« un carte ») o Artikelfehler in Verbindung mit der Angabe der Wochentage (*« pour le lundi », *« le ciné le lundi ») - Es wird nur ein Adjektiv verwendet, welches falsch angeglichen wurde (*« mon joueur préférée ») - Verwendung weniger Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>il, je, nous</i>), ein korrektes Objektpronomen (« je voudrais faire quelque chose avec toi ») - Wenige korrekte Präpositionen (*« dans mon chambre », « de plus », « À plus ») und einige Fehler bei Präpositionen, oft in Verbindung mit Artikeln (*« un peu des posters », *« mon joueur préférée du handball », *« au droite », *« un carte du ciné », *« dans le lundi », *« dans le mardi », *« allé dans le ciné ») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « je voudrais faire ») und einige inkorrekte Verbformen (*« je suis gagné », *« nous fairsions », *« je veut allé ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|-----------|------|------|
| | | | | e (4,042) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,67) | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea!

Alors, tu as demandé comment ma chambre est meublée. Cela t'expliquer est très simple parce que je n'ai pas beaucoup des choses. Pour commencer, il y a mon lit juste quand on entre, on peut le voir à droite. Sur ça, j'ai un placard avec mes livres. (J'ai beaucoup des livres, j'adore lire!) En face, il y a mon armoire dans lequel il y a mes vêtements. Quand on tourne sa tête, on peut voir mon table avec mon ordinateur et les choses ce que je dois avoir pour l'école. Je pense que on peut dire que j'aime bien le noir et la blanche, parce que toute ma chambre est meublée en ce couleurs. De plus, j'ai beaucoup de fotos avec des paroles de chansons que me plaient.

Et toi ? Qu'est-ce que tu as dans ta chambre ?

Bisous, Marie

Salut Laure !

Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendredi. Tout était bien mais en ce moment, j'ai un problème... j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore. Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine, quand nous voulions nous retrouver. Pouvons-nous le faire un autre jour ? Peut-être le mercredi ? Ça serait bien pour moi et nous avons plusieurs de temps parce que ma mère rentre tard. Tu pourrais aller chez moi jusqu'à huit heures ! J'espère que tu ne penses pas que je suis une mauvais amie maintenant...

Bisous, Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 6 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 6 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 6 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 6 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.2 e (6) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 259 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « placard », « armoire », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« noir », « blanche ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à droite », « En face ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« De plus, j'ai beaucoup de fotos avec des paroles de chansons que me plaient. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendredi. Tout était bien mais en ce moment, j'ai un problème... j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore. Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine, quand nous voulions nous retrouver ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendredi. Tout était bien mais en ce moment, j'ai un problème... j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore. Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine, quand nous voulions nous retrouver ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Pouvons-nous le faire un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Peut-être le mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>alors, parce que, pour commencer, quand, de plus, et, mais</i> (6) - Elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten (*« Salut Lea! Alors, tu as demandé comment ma chambre est meublée. Cela t'expliquer est très simple parce que je n'ai pas beaucoup des choses. Pour commencer, il y a mon lit juste quand on entre, on peut le voir à droite. Sur ça, j'ai un placard avec mes livres. (J'ai beaucoup des livres, j'adore lire!) En face, il y a mon armoire dans lequel il y a mes vêtements. Quand on tourne sa tête, on peut voir mon table avec mon ordinateur et les choses ce que je dois avoir pour l'école. Je pense que on peut dire que j'aime bien le noir et la blanche, parce que toute ma chambre est meublée en ce couleurs. De plus, j'ai beaucoup de fotos avec des paroles de chansons que me plaient. Et toi ? Qu'est-ce que tu as dans ta chambre ? Bisous, Marie » - Elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen für die Zukunft (*« Salut Laure ! Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendredi. Tout était bien mais en ce moment, j'ai un problème... j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore. Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine, quand nous voulions nous retrouver. Pouvons-nous le faire un autre jour ? Peut-être le mercredi ? Ça serait bien pour moi et nous avons plusieurs de temps parce que ma mère rentre tard. Tu pourrais aller chez moi jusqu'à huit heures ! J'espère que tu ne penses pas que je suis une mauvais amie maintenant... Bisous, Marie ») (6) - Fünfzehn Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen, lexikalischen Mitteln, Relativpronomen und Indefinitpronomen (*« Salut Lea! Alors, tu as demandé comment ma chambre est meublée. <u>Cela</u> t'expliquer est très simple parce que je <u>n'ai pas beaucoup des choses</u>. Pour commencer, il y a mon lit juste quand on entre, on peut <u>le</u> voir à droite. Sur <u>ça</u>, j'ai un placard avec mes livres. (J'ai beaucoup des livres, j'adore lire!) En face, il y a mon armoire <u>dans lequel</u> il y a mes vêtements. Quand on tourne sa tête, on peut voir mon table avec mon ordinateur et les choses <u>ce que</u> je dois avoir pour l'école. Je pense que on peut dire que j'aime bien le noir et la blanche, parce que toute ma chambre est meublée <u>en ce couleurs</u>. De plus, j'ai beaucoup de fotos avec des paroles de chansons <u>que</u> me plaient. Et toi ? Qu'est-ce que tu as dans ta chambre ? Bisous, Marie » ; *« Salut Laure ! Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendredi. <u>Tout</u> était bien mais en ce moment, j'ai <u>un problème</u>... j'ai gagné un ticket pour le cinéma et <u>avec lequel</u>, je peux voir un film <u>que</u> j'adore. Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine, <u>quand</u> nous voulions nous retrouver. Pouvons-nous <u>le</u> faire <u>un autre jour</u> ? Peut-être le mercredi ? <u>Ça</u> serait bien pour moi et nous avons plusieurs de temps parce que ma mère rentre tard. Tu pourrais aller chez moi jusqu'à huit heures ! J'espère que tu ne penses pas que je suis une mauvais amie maintenant... Bisous, Marie ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Sehr großes Wortschatzspektrum: <i>salut, alors, demander, comment, chambre, meublée, expliquer, très, simple, avoir, beaucoup de, chose, commencer, il y a, lit, juste, entrer, pouvoir, voir, à droite, placard, livre, adorer, lire, en face, armoire, vêtements, tourner sa tête, table, ordinateur, devoir, école, penser, dire, aimer bien, noir, blanc, couleur, photo, parole, chanson, plaie, bisous, tournoi, vendredi, bien, moment, problème, gagner, ticket, cinéma, vouloir, se retrouver, faire, autre, jour, peut-être, mercredi, plusieurs, temps, mère, rentrer, tard, aller chez moi, jusqu'à, huit, heure, espérer, mauvais, amie, maintenant</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>meublée für aménagé</i> (*« Alors, tu as demandé comment ma chambre est meublée. ») - Teilweise etwas unidiomatische Verwendungen der Lexeme (*« les choses ce que je dois avoir pour l'école » für <i>les choses dont j'ai besoin pour l'école</i>; *« Tout était bien » für <i>Tout s'est bien passé</i>; *« nous avons plusieurs de temps » für <i>nous avons beaucoup de temps</i>, « aller chez moi » für <i>venir chez moi</i>). | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss nicht ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« J'espère ») o Einfluss aus dem Deutschen bzw. Englischen (*« fotos ») o Zwei fehlende Apostrophierungen (*« que on », *« j'ai ») o Ein ausgelassenes Graphem (*« vendredi ») - Interpunktionsfehler: Ein überflüssiges Komma (*« [...] avec lequel, je peux voir un film [...] ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Großes Spektrum an Satztypen, zahlreiche komplexe Satzstrukturen, bei denen teilweise Fehler in der Syntax auftreten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« J'ai beaucoup des livres, j'adore lire! ») - Deklarative Nebensätze mit <i>que</i> (*« Je pense que on peut dire que j'aime bien le noir et la blanche [...] »; *« Je pense que je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendrei. »; *« J'espère que tu ne penses pas que je suis une mauvais amie ») - Indirekte Interrogativsätze (*« tu as demandé comment ma chambre est meublé ») - Kausalsätze, teilweise in Verbindung mit Negation (*« [...] parce que je n'ai pas beaucoup des choses. »; *« Je pense que on peut dire que j'aime bien le noir et la blanche, parce que toute ma chambre est meublé en ce couleurs. »; *« Ça serait bien pour moi et nous avons plusieurs de temps parce que tard. ») - Temporalsätze (*« quand on entre, on peut le voir à droite »; *« Quand on tourne sa tête, on peut voir mon table avec mon ordinateur ») - Komplexe Relativsätze (*« En face, il y a mon armoire dans lequel il y a mes vêtements »), die manchmal falsch gebildet werden (*« les choses ce que je dois avoir pour l'école. »; *« De plus, j'ai beaucoup de fotos avec des paroles de chansons que me plaient. »; *« j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore. ») - Interrogativsätze (*« Et toi ? Qu'est-ce que tu as dans ta chambre ? »; *« Pouvons-nous le faire un autre jour ? Peut-être le mercredi ? ») - Adversativsätze (*« Tout était bien mais en ce moment, j'ai un problème... ») - Wenige Fehler in der Satzstellung (*« Cela t'expliquer est très simple »; *« Pour commencer, il y a mon lit juste quand on entre, on peut le voir à droite. »; *« Alors, je peux seulement le faire lundi », *« J'espère que tu ne penses pas que je suis une mauvais amie maintenant... ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (*« j'ai gagné un ticket ») - Korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> (*« je peux seulement le faire lundi prochaine, quand nous voulions nous retrouver ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Ça serait bien pour moi »; *« Tu pourrais aller chez moi jusqu'à huit heures ! ») - Korrekte Verwendung der <i>voix passive</i> (*« Alors, tu as demandé comment ma chambre est meublé. ») - Eine inkorrekte Zeitenfolge (*« je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi »); einmal hätte <i>conditionnel</i> anstatt <i>présent</i> verwendet werden sollen (*« Pouvons-nous le faire un autre jour ? ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinitbegleitern (« ma chambre », « mon lit », « un placard », « mes livres », « mon armoire », « mes vêtements », « sa tête », « mon ordinateur », « les choses », « l'école », « le noir », « toute ma chambre », « des paroles », « ta chambre », *« le vendrei », « un problème », « en ce moment », « un ticket », « le cinéma », « un film », « un autre jour », « ma mère », « huit heures », *« une [...] amie ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*« ce couleurs ») o Genusfehler (*« mon table », *« la blanche ») o Artikelfehler (*« le vendrei », *« le mercredi ») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*« Cela t'expliquer est très simple », « un autre jour »), falsche Angleichung mehrerer Adjektive (« ma chambre est meublé », *« lundi prochaine », *« une mauvais amie ») - Zwei korrekte Interrogativadverbien (*« tu as demandé comment ma chambre est meublé », « Qu'est-ce que tu as dans ta chambre ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, on, nous</i>), korrekte Demonstrativpronomen (*« Cela t'expliquer est très simple », « Ça serait bien pour moi »), korrekte Objektpronomen (« on peut le voir à droite », « Je pense que je t'ai dit [...] »; *« Alors, je peux seulement le faire lundi prochaine »; *« Pouvons-nous le faire un autre jour ? »; *« Ça serait bien pour moi »; *« Tu pourrais aller chez moi »; *« des paroles de chansons que me plaient. »), korrekte Relativpronomen (« En face, il y a mon armoire dans lequel il y a mes vêtements. »; *« j'ai gagné un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film que j'adore »), ein korrektes Indefinitpronomen (« Tout était bien »), korrekte Reflexivpronomen (« nous voulions nous retrouver ») und wenige inkorrekte Pronomen (*« Sur ça, j'ai un placard », « les choses ce que je dois avoir pour l'école »; *« des paroles de chansons que me plaient », *« je t'ai dit ce que j'étais à un tournoi le vendrei. ») - Einige korrekte Präpositionen (« Pour commencer », « à droite », « un placard avec mes livres », « En face, il y a mon armoire dans lequel il y a mes vêtements. », *« mon table avec mon ordinateur et les choses ce que je dois avoir pour l'école. », « De plus », « beaucoup de fotos avec des paroles de chansons », « dans ta chambre », « en ce moment », « un ticket pour le cinéma et avec lequel, je peux voir un film », « Ça serait bien pour moi », « chez moi », « jusqu'à huit heures ») und wenige falsche Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« beaucoup des choses », *« beaucoup des livres », *« en ce couleurs », *« j'étais à un tournoi », *« plusieurs de temps ») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen (« tu as demandé », « ma chambre est », « je n'ai pas », « il y a », « on entre », « on peut voir », « j'adore lire », « on tourne », « je dois avoir », « Je pense », « on peut dire », « j'aime », « tu as », « je t'ai dit », « j'étais », « Tout était », « j'ai gagné », « je peux voir », « j'adore », « je peux seulement le faire », « nous voulions nous retrouver », « Pouvons-nous le faire », « Ça serait », « nous avons », « ma mère rentre », « Tu pourrais aller », « tu ne penses pas », « je suis ») und wenige inkorrekte Verbformen (*« des paroles de chansons que me plaient », *« j'espère ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|-------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | e (6) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | e (6) | e (6) | e (6) | e (6) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

078

Salut Lea,

Ma chambre n'est pas plus grande, mais il y a beaucoup de choses dans ma chambre. À droite, il y a mon lit avec un petit lampe. Cet lampe est rouge. Dernière mon lit il y a un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école. À gauche il y a aussi deux chese dans lesquels je prends mes vêtements. Dans ma chambre il y a aussi un petit lit pour mon chât. Cet petit lit est rouge. Sa c'est tous.

A plus !

Marie

Salut Laure,

J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais à cause de sa je ne peux pas aller de toi. Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans un autre jour ? Peut-être le mercredi ? Ce serait super !

A plus

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 140 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « lampe », « un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« rouge ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« À droite », *« À gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans ma chambre il y a aussi un petit lit pour mon chât. Cet petit lit est rouge. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais à cause de sa je ne peux pas aller de toi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans un autre jour ? ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Peut-être le mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>mais, à cause de</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Salut Lea, Ma chambre n'est pas plus grande, mais il y a beaucoup de choses dans ma chambre. À droite, il y a mon lit avec un petit lampe. Cet lampe est rouge. Dernière mon lit il y a un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école. À gauche il y a aussi deux chese dans lesquels je prends mes vêtements. Dans ma chambre il y a aussi un petit lit pour mon chat. Cet petit lit est rouge. Sa c'est tous. A plus ! Marie ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Salut Laure, J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais à cause de sa je ne peux pas aller de toi. Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans un autre jour ? Peut-être le mercredi ? Ce serait super ! A plus Marie ») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln, Relativpronomen, Demonstrativpronomen und Indefinitpronomen (*« Salut Lea, Ma chambre n'est pas plus grande, mais il y a <u>beaucoup de choses</u> dans ma chambre. À droite, il y a mon lit avec un petit lampe. Cet lampe est rouge. Dernière mon lit il y a un chose <u>dans lequel</u> je prends mes choses pour l'école. À gauche il y a aussi deux chese <u>dans lesquels</u> je prends mes vêtements. Dans ma chambre il y a aussi un petit lit pour mon chat. Cet petit lit est rouge. <u>Sa c'est tous</u>. A plus ! Marie »; *« Salut Laure, J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais <u>à cause de sa</u> je ne peux pas aller de toi. Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans <u>un autre jour</u> ? <u>Ce</u> serait super ! A plus Marie ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, grand, il y a, beaucoup de, chose, dans, à droite, lit, petit, lampe, rouge, dernière, chose, prendre, école, à gauche, deux, vêtements, chat, tout, gagner, ticket, ciné, lundi, pouvoir, aller, maison, autre, jour, peut-être, mercredi, être, super, à plus</i> - Paraphrasen, die Kompensationsstrategien erkennen lassen (*« un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école » für <i>un bureau/un cartable</i>; *« deux chese dans lesquels je prends mes vêtements. » für <i>deux armoires</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>plus</i> für <i>très</i> (*« Ma chambre n'est pas plus grande ») - <i>dernière</i> für <i>derrière</i> (*« Dernière mon lit ») - <i>prendre</i> für <i>mettre</i> (*« un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école. »; *« il y a aussi deux chese dans lesquels je prends mes vêtements ») - *« à ta maison » für <i>chez toi</i> (*« je aille à ta maison ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nur leicht ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« gaüche », *« chät », *« cine ») o Ersetzung von Graphemen (*« chese » für <i>chose</i>) o Eine fehlende Apostrophierung (*« je aille ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dernière mon lit il y a [...] », *« À gauche il y a », *« Dans ma chambre il y a ») o Fehlendes Komma nach <i>mise en relief</i> (*« Sa c'est tous. ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« A plus Natalie ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen bei vereinzelt Syntaxfehlern:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« À droite, il y a mon lit avec un petit lampe. ») - Adversativsätze (*« Ma chambre n'est pas plus grande, mais il y a beaucoup de choses dans ma chambre. »; *« J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais à cause de sa je ne peux pas aller de toi. ») - Kausalsatz (*« J'ai gagné un ticket du cine pour pour lundi, mais à cause de sa je ne peux pas aller de toi. ») - Komplexe Relativsätze, allerdings mit inkorrekt angeglichenen Relativpronomen (*« Dernière mon lit il y a un chose dans lequel je prends mes choses pour l'école. », *« À gauche il y a aussi deux chese dans lesquels je prends mes vêtements. ») - Interrogativsätze (*« Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans un autre jour ? ») - Negationssätze (*« je ne peux pas aller de toi. ») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*« un ticket du cine pour pour lundi ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné ») - Eine korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Peut-être le mercredi ? Ce serait super ! ») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>subjonctif</i> (*« Est-ce que c'est ok pour toi si je aille à ta maison dans un autre jour ? ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« Ma chambre », « mon lit », « mes choses », « l'école », « mes vêtements », « un petit lit », « un ticket », « ta maison », « un autre jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*« Cet lampe », *« Cet petit lit »), Fehler bei Possessivbegleitern (*« Sa c'est tous. »; *« à cause de sa ») o Numerusfehler (*« deux chese ») o Genusfehler (*« un petit lampe », « un chose ») o Artikelfehler (*« Peut-être le mercredi ? ») - Fünf korrekt angegliche Adjektive (« Ma chambre n'est pas plus grande. », *« Cet lampe est rouge. », « un petit lit », « un autre jour », « Ce serait super ! ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« un petit lampe ») - Ein korrektes Interrogativadverb (« Est-ce que c'est ok pour toi ») - Korrekte Personalpronomen (<i>il, je</i>), korrekte Demonstrativpronomen (*« c'est tous. », « Ce serait super ! »), ein korrektes Objektpronomen (*« Est-ce que c'est ok pour toi [...] ? »), Fehler bei Relativpronomen durch falsche Markierung des Genus (*« un chose dans lequel », *« deux chese dans lesquels »), Fehler bei Demonstrativ- und Indefinitpronomen (*« <u>Sa</u> c'est <u>tous</u>. », *« à cause de sa ») - Einige korrekte Präpositionen (« beaucoup de choses », « dans ma chambre », « À droite », *« mon lit avec un petit lampe », *« À gaûche », *« un petit lit pour mon chât », *« un ticket du cine pour pour lundi ») und wenige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikeln (*« un ticket du cine », *« aller de toi », *« dans un autre jour ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« Ma chambre n'est pas », « il y a », « je prends », « J'ai gagné », « je ne peux pas aller », *« je aille », « Ce serait super ! ») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,542) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | e (5) | e (5) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

Dans ma chambre j'ai un lit avec le couleur blanc et à droite de mon lit j'ai un table, aussi en blanc, par faire mes devoirs. J'ai aussi un l'armoire en blanc. Il est très grand et je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester les toutes la. À droite de mon lit j'ai un table et à gauche de mon lit j'ai mon l'armoire. Ma chambre a le couleur rouge et bleu. J'ai un monton de poster de Angelina Jolie, parce que j'aime elle.

Bisous

Marie

Salut Laure,

J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. Et ce ticket est seulement par le lundi. À cause de ça je veux chercher un otre jour pour nous nous pouvons voir. Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi de la prochaîne semaine ? Ça était super. Merci.

Bisous

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 158 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « armoire », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « rouge », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (1) (« à droite de ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai un monton de poster de Angelina Jolie, parce que j'aime elle. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. Et ce ticket est seulement par le lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*« J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. Et ce ticket est seulement par le lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« À cause de ça je veux chercher un otre jour pour nous nous pouvons voir. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi de la prochaîne semaine ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen (5) - Konnektoren: <i>et, parce que, à cause de, pour + inf.</i>; einmal wird « <i>pour</i> » anstelle von <i>pour que</i> verwendet (*« À cause de ça je veux chercher un autre jour pour nous nous pouvons voir. ») (6) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Salut Lea, Dans ma chambre j'ai un lit avec le couleur blanc et à droite de mon lit j'ai un table, aussi en blanc, par faire mes devoirs. J'ai aussi un l'armoire en blanc. Il est très grand et je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester les toutes la. À droite de mon lit j'ai un table et à gauche de mon lit j'ai mon l'armoire. Ma chambre a le couleur rouge et bleu. J'ai un monton de poster de Angelina Jolie, parce que j'aime elle. Bisous Marie ») - Elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit (*« Salut Laure, J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. Et ce ticket est seulement par le lundi. À cause de ça je veux chercher un autre jour pour nous nous pouvons voir. Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi de la prochaine semaine ? Ça était super. Merci. Bisous Marie ») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Personalpronomen, Objekt- und Indefinitpronomen sowie lexikalische Mittel (*« Salut Lea, Dans ma chambre j'ai un lit avec le couleur blanc et à droite de mon lit j'ai un table, aussi en blanc, par faire mes devoirs. J'ai aussi un l'armoire en blanc. <u>Il</u> est très grand et je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester <u>les toutes la</u>. À droite de mon lit j'ai un table et à gauche de mon lit j'ai mon l'armoire. Ma chambre a le couleur rouge et bleu. J'ai un monton de poster de Angelina Jolie, parce que j'aime <u>elle</u>. Bisous Marie »; *« Salut Laure, J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. Et ce ticket est seulement par le lundi. À cause de ça je veux chercher <u>un autre jour</u> pour nous nous pouvons voir. Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi de la prochaine semaine ? <u>Ça</u> était super. Merci. Bisous Marie ») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, avoir, lit, couleur, blanc, à droite, table, aussi, faire ses devoirs, armoire, très, grand, pouvoir, acheter, vêtements, rester, rouge, bleu, poster, aimer, bisous, gagner, ticket, jeu, aller au cinéma, être, seulement, lundi, vouloir, chercher, autre, jour, se voir, mercredi, prochain, semaine, super, merci</i> - Interferenzen mit dem Spanischen (*« un monton » für <i>beaucoup de</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>rester</i> für <i>garder</i> (*« je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester les toutes la. ») - Inkorrekte Verwendung von <i>chercher</i> (*« À cause de ça je veux chercher un autre jour pour nous nous pouvons voir ») - Verwechslung von <i>être</i> und <i>avoir</i> bei der Farbangabe (*« Ma chambre a le couleur rouge ») - <i>seulement</i> für <i>uniquement</i> (*« Et ce ticket est seulement par le lundi. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss wenig ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« <i>prochaîne</i> ») o Auslassung und Ersetzung von Graphemen (*« <i>couleur</i> », *« <i>otre</i> » für <i>autre</i>) o Fehlende Apostrophierung (*« <i>de Angelina</i> », *« <i>Est-ce que on peut</i> ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« À droite de mon lit j'ai [...] », *« à gauche de mon lit j'ai [...] »; *« À cause de ça je [...] ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« <i>Bisous Marie</i> ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und gelegentliche Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze, teilweise auch in koordinierter Form mit <i>et</i> (z.B. *« Dans ma chambre j'ai un lit avec le couleur blanc et à droite de mon lit j'ai un table, aussi en blanc, par faire mes devoirs. ») - Kausalsätze (*« Il est très grand et je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester les toutes la. »; *« J'ai un monton de poster de Angelina Jolie, parce que j'aime elle. »; *« À cause de ça je veux chercher un autre jour pour nous nous pouvons voir. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi de la prochaine semaine ? ») - Finiter Infinitivsatz (*« J'ai gagner une ticket dans un jeu pour aller au cinéma. ») - Fehler in der Satzstellung (*« parce que je peux rester les toutes la. », *« je veux chercher un autre jour pour nous nous pouvons voir. » ; *« on peut nous voir dans le mercredi de la prochaine semaine ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i>, allerdings mit <i>infinitif</i> anstatt mit <i>participe passé</i> gebildet, was aber als Fehler der grammatischen Orthographie gewertet wird (*« J'ai gagner une ticket ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i>; stattdessen wird fälschlicherweise Indikativ Präsens oder <i>imparfait</i> verwendet (*« Est-ce que on peut nous voir dans le mercredi »; *« Ça était super ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern (« ma chambre », « un lit », « mon lit », *« mes devoirs », « un jeu », « ce ticket », *« un otre jour », *« la prochaîne semaine) als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« un monton de poster ») o Genusfehler (*« le couleur blanc », *« un table », *« un l'armoire », *« une ticket ») o Artikelfehler (*« un l'armoire », *« mon l'armoire ») - Korrekte Angleichung von drei Adjektiven (*« un otre jour », *« la prochaîne semaine », « en blanc »), mehrere inkorrekte Angleichungen durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« avec le couleur blanc », *« le couleur rouge et bleu »; *« un l'armoire [...] Il est très grand ») - Überwiegend korrekte Personalpronomen (<i>je, on</i>) und zwei inkorrekte Personalpronomen (*« un l'armoire en blanc. Il est très grand », « j'aime elle »); ein korrektes Objektpronomen bei inkorrechter Satzstellung (*« parce que je peux rester les toutes la. »), ein korrektes Reflexivpronomen bei inkorrechter Satzstellung (*« un otre jour pour nous nous pouvons voir »), zwei korrekte Demonstrativpronomen (*« À cause de ça », *« Ça était super. »); weitere Fehler bei Pronomen (*« je peux acheter un monton des vêtements, parce que je peux rester les <u>toutes la</u> », *« on peut nous voir » für <i>on peut se voir</i>) - Einige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « à droite de mon lit », « à gauche de mon lit », *« un l'armoire en blanc », *« un monton de poster », *« J'ai gagner une ticket dans un jeu », « aller au cinéma », « À cause de ça ») und einige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« un lit avec le couleur blanc », *« par faire mes devoirs », *« un monton des vêtements », *« par le lundi », *« dans le mercredi ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », « il est », « je peux acheter », « je peux rester », *« Ma chambre a », « je veux chercher », *« nous nous pouvons voir », *« on peut nous voir », *« Ça était super. ») und nur eine inkorrekte Verbform (*« J'ai gagner ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,625) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

dans ma chambre il y a un armoire et des étagères avec des livres et des figurines. Ma chambre est très grande. Il y a un hamac aussi. J'ai un ordinateur avec des jeux. Dans ma chambre il y a deux fenêtres. Tous dans ma chambre est blanc et noir mais l'amac est bleu.

À plus,

Salut Laure

J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi, Est-ce qu'on mettre un autre jour, peut-être le mercredi ? C'est très dommage mais ce serait très bien que on peut mettre le mercredi.

À plus

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 99 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Fähigkeit, Tatsachen zu präsentieren | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« armoire », « étagères », « ordinateur », usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« blanc », « noir », « bleu ») - Wo stehen die Möbel? (0) – Keine Ortsangaben vorhanden - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Il y a un hamac aussi. ») | | | | | | | |
| Fähigkeit zur Interaktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Est-ce qu'on mettre un autre jour ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« peut-être le mercredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« dans ma chambre il y a un armoire et des étagères avec des livres et des figurines. Ma chambre est très grande. Il y a un hamac aussi. J'ai un ordinateur avec des jeux. Dans ma chambre il y a deux fenêtres. Tous dans ma chambre est blanc et noir mais l'amac est bleu. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form von Nennung von zwei Wochentagen und Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« Salut Laure J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi, Est-ce qu'on mette un autre jour, peut-être le mercredi ? C'est très dommage mais ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. À plus ») (3) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Einsatzes von zwei Demonstrativpronomen (*« dans ma chambre il y a un armoire et des étagères avec des livres et des figurines. Ma chambre est très grande. Il y a un hamac aussi. J'ai un ordinateur avec des jeux. Dans ma chambre il y a deux fenêtres. Tous dans ma chambre est blanc et noir mais l'amac est bleu. »; *« Salut Laure J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi, Est-ce qu'on mette un autre jour, peut-être le mercredi ? <u>C'est</u> très dommage mais <u>ce</u> serait très bien que on peut mettre le mercredi. À plus ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, armoire, étagère, livre, figurine, très, grand, hamac, aussi, ordinateur, jeux, deux, fenêtre, blanc, noir, bleu, à plus, carte, cinéma, lundi, mettre, autre, jour, peut-être, mercredi, très, être dommage, bien, pouvoir</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un carte » für <i>un ticket</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (<i>mettre</i> für <i>se rencontrer</i> *« Est-ce qu'on mette un autre jour, peut-être le mercredi ? »; *« C'est très dommage mais ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *« blanc et noir » wird eventuell für <i>noir et blanc</i> verwendet (*« Tous dans ma chambre est blanc et noir mais l'amac est bleu. ») - *« un carte » für <i>un ticket</i> - « mettre » für <i>se rencontrer</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss kaum ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Großschreibung nach Begrüßungsformel (*« Salut Léa, dans [...] ») o Akzentfehler (*« étagères », *« très », *« fenêtres », *« cinéma ») o Auslassung von Graphemen (*« l'amac ») o Fehlende Apostrophierung (*« que on ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] ») o Fehlendes Komma nach Anredeformel (*« Salut Laure J'ai ») o Einmal wird ein Komma anstatt eines Punktes verwendet (« J'ai un carte pour la cinéma pour le lundi, Est-ce qu'on mette [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <p>Kleines bis mittleres Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und wenige Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« dans ma chambre il y a un armoire et des étagères avec des livres et des figurines. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce qu'on mette un autre jour, peut-être le mercredi ? ») - Adversativsätze (*« C'est très dommage mais ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. ») und ein falscher Gebrauch von <i>mais</i> im Sinne von <i>sauf</i> (*« Tous dans ma chambre est blanc et noir mais l'amac est bleu. ») - Ein inkorrekt gebildeter Konditionalsatz (*« C'est très dommage mais ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> - Eine korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. ») - Allerdings auch eine inkorrekte Verwendung des <i>infinitif</i> anstatt <i>conditionnel</i> (*« Est-ce qu'on mette un autre jour ») und eine inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> anstatt des <i>imparfait</i> im inkorrekt gebildeten Konditionalsatz mit <i>que</i> (*« ce serait très bien que on peut mettre le mercredi. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », *« des étagères », « des livres », « des figurines », « un hamac », « un ordinateur », « des jeux », *« deux fenêtres », *« l'amac », « un autre jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un armoire », *« un carte », *« la cinéma ») o Artikelfehler (*« pour le lundi », *« peut-être le mercredi ? », *« on peut mettre le mercredi. ») - Korrekt angegliche Adjektive (*« Ma chambre est très grande »; *« l'amac est bleu », *« un autre jour ») und keine inkorrekt angeglichenen Adjektive, wenn man bei (*« Tous dans ma chambre est blanc. ») von einem Fehler beim Indefinitpronomen ausgeht (siehe nächster Spiegelstrich). - Ein korrekt verwendetes Interrogativadverb (*« Est-ce qu'on mette un autre jour, peut-être le mercredi ? ») - Verwendung sehr weniger Pronomen: korrekte Personalpronomen (<i>je, il, on</i>) und zwei Fehler bei Pronomen (*« Tous dans ma chambre est blanc. », *« ce serait très bien que [...] ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« des étagères avec des livres et des figurines », « un ordinateur avec des jeux », *« un carte pour la cinéma pour le lundi ») und keine falschen Präpositionen - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « Ma chambre est », « J'ai », « ce serait », « on peut mettre ») und eine inkorrekte Verbform (*« on mettre ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,938) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | e (4) | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Léa,

En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. Mais je veux changer trop. Quand ma correspondant de Sarajevo parti, je peux changer tout. Je veux un table noir et trop des photos. Ma chambre n'est pas grande, j'ai seulement un table, une comode et ma place pour la nuit. Quand j'étais toi, je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur.

Marie

Salut Laure,

je ne peux pas lundi parce que j'ai

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | 0 | | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | 0 | | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 92 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) – Die zweite Nachricht ist zu unvollständig. - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Als Verabschiedung wird zweimal nur der Name geschrieben | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« table », *« comode », « place pour la nuit ») - Welche Farben haben sie? (0) (« noir ») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*« je ne peux pas lundi parce que j'ai ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) - Vorschlag: Treffen verschieben (0) - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>mais, quand</i> (<i>quand</i> wird allerdings einmal im Sinne von <i>si</i> gebraucht (*« Quand j'étais toi, [...] »), <i>et</i> (5) - Sehr elementare räumliche Bezüge und elementare zeitliche Bezüge (*« En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. Mais je veux changer trop. Quand ma correspondant de Sarajevo parti, je peux changer tout. Je veux un table noir et trop des photos. Ma chambre n'est pas grande, j'ai seulement un table, une comode et ma place pour la nuit. Quand j'étais toi, je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. Marie »; *« Salut Laure, je ne peux pas lundi parce que j'ai ») (2) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Einsatzes eines Demonstrativpronomens und eines Indefinitpronomens (*« En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. Mais je veux changer trop. Quand ma correspondant de Sarajevo parti, je peux changer tout. Je veux un table noir et trop des photos. Ma chambre n'est pas grande, j'ai seulement un table, une comode et ma place pour la nuit. Quand j'étais toi, je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. Marie »; *« Salut Laure, je ne peux pas lundi parce que j'ai ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben schreiben kann. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, moment, avoir, chambre, spécial, comme, autre, chambre, amie, vouloir, chanber, correspondant, partir, pouvoir, chanber, tout, table, noir, trop de, photo, être, grand, seulement, commode, place, nuit, changer, couleur, lundi</i> - Paraphrase (*« ma place pour la nuit » für <i>lit</i>) - Ausgelassenes Wort (*« je ne peux pas lundi parce que j'ai ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>trop</i> für <i>beaucoup</i> in einem Kontext, der auch im <i>français familier</i> unidiomatisch ist (*« Mais je veux changer trop. »; *« Je veux un table noir et trop des photos ») - <i>place</i> für <i>endroit</i> (*« ma place pour la nuit ») - <i>changer</i> für <i>choisir</i> (*« je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. ») - <i>faire</i> für <i>peindre</i> (*« je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss nur leicht ein: - Akzentfehler (*« special ») - Auslassung von Graphemen (*« une comode », *« couleur ») - Interpunktionsfehler: Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« En ce moment je n'ai pas une chambre special [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. ») - Adversativsatz (*« En ce moment je n'ai pas une chambre special, c'est comme tout l'autre chambres de ma amies. Mais je veux changer trop. ») - Temporalsatz (*« Quand ma correspondant de Sarajevo parti, je peux changer tout. ») - Negation (*« Ma chambre n'est pas grande ») - Ein inkorrekt gebildeter Konditionalsatz (*« Quand j'étais toi, je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Eine korrekte Verwendung des <i>imparfait</i> und eine inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> im Konditionalsatz (hier inkorrekt gebildet mit <i>quand</i> (*« Quand j'étais toi, je veux changer »)) - Keine Verwendung von <i>futur antérieur</i> oder <i>futur simple</i> (*« Quand ma correspondant de Sarajevo parti, je peux changer tout. ») - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> oder <i>conditionnel</i>, auch weil die zweite Nachricht unvollständig ist. | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/ Demonstrativbegleitern (« une chambre », « Ma chambre », *« une comode », « une place », « la nuit », *« une couleur », *« cette couleur ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*« ma amies », *« ma correspondant »), Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*« tout l'autre chambres ») o Genusfehler (*« un table ») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« ma chambre n'est pas grande »), eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« une chambre special ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« un table noir ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je</i>), ein korrektes Indefinitpronomen (« je peux changer tout »), ein korrektes betontes Objektpronomen (*« Quand j'étais toi, [...] ») und ein Fehler bei einem Demonstrativpronomen (*« je n'ai pas une chambre special, c'est comme [...] ») - Einige korrekte Präpositionen (« En ce moment », *« ma correspondant de Sarajevo », *« ma place pour la nuit ») und Fehler bei Präpositionen, in Verbindung mit Artikel (*« je n'ai pas une chambre special », *« trop des photos ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« je n'ai pas », « c'est », « je veux changer », « je peux changer ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« Quand ma correspondant de Sarajevo parti »; *« je veux changer une couleur et fait tout en cette couleur. ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,167) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | te (1,5) | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea ! Dans ma chambre, il y a un lit, une table, une chaise et une armoire. Ma chaise est bleue, le lit est rouge et blanc et l'armoire est marron. Le lit est à gauche, l'armoire est à droite et la table avec la chaise sont entre le lit et l'armoire. Sur ma table, il y a des petites figurines et un ordinateur.

À plus!

Salut Julien ! J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. Je voudrais te recontre au un autre jour. Pour moi, mercredi serais bien. Et pour toi ? Je suis desolé que je ne vais pas au lundi. À plus!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 111 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « chaise ») - Welche Farben haben sie? (1) (« bleue », « rouge », « blanc », usw.) - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Sur ma table, il y a des petites figurines et un ordinateur. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je voudrais te recontre au un autre jour. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi, mercredi serais bien. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann persönliche Mitteilungen schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« Salut Lea ! Dans ma chambre, il y a un lit, une table, une chaise et une armoire. Ma chaise est bleue, le lit est rouge et blanc et l'armoire est marron. Le lit est à gauche, l'armoire est à droite et la table avec la chaise sont entre le lit et l'armoire. Sur ma table, il y a des petites figurines et un ordinateur. À plus ! ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*« Salut Julien! J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. Je voudrais te recontre au un autre jour. Pour moi, mercredi serais bien. Et pour toi ? Je suis desolé que je ne vais pas au lundi. À plus ! ») (5) - Eine Herstellung einer Koreferenz durch ein lexikalisches Mittel (*« Salut Lea ! Dans ma chambre, il y a un lit, une table, une chaise et une armoire. Ma chaise est bleue, le lit est rouge et blanc et l'armoire est marron. Le lit est à gauche, l'armoire est à droite et la table avec la chaise sont entre le lit et l'armoire. Sur ma table, il y a des petites figurines et un ordinateur. À plus ! »; *« Salut Julien! J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. Je voudrais te recontre au un autre jour. Pour moi, mercredi serais bien. Et pour toi ? Je suis desolé que je ne vais pas au lundi. À plus ! ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, chambre, il y a, lit, table, chaise, armoire, bleu, rouge, blanc, marron, à gauche, à droite, entre, sur, petit, figurine, ordinateur, à plus, gagner, ticket, cinéma, dernier, lundi, vouloir, rencontrer qn, mercredi, être, bien, être desolé, aller</i> - Keine Interferenzen mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>dernier</i> wird anstelle von <i>prochain</i> verwendet (*« J'ai gagné un ticket pour la cinema pour la dernier lundi. ») - <i>aller</i> wird anstelle von <i>venir</i> verwendet (*« Je suis desolé que je ne vais pas au lundi » → Je suis desolé que je ne puisse pas venir lundi.) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss nicht ein und es gibt keine Interpunktionsfehler. - Akzentfehler (*« cinema », *« desolé ») - Auslassung von Graphemen (*« recontre » für <i>rencontre</i>) | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Sehr kleines Spektrum von Satztypen, keine komplexen Satzstellungen, aber auch keine Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. « Dans ma chambre, il y a un lit, une table, une chaise et une armoire. ») - Ein deklarativer Nebensatz mit <i>que</i> (*« Je suis desolé que je ne vais pas au lundi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>passé composé</i> (« J'ai gagné ») - Korrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Je voudrais te recontre ») - Ein fehlender <i>subjonctif</i> (*« Je suis desolé que je ne vais pas au lundi. ») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « une table », « une chaise », « une armoire », « Ma chaise », « le lit », « l'armoire », « la table », « la chaise », « ma table », « des petites figurines », « un ordinateur », « un ticket », « un autre jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« la cinema », *« la dernier lundi ») o Artikelfehler (*« pour la dernier lundi. ») - Korrekte Angleichungen der Adjektive (« Ma chaise est bleue, le lit est rouge et blanc et l'armoire est marron. », « des petites figurines », « un autre jour »), korrekte Angleichung eines Adjektivs trotz falscher Markierung des Genus (*« la dernier lundi ») - Korrekte Pronomen (<i>il, je</i>), korrektes unbetontes Objektpronomen (*« Je voudrais te recontre »), korrekte betonte Objektpronomen (*« Pour moi, mercredi serais bien. Et pour toi? ») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », « à gauche », « à droite », « entre le lit et l'armoire », « Sur ma table », « un ticket pour la cinema pour la dernier lundi », *« Pour moi, mercredi serais bien. Et pour toi ? », « À plus ») und wenige falsche Präpositionen (*« la table avec la chaise sont entre le lit et l'armoire »; *« au un autre jour », *« au lundi ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « Ma chaise est », « J'ai gagné », « Je voudrais », « Je suis desolé », « je ne vais pas ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« Je voudrais te recontre », *« mercredi serais bien ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,188) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | te (3,75) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

Si tu viens dans ma chambre, tu verras à gauche mon lit. Dernière le lit il y a plus des vêtements. le table pour écrire est à droite. En plus dans ma chambre, il y a plus des photos. Mon lit est rouge.

Salut Julien,

Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. Heureusement, nous devons trouver un autre jour pour notre revoir. Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. Pour moi le mercredi sois bien.

Grosses bisses Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|----------|----------|----------|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 83 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Bei der ersten Kurznachricht fehlt die Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« lit », « table ») - Welche Farben haben sie? (0) (« rouge ») - Wo stehen die Möbel? (2) (« à gauche », « à droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« En plus dans ma chambre, il y a plus des photos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Heureusement, nous devons trouver un autre jour pour notre revoir. Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi le mercredi sois bien. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>et, en plus</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbies de lieu</i> (*« Si tu viens dans ma chambre, tu verrais à gauche mon lit. Dernière le lit il y a plus des vêtements. le table pour écrire est à droite. En plus dans ma chambre, il y a plus des photos. Mon lit est rouge. ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens, allerdings unklar, worauf sich <i>l'autre week-end</i> bezieht (*« Salut Julien, Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. Heureusement, nous devons trouver un autre jour pour notre revoir. Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. Pour moi le mercredi sois bien. ») (3) - Eine Herstellung von Koreferenz in Form eines lexikalischen Mittels (*« Si tu viens dans ma chambre, tu verrais à gauche mon lit. Dernière le lit il y a plus des vêtements. le table pour écrire est à droite. En plus dans ma chambre, il y a plus des photos. Mon lit est rouge. »; *« Salut Julien, Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. Heureusement, nous devons trouver <u>un autre jour</u> pour notre revoir. Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. Pour moi le mercredi sois bien. ») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, venir, chambre, voir, à gauche, lit, dernière, plus, vêtements, table, écrire, à droite, il y a, photo, rouge, gagner, carte, cinéma, lundi, heureusement, devoir, trouver, autre, jour, revoir, pouvoir, voir, week-end, mercredi, être, bien, gros, bise</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un carte ») - Periphrase (*« le table pour écrire » für <i>le bureau</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>venir</i> für <i>entrer</i> (*« Si tu viens dans ma chambre, tu verrais à gauche mon lit. ») - <i>derrière</i> für <i>derrière</i> (*« Dernière le lit il y a plus des vêtements ») - <i>plus de</i> für <i>beaucoup de</i> (*« Dernière le lit il y a plus des vêtements. », *« En plus dans ma chambre, il y a plus des photos ») - <i>carte</i> für <i>ticket</i> (*« Je gagne un carte de la cinéma ») - <i>heureusement</i> für <i>malheureusement</i> (*« Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. Heureusement, nous devons trouver un autre jour pour notre revoir. ») - <i>revoir</i> für <i>rencontre</i> (*« Je gagne un carte de la cinéma pour lundi. Heureusement, nous devons trouver un autre jour pour notre revoir. ») - <i>week-end</i> für <i>semaine</i> (*« Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. Pour moi le mercredi sois bien. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss wenig ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung oder Verdopplung von Graphemen (*« vêtements », *« Heureusement », *« bisses ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dernière le lit il y a [...] », « Pour moi le mercredi sois bien. »), fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Grosses bisses Marie ») o Ein fehlendes Fragezeichen (*« Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und vereinzelte Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dernière le lit il y a plus des vêtements. ») - Konditional-/Temporalsatz (*« Si tu viens dans ma chambre, tu verrais à gauche mon lit. »), wobei <i>si</i> inkorrektweise anstelle von <i>quand</i> verwendet wird und <i>à gauche</i> eine unidiomatische Stellung hat. - Interrogativsatz (*« Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>passé composé</i> (« Je gagne ») - Inkorrekte Verwendung des <i>conditionnel</i> (*« Si tu viens dans ma chambre, tu verrais [...] ») - Inkorrekte Verwendung des <i>présent</i> und des <i>subjonctif</i>, jeweils anstelle des <i>conditionnel</i> (*« Pouvons-nous voir un autre jour l'autre week-end. »; *« Pour moi le mercredi sois bien. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « mon lit », « le lit », « Mon lit », « un autre jour », *« notre revoir », « l'autre week-end ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« le table », *« un carte », *« la cinéma ») o Artikelfehler (*« le mercredi ») - Vier korrekt angeglichenen Adjektive (« Mon lit est rouge. »; « un autre jour », *« l'autre week-end », *« Grosses bisses ») und keine inkorrekt angeglichenen Adjektive - Korrekte Personalpronomen (<i>tu, il, je, nous</i>), ein korrektes betontes Objektpronomen (*« Pour moi, le mercredi sois bien ») und ein fehlendes Reflexivpronomen (*« Pouvons-nous voir un autre jour [...] ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « à gauche », « la table pour écrire », « en plus », *« un autre jour pour notre revoir », *« Pour moi le mercredi sois bien ») und wenige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« plus de vêtements », *« il y a plus des photos », *« un carte de la cinéma ») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen (« tu viens », « tu verrais », « il y a », « Mon lit est », « Je gagne », « Nous devons trouver », « Pouvons-nous voir », vgl. allerdings <i>Wahl der Tempus und Modi</i>) und nur eine inkorrekte Verbform (*« le mercredi sois ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,458) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Bonjour Jérémy,

dans ma chambre j'ai un lit rouge, un table noir. le sont dans ma chambre. Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère.

A+ Jérémy
Ton Gabriel

Bonjour Laure,

j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi et je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. A plus

Ton Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenzlingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 68 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« lit », « table ») - Welche Farben haben sie? (1) (« rouge », « noir ») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« peut-être mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Bonjour Jérémy, dans ma chambre j'ai un lit rouge, un table noir. le sont dans ma chambre. Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère. A+ Jérémy Ton Jérémy Pascal Kevin ») - Elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge und klare Referenz zur Vergangenheit, auch unter Verwendung entsprechender Tempora, allerdings irreführende Verwendung von <i>la semaine dernière</i> (*« Bonjour Laure, j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi et je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. A plus Ton Gabriel ») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen und einem lexikalischen Mittel (*« Bonjour Jérémy, dans ma chambre j'ai un lit rouge, un table noir. le sont dans ma chambre. Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère. A+ Jérémy Ton Gabriel »; *« Bonjour Laure, j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi et je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. A plus Ton Gabriel ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>bonjour, dans, chambre, avoir, lit, rouge, table, noir, être, spécialité, WiFi, plus, grave, frère, à plus, gagner, ticket, cinéma, lundi, vouloir, demander, se rejoindre, semaine, dernier, peut-être, mercredi</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>spécialité</i> für <i>particularité</i> (*« Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi ») - <i>grave</i> für <i>rapide</i> (*« le WiFi est plus grave ») - <i>dernier</i> für <i>prochain</i> (*« je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Die wenigen Orthographiefehler schränken den Lesefluss nicht ein, jedoch wird dieser durch die fehlenden Kommata erschwert: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« spécialité », *« cinéma ») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Bonjour Laure, j'ai [...] ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata schränken den Lesefluss ein (*« Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère. »; *« j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi et je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. »; *« A plus Ton Gabriel ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mittleres Spektrum an Satztypen, zwei komplexe Satzstellungen, bei denen es allerdings zu Fehlern in der Syntax kommt: - Deklarativsätze (z.B. *« dans ma chambre j'ai un lit rouge, un table noir ») - Eine <i>mise en relief</i> mit anschließendem Relativsatz, bei dem allerdings das Relativpronomen fehlt (*« Le specialité dans ma chambre c'est le WiFi est plus grave que dans la chambre de mon frère. ») - Indirekte Interrogation, allerdings fälschlicherweise mit <i>que</i> anstatt mit <i>si</i> eingeleitet (*« je veux demander que nous nous rejoignons la semaine dernière peut-être mercredi. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempî und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1. Person und 3. Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung von <i>passé composé</i>, wenngleich bei inkorrekt Angleichung des <i>participe passé</i> (*« j'ai gagnée ») - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> (*« je veux demander que nous nous rejoignons ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », *« La spécialité », « le WiFi », « la chambre », « mon frère », « un ticket ». *« le cinema », « la semaine ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un table », *« Le spécialité ») - Zwei korrekt angegliche Adjektive (« un lit rouge », « la semaine dernière ») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Determinant (*« un table noir ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, nous</i>), allerdings wird einmal <i>le</i> anstelle von <i>ils</i> verwendet (*« le sont dans ma chambre. »), ein korrektes Demonstrativpronomen (« Le spécialité dans ma chambre c'est le WiFi », *« j'ai gagnée un ticket pour le cinema c'est pour lundi »), ein korrektes Reflexivpronomen (*« nous nous rejondons »); Fehler bei Pronomen: ein fehlendes Relativpronomen (*« c'est le WiFi est plus grave ») - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« un ticket pour le cinema », *« c'est pour lundi », *« À plus ») und nur eine inkorrekte Präposition (*« Le spécialité dans ma chambre ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« j'ai », *« le sont » [wenn man davon ausgeht, dass <i>le</i> für <i>ils</i> steht], « c'est », « je veux demander ») und zwei inkorrekte Verbformen (*« j'ai gagnée », *« nous nous rejondons ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,771) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,33) | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut!

avec ce texte je veux te présenter mon chambre. Si tu aller dans ma chambre il y a un lit à droite. À gauche il y a un table avec un ordinateur et un playstation. Dans ma chambre il y a aussi des photos des mes capains et moi. I n'y a pas des posters dans ma chambre.

Au Revoir !

Salut! Bonjour Julien,

je veut te dire qc. J'ai un ticket de ciné pour lundi. Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen. Je veux te demander d'un autre termin pour treffen. Pour moi mercredi est le plus bon Tag.

Au revoir !

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 108 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « table », « ordinateur », usw.) - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (« à droite », « à gauche ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Dans ma chambre il y a aussi des photos des mes capains et moi. I n'y a pas des posters dans ma chambre. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« J'ai un ticket de ciné pour lundi. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*« J'ai un ticket de ciné pour lundi. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Je veux te demander d'un autre termin pour treffen. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi mercredi est le plus bon Tag. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et</i> (2) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Salut! avec ce texte je veus te présenter mon chambre. Si tu aller dans ma chambre il y a un lit à droite. À gauche il y a un table avec un ordinateur et un playstation. Dans ma chambre il y a aussi des photos des mes capains et moi. I n'y a pas des posters dans ma chambre. Au Revoir ! »); - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens, allerdings Einschränkungen durch das lückenhafte Wortschatzspektrum (*« Salut! Bonjour Julien, je veut te dire qc. J'ai un ticket de ciné pour lundi. Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen. Je veus te demander d'un autre termin pour treffen. Pour moi mercredi est le plus bon Tag. Au revoir ! ») (2) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, Demonstrativpronomen und Relativpronomen (*« Salut! avec ce texte je veus te présenter mon chambre. Si tu aller dans ma chambre il y a un lit à droite. À gauche il y a un table avec un ordinateur et un playstation. Dans ma chambre il y a aussi des photos des mes capains et moi. I n'y a pas des posters dans ma chambre. Au Revoir ! »; *« Salut! Bonjour Julien, je veut te dire qc. J'ai un ticket de ciné pour lundi. Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen. Je veus te demander d'un autre termin pour treffen. Pour moi mercredi est le plus bon Tag. Au revoir ! ») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, texte, vouloir, présenter qc à qn, chambre, aller, chambre, il y a, lit, à droite, à gauche, table, ordinateur, playstation, aussi, photo, copain, poster, au revoir, dire, ticket, ciné, lundi, temps, demander, autre, mercredi, plus, bon</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« treffen », *« termin », *« Tag ») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>aller</i> für <i>entrer</i> (*« Si tu aller dans ma chambre ») - <i>le temps</i> für <i>le jour</i> (*« J'ai un ticket de ciné pour lundi. Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen. ») - <i>au revoir</i> als unidiomatische Verabschiedung in der Kurznachricht | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss teilweise ein: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Großschreibung nach Begrüßungsformel (*« Salut ! avec [...] »; *« Bonjour Julien, je [...] ») o Ein fehlendes Graphem (*« I n'y a pas ») o Ein ersetztes Graphem (*« capains ») o Eine inkorrekte Großschreibung (*« Au Revoir ! ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« avec ce texte je veus [...] ») o Fehlendes Komma nach Nebensatz (*« Si tu aller dans ma chambre il y a [...] ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« avec ce texte je veus te présenter mon chambre. ») - Ein inkorrekt gebildeter Temporalsatz (*« Si tu aller dans ma chambre il y a un lit à droite. ») - Negation (*« I n'y a pas des posters dans ma chambre. ») - Inkorrekt Relativsatz (*« Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Einmal wird inkorrekterweise <i>infinitif</i> anstelle von Indikativ Präsens verwendet (*« Si tu aller dans ma chambre il y a un lit à droite. ») - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> (« J'ai un ticket ») oder <i>conditionnel</i> (*« je veut te dire qc. », « Je veus te demander ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/ Demonstrativbegleitern (« ce texte», « ma chambre », « un lit », *« un ordinateur », « des photos », « mes copains », « un ticket », « le temps ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« mon chambre », *« un table », *« un playstation ») - Eine richtige Konkordanz zum hypothetisch markierten Genus (*« un autre termin »), eine inkorrekte Bildung des Superlativs (*« le plus bon Tag ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il</i>), korrekte unbetonte Objektpronomen (*« je veus te présenter », *« je veut te dire qc. », *« Je veus te demander »), ein korrektes betontes Objektpronomen (*« Pour moi mercredi est le plus bon Tag. »), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« lundi. Et c'est le temps dans lequel nous avons treffen »), ein korrektes Relativpronomen (*« un temps dans lequel ») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », « à droite », « À gauche », *« un table avec un ordinateur », « un ticket de ciné », *« le temps dans lequel [...] », « Pour moi ») und wenige Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« avec ce texte », *« des photos des mes capains » für <i>des photos de mes copains</i>, *« I n'y a pas des posters », *« Je veus te demander d'un autre termin ») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« (je veux) te présenter », « (je veux) te dire, « il y a », « J'ai », « c'est », « nous avons »), inkorrekte Verbformen (*« je veus », *« tu aller », *« je veut ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,313) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,25) |
| A2.1 (3) | e (3) | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea,

Dans ma chambre il y a un lit gris, un table blanc et un regalo blanc. Mon lit est á droite de ma regalo et mon table et á droite de mon lit. En plus j'ai un computer dans ma chambre. Et il y a beaucoup des livres et des magazines. J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. J'espere que ta chambre va être á regarder trop belle.

  plus

Marie

Salut Laure.

Bonne annonce ! Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. Nous doi vent faire qc á un autre jour dans la semaine. Pour moi, Mercredi est le jour á laquelle j'ai plusieurs temps.

  plus

Marie

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | ber-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 133 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« lit », « table », « regalo » usw.) - Welche Farben haben sie? (1) (« gris », « blanc ») - Wo stehen die Möbel? (1) (*« á droite ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Et il y a beaucoup des livres et des magazines. J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*« Nous doivent faire qc á un autre jour dans la semaine. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Pour moi, Mercredi est le jour á laquelle j'ai plusieurs temps. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, en plus, mais</i> (5) - Elementare räumliche Bezüge (z.B. <i>Dans ma chambre, il y a [...]</i>) und mindestens eine Verwendung von <i>prépositions et adverbess de lieu</i> (*« Salut Lea, Dans ma chambre il y a un lit gris, un table blanc et un regalo blanc. Mon lit est á droite de ma regalo et mon table et á droite de mon lit. En plus j'ai un computer dans ma chambre. Et il y a beaucoup des livres et des magazines. J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. J'espere que ta chambre va être á regarder trop belle. Á plus Marie ») - Elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens (*« Salut Laure. Bonne annonce ! Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. Nous doivent faire qc á un autre jour dans la semane. Pour moi, Mercredi est le jour á laquelle j'ai plusieurs temps. Á plus Marie ») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativ- und Relativpronomen und eines lexikalischen Mittels und einige sprachliche Redundanzen (*« Salut Lea, Dans ma chambre il y a un lit gris, un table blanc et un regalo blanc. Mon lit est á droite de ma regalo et mon table et á droite de mon lit. En plus j'ai un computer dans ma chambre. Et il y a beaucoup des livres et des magazines. J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. J'espere que ta chambre va être á regarder trop belle. Á plus Marie »; *« Salut Laure. Bonne annonce ! Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. Nous doivent faire qc á un autre jour dans la semane. Pour moi, Mercredi est le jour á laquelle j'ai plusieurs temps. Á plus Marie ») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, lit, gris, table, blanc, á droite, avoir, beaucoup de, livre, magazine, télé, seulement, espérer, être, regarder, beau, á plus, bon, gagner, carte, cinéma, lundi, vouloir, faire, quelque chose, devoir, autre, jour, semaine, mercredi, plusieurs, temps</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un regalo » für <i>une étagère</i>, *« un computer », « une carte ») - Interferenzen mit dem Englischen (*« un computer », *« Bonne annonce ! » für <i>Bonne nouvelle</i> !) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>annonce</i> für <i>nouvelle</i> (*« Bonne annonce ! ») - <i>carte</i> für <i>ticket</i> (*« une carte pour le cinema ») - <i>plusieurs</i> für <i>plus de</i> (*« j'ai plusieurs temps. ») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographie- und Interpunktionsfehler schränken den Lesefluss teilweise ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*« á droite », *« cinema ») o Auslassung von Graphemen (*« semane ») o Eine inkorrekte Großschreibung (*« Mercredi ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma nach vorangestellter adverbialer Bestimmung (*« Dans ma chambre il y a [...] ») o Fehlendes Komma nach vorangestellter Satzadverbiale (*« En plus j'ai un computer ») o Fehlendes Komma vor Nebensatz (*« J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. »; *« Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. ») o Punkt anstatt Komma nach der Begrüßungsformel (*« Salut Laure. Bonne annonce ! ») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*« Á plus Marie ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines bis mittleres Spektrum von Satztypen, teilweise komplexe, aber auch fehlerhafte Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Dans ma chambre il y a un lit gris, un table blanc et un regalo blanc. ») - Adversativsätze, einmal in Verbindung mit einem inkorrekten Relativsatz (*« J'ai un télé dans ma chambre mais le télé n'est pas seulement mon télé. »; *« Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. ») - Deklarativer Nebensatz mit <i>que</i>, wobei im Nebensatz eine inkorrekte Satzstellung auftritt (*« J'espere que ta chambre va être á regarder trop belle. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> - Keine Verwendung von <i>passé composé</i> (« Je gagne »), <i>imparfait</i> (*« Je gagne une carte pour le cinema. Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. ») oder <i>conditionnel</i> (*« Nous doivent faire qc á un autre jour dans la semane. ») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « Mon lit », *« ma regalo » für <i>mon étagère</i>, *« un computer », *« ta chambre », « une carte », *« le cinema », « le lundi », « un autre jour », *« la semane », « le jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un table », *« mon table », *« un télé », *« le télé », *« mon télé ») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (« un lit gris », *« J'espere que ta chambre va être à regarder trop belle. », *« Bonne annonce ! », « un autre jour ») und eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*« un table blanc ») - Korrekte Personalpronomen (<i>il, je, nous</i>), ein korrektes Demonstrativpronomen (*« Mais c'est le lundi ») und ein Fehler beim Relativpronomen (*« Mais c'est le lundi á laquelle ») - Durchgehend inkorrekte Schreibung von <i>à</i> als *« á », wenige korrekte Präpositionen (« Dans ma chambre », *« á droite de ma regalo », « en plus », *« Á plus », *« une carte pour le cinema ») und zahlreiche Fehler bei Präpositionen, teilweise in Verbindung mit Artikel (*« beaucoup des livres et des magazines », *« Mais c'est le lundi á laquelle nous voulons faire quelque chose. », *« á un autre jour dans la semane », *« Mercredi est le jour á laquelle j'ai plusieurs temps. ») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », « Mon lit est », « j'ai », *« J'espere », *« ta chambre va être á regarder », « je gagne », « nous voulons faire »), inkorrekte Verbformen (*« mon table et á droite », *« J'espere », *« Nous doivent ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,750) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | e (4) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Jérémy,

dans ma chambre il y a un lit et un petit "Regal" blanc et sur est un TV. J'ai un table au glas avec mon PC. La il y a aussi un stereo. J'ai deux petite "Schränke" blanc avec des choses d'école et autres choses.

J'ai aussi des posters avec le rapper 'Eminem' dans ma chambre et depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. Et c'est mon chambre.

Aurevoir Jérémy.

Salut Julien,

nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et c'est "nur" pour un jour. Pardon mais je ne peux rien pour. Je pense que nous faisons à mercredi. Est-ce que tu as temp ?

Aurevoir Julien.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 128 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (« lit », « un TV », « table » usw.) - Welche Farben haben sie? (0) (« blanc ») - Wo stehen die Möbel? (1) (« sur ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« J'ai aussi des posters avec le rapper 'Eminem' dans ma chambre et depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et c'est "nur" pour un jour. ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Auf Deutsch (*« nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et c'est "nur" pour un jour. ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Je pense que nous faisons à mercredi. ») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Je pense que nous faisons à mercredi. ») | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais</i> (4) - Sehr elementare räumliche Bezüge (*« Salut Jérémy, dans ma chambre il y a un lit et un petit "Regal" blanc et sur est un TV. J'ai un table au glas avec mon PC. La il y a aussi un stereo. J'ai deux petite "Schränke" blanc avec des choses d'école et autres choses. J'ai aussi des posters avec le rapper 'Eminem' dans ma chambre et depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. Et c'est mon chambre. Aurevoir Jérémy. ») - elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines nicht immer eindeutigen Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens, wobei einmal versucht wird, <i>passé composé</i> zu verwenden (*« Salut Julien, nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et c'est "nur" pour un jour. Pardon mais je ne peux rien pour. Je pense que nous faisons à mercredi. Est-ce que tu as temp ? Aurevoir Julien. ») (2) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Pronomens <i>là</i> und zwei Demonstrativpronomen, aber auch mehrere offensichtlich fehlende Pronomen und sprachliche Redundanzen (*« Salut Jérémy, dans ma chambre il y a un lit et un petit "Regal" blanc et sur est un TV. J'ai un table au glas avec mon PC. <u>La</u> il y a aussi un stereo. J'ai deux petite "Schränke" blanc avec des choses d'école et autres choses. J'ai aussi des posters avec le rapper 'Eminem' dans ma chambre et depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. Et <u>c'est</u> mon chambre. Aurevoir Jérémy. »; *« Salut Julien, nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et <u>c'est</u> "nur" pour un jour. Pardon mais je ne peux rien pour. Je pense que nous faisons à mercredi. Est-ce que tu as temp ? Aurevoir Julien. ») (4) | | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, dans, chambre, il y a, lit, petit, blanc, sur, TV, table, là, stéréo, avoir, deux, chose, école, autre, aussi, poster, rappeur, depuis, trompette, au revoir, rendez-vous, lundi, ticket, cinéma, jour, pardon, pouvoir, penser que, faire, mercredi, temps</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*« un petit "Regal" », *« glas », *« deux petite "Schränke" », *« j'ai "gewonnen" », «"nur" ») - Paraphrase mit <i>faire</i> für <i>se rencontrer</i> (*« Je pense que nous faisons à mercredi. ») - *« des choses d'école » für <i>des affaires scolaires</i> | | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>depuis</i> für <i>entre</i> (*« depuis mon petite "Regal" et mon table du glas ») - <i>stéréo</i> für <i>chaîne stéréo</i> (*« La il y a aussi un stereo. ») - *« nous avons un rendezvous » für <i>nous avions fixé un rendez-vous</i> | | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss teilweise ein: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*« Salut Jérémy, dans ma chambre [...] ») o Akzentfehler (*« stereo », *« cinema ») o *« TV » anstatt <i>T.V.</i> o Auslassung von Konsonanten und <i>e muet</i> (*« trompet », *« temp ») o Inkorrekte Zusammenschreibung (*« Aurevoir ») und eine inkorrekte Zusammenschreibung bei gleichzeitiger Auslassung eines Konsonanten (*« un rendezvous ») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach vorangestellten adverbialen Bestimmungen (*« dans ma chambre il y a un lit [...] », *« La il y a aussi un stereo. ») | | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« »), allerdings häufig inkorrekte Satzstellungen, teilweise mit inkorrekt Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« dans ma chambre il y a un lit et un petit "Regal" blanc et sur est un TV. »; *« depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. ») - Inkorrekte Satzstellung im deklarativen Nebensatz (*« Je pense que nous faisons à mercredi. ») - Adversativsätze (*« nous avons un rendezvous à lundi mais j'ai "gewonnen" un ticket en cinema et c'est "nur" pour un jour. »), teilweise mit stark fehlerhafter Satzstellung (*« Pardon mais je ne peux rien pour. ») - Interrogativsatz (*« Est-ce que tu as temp ? ») | | | | | | | | |
| Wahl der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Verwendung des deutschen Partizip Perfekt (« j'ai « gewonnen ») und keine Verwendung des <i>conditionnel</i> | | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« ma chambre », « un lit », « mon PC », *« des choses », « des posters », « le rapper », *« mon trompet », *« un rendezvous », « un ticket », « un jour ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*« un TV », *« un table », *« un stéréo », *« mon chambre »); Genusmarkierung im Determinant orientiert sich manchmal am Genus der deutschen Lexeme (*« mon petite "Regal" ») o Artikelfehler (*« et autres choses », *« Est-ce que tu as temp ? ») - Korrekte Angleichung eines Adjektivs (*« autres choses »), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*« deux petite "Schränke" blanc », *« mon petite "Regal" »), Angleichung an das deutsche Nomen (*« un petit "Regal" blanc ») - Ein korrektes Interrogativadverb (*« Est-ce que tu as temp ? ») - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, il, nous</i>), zwei korrekte Demonstrativpronomen (*« c'est mon chambre », « c'est "nur" pour un jour »), zwei Fehler in Form von ausgelassenen Pronomen (*« sur est un TV », *« je ne peux rien pour ») und ein Fehler bei Schreibung des Pronomens <i>là</i> (*« La il y a aussi un stereo. ») - Wenige korrekte Präpositionen (« dans ma chambre », *« deux petite "Schränke" blanc avec des choses d'école »; « des posters avec le rapper 'Eminem' », *« Aurevoir », *« c'est "nur" pour un jour ») und einige inkorrekte Präpositionen (*« depuis mon petite "Regal" et mon table du glas est mon trompet. », *« à lundi », *« un ticket en cinema », *« je ne peux rien pour », *« à mercredi ») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« il y a », *« sur est un TV », « J'ai », « nous avons », *« je ne peux rien », « tu as ») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|-----------|------|------|------|
| | | | e (3,042) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | te (1,67) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Salut Lea

J'ai une armoire blue, avec un télévision a la gauche de ma chambre. A droit est mon lit et on est rouge. Devant l'armoire est le lit de mon chien, Benni. Et sous mon armoire, est une Ps4, avenes, je joué des jeu vidéo.

Alors, À plus Gabriel

Salut Laure

Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... On est OK nous faisons quelque choose en vendredi ?

Un autre truc est : Nous regardons le film, dans la cinéma ensemble ! Tu as trop des temps pour raconter.

Alors, À plus Gabriel

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 95 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (« armoire», « lit ») - Welche Farben haben sie? (1) (« blue », « rouge ») - Wo stehen die Möbel? (2) (*« a la gauche », *« A droit ») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*« Devant l'armoire est le lit de mon chien, Benni. Et sous mon armoire, est une Ps4, avenes, je joué des jeu vidéo. ») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*« Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... ») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*« Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... ») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« On est OK nous faisons quelque choose en vendredi ? ») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*« On est OK nous faisons quelque choose en vendredi ? ») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>et, mais, alors</i> (4) - Elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren <i>prépositions et adverbess de lieu</i> und vereinzelt Herstellung räumlicher Bezüge zwischen den einzelnen Objekten (*« J'ai une armoire blue, avec un télévion a la gauche de ma chambre. A droit est mon lit et on est rouge. Devant l'armoire est le lit de mon chien, Benni. Et sous mon armoire, est une Ps4, avenes, je joué des jeu vidéo. Alors, À plus Gabriel ») - Elementare zeitliche Bezüge, die manchmal allerdings unklar bleiben (vgl. letzte Sätze des zweiten Textes) und klare Referenz zur Vergangenheit (*« Salut Laure Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... On est OK nous faissons quelque choose en vendredi ? Un autre truc est : Nous regardons le film, dans la cinéma ensemble ! Tu as trop des temps pour racontré. ») (4) - Lediglich ein Versuch der Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, welcher allerdings recht unklar bleibt (*« J'ai une armoire blue, avec un télévion a la gauche de ma chambre. A droit est mon lit et on est rouge. Devant l'armoire est le lit de mon chien, Benni. Et sous mon armoire, est une Ps4, avenes, je joué des jeu vidéo. Alors, À plus Gabriel »; *« Salut Laure Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... On est OK nous faissons quelque choose en vendredi ? <u>Un autre truc est</u> : Nous regardons le film, dans la cinéma ensemble ! Tu as trop des temps pour racontré. ») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>salut, avoir, armoire, télévion, à gauche, chambre, à droite, lit, rouge, devant, être, chien, sous, jouer, jeu vidéo, alors, à plus, gagner, ticket, cinéma, faire, quelque chose, vendredi, autre, truc, regarder, film, ensemble, trop de, raconter</i> - Interferenz mit dem Englischen (*« blue ») - Interferenz mit dem Spanischen (*« avenes » vgl. sp. <i>a veces</i> für frz. <i>souvent</i>) - *« Un autre truc est » für <i>Une autre possibilité serait</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>trop de für beaucoup de</i> (*« Tu as trop des temps pour racontré. ») - Inkorrektter Gebrauch von <i>raconter</i> (*« Nous regardons le film, dans la cinéma ensemble! Tu as trop des temps pour racontré. ») - « On est OK » für <i>Nous sommes d'accord</i>. | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (<i>e muet</i>), falsche Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss kaum ein: - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Eine inkorrekte Großschreibung (*« Alors, À plus Gabriel ») o Auslassung des <i>e muet</i> (*« A droit ») o Inkorrekte Verdoppelung von zwei Graphemen (*« choose », *« ensemble », *« nous faissons », vgl. gramm. Orthographie) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata nach den Begrüßungsformeln (*« Salut Lea J'ai une armoire »; *« Salut Laure Je gagné une ticket ») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*« Alors, À plus Gabriel ») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *« Je gagné une ticket pour le cinéma! »), allerdings teilweise inkorrekte Verwendung von <i>être</i> bei Voranstellung der adverbialen Bestimmung des Ortes (*« A droit est mon lit [...] Devant l'armoire est le lit de mon chien, Benni. Et sous mon armoire, est une Ps4, ») - Adversativsätze (*« Je gagné une ticket pour le cinéma! Mais pour lundi... ») - Zahlreiche Fehler in den Satzstellungen (*« On est OK nous faissons quelque choose en vendredi ? »; *« Un autre truc est : Nous regardons le film, dans la cinéma ensemble ! »; « Tu as trop des temps pour racontré. ») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi und Modi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>présent</i> in der 1.,2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Einmal wird eine unidentifizierbare Form anstelle des <i>infinitif</i> verwendet (*« pour racontré ») - Korrekte Verwendung von <i>passé composé</i>, allerdings fehlendes Hilfsverb (*« Je gagné ») und *« je joué » für <i>je joue</i> - Keine Verwendung von <i>conditionnel</i> | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (« une armoire », « ma chambre », « mon lit », « l'armoire », « le lit », « mon chien », « mon armoire », « une Ps4 », « le cinéma », « un autre truc », « le film ») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*« des jeu vidéo ») o Genusfehler (*« un télévision », *« une ticket », *« la cinéma ») - Korrekte Angleichungen von zwei Adjektiven (*« on est rouge », « un autre truc ») und keine inkorrekten Angleichungen - Korrekte Personalpronomen (<i>je, tu, nous</i>), allerdings inkorrekt Gebrauch von <i>on</i> (*« on est rouge », *« On est OK ») und keinerlei Verwendung weiterer Pronomen - Einige korrekte Präpositionen (*« une armoire blue, avec un télévision », *« A droit », « Devant l'armoire », « le lit de mon chien », « sous mon armoire », « À plus », *« une ticket pour le cinéma », « pour lundi », *« dans la cinéma ») und wenige falsche Präpositionen (*« a la gauche <u>de</u> ma chambre », *« en vendredi »), sowie inkorrekte Schreibung von <i>à</i> (*« a la gauche »); *« trop des temps » für <i>trop de temps</i> - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (« J'ai », *« A droit est », « nous regardons », « Tu as »), inkorrekte Verbformen (*« je joué », *« Je gagné », *« nous faissons », *« pour raconter ») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,292) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | te (1,67) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

9.2 Lernertexte und Korrekturraster in Spanisch

1001

¡Hola Ana!

Mi habitación es pequeño, pero muy bonita. Los murus son amarillo y yo tengo posters. A la izquierda es un grande (Regal) con muchos libros. A la derecha es mi domierto azul y desde de mí domierto es una (Tisch). Un cabello blanco es después mí (Tisch). La Lamperá es blanco y amarillo.

¡Hastá luego!

¡Hola Jamie!

Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá. Este es en el Lunes y yo no poder voy a tú casa. Nosotros (treffen) un otra día. ¿Es (Mittwoch) bien? ¡Porque yo me gostá venir al cinemá! Yo soy muy tristé para tú pero yo tengo un libre entré.

¡Adiós!

Tu amiga.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 113 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) - Nur bei zwei Möbelstücken wird versucht, ein spanisches Wort zu verwenden, wobei (*«domierto») nicht als Möbelstück gewertet wird, *«lamperá» jedoch schon. Somit wird nur ein Möbelstück auf Spanisch genannt. - Welche Farben haben sie? (1) («amarillo», *«blanco», «azul») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«yo tengo posters») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá. Este es en el Lunes») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá. Este es en el Lunes») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Aussage und kein Vorschlag (*«Nosotros (treffen) un otra día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Auf Deutsch formuliert (*«¿Es (Mittwoch) bien?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>pero, y, porque</i> (5) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition/ein Adverb des Ortes; die räumlichen Bezüge werden allerdings durch den inkorrekten Gebrauch von <i>desde</i> und <i>después</i> eingeschränkt (*«¡Hola Ana! Mi habitación es pequeño, pero muy bonita. Los murus son amarillo y yo tengo posters. A la izquierda es un grande (Regal) con muchos libros. A la derecha es mi domierto azul y desde de mí domierto es una (Tisch). Un cabello blanco es después mí (Tisch). La Lamperá es blanco y amarillo. ¡Hastá luego!») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags her. (*«¡Hola Jamie! Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá. Este es en el Lunes y yo no poder voy a tú casa. Nosotros (treffen) un otra día. ¿Es (Mittwoch) bien? ¡Porque yo me gostá venir al cinemá! Yo soy muy tristé para tú pero yo tengo un libre entré. ¡Adiós! Tu amiga.») (2) - Drei Wiederaufnahmen von zuvor Genanntem durch ein <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform, ein Demonstrativpronomen und ein lexikalisches Mittel (*«¡Hola Ana! Mi habitación es pequeño, <u>pero muy bonita</u>. Los murus son amarillo y yo tengo posters. A la izquierda es un grande (Regal) con muchos libros. A la derecha es mi domierto azul y desde de mí domierto es una (Tisch). Un cabello blanco es después mí (Tisch). La Lamperá es blanco y amarillo. ¡Hastá luego!»; *«¡Hola Jamie! Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá. <u>Este</u> es en el Lunes y yo no poder voy a tú casa. Nosotros (treffen) <u>un otra día</u>. ¿Es (Mittwoch) bien? ¡Porque yo me gostá venir al cinemá! Yo soy muy tristé para tú pero yo tengo un libre entré. ¡Adiós! Tu amiga.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, pequeño, muy, bonito, muro, amarillo, tener, poster, a la izquierda, grande, mucho, libro, a la derecha, azul, desde, cabello, blanco, lámpara, carta, libre, cinema, lunes, poder, ir, casa, otro, día, bien, gustar, venir, triste, adiós, amiga</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«(Regal)», *«una (Tisch)», *«una carte», *«Nosotros (treffen)», *«(Mittwoch)») - Interferenzen mit dem Englischen (*«entrance») - Interferenz mit dem Französischen (*«un libre entré») - Wortneuschöpfung *«domierto» für <i>cama</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - <i>muro</i> für <i>pared</i> (*«Los murus son amarillo») - <i>desde</i> für <i>detrás</i> (*«desde de mí domierto es una (Tisch).») - <i>después</i> für <i>detrás</i> (*«Un cabello blanco es después mí (Tisch).») - <i>cabello</i> für <i>caballo</i> (*«Un cabello blanco es después mí (Tisch).») - *«carte» für <i>entrada</i> (*«Yo tengo una carte para un libre entrance en un cinemá.») - *«¿Es (Mittwoch) bien?» für <i>¿Miércoles te parece bien?</i> - <i>venir</i> für <i>ir</i> (*«¡Porque yo me gostá venir al cinemá!») - *«Yo soy muy tristé para tú» für <i>Lo siento mucho por ti</i>. | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Die Orthographiefehler schränken den Lesefluss stark ein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«posters», *«Lamperá», *«Hastá», *«cinemá», *«gostá», *«tristé») o Substitution von Graphemen (*«los murus», *«blanco», *«Lamperá», *«gostá») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*«el Lunes», *«Lamperá») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la izquierda es un grande (Regal) con muchos libros.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Los murus son amarillo y yo tengo posters.») - Adversativsätze (*«Mi habitación es pequeño, pero muy bonita.»; *«Yo soy muy tristé para tú pero yo tengo un libre entré.») - Kausalsatz, allerdings nicht mit eindeutigen Bezug (*«Nosotros (treffen) un otra día. ¿Es (Mittwoch) bien? ¡Porque yo me gostá venir al cinemá!») - Einige Fehler in der Satzstellung (*«una carte para un libre entrance»; *«¿Es (Mittwoch) bien?»; *«yo me gostá venir al cinemá») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular; manchmal sind die Verben allerdings auf Deutsch (*«Nosotros (treffen) un otra día.») und eine inkorrekte Infinitivkonstruktion (*«yo no poder voy a tú casa») - Kein Gebrauch von <i>indefinido, futuro</i> oder <i>condicional</i> <i>ser/estar/hay</i> (3): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die mit <i>ser</i> und <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación es pequeño», *«Los murus son amarillo») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer zeitlichen Angabe (*«Este es en el Lunes») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda es un grande (Regal)»; *«A la derecha es mi domierto azul»; *«desde de mí domierto es una (Tisch).»; *«Un cabello blanco es después mí (Tisch).») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet wird (*«Yo soy muy tristé») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», *«Los murus», «A la izquierda», «A la derecha», *«mi dormierto azul», *«Un cabello» für <i>un caballo</i> , *«La Lamperá», *«una carte», *«un cinemá», *«el Lunes», *«Tu amiga») als inkorrekte: o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«mí dormierto», *«después mí (Tisch)», *«tú casa») o Numerusfehler (*«posters» für <i>pósteres</i>) o Genusfehler (*«un libre entrance») o Artikelfehler (*«un otro día») - Korrekte Angleichungen (*«Mi habitación es [...] muy bonita.», *«muchos libros», *«mi dormierto azul», *«Un cabello blanco», *«un otro día»), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Mi habitación es pequeño», *«Los murus son amarillo», *«La Lamperá es blanco y amarillo.»), fehlende Verkürzung von <i>grande</i> (*«un grande (Regal)»), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus (*«un libre entrance») - Ein korrektes Personalpronomen («Nosotros (treffen) un otra día.»), ein korrektes Objektpronomen (*«yo me gostá»), Fehler bei Pronomen (*«soy muy tristé para tú»; *«un libre entrance en un cinemá. <u>Este</u> es en el Lunes») und einige Fehler bei der Setzung von Personalpronomen (*«yo tengo posters», *«Yo tengo una carte», *«Yo soy muy tristé», *«yo tengo un libre entré») - Einige korrekte Präpositionen («A la izquierda», *«un grande (Regal) con muchos libros», «A la derecha», *«¡Hastá luego!») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«desde de mí domierto es una (Tisch).», *«después mí (Tisch)», *«una carte para un libre entrance en un cinemá», *«soy muy tristé para tú») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («Mi habitación es», *«Los murus son», «tengo. «yo soy») und einige inkorrekte Verbformen (*«yo no poder voy», *«Nosotros (treffen)», *«yo me gostá») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,167) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,67) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana!

Tengo una cama blanca y un amario blanco tambien, mi mesa es rosa porque me gusta rosa. Mi cama es a la derecha delante de la cama es mi mesa. El amario es a la izquierda. En la pared tengo posters y en mi mesa tengo una lampara blanca. Mi habitacion es muy pequeño es porque no tengo mucho.
Adios!

Hola Laura!

Tengo una pregunta, tengo un ticket del cinema por la mañana. Puedes tener nuestro termin al miercoles? Porque mi ticket es solo por la mañana.

Escribeme.

Adios!

XOXO Sofia¹¹

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 3 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 3 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 92 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«amario», «mesa», «cama») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «rosa», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En la pared tengo posters y en mi mesa tengo una lampara blanca.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo una pregunta, tengo un ticket del cinema por la mañana.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una pregunta, tengo un ticket del cinema por la mañana.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Zwar implizit, aber sehr unverständlich (*«Puedes tener nuestro termin al miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Puedes tener nuestro termin al miercoles?») | | | | | | | |

¹¹ Alle Nennungen weiblicher Vornamen in der Verabschiedungsformel wurden zu Zwecken der Anonymisierung durch Sofia und alle männlichen durch Carlos ersetzt.

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Hola Ana! Tengo una cama blanca y un armario blanco tambien, mi mesa es rosa porque me gusta rosa. Mi cama es a la derecha delante de la cama es mi mesa. El armario es a la izquierda. En la pared tengo posters y en mi mesa tengo una lampara blanca. Mi habitacion es muy pequeño es porque no tengo mucho. Adios!»). - Unklare zeitliche Bezüge (*«Hola Laura! Tengo una pregunta, tengo un ticket del cinema por la mañana. Puedes tener nuestro termin al miercoles? Porque mi ticket es solo por la mañana. Escribeme. Adios! XOXO Sofia») (2) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform und ein lexikalisches Mittel (*«Tengo una cama blanca y un armario blanco tambien, mi mesa es rosa porque me gusta rosa. Mi cama es a la derecha delante de la cama es mi mesa. El armario es a la izquierda. En la pared tengo posters y en mi mesa tengo una lampara blanca. Mi habitacion es muy pequeño es porque no tengo mucho.»; *«Tengo una <u>pregunta</u>, tengo un ticket del cinema por la mañana. Puedes tener nuestro termin al miercoles? Porque mi ticket es solo por la mañana. Escribeme.») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, cama, armario, blanco, tambien, mesa, ser, rosa, gustar, a la derecha, delante de, a la izquierda, pared, poster, lámpara, pequeño, adiós, pregunta, ticket, cinema, mañana, poder, miércoles, ticket, solo, escribir</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«termin» für <i>cita</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *«por la mañana» (dt. 'morgens') für <i>para mañana</i> (dt. 'für morgen') - <i>cinema</i> für <i>cine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tambien», *«posters», *«lampara», *«habitacion», *«Adios», *«miercoles») o Auslassung eines Graphems (*«armario») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende einleitende Ausrufezeichen (*«Hola Ana!»; *«Adios!»; *«Hola Laura!») und fehlende einleitende Fragezeichen (*«Puedes tener nuestro termin al miercoles?») o Komma anstatt Punkt (*«Tengo una cama blanca y un armario blanco tambien, mi mesa es rosa porque me gusta rosa.») o Komma anstatt Doppelpunkt (*«Tengo una pregunta, tengo un ticket del cinema por la mañana.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, vereinzelte Syntaxfehler (da Kausalsätze nur teilweise korrekt verwendet werden, werden hier nur 3 Punkte vergeben):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«En la pared tengo posters y en mi mesa tengo una lampara blanca.») - Kausalsatz (*«mi mesa es rosa porque me gusta rosa.») - Korrekte Satzstellung im Interrogativsatz, wenngleich durch Wortschatzprobleme der Sinn verzerrt wird (*«Puedes tener nuestro termin al miercoles?») - Negation («no tengo mucho») - Ein Fehler in der Satzstellung beim Kausalsatz (*«Mi habitacion es muy pequeño es porque no tengo mucho.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempí, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>imperativo</i> (*«Escribeme.») - Kein Gebrauch von <i>pretérito indefinido, condicional</i> oder <i>futuro</i> <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> + Adjektiv (Adjektive, die mit <i>ser</i> und <i>estar</i> vorkommen können) (*«mi mesa es rosa»), <i>ser</i> + Adjektiv (Adjektive, die nur mit <i>ser</i> vorkommen) (*«Mi habitacion es muy pequeño») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Zeitangaben (*«mi ticket es solo por la mañana.» für <i>mi ticket es sólo para mañana</i>) - Einige Fehler bei <i>estar</i> + Ortsangabe (*«Mi cama es a la derecha»; *«delante de la cama es mi mesa.»; *«El armario es a la izquierda.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», *«un amario», «mi mesa», «a la derecha», «la cama», *«El amario», «a la izquierda», «la pared», *«una lampara», *«Mi habitacion», «una pregunta», «un ticket», «la mañana», *«nuestro termin», «mi ticket») und kaum Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«posters») o Artikelfehler (*«me gusta rosa», «por la mañana» für <i>para mañana</i>) - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («una cama blanca», *«un amario blanco», *«una lampara blanca») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Mi habitacion es muy pequeño») - Korrekte Verwendung der <i>pros</i> (z.B. «Tengo una cama blanca») und eine korrekte Verwendung eines Objektpronomens (*«Escribeme») - Einige korrekte Präpositionen («a la derecha», «delante de la cama», «a la izquierda», «En la pared», *«en mi mesa») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«un ticket del cinema por la mañana», *«al miercoles») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «mi mesa es», «me gusta»), eine inkorrekt Verbformen (*«Puedes tener» für <i>Podriamos tener</i>) und ein Fehler in der Akzentsetzung beim Imperativ in Verbindung mit Objektpronomen (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,250) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | e (3) | te (2,67) | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1003 – fehlender Fall

1004

¡Querida Ana!

En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas. Si me voy en mi habitación veo mi cama, en la izquierda de mi cama está una ventana y mi amarillo. A la derecha de la cama es una mesa pequeña y mi escritorio. Si soy delante de mi escritorio me voy a la derecha y aquí está mi otra mesa. Y tengo tres sillas. Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!

Besos Sofía.

¡Hola Jaime!

Tengo que decir algo. La semana pasada gané un ticket por un pícoto en el cinema. El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntas ¿correcto? Pues ¡¿Es possible que hacemos algo a Miércoles? Podemos comer algo en mi restaurante! Creo que es ok para ti. Perdoname pero está pícoto es mi pícoto favorito.

Besos Celli.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 156 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«escritorio») - Welche Farben haben sie? (1) («violet», «blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«en la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«La semana pasada gané un ticket por un pícoto en el cinema. El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntas ¿correcto?») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«La semana pasada gané un ticket por un pícoto en el cinema. El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntas ¿correcto?») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«¿Es possible que hacemos algo a Miércoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Es possible que hacemos algo a Miércoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pues, porque, pero</i> (6) - Stellt elaborete räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«¡Querida Ana! En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas. Si me voy en mi habitación veo mi cama, en la izquierda de mi cama está una ventana y mi amarillo. A la derecha de la cama es una mesa pequeña y mi escritorio. Si soy delante de mi escritorio me voy a la derecha y aquí está mi otra mesa. Y tengo tres sillas. Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho! Besos Sofía.») - Stellt elaborete zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen für die Zukunft. (*«¡Hola Jaime! Tengo que decir algo. La semana pasada gané un ticket por un pícoto en el cinema. El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntos ¿correcto? Pues ¿¿Es possible que hacemos algo a Miércoles? Podemos comer algo en mi restaurante! Creo que es ok para ti. Perdoname pero está pícoto es mi pícoto favorito. Besos Sofía.») (6) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Indefinit- und Relativpronomen, <i>aquí</i> (für <i>allí</i>) und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen sowie einige sprachliche Redundanzen (*«¡Querida Ana! En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas. Si me voy en mi habitación veo mi cama, en la izquierda de mi cama está una ventana y mi amarillo. A la derecha de la cama es una mesa pequeña y mi escritorio. Si soy delante de mi escritorio me voy a la derecha y <u>aquí</u> está mi otra mesa. Y tengo tres sillas. <u>Algo más</u> Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que <u>lo</u> quiero mucho! Besos Sofía.»; *«¡Hola Jaime! Tengo que decir algo. La semana pasada gané un ticket por un pícoto en el cinema. El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntos ¿correcto? Pues ¿¿Es possible que hacemos algo a Miércoles? Podemos comer algo en mi restaurante! Creo que <u>es ok</u> para ti. Perdoname pero está pícoto es mi pícoto favorito. Besos Sofía.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>querido, habitación, hay, cama, grande, mesa, pequeña, amarillo, escritorio, blanco, chica, irse, ver, izquierda, estar, ventana, a la derecha, delante de, aquí, otro, tener, tres, silla, algo, más, encima de, querer, mucho, beso, decir, semana, pasada, ganar, ticket, cinema, lunes, hacer juntos, correcto, posible, miércoles, poder, comer, restaurante, creer, perdonar, favorito</i> - *«pícoto» für <i>película</i> (*«gané un ticket por un pícoto en el cinema.») - Interferenz mit dem Englischen (*«mi notebook») - Interferenzen mit dem Französischen (*«violet», *«possible») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *«amarillo» für <i>armario</i> (*«En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas.») - <i>irse</i> für <i>entrar</i> (*«Si me voy en mi habitación») - <i>aquí</i> für <i>allí</i> (*«Si soy delante de mi escritorio me voy a la derecha y aquí está mi otra mesa.») - <i>querer</i> für <i>gustar</i> (*«mi notebook que lo quiero mucho!») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> - <i>¿correcto?</i> für <i>¿verdad?</i> (*«El pícoto va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntos ¿correcto?») - <i>Algo más</i> für <i>Además</i> bzw. <i>Algo más que se me ocurre es que</i> (*«Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!») - *«Creo que es ok para ti.» für <i>Creo que podría ser una buena opción para ti.</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung von Graphemen (*«violet») o Ersetzung von Graphemen (*«una ventana», *«juntos») o Hinzufügen von Graphemen (*«possible») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*«Algo más Encima de [...]»; *«El pícoto va a Lunes»; *«Pues ¿¿Es possible [...]»; *«a Miércoles») o Akzentfehler (*«habitacion», *«adios») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Einmal wird ein Komma anstelle eines Punktes verwendet (*«Si me voy en mi habitación veo mi cama, en la izquierda de mi cama está una ventana y mi amarillo.») o Ein fehlendes Komma (*«Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!») o Zwi fehlende einleitende Ausrufezeichen (*«Algo más Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!»; *«Podemos comer algo en mi restaurante!») o Ein inkorrektes einleitendes Ausrufezeichen (*«¿¿Es possible que hacemos algo a Miércoles?») o Ein fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformen (*«Besos Sofía.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, wenige Syntaxfehler: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo que decir algo.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas.») - Deklarativer Nebensatz mit <i>que</i> (*«Creo que es ok para ti.») - Interrogativsatz (*«¿Es posible que hacemos algo a Miércoles?») - Adversativsätze (*«Perdoname pero está pícolo es mi pícolo favorito.»; *«El pícolo va a Lunes pero a Lunes vamos a hacer algo juntas ¿correcto?») - Konditionalsätze anstelle von Temporalisätzen (*«Si me voy en mi habitación veo mi cama»; *«Si soy delante de mi escritorio me voy a la derecha y aquí está mi otra mesa.») - Relativsatz (*«Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que lo quiero mucho!») - Kausalsatz (*«Mi habitacion es muy pequeño es porque no tengo mucho.»), wobei die Konjunktion <i>y</i> fehlt <i>Mi habitación es pequeña, y es porque no tengo mucho.</i> | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (5): <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (z.B. *«En mi habitación hay una cama grande, una mesa pequeña, un amarillo violet, un escritorio blanco y una mesa por chicas.») - Korrekter Gebrauch des <i>pretérito indefinido</i> (*«La semana pasada gané») - Korrekter Gebrauch des <i>futuro próximo</i> (*«Vamos a hacer algo juntas») - Korrekter Gebrauch des <i>imperfecto afirmativo</i> (*«Perdoname pero está pícolo es mi pícolo favorito.») - Fehlender <i>subjuntivo</i> (*«Es posible que hacemos algo a Miércoles?») <i>ser/estar/hay</i> (3): <ul style="list-style-type: none"> - Korrekter Gebrauch von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una cama grande») - Teils korrekter Gebrauch von <i>estar</i> + Ortsangabe (*«en la izquierda de mi cama está una ventana», *«aquí está mi otra mesa») und teils inkorrekt Gebrauch von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«El amario es a la izquierda.»; *«Si soy delante de mi escritorio») - Korrekter Gebrauch von <i>ser</i> + Adjektiv, das nur mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«Mi habitacion es muy pequeño»; *«Es posible que hacemos algo») - Korrekter Gebrauch von <i>ser</i> + <i>causa</i> («es porque no tengo mucho») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una cama», «una mesa», *«un amarillo» für <i>un armario</i>, «un escritorio», *«en la izquierda», *«mi cama», *«una ventana», «A la derecha», «la cama», «mi escritorio», «la semana», «un ticket», *«el cinema», «mi restaurante») und nur ein Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*«está pícolo» für <i>esta película</i>) - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («una cama grande», «una mesa pequeña», «un escritorio blanco», «mi otra mesa», *«mi mesa pequeña», «la semana pasada»), eine korrekte Angleichung an ein im Spanisch nicht existierendes Wort (*«mi pícolo favorito») und eine inkorrekte Schreibung eines Adjektivs (*«un amarillo violet» für <i>un armario violeta</i>) - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo que decir algo. La semana pasada gané un ticket por un pícolo en el cinema.»), korrekte Indefinitpronomen (*«vamos a hacer algo juntas», *«Es posible que hacemos algo a Miércoles», *«Podemos comer algo en mi restaurante!»), korrekte Objektpronomen (*«Creo que es ok para ti.»), ein korrektes Relativpronomen («Encima de mi mesa pequeña es mi notebook <u>que</u> lo quiero mucho!») und wenige Fehler bei Pronomen (*«si me voy en mi habitación», *«Encima de mi mesa pequeña es mi notebook que <u>lo</u> quiero mucho!»); ein fehlendes Pronomen (*«Tengo que decir algo») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «A la derecha de la cama», «la izquierda de mi cama», «delante de mi escritorio», «Encima de mi mesa», «en mi restaurante», «para ti») und einige inkorrekte Präpositionen (*«una mesa por chicas», *«asi me voy en mi habitación», *«en la izquierda», *«un ticket por un pícolo en el cinema», *«a Lunes», *«a Miércoles») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «me voy», «veo», «está», «tengo», «es», «lo quiero mucho», «Tengo que decir algo», «gané», «va», «vamos a hacer», «hacemos», «podemos comer», «Creo que») und keine inkorrekte Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,667) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | t (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola, Ana! No soy en casa pero te puedo escribir como es mi cama. Tengo un armadio blanco a la derecha de mi puerta y delante mi mesa marón es mi armadio pequeño. Tengo un tableau blanco. Sobre ello Yo me hago mis deberes. No tengo muchas cosas pero me gusta mi cama. Escribe me un mensaje.
¡Adios! xoxo Sofía

¡Hola, Jaime! He ganado un ticket por el cinema y el film es el ludi.
Sa que el ludi yo me veyo contigo pero vuelvo mirar el film. ¡Lo siento! ¿Podemos ver un otro dia? Pienso que el mercredi es bueno. ¿Que piensas? ¡Por favor escribeme un mensaje! Ta Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 109 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«armadio», «mesa», *«tableau») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», *«marón») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«à la derecha», *«delante mi mesa») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Ho ganado un ticket por el cinema y el film es el ludi.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Ho ganado un ticket por el cinema y el film es el ludi.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Sa que el ludi yo me veyo contigo pero vuelvo mirar el film. ¡Lo siento! ¿Podemos ver un otro dia?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pienso que el mercredi es bueno. ¿Que piensas?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«No soy en casa pero te puedo escribir como es mi cama. Tengo un armadio blanco à la derecha de mi puerto y delante mi mesa marón es mi armadio pequeño. Tengo un tableau blanco. Sobre ello Yo me hago mis deberes. No tengo muchas cosas pero me gusta mi cama. Escribe me un mensaje.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Ho ganado un ticket por el cinema y el film es el lundì. Sa que el lundì yo me veyo contigo pero vuelvo mirar el film. ¡Lo siento! ¿Podemos ver un otro dia? Pienso que el mercredi es bueno. ¿Que piensas? ¡Por favor escíbeme un mensaje!») (5) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Personalpronomen, Objektpronomen und ein lexikalisches Mittel; teilweise sprachliche Redundanzen (*«No soy en casa pero te puedo escribir como es mi cama. Tengo un armadio blanco à la derecha de mi puerto y delante mi mesa marón es mi armadio pequeño. Tengo un tableau blanco. <u>Sobre ello</u> Yo me hago mis deberes. No tengo muchas cosas pero me gusta mi cama. Escribe me un mensaje.»; *«Ho ganado un ticket por el cinema y el film es el lundì. Sa que el lundì yo me veyo contigo pero vuelvo mirar el film. ¡<u>Lo siento!</u> ¿Podemos ver <u>un otro dia?</u> Pienso que el mercredi es bueno. ¿Que piensas? ¡Por favor escíbeme un mensaje!») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ser, casa, poder, escribir, cama, tener, blanco, a la derecha, puerto, delante, mesa, marrón, pequeño, sobre, hacer, deberes, mucho, cosa, gustar, mensaje, adiós, ganar, ticket, cinema, film, saber, ver, volver, mirar, sentirlo, otro, día, pensar, bueno, por favor</i> - Interferenz mit dem Englischen (*«xoxo» für <i>besos y abrazos</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«un tableau», *«el lundì», *«el mercredi», *«Ta Sofia» für <i>ton Sofia</i>, *«à» für <i>a</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>cama</i> für <i>habitación</i> (*«No soy en casa pero te puedo escribir como es mi cama.») - <i>puerto</i> für <i>puerta</i> (*«à la derecha de mi puerto y delante mi mesa marón es mi armadio pequeño.») - *«vuelvo mirar el film» für <i>voy a ver la película</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«à la derecha», *«¡Adios!», *«día») o Ersetzung von Graphemen (*«un armadio») o Auslassung von Graphemen (*«marón») o Ersetzung von Graphemen (*«Sopre») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*«Sopre ello Yo me hago mis deberes.») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«¡Por favor escíbeme un mensaje!») o Überflüssiges Komma nach Begrüßungsformel (*«¡Hola, Ana!», *«¡Hola, Jaime!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und keine Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo un armadio blanco à la derecha de mi puerto») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Tengo un armadio blanco à la derecha de mi puerto y delante mi mesa marón es mi armadio pequeño.») - Deklarativer Nebensatz in Kombination mit Adversativsatz (*«Sa que el lundì yo me veyo contigo pero vuelvo mirar el film.») - Negation in Kombination mit Adversativsatz (*«No soy en casa pero te puedo escribir como es mi cama.»; *«No tengo muchas cosas pero me gusta mi cama.») - Interrogativsätze (*«¿Podemos ver un otro dia?», *«¿Que piensas?») - Imperativsätze (*«Escribe me un mensaje.»; *«¡Por favor escíbeme un mensaje!») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i>, wenn auch bei inkorrekt verbform des Hilfsverbs (*«ho ganado») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡Por favor escíbeme un mensaje!») - Kein <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos ver un otro día? Pienso que el mercredi es bueno.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«te puedo escribir como es mí cama») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«Pienso que el mercredi es bueno.»), wobei <i>el miércoles está bien</i> geläufiger ist. - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer Zeitangabe (*«el film es el lundí.» (ugs.)) - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstatt <i>estar</i> bei Ortsangaben (*«No soy en casa»; *«delante mí mesa marón es mí armadio») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«un armadio», *«à la derecha», *«mí armadio», «mis deberes», «un mensaje», «un ticket», *«el cinema», «el film», *«el mercredi») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«mí cama», *«mí puerto», *«mí mesa», *«Ta Sofía») o Artikelfehler (*«un otro día») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«un armadio blanco», *«mí mesa marón», *«mí armadio pequeño», «muchas cosas», *«un otro día», *«el mercredi es bueno»), eine korrekte Angleichung an ein im Spanischen nichtexistierendes Wort (*«un tableau blanco») - Inkorrekte Schreibung des Interrogativadverbs (*«te puedo escribir como es mí cama») - Überwiegend korrekter Einsatz von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un armadio blanco») und lediglich ein inkorrekt verwendetes Personalpronomen (*«Yo me hago mis deberes.»), weitere korrekte Objektpronomen (*«te puedo escribir», *«me gusta mí cama», *«¡Lo siento!»), korrekte Objektpronomen bei inkorrekt getrennter Schreibung nach dem <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribe me un mensaje.»), ein inkorrekt Personalpronomen (*«Tengo un tableau blanco. Sobre ello Yo me hago mis deberes» für <i>sobre ella hago mis deberes</i>), zwei inkorrekte Reflexivpronomen (*«Yo me hago mis deberes.»), *«yo me veyo contigo»), ein fehlendes Reflexivpronomen (*«¿Podemos ver un otro día?»), eine inkorrekte Schreibung des Interrogativpronomens (*«¿Que piensas?») - Wenige korrekte Präpositionen («en casa», *«à la derecha de mí puerto», *«Sobre ello», *«Por favor») und wenige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«delante mí mesa», *«un ticket por el cinema», *«yo me veyo contigo», *«vuelvo mirar») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («soy», «Tengo», «hago», «me gusta», «es», «vuelvo», *«¡Lo siento!»), «Podemos ver», «piensas»), inkorrekte Verbformen (*«Ho ganado», *«yo me veyo contigo», *«Sa» für <i>Sé</i>) und zwei inkorrekte Schreibungen von Formen des <i>imperativo positivo</i> (*«Escribe me», *«escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,729) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | e (4) | |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

A la derecha es mi cama. A la izquierda es mi mesa. A la derecha también es mi ordenador es verde. Special es mi cama por que es grande y tranquilamente por que es rojo y verde. A mi mesa es un póster de Anana Grande. Pienso yo aide!

- Sofa

¡Hola Laura!

Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio. Gracias. Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso. ¿Que tal? ¿Que pasa en el tiempo libre?

- Sofa

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 93 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Es fehlen die Verabschiedungsformeln | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («verde», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Special es mi cama por que es grande y tranquilamente por que es rojo y verde.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo un carto en la cinema, por lundí.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo un carto en la cinema, por lundí.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«Puedes nosotros día por medio. Gracias. Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Puedes nosotros día por medio. Gracias. Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (allerdings inkorrekt geschrieben: *«por que»), inkorrekte Verwendung von <i>por eso</i> (*«Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.») (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«A la derecha es mi cama. A la izquierda es mi mesa. A la derecha tambien es mi ordenador es verde. Special es mi cama por que es grande y tranquilamente por que es rojo y verde. A mi mesa es un póster de Anana Grande. Pienso yo aide!») - Unklare zeitliche Bezüge (*«Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio. Gracias. Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso. ¿Que tal? ¿Que pasa en el tiempo libre?») (2) - Zwei Maßnamen zur Herstellung von Koreferenz durch Objekt- und Demonstrativpronomen, jedoch auch viele unklare Koreferenzen, weshalb 2 Punkte und keine 3 Punkte vergeben werden (*«A la derecha es mi cama. A la izquierda es mi mesa. A la derecha tambien es mi ordenador es verde. Special es mi cama por que es grande y tranquilamente por que es rojo y verde. A mi mesa es un póster de Anana Grande. Pienso yo aide!»; *«Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio. Gracias. Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso. ¿Que tal? ¿Que pasa en el tiempo libre?») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Wortschatzspektrum: <i>hola, a la derecha, ser, cama, a la izquierda, mesa, también, ordenador, verde, grande, tranquilamente, rojo, póster, pensar, cinema, poder, día, medio, sentirlo, tal vez, fin de semana, hablar, ¿qué tal?, pasar, tiempo, libre</i> - Interferenz mit dem Englischen (*«special») - Interferenzen mit dem Französischen (*«yo aide», *«lundí») - Interferenzen mit dem Deutschen (*«carto» für <i>entrada</i>) - Viele ausgelassene Wörter (*«Yo un carto»; *«Puedes nosotros día por medio.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>cinema</i> für <i>cine</i> - <i>mi cama es tranquilamente</i> für <i>Mi cama da paz.</i> - <i>ciento</i> für <i>siento</i> (*«Lo ciento») - <i>pensar</i> für <i>esperar</i> (*«Pienso yo aide!») - Unklare Verwendung von *«día por medio» (Lat.Am ‚einen um den anderen Tag‘), eventuell für <i>por mediodía</i> (*«Puedes nosotros día por medio») - <i>¿Que pasa en el tiempo libre?</i> für <i>¿Qué haces en tu tiempo libre?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tambien») o Verwechslung von Graphemen (*«lo ciento», *«carto» für <i>carta</i>) o Auslassung von Graphemen (*«Special») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«Lo ciento Laura.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen und häufige Fehler in den Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kurze Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha es mi cama.») - Kausalsätze (*«Special es mi cama por que es grande y tranquilamente por que es rojo y verde») - Interrogativsätze (*«¿Que tal? ¿Que pasa en el tiempo libre?») - Zahlreiche Fehler in der Satzstellung (*«A la derecha tambien es mi ordenador es verde.»; *«Special es mi cama»; *«Pienso yo aide!»; *«Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio.»; *«Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.»; *«Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular, allerdings treten oft Auslassungen oder unvollständige bzw. fehlerhafte Strukturen auf (*«Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio.»; *«Pienso yo aide!») <p><i>ser/estar/hay</i> (3): Insgesamt wird durchgehend <i>ser</i> verwendet</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> bei Adjektiven, die mit <i>ser</i> und <i>estar</i> verwendet werden können (*«[...] mi ordenador es verde»; «es grande»; «es rojo y verde») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> ohne Adjektiv zur Identifikation (*«Special es mi cama») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha es mi cama. A la izquierda es mi mesa. A la derecha tambien es mi ordenador»; *«A mi mesa es un póster») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («A la derecha», «mi cama», «A la izquierda», «mi mesa», «mi ordenador», «un póster», «el tiempo libre») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«la cinema», *«la fin de semana») o Artikelfehler (*«Special es mi cama» für <i>Lo especial es mi cama</i>) - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi ordenador es verde»; *«mi cama [...] es grande», «tiempo libre») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«mi cama [...] es rojo») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*«mi cama [...] es tranquilamente») - Manchmal korrekte <i>pros</i> (z.B. *«Lo ciento Laura. Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.»), aber auch teilweise inkorrekte Verwendung der Personalpronomen anstelle von <i>pros</i> (*«Yo un carto en la cinema, por lundí. Puedes nosotros día por medio.»; *«Pienso yo aide!»), ein korrektes Objektpronomen (*«Lo ciento»), ein Fehler beim Personalpronomen (*«Puedes nosotros día por medio.»), ein inkorrektes Demonstrativpronomen (*«Tal vez en la fin de semana hablamos por eso.»), inkorrekte Schreibung der Interrogativpronomen (*«¿Que tal? ¿Que pasa en el tiempo libre?») - Wenige korrekte Präpositionen («A la derecha», «A la izquierda», *«en el tiempo libre») und zahlreiche inkorrekte Präpositionen (*«A mi mesa es un póster», *«un carto en la cinema, por lundí», *«en la fin de semana», *«hablamos por eso» für <i>hablamos sobre ello</i>) - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «Pienso», «Puedes», «hablamos», «pasa»), inkorrekte Verbformen (*«Pienso yo aide»; *«Lo ciento») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | | | te (2,563) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Voy a describir mi habitación para tí. A la izquierda de la puerta está mi cama. Es morena. A la derecha de la cama está mi piano que es negro. Al lado del piano están un amarillo moreno, sobre él que está una ventura, y una estantería roja y negra. Debajo de la segunda ventura está una estantería pequeña y morena. A la derecha de la puerta están dos amarillos morenos.
Te quiero mucho. Carlos.

¡Hola Jaime!

Gané una entrevista del cine para el lunes próximo. Yo sé que queremos quedar el lunes, pero quiero cambiar el día, en él que quedamos. ¿Es posible que nos veamos un otro día en la semana próxima? Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles. Por favor, entiende que quiero ir al cine. Es un vídeo fenomenal, que voy a ver en el cine.

¡Hasta luego! Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 148 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «puerta», «estantería», usw.) - Welche Farben haben sie? (1) («morena», «negro», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «Al lado del piano») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A la derecha de la cama está mi piano que es negro.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Gané una entrevista del cine para el lunes próximo.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gané una entrevista del cine para el lunes próximo.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Yo sé que queremos quedar el lunes, pero quiero cambiar el día, en él que quedamos.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Es posible que nos veamos un otro día en la semana próxima? Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her (*«Voy a describir mi habitación para tí. A la izquierda de la puerta está mi cama. Es morena. A la derecha de la cama está mi piano que es negro. Al lado del piano están un amarillo moreno, sobre él que está una ventura, y una estantería roja y negra. Debajo de la segunda ventura está una estantería pequeña y morena. A la derecha de la puerta están dos amarillos morenos.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Gané una entrevista del cine para el lunes próximo. Yo sé que queremos quedar el lunes, pero quiero cambiar el día, en él que quedamos. ¿Es posible que nos veamos un otro día en la semana próxima? Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles. Por favor, entiendo que quiero ir al cine. Es un vídeo fenomenal, que voy a ver en el cine.») (5) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, Relativpronomen und ein lexikalische Mittel; teilweise treten sprachliche Redundanzen auf (*«Voy a describir mi habitación para tí. A la izquierda de la puerta está mi cama. <u>Es</u> morena. A la derecha de la cama está mi piano <u>que</u> es negro. Al lado del piano están un amarillo moreno, <u>sobre él que</u> está una ventura, y una estantería roja y negra. Debajo de la segunda ventura está una estantería pequeña y morena. A la derecha de la puerta están dos amarillos morenos.»; *«Gané una entrevista del cine para el lunes próximo. Yo sé que queremos quedar el lunes, pero quiero cambiar el día, en él que quedamos. ¿Es posible que nos veamos un otro día en la semana próxima? Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles. Por favor, entiendo que quiero ir al cine. Es un vídeo fenomenal, <u>que</u> voy a ver en el cine.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Wortschatzspektrum: <i>hola, ir a, describir, habitación, a la izquierda, puerta, estar, cama, moreno, a la derecha, piano, negro, al lado, amarillo, sobre, ventura, estantería, rojo, negro, debajo de, segundo, pequeño, querer</i> (dt. 'lieben'), <i>mucho, ganar, entrevista, cine, lunes, próximo, saber, querer</i> (dt. 'wollen'), <i>quedar, lunes, cambiar, día, posible, verse, otro, semana, mejor, poder, miércoles, por favor, entender, ir, vídeo, fenomenal, hasta luego</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>moreno</i> für <i>marrón</i> (*«A la izquierda de la puerta está mi cama. Es moreno.») - <i>amarillo</i> für <i>armario</i> (*«Al lado del piano están un amarillo moreno.») - <i>ventura</i> für <i>ventana</i> (*«Al lado del piano están un amarillo moreno, sobre él que está una ventura, y una estantería roja y negra.») - *«una entrevista del cine» für <i>una entrada del cine</i> - *«Es un vídeo fenomenal» für <i>Es una película fenomenal</i>. | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, sodass man sie meistens verstehen kann. - Keine Orthographiefehler - Interpunktion: Ein überflüssiges Komma (*«Es un vídeo fenomenal, que voy a ver en el cine.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, wenige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Voy a describir mi habitación para tí.») - Relativsätze («A la derecha de la cama está mi piano que es negro.»; *«Al lado del piano están un amarillo moreno, sobre él que está una ventura, y una estantería roja y negra.»; *«Es un vídeo fenomenal, que voy a ver en el cine.») - Deklarativer Nebensatz in Kombination mit einem Adversativ- und einem Relativsatz (*«Yo sé que queremos quedar el lunes, pero quiero cambiar el día, en él que quedamos.») - Interrogativsatz (*«¿Es posible que nos veamos un otro día en la semana próxima?») - Konditionalsatz (*«Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles.») - Imperativsatz («Por favor, entiendo que quiero ir al cine.») - Wenige Fehler bei der Stellung des Adjektivs (*«el lunes próximo», *«la semana próxima»; *«una estantería pequeña y morena.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«voy a describir mi habitación para tí») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gané una entrevista») - Korrekte Verwendung des <i>subjuntivo de presente</i> (*«¿Es posible que nos veamos un otro día [...]?») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«entiende que quiero ir al cine») - Inkorrekte Verwendung der Tempi und Modi im Konditionalsatz (*«Para mí es lo mejor, si podríamos quedar el miércoles.») - Einmal wird <i>presente de indicativo</i> anstelle von <i>imperfecto</i> verwendet (*«sé que queremos quedar» für <i>sé que queríamos quedar</i>) <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> + Ortsangabe («A la izquierda de la puerta está mi cama.», «A la derecha de la cama está mi piano», *«A la derecha de la puerta están dos amarillos morenos.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> + Farbadjektiv (Adjektive, die mit <i>ser/estar</i> vorkommen können) (*«Es morena.», «es negro») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> + Adjektiv (Adjektive, die ausschließlich mit <i>ser</i> vorkommen) («Es posible que»; «es lo mejor») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> + Nomen (*«Es un vídeo fenomenal») - Drei inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstatt <i>hay</i> vor einem Nomen mit unbestimmtem Artikel (*«Al lado del piano están un amarillo moreno, sobre él que está una ventura, y una estantería roja y negra. Debajo de la segunda ventura está una estantería pequeña y morena.») | | | | | | 5 | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «A la izquierda», «la puerta», «mi cama», «A la derecha», «la cama», «mi piano», *«un amarillo» (für <i>un armario</i>), «una ventura» (für <i>una ventana</i>), «una estantería», *«la segunda ventura», «una entrevista» (für <i>una entrada</i>), «el lunes», «el día», «la semana», «lo mejor», «el miércoles», «un vídeo», «el cine») und wenige Artikelfehler (*«el día en él que [...]» anstatt <i>el día en el que [...]</i>, *«un otro día», *«un amarillo moreno, sobre él que») - Korrekte Angleichungen aller Adjektive (*«[...] mi cama. Es morena.»; «mi piano que es negro»; *«un amarillo moreno», «una estantería roja y negra», *«la segunda ventura», «una estantería pequeña y morena», «dos amarillos pequeños», *«el lunes próximo», *«un otro día», *«la semana próxima», *«un vídeo fenomenal») - Fast durchgehend korrekte Verwendung der <i>pros</i> (z.B. *«Gané una entrevista del cine») und lediglich eine überflüssige Verwendung eines Personalpronomens («Yo sé que queremos quedar el lunes»), einige korrekte Relativpronomen («mi piano que es negro», *«un amarillo moreno, sobre él que está una ventura» (inkorrekte Schreibung des Artikels), *«el día, en él que quedamos», *«un vídeo fenomenal, que voy a ver en el cine»), korrekte Objektpronomen («Te quiero mucho»; «Para mí es lo mejor»), korrekte Reflexivpronomen («nos veamos»), Fehler bei Pronomen, inkorrekte Schreibung eines Pronomens (*«para tí») - Einige korrekte Präpositionen («Voy a describir», *«para tí», «A la izquierda de la puerta», «A la derecha de la cama», «Al lado del piano», *«sobre él que», «Debajo de la segunda ventura», *«entrevista del cine» für <i>entrada del cine</i>, «para el lunes», *«el día, en él que», «Para mí», «Por favor», «ir al cine», «voy a ver», «en el cine», «¡Hasta luego!») und nur eine inkorrekte Präposition (*«un otro día en la semana próxima») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («Voy a describir», «está», «es», «Te quiero», «gané», «sé», «queremos quedar», «quiero cambiar», «quedamos», «que nos veamos», «podríamos quedar», «entiende», «quiero ir», «voy a ver») und eine inkorrekte Verbform (*«están» für <i>está</i>, wobei die Verwendung von <i>estar</i> inkorrekt ist und <i>hay</i> verwendet werden müsste (*«Al lado del piano están un amarillo moreno») | | | | | | 5 | 6 |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (5,229) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | te (5,67) | e (6) | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan!

¿Qué tal? Tú quieres ver mi habitación, sí. Pero no soy a casa. Por eso yo voy a contar mi habitación. Si tú caminas a la habitación, a la derecha está mi plaza muy grande. A la izquierda de la está un larga vitrina. Si tú camina a la habitación, a la izquierda está mi cama. A la derecha de la cama es mi table. En mi table tengo un ordenador, mis ojas para la escuela y mis libros de la escuela. En la vitrina tengo Fotos de mis hermanos, de mis padres, de mis abuelos y también tengo un album, en que tengo muchos Fotos de mis amigos de escuela, de mis tíos y tías.

¡Hola Jaime!

¿Qué tal? Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine. Y yo puedo usar la carta sólomente en lunes. Sí, el lunes. El día, en que nosotros nos queremos quedar. Es muy mal. Soy muy triste. Pero esta carta es sólomente para lunes. ¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles? Tú tienes un año aquí Podemos nos quedar siempre. Pues, ¿podemos nos quedar en un otro tiempo? Yo tengo tiempo libre muy mucho, pero el lunes yo no tengo. ¿Tú tienes tiempo libre el miercoles? Pienso a podemos quedar.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 212 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Verabschiedung fehlt zweimal | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («vitrina», «cama», *«table») - Welche Farben haben sie? (0) – Keine Farben angegeben - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En la vitrina tengo Fotos de mis hermanos, de mis padres, de mis abuelos y también tengo un album, en que tengo muchos Fotos de mis amigos de escuela, de mis tíos y tías.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine. Y yo puedo usar la carta sólomente en lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine. Y yo puedo usar la carta sólomente en lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles? Tú tienes un año aquí Podemos nos quedar siempre. Pues, ¿podemos nos quedar en un otro tiempo? Yo tengo tiempo libre muy mucho, pero el lunes yo no tengo. ¿Tú tienes tiempo libre el miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Tú tienes tiempo libre el miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>pero, por eso, pues, y</i> (6) - Logische zeitliche und räumliche Verknüpfungen bei gleichzeitig starken Redundanzen - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«¿Qué tal? Tú quieres ver mi habitación, sí. Pero no soy a casa. Por eso yo voy a contar mi habitación. Si tú caminas a la habitación, a la derecha está mi plaza muy grande. A la izquierda de la está un larga vitrina. Si tú camina a la habitación, a la izquierda está mi cama. A la derecha de la cama es mi table. En mi table tengo un ordenador, mis ojas para la escuela y mis libros de la escuela. En la vitrina tengo Fotos de mis hermanos, de mis padres, de mis abuelos y también tengo un album, en que tengo muchos Fotos de mis amigos de escuela, de mis tíos y tías.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine. Y yo puedo usar la carta solamente en lunes. Sí, el lunes. El día, en que nosotros nos queremos quedar. Es muy mal. Soy muy triste. Pero esta carta es solamente para lunes. ¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles? Tú tienes un año aquí Podemos nos quedar siempre. Pues, ¿podemos nos quedar en un otro tiempo? Yo tengo tiempo libre muy mucho, pero el lunes yo no tengo. ¿Tú tienes tiempo libre el miercoles?») (4) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen (in <i>por eso</i>), Objektpronomen, Relativpronomen, einem <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform sowie einem lexikalischen Mittel, aber auch einige sprachliche Redundanzen (*«¿Qué tal? Tú quieres ver mi habitación, sí. Pero no soy a casa. <u>Por eso</u> yo voy a contar mi habitación. Si tú caminas a la habitación, a la derecha está mi plaza muy grande. A la izquierda <u>de la</u> está un larga vitrina. Si tú camina a la habitación, a la izquierda está mi cama. A la derecha de la cama es mi table. En mi table tengo un ordenador, mis ojas para la escuela y mis libros de la escuela. En la vitrina tengo Fotos de mis hermanos, de mis padres, de mis abuelos y también tengo un album, <u>en que</u> tengo muchos Fotos de mis amigos de escuela, de mis tíos y tías.»; *«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine. Y yo puedo usar la carta solamente en lunes. Sí, el lunes. <u>El día, en que</u> nosotros nos queremos quedar. <u>Es</u> muy mal. Soy muy triste. Pero esta carta es solamente para lunes. ¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles? Tú tienes un año aquí Podemos nos quedar siempre. Pues, ¿podemos nos quedar en <u>un otro tiempo</u>? Yo tengo tiempo libre muy mucho, pero el lunes yo no tengo. ¿Tú tienes tiempo libre el miercoles?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, qué tal, querer, ver, habitación, ser, casa, contar, caminar, a la derecha, estar, plaza, muy, grande, a la izquierda, largo, vitrina, cama, tener, ordenador, hoja, escuela, libro, foto, hermano, padres, abuelo, álbum, mucho, amigo, tío, tía, decir, carta, cine, poder, usar, solamente, lunes, día, quedar(se), mal, triste, por ejemplo, miércoles, año, aquí, poder, siempre, pues, otro, tiempo, tiempo libre, pensa</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta» für <i>entrada</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«table» für <i>mesa</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Unidiomatische Ausdrücke (*«Tú quieres ver mi habitación, sí.», *«mis amigos de escuela») - <i>contar</i> für <i>describir</i> (*«Por eso yo voy a contar mi habitación») - <i>caminar</i> für <i>entrar</i> und <i>plaza</i> für <i>espacio</i> (*«Si tú caminas a la habitación, a la derecha está mi plaza muy grande.») - *«mis amigos de escuela» für <i>mis amigos del colegio</i> - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«yo tengo una carta para el cine.») - <i>tener</i> für <i>estar/pasar</i> (*«Tú tienes un año aquí») - <i>tiempo</i> für <i>momento/día</i> (*«¿podemos nos quedar en un otro tiempo?») - <i>tiempo libre</i> für <i>tiempo</i> (*«¿Tú tienes tiempo libre el miercoles?») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«¿podemos nos quedar en un otro tiempo?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, sodass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sólamente», *«miercoles», *«album») o Ein ausgelassenes Graphem (*«ojas» für <i>hojas</i>) o Ein Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*«Fotos») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlender Punkt (*«Tú tienes un año aquí Podemos nos quedar siempre.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, aber auch gelegentliche Syntaxfehler: - Deklarativsätze (z.B. *«A la izquierda de la está un larga vitrina.») - Adversativsätze (*«Tú quieres ver mi habitación, sí. Pero no soy a casa.») - Konditionalsatz in Funktion eines Temporalsatzes (*«Si tú caminas a la habitación, a la derecha está mi plaza muy grande.») - Deklarativer Nebensatz <i>que</i> (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine.») - Relativsatz (*«El día, en que nosotros nos queremos quedar.») - Interrogativsatz (*«Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles?») - Negationssätze (*«No soy en casa») - Einige Fehler in der Satzstellung (*«un larga vitrina», *«Podemos nos quedar siempre»; *«¿podemos nos quedar en un otro tiempo?»; *«Yo tengo tiempo libre muy mucho») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine.»; *«¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles?») - Keine Verwendung des <i>imperfecto</i> (*«El día, en que nosotros nos queremos quedar.») - Keine Verwendung von <i>indefinido</i> (*«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine.») ser/estar/hay (3): - Teilweise korrekter Gebrauch von <i>estar</i> in Verbindung mit einer Ortsangabe (*«a la derecha está mi plaza muy grande»; «a la izquierda está mi cama») - Korrekter Gebrauch von <i>ser</i> in Verbindung mit Zeitangaben (*«Pero esta carta es solamente para lunes.») - Inkorrektter Gebrauch von <i>estar</i> vor Nomen mit unbestimmtem Artikel (*«A la izquierda de la está un larga vitrina.») - Häufig inkorrektter Gebrauch von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Pero no soy a casa.»; *«A la derecha de la cama es mi table») - Inkorrektter Gebrauch von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die nur mit <i>estar</i> gebraucht werden können (*«Es muy mal.»; *«Soy muy triste») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («mi habitación», «la habitación», «mi plaza», *«a la izquierda», «mi cama», «la cama», «a la derecha», «un ordenador», *«mis ojos», «la escuela», «mis libros», «la vitrina», «mis hermanos», «mis padres», «mis abuelos», *«un album», «mis amigos», «mis tíos y tías», «una carta», «el cine», «esta carta», «un año», «el lunes») und wenige Fehler in diesem Bereich: o Genusfehler (*«un larga vitrina») o Artikelfehler (*«A la izquierda de la está un larga vitrina», *«tengo un album, en que tengo [...], *«mis amigos de escuela», *«El día, en que [...], *«en un otro tiempo», *«para lunes») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Soy muy triste», *«en un otro tiempo», «tiempo libre»), korrekte Angleichung trotz inkorrektter Genusmarkierung im Artikel (*«un larga vitrina») und inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchos Fotos») - Korrekte Interrogativpronomen (*«¿Qué tal?»), korrekte Personalpronomen <i>yo, tú, nosotros</i> , die aber häufig inkorrektweise anstelle von <i>pros</i> verwendet werden (*«Tú quieres ver mi habitación», *«yo voy a contar mi habitación», *«Si tú caminas a la habitación», *«Yo quiero decir que yo tengo una carta para el cine»; *«Y yo puedo usar la carta», *«Yo tengo tiempo libre muy mucho, pero el lunes yo no tengo»), korrekte Relativpronomen, allerdings mit fehlendem Artikel (*«tengo un album, en que tengo muchos Fotos»; *«El día, en que nosotros nos queremos quedar.»), inkorrekte Verwendungen von Reflexivpronomen in Verbindung mit <i>quedar</i> (*«El día, en que nosotros nos queremos quedar.»; *«¿Nos podemos quedar por ejemplo en miercoles?»; *«¿podemos nos quedar en un otro tiempo»), eine inkorrekte Verwendung eines Artikels anstelle eines Demonstrativpronoms (*«A la izquierda de la») - Einige korrekte Präpositionen (wobei teilweise mit fehlendem Artikel, siehe oben) («voy a contar», *«Si tú camina a la habitación», «a la derecha», «A la izquierda», «a la izquierda de la cama», *«mis ojos para la escuela», «mis libros de la escuela», «En la vitrina», *«Fotos de mis padres, de mis abuelos», *«tengo un album, en que», *«muchos Fotos de mis amigos», *«mis amigos de escuela», «una carta para el cine», *«para lunes», «por ejemplo», *«en un otro tiempo») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«Pero no soy a casa.»; *«en lunes», *«Pienso a podemos quedar.») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tú quieres ver», «no soy», «yo voy a contar», «tú caminas», «a la derecha está», «tengo un ordenador», «yo puedo usar», *«nosotros nos queremos quedar», «Tú tienes tiempo», «pienso», «podemos quedar») und eine inkorrekte Verbform (*«tu camina») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,854) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! ¿Qué tal?

En mi habitación hay una estantería blanca con mi Xbox y el téle. Delante hay un amario con mi ropa. A la derecha hay un sofa con una pequeña mesa y mi escritorio con mi laptop. Mi cama es entre los dos lados en el centro de mi habitación. En la pared hay posters de películas y una image en blanco-negro de una persona del peli "Breakfast at Tiffany's". Mi cama es negra y mi sofa es blanca. También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa que es en el centro de mi habitación.

Pienso que es todo.

Hasta luego!

Sofia

¡Hola Laura!

Lo siento, pero no puedo quedar contigo. Gané una carta para el ciné y ¡solamente la puedo usar el lunes! Por eso, prefiero que quedamos un otro dia. Miercoles es bueno para mi. ¿Que piensas? Espero que no seas furioso... Si quieres, podemos quedar en el parque a las tres y medio. Eres de acuerdo si una amiga va conmigo? ¡Hasta miercoles!

Besos, Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 173 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («estantería», *«el téle», *«um amario») - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «negra») - Wo stehen die Möbel? (2) («delante», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa que es en el centro de mi habitación.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Gané una carta para el ciné y ¡solamente la puedo usar el lunes!») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gané una carta para el ciné y ¡solamente la puedo usar el lunes!») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Por eso, prefiero que quedamos un otro dia.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Miercoles es bueno para mi. ¿Que piensas?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>y, pero, por eso</i> (6) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«En mi habitación hay una estantería blanca con mi Xbox y el téle. Delante hay un amario con mi ropa. A la derecha hay un sofa con una pequeña mesa y mi escritorio con mi laptop. Mi cama es entre los dos lados en el centro de mi habitación. En la pared hay posters de películas y una image en blanco-negro de una persona del peli “Breakfast at Tiffany’s”. Mi cama es negra y mi sofa es blanca. También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa que es en el centro de mi habitación. Pienso que es todo.») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft (*«Lo siento, pero no puedo quedar contigo. Gané una carta para el ciné y ¡solamente la puedo usar el lunes! Por eso, prefiero que quedamos un otro día. Miercoles es bueno para mi. ¿Que piensas? Espero que no seas furioso... Si quieres, podemos quedar en el parque a las tres y medio. Eres de acuerdo si una amiga va conmigo? ¡Hasta miercoles!») (6) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch <i>pros</i> in Verbindung korrekten Verbformen, lexikalische Mittel, Relativ-, Indefinit- und Objektpronomem (*«En mi habitación hay una estantería blanca con mi Xbox y el téle. Delante hay un amario con mi ropa. A la derecha hay un sofa con una pequeña mesa y mi escritorio con mi laptop. Mi cama es entre <u>los dos lados</u> en el centro de mi habitación. En la pared hay posters de películas y una image en blanco-negro de una persona del peli “Breakfast at Tiffany’s”. Mi cama es negra y mi sofa es blanca. También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa <u>que</u> es en el centro de mi habitación. Pienso que <u>es todo</u>.»; *«<u>Lo</u> siento, pero no puedo quedar contigo. Gané una carta para el ciné y ¡solamente <u>la</u> puedo usar el lunes! <u>Por eso</u>, prefiero que quedamos un <u>otro día</u>. Miercoles es bueno para mi. ¿Que piensas? Espero que no seas furioso... Si quieres, podemos quedar en el parque a las tres y medio. Eres de acuerdo si una amiga va conmigo? ¡Hasta miercoles!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, habitación, hay, estantería, blanco, tele, delante, armario, ropa, a la derecha, sofá, pequeño, mesa, escritorio, laptop, cama, entre, dos, lado, centro, pared, póster, película, negro, persona, peli, cama, sofá, también, tener, flor, pensar, todo, hasta luego, sentirlo, poder, quedar, ganar, carta, cine, solamente, usar, lunes, preferir, otro, día, miércoles, ser, bueno, esperar, furioso, querer, parque, tres, medio, de acuerdo, amiga, ir, beso</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») - Interferenz mit dem Englischen/Französischen (*«image»; *«mi laptop») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *«en blanco-negro» für <i>en blanco y negro</i> - <i>una persona</i> für <i>un personaje</i> (*«una persona del peli “Breakfast at Tiffany’s”») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Gané una carta para el ciné») - <i>ir</i> für <i>venir</i> (*«Eres de acuerdo si una amiga va conmigo?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«téle», *«sofa», *«posters», *«películas», *«ciné», *«día», *«Miercoles») o Auslassung von Graphemen (*«amario»; *«image») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Teilweise fehlen die einleitenden Anführungszeichen (*«Hasta luego!») o Ein fehlendes einleitendes Fragezeichen (*«Eres de acuerdo si una amiga va conmigo?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Delante hay un amario con mi ropa.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Gané una carta para el ciné y ¡solamente la puedo usar el lunes!») - Deklarativer Nebensatz (*«Pienso que es todo.») - Deklarativer Nebensatz mit Negation (*«Espero que no seas furioso...») - Relativsatz (*«También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa que es en el centro de mi habitación.») - Kausalsatz (*«Por eso, prefiero que quedamos un otro día.») - Interrogativsätze (*«¿Que piensas?», *«Eres de acuerdo si una amiga va conmigo?») - Konditionalsatz (*«Si quieres, podemos quedar en el parque a las tres y medio.») - Keine Fehler in der Satzstellung | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekter Gebrauch des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gané una carta») - Korrekter Gebrauch des <i>subjuntivo</i> (*«Espero que no seas furioso.»), einmal hätte <i>subjuntivo</i> anstatt <i>indicativo</i> stehen sollen (*«prefiero que quedamos») - Fehlende Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Miercoles es bueno para mi.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una estantería blanca con mi Xbox y el téle.»; *«Delante hay un amario con mi ropa.»; *«A la derecha hay un sofa con una pequeña mesa y mi escritorio con mi laptop»; *«En la pared hay posters de películas y una image en blanco-negro de una persona del peli “Break fast at Tiffany’s”») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama es negra y mi sofa es blanca.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«Miercoles es bueno para mi.»), wobei <i>El miércoles está bien para mí</i> geläufiger ist. - Teilweise inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi cama es entre los dos lados en el centro de mi habitación.»; *«la pequeña mesa que es en el centro de mi habitación.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>de acuerdo</i> (*«Eres de acuerdo») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una estantería», «mi XBox», *«un amario», «mi ropa», «A la derecha», *«un sofa», «una pequeña mesa», «mi escritorio», *«mi laptop», «Mi cama», «los dos lados», «el centro», «la pared», *«una image», «una persona», «dos flores», «la pequeña mesa», «el centro», «una carta», *«el ciné», «el lunes», «el parque», «a las tres», «una amiga») und nur wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«posters») o Genusfehler (*«el téle», *«del peli») o Artikelfehler (*«un otro día», *«Miercoles es bueno para mi.», *«¡Hasta miercoles!») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («una estantería blanca», «una pequeña mesa», *«una image en blanco-negro», «Mi cama es negra», «dos flores pequeñas», «la pequeña mesa», *«un otro día», *«Miercoles es bueno para mi.»), inkorrekte Angleichungen von drei Adjektiven (*«mi sofa es blanca», *«Espero que no seas furioso...», *«las tres y medio») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«También tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa»), ein korrektes Indefinitpronomen («es todo») und Objektpronomen (*«Lo siento, pero no puedo quedar contigo.»; *«¡solamente la puedo usar el lunes!»; *«va conmigo»), Fehler bei der Schreibweise bestimmter Objekt- und Interrogativpronomen (*«para mi», *«¿Que piensas?») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «una estantería blanca con mi Xbox», *«Delante hay un amario con mi ropa», «A la derecha», *«un sofa con una pequeña mesa», «mi escritorio con mi laptop», *«Mi cama es entre los dos lados en el centro de mi habitación», «En la pared», *«posters de películas», *«una image en blanco-negro», *«una persona del peli», *«tengo dos flores pequeñas en la pequeña mesa», «en el centro de mi habitación», *«Hasta luego!», «quedar contigo», *«una carta para el ciné», *«para mi», «en el parque», *«a las tres y medio», «de acuerdo», «va conmigo», *«¡Hasta miercoles!») und keine inkorrekten Präpositionen - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «es», «tengo», «Pienso», «Lo siento», «no puedo quedar», «Gané», *«la puedo usar», «prefiero», «piensas», «Espero», «seas», «podemos quedar», «Eres», «va») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,500) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | e (6) | | | e (6) |
| B1.1 (5) | | e (5) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1010

¡Hola Ana!

A la izquierda de la puerta de mi habitación es mi calle (es azul). A la derecha son mi armario, mi guitarra y mi mesa (mi mesa es blanca). Sobre la mesa son mi ordenador y libros por el instituto. Tengo una habitación muy pequeña, por eso solamente tengo una calle una armario y una mesa

Adiós!

TQM! Carlos

¡Hola Jaime!

Gaño un ticket por el cine. Por eso, quiero que hagamos algo en un otro día. ¿Tienes tiempo en Mercedes? No tengo muy de clase en Mercedes.

¡Escribeme!

¡Adiós y hasta Mercedes!

Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (2,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 96 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («mesa», «ordenador» zählen; *«calle» und *«armario» sind nicht mehr als Möbelstücke zu identifizieren) - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) («guitarra») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Gaño un ticket por el cine.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gaño un ticket por el cine.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Por eso, quiero que hagamos algo en un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Es bleibt unklar ob <i>martes</i> oder <i>miércoles</i> gemeint ist (*«¿Tienes tiempo en Mercedes? No tengo muy de clase en Mercedes.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, por eso</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«A la izquierda de la puerta de mi habitación es mi calle (es azul). A la derecha son mi armario, mi guitarra y mi mesa (mi mesa es blanca). Sobre la mesa son mi ordenador y libros por el instituto. Tengo una habitación muy pequeña, por eso solamente tengo una calle una armario y una mesa») - Stellt unklare zeitliche Bezüge her (*«Gañó un ticket por el cine. Por eso, quiero que hacemos algo en un otro día. ¿Tienes tiempo en Mercedes? No tengo muy de clase en Mercedes. ¡Escribeme! ¡Adios y hasta Mercedes!») (3) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform, Demonstrativpronomen (in <i>por eso</i>) und ein lexikalisches Mittel sowie häufige sprachliche Redundanzen (*«A la izquierda de la puerta de mi habitación es mi calle (es azul). A la derecha son mi armario, mi guitarra y mi mesa (mi mesa es blanca). Sobre la mesa son mi ordenador y libros por el instituto. Tengo una habitación muy pequeña, <u>por eso</u> solamente tengo una calle una armario y una mesa»; *«Gañó un ticket por el cine. <u>Por eso</u>, quiero que hacemos algo en un <u>otro día</u>. ¿Tienes tiempo en Mercedes? No tengo muy de clase en Mercedes. ¡Escribeme! ¡Adios y hasta Mercedes!») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, a la izquierda, puerta, habitación, ser, calle, azul, a la derecha, guitarra, mesa, blanco, ordenador, libro, instituto, tener, solamente, adiós, ganar, ticket, cinema, querer, hacer, algo, otro, día, tiempo, muy, clase, escribir, hasta</i> - Wortneuschöpfung (*«armoria» für <i>armario</i>, *«Merces» für <i>miércoles</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«pequena») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>calle</i> für <i>cama</i> (*«A la izquierda de la puerta de mi habitación es mi calle (es azul)») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitacion», *«Adios», *«cinema») o Auslassung von Graphemen (*«instituto») o Vertauschung und Ersetzung von Graphemen (*«armoria», *«Merces», *«Gañó», *«otro») o Inkorrekte Großschreibung (*«Merces») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma in der Aufzählung sowie fehlender Punkt am Satzende (*«[...] una calle una armario y una mesa») o Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Adios!», *«TQM!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Sobre la mesa son mi ordenador y libros por el instituto.») - Kausalsatz (*«Tengo una habitación muy pequeña, por eso solamente tengo una calle una armario y una mesa») - Interrogativsatz (*«¿Tienes tiempo en Mercedes?») - Ein Imperativsatz (*«¡Escribeme!») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«No tengo muy de clase en Mercedes.») | | | | | | | |
| Verwendung der Temp, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3 Person Singular - Eine inkorrekte Verwendung von <i>presente de indicativo</i> anstatt <i>subjuntivo de presente</i> (*«quiero que hacemos») <p><i>ser/estar/hay</i> (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«es azul») - Zahlreiche inkorrekte Verwendungen von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda de la puerta de mi habitación es mi calle»; *«A la derecha son mi armario, mi guitarra y mi mesa (mi mesa es blanca). Sobre la mesa son mi ordenador y libros por el instituto.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («A la izquierda», «la puerta», «mi calle», «A la derecha», «la mesa», *«el instito», «una habitacion», «una calle», «una armoria», «una mesa», «un ticket», *«el cinéma») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«mi habitacion», *«mi armoria, mi guitarra y mi mesa», *«mi ordenador») o Artikelfehler (*«un otre día», *«hasta Mercedes») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi calle (es azul)», *«mi mesa es blanca», *«una habitacion muy petita»), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«en un otre día») - Eine Verwechslung zwischen <i>muy</i> und <i>mucho</i> (*«No tengo muy de clase») - Korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Por eso, quiero que hacemos algo en un otre día.»), korrekte Pronomen («hacemos algo», *«¡Escribeme!») und keine Fehler bei Pronomen - Wenige korrekte Präpositionen (*«A la izquierda de la puerta de mi habitacion», «A la derecha», «Sobre la mesa») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«libros por el instito», *«un ticket por el cinéma», *«en un otre día», *«en Mercedes») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «son», «tengo», «quiero», «hacemos», «Tienes», «Escribeme») und eine inkorrekte Verbform (*«Gaño») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|-----------|------|------|------|
| | | | e (3,125) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Tengo una cama, una mesa, dos lampas y un ordenador. Mi habitación no es gigante, pero a mí me gusta. La cama es a la derecha de la mesa. La mesa es azul y la cama es azul también. Tengo dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube que me gusta mejor. Hay una lampa a la izquierda de la mesa y una lampa a la derecha entre la mesa y la cama. Tengo un ordenador en mi mesa. El ordenador es naranja. Pienso que a ti te gustaría mi habitación.

¡Adfos!

Sofía

¡Hola Laura!

Tengo una problema. Encontramos el lunes ¿verdad? Pero tengo una carta para ver una película en la cínema en lunes. ¿Podemos encontrar en miércoles? Quiero ver la pelí y quiero encontrar contigo también! Vale... ¿porqué no encontramos en miércoles? Tengo tiempo para hacer cosas contigo, por ejemplo ir de compras. ¿Tienes tiempo en miércoles?

¡Hasta luego! Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - 154 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«lampas») - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «naranja») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube que me gusta mejor.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«tengo una carta para ver una película en la cínema en lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo una carta para ver una película en la cínema en lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«¿Podemos encontrar en miércoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Podemos encontrar en miércoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero, para+ inf.</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes (*«Tengo una cama, una mesa, dos lampas y un ordenador. Mi habitación no es gigante, pero a mí me gusta. La cama es a la derecha de la mesa. La mesa es azul y la cama es azul también. Tengo dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube que me gusta mejor. Hay una lampa a la izquierda de la mesa y una lampa a la derecha entre la mesa y la cama. Tengo un ordenador en mi mesa. El ordenador es naranja. Pienso que a ti te gustaría mi habitación.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una problema. Encontramos el lunes ¿verdad? Pero tengo una carta para ver una película en la cínema en lunes. ¿Podemos encontrar en miércoles? Quiero ver la pelí y quiero encontrar contigo también! Vale... ¿porqué no encontramos en miércoles? Tengo tiempo para hacer cosas contigo, por ejemplo ir de compras. ¿Tienes tiempo en miércoles?») (3) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mittels <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, Relativpronomen und lexikalischen Mitteln (*«Tengo una cama, una mesa, dos lampas y un ordenador. Mi habitación no es gigante, pero <u>a mí me gusta</u>. La cama es a la derecha de la mesa. La mesa es azul y la cama es azul también. Tengo dos pósters de “Concraftar” <u>una persona</u> de YouTube <u>que</u> me gusta mejor. Hay una lampa a la izquierda de la mesa y una lampa a la derecha entre la mesa y la cama. Tengo un ordenador en mi mesa. El ordenador es naranja. Pienso que a ti te gustaría mi habitación.»; *«Tengo <u>una problema</u>. Encontramos el lunes ¿verdad? Pero tengo una carta para ver una película en la cínema en lunes. ¿Podemos encontrar en miércoles? Quiero ver la pelí y quiero encontrar contigo también! Vale... ¿porqué no encontramos en miércoles? Tengo tiempo para <u>hacer cosas</u> contigo, por ejemplo ir de compras. ¿Tienes tiempo en miércoles?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tengo, cama, mesa, dos, ordenador, habitación, ser, gigante, gustar, a la derecha, azul, también, póster, persona, mejor, a la izquierda, entre, naranja, pensar, adiós, problema, encontrar, lunes, verdad, carta, ver, película, cínema, poder, miércoles, querer, vale, tiempo, hacer, cosa, ir de compras, hasta luego</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«lampa» für dt. <i>Lampe</i>, *«carta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>encontrar</i> für <i>quedar</i> (*«Encontramos el lunes ¿verdad?»; *«¿Podemos encontrar en miércoles?»; *«quiero encontrar contigo»; *«¿porqué no encontramos en miércoles?») - *«la cínema» für <i>el cine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Adiós», *«cínema», *«pelí») o Ersetzung von Graphemen (*«habitación») o Auslassung von Graphemen (*«lampa») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Tengo dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube», *«Encontramos el lunes ¿verdad?») o Fehlende einleitende Ausrufezeichen (*«Quiero ver la pelí y quiero encontrar contigo también!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, komplexe Satzstellungen und keine Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«La cama es a la derecha de la mesa.») - Koordinierter Deklarativsatz (*«Quiero ver la pelí y quiero encontrar contigo también!») - Deklarativer Nebensatz (*«Pienso que a ti te gustaría mi habitación.») - Adversativsätze (*«Mi habitación no es gigante, pero a mí me gusta») - Relativsatz (*«Tengo dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube que me gusta mejor») - Interrogativsatz (*«¿Podemos encontrar en miércoles?», *«¿porqué no encontramos en miércoles?») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (4) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Pienso que a ti te gustaría mi habitación») <p><i>ser/estar/hay</i> (4) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbjektiven (*«La mesa es azul y la cama es azul también»; *«El ordenador es naranja») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Mi habitación no es gigante») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay una lampa a la izquierda de la mesa y una lampa a la derecha entre la mesa y la cama.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«La cama es a la derecha de la mesa.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», «una mesa», *«Mi habitación», «la cama», «a la derecha», «la mesa», «una persona», *«una lampas», «a la izquierda», «un ordenador», «el ordenador», «el lunes», «una película», *«la pelí») und wenige Fehler:
 - o Numerusfehler (*«pósters»)
 - o Genusfehler (*«una problema», *«la cínema»)
 - o Artikelfehler (*«en lunes», *«en miércoles»)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación no es gigante», «La mesa es azul y la cama es azul también», *«El ordenador es naranja.») und keine inkorrekten Angleichungen
- Eine Verwechslung von Adjektiv und Adverb (*«me gusta mejor»)
- Durchgehend korrekte *pros* (z.B. *«Tengo una cama, una mesa, dos lampas y un ordenador.»), korrekte Objektpronomen («a mí me gusta», *«me gusta mejor», *«a ti te gustaría», *«quiero encontrar contigo», *«hacer cosas contigo»), ein korrektes Relativpronomen (*«una persona de YouTube que me gusta mejor») und keine Fehler bei Pronomen
- Einige korrekte Präpositionen («a la derecha de la mesa», *«dos pósters de “Concraftar” una persona de YouTube», «a la izquierda de la mesa», «a la derecha entre la mesa y la cama», «una carta para ver una película en el cínema», *«quiero encontrar contigo», «hacer cosas contigo», «ir de compras», «¡Hasta luego!») und wenige falsche Präpositionen (*«en lunes», *«en miércoles»)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «es», «me gusta», «Hay», «Pienso que a ti te gustaría», «Encontramos», «para ver una película», «Podemos encontrar», «Quiero ver», «para hacer cosas», «ir de compras», «Tienes») und keine inkorrekten Verbformen

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,542) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Voy a describir mi habitante. Comparto mi habitante con mis hermanos. Hay tres camas negras. Mi cama está a la derecha y las otras camas están a la izquierda. Delante de mi cama está mi armario. Es muy pequeño. Detrás de las camas de mis hermanos está un escritorio. Es blanco y siempre hago mis deberes en mi escritorio. No tengo mucho espacio en mi habitante y por vez no tengo muchas cosas. Esta es mi habitante.

¿Que piensas?

¡Besos! Sofía

¡Hola Jaime!

Gané una carta por la cinema que es el lunes. Perdón pero no puedo quedar con tu. ¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es el mejor por ti? Quiero quedar el miercoles. ¿Qué piensas? ¿A qué hora podemos quedar? Para mi al mediodía es perfecto. Por favor ¡escribeme!

¡Hasta pronto! Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 136 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («camas», «armario», *«escritorio») - Welche Farben haben sie? (1) («negras», «blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Perdón pero no puedo quedar con tu. ¿Podemos cambiar el día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Quiero quedar el miercoles. ¿Qué piensas?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: y, *«por vez» (für <i>por eso</i>), <i>pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Voy a describir mi habitante. Comparto mi habitante con mis hermanos. Hay tres camas negras. Mi cama está a la derecha y las otras camas están a la izquierda. Delante de mi cama está mi armario. Es muy pequeño. Detrás de las camas de mis hermanos está un escritorio. Es blanco y siempre hago mis deberes en mi escritorio. No tengo mucho espacio en mi habitante y por vez no tengo muchas cosas. Esta es mi habitante. ¿Que piensas?») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes. Perdón pero no puedo quedar con tu. ¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es el mejor por ti? Quiero quedar el miércoles. ¿Qué piensas? ¿A qué hora podemos quedar? Para mi al mediodía es perfecto. Por favor ¡escribeme!») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mittels <i>pros</i> in Verbindung korrekten Verbformen, einem Relativpronomen, einem Demonstrativpronomen und einem lexikalischen Mittel (*«Voy a describir mi habitante. Comparto mi habitante con mis hermanos. Hay tres camas negras. Mi cama está a la derecha y las otras camas están a la izquierda. Delante de mi cama está mi armario. <u>Es</u> muy pequeño. Detrás de las camas de mis hermanos está un escritorio. <u>Es</u> blanco y siempre hago mis deberes en mi escritorio. No tengo mucho espacio en mi habitante y por vez no tengo muchas cosas. <u>Esta</u> es mi habitante. ¿Que piensas?»; *«Gané una carta por la cinema <u>que</u> es el lunes. Perdón pero no puedo quedar con tu. ¿Podemos cambiar <u>el día</u>? ¿Qué día es el mejor por ti? Quiero quedar el miércoles. ¿Qué piensas? ¿A qué hora podemos quedar? Para mi al mediodía es perfecto. Por favor ¡escribeme!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>hola, ir a, describir, habitante, compartir, hermano, hay, tres, cama, negro, estar, a la derecha, otro, a la izquierda, delante de, armario, ser, muy, pequeño, detrás de, escritorio, blanco, siempre, hacer los deberes, tener, mucho, espacio, cosa, pensar, beso, ganar, carta, perdón, poder, quedar, cambiar, día, mejor, miércoles, hora, mediodía, perfecto, por favor, escribir, hasta pronto</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>habitante</i> für <i>habitación</i> (*«Voy a describir mi habitante. Comparto mi habitante con mis hermanos») - <i>carta</i> für <i>ticket</i> (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann. - Kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«escritorio», *«miércoles») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Perdón pero no puedo quedar con tu.»; *«Para mi al mediodía es perfecto.»; *«Por favor ¡escribeme!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Comparto mi habitante con mis hermanos.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Mi cama está a la derecha y las otras camas están a la izquierda.») - Negation und Kausalsatz, allerdings mit inkorrekt Konjunktion (*«No tengo mucho espacio en mi habitante y por vez no tengo muchas cosas.») - Interrogativsätze (*«¿Que piensas?»; *«¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es el mejor por ti?») - Relativsatz (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes.») - Adversativsatz (*«Perdón pero no puedo quedar con tu.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (5): <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> («Voy a describir») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gané una carta») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡escribeme!») - Fehlendes <i>condicional</i> (*«¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es el mejor por ti?») <i>ser/estar/hay</i> (5) : <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbjektiven («Es blanco») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Esta es mi habitante.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden (*«Es muy pequeño») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay tres camas negras.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi cama está a la derecha y las otras camas están a la izquierda. Delante de mi cama está mi armario.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> in Verbindung mit Ortsangaben und Nomen mit unbestimmtem Artikel (*«Detrás de las camas de mis hermanos está un escritorio.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>valer para</i> (*«una carta para la cinema que es el lunes» für <i>un ticket del cine que vale para el lunes</i>) | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitante» für <i>mi habitación</i>, «mis hermanos», «mi cama», «a la derecha», «las otras camas», «a la izquierda», «mi armario», *«un escritorio», «una carta», «el lunes», «el día», *«el miercoles») und nur ein Genusfehler (*«la cinema») - Durchgehend korrekte Angleichungen der Adjektive («tres camas negras», «las otras camas», «[...] mi armario. Es muy pequeño.»; «[...] un escritorio. Es blanco», «mucho espacio», «muchas cosas», *«Para mi al mediodía es perfecto») - Korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Gané una carta por la cinema que es el lunes. Perdón pero no puedo quedar con tu. ¿Podemos cambiar el día?»), korrekte Demonstrativpronomen (*«Esta es mi habitante.»), ein korrektes Relativpronomen, allerdings bei anschließender inkorrektter Verwendung von <i>ser</i> (*«Gané una carta por la cinema que es el lunes.»), korrekte Objektpronomen (*«¿Qué día es el mejor por ti?»; «¡escribeme!»), korrekte Interrogativpronomen (*«¿Qué día es el mejor por ti?»; *«¿Qué piensas?»; *«¿A qué hora podemos quedar?»), ein inkorrektes Objektpronomen (*«Perdón pero no puedo quedar con tu»), Fehler in der Schreibung eines Interrogativpronomens (*«¿Que piensas?») und eines Objektpronomens (*«Para mi») - Einige korrekte Präpositionen («Voy a describir», *«Comparto mi habitante con mis hermanos», «a la derecha», «a la izquierda», «Delante de mi cama», «Detrás de las camas de mis hermanos», *«hago mis deberes en mi escritorio», *«en mi habitante», *«no puedo quedar con tu», *«a qué hora», *«para mi», *«Por favor», *«Hasta pronto») und wenige falsche Präpositionen (*«una carta por la cinema», *«¿Qué día es el mejor por ti?», *«al mediodía») - Mittleres bis großes Spektrum an durchgehend korrekten Verbformen («Voy a describir», «Comparto», «Hay», «Mi cama está», «Las otras camas están», «es», «tengo», *«¿Que piensas?», «Gané», *«no puedo quedar», «Podemos cambiar», «Quiero quedar», «podemos quedar», «¡escribeme!») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|-----------|------|
| | | | | | e (5,083) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | |
| B1.1 (5) | e (5) | | e (5) | e (5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan!

Tengo una cama a la derecha de la puerta. También hay un estantería con muchos libros en mi habitación. A la izquierda de mi cama esta el escritorio y es blanco. Tengo muchos posters de mis grupos favoritos o de películas que me gustan. También tengo fotos de mis amigas en mi estantería y mi perro está en mi habitación por eso hay una pequeña cama para él a la izquierda de la puerta. Su cama es roja y mi cama es negra.

¡Hasta pronto! – Sofía

¡Hola Laura!

¿Qué tal? ¡Gano un ticket por el cine! Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días... Yo sé que nos quedamos el lunes pero quiero ir al cine también. ¡Quiero ver mi película favorita! Por eso quiero preguntar algo. ¿Podemos quedar un otro día? El miércoles es perfecto para mí. ¿Tienes tiempo o cuando quieres quedar? Podemos ir de compras en las tiendas si quieres. ¿Puedes escribirme? ¡Besos Sofía!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 136 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «estantería», «escritorio») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «roja», *«negra») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchos posters de mis grupos favoritos o de películas que me gustan.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«¡Gano un ticket por el cine! Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«¡Gano un ticket por el cine! Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«El miércoles es perfecto para mí») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero, por eso, o</i> (5) - Stellt elaborete räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Tengo una cama a la derecha de la puerta. También hay un estantería con muchos libros en mí habitación. A la izquierda de mi cama esta el escritorio y es blanco. Tengo muchos posters de mis grupos favoritos o de películas que me gustan. También tengo fotos de mis amigas en mi estantería y mi perro está en mi habitación por eso hay una pequeña cama para él a la izquierda de la puerta. Su cama es roja y mi cama es negra.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden (*«¿Qué tal? ¡Gano un ticket por el cínema! Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días... Yo sé que nos quedamos el lunes pero quiero ir al cínema también. ¡Quiero ver mi peli favorita! Por eso quiero preguntar algo. ¿Podemos quedar un otro día? El miercoles es perfecto para mi. ¿Tienes tiempo o cuando quieres quedar? Podemos ir de compras en las tiendas si quieres. ¿Puedes me escribir?») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen, Demonstrativpronomen (<i>in por eso</i>), Personalpronomen, Indefinitpronomen und lexikalischen Mitteln (*«Tengo una cama a la derecha de la puerta. También hay un estantería con muchos libros en mí habitación. A la izquierda de mi cama esta el escritorio y es blanco. Tengo muchos posters de mis grupos favoritos o de películas <u>que</u> me gustan. También tengo fotos de mis amigas en mi estantería y mi perro está en mi habitación <u>por eso</u> hay una pequeña cama <u>para él</u> a la izquierda de la puerta. Su cama es roja y mi cama es negra.»; *«¿Qué tal? ¡Gano un ticket por el cínema! Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días... Yo sé que nos quedamos el lunes pero quiero ir al cínema también. ¡Quiero ver mi peli favorita! <u>Por eso</u> quiero preguntar <u>algo</u>. ¿Podemos quedar <u>un otro día</u>? El miercoles es perfecto para mi. ¿Tienes tiempo o cuando quieres quedar? Podemos ir de compras en las tiendas si quieres. ¿Puedes me escribir?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, tengo, cama, a la derecha, puerta, también, hay, estantería, mucho, libro, habitación, a la izquierda, estar, escritorio, ser, blanco, póster, grupo, favorito, película, gustar, foto, amiga, perro, pequeño, rojo, negro, hasta pronto, ¿qué tal?, ganar, ticket, cínema, feliz, lunes, dos, día, saber, quedarse, querer, ir, ver, preguntar, algo, poder, quedar, otro, miércoles, perfecto, tiempo, cuándo, ir de compras, tienda, escribir</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>cínema</i> für <i>cine</i> (z.B. *«¡Gano un ticket por el cínema!») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Yo sé que nos quedamos el lunes»), allerdings wird auch einmal <i>quedar</i> korrekt verwendet (*«¿Podemos quedar un otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«posters», *«películas», *«cínema», «felíz», *«miercoles») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«mi perro está en mi habitación por eso hay una pequeña cama para él»; *«Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días...», *«Yo sé que nos quedamos el lunes pero quiero ir al cínema también.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, mehrere komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo una cama a la derecha de la puerta.») - Koordinierte Deklarativsätze in Verbindung mit einem Kausalsatz (*«También tengo fotos de mis amigas en mi estantería y mi perro está en mi habitación por eso hay una pequeña cama para él a la izquierda de la puerta.») - Ein weiterer Kausalsatz (*«Por eso quiero preguntar algo.») - Interrogativsätze (*«¿Qué tal?»; *«¿Podemos quedar un otro día?»; *«¿Tienes tiempo o cuando quieres quedar?») - Exklamativsätze (*«¡Gano un ticket por el cínema!», *«¡Quiero ver mi peli favorita!») - Adversativsatz (*«Soy feliz pero el ticket es por el lunes en dos días...») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit einem Adversativsatz (*«Yo sé que nos quedamos el lunes pero quiero ir al cínema también.») - Konditionalsatz (*«Podemos ir de compras en las tiendas si quieres.») - Ein Fehler in der Stellung des Objektpronomens (*«¿Puedes me escribir?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gano un ticket») - Keine Verwendung des <i>imperfecto</i> (*«Yo sé que nos quedamos el lunes») - Fehlendes <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos quedar un otro día?») <i>ser/estar/hay</i> (5): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbjektiven («es blanco»; «Su cama es roja y mi cama es negra.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die mit <i>ser</i> und <i>estar</i> verwendet werden können (*«El miercoles es perfecto para mi.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> («También hay un estantería con muchos libros en mí habitación.»; *«hay una pequeña cama») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda de mi cama esta el escritorio»; *«mi perro está en mi habitación») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> bei einem Adjektiv, das nur mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Soy feliz») | | | | 3 | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», «a la derecha», «la puerta», «A la izquierda», «mi cama», «el escritorio», «mis grupos favoritos», «mis amigas», «mi estantería», «mi perro», «mi habitación», «una pequeña cama», «Su cama», «un ticket», «el lunes», «mi peli favorita», *«El miercoles», «las tiendas») als inkorrekte: o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«mí habitación») o Numerusfehler (*«posters») o Genusfehler (*«un estantería») o Artikelfehler (*«un otro día») - Durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven («muchos libros», «el escritorio [...] es blanco», *«muchos posters», «mis grupos favoritos», «una pequeña cama», «Su cama es roja y mi cama es negra.», «mi peli favorita», *«un otro día», *«El miercoles es perfecto») - Eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativadverbs (*«¿[...] cuando quieres quedar?») - Fast durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. «Tengo una cama a la derecha de la puerta») mit nur einer überflüssigen Verwendung eines Personalpronomens (*«Yo sé que nos quedamos el lunes») sowie eine korrekte Verwendung eines Personalpronomens («hay una pequeña cama para él»), ein korrektes Relativpronomen (*«películas que me gustan»), ein korrektes Objektpronomen (*«películas que me gustan»), ein korrektes Objektpronomen bei inkorrekt Satzstellung (*«¿Puedes me escribir?»), ein korrektes Indefinitpronomen («quiero preguntar algo»), ein inkorrektes Reflexivpronomen (*«nos quedamos el lunes»), ein fehlendes Objektpronomen («quiero preguntar algo»), ein korrektes Interrogativpronomen (*«¿Qué tal?») und ein inkorrekt geschriebenes Objektpronomen (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la derecha de la puerta», *«un estantería con muchos libros», *«en mí habitación», «A la izquierda de mi cama», *«posters de mis grupos favoritos o de películas», «tengo fotos de mis amigas en mi estantería», «para él», «¡Hasta pronto!», *«ir al cínema», *«para mi», «ir de compras en las tiendas») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«por el lunes en dos días», *«un ticket por el cínema», *«el ticket es por el lunes») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («Tengo», «hay», «me gustan», «está», «es», «Gano», «Soy», «es», «sé», «nos quedamos», «quiero ir», «Quiero ver», *«quiero preguntar», «Podemos quedar», «Podemos ir», «quieres», *«¿Puedes me escribir?») und nur eine inkorrekt geschriebene Verbform (*«esta» für <i>está</i>) | | | | | | 5 | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,479) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | e (6) | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Estoy muy bien ¿y tú? ¡La idea de cambiar tu cámara es muy interesante! Ahora no te puedo mandar una photo de mi cámara, porque no estoy a casa, pero puedo describirla: À la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador. À la izquierda de mi ordenador hay un armario blanco. Delante de mi armario está mi cama. ¡Mi cama es supercool! porque tiene muchas colores. A la izquierda de mi cama está mi "Schreibtisch", allí hago mis deberes. Mi cámara no es muy grade, pero tengo todo lo que me gusta. ¡Espero que es descrita bastante!

¡Adios!

¡Hola Laura!

¿Cómo estas? Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes. Sé que nos quedamos, pero no se que hacer con la carta. Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles? Quiero verte, pero quiero también ir al cine. ¡Espero que tienes tiempo el miercoles! Me manques mucho y lo siento que no nos podemos ver el lunes, pero tenemos que vernos en todas las mañeras!

¿Tienes tiempo?

¡Hasta luego mi cariña! ¡Tú Sofia!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 195 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («armario», «cama», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», *«tiene muchas colores») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«À la derecha», *«À la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«À la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>porque, y, pero, para + inf.</i> (5) - Stellt elaborete räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Estoy muy bien ¿y tú? ¡La idea de cambiar tu cámara es muy interesante! Ahora no te puedo mandar una photo de mi cámara, porque no estoy a casa, pero puedo describirla: A la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador. A la izquierda de mi ordenador hay un armario blanco. Delante de mi armario está mi cama. ¡Mi cama es supercool! porque tiene muchos colores. A la izquierda de mi cama está mi "Schreibtisch", allí hago mis deberes. Mi cámara no es muy grade, pero tengo todo lo que me gusta. ¡Espero que es descrita bastante!»); - Stellt elaborete zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit und Wünschen für die Zukunft. (*«¿Cómo estas? Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes. Sé que nos quedamos, pero no se que hacer con la carta. Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles? Quiero verte, pero quiero también ir al cine. ¡Espero que tienes tiempo el miercoles! Me manques mucho y lo siento que no nos podemos ver el lunes, pero tenemos que vernos en todas las mañeras! ¿Tienes tiempo?») (6) - Zehn Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, Objektpronomen, Relativpronomen, <i>allí</i> und <i>pros</i> in Verbindung korrekten Verbformen (*«Estoy muy bien ¿y tú? ¡La idea de cambiar tu cámara es muy interesante! Ahora no te puedo mandar una photo de mi cámara, porque no estoy a casa, pero puedo describirla: A la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador. A la izquierda de mi ordenador hay un armario blanco. Delante de mi armario está mi cama. ¡Mi cama es supercool! porque tiene muchas colores. A la izquierda de mi cama está mi "Schreibtisch", allí hago mis deberes. Mi cámara no es muy grade, pero tengo todo lo que me gusta. ¡Espero que es descrita bastante!»); (*«¿Cómo estas? Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes. Sé que nos quedamos, pero no se que hacer con la carta. Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles? Quiero verte, pero quiero también ir al cine. ¡Espero que tienes tiempo el miercoles! Me manques mucho y lo siento que no nos podemos ver el lunes, pero tenemos que vernos en todas las mañeras! ¿Tienes tiempo?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, muy, bien, idea, cambiar, camera, ser, interesante, ahora, poder, mandar, foto, casa, describir, a la derecha, puerta, tener, cosa, especial, piano, blanco, ordenador, a la izquierda, hay, armario, delante de, cama, supercool, mucho, color, allí, hacer, deberes, grande, todo, gustar, esperar, describir, bastante, adiós, hoy, ganar, carta, sentirlo, poder, quedarse, semana, siguiente, miércoles, querer, ver, también, ir, tiempo, sentirlo, manera, hasta luego, cariño</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«cámara» für dt. 'Kammer', *«"Schreibtisch"», *«carta») - Interferenzen mit dem Englischen (*«photo», *«¡Mi cama es supercool!» für <i>Mi cama mola mucho.</i>) - Interferenzen mit dem Französischen (*«À» für <i>a</i>, *«photo», *«Me manques») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>camera</i> (dt. 'Bettenherstellerin') für <i>cámara</i> (dt. 'Gemach')/<i>habitación</i> (*«¿La idea de cambiar tu cámara es muy interesante!»; *«Ahora no te puedo mandar una photo de mi cámara»; *«Mi cámara no es muy grade») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Hoy gané una carta para el cine»; *«no se que hacer con la carta») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Sé que nos quedamos, pero no se que hacer con la carta. Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles?») - <i>la semana siguiente</i> für <i>la semana que viene</i> (*«Lo siento mucho pero ¿podemos quedarnos la semana siguiente, el miercoles?») - <i>bastante</i> für <i>suficientemente bien</i> (*«¡Espero que es descrita bastante!») - <i>mi cariña</i> für <i>cariño</i> («¡Hasta luego mi cariña!») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«cámara», *«À la derecha», *«À la izquierda», *«¡Adios!», *«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«photo») o Verwechslung von <n̄> und <n> (*«mañeras») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt eines Doppelpunkts (*«À la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, zahlreiche komplexe Satzstellungen (hier eine exemplarische Auflistung):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«À la izquierda de mi ordenador hay un armario blanco.») - Exklamativsatz (*«¡La idea de cambiar tu cámara es muy interesante!») - Negation in Verbindung mit Kausalsatz und Adversativsatz (*«Ahora no te puedo mandar una photo de mi cámara, porque no estoy a casa, pero puedo describirla:») - Ein weiterer Kausalsatz (*«¡Mi cama es supercool! porque tiene muchas colores.») - Ein weiterer Adversativsatz (*«Mi cámara no es muy grade, pero tengo todo lo que me gusta.») - Relativsatz (*«À la derecha de mi puerta tengo cosas especiales, mi piano que es blanco y mi ordenador.») - Interrogativsätze (*«¿Cómo estas?») - Finaler Infinitivsatz (*«para usarla tengo que ir al cine el lunes») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«¡Espero que es descrita bastante!») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (3): - Überwiegend korrekter Gebrauch des presente de indicativo in der 1., 2. und 3. Person Singular - Verwendung von <i>pretérito indefinido</i> , allerdings mit Bezug auf die nahe Vergangenheit (*«Hoy gané una carta para el cine»), wie es in Asturien oder Galizien manchmal verwendet wird. - Korrekte Verwendung der <i>voz pasiva</i> , wenn auch mit inkorrektem Hilfsverb (*«¿Espero que es descrita bastante!») - Ein fehlender <i>subjuntivo de perfecto</i> nach <i>esperar que</i> (*«¿Espero que es descrita bastante!») <i>ser/estar/hay</i> (5): - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einer Ortsangabe (*«no estoy a casa», *«Delante de mi armario está mi cama.»), *«A la izquierda de mi cama está mi “Schreibtisch”») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbadjektiv (*«es blanco») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> mit weiteren Adjektiven (*«¿Mi cama es supercool!», *«Mi cámara no es muy grade») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«¿A la izquierda de mi ordenador hay un armario blanco.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in der <i>voz pasiva</i> (*«¿Espero que es descrita bastante!») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinitbegleitern («La idea», *«tu cámara», *«una photo», *«mi cámara», *«¿A la derecha», «mi puerta», «mi piano», «mi ordenador», «¿A la izquierda», «un armario», «mi armario», «mi cama», «A la izquierda», «mis deberes», «una carta», «el cine», «el lunes», «la carta», «la semana», *«el miercoles», *«en todas las maneras») und nur ein Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«Tú Sofía» für <i>Tu Sofía</i>) - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«¿La idea de cambiar tu cámara es muy interesante!», «cosas especiales, mi piano que es blanco», «un armario blanco», *«Mi cámara no es muy grade», *«la semana siguiente»), korrekte Angleichung eines Partizip Perfekt (*«Espero que [la habitación] es descrita bastante») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchas colores») - Ein korrektes Interrogativadverb (*«¿Cómo estas?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Hoy gané una carta para el cine, pero para usarla tengo que ir al cine el lunes.»), korrekte Personalpronomen («Estoy muy bien ¿y tú?»), korrekte Objektpronomen (*«no te puedo mandar una photo de mi cámara [...] pero puedo describirla», *«tengo todo lo que <u>me</u> gusta», «lo siento», «Quiero verte», «no nos podemos ver», «tenemos que vernos»), korrekte Relativpronomen («mi piano que es blanco», *«tengo todo <u>lo</u> que me gusta»), korrekte Indefinitpronomen (*«tengo <u>todo</u> lo que me gusta»), wenige Fehler bei Reflexivpronomen (*«Sé que nos quedamos»; *«¿podemos quedarnos la semana siguiente»), inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens (*«no se que hacer con la carta») - Einige korrekte Präpositionen («La idea de cambiar», *«una photo de mi cámara», *«¿A la derecha de mi puerta», *«¿A la izquierda de mi ordenador», «Delante de mi armario», *«una carta para el cine», «ir al cine», *«no se que hacer con la carta», «Hasta luego») und wenige falsche Präpositionen (*«no estoy a casa», *«en todas las maneras») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Estoy», «es», «puedo mandar», «puedo describirla», «tengo», «hay», «está», «hago», «me gusta», «Espero», «gané», «para usarla», «tengo que ir», «Sé», «Lo siento», «podemos quedarnos», «Quiero verte», «quiero [...] ir», «tienes», «no nos podemos ver», «tenemos que vernos»), eine inkorrekte Verbform (*«Me manques mucho») und zwei inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«estas», *«se») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,646) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | te (5,5) | te (5,33) | e (6) | te (5,75) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Ana!

Voy a explicar que hay en mi habitación. Tengo muchos fotos en mi habitación, de mi familia y mis amigas. A la derecha de la puerta hay una estantería azul. A la derecha hay mi cama. También es azul, porque es mi color favorito. Además tengo un escritorio muy grande a la izquierda de la puerta. Tiene el color castaño. Tengo un radio a la izquierda de mi escritorio y un table amarillo. En mi habitación hay muchos libros. Es típico para mí. Además en mi habitación tengo muchas cosas de Harry Potter. Entre mi cama y el table hay una ventana grande. Puedo ver todo. Tengo muchas flores y la pared es azul. Mi habitación no es tan grande, pero muy bonita.

Deseos de Sofía.

¡Buenos días Laura!

Ganaba una carta por el cine el lunes. El film es bastante divertido. Por eso quiero hacer el encuentro contigo un poco más tarde. ¿Podemos ver a un otro día la semana próxima? Para mí el miércoles es muy bien, porque no tengo una actividad por la tarde. ¿Qué haces tú el miércoles? ¿Podemos ver por la tarde después del colegio? Tengo muchas ganas de hacer algo contigo juntos. Podemos divertirnos para horas. Perdona que no puedo hacer algo contigo el lunes. Espero que me entiendes.

Muchas gracias y deseos de Sofía.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 223 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«estantería», «cama», «escritorio», uvm.) - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «castaño») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mi habitación hay muchos libros. Es típico para mí. Además en mi habitación tengo muchas cosas de Harry Potter.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Ganaba una carta por el cine el lunes») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Ganaba una carta por el cine el lunes») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Por eso quiero hacer el encuentro contigo un poco más tarde.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Qué haces tú el miércoles? ¿Podemos ver por la tarde después del colegio?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>y, pero, por eso, además</i> (6) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Voy a explicar que hay en mi habitación. Tengo muchos fotos en mi habitación, de mi familia y mis amigas. A la derecha de la puerta hay una estantería azul. A la derecha hay mi cama. También es azul, porque es mi color favorito. Además tengo un escritorio muy grande a la izquierda de la puerta. Tiene el color castaño. Tengo un radio a la izquierda de mi escritorio y un table amarillo. En mi habitación hay muchos libros. Es típico para mí. Además en mi habitación tengo muchos cosas de Harry Potter. Entre mi cama y el table hay una ventana grande. Puedo ver todo. Tengo muchas flores y la pared es azul. Mi habitación no es tan grande, pero muy bonita.») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit und Wünschen für die Zukunft her (*«Ganaba una carta por el cine el lunes. El film es bastante divertido. Por eso quiero hacer el encuentros contigo un poco más tarde. ¿Podemos ver a un otro día la semana próxima? Para mí el miércoles es muy bien, porque no tengo una actividad por la tarde. ¿Qué haces tú el miércoles? ¿Podemos ver por la tarde después del colegio? Tengo muchas ganas de hacer algo contigo juntos. Podemos divertirnos para horas. Perdona que no puedo hacer algo contigo el lunes. Espero que me entiendes.») (6) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mittels <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und lexikalischer Mittel, aber auch einige sprachliche Redundanzen (*«Voy a explicar que hay en mi habitación. Tengo muchos fotos en mi habitación, de mi familia y mis amigas. A la derecha de la puerta hay una estantería azul. A la derecha hay mi cama. También es azul, porque <u>es</u> mi color favorito. Además tengo un escritorio muy grande a la izquierda de la puerta. <u>Tiene</u> el color castaño. Tengo un radio a la izquierda de mi escritorio y un table amarillo. En mi habitación hay muchos libros. <u>Es</u> típico para mí. Además en mi habitación tengo muchos cosas de Harry Potter. Entre mi cama y el table hay una ventana grande. Puedo ver <u>todo</u>. Tengo muchas flores y la pared es azul. Mi habitación no es tan grande, pero <u>muy bonita</u>.»); *«Ganaba una carta por el cine el lunes. El film es bastante divertido. Por eso quiero hacer el encuentros contigo un poco más tarde. ¿Podemos ver a un <u>otro día</u> la semana próxima? Para mí el miércoles es muy bien, porque no tengo una actividad por la tarde. ¿Qué haces tú el miércoles? ¿Podemos ver por la tarde después del colegio? Tengo muchas ganas de hacer algo contigo juntos. Podemos divertirnos para horas. Perdona que no puedo hacer algo contigo el lunes. Espero que me entiendes.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, explicar, hay, habitación, tener, mucho, foto, familia, amiga, a la derecha, puerta, estantería, azul, cama, color, favorito, además, escritorio, muy, grande, a la izquierda, castaño, radio, amarillo, libro, típico, cosa, entre, ventana, grande, poder, ver, todo, flor, bonito, deseo, buenos días, ganar, carta, cine, lunes, film, bastante, divertido, querer, hacer, encuentro, un poco, más, tarde, otro, día, semana, próximo, miércoles, bien, actividad, por la tarde, después de, colegio, tener ganas, algo, juntos, divertirse, hora, perdonar, esperar que, entender, muchas gracias</i> - Eine Interferenz mit dem Französischen (*«un table») - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*«la carta») - Eine Wortneuschöpfung (*«la pared» für <i>la pared</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>deseos</i> für <i>saludos</i> (*«Deseos de Sofía») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Ganaba una carta por el cine el lunes.») - *«hacer el encuentros» für <i>quedar</i> - *«después del colegio» für <i>después de las clases</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthografiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitacion», *«estanteria», *«proxima», *«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«habitacion», *«puerte») - Interpunktionsfehler: Ein fehlendes Komma (*«Para mí el miércoles es muy bien») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha de la puerta hay una estantería azul.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Tengo muchas flores y la pared es azul.») - Interrogativer Nebensatz (z.B. *«Voy a explicar que hay en mi habitación.») - Kausalsätze (z.B. *«También es azul, porque es mi color favorito.»; *«El film es bastante divertido. Por eso quiero hacer el encuentros contigo un poco más tarde.»; *«Para mí el miércoles es muy bien, porque no tengo una actividad por la tarde.») - Negation in Verbindung mit einem Adversativsatz (*«Mi habitación no es tan grande, pero muy bonita») - Interrogativsätze (*«¿Qué haces tú el miércoles? ¿Podemos ver por la tarde después del colegio?») - Deklarativer Nebensatz (*«Perdona que no puedo hacer algo contigo el lunes. Espero que me entiendes.») - Fehler in der Satzstellung (*«no tengo una actividad por la tarde»; *«Tengo muchas ganas de hacer algo contigo juntos.»; *«no puedo hacer algo contigo») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (z.B. *«A la derecha de la puerta hay una estanteria azul.») - Korrekter Gebrauch des <i>futuro próximo</i> («Voy a explicar que hay en mi habitacion.») - Ein korrekter <i>imperativo afirmativo</i> (*«Perdona que no puedo hacer algo contigo el lunes.») - Inkorrekte Verwendung von <i>imperfecto</i> anstatt <i>indefinido</i> (*«Ganaba una carta por el cine el lunes.») - Fehlende Verwendung des <i>condicional</i> (*«Por eso quiero hacer el encuentros contigo un poco más tarde»; «¿Podemos ver a un otro día la semana proxima?», uvm.) - Fehlende Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Perdona que no <u>puedo</u> hacer algo contigo el lunes. Espero que me entiendes.») - Fehlende Verwendung des <i>futuro simple</i> (*«¿Qué haces tú el miercoles?») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Voy a explicar que hay en mi habitacion.»; *«A la derecha de la puerta hay una estanteria azul.»), mit Ausnahme von (*«A la derecha hay mi cama.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven («También es azul») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die nur mit <i>ser</i> verwendet werden können («Es típico»; «El film es bastante divertido») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> bei weiteren Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können («Mi habitacion no es tan grande, pero muy bonita.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen («es mi color favorito») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit <i>bien</i> (*«es muy bien») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«mi habitacion», «mi familia», «mis amigas», «A la derecha», *«la puerta», *«una estanteria», «mi cama», «mi color favorito», «un escritorio», «el color», «a la izquierda», «una ventana», *«la pareca» für <i>la pared</i>, «una carta», «el cine», «el lunes», «El film», «la semana») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«el encuentros») o Genusfehler (*«un radio», *«un table») o Artikelfehler (*«Podemos ver a un otro día») - Korrekte Angleichung von Adjektiven (*«una estanteria azul», «[...] mi cama. También es azul.», «mi color favorito», *«un escritorio muy grande», «el color castaño», «muchos libros», *«Es típico», «una ventana grande», «muchas flores», *«la pareca es azul.», *«Mi habitacion no es tan grande, pero muy bonita.»; «Buenos días», «El film es bastante divertido.», *«la semana proxima», *«muchas ganas», «Muchas gracias») und zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«muchos fotos», *«un table amarillo») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*«Para mi el miercoles es muy bien») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Ganaba una carta por el cine el lunes. El film es bastante divertido. Por eso quiero hacer el encuentros contigo [...]»), korrekte Personalpronomen (*«¿Qué haces tú el miercoles?»), korrekte Objektpronomen (*«hacer el encuentros contigo», «hacer el encuentros contigo», «me entiendes»), ein korrektes Interrogativpronomen (*«¿Qué haces tú el miercoles?»), zwei korrekte Indefinitpronomen («Puedo ver todo.»; *«hacer el encuentros contigo»), ein korrektes Reflexivpronomen («Podemos divertirnos»), fehlende Reflexivpronomen (*«Podemos ver a un otro día», *«¿Podemos ver por la tarde después del colegio?»), inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens (*«voy a explicar que hay en mi habitacion»), inkorrekte Schreibung von Objektpronomen (*«Para mi») - Einige korrekte Präpositionen («Voy a explicar», *«en mi habitacion», «fotos [...] de mi familia», *«a la izquierda de la puerta», *«Entre mi cama y el table», *«Para mi», «por la tarde», «después de», «ganas de hacer algo», «hacer algo contigo») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«Es típico para mi.», *«una carta por el cine el lunes», *«a un otro día», *«un otro día la semana proxima», *«Podemos divertirnos para horas.») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («Voy a explicar», «hay», «Tengo», «es», «Tiene», «Ganaba», «quiero hacer», «Podemos ver», «haces», «Podemos divertirnos», «Perdona», «puedo hacer», «Espero», «entiendes») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,625) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | te (5,5) | | e (6) | e (6) |
| B1.1 (5) | | e (5,0) | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan! ¿Qué tal?

Mi habitación no es muy grande. No tengo que vivir con mi hermana en una habitación, por suerte! Tengo un cama grande y un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar. También hay un armario pequeño con la ropa. En mi habitación no hay un ordenador, pero lo quiero tener. A mí me gusta las pósters y por eso tengo muchas... Espero que a tí te gusta mi habitación...
Besos, Sofia

¡Hola Laura!

¿Todo está claro? Soy muy bien, pero tengo que dire algo mal à ti... Primero una cosa fantástico: Tengo un ticket por el cinéma. Tengo que ir el lunes; el film es super bien! Pero queremos quedar el lunes y quiero te preguntar sí podemos quedar también el miércoles... ¿Tienes tiempo?

Es muy triste que no queremos ver el film juntos... Tengo sólo un ticket... Espero que no eres mal, ¡te quiero!

Hasta la vista, Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 154 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«un cama», *«un meso», «un armario») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A mí me gusta las pósters y por eso tengo muchas...») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un ticket por el cinéma. Tengo que ir el lunes; el film es super bien!») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un ticket por el cinéma. Tengo que ir el lunes; el film es super bien!») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Pero queremos quedar el lunes y quiero te preguntar sí podemos quedar también el miércoles... ¿Tienes tiempo?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pero queremos quedar el lunes y quiero te preguntar sí podemos quedar también el miércoles... ¿Tienes tiempo?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (<i>por + inf.</i> anstatt <i>para + inf.</i> «Tengo un cama grande y un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar»), <i>por eso, primero</i> (6) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«Mi habitación no es muy grande. No tengo que vivir con mí hermana en una habitación, por suerte! Tengo un cama grande y un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar. Tambien hay un armario pequeño con la ropa. En mi habitación no hay un ordenador, pero lo quiero tener. A i me gusta las pósters y por eso tengo muchas... Espero que à tí te gusta mi habitación...») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«¿Todo está claro? Soy muy bien, pero tengo que dire algo mal à ti... Primero una cosa fantástico: Tengo un ticket por el cinéma. Tengo que ir el lunes; el film es super bien! Pero queremos quedar el lunes y quiero te preguntar sí podemos quedar tambien el miércoles... ¿Tienes tiempo? Es muy triste que no queremos ver el film juntos... Tengo sólo un ticket... Espero que no eres mal, ¡te quiero!») (3) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mithilfe von Demonstrativ- und Indefinitpronomen sowie lexikalischen Mitteln (*«Mi habitación no es muy grande. No tengo que vivir con mí hermana en una habitación, por suerte! Tengo un cama grande y un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar. Tambien hay un armario pequeño con la ropa. En mi habitación no hay un ordenador, pero <u>lo</u> quiero tener. A i me gusta las pósters y <u>por eso</u> tengo <u>muchas</u>... Espero que à tí te gusta mi habitación...»; *«¿Todo está claro? Soy muy bien, pero tengo que dire <u>algo mal</u> à ti... Primero <u>una cosa fantástico</u>: Tengo un ticket por el cinéma. Tengo que ir el lunes; el film es super bien! Pero queremos quedar el lunes y quiero te preguntar sí podemos quedar tambien el miércoles... ¿Tienes tiempo? Es muy triste que no queremos ver el film juntos... Tengo sólo un ticket... Espero que no eres mal, ¡te quiero!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Elementares Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿Qué tal?, habitación, ser, muy, grande, tener que, vivir, hermana, por suerte, tener, cama, hacer, deberes, estudiar, también, armario, pequeño, ropa, hay, ordenador, querer, gustar, póster, mucho, esperar, beso, estar, claro, bien, mal, cosa, fantástica, ticket, cinema, ir, lunes, film, super, quedar, preguntar, poder, miércoles, triste, ver, juntos, sólo, hasta la vista</i> - Interferenz mit dem Französischen (*«dire», *«à», *«cinéma») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *«No tengo que vivir con mí hermana en una habitación.» für <i>No tengo que compartir mi habitación con mi hermana.</i> - <i>meso</i> (dt. 'ich raufe/ziehe an', p. ej. meso mi pelo) für <i>mesa</i> (*«un meso blanco») - «¿Todo está claro?» für <i>¿Todo va bien?</i> - <i>decir</i> (bzw. frz. <i>dire</i>) für <i>contar</i> (*«Soy muy bien, pero tengo que dire algo mal à ti.») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Tengo un ticket por el cinéma.») - <i>querer</i> für <i>poder</i> (*«Es muy triste que no queremos ver el film juntos...») - *«Espero que no eres mal» für <i>Espero que no te lo tomes mal.</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Tambien», *«habitaciòn», *«à», *«miércoles») o Eine Ersetzung (*«un meso») o Ein ausgelassenes Graphem (*«A i me gusta») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«por suerte!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tambien hay un armario pequeño con la ropa.») - Deklarativer Nebensatz (*«Espero que à tí te gusta mi habitación...») - Negation (*«No tengo que vivir con mí hermana en una habitación, por suerte!») - Finaler Infinitivsatz (*«Tengo un cama grande y un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar.») - Kausalsatz (*«A i me gusta las pósters y por eso tengo muchas...») - Adversativsatz (*«Soy muy bien, pero tengo que dire algo mal à ti...») - Indirekter Interrogativsatz (*«quiero te preguntar sí podemos quedar tambien el miércoles») - Interrogativsätze (*«¿Qué tal?», «¿Tienes tiempo?», *«¿Todo está claro?») - Exklamativsätze (*«¡te quiero!») - Ein Fehler bei der Stellung des Objektpronomens (*«quiero te preguntar») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural («Mi habitación no es muy grande.»; *«Es muy triste que no queremos ver el film juntos..») - Keine Verwendung von <i>pretérito imperfecto</i> (*«Pero queremos quedar el lunes») - Inkorrekterweise wird <i>indicativo</i> ansatt <i>subjuntivo</i> verwendet (*«Espero que à tí te gusta mi habitación...»; *«Es muy triste que no queremos ver el film juntos...Tengo sólo un ticket...Espero que no eres mal») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können («Mi habitación no es muy grande.»; *«Es muy triste que no queremos ver el film juntos..») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Tambien hay un armario pequeño con la ropa. En mi habitación no hay un ordenador [...]») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«¿Todo está claro?») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> und <i>mal</i> (*«Soy muy bien»; *«el film es super bien!»; *«Espero que no eres mal») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», «una habitación», «mis deberes», «un armario», «la ropa», «un ordenador», «una cosa», «un ticket», «el lunes», «el film», *«el miércoles», «Hasta la vista») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«mí hermana») o Numerusfehler (*«las pósters») o Genusfehler (*«un cama», *«las pósters») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi habitación no es muy grande», «un armario pequeño», «¿Todo está claro?», «Es muy triste»), eine inkorrekte Angleichung (*«una cosa fantástico»), zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven aufgrund der Konkordanz mit dem inkorrekt markierten Genus im Artikel (*«un meso blanco»; *«A i me gusta las pósters y por eso tengo muchas.»), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«un cama grande») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un ticket por el cinema. Tengo que ir el lunes; el film es super bien!»), korrekte Interrogativpronomen («¿Qué tal?»), korrekte Objektpronomen («me gusta», «te gusta», *«quiero te preguntar» [inkorrekte Satzstellung, s.o.], «¿te quiero!»), korrekte Indefinitpronomen («¿Todo está claro?», *«tengo que dire algo mal»), Fehler bei Objektpronomen («no hay un ordenador, pero lo quiero tener» für <i>quiero tener uno</i>, *«tengo que dire algo mal à ti»), inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«A i me gusta», *«à tí te gusta») - Einige korrekte Präpositionen (*«vivir con mí hermana en una habitación», «por suerte», «un armario pequeño con la ropa», «Hasta la vista») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«un meso blanco por hacer mis deberes y estudiar», *«un ticket por el cinema»), eine inkorrekte Schreibung einer Präposition (*«à tí te gusta») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo que vivir», «hay», «quiero tener», «Espero», «está», «Soy», *«quiero te preguntar», «podemos quedar», «Tienes», «no queremos ver», «eres», «te quiero») und drei inkorrekte Verbformen (*«me gusta las pósters», *«tengo que dire algo», *«querimos») - Weitere Fehler bei diakritischen Zeichen (*«quiero te preguntar sí podemos quedar») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,646) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|------------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | (te (4,33) | e (5) | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Juan!

Ahora no estoy en mi casa, por eso tengo que describir mi casa. Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“. A la derecha de mi cama tengo mi fluta y las notas. A la izquierda hay un regalo con libros y algunas cosas para la escuela. También tengo un ordenador. Mi casa no es muy colorado pero tengo muchos fotos de mi y mis amigos. Quiero mi casa y paso mucho tiempo en la.

Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa, ¡por favor dame un foto!

¡Hasta pronto, Sofía!

¡Hola Laura!

Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine. Y solo puedo ir con esta carta el lunes. Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miercoles. Podemos ir en el parque y podemos escuchar música o podemos hacer alguna otra cosa que te gusta. ¡Tu puedes decir! Espero que tú comprendes y no es un problema para ti.

¡Hasta luego, Sofía!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau- stufe | Fertig- keit | Referenz lingua- level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über- troffen |
|--|------------------|-----------------|------------------------------|---|------------------|----------------------|---------|------------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|----------|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 173 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «regalo», «ordenador», «fotos») - Welche Farben haben sie? (0) (*«Mi casa no es muy colorado») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A la derecha de mi cama tengo mi fluta y las notas.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine. Y solo puedo ir con esta carta el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine. Y solo puedo ir con esta carta el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miercoles.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miercoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>o, y, pero, porque, cuando</i> (einmal korrekt verwendet: *«Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa, ¡por favor dame un foto!» und einmal inkorrekt verwendet: *«[...] si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miércoles») (6) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes (*«Ahora no estoy en mi casa, por eso tengo que describir mi casa. Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“. A la derecha de mi cama tengo mi fluta y las notas. A la izquierda hay un regalo con libros y algunas cosas para la escuela. También tengo un ordenador. Mi casa no es muy colorado pero tengo muchos fotos de mi y mis amigos. Quiero mi casa y paso mucho tiempo en la. Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa, ¡por favor dame un foto!») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine. Y solo puedo ir con esta carta el lunes. Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miércoles. Podemos ir en el parque y podemos escuchar música o podemos hacer alguna otra cosa que te gusta. ¡Tu puedes decir! Espero que tú comprendes y no es un problema para ti.») (5) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Objektpronomen, lexikalische Mittel, Relativpronomen und ein <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform (*«Ahora no estoy en mi casa, por eso tengo que describir mi casa. Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“. A la derecha de mi cama tengo mi fluta y las notas. A la izquierda hay un regalo con libros y algunas cosas para la escuela. También tengo un ordenador. Mi casa no es muy colorado pero tengo muchos fotos de mi y mis amigos. Quiero mi casa y paso mucho tiempo <u>en la</u>. Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa, ¡por favor dame un foto!»; *«Tengo un <u>pequeño problema</u>, porque gané una carta por el cine. Y solo puedo ir con esta carta el lunes. Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miércoles. Podemos ir en el parque y podemos escuchar música o podemos hacer alguna otra cosa <u>que</u> te gusta. ¡Tu puedes decir! Espero que tú comprendes y no <u>es</u> un problema para ti.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>hola, ahora, estar, casa, tener que, describir, cama, ser, largo, a la derecha, tener, notas, a la izquierda, hay, regalo, libro, cosa, escuela, también, ordenador, colorado, mucho, foto, amigo, querer, pasar, tiempo, esperar, poder, ayudar, listo, por favor, dar, hasta pronto, pequeño, problema, ganar, carta, cine, solo, ir, lunes, preguntar, estar de acuerdo, quedarse, miércoles, parque, escuchar, música, hacer, otro, gustar, decir, comprender, hasta luego</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«„Palettenbett“»), *«regalo» für <i>Regal</i>, *«carta») - Interferenz mit dem Französischen (*«fluta», vgl. frz. <i>flute</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>casa</i> für <i>habitación</i> (*«Ahora no estoy en mi casa, por eso tengo que describir mi casa.») - *«Mi casa no es muy colorado» für <i>Mi habitación no tiene muchos colores.</i> - <i>escuela</i> für <i>colegio</i> («algunas cosas para la escuela») - <i>querer</i> für <i>gustar</i> (*«Quiero mi casa») - *«cuando tú estás listo con tu casa» für <i>cuando tengas la casa lista</i> - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«gané una carta por el cine»; *«Y solo puedo ir con esta carta el lunes.») - <i>ir</i> für <i>entrar</i> (*«Y solo puedo ir con esta carta el lunes.») - <i>decir</i> für <i>decidir</i> (*«Podemos ir en el parque y podemos escuchar música o podemos hacer alguna otra cosa que te gusta. ¡Tu puedes decir!») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«miercoles») o Ausgelassene Grapheme (*«fluta») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein inkorrekt gesetztes Komma (*«Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miércoles.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Großes Spektrum an Satztypen, einige komplexe Satzstellungen, aber auch hin und wieder Syntaxfehler: <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Quiero mi casa y paso mucho tiempo en la.») - Kausalsätze («Ahora no estoy en mi casa, por eso tengo que describir mi casa.»; *«Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine.») - Negation in Verbindung mit Adversativsatz (*«Mi casa no es muy colorado pero tengo muchos fotos de mi y mis amigos.») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit Temporalsatz und Imperativsatz (*«Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa, ¡por favor dame un foto!») - Indirekter Interrogativsatz, allerdings mit inkorrektor Stellung des Objektpronomens (*«Ahora quiero preguntar tú, si estás de acuerdo») - Relativsatz (*«podemos hacer alguna otra cosa que te gusta») - Exklamativsatz (*«¡Tu puedes decir!») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Y solo puedo ir con esta carta el lunes.»; *«estás de acuerdo cuando no nos quedamos el lunes sino el miercoles») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempí, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempí und Modi (4): <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«gané una carta por el cine») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡por favor dame un foto!») - Inkorrekte Verwendung des <i>indefinido</i> anstatt des <i>subjuntivo</i> (*«Espero que yo puedo ayudar y cuando tú estás listo con tu casa»; *«podemos hacer alguna otra cosa que te gusta»; *«Espero que tú comprendes y no es un problema para ti.») <i>ser/estar/hay</i> (6): <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben («Ahora no estoy en mi casa») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> und <i>estar</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“.»; *«Mi casa no es muy colorado»; «estás listo») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Mi cama es muy larga y es un „Pallettenbett“.»; «no es un problema para ti») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> in Verbindung mit Ortsangaben («A la izquierda hay un regalo con libros y algunas cosas para la escuela.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>de acuerdo</i> («estás de acuerdo») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinit-/Demonstrativbegleitern («mi casa», «Mi cama», «A la derecha», *«mi fluta», «las notas», «A la izquierda», «un regalo», «algunas cosas», «la escuela», «un ordenador», «mis amigos», «tu casa», «un pequeño problema», «una carta», «el cine», «esta carta», «el lunes», *«el miercoles», «alguna otra cosa») und nur ein Genusfehler (*«un foto») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi cama es muy larga», «mucho tiempo», «estás listo», «un pequeño problema», «alguna otra cosa») und lediglich zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi casa no es muy colorado», *«muchos fotos») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un pequeño problema, porque gané una carta por el cine») und nur eine überflüssige Verwendung eines Personalpronomens anstatt eines <i>pros</i> (*«Espero que tú comprendes»), korrekte Objektpronomenen («dame un foto», «te gusta», «no es un problema para ti»), ein korrektes Relativpronomenen («otra cosa que te gusta»), Fehler bei Objektpronomenen (*«Quiero mi casa y paso mucho tiempo en la.»; *«quiero preguntar tú»), inkorrekte Verwendung von Reflexivpronomenen (*«nos quedamos el lunes»), eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomenen (*«muchos fotos de mi») - Einige korrekte Präpositionen («no estoy en mi casa», «A la derecha de mi cama», «A la izquierda», *«un regalo con libros», «algunas cosas para la escuela», *«muchos fotos de mi y mis amigos», *«Quiero mi casa y paso mucho tiempo en la», *«cuando tú estás listo con tu casa», «Hasta pronto», «estás de acuerdo», «no es un problema para ti», «Hasta luego») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«una carta por el cine», *«ir en el parque») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («estoy», «tengo que describir», «es», «hay», «paso», «puedo ayudar», «estás», «dame», «gané», «puedo ir», «quiero preguntar», «nos quedamos», «Podemos ir», «podemos escuchar», «podemos hacer», «te gusta», «puedes decir», «Espero», «comprendes») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,354) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | te (5,67) | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Ana!

Voy a describir mi habitación. Al lado de mi porta puerta está mi cama. A la derecha de mi cama está mi mesa de noche con libros. Al otro lado de mi porta puerta está mi estantería con muchos libros y cuadernos. Mi habitación está al lado de la habitación de mi hermana. Los dos habitaciones tienen ventanas muy grandes. En Alemania se llama «Wintergarten». Mi escritorio está delante el «Wintergarten» porque es muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas. Mi pared está amarilla y azul. Las otras cosas son morinos. Tengo muchos postres en mi habitación. Los postres son postres con animales porque a mí me gustan animales.

¡Hola Jaime!

Ganaba una carta por el cine el lunes! Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles. El film que voy a ver es muy bonito y interesante. Pero quiero también quedar contigo. El miércoles tengo tiempo y pienso que tu también ¿no? Escríbeme por favor. Es muy importante para mí. ¡Gracias! Voy a atender.

¡Adiós!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz-lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 171 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – In der ersten Nachricht fehlt die Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«porta», «cama», «mesa», «estantería», usw.) - Welche Farben haben sie? (1) («amarilla», *«azúl», *«morino») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«al lado de mi porta», «A la derecha de mi cama») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchos postres en mi habitación. Los postres son postres con animales porque a mí me gustan animales.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Ganaba una carta por el cine el lunes!») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Ganaba una carta por el cine el lunes!») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Wenige Konnektoren: <i>porque, pero, y (es por qué</i> inkorrekterweise für <i>por eso</i> *«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») (5) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Voy a describir mi habitación. Al lado de mi porta puerta está mi cama. A la derecha de mi cama está mi mesa de noche con libros. Al otro lado de mi porta puerta está mi estantería con muchos libros y cuadernos. Mi habitación está al lado de la habitación de mi hermana. Los dos habitaciones tienen ventanas muy grandes. En Alemania se llama «Wintergarten». Mi escritorio está delante el «Wintergarten» porque es muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas. Mi pared está amarilla y azul. Las otras cosas son morinos. Tengo muchos postres en mi habitación. Los postres son postres con animales porque a mí me gustan animales.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Ganaba una carta por el cine el lunes! Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles. El film que voy a ver es muy bonito y interesante. Pero quiero también quedar contigo. El miércoles tengo tiempo y pienso que tu también ¿no? Escríbeme por favor. Es muy importante para mí. ¡Gracias! Voy a atender.») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel, <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und Relativpronomen (*«Voy a describir mi habitación. Al lado de mi porta puerta está mi cama. A la derecha de mi cama está mi mesa de noche con libros. <u>Al otro lado</u> de mi porta puerta está mi estantería con muchos libros y cuadernos. Mi habitación está al lado de la habitación de mi hermana. Los dos habitaciones tienen ventanas muy grandes. En Alemania se llama «Wintergarten». Mi escritorio está delante el «Wintergarten» porque <u>es</u> muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas. Mi pared está amarilla y azul. <u>Las otras cosas</u> son morinos. Tengo muchos postres en mi habitación. Los postres son postres con animales porque a mí me gustan animales.»; *«Ganaba una carta por el cine el lunes! <u>Es por qué</u> quiero que nos quedemos el miércoles. El film <u>que</u> voy a ver es muy bonito y interesante. Pero quiero también quedar contigo. El miércoles tengo tiempo y pienso que tu también ¿no? Escríbeme por favor. <u>Es</u> muy importante para mí. ¡Gracias! Voy a atender.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, ir a, describir, habitación, al lado, puerta, estar, cama, mesa, noche, libro, estantería, mucho, cuaderno, hermana, tener, ventana, muy, grande, Alemania, llamarse, escritorio, delante, bien, hacer, deberes, pared, amarillo, azul, otro, cosa, moreno, tener, postre, animal, gustar, ganar, carta, cine, lunes, querer, quedarse, miércoles, film, ver, bonito, interesante, también, querer, quedar, miércoles, tiempo, pensar, escribir, por favor, importante, gracias, atender, adiós</i> - Interferenzen mit dem Deutschen («una carta», „Wintergarten“) - Interferenzen mit dem Französischen (*«porta», *«attender» für <i>esperar</i>) - Interferenz mit dem Italienischen (*«porta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>porta</i> für <i>puerta</i> (*«Al lado de mi porta») - *«mesa de noche» für <i>mesilla de noche</i> (*«A la derecha de mi cama está mi mesa de noche») - *«morino» für <i>moreno</i> für <i>marrón</i> (*«Las otras cosas son morinos.») - <i>postre</i> für <i>póster</i> (*«Tengo muchos postres en mi habitación. Los postres son postres con animales [...]») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Ganaba una carta por el cine el lunes!») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») - <i>¿no?</i> für <i>¿verdad?</i> (*«El miércoles tengo tiempo y pienso que tu también ¿no?») - <i>atender</i> für <i>esperar</i> (*«Voy a atender.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«azúl») o <i>y</i> für <i>e</i> (*«bonito y interesante») o Ersetzung und Auslassung von Graphemen (*«porta», *«morinos», *«postres» für <i>pósteres</i>) o Verdopplung von Konsonanten (*«attender») - Interpunktionsfehler: Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Ganaba una carta por el cine el lunes!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Relativ breites Spektrum an Satztypen, einzelne komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Voy a describir mi habitación.») - Koordinierte Deklarativsätze und deklarative Nebensätze (z.B. *«El miércoles tengo tiempo y pienso que tu también ¿no?») - Kausalsätze (*«Mi escritorio está delante el «Wintergarten» porque es muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas.»; *«Los postres son postres con animales porque a mí me gustan animales.»; *«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») - Relativsatz (*«El film que voy a ver es muy bonito y interesante.») - Adversativsätze (*«Pero quiero también quedar contigo.») - Imperativsätze («Escríbeme por favor.») - Fehler in der Satzstellung (*«Al lado de mi porta puerta está mi cama.»; *«es muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles») - Eine korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«Voy a atender.») - Inkorrekterweise wird <i>imperfecto</i> für <i>indefinido</i> gebraucht (*«Ganaba una carta por el cine el lunes!») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Al lado de mi porta puerta está mi cama. A la derecha de mi cama está mi mesa de noche con libros. Al otro lado de mi porta puerta está mi estantería con muchos libros y cuadernos. Mi habitación está al lado de la habitación de mi hermana. [...] Mi escritorio está delante el «Wintergarten» [...]») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«Los postres son postres con animales») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«El film que voy a ver es muy bonito y interesante.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«Es muy importante para mi.») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbjektiv (*«Las otras cosas son morinos.») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi pared está amarilla y azul.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«es muy bien cuando hago mis deberes delante las ventanas») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>porque</i>, die allerdings in diesem Kontext nicht grammatisch eingesetzt wird (*«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «mi [...] puerta», «mi cama», «A la derecha», «mi mesa», «mi estantería», «la habitación», «mi hermana», «Mi escritorio», «mis deberes», «las ventanas», «Mi pared», «Las otras cosas», *«Los postres», «una carta», «el cine», «el miércoles», «El film») und nur wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«Los dos habitaciones») o Artikelfehler (*«me gustan animales») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Al otro lado», «muchos libros», «ventanas muy grandes», *«Mi pared está amarilla y azul», «Las otras cosas», *«muchos postres», *«El film que voy a ver es muy bonito y interesante», «Es muy importante») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Las otras cosas son morinos») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Ganaba una carta por el cine el lunes! Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles»), korrekte Reflexivpronomen («se llama»), korrekte Objektpronomen (*«a mí me gustan», «quiero también quedar contigo», «Escribeme»), korrekte Relativpronomen («el film que voy a ver»), ein inkorrekt Reflexivpronomen (*«quiero que nos quedemos»), ein inkorrekt geschriebenes Personalpronomen (*«El miércoles tengo tiempo y pienso que <u>tu</u> también») und ein inkorrekt geschriebenes Objektpronomen (*«Es muy importante para mi») - Einige korrekte Präpositionen (*«Al lado de mi porta», «A la derecha de mi cama», *«mi mesa de noche con libros», *«Al otro lado de mi porta puerta está mi estantería con muchos libros», «al lado de la habitación de mi hermana», «En Alemania», «en mi habitación», *«postres con animales», «voy a ver», «quiero también quedar contigo», *«Es muy importante para mi», *«Voy a atender») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«delante el «Wintergarten»», *«delante las ventanas», *«una carta por el cine el lunes») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («Voy a describir», «está», «tienen», «se llama», «es», «hago», «Tengo», «son», «me gustan», «Ganaba», «quiero que nos quedemos», «voy a ver», «quiero también quedar contigo», «pienso», «Escribeme») und keine inkorrekten Verbformen - Eine weitere inkorrekte grammatische Schreibweise (*«por qué» für <i>porque</i>: *«Es por qué quiero que nos quedemos el miércoles.») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,104) |

| | | | | |
|----------|-------------------|------------------|--------------------|-------------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | te (5,5) | te (5,67) | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Ana!

A la derecha es mi cama. Mi cama es negro. A la izquierda es un mesa con mi ordenador y libros y muchos más. No tiene mucho espacio. Es muy pequeño pero es buena :D

No tiene muchos ropas. Mi armario es pequeño también.

¡Hola Laura!

Yo gana una carta para el cinema pero es al lunos. ¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es buena para ti? Para mí miercoles es muy buena. ¿Qué piensa?

¡Adiós!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|----------|----------|----------|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 78 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Es fehlt eine Verabschiedung in der ersten Kurznachricht. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa»,* «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) («negro») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo gana una carta para el cinema pero es al lunos.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Yo gana una carta para el cinema pero es al lunos.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es buena para ti?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Para mí miercoles es muy buena. ¿Qué piensa?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«A la derecha es mi cama. Mi cama es negro. A la izquierda es un mesa con mi ordenador y libros y muchos más. No tiene mucho espacio. Es muy pequeño pero es buena :D No tiene muchos ropas. Mi armario es pequeño también.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«Yo gana una carta para el cinema pero es al lunos. ¿Podemos cambiar el día? ¿Qué día es buena para ti? Para mí miercoles es muy buena. ¿Qué piensa?») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«A la derecha es mi cama. Mi cama es negro. A la izquierda es un mesa con mi ordenador y libros y muchos más. No tiene mucho espacio. <u>Es muy pequeño</u> pero es buena :D No tiene muchos ropas. Mi armario es pequeño también.»; *«Yo gana una carta para el cinema pero <u>es</u> al lunos. ¿Podemos cambiar <u>el día</u>? ¿Qué día es buena para ti? Para mí miercoles es muy buena. ¿Qué piensa?») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Stark begrenztes Wortschatzspektrum: <i>hola, a la derecha, ser, cama, negro, a la izquierda, mesa, ordenador, libro, mucho, más, tener, espacio, pequeño, bueno, ropa, armario, también, ganar, carta, cinema, lunes, poder, cambiar, día, miércoles, pensar, adiós</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>buena</i> für <i>bonita</i> (*«Es muy pequeño pero es buena :D») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - <i>cinema</i> für <i>cine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (e muet) im Französischen, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«ordenador», *«lunos») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlender Punkt am Satzende (*«Es muy pequeño pero es buena :D») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Sehr kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama es negro.») - Negation (*«No tiene mucho espacio») - Adversativsatz (*«Yo gana una carta para el cinema pero es al lunos.») - Interrogativsätze (*«¿Qué día es buena para ti?»; *«¿Qué piensa?») - Keine Fehler in der Satzstellung | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular (Jedoch wird oft anstatt der 1. oder 2. Person die 3. Person verwendet (*«No tiene mucho espacio. [...] No tiene muchos ropas.»; «¿Qué piensa?») sowie anstatt der 1. Person die 3. Person (*«Yo gana una carta») - Keine Verwendung von <i>pretérito indefinido, condicional simple</i> oder <i>futuro simple</i> <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («Es muy pequeño»; «Mi armario es pequeño también.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Zusammenhang mit Zeitangaben (*«es al lunos») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit <i>bueno</i> (*«¿Qué día es buena para ti?»; *«Para mí miercoles es muy buena.»), wobei bei letzterem Fall <i>Para mí, miércoles está bien</i> geläufiger ist. - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha es mi cama»; *«A la izquierda es un mesa con mi ordenador y libros y muchos más.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («A la derecha», «mi cama», «A la izquierda», *«mi ordenador», «Mi armario», «una carta», «el día») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«muchos ropas») o Genusfehler (*«un mesa») o Artikelfehler (*«miercoles es muy buena») - Korrekte Angleichungen von zwei Adjektiven («mucho espacio», «Mi armario es pequeño») und einige inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi cama es negro.», *«Es muy <u>pequeño</u> pero es buena :D», *«muchos ropas», *«Qué día es buena», *«miercoles es muy buena») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> («¿Podemos cambiar el día?») und teilweise überflüssige Verwendung von Personalpronomen (*«Yo gana una carta»), korrekte Interrogativpronomen («¿Qué día [...]?», «¿Qué piensa?»), korrekte Objektpronomen («para ti», «para mí») und ein Fehler bei einem Indefinitpronomen («y muchos más» für y <i>mucho más</i>) - Wenige korrekte Präpositionen («A la derecha», «A la izquierda», *«un mesa con mi ordenador», *«una carta para el cinema») und eine inkorrekte Präposition (*«es al lunos») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «Podemos cambiar») und einige inkorrekte Verbformen («tiene» für <i>tengo</i>, *«Yo gana», *«piensa» für <i>piensas</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,354) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | te (2,67) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1020– kein Text vorhanden

1021

¡Hóla! Mi cuarto es muy pequeño, entonces no tengo espacio para muchos móveis o para mucha cosa. Mi cama esta a la derecha de la puerta y a la esquierda está un armáριο sin puertas (armáριο sin puertas = Regal :D) con mis libros. Al lado de este armáριο está otro armáριο con mi ropa. Mi mesa está enfrente de mi cama y ten una lámpara y mis cosas de el instituto. Mis móveis son castaño claro y mi pared es azul. Tengo pósters de mis bandas favoritas (Muse, Black Veil Brides, My Chemical Romance, Korn, etc.) y un ordenador. ¡Espero por tu respuesta, Juan! Hasta luego.

¡Hola Jaime! Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes. Yo gané una carta para el cine. Es para la película “The Slender Man” y yo pienso que me vá a gustar mucho. La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club! Pero sie quiseres, puedes ir al cine conmigo. Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno? ¡Hasta miercoles (o lunes ^^)!

Tu mejor amigo Carlos =) [16/05/2018, 8 PM]

P.S. ¡La peli “The Slender Man” es fantástica! C: [20/05/2018, 1 AM]

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 206 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «puerta», *«armáριο») - Welche Farben haben sie? (1) («castaño», *«azúl») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», *«a la esquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo pósters de mis bandas favoritas (Muse, Black Veil Brides, My Chemical Romance, Korn, etc.) y un ordenador.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes. Yo gané una carta para el cine. Es para la película “The Slender Man” y yo pienso que me vá a gustar mucho») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes. Yo gané una carta para el cine. Es para la película “The Slender Man” y yo pienso que me vá a gustar mucho») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club! Pero sie quisieres, puedes ir al cine connmigo. Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno? ¡Hasta miercoles (o lunes ^^)!») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club! Pero sie quisieres, puedes ir al cine connmigo. Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno? ¡Hasta miercoles (o lunes ^^)!») | | | | | | | |
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Wenige Konnektoren: <i>entonces</i> (allerdings inkorrekt gebraucht: *«Mi cuarto es muy pequeño, entonces no tengo espacio para muchos móveis o para mucha cosa.»; *«La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club!»), <i>y</i>, <i>pero</i> (4) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«¡Hóla! Mi cuarto es muy pequeño, entonces no tengo espacio para muchos móveis o para mucha cosa. Mi cama esta a la derecha de la puerta y a la izquierda está un armário sin puertas (armario sin puertas = Regal :D) con mis libros. Al lado de este armário está otro armário con mi ropa. Mi mesa está enfrente de mi cama y ten una lámpara y mis cosas de el instituto. Mis móveis son castaño claro y mi pared es azul. Tengo pósters de mis bandas favoritas (Muse, Black Veil Brides, My Chemical Romance, Korn, etc.) y un ordenador. ¡Espero por tu respuesta, Juan! Hasta luego.») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft. (*«¡Hola Jaime! Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes. Yo gané una carta para el cine. Es para la película “The Slender Man” y yo pienso que me vá a gustar mucho. La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club! Pero sie quisieres, puedes ir al cine connmigo. Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno? ¡Hasta miercoles (o lunes ^^)! Tu mejor amigo S. =) [16/05/2018, 8 PM] P.S. ¡La peli “The Slender Man” es fantástica! C: [20/05/2018, 1 AM]») - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«¡Hóla! Mi cuarto es muy pequeño, entonces no tengo espacio para <u>muchos móveis</u> o para mucha cosa. Mi cama esta a la derecha de la puerta y a la izquierda está un armário sin puertas (armario sin puertas = Regal :D) con mis libros. Al lado de este armário está otro armário con mi ropa. Mi mesa está enfrente de mi cama y ten una lámpara y mis cosas de el instituto. Mis móveis son castaño claro y mi pared es azul. Tengo pósters de mis bandas favoritas (Muse, Black Veil Brides, My Chemical Romance, Korn, etc.) y un ordenador. ¡Espero por tu respuesta, Juan! Hasta luego.»; *«¡Hola Jaime! Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes. Yo gané una carta para el cine. <u>Es</u> para la película “The Slender Man” y yo pienso que <u>me vá a gustar</u> mucho. La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club! Pero sie quisieres, puedes ir al cine connmigo. Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno? ¡Hasta miercoles (o lunes ^^)! Tu mejor amigo Carlos. =) [16/05/2018, 8 PM] P.S. ¡La peli “The Slender Man” es fantástica! C: [20/05/2018, 1 AM]») | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Breites Wortschatzspektrum: <i>hola, cuarto, ser, muy, pequeño, entonces, tener, espacio, mucho, cosa, cama, estar, a la derecha, puerta, a la izquierda, armario, sin, libro, al lado de, otro, ropa, mesa, enfrente de, lámpara, instituto, castaño, claro, pared, azul, póster, banda, favorito, ordenador, esperar, respuesta, hasta luego, sentir, poder, quedarse, lunes, ganar, carta, cine, película, pensar, ir a, gustar, hora, noche, terminar, tarde, entonces, club, querer, miércoles, bueno, mejor, amigo, peli, fantástico</i> - *«armário sin puertas» für <i>estantería</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«una carta», *«P.S.») - Interferenz mit dem Portugiesischen (*«móveis» für <i>muebles</i>, *«esquerda» für <i>izquierda</i>, *«quisieres», *«poderes») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *«un armario sin puertas» für <i>una estantería</i> (*«un armário sin puertas (armario sin puertas = Regal :D)») - <i>sentir</i> für <i>sentirlo</i> (*«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Yo gané una carta para el cine.») - «poderes» für <i>puedes</i> (*«Si no poderes, podemos quedar el miercoles.») - <i>bueno</i> für <i>verdad</i> (*«Si no poderes, podemos quedar el miercoles. ¿Bueno?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Hóla», *«armário», *«azúl», *«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«ezquerda» für <i>izquierda</i>) o Hinzufügen von Graphemen (*«sie» für <i>si</i>) - Keine Interpunktionsfehler | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Mittleres Spektrum an Satztypen, einige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Al lado de este armario está otro armario con mi ropa») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama esta a la derecha de la puerta y a la izquierda está un armario sin puertas (armario sin puertas = Regal :D) con mis libros») - Deklarativer Nebensatz (*«pienso que me vá a gustar mucho») - Zwei Kausalsätze mit inkorrektter Konjunktion (*«Mi cuarto es muy pequeño, entonces no tengo espacio para muchos móveis o para mucha cosa»; *«La película es a las 9 horas de la noche y termina mucho tarde, entonces ¡no me puedo quedar contigo en el club!») - Exklamativsatz (*«¡Espero por tu respuesta, Juan!») - Ein Adversativsatz (*«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes.») - Konditionalsätze (*«Pero si quisieres, puedes ir al cine conmigo. Si no puedes, podemos quedar el miercoles.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«gané una carta») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«pienso que me vá a gustar mucho») - Inkorrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> anstelle des <i>presente de indicativo</i> (*«Mi mesa está enfrente de mi cama y ten una lámpara») - Eine nicht definierbare Zeitform (evtl. <i>subjuntivo de pasado</i>) anstelle des <i>presente de indicativo</i> (*«Pero si quisieres, puedes ir al cine conmigo.») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi cuarto es muy pequeño»; *«Mis móveis son castaño claro y mi pared es azul.»; *«¡La peli “The Slender Man” es fantástica!») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi cama esta a la derecha de la puerta»; «Mi mesa está enfrente de mi cama») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präpositionen (*«Es para la película “The Slender Man”»; *«La película es a las 9 horas») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> in Verbindung mit Ortsangaben und Nomen mit unbestimmtem Artikel (*«a la izquierda está un armario»; *«Al lado de este armario está otro armario con mi ropa.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Viel mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi cuarto», «Mi cama», «a la derecha», «la puerta», *«a la izquierda», *«un armario», «mi ropa», «Mi mesa», «una lámpara», «mis cosas», *«Mis móveis», «mi pared», «mis bandas favoritas», «un ordenador», «el lunes», «una carta», «el cine», «la película», «a las 9 horas», «la noche», «el club», *«el miercoles», «Tu mejor amigo», «La peli») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«no tengo espacio para mucha cosa», *«pósters») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi cuarto es muy pequeño», *«muchos móveis», «mucha cosa», *«mi pared es azul», «mis bandas favoritas», «Tu mejor amigo», «¡La peli “The Slender Man” es fantástica!») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Mis móveis son castaño claro») - Eine Verwechslung von <i>mucho</i> mit <i>muy</i> (*«termina mucho tarde») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Siento mucho, pero no me puedo quedar contigo en el lunes.»), aber auch einzelne überflüssige Verwendungen von Personalpronomen (*«Yo gané una carta para el cine. Es para la película “The Slender Man” y yo pienso que me vá a gustar mucho.»), korrekte Objektpronomen («no me puedo quedar <u>contigo</u>», *«me vá a gustar mucho», «puedes ir al cine conmigo»), inkorrekte Reflexivpronomen (*«no <u>me</u> puedo quedar contigo») ein fehlendes Objektpronomen (*«Siento mucho, pero no puedo quedar») - Einige korrekte Präpositionen (*«no tengo espacio para muchos móveis o para mucha cosa», «a la derecha», *«a la izquierda», *«un armario sin puertas», «Al lado de», *«otro armario con mi ropa», «enfrente de mi cama», *«Tengo pósters de mis bandas favoritas», «Hasta luego», «quedar contigo», *«una carta para el cine», «a las 9 horas de la noche», «ir al cine conmigo», *«Hasta miercoles») und wenige falsche Präpositionen (*«Espero por tu respuesta», *«en el lunes»), ein Fehler bei der Amalgamierung von <i>de</i> und <i>el</i> (*«de el instituto») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo», «está», «son», «Espero», «Siento», «no me puedo quedar», «gané», «pienso que», «termina», «no me puedo quedar», «puedes ir», «podemos quedar»), zwei inkorrekte Verbformen (*«quisieres», *«poderes») und vereinzelt inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«esta» für <i>está</i>; *«vá») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|-------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | 5,125 | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | te (5,5) | | | |
| B1.1 (5) | | e (5) | e (5) | e (5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Mi habitación es amarillo. Cuando estoy en la porta está a la izquierda un Schrank con libros y mi cama. A la derecha es un sofa. Delante de mi Schrank que está a la izquierda del sofa, está un piano y delante del piano está mi mesa. A la izquierda de la mesa es un Schrank pequeño. Espero que puedo ayudarte.
Besos.

¡Hola Laura!

Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente. ¿Podemos quedar otro día la semana siguiente? El (Mittwoch) es bien para mí. ¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo? Perdona pero es un peli muy interesante y cuando es gratis, por qué no? Espero que nos vemos pronto.

¡Adiós!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 117 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«porta», «cama», *«sofa») - Welche Farben haben sie? (0) – keine Farben angegeben - Wo stehen die Möbel? (2) (*«a la izquierda», «a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«está un piano») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«un ticket para la cinema», «es solo para el (Montag) siguiente») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar otro día la semana siguiente?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«El (Mittwoch) es bien para mí.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>cuando, y, pero</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«¡Hola Ana! Mi habitación es amarillo. Cuando estoy en la porta está a la izquierda un Schrank con libros y mi cama. A la derecha es un sofa. Delante de mi Schrank que está a la izquierda del sofa, está un piano y delante del piano está mi mesa. A la izquierda de la mesa es un Schrank pequeño. Espero que puedo ayudarte. Besos.») - Kaum zeitliche Bezüge (*«¡Hola Laura! Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente. ¿Podemos quedar otro día la semana siguiente? El (Mittwoch) es bien para mí. ¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo? Perdona pero es un peli muy interesante y cuando es gratis, por qué no? Espero que nos vemos pronto. ¡Adiós!») (3) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativpronomen und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«¡Hola Ana! Mi habitación es amarillo. Cuando estoy en la porta está a la izquierda un Schrank con libros y mi cama. A la derecha es un sofa. Delante de mi Schrank que está a la izquierda del sofa, está un piano y delante del piano está mi mesa. A la izquierda de la mesa es un Schrank pequeño. Espero que puedo ayudarte. Besos.»; *«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente. ¿Podemos quedar otro día la semana siguiente? El (Mittwoch) es bien para mí. ¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo? Perdona pero es un peli muy interesante y cuando es gratis, por qué no? Espero que nos vemos pronto.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, amarillo, cuando, estar, puerta, a la izquierda, libro, cama, a la derecha, ser, sofá, delante de, piano, mesa, pequeño, esperar, poder, ayudar, beso, tener, ticket, cinema, solo, siguiente, poder, quedar, otro, día, semana, bien, escribir, tiempo, perdonar, peli, muy, interesante, gratis, ver, pronto, adiós</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Schrank», *«(Montag)», *«(Mittwoch)») - Interferenz mit dem Französischen (*«porta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>porta</i> für <i>puerta</i> (*«Cuando estoy en la porta está a la izquierda un Schrank con libros y mi cama.») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente.») - <i>siguiente</i> für <i>próximo</i> (*«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sofa») o Auslassung, Ersetzung und Vertauschung von Graphemen (*«porta», *«izquierda», *«siguiente») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma vor dem Relativsatz (*«Delante de mi Schrank que está a la izquierda del sofa, está un piano») o Fehlendes einleitendes Fragezeichen (*«por qué no?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi habitación es amarillo.») - Deklarativer Nebensatz (*«Espero que puedo ayudarte.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente.») - Interrogativsätze (*«¿Podemos quedar otro día la semana siguiente?»; *«¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo?», *«por qué no?») - Ein inkorrekt formulierter Temporalsatz (*«Cuando estoy en la porta está a la izquierda un Schrank con libros y mi cama.») - Relativsatz (*«Delante de mi Schrank que está a la izquierda del sofa, está un piano y delante del piano está mi mesa.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung von <i>subjuntivo</i> (*«Espero que puedo ayudarte.»; *«Espero que nos vemos pronto.») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> (*«El (Mittwoch) es bien para mí. ¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo?») <i>ser/estar/hay</i> (4): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbjektiven (*«Mi habitación es amarillo.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«cuando es gratis, por qué no?») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Cuando estoy en la porta»; *«mi Schrank que está a la izquierda del sofa»; *«delante del piano está mi mesa») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präpositionen (*«es solo para el (Montag)») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«es un peli muy interesante») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«está a la izquierda un Schrank»; *«Delante de mi Schrank [...] está un piano») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la derecha es un sofa.»; *«delante del piano está mi mesa») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«El (Mittwoch) es bien para mí.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», *«la porta», *«a la izquierda», «mi cama», «A la derecha», *«un sofa», «un piano», «mi mesa», «la mesa», «un ticket», *«la semana siguiente») und wenige Genusfehler (*«la cinema», *«un peli») - Wenige korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«un Schrank pequeño», *«la semana siguiente»), eine korrekte Verwendung eines unveränderlichen Adjektivs («es gratis»), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«un peli muy interesante») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Mi habitación es amarillo») - Ein korrektes Interrogativadverb (*«por qué no?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un ticket para la cinema y es solo para el (Montag) siguiente.»), ein korrektes Relativpronomen (*«mi Schrank que está a la izquierda del sofa»), korrekte Objektpronomen (*«puedo ayudarte», *«es bien para mí», «Puedes escribirme») und ein korrektes Reflexivpronomen (*«Espero que nos vemos pronto.») eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens (*«¿Puedes escribirme cuando tienes tiempo?») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen («en la puerta», *«a la izquierda», *«un Schrank con libros», «A la derecha», *«Delante de mi Schrank», *«a la izquierda del sofa», *«un ticket para la cinema», *«es solo para el (Montag)», «para mí») und wenige falsche Präpositionen (*«otro día la semana siguiente») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («es», «estoy», «está», «Espero», «puedo ayudarte», «Tengo», «Podemos quedar», «Puedes escribirme», «tienes», *«nos vemos») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|-----------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | e (4,063) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana, ¿quieres saber algo de mi habitación? Tengo una cama pequeña, pero mis ventanas son muy grandes. Al lado de mi cama están tres estanterías. Encima de mi mesa están muchos libros y a veces mi ordenador. No hay posters aquí, pero a lo mejor voy a sacar algunos. Puedes venir para visitarme.
Hasta pronto, XY

Hola Laura,
no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema (¡y solo por eso día!) Vamos a quedar un otro día. ¿Podría quedar en martes? Un otro día es bien también. Para eso compro un helado para tí y el tiempo debe a ser mejor.
hasta el martes, besos a todos.
xy

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 114 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«estanterías», «mesa») - Welche Farben haben sie? (0) Es werden keine Farben genannt. - Wo stehen die Möbel? (2) («Al lado de mi cama», «Encima de mi mesa») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No hay posters aquí, pero a lo mejor voy a sacar algunos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema (¡y solo por eso día!)») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema (¡y solo por eso día!)») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – Kein Vorschlag, sondern eine Feststellung (*«Vamos a quedar un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Vorschlag, aber nicht Mittwoch (*«¿Podría quedar en martes?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, porque, y</i> (inkorrekte Verwendung von <i>para + inf.</i>: *«Puedes venir para visitarme.») (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Hola Ana, ¿quieres saber algo de mi habitación? Tengo una cama pequeña, pero mis ventanas son muy grandes. Al lado de mi cama están tres estanterías. Encima de mi mesa están muchos libros y a veces mi ordenador. No hay posters aquí, pero a lo mejor voy a sacar algunos. Puedes venir para visitarme. Hasta pronto, XY») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora, allerdings hier inkorrekt verwendet (*«Hola Laura, no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema (¡y solo por eso día!) Vamos a quedar un otro día. ¿Podría quedar en martes? Un otro día es bien también. Para eso compro un helado para tí y el tiempo debe a ser mejor. hasta el martes, besos a todos. xy») (4) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Indefinitpronomen, lexikalischen Mitteln, <i>aquí</i> und Demonstrativpronomen (*«¿quieres saber <u>algo</u> de mi habitación? Tengo una cama pequeña, pero mis ventanas son muy grandes. Al lado de mi cama están tres estanterías. Encima de mi mesa están muchos libros y a veces mi ordenador. No hay posters <u>aquí</u>, pero a lo mejor voy a sacar <u>algunos</u>. Puedes venir para visitarme.»; *«no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema (¡y solo por <u>eso día!</u>) Vamos a quedar <u>un otro día</u>. ¿Podría quedar en martes? Un otro día es bien también. <u>Para eso</u> compro un helado para tí y el tiempo debe a ser mejor. hasta el martes») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, querer, saber, algo, habitación, tener, cama, pequeña, ventana, ser, muy, grande, al lado de, estar, tres, estantería, encima de, mesa, mucho, libro, a veces, ordenador, hay, póster, a lo mejor, ir a, sacar, alguno, poder, venir, visitar, hasta pronto, tiempo, lunes, entrada, cinema, solo, día, quedar, otro, martes, bien, también, comprar, helado, deber, mejor, beso</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Inkorrekte Verwendung von <i>sacar</i> (*«No hay posters aquí, pero a lo mejor voy a sacar algunos.»; *«sacé una entrada para el cinema») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«una entrada para el cinema») - <i>martes</i> für <i>miércoles</i> (*«¿Podría quedar en martes?») - *«Para eso compro un helado para tí» für <i>Para compensar eso compraré un helado para ti.</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«estanterías», *«posters») o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«hasta el martes») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Begrüßungsformel (*«Hola Ana, ¿quieres [...]»; *«Hola Laura, no tengo [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekterweise Komma anstatt eines Doppelpunkts nach der Anrede (*«Hola Ana, ¿quieres [...]»; *«Hola Laura, no tengo [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Vamos a quedar un otro día.») - Interrogativsätze (*«¿quieres saber algo de mi habitación?»; *«¿Podría quedar en martes?») - Adversativsätze (*«Tengo una cama pequeña, pero mis ventanas son muy grandes.»; *«No hay posters aquí, pero a lo mejor voy a sacar algunos.») - Negation in Verbindung mit Kausalsatz (*«no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema») - Ein inkorrekt gebildeter Finalsatz (*«Para eso compro un helado para tí y el tiempo debe a ser mejor.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1.,2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>indefinido</i>, wenn auch mit dem inkorrekten Verb in inkorrekt Verbform (*«Sacé una entrada») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«Vamos a quedar un otro día.») - Korrekter Gebrauch des <i>condicional simple</i> (*«¿Podría quedar en martes?») - Fehlender Gebrauch von <i>futuro simple</i> (*«Para eso compro un helado para tí y el tiempo debe a ser mejor.») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«mis ventanas son muy grandes») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«el tiempo debe a ser mejor») - Eine korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«No hay posters aquí») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Un otro día es bien también.») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Al lado de mi cama están tres estanterías. Encima de mi mesa están muchos libros y a veces mi ordenador.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una cama», «mis ventanas», «mi mesa», «mi ordenador», «el lunes», «una entrada», «el cinema», «un helado», «el tiempo», «el martes») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*«eso día») o Artikelfehler (*«un otro día») - Wenige korrekte Angleichungen von Adjektiven («una cama pequeña», «mis ventanas son muy grandes», «muchos libros», *«un otro día», *«el tiempo debe a ser mejor») und keine inkorrekten Angleichungen - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«no tengo tiempo por el lunes porque sacé una entrada para el cinema»), korrekte Indefinitpronomen («¿quieres saber algo de mi habitación?»), «a lo mejor voy a sacar algunos», «besos a todos»), korrekte Objektpronomen (*«Puedes venir para visitarme.»), eine inkorrekte Verwendung eines Demonstrativpronomens (*«Para eso compro un helado») und eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«para tí») - Einige korrekte Präpositionen («Al lado de mi cama», «Encima de mi mesa», «a veces», «a lo mejor», «voy a sacar», «una entrada para el cinema», «Vamos a quedar», *«para tí», «hasta el martes») und einige inkorrekte Präpositionen (*«quieres saber algo de mi habitación», *«Puedes venir para visitarme», *«no tengo tiempo por el lunes», *«y solo por eso día», *«en martes», *«el tiempo debe a ser mejor») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («quieres saber», «Tengo», «son», «están», «hay», «voy a sacar», «Puedes venir», «para visitarme», «Vamos a quedar», «Podría quedar», «es», «compro», «debe») und eine inkorrekte Verbform (*«sacé») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|-----------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | e (5,063) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | e (5) | | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

¿Qué tal? Ahora no estoy a casa y por eso no puedo hacer una foto de mi habitación, sino voy a describirla: Mi habitación tiene tres ventanas y un balcón.

Tengo un armario para la ropa y a la izquierda y a la derecha del armario hay dos armarios para otras cosas, por ejemplo mis libros. Enfrente de una de las dos paredes hay una mesa con mi ordenador y una silla. Al la derecha de mi ventana más grande hay muchas fotos de mi familia y mis amigos. Espero que mi mensaje vaya a ayudarte.

Un abrazo,

Sofía

¡Hola Laura!

Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes. ¡Lo siento mucho!

¿Podemos quedarnos a otro día? Tengo tiempo al miércoles y espero que tengas tiempo también. ¿Vale? Porque es mi culpa que no podemos quedar al lunes, voy a comprarte un helado muy grande. J

PS: Podrías ir al cine conmigo, pero sé que no te gustan las pelis con amor. :) Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta también al miércoles.

Muchos besos,

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 192 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («armario», «mesa», «silla») - Welche Farben haben sie? (0) – Es werden keine Farben genannt. - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Al la derecha de mi ventana más grande hay muchas fotos de mi familia y mis amigos.») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedarnos a otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Tengo tiempo al miércoles y espero que tengas tiempo también.») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>y, por eso, porque</i> (allerdings einmal inkorrekt anstelle von <i>como</i> verwendet: *«Porque es mi culpa que no podemos quedar al lunes, voy a comprarte un helado muy grande.») (6) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«¿Qué tal? Ahora no estoy a casa y por eso no puedo hacer una foto de mi habitación, sino voy a describirla: Mi habitación tiene tres ventanas y un balcón. Tengo un armario para la ropa y a la izquierda y a la derecha del armario hay dos armarios para otras cosas, por ejemplo mis libros. Enfrente de una de las dos paredes hay una mesa con mi ordenador y una silla. Al la derecha de mi ventana más grande hay muchas fotos de mi familia y mis amigos. Espero que mi mensaje vaya a ayudarte.») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit und Wünschen für die Zukunft. (*«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes. ¡Lo siento mucho! ¿Podemos quedarnos a otro día? Tengo tiempo al miércoles y espero que tengas tiempo también. ¿Vale? Porque es mi culpa que no podemos quedar al lunes, voy a comprarte un helado muy grande. J PS: Podrías ir al cine conmigo, pero sé que no te gustan las pelis con amor. :) Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta también al miércoles.») (6) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen (als Teil von <i>por eso</i>), Objektpronomen und lexikalischen Mitteln (*«¿Qué tal? Ahora no estoy a casa y <u>por eso</u> no puedo hacer una foto de mi habitacion, sino voy a describirla: Mi habitación tiene tres ventanas y un balcón. Tengo un armario para la ropa y a la izquierda y a la derecha del armario hay dos armarios para otras cosas, por ejemplo mis libros. Enfrente de una de las dos paredes hay una mesa con mi ordenador y una silla. Al la derecha de mi ventana más grande hay muchas fotos de mi familia y mis amigos. Espero que mi mensaje vaya a ayudarte.»; *«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes. ¡Lo siento mucho! ¿Podemos quedarnos a otro día? Tengo tiempo al miércoles y espero que tengas tiempo también. ¿Vale? Porque es mi culpa que no podemos quedar al lunes, voy a comprarte un helado muy grande. J PS: Podrías ir al cine conmigo, pero sé que no te gustan las pelis con amor. :) Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta también al miércoles.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, ahora, estar, casa, poder, hacer, foto, habitación, ir a, describir, tener, tres, ventana, balcón, armario, ropa, a la izquierda, a la derecha, hay, dos, otro, cosa, por ejemplo, libro, enfrente de, pared, mesa, ordenador, silla, más, grande, mucho, familia, amigo, esperar, mensaje, ayudar, abrazo, desgraciadamente, poder, quedar, lunes, ganar, carta, cine, solamente, usar, sentirlo, quedarse, tiempo, miércoles, también, vale, ser, culpa, comprar, helado, muy, saber, gustar, peli, amor, mejor, hacer, algo, beso</i> - Eine Interferenz mit dem Deutschen (*«carta»; *«PS») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«gané una carta por el cine») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«¿Podemos quedarnos a otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Ein Orthographiefehler: Akzentfehler (*«habitacion») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. «Enfrente de una de las dos paredes hay una mesa con mi ordenador y una silla.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. «Tengo un armario para la ropa y a la izquierda y a la derecha del armario hay dos armarios para otras cosas, por ejemplo mis libros.») - Deklarative Nebensätze («Espero que mi mensaje vaya a ayudarte.») - Negation in Verbindung mit einem Kausalsatz (*«Ahora no estoy a casa y por eso no puedo hacer una foto de mi habitacion, sino voy a describirla.») - Weiterer Kausalsatz (*«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes.») - Interrogativsätze («¿Qué tal?», *«¿Podemos quedarnos a otro día?») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit Relativsatz (*«Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta también al miércoles.») - Ein Adversativsatz («Podrías ir al cine conmigo, pero sé que no te gustan las pelis con amor.») - Ein Exklamativsatz («¡Lo siento mucho!») - Ein inkorrekt gebildeter Kausalsatz (*«Porque es mi culpa que no podemos quedar al lunes, voy a comprarte un helado muy grande.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (6): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«gané una carta por el cine») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> («voy a comprarte un helado muy grande») - Korrekte Verwendung des <i>subjuntivo de presente</i> («espero que tengas tiempo también»; *«Espero que mi mensaje vaya a ayudarte.» (hier wäre allerdings <i>Espero que mi mensaje pueda ayudarte.</i> korrekter)), allerdings auch inkorrekte Verwendungen von <i>presente de indicativo</i> anstatt <i>subjuntivo de presente</i> (*«es mi culpa que no podemos quedar»; *«Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta») - Eine korrekte Verwendung des <i>subjuntivo de presente</i> («Podrías ir al cine conmigo») ser/estar/hay: (6) - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Zusammenhang mit Ortsangaben (*«no estoy a casa») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> in Zusammenhang mit Ortsangaben («Enfrente de una de las dos paredes hay una mesa con mi ordenador y una silla.» *«Al la derecha de mi ventana más grande hay muchas fotos de mi familia y mis amigos.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«es mi culpa que no podemos quedar al lunes») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> mit einem Adjektiv, das sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una foto», *«mi habitación», «un balcón», «un armario», «la ropa», «a la izquierda», «a la derecha», «mis libros», «una de las dos paredes», «una mesa», «mi ordenador», «una silla», «mi ventana», «mi familia», «mis amigos», «mi mensaje», «Un abrazo», «el lunes», «una carta», «el cine», «mi culpa», «un helado», «las pelis») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («otras cosas», «mi ventana más grande», «muchas fotos», «otro día», «un helado muy grande», «Es mejor que», «Muchos besos») und keine inkorrekten Angleichungen - Korrekte Verwendung von Adverbien (*«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Desgraciadamente no puedo quedar contigo el lunes, porque gané una carta por el cine y solamente puedo usarla el lunes.»), korrekte Interrogativpronomen («¿Qué tal?»), korrekte Verwendung von Objektpronomen («no puedo hacer una foto de mi habitación, sino voy a describirla», «Espero que mi mensaje vaya a ayudarte», «no puedo quedar contigo», «solamente puedo usarla el lunes», «¡Lo siento mucho!», «voy a comprarte un helado muy grande», «Podrías ir al cine conmigo», «no te gustan las pelis», «algo que te gusta»), ein korrektes Relativpronomen («algo que te gusta»), korrekte Indefinitpronomen («algo que te gusta») und ein inkorrektes Reflexivpronomen (*«¿Podemos quedarnos a otro día?») - Einige korrekte Präpositionen (*«una foto de mi habitación», «voy a describirla», «un armario para la ropa», «a la izquierda», «a la derecha del armario», «dos armarios para otras cosas», «Enfrente de una de las dos paredes», «una mesa con mi ordenador», «A la derecha de mi ventana», «muchas fotos de mi familia», «Espero que mi mensaje vaya a ayudarte», «no puedo quedar contigo», «voy a comprarte un helado muy grande», *«Es mejor que vamos a hacer algo que te gusta») und wenige falsche Präpositionen (*«estoy a casa», *«una carta por el cine», *«a otro día», *«al miércoles», *«pelis con amor») - Großes Spektrum an durchgehend korrekten Verbformen («estoy», «puedo hacer», «voy a describirla», «tiene», «Tengo», «hay», «Espero», «vaya a ayudarte», «no puedo quedar», «gané», «puedo usarla», «Lo siento», «Podemos quedarnos», «tengas», «no podemos quedar», «voy a comprarte», «Podrías ir», «sé que no te gustan», «Es mejor que», «vamos a hacer algo») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|-------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | e (6) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | e (6) | e (6) | e (6) | e (6) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola!, Ana.

Sobre mi habitación: Tengo una cama blanco a la derecha del ventana. También tengo una sofa azul izquierda del porte. Hay muchas posters en mi habitacion sobre personas famosas. Mi habitacion es todo en azul oscuro y tambien tengo muchas libros. Mi ropa es tambien en una placa enfrente del cama. En medio de mi habitación es el ordenador...
Besos Sofía

¡Hola! Laura.

Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo. ¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí. Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo. Por ejemplo podemos visitar una ciudad y comer un helado... Besos Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau- stufe | Fertig- keit | Referenz lingua- level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über- troffen |
|--|------------------|-----------------|------------------------------|---|------------------|----------------------|---------|------------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 3 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 117 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«sofa», *«porte») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «azul») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«a la derecha del ventana», «izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Hay muchas posters en mi habitacion sobre personas famosas.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Kein Wochentag angegeben | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Sobre mi habitación: Tengo una cama blanco a la derecha del ventana. También tengo una sofa azul izquierda del porte. Hay muchas posters en mi habitacion sobre personas famosas. Mi habitacion es todo en azul oscuro y tambien tengo muchas libros. Mi ropa es tambien en una placa enfrente del cama. En medio de mi habitación es el ordenador...») - Unklare zeitliche Bezüge (*«Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo. ¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí. Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo. Por ejemplo podemos visitar una ciudad y comer un helado...») (3) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz in Form eines sprachlichen Mittels; häufige sprachliche Redundanzen (*«Sobre mi habitación: Tengo una cama blanco a la derecha del ventana. También tengo una sofa azul izquierda del porte. Hay muchas posters en mi habitacion sobre personas famosas. Mi habitacion es todo en azul oscuro y tambien tengo muchas libros. Mi ropa es tambien en una placa enfrente del cama. En medio de mi habitación es el ordenador...»; *«Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo. ¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí. Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo. Por ejemplo podemos visitar una ciudad y comer un helado...») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, sobre, habitación, tener, cama, blanco, a la derecha, ventana, también, sofá, azul, izquierda, mucho, póster, persona, famoso, ser, todo, oscuro también, mucho, libro, ropa, placa, enfrente de, cama, en medio de, ordenador, beso, perdonar, tiempo, hacer, algo, día, pasado, suerte, recibir, carta, cine, poder, ir, marzo, por ejemplo, visitar, ciudad, comer, helado</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Lotto» für <i>lotería</i>, *«carta») - Interferenz mit dem Französischen (*«porte», *«lundí») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>porte</i> für <i>puerta</i> (*«También tengo una sofa azul izquierda del porte.») - <i>placa</i> für <i>plaza</i> im Sinne von <i>sitio</i> (*«Mi ropa es tambien en una placa enfrente del cama.») - *«el día pasado» für <i>ayer/el otro día</i> - Wahrscheinlich <i>marzo</i> für <i>miércoles</i> (*«Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sofa», *«posters», *«habitacion», *«tambien») o Ersetzung von Graphemen (*«placa» für <i>plaza</i>, *«porte» für <i>puerta</i>) o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Unübliche Setzung der Ausrufezeichen in der Begrüßungsformel (*«¡Hola!, Ana.»; *«¡Hola! Laura.») o Ein fehlendes Komma (*«Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo una cama blanco a la derecha del ventana.») - Imperativsatz in Verbindung mit Adversativsatz (*«Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo.») und ein weiterer Adversativsatz (*«Pero el 17.04. Marzo tengo tiempo y podemos hacer algo.») - Drei Fehler in der Satzstellung bei Deklarativsätzen (*«Hay muchas posters en mi habitacion sobre personas famosas.»; *«Mi habitacion es todo en azul oscuro»; *«puedo solo ir a lundí») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular, wobei manchmal die 3. anstatt der 1. Person Singular verwendet wird (*«[...] no tiene tiempo por hacer algo. ¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto!») - Korrekte Verwendung eines <i>imperativo afirmativo</i> («Perdona») - Inkorrekt Gebrauch von <i>presente de indicativo</i> anstelle von <i>pretérito indefinido</i> (*«¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto! Recibo una carta por el cine en Lotto.») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> (*«Por ejemplo podemos visitar una ciudad») <p><i>ser/estar/hay</i> (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay muchas posters en mi habitacion») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Farbadjektiven (*«Mi habitacion es todo en azul oscuro.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi ropa es tambien en una placa enfrente del cama. En medio de mi habitación es el ordenador...») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una cama», «la derecha», «Mi ropa», *«una placa», «el ordenador», «El día», «una carta», «el cine», «una ciudad», «un helado») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«posters») o Genusfehler (*«del ventana», *«una sofa», *«del porte», *«del cama»; *«En medio de mi habitación», *«en Lotto» für <i>en la lotería</i>) o Artikelfehler (*«izquierda del porte» anstatt <i>a la izquierda de la puerta</i>) - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es todo en azul oscuro», «personas famosas», *«El día pasado», «mucha suerte»), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«una sofa azul») und drei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«una cama blanco», *«muchas posters», *«muchas libros») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Recibo una carta por el cine en Lotto y puedo solo ir a lundí.»), korrekte Indefinitpronomen (*«Mi habitación es todo en azul oscuro» für <i>En mi habitación todo es azul oscuro.</i>, «podemos hacer algo») und keine weiteren Pronomen - Wenige korrekte Präpositionen («Sobre mi habitación», «a la derecha», *«en mi habitación», *«En medio de», *«en Lotto», «Por ejemplo»), einige inkorrekte Präpositionen («izquierda» für <i>a la izquierda</i>, *«Hay muchas posters [...] sobre personas famosas», *«Mi habitación es todo en azul oscuro.» für <i>En mi habitación todo es azul oscuro.</i>, *«tiempo por hacer algo», *«una carta por el cine», *«a lundí», *«el 17.04. Marzo») sowie inkorrekte Genusmarkierung im Artikel in Verbindung mit korrekten Präpositionen (*«del ventana», *«del porte», *«enfrente del cama») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «Hay», «es», «Perdona», «Recibo», «puedo solo ir», «podemos hacer», «podemos visitar [...] y comer [...]») und eine inkorrekte Verbform (*«tiene» für <i>tengo</i> bzw. <i>tuve</i>: *«Perdona pero no tiene tiempo por hacer algo. ¡El día pasado tiene mucha suerte en Lotto!») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,354) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | e (4) | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | te (2,67) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,

no sé que empezo.... Mi familia no tiene mucho dinero por eso no tiene mucho. Mi madre y yo vivimos juntos en nuestra casa. Pues tenemos una cara en medio de la casa. Nuestra casa es roja no le llamo mucha. Son triste porque todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo. Tengo una póster de «Beyoncé» porque quiero ser como Beyoncé. Ella tiene mucho dinero y tiene siempre comida. Es una punto triste de mi vida

Muchos besos

Hola Laura,

tengo una carta para el cine al lunes. Porque no puedo te ver. ¿Podemos ver a una otra día en la semana? Para mi es al miércoles muy bien. Al miercoles va estar un buen tiempo y podemos visitar los monumentos de la ciudad. Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradiciónel en Alemania ☺

Muchas besos

Soffa

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 145 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) (*«cara» für cama) - Welche Farben haben sie? (0) («roja») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo una póster de «Beyoncé» porque quiero ser como Beyoncé. Ella tiene mucho dinero y tiene siempre comida.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«tengo una carta para el cine al lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo una carta para el cine al lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – (*«¿Podemos ver a una otra día en la semana?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Para mi es al miércoles muy bien.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, por eso, porque</i> (wobei einmal inkorrekt verwendet: *«tengo una carta para el cine al lunes. Porque no puedo te ver.»), inkorrekt Gebrauch von <i>pues</i> (*«Pues tenemos una cara en medio de la casa.») (5) - Keine räumlichen Bezüge (*«no sé que empezo... Mi familia no tiene mucho dinero por eso no tiene mucho. Mi madre y yo vivimos juntos en nuestra casa. Pues tenemos una cara en medio de la casa. Nuestra casa es roja no le llamo mucha. Son triste porque todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo. Tengo una póster de «Beyoncé» porque quiero ser como Beyoncé. Ella tiene mucho dinero y tiene siempre comida. Es una punto triste de mi vida») (2) - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«tengo una carta para el cine al lunes. Porque no puedo te ver. ¿Podemos ver a una otra día en la semana? Para mi es al miércoles muy bien. Al miercoles va estar un buen tiempo y podemos visitar los monumentos de la ciudad. Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradiciónel en Alemania») (2) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch Interrogativpronomen, Demonstrativpronomen, Personalpronomen, <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und Relativpronomen (<i>le</i> in *«le llamo mucho» wird nicht mitgezählt, da die Koreferenz nicht erkennbar ist) (*«no sé <u>que</u> empezo... Mi familia no tiene mucho dinero <u>por eso</u> no tiene mucho. Mi madre y yo vivimos juntos en nuestra casa. Pues tenemos una cara en medio de la casa. Nuestra casa es roja no <u>le</u> llamo mucha. Son triste porque todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo. Tengo una póster de «Beyoncé» porque quiero ser como Beyoncé. <u>Ella</u> tiene mucho dinero y <u>tiene</u> siempre comida. <u>Es</u> una punto triste de mi vida»; *«tengo una carta para el cine al lunes. Porque no puedo te ver. ¿Podemos ver a <u>una otra día</u> en la semana? Para mi es al miércoles muy bien. Al miercoles va estar un buen tiempo y podemos visitar los monumentos de la ciudad. Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» <u>que</u> es una comida tradiciónel en Alemania») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, saber, empezar, familia, tener, mucho, dinero, madre, vivir, juntos, casa, cara, en medio de, rojo, llamar, ser, triste, todo, amiga, solo, póster, querer, siempre, comida, punto, vida, beso, carta, cine, lunes, poder, ver, otro, día, semana, miércoles, muy, estar, tiempo, visitar, monumento, ciudad, comer, comida, tradicional, Alemania</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>cara</i> für <i>cama</i> oder <i>habitación</i> (*«Pues tenemos una cara en medio de la casa.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>llamar</i> (*«Nuestra casa es roja no le llamo mucha.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«tengo una carta para el cine al lunes») - *«Al miercoles va estar un buen tiempo» für <i>El miércoles va a hacer bueno</i>. - <i>comida</i> für <i>plato</i> (*««Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradiciónel en Alemania») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«miercoles», *«tradiciónel») o Ersetzung von Graphemen (evtl. *«cara» für <i>cama</i>, *«tradiciónel») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Anrede (*«Hola Ana, no sé que empezo», *«Hola Laura, tengo una carta para el cine al lunes.») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrektes Komma anstelle eines Doppelpunkts nach der Anrede (*«Hola Ana, no sé que empezo», *«Hola Laura, tengo una carta para el cine al lunes.») o Fehlende Kommata (*«Mi familia no tiene mucho dinero por eso no tiene mucho.»; *«[...] mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo»; *«Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradiciónel en Alemania») o Fehlende Punkte am Satzende (*«Es una punto triste de mi vida») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, aber auch einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi madre y yo vivimos juntos en nuestra casa.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Ella tiene mucho dinero y tiene siempre comida.») - Kausalsätze, teilweise kombiniert mit Negationen (*«Mi familia no tiene mucho dinero por eso no tiene mucho.»; *«Son triste porque todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo. Tengo una póster de «Beyoncé» porque quiero ser como Beyoncé.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos ver a una otra día en la semana?») - Ein Relativsatz (*«Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradiciónel en Alemania») - Fehler in der Satzstellung (*«no sé que empezo»; *«Pues tenemos una cara en medio de la casa.»; *«Nuestra casa es roja no le llamo mucha.»; *«todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo.»; *«Porque no puedo te ver.»; *«Para mi es al miércoles muy bien») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural (einmal wird die 3. Person Plural mit der 1. Person Singular verwechselt: *«Son triste porque todos de mis amigas tienen mucho dinero sólo no yo.» und einmal <i>presente de indicativo</i> anstatt <i>infinitivo</i> : *«no sé que empezo») - Eine korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> , wenngleich die Präposition fehlt (*«Al miércoles va estar un buen tiempo») ser/estar/hay (1): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Farbadjektiven (*«Nuestra casa es roja») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«Es una punto triste de mi vida»; *«es una comida tradicional en Alemania») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> gebraucht wird (*«Son triste») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Para mí es al miércoles muy bien») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«va estar un buen tiempo») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi familia», «Mi madre», «nuestra casa», «la casa», «una cara», «mis amigas», «mi vida», «una carta», «el cine», «la semana», «la ciudad», «los monumentos», «una comida») als inkorrekte: o Genusfehler (*«una póster», *«una punto», *«una otra día») o Artikelfehler (*«una otra día», *«va a estar un buen tiempo» für <i>hará buen tiempo</i>) - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («mucho dinero», «Nuestra casa es roja», «Muchos besos», *«un buen tiempo»), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«Mi madre y yo vivimos juntos», *«Muchas besos»), korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genusmarkierung im Artikel (*«una punto triste»), inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekt markierten Genusmarkierung im Artikel (*«una otra día»), inkorrekte Angleichung durch Interferenz zwischen <i>soy</i> und <i>son</i> (*«Son triste») - Ein inkorrektes Interrogativadverb (*«no sé que empezo») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«tengo una carta para el cine al lunes.»), korrekte Personalpronomen (*«Mi madre y yo vivimos juntos», *«Ella tiene mucho dinero»), korrekte Indefinitpronomen («no tiene mucho»), ein korrektes Objektpronomen, allerdings in inkorrekt Stellung (*«Porque no puedo te ver.»), ein korrektes Relativpronomen (*«Podemos comer «Schnitzel mit Pommes» que es una comida tradicional»), ein inkorrektes Objektpronomen (*«Nuestra casa es roja no le llamo mucha.»), ein Fehler bei einem Indefinitpronomen (*«todos de mis amigas»), ein fehlendes Reflexivpronomen (*«¿Podemos ver a una otra día en la semana?») und ein inkorrekt geschriebenes Objektpronomen (*«Para mí») - Einige korrekte Präpositionen (*«vivimos juntos en nuestra casa», «en medio de», *«una póster de «Beyoncé»», *«una punto triste de mi vida», *«una carta para el cine», *«Para mí», «los monumentos de la ciudad», «en Alemania») und wenige falsche Präpositionen (*«al lunes», *«a otro día en la semana», *«al miércoles», *«todos de mis amigas») und eine fehlende Präposition («va estar un buen tiempo») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («sé», «tiene», «vivimos», «tenemos», «tienen», «Tengo», «Es», «el cine», *«no puedo te ver», *«Podemos ver», *«va estar» (allerdings fehlende Präposition <i>a</i>), «podemos visitar», «Podemos comer») und eine inkorrekte Verbform (*«empezo») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,938) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | te (4,25) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | e (3,0) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Querida Ana, ¿qué estás haciendo?

En mi habitación tengo una mesa blanca, que está al lado de mi cama roja. Tengo un ordenador, que está en la mesa y lo amo, porque puedo jugar y escribir mensajes con él. A la derecha de la puerta están todos mis revistas... y tengo muchas revistas, porque los colecciono desde seis años. Mi habitación es blanca, pero tengo muchas cosas que son rojas. ¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?

¡Hasta pronto!

Sofía

Querida Laura,

tengo un problema... sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes. ¿Podemos quedar al otro día? ¿Cuándo tienes tiempo? Para mí el mejor día es el miércoles, ¿tienes tiempo también? ¿Qué tal con tu novio Juan?

¡Hasta lunes en el instituto!

Muchos besos

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 139 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «cama», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «roja») - Wo stehen die Möbel? (2) («en la mesa», «A la derecha de la puerta») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A la derecha de la puerta están todos mis revistas... y tengo muchas revistas, porque los colecciono desde seis años.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar al otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) («¿Cuándo tienes tiempo? Para mí el mejor día es el miércoles, ¿tienes tiempo también?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, porque, pero, desde</i> (allerdings inkorrekt verwendet für <i>desde hace</i>: *«los colecciono desde seis años») (5) - Stellt laborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«En mi habitación tengo una mesa blanca, que está al lado de mi cama roja. Tengo un ordenador, que está en la mesa y lo amo, porque puedo jugar y escribir mensajes con él. A la derecha de la puerta están todos mis revistas... y tengo muchas revistas, porque los colecciono desde seis años. Mi habitación es blanca, pero tengo muchas cosas que son rojas. ¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«tengo un problema... sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes. ¿Podemos quedar al otro día? ¿Cuándo tienes tiempo? Para mí el mejor día es el miércoles, ¿tienes tiempo también? ¿Qué tal con tu novio Juan? ¡Hasta lunes en el instituto!») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz mithilfe von Relativpronomen, Objektpronomen, Personalpronomen und einem lexikalischen Mittel, nur vereinzelt sprachliche Redundanzen (*«En mi habitación tengo una mesa blanca, <u>que</u> está al lado de mi cama roja. Tengo un ordenador, <u>que</u> está en la mesa y <u>lo</u> amo, porque puedo jugar y escribir mensajes <u>con</u> él. A la derecha de la puerta están todos mis revistas...y tengo muchas revistas, porque los colecciono desde seis años. Mi habitación es blanca, pero tengo muchas cosas <u>que</u> son rojas. ¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?»; *«tengo un problema... sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, <u>que</u> solo es para lunes. ¿Podemos quedar al <u>otro día</u>? ¿Cuándo tienes tiempo? Para mí el mejor día es el miércoles, ¿tienes tiempo también? ¿Qué tal con tu novio Juan? ¡Hasta lunes en el instituto!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>querida, estar, hacer, habitación, tener, mesa, blanco, al lado de, cama, rojo, ordenador, amar, poder, jugar, escribir, mensaje, a la derecha, puerta, revista, mucho, coleccionar, desde, seis, año, cosa, ir a, pasar, vacaciones, hasta pronto, querido, problema, saber, querer, quedar, lunes, tiempo, ticket, solo, otro, día, mejor, miércoles, también, ¿qué tal?, novio, beso</i> - Keine Interferenz mit anderen Sprachen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - Keine inkorrekten Verwendungen von Lexemen | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«séis») o Inkorrekte Verdopplung bzw. Vereinfachung von Konsonanten (*«colecciono») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Anrede (*«Querida Ana, ¿qué estás haciendo?»; *«Querida Laura, tengo [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«Para mí el mejor día es el miércoles») o Inkorrekt Komma anstelle eines Doppelpunkts nach der Anrede (*«Querida Ana, ¿qué estás haciendo?»; *«Querida Laura, tengo [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, zahlreiche komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha de la puerta están todos mis revistas...») - Interrogativsätze («¿qué estás haciendo?»; «¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?»; «¿Podemos quedar al otro día?»; «¿Cuándo tienes tiempo?»; «¿tienes tiempo también? ¿Qué tal con tu novio Juan?») - Relativsätze («En mi habitación tengo una mesa blanca, que está al lado de mi cama roja.»; *«tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes») - Komplexe Kombination aus Relativsatz, deklarativen Nebensätzen und Kausalsatz («Tengo un ordenador, que está en la mesa y lo amo, porque puedo jugar y escribir mensajes con él.») - Weiterer Kausalsatz (*«tengo muchos revistas, porque los colecciono desde seis años.») - Adversativsatz in Kombination mit Relativsatz («Mi habitación es blanca, pero tengo muchas cosas que son rojas.») - Komplexe Kombination aus deklarativem Nebensatz, Adversativsatz und Relativsatz (*«sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo, porque tengo un ticket para el cine, que solo es para lunes.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (3): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> («¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?») - Keine Verwendung des <i>condicional</i> (*«¿Podemos quedar al otro día?») - Keine Verwendung des <i>imperfecto</i> («sabes que queremos quedar al lunes») <i>ser/estar/hay</i> (6): - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>gerundio</i> («¿qué estás haciendo?») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben («En mi habitación tengo una mesa blanca, que está al lado de mi cama roja. Tengo un ordenador, que está en la mesa.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Farbadjektiven («Mi habitación es blanca»; «muchas cosas que son rojas») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Zeitangaben (*«que solo es para lunes») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Nomen (*«Para mí el mejor día es el miércoles») | | | | | | 5 | 6 |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa blanca», «mi cama», «un ordenador», «la mesa», «A la derecha», «la puerta», «mis revistas», «tus vacaciones», «un problema», «un ticket», «el cine», «el mejor día», «el miércoles», «tu novio») und nur ein Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*«todos mis revistas») und ein Artikelfehler (*«¡Hasta lunes en el instituto!») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Querida Ana», «una mesa blanca», «mi cama roja», «Mi habitación es blanca», «muchas cosas que son rojas», «Querida Laura», «otro día» «el mejor día», «Muchos besos») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchos revistas») - Korrekte Interrogativadverbien («¿Dónde vas a pasar tus vacaciones?»; «¿Cuándo tienes tiempo?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«tengo un problema...sabes que queremos quedar al lunes, pero no tengo tiempo [...]»), korrekte Personalpronomen (*«un ordenador [...] porque puedo jugar y escribir mensajes con él»), korrekte Interrogativpronomen («¿qué estás haciendo?»; «¿Qué tal con tu novio Juan?»), korrekte Relativpronomen («una mesa blanca, que está al lado de mi cama roja», «un ordenador, que está en la mesa», «muchas cosas que son rojas», *«un ticket para el cine, que solo es para lunes»), korrekte Objektpronomen («un ordenador [...] lo amo», «Para mí») und ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«tengo muchos revistas, porque los colecciono») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «al lado de mi cama», «en la mesa», «A la derecha de la puerta», «vas a pasar», *«Hasta pronto», «un ticket para el cine», «para lunes», «Para mí», «¿Qué tal con tu novio Juan?», «en el instituto») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«desde séis años», *«al lunes», *«al otro día», *«al miércoles») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen in der Verlaufsform, im <i>presente de indicativo</i> und im <i>futuro próximo</i> (estás haciendo», «tengo», «está», «lo amo», «puedo jugar y escribir», «están», *«colecciono», «es», «son», «vas a pasar», «sabes», «queremos quedar», «Podemos quedar», «tienes») und keine inkorrekten Verbformen - Eine inkorrekte Schreibung einer Konjunktion (*«no tengo tiempo, porqué tengo un ticket para el cine») | | | | | | 5 | 6 |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,729) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | e (6) | te (5,67) | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan!

Mi habitación es muy gigante. A la izquierda es mi escritorio con mi chaire. Al lado son dos regalos muy grande.

A la derecha de la porte es mi „Begehbarer Kleiderschrank“, al lado de el es una puerta para mi („Bad“). A la izquierda de la puerta es mi (Schminktisch) y la comida (Bett). Al final de el (Bett) es un regalo muy gigante. Todos en mí habitación es blanco. Es mi habitación especiales el television y el decoración.

¡Adfos y hasta pronto!

¡Hola Jaime!

Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes... sí al lunes es nuestro “Treffen” pero es muy importa para mí con la entrada. Pero al miercoles da semana despues es perfecto para mí. ¿Es el también bueno para tú?

¡Hasta pronto o hasta miercoles!

Sofía

PS: Besos a tú y tú familia.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 143 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («escritorio», *«chaire», «puerta») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«A la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Es mi habitación especiales el television y el decoración.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – Es fehlt die Information “Kino” (*«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes...») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes...») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Pero al miercoles da semana despues es perfecto para mí. ¿Es el también bueno para tú?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pero al miercoles da semana despues es perfecto para mí. ¿Es el también bueno para tú?») | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Mi habitación es muy gigante. A la izquierda es mi escritorio con mi chaire. Al lado son dos regalos muy grande. A la derecha de la porte es mi „Begehbarer Kleiderschrank), al lado de el es una puerta para mi („Bad“). A la izquierda de la puerta es mi (Schminktisch) y la comida (Bett). Al final de el (Bett) es un regalo muy gigante. Todos en mí habitación es blanco. Es mi habitación especiales el televisión y el decoración.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes... sí al lunes es nuestro “Treffen” pero es muy importa para mí con la entrada. Pero al miercoles da semana despues es perfecto para mí. ¿Es el también bueno para tú? ¡Hasta pronto o hasta miercoles!») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz (*«Mi habitación es muy gigante. A la izquierda es mi escritorio con mi chaire. Al lado son dos regalos muy grande. A la derecha de la porte es mi „Begehbarer Kleiderschrank), al lado <u>de el</u> es una puerta para mi („Bad“). A la izquierda de la puerta es mi (Schminktisch) y la comida (Bett). Al final de el (Bett) es un regalo muy gigante. <u>Todos</u> en mí habitación es blanco. Es mi habitación especiales el televisión y el decoración.»; *«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes...sí al lunes es nuestro “Treffen” pero es muy importa para mí con la entrada. Pero al miercoles da semana despues es perfecto para mí. ¿Es el también bueno para tú? ¡Hasta pronto o hasta miercoles!») (4) | | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, muy, gigante, a la izquierda, escritorio, al lado, regalo, grande, a la derecha, puerta, comida, al final, todo, televisión, decoración, adiós, hasta pronto, tener, entrada, lunes, solamente, importar, miércoles, semana, después, perfecto, también, bueno, beso, familia</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regalo», *«mi „Begehbarer Kleiderschrank)», *«mi („Bad“)», *«mi (Schminktisch)», *«(Bett)», *«nuestro “Treffen“»; *«PS») - Interferenz mit dem Englischen (*«chaire» für engl. <i>chair</i> anstatt sp. <i>silla</i>) - Interferenzen mit dem Französischen (*«chaire» für frz. <i>chaise</i> anstatt sp. <i>silla</i>, *«porte», *«especielles») | | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«Al lado son dos regalos muy grande.») - <i>portar</i> für <i>puerta</i> (*«A la derecha de la porte es mi „Begehbarer Kleiderschrank“») - <i>comida</i> für <i>cama</i> (*«y la comida (Bett)») - <i>al final de</i> für <i>al lado de</i> (*«Al final de el (Bett) es un regalo») - <i>importar</i> für <i>importante</i> (*«es muy importa para mí») | | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, Weglassung von stummem <e> (e muet) im Französischen, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación», *«television», *«decoración», *«Adiós», *«miercoles», *«despues») o Auslassung, Hinzufügen und Vertauschung von Graphemen (*«porte», *«especielles», *«da semana» für <i>de la semana</i>) o Fehlende Amalgamierung von <i>de</i> und <i>el</i> (*«Al final de el (Bett)») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«sí al lunes es nuestro “Treffen”») | | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Todos en mí habitación es blanco.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes...») - Adversativsatz, allerdings mit inkorrekt Satzstellung (*«sí al lunes es nuestro “Treffen” pero es muy importa para mí con la entrada») - Inkorrekt Interrogativsatz (*«¿Es el también bueno para tú?») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«al lado de el es una puerta para mi („Bad“).»; *«Es mi habitación especiales el televisión y el decoración.») | | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular <i>ser/estar/hay</i> (3): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Todos en mí habitación es blanco.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Zusammenhang mit Zeitangaben (*«al lunes es nuestro “Treffen”») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können, wenn man davon ausgeht dass <i>importa</i> für <i>importante</i> steht (*«es muy importa para mí») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> , auch wenn der entsprechende Satz inkohärent ist (*«¿Es el también bueno para tú?») - Theoretisch korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen bei stark inkorrektter Satzstellung (*«Es mi habitación especiales el television y el decoración.») - Durchgehend inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Zusammenhang mit Ortsangaben (*«Mi habitación es muy gigante. A la izquierda es mi escritorio con mi chaire. Al lado son dos regalos muy grande. A la derecha de la porte es mi „Begehbarer Kleiderschrank, al lado de el es una puerta para mi („Bad“). A la izquierda de la puerta es mi (Schminktisch) y la comida (Bett). Al final de el (Bett) es un regalo muy gigante») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern, auch durch die vielen Verwendungen von französischen und deutschen Nomen (*«Mi habitación», «A la izquierda», «mi escritorio», «A la derecha», *«la porte», «una puerta», «la comida», «Al final», «un regalo», «una entrada», «la entrada») o Fehler bei Possessivbegleitern (*«mí habitación») o Genusfehler (*«el television», *«el decoración») o Fehlende Artikel (*«una entrada por lunes», *«hasta miercoles») - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es muy gigante.», *«un regalo muy gigante», «es perfecto»), drei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«dos regalos muy grande», *«Todos en mí habitación es blanco.»; *«Es mi habitación especiales»), eine inkorrekte Schreibung eines Adjektivs (3. Person Singular von <i>importar</i> anstatt <i>importante</i> (*«es muy importa para mí») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (*«Tengo una entrada por lunes y la entrada solamente es por lunes...»), ein korrektes Objektpronomen («para mí») und einige Fehler bei Pronomen (*«al lado de el» für <i>al lado suyo</i> , *«Todos en mí habitación es blanco.»; *«¿Es el también bueno para tú?»; *«Besos a tú y tú familia») - Wenige korrekte Präpositionen («A la izquierda», *«mi escritorio con mi chaire», «Al lado», *«A la derecha de la porte», «al lado de», «Al final de», «en mí habitación», «hasta pronto», «para mí») und einige inkorrekte Präpositionen («una entrada por lunes», *«es por lunes», *«al lunes», *«es muy importa para mí <u>con</u> la entrada», *«al miercoles da semana despues») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «son», «Tengo») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,229) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,67) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

¿Qué tal? Muy bien. Tiene un cool poster de Justin Bieber y un computer. Mi computer es a la derecha de mi table. A la derecha de mi computer es un regalo con muchos libros. El regalo tiene el color rojo. y mi computer tiene el color rojo también. Me gusta los libros.

Muchos saludos.

Sofía.

¡Hola Jaime!

¿Qué tal? Tiene un carta por el cine, pero puede ir con el carta en el cine a "Montag". Tengo un día diferente, tengo tiempo. ¿Podes ir a mi a "Mittwoch"?

¡Muchos saludos!

Sofía ♥

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 94 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («computer», «libros») - Welche Farben haben sie? (0) («rojo») - Wo stehen die Möbel? (1) («a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tiene un cool poster de Justin Bieber») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) – "Montag" auf Deutsch (*«Tiene un carta por el cine, pero puede ir con el carta en el cine a "Montag"») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tiene un carta por el cine, pero puede ir con el carta en el cine a "Montag"») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – (*«Tengo un día diferente, tengo tiempo. ¿Podes ir a mi a "Mittwoch"?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Tengo un día diferente, tengo tiempo. ¿Podes ir a mi a "Mittwoch"?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«¿Qué tal? Muy bien. Tiene un cool poster de Justin Bieber y un computer. Mi computer es a la derecha de mi table. A la derecha de mi computer es un regalo con muchos libros. El regalo tiene el color rojo. y mi computer tiene el color rojo también. Me gusto libros.») - Keine zeitlichen Bezüge, da Wochentage auf Deutsch genannt werden (*«¿Qué tal? Tiene un carta por el cine, pero pode ir con el carta en el cine a “Montag”. Tengo un día diferente, tengo tiempo. ¿Podes ir a mi a “Mittwoch”?») (2) - Keine Herstellung von Koreferenz und oft unklarer Bezug der <i>pros</i> durch inkorrekte Verbformen (*«¿Qué tal? Muy bien. Tiene un cool poster de Justin Bieber y un computer. Mi computer es a la derecha de mi table. A la derecha de mi computer es un regalo con muchos libros. El regalo tiene el color rojo. y mi computer tiene el color rojo también. Me gusto libros.»; *«¿Qué tal? Tiene un carta por el cine, pero pode ir con el carta en el cine a “Montag”. Tengo un día diferente, tengo tiempo. ¿Podes ir a mi a “Mittwoch”?») (0) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben, z.B. Farben, schreiben kann. - Sehr kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, qué tal, muy, bien, tener, póster, ser, a la derecha, regalo, mucho, libro, color, rojo, también, gustar, saludo, carta, cine, poder, ir, día, diferente, tiempo,</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«cool» für <i>guay</i>, *«computer», *«regalo», *«carta», *«a “Montag”», *«a “Mittwoch”») - Interferenz mit dem Englischen (*«cool» für <i>guay</i>, *«computer», *«table») - Interferenz mit dem Französischen (*«table») - Eventuell wird das Wort <i>casa</i> ausgelassen (*«¿Podes ir a mi a “Mittwoch”?») (0) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«A la derecha de mi computer es un regalo con muchos libros.») - <i>tener</i> für <i>ser de</i> (*«mi computer tiene el color rojo también») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Tiene un carta por el cine») - Inkorrekte Verwendung von <i>tener</i> (*«Tengo un día diferente, tengo tiempo.») - <i>diferente</i> für <i>otro</i> (*«Tengo un día diferente, tengo tiempo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig (vgl. auch Begründungen bei Wortschatzspektrum und Verwendung des Wortschatzes). - Orthographiefehler: Akzentfehler (*«poster») - Interpunktionsfehler: ein inkorrekt Punkt (*«El regalo tiene el color rojo. y mi computer tiene el color rojo también.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi computer es a la derecha de mi table.») - Koordinierte Deklarativsätze, wobei durch die inkorrekte Verwendung von <i>tener</i> auch eine fehlerhafte Syntax auftritt (*«El regalo tiene el color rojo. y mi computer tiene el color rojo también.») - Interrogativsätze (*«¿Qué tal?»; *«¿Podes ir a mi a “Mittwoch”?») (2) - Adversativsatz mit inkorrekt Satzstellung (*«Tiene un carta por el cine, pero pode ir con el carta en el cine a “Montag”.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«¿Qué tal? Muy bien.»; *«un cool poster»; *«Tengo un día diferente, tengo tiempo.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (0):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular, wobei oft 1. und 3. Person Singular verwechselt werden (*«Tiene un cool poster de Justin Bieber y un computer.»; *«Me gusto libros.»; *«Tiene un carta por el cine, pero pode ir con el carta en el cine a “Montag”.») <p><i>ser/estar/hay</i> (0):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi computer es a la derecha de mi table. A la derecha de mi computer es un regalo») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«un cool poster», «a la derecha», «mi computer», «El regalo», «el color rojo», «el cine», «un día») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un carta») o Artikelfehler (*«Me gusto libros», *«a “Montag”», *«a “Mittwoch”») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven («el color rojo», «muchos libros», «Muchos saludos», «un día diferente») und keine Fehler - Fast durchgehend korrekte Absenz von Personalpronomen, wobei durch die inkorrekte Verwendung der Verbformen der 1. und 3. Person oft unklare Bezüge auftreten; ein fehlendes Personalpronomen («¿Qué tal? Muy bien.»), ein korrektes Interrogativpronomen («¿Qué tal?»), ein korrektes Objektpronomen (*«Me gusto libros») und ein Fehler im Bereich der Pronomen («Podes ir a mi») - Sehr wenige korrekte Präpositionen (*«un cool poster de Justin Bieber», «a la derecha», *«un regalo con muchos libros») und einige inkorrekte (*«un carta por el cine», *«ir con el carta en el cine», «ir a mi», *«a “Montag”», *«a “Mittwoch”») - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tiene», «tengo») und einige inkorrekte Verbformen (*«Tiene» für <i>tengo</i>, *«Me gusto libros», *«pode ir», *«Podes ir») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | | | te (2,146) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | te (2,25) |
| A1.2 (2) | e (2) | te (1,33) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan!

En mi habitación hay a la derecha de la porta mi mesa blanco y rojo. Mi clarineta y mis notas están a la izquierda. También tengo un ordenador, está a la derecha de mi mesa. Pero puedo mandar un foto también cuando estoy a casa.

Sofia

¡Hola Jaime!

Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo. ¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas?

O cuando quieres, podemos venir a dos en el cine.

¡Buenos días!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|----------|----------|---|----------|----------|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 87 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Bei der zweiten Nachricht wird nur der Name anstelle einer Verabschiedungsformel genannt. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«porta», «mesa», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«à la izquierda», *«à la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Mi clarineta y mis notas están a la izquierda.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas?») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Es ist von “zwei Tage später” die Rede (*«¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero, cuando</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«En mí habitación hay à la derecha de la porta mí mesa blanco y rojo. Mí clarineta y mís notas están à la izquierda. También tengo un ordenador, está à la derecha de mí mesa. Pero puedo mandar un foto también cuando estoy a casa.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei zeitlichen Referenzen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo. ¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas? O cuando quieres, podemos venir à dos en el cine.») (3) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform und eines Relativpronomens (*«En mí habitación hay à la derecha de la porta mí mesa blanco y rojo. Mí clarineta y mís notas están à la izquierda. También tengo un ordenador, <u>está</u> à la derecha de mí mesa. Pero puedo mandar un foto también cuando estoy a casa.»; *«Tengo una carta de cine por el día <u>en que</u> queremos hacer algo. ¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas? O cuando quieres, podemos venir à dos en el cine.») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>habitación, hay, a la derecha, mesa, blanco, rojo, clarineta, notas, a la izquierda, también, tener, ordenador, estar, poder, mandar, foto, casa, carta, cine, querer, hacer, algo, tiempo, otro, por ejemplo, más, ver, dos, bueno</i> - Umschreibungen von <i>lunes</i> und <i>miércoles</i> (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo. ¿Tienes tiempo un otro día tambien? ¿Por ejemplo dos días mas?») - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») - Interferenz mit dem Italienischen/Französischen (*«porta»), Interferenz mit dem Französischen (*«à») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>porta</i> für <i>puerta</i> (*«En mí habitación hay à la derecha de la porta mí mesa blanco y rojo.») - <i>dos días más</i> für <i>dos días después</i> bzw. <i>el miércoles</i> (*«¿Por ejemplo dos días mas?») - <i>¡Buenos días!</i> als Verabschiedungsformel, eventuell anstatt <i>¡Que tengas un buen día!</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«à», *«dia», *«tambien») o Ersetzung und Auslassung von Graphemen (*«porta», *«clarineta», *«venor» für <i>vernos</i>) - Keine Interpunktionsfehler | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, aber auch gelegentlich Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mí clarineta y mís notas están à la izquierda.») - Adversativsatz in Kombination mit Temporalsatz (*«Pero puedo mandar un foto también cuando estoy a casa.») - Relativsatz (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo.») - Interrogativsatz (*«¿Tienes tiempo un otro día tambien?») - Ein Temporalsatz anstelle eines Konditionalsatzes (*«O cuando quieres, podemos venir à dos en el cine.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«En mí habitación hay à la derecha de la porta mí mesa blanco y rojo.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 3. Person Plural - Gescheiter Versuch der Bildung eines <i>imperfecto</i> bei korrekter Verwendung (*«Tengo una carta de cine por el día en que queremos hacer algo») - Keine Verwendung von <i>pretérito indefinido</i> oder <i>condicional simple</i> - Keine Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Pero puedo mandar un foto también cuando estoy a casa. ») <p><i>ser/estar/hay</i> (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mí clarineta y mís notas están à la izquierda. También tengo un ordenador, está à la derecha de mí mesa.»; *«estoy a casa») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mí habitación hay à la derecha de la porta mí mesa blanco y rojo») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«à la derecha», *«la porta», *«à la izquierda», «un ordenador», «una carta», *«el dia», «el cine») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei der Schreibung von Possessivbegleitern (*«mí habitación», *«mí mesa», *«mí clarineta», *«mís notas») o Genusfehler (*«un foto») o Artikelfehler (*«un otro día») - Korrekte Angleichungen von zwei Adjektiven (*«un otro día»; *«¡Buenos días!»), inkorrekte Angleichung von zwei Adjektiven (*«mí mesa blanco y rojo»), - Grammatische Orthographie: Verwechslung von <i>mas</i> (dt. ‚aber‘, ‚sondern‘) und <i>más</i> (dt. ‚mehr‘) (*«¿Por ejemplo dos días mas?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una carta de cine por el dia en que queremos hacer algo.»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«queremós hacer algo»), ein korrektes Relativpronomen (*«el dia en que queremos hacer algo»), und ein Fehler bei einem Objektpronomen («podemos venor») - Wenige korrekte Präpositionen (*«En mí habitación», *«à la derecha de la porta», *«à la izquierda», *«una carta de cine», *«el día en que queremos hacer algo», «en el cine») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«estoy a casa», «una carta de cine <u>por</u> el día [...]», «podemos venor à dos») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («hay», «están», «tengo», «está», «puedo mandar», «estoy», «Tienes», *«quieres», «podemos») und zwei inkorrekte Verbformen (*«queremós», *«venor» für <i>vernos</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,521) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Querida Ana

En mi habitación tengo una mesa rosa pequeña, una cama grande, mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto y una estantería grande. La cama y la mesa pequeña están a la izquierda de la ventana. La mesa grande está delante de la ventana y a la derecha de la ventana está el estantería. Especial en mi habitación es una Wand. Tiene muchos colores diferentes.

¡Hasta luego!

Sofía =>

¡Hola Laura!

¿Que tal? ¡Imaginate! Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí. Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar. ¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día? Para mí el Viernes en la según semana es bien. ¡Eres una amiga muy bien!

¡Hasta mañana en el instituto!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 137 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «cama», «estantería») - Welche Farben haben sie? (1) («rosa», «blanca», «muchos colores diferentes») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «delante de la ventana») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Especial en mi habitación es una Wand. Tiene muchos colores diferentes.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí. Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí. Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Para mí el Viernes en la según semana es bien.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero, por eso</i> (allerdings nicht ganz korrekt verwendet: *«¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día?», <i>para</i> + Infinitiv, (allerdings auch eine inkorrekte Verwendung von <i>por</i> + Infinitiv anstelle von <i>para</i> + Infinitiv: *«mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto») (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«En mi habitación tengo una mesa rosa pequeña, una cama grande, mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto y una estantería grande. La cama y la mesa pequeña están a la izquierda de la ventana. La mesa grande está delante de la ventana y a la derecha de la ventana está el estantería. Especial en mi habitación es una Wand. Tiene muchos colores diferentes.») - Stellt einen – eher unklaren - zeitlichen Bezug zum geplanten Tag der Verabredung und einen klaren Bezug zum Tag, auf den sie verschoben werden soll, her. (*«¿Que tal? ¡Imaginate! Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí. Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar. ¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día? Para mí el Viernes en la según semana es bien. ¡Eres una amiga muy bien! ¡Hasta mañana en el instituto!») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> und zwei lexikalischen Mitteln (*«En mi habitación tengo una mesa rosa pequeña, una cama grande, mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto y una estantería grande. La cama y la mesa pequeña están a la izquierda de la ventana. La mesa grande está delante de la ventana y a la derecha de la ventana está el estantería. Especial en mi habitación es una Wand. <u>Tiene</u> muchos colores diferentes.»: *«¿Que tal? ¡Imaginate! Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí. Pero <u>lo mal</u> es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar. ¿Por eso pueden tal vez quedar <u>un otro día</u>? Para mí el Viernes en la según semana es bien. ¡Eres una amiga muy bien! ¡Hasta mañana en el instituto!») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>Querido, habitación, tener, mesa, rosa, pequeño, cama, grande, mesa, blanco, hacer, cosa, instituto, estantería, estar, a la izquierda, ventana, delante de, especial, mucho, color, diferente, hasta luego, hola, ¿qué tal?, imaginarse, ticket, cine, tener que, dar, dinero, ver, pelí, mal, ser, sólo, poder, usar, querer, quedarse, tal vez, otro, día, viernes, según, semana, bien, amiga, muy, mañana</i> - Paraphrasen (*«por hacer cosas por el instituto» für <i>para hacer mis deberes</i>; *«no tengo que dar dinero para ver la pelí» für <i>es gratis</i>) - Ein ausgelassenes Wort (*«sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar») - Interferenz mit dem Deutschen (*«una Wand») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>dar dinero</i> für <i>pagar dinero</i> (*«no tengo que dar dinero para ver la pelí») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar.») - <i>según</i> für <i>próxima</i> (*«Para mí el Viernes en la según semana es bien.») - <i>viernes</i> für <i>miércoles</i> (vgl. Aufgabenstellung: *«Para mí el Viernes en la según semana es bien.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«pelí») o Inkorrekte Großschreibung der Bezeichnung des Wochentags (*«el Viernes») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach der Anrede (*«Querida Ana En mi habitación [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, jedoch oft fehlerhaft:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación tengo una mesa rosa pequeña, una cama grande, mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto y una estantería grande.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«La cama y la mesa pequeña están a la izquierda de la ventana. La mesa grande está delante de la ventana y a la derecha de la ventana está el estantería.») - Interrogativsatz (*«¿Que tal?») - Exklamativsätze (*«¡Imaginate!», *«¡Eres una amiga muy bien!») - Adversativsatz mit inkorrektem Satzstellung und inkorrektem Relativsatz (*«Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar.») - Inkorrekt Kausalsatz bzw. Interrogativsatz (*«¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día?») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«una mesa rosa pequeña») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 3. Person Plural, die aber meist mit der 1. Person Plural verwechselt wird (*«Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar. ¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día?») - Eine korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡Imaginate!») - Keine Verwendung von <i>condicional</i> (*«¿Por eso pueden tal vez quedar un otro día?») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«La cama y la mesa pequeña están a la izquierda de la ventana. La mesa grande está delante de la ventana y a la derecha de la ventana está el estantería.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen zum Ziel der Identifikation (*«Especial en mi habitación es una Wand.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> ohne Adjektiv (*«Pero lo mal es sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit <i>bien</i> (*«Para mí el Viernes en la según semana es bien.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa», «una cama», «mi mesa blanca», «el instituto», «una estantería», «La cama», «la mesa», «a la izquierda», «la ventana», «a la derecha», «un ticket», «el cine», *«la pelí», *«lo mal», «el ticket», «un amiga», «el instituto») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«el estantería») o Artikelfehler (*«Especial en mi habitación es una Wand.», *«un otro día») - Durchgehend korrekte Angleichungen der Adjektive (*«una mesa rosa pequeña», «una cama grande», «mi mesa blanca», «una estantería grande», «», «la mesa pequeña», «la mesa grande» «muchos colores diferentes», *«un otro día») - Zwei Verwechslungen von Adjektiv und Adverb (*«Pero lo mal es [...]»; *«¡Eres una amiga muy bien!») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un ticket por el cine y no tengo que dar dinero para ver la pelí.»), korrekte Objektpronomen (*«¡Imaginate!», «Para mí»), eventuell korrektes Relativpronomen bei Auslassung des Bezugsworts <i>día</i> (*«el ticket el a que [...]»)), Fehler bei einem Reflexivpronomen («nos quieren quedar») und ein inkorrekt geschriebenes Interrogativpronomen (*«¿Que tal?») - Einige korrekte Präpositionen (*«Especial en mi habitación es una Wand», «En mi habitación», «a la izquierda de la ventana», «delante de la ventana», *«Hasta luego», *«dar dinero para ver la pelí», «Para mí», «Hasta mañana en el instituto») und einige inkorrekte Präpositionen (*«mi mesa blanca por hacer cosas por el instituto», *«un ticket por el cine», *«sólo puedo usar el ticket el a que nos quieren quedar») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («tengo», «están», «está», «es», «no tengo que dar dinero», *«para ver la pelí», «eres»), inkorrekte Verbformen (*«nos quieren quedar» für <i>queríamos quedar</i>, «pueden» für <i>podemos</i>), eine inkorrekte Schreibweise des Imperativs in Verbindung mit dem Objektpronomen («¡Imaginate!») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,375) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | e (4) | | e (4) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana!

Mi habitación es completo blanco. Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco. A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela. A la izquierda está mi mesa para "make up". Todas mesas son blanco. Tenga también fotos, una planta y muchos libros en todo mi habitación. No tengo una habitación special, es classico et no tiene muchas colores. ¡Escribeme cuand haces tu habitación!

¡1000 Besos!

- Sofia

¡Hola Laura!

En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes donde me quería quedar contigo. Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18. ¿Espero que puedes al otro termin.

Ps. quiero comer en el nueva restaurante, mi amiga quiere la comida aquí.

¡Adiós y escribeme!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (e) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«estanteria», *«mesa») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tenga también fotos, una planta y muchos libros en todo mi habitación. No tengo una habitación special, es classico et no tiene muchas colores.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes donde me quería quedar contigo.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes donde me quería quedar contigo.») - Vorschlag: Treffen verschieben (9) – Nur implizit (*«Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18.») - Vorschlag: Mittwoch (1) – Wochentag wird nicht genannt, aber das Datum (*«Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren (4) - Konnektoren: <i>cuando, y, pero, porque</i> (5) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«Mi habitación es completo blanco. Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco. A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela. A la izquierda está mi mesa para "make up". Todas mesas son blanco. Tenga también fotos, una planta y muchos libros en todo mi habitación. No tengo una habitación special, es classico et no tiene muchas colores. ¡Escribeme cuand haces tu habitación!») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes donde me quería quedar contigo. Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18. ¿Espero que puedes al otro termin. Ps. quiero comer en el nueva restaurante, mi amiga quiere la comida aquí.») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativpronomen, ein <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, ein lexikalisches Mittel und das Lokaladverb <i>aquí</i> (*«Mi habitación es completo blanco. Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco. A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela. A la izquierda está mi mesa para "make up". Todas mesas son blanco. Tenga también fotos, una planta y muchos libros en todo mi habitación. No tengo una habitación special, es classico et no tiene muchas colores. ¡Escribeme cuand haces tu habitación!»: *«En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes <u>donde</u> me quería quedar contigo. <u>Es porque</u> no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18. ¿Espero que puedes <u>al otro termin.</u> Ps. quiero comer en el nueva restaurante, mi amiga quiere la comida <u>aquí.</u>») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, completo, blanco, ir a, ver, cama, estantería, a la derecha, estar, mesa, cosa, escuela, a la izquierda, tener, foto, planta, mucho, libro, clásico, color, escribir, hacer, beso, recibir, carta, cine, solo, poder, usar, lunes, querer, quedar, quedarse, esperar, poder, otro, comer, nuevo, restaurante, amiga, comida, aquí, adiós</i> - Wortneuschöpfung (*«compañeto» für <i>campeonato</i>) - Interferenzen mit dem Deutschen (*«Ps», *«carta», *«termin») - Interferenzen mit dem Englischen (*«mi mesa para "make up"», *«special») - Interferenz mit dem Französischen (*«et») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>ir a</i> für <i>entrar en</i> (*«Cuando vas al habitación vees mi cama blanca») - <i>escuela</i> für <i>instituto</i> (*«A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela.») - <i>hacer</i> für <i>amueblar</i> (*«cuand haces tu habitación») - <i>recibir</i> für <i>ganar</i> (*«En un compañeto recibía cartas por el cine») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«En un compañeto recibía cartas por el cine») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«En un compañeto recibía cartas por el cine») - <i>querer</i> für <i>gustar</i> (*«mi amiga quiere la comida aquí.») - <i>aquí</i> für <i>allí</i> (*«mi amiga quiere la comida aquí.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación», *«estanteria», *«classico») o Auslassung und Hinzufügen von Graphemen (*«special», *«clásico», *«cuand») o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Anfang des Satzes (*«Ps. quiero comer en el nueva restaurante, mi amiga quiere la comida aquí.») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«¡1000 Besos!») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Hola Ana!») o Fehlendes Komma nach temporalem Nebensatz (*«Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco.») o Ein überflüssiges einleitendes Fragezeichen (*«¿Espero que puedes al otro termin.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, jedoch auch einige Synaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela.») - Negation und koordinierter Deklarativsatz (*«No tengo una habitación special, es classico et no tiene muchas colores.») - Imperativsatz in Verbindung mit Temporalsatz (*«¡Escribeme cuand haces tu habitación!») - Temporalsatz (*«Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco.») - Adversativsatz mit inkorrekt Stellung des Reflexivpronomens und in Verbindung mit einem inkorrekten Relativsatz (*«En un compañeto recibía cartas por el cine, pero las cartas se solo puede usar en el lunes donde me quería quedar contigo.») - Kausalsatz (*«Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (4): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekter Gebrauch des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribeme») - Eine korrekte Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«el lunes donde me quería quedar contigo.») und eine inkorrekte Verwendung (*«En un compañeto recibía cartas por el cine [...]») - Einmal wird <i>presente de subjuntivo</i> anstatt <i>pretende de indicativo</i> verwendet (*«Tenga también fotos, una planta y muchos libros en todo mi habitación.») <i>ser/estar/hay</i> (4): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Farbadjektiven (*«Mi habitación es completo blanco.»; *«Todas mesas son blanco.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Adjektiven (*«No tengo una habitación special, es classico») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Kombination mit Ortsangaben (*«A la derecha de mi habitación está mi mesa con cosas para escuela. A la izquierda está mi mesa para “make up”») - Inkorrekte Verwendung von <i>es porque</i> (*«Es porque no podemos quedar al lunes y quiere quedarme contigo al 17.04.18.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«mi habitación», «mi cama», «mi mesa», «A la izquierda», «una planta», *«tu habitación», *«un compañeto», «el cine», «las cartas», «el lunes», «mi amiga», «la comida») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Indefinitbegleitern (*«en todo mi habitación») o Genusfehler (*«al habitación») o Artikelfehler (*«cosas para escuela», *«mi mesa para “make up”», *«Todas mesas») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven («mi cama blanca», «muchos libros», *«una habitación special», *«al otro termin»), und einige inkorrekte Angleichungen (*«Mi habitación es completo blanco.»; *«mi estanteria blanco.»; *«Todas mesas son blanco.»; *«No tengo una habitación special, es classico.»; *«muchas colores.»; *«el nueva restaurante») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*«Mi habitación es completo blanco.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Cuando vas al habitación vees mi cama blanca y mi estanteria blanco.»), korrekte Objektpronomen (*«Escribeme», *«quiere quedarme contigo»), ein korrektes Reflexivpronomen, allerdings in inkorrekt Stellung (*«las cartas se solo puede usar en el lunes») und zwei inkorrekte Reflexivpronomen (*«quiere quedarme contigo»; *«me quería quedar contigo») - Einige korrekte Präpositionen (*«A la derecha de mi habitación», *«mi mesa con cosas para escuela», «A la izquierda», *«mi mesa para “make up”», *«muchos libros en todo mi habitación», *«En un compañeto», *«me quería quedar contigo», *«en el nueva restaurante») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«cartas por el cine», *«en el lunes», *«al lunes», *«al otro termin») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «vas», «está», «son», «tengo», «tiene», «recibía», *«me quería quedar», «no podemos quedar», «Espero», «puedes», «quiero comer», «mi amiga quiere»), inkorrekte Verbformen (*«vees», *«Tenga» für <i>tengo</i> , *«las cartas se solo puede usar», «quiere quedarme contigo»), inkorrekte Schreibung des <i>imperativo afirmativo</i> mit Objektpronomen (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|-----------|------|------|
| | | | | e (4,083) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana:

Tengo una cama verte a la derecha de la puerta. A la izquierda de la cama esta una estantería negro. Pero la special es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita "one direction".

muchos saludos y besos

Sofía

Hola Laura:

Recibí una carta por el cinema para el lunes, cuando qieremos contrar. Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 78 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «puerta», «estantería») - Welche Farben haben sie? (1) («verde», «negro») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Pero la special es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita "one direction".») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Recibí una carta por el cinema para el lunes, cuando qieremos contrar.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Recibí una carta por el cinema para el lunes, cuando qieremos contrar.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Wenige Konnektoren: <i>y, pero, cuando, por eso</i> (6) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Tengo una cama verte a la derecha de la puerta. A la izquierda de la cama esta una estantería negro. Pero la special es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita “one direction”.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Recibí una carta por el cinema para el lunes, cuando qieremos contrar. Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und einem Relativadverb (*«Tengo una cama verte a la derecha de la puerta. A la izquierda de la cama esta una estantería negro. Pero <u>la special</u> es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita “one direction”.»; *«Recibí una carta por el cinema para el lunes, <u>cuando</u> qieremos contrar. <u>Por eso</u> quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos <u>dos días después</u>?») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, cama, a la derecha, puerta, a la izquierda, estantería, negro, ser, ordenador, poster, grupo, música, favorito, mucho, saludo, beso, recibir, carta, cinema, lunes, querer, preguntar, dos, día, después</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») - Interferenz mit dem Englischen (*«special») - Interferenz mit dem Französischen (*«verte» für <i>verde</i>) - *«contrar» für <i>quedar</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>verte</i> (dt. ‚dich sehen‘) für <i>verde</i> (*«Tengo una cama verte») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Recibí una carta por el cinema») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Recibí una carta por el cinema») - *«si es o.k. que nos contramos dos días después» für <i>si te parece bien si quedamos dos días después</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«poster») o Auslassungen und Ersetzungen von Graphemen (*«verte», *«special», *«qieremos», *«contrar») o Inkorrekte Schreibung des Markennamens <i>Apple</i> (*«Appel») o Eine inkorrekte Kleinschreibung (*«<u>m</u>uchos saludos») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«muchos saludos y besos Sofa») o Inkorrekte Fragezeichen in der indirekten Frage (*«Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo una cama verte a la derecha de la puerta.») - Adversativsätze (*«Pero la special es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita “one direction”.») - Temporalsatz (*«Recibí una carta por el cinema para el lunes, cuando qieremos contrar») - Kausalsatz, Konditionalsatz und indirekter Interrogativsatz mit inkorrekt Konjunktion <i>que</i> anstelle von <i>si</i> (*«Por eso quiero preguntar ¿si es o.k. que nos contramos dos días después?») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Recibí una carta por el cinema para el lunes») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«cuando qieremos contrar») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Por eso quiero preguntar ¿si [...]?») <p><i>ser/estar/hay</i> (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen zum Ziel der Identifikation (*«Pero la special es el ordenador de Appel y el poster de mi grupo de música favorita “one direction”.») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv (*«es o.k. que») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la izquierda de la cama esta una estantería») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mehrheitlich korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», «a la derecha», «la puerta», «A la izquierda», «la cama», «una estantería», «el ordenador», *«el poster», «mi grupo de música», «una carta», «el cinema», «el lunes») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«la special es [...]») o Artikelfehler (*«la special es [...]») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«una cama verte», «muchos saludos y besos») und zwei inkorrekte (*«una estantería negro», *«mi grupo de música favorita») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una cama verte a la derecha de la puerta.»), und nur ein Reflexivpronomen (*«nos contramos» für <i>nos encontramos</i> anstelle von <i>quedar</i>) - Wenige korrekte Präpositionen («a la derecha de la puerta», «A la izquierda de la cama», *«el ordenador de Appel», *«el poster de mi grupo de música favorita», «por eso») und eine inkorrekte Präposition (*«una carta por el cinema») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «es», «recibí», «quiero preguntar», *«nos contramos») und inkorrekte Schreibung von zwei Verbformen (*«esta», *«qieremos contrar») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,479) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Holla Juan,

En mi habitación a la izquierda hay una mesa morcha. En la mesa esta mi ordenador y las cosas del instituto. A la derecha esta el lit adonde puedo dormir. En un lado dela habitación esta la télé y en el otro lado un poster de Zlatan Ibrahimovic.

Holla Jaime,

Gagno un ticket por el cine en un campeonato. Este ticket es por el primero día de la semana seguinda. Por es tenemos que vernos en otro día.  Podr amos vernos en la semana seguinda? Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí. Ojalá que tianas tiempo y podemos sin embargo ver.

Saludos Carlos.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|-----------------------|--|----------------|--------------------|----------|---------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 108 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Verabschiedung fehlt in der ersten Nachricht | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «ordenador», *«télé») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die M obel? (2) («a la izquierda», «a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«en el otro lado un poster de Zlatan Ibrahimovic.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten f urs Kino für n achsten Montag (1) (*«Gagno un ticket por el cine en un campeonato. Este ticket es por el primero día de la semana seguinda.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (2) (*«Gagno un ticket por el cine en un campeonato. Este ticket es por el primero día de la semana seguinda.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – (*«Por es tenemos que vernos en otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Podr amos vernos en la semana seguinda? Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para m .») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, por eso, pero, sin embargo</i> (6) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«En mi habitación a la izquierda hay una mesa morcha. En la mesa esta mi ordenador y las cosas del instituto. A la derecha esta el lit adonde puedo dormir. En un lado dela habitación esta la télé y en el otro lado un poster de Zlatan Ibrahimovic.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«Gagno un ticket por el cine en un campeonato. Este ticket es por el primero día de la semana segunda. Por es tenemos que vernos en otro día. ¿Podríamos vernos en la semana segunda? Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí. Ojalá que tengas tiempo y podemos sin embargo ver.») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativadverbien, sprachlichen Mitteln und Demonstrativpronomen (*«En mi habitación a la izquierda hay una mesa morcha. En la mesa esta mi ordenador y las cosas del instituto. A la derecha esta el lit <u>adonde</u> puedo dormir. En un lado dela habitación esta la télé y en <u>el otro lado</u> un poster de Zlatan Ibrahimovic.»; *«Gagno un ticket por el cine en un campeonato. Este ticket es por el primero día de la semana segunda. Por <u>es</u> tenemos que vernos <u>en otro día</u>. ¿Podríamos vernos en la semana segunda? Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí. Ojalá que tengas tiempo y podemos sin embargo ver.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, a la izquierda, hay, mesa, estar, ordenador, cosa, instituto, a la derecha, poder, dormir, lado, tele, otro, póster, ganar, ticket, cine, campeonato, primer, día, semana, segunda, tener que, verse, poder, tiempo, cada, ser, mejor, ojalá, saludo</i> - Interferenzen mit dem Französischen (*«lit», *«télé», *«mercredi») - Wortneuschöpfung (*«morcha», eventuell für <i>marrón</i>) - Paraphrasierung von <i>lunes</i> (*«Este ticket es por el primero día de la semana segunda») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>la semana seguida</i> für <i>la próxima semana</i> (*«Este ticket es por el primero día de la semana seguida») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación», *«télé», *«poster») o Verdopplung, Verwechslung oder Auslassung von Graphemen (*«Holla», *«Gagno», *«seguida», *«Por es» für <i>por eso</i>) o Eine inkorrekte Zusammenschreibung (*«dela» für <i>de la</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí.») o Inkorrekte Kommata anstatt Doppelpunkten nach den Begrüßungsformeln (*«Holla Juan, En mi habitación [...]»; *«Holla Jaime, Gagno [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación a la izquierda hay una mesa morcha.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«En un lado dela habitación esta la télé y en el otro lado un poster de Zlatan Ibrahimovic.») - Kausalsatz (*«Por es tenemos que vernos en otro día.») - Interrogativsatz (*«¿Podríamos vernos en la semana segunda?») - Adversativsatz (*«Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí.») - Konzessivsatz mit inkorrekt Satzstellung (*«Ojalá que tengas tiempo y podemos sin embargo ver.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempí, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempí und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podríamos vernos en la semana segunda?») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gagno un ticket por el cine en un campeonato.») - Einmal wird <i>presente de subjuntivo</i> inkorrekt verwendet (*«Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí.») und zweimal fehlt die Verwendung des <i>pretérito imperfecto de subjuntivo</i> (*«Ojalá que tengas tiempo y podemos sin embargo ver.») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación a la izquierda hay una mesa morcha.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«En la mesa esta mi ordenador y las cosas del instituto. A la derecha esta el lit adonde puedo dormir. En un lado dela habitación esta la télé y en el otro lado un poster de Zlatan Ibrahimovic.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>para</i> (Finalität) (*«Este ticket es por el primero día de la semana segunda.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«Tengo tiempo cada día pero el mercredi sea mejor para mí.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Demonstrativbegleitern («a la izquierda», «la mesa», «las cosas», «A la derecha», «un lado», *«dela habitación», *«la télé», «el otro lado», *«un poster», «un ticket», «el cine», «un campeonato», «Este ticket», *«la semana segunda», *«el primero día») und ein Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«mí habitación») - Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«en mi mesa morcha», «el otro lado», *«la semana segunda», *«el mercredi sea mejor») und eine fehlende Verkürzung des vorangestellten Adjektivs <i>primero</i> (*«el primero día») - Ein inkorrektes Relativadverb (*«A la derecha esta el lit adonde puedo dormir.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Gagno un ticket por el cine en un campeonato»), korrekte Reflexivpronomen (*«tenemos que vernos en otro día. ¿Podríamos vernos en la semana segunda?»), ein korrektes Objektpronomen («para mí») und ein fehlendes Reflexivpronomen (*«Ojalá que tengas tiempo y podemos sin embargo ver.») - Einige korrekte Präpositionen (*«En mí habitación», «a la izquierda», «En la mesa», «las cosas del instituto», «A la derecha», «En un lado dela habitación», «en el otro lado», «en un campeonato», *«el primero día de la semana», «para mí») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«un ticket por el cine», *«es por el pirmero día», *«en otro día», *«en la semana segunda») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «es», «tenemos que vernos», «Podríamos vernos», «Tengo», «sea», «podemos [...] ver»), inkorrekte Verbformen (*«esta» für están, *«Gagno», «tinas») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«esta») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,396) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | te (4,75) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan!

Qué tal? En este mensaje voy a explicarte como mi chambre es. Mi cama es rouge y tengo un telé que esta a la izquierda de mi cama. A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures. En fronte de mi regalo estan muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos que me gustan mucho.

¡Adiós!

¡Hola Laura!

Tengo malas noticias. Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo.

Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi. Tambien puedes ir con mi al cinema y vamos a ver un película muy interesante.

Por favor escribeme tan tiempo.

¡Adios!

Muchos besos.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 127 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«telé», *«fleures») - Welche Farben haben sie? (0) («rouge») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«estan muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos que me gustan mucho.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) – Auf Deutsch (*«Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur indirekt (*«Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque, pero</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Qué tal? En este mensaje voy a explicarte como mi chambre es. Mi cama es rouge y tengo un télé que esta a la izquierda de mi cama. A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures. En frente de mi regalo estan muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos que me gustan mucho.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo malas noticias. Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo. Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi. Tambien puedes ir con mi al cinema y vamos a ver un película muy interesante. Por favor escribeme tan tiempo.») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen und einem lexikalischen Mittel, teilweise sprachliche Redundanzen (*«Qué tal? En este mensaje voy a explicarte como mi chambre es. Mi cama es rouge y tengo un télé <u>que</u> esta a la izquierda de mi cama. A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures. En frente de mi regalo estan muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos <u>que</u> me gustan mucho.»; *«Tengo <u>malas noticias</u>. Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo. Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi. Tambien puedes ir con mi al cinema y vamos a ver un película muy interesante. Por favor escribeme tan tiempo.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, mensaje, ir a, explicar, cama, tener, tele, estar, a la izquierda, a la derecha, regalo, enfrente de, muy, bonito, foto, familia, amigo, gustar, mucho, adiós, malo, noticia, hay, problema, carta, cinema, poder, ser, bien, verse, también, película, interesante, por favor, escribir, tiempo, beso</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«un regalo», *«ich gewann», *«un carte», *«el termino») - Interferenzen mit dem Französischen (*«chambre», *«rouge», *«fleures»; *«ronz-vous», *«lundi», *«mercredi») - Wortneuschöpfung *«cencar», eventuell für <i>cancelar</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures.») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures.») - Inkorrekte Verwendung von <i>tan</i> (*«Por favor escribeme tan tiempo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür (vgl. auch Wortschatzspektrum und Verwendung des Wortschatzes) - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«telé», *«También», *«tí», *«Adios») o Ersetzung von Graphemen und inkorrekte Getrennschreibung (*«En frente de») o Weitere Ersetzungen von Graphemen (*«fleures», *«un problema», *«carte») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes einleitendes Fragezeichen (*«Qué tal?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und nur vereinzelt Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures.») - Interrogativsätze (*«Qué tal?») - Objektsatz mit adverbialer Bestimmung, in inkorrektter Satzstellung (*«En este mensaje voy a explicarte como mi chambre es.») - Koordinierte Deklarativsätze in Kombination mit einem Relativsatz (*«Mi cama es rouge y tengo un télé que esta a la izquierda de mi cama.»; *«En frente de mi regalo estan muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos que me gustan mucho.» (siehe unten zum Syntaxfehler in diesem Satz)) - Kausalsatz in Kombination mit Adversativsatz (*«Hay un problema con nosotros ronz-vous en lundi, porque ich gewann un carte por el cinema pero no puedo cencar el termino porque es un regalo.») - Adversativsatz (*«Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi.») - Imperativsatz (*«Por favor escribeme tan tiempo.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«En frente de mi regalo estan muy bonitos fotos») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«voy a explicarte como mi chambre es»; *«vamos a ver un película muy interesante») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Por favor escribeme tan tiempo.») - Keine Verwendung von <i>condicional</i> (*«podemos vernos a la mercredi») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama es rouge») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«[...] un télé que esta a la izquierda de mi cama») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (Identifikationsfunktion) (*«es un regalo») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la derecha de mi cama esta un regalo con los fleures. En fronte de mi regalo estan muy bonitos fotos [...]») - Eine korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay un problema con nosotros ronz-vous») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Trotz des Erscheinens vieler morphosyntaktischer Phänomene, die in Bereich B1.1 aufgeführt sind, werden aufgrund der sehr hohen Fehlerraten hier nur vier Punkte (Niveau A2.2) verliehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («este mensaje», «Mi cama», «a la izquierda», «A la derecha», «un regalo», «mi regalo», «mi familia», «mis amigos», *«un problema», «el cinema») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«nosotros ronz-vous») o Genusfehler (*«un télé», *«los fleures», *«un carte», *«la mercredi», *«un película») o Artikelfehler (*«estan muy bonitos fotos») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«muy bonitos fotos», «malas noticias», «Muchos besos», *«un película muy interesante») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Pero si es bien para tí, podemos vernos a la mercredi.»), korrekte Interrogativpronomen (*«Qué tal?»), korrekte Objektpronomen («voy a explicarte», «me gustan mucho», *«escribeme»), korrekte Relativpronomen (*«un télé que esta a la izquierda de mi cama», *«muy bonitos fotos de mi familia y mis amigos que me gustan mucho»), korrektes Reflexivpronomen («podemos vernos»), ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«puedes ir con mi al cinema») und eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«Pero si es bien para tí») - Einige korrekte Präpositionen («En este mensaje», «voy a expliarte», «a la izquierda de mi cama», «A la derecha de mi cama», *«un regalo con los fleures», *«En fronte de», «muy bonitos fotos de mi familia», *«un problema con nosotros ronz-vous», *«para tí», *«puedes ir con mi al cinema», *«vamos a ver un película», «Por favor») und wenige falsche Präpositionen (*«en lundí», *«un carte por el cinema», *«a la mercredi», *«tan tiempo» eventuell anstelle von <i>con tiempo</i>) - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («voy a explicarte», «es», «tengo», «me gustan», «Hay», *«no puedo cencar», «podemos vernos», «puedes ir», «vamos a ver»), inkorrekte Verbformen (*«ich gewann»), inkorrekte Schreibung von Verbformen (*«esta», *«estan», *«escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,417) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | | e (4) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

¿Como estás? Querías que te escribo como mi habitación es. Pues, a la derecha de la porte es mi cama. Al lado de mi cama es una estantería roja y a la izquierda de la porte es mi mesa para hacer mis deberes. Claro que tengo un ordenador también. Está encima de la mesa. A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde.

¡Hasta luego!

Espero a una fotografía de tu habitación nueva también.

¡Hola Laura!

Tengo que decirte algo malo. Pues, primero tengo que te explicar algo. Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes. Lo malo es que puedo usarlo solamente el lunes. Por eso quiero que quedarnos un otro día. ¿Podemos quedarnos un otro día? ¡Para mí el miércoles seña perfecto!

¡Hasta pronto! ¡Escribeme!

P.S. Podemos ir al cinema juntas también!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 144 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«porte», «cama», «estanteria») - Welche Farben haben sie? (1) («roja», «amarillo», *«verde») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «Al lado de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Por eso quiero que quedarnos un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¡Para mí el miércoles seña perfecto!») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>pues (ilativo)</i>: *«Pues, a la derecha de la porte es mi cama.»), <i>y, primero, por eso, para</i> + Infinitiv (6) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«¿Como estás? Querías que te escribo como mi habitación es. Pues, a la derecha de la porte es mi cama. Al lado de mi cama es una estantería roja y a la izquierda de la porte es mi mesa para hacer mis deberes. Claro que tengo un ordenador también. Está encima de la mesa. A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde. ¡Hasta luego! Espero a una fotografía de tu habitación nueva también.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«Tengo que decirte algo malo. Pues, primero tengo que te explicar algo. Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes. Lo malo es que puedo usarlo solamente el lunes. Por eso quiero que quedarnos un otro día. ¿Podemos quedarnos un otro día? ¡Para mí el miércoles seía perfecto! ¡Hasta pronto! ¡Escribeme! P.S. Podemos ir al cinema juntas también!») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, Indefinitpronomen, Objektpronomen und lexikalischen Mitteln, teilweise sprachliche Redundanzen (*«¿Como estás? Querías que te escribo como mi habitación es. Pues, a la derecha de la porte es mi cama. Al lado de mi cama es una estantería roja y a la izquierda de la porte es mi mesa para hacer mis deberes. Claro que tengo un ordenador también. Está encima de la mesa. A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde. ¡Hasta luego! Espero a una fotografía de tu habitación nueva también.»; *«Tengo que decirte algo malo. Pues, primero tengo que te explicar algo. Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes. Lo malo es que puedo usarlo solamente el lunes. Por eso quiero que quedarnos un otro día. ¿Podemos quedarnos un otro día? ¡Para mí el miércoles seía perfecto! ¡Hasta pronto! ¡Escribeme! P.S. Podemos ir al cinema juntas también!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, querer, escribir, habitación, ser, a la derecha, cama, al lado de, estantería, rojo, a la izquierda, mesa, hacer, deberes, claro, tener, ordenador, también, encima de, sofá, amarillo, hasta luego, esperar, fotografía, nuevo, tener que, decir, algo, malo, primero, explicar, alguien, dar, ticket, cinema, lunes, poder, usar, solamente, querer, quedarse, otro, día, miércoles, perfecto, hasta pronto, escribir, ir a, cinema, juntos</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«P.S.») - Interferenzen mit dem Französischen (*«porte», *«verte») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>porte</i> (v. <i>portar</i>) für <i>puerta</i> (*«Pues, a la derecha de la porte es mi cama.») - <i>planto</i> (v. <i>plantar</i>) für <i>planta</i> (*«A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde.») - <i>verte</i> (v. <i>ver</i>) für <i>verde</i> (*«A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde.») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes.») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«¿Podemos quedarnos un otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sófa») o Verwechslung bzw. Vertauschung von Graphemen (*«un planto», *«verte» für <i>verde</i>, *«porte» für <i>puerta</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«¡Para mí el miércoles seía perfecto!») o Ein fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Podemos ir al cinema juntas también!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Pues, a la derecha de la porte es mi cama.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Al lado de mi cama es una estantería roja y a la izquierda de la porte es mi mesa para hacer mis deberes.») - Deklativer Nebensatz (*«Claro que tengo un ordenador también.») - Interrogativsätze (*«¿Como estás?»; *«¿Podemos quedarnos un otro día?») - Objektsatz mit adverbialer Bestimmung, in inkorrekt Satzstellung (*«Querías que te escribo como mi habitación es.») - Kausalsatz (*«Por eso quiero que quedarnos un otro día.») - Exklamativsatz (*«¡Para mí el miércoles seía perfecto!») - Imperativsatz (*«¡Escribeme!») - Weiterer Fehler in der Satzstellung (*«tengo que te explicar algo»; *«Por eso quiero que quedarnos un otro día.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Ein korrekter Versuch der Verwendung von <i>condicional simple</i>, allerdings inkorrekte Verbform (*«¿Para mí el miércoles seña perfecto!») - Eine korrekte Verwendung des <i>imperfecto afirmativo</i> (*«¿Escribeme!») - Eine korrekte Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«Querías que te escribo como mi habitación es.») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>subjuntivo de presente</i> anstelle des <i>pretérito indefinido</i> (*«Alguien me dé un ticket de la cinema para el lunes.») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Por eso quiero que quedarnos un otro día.») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>pretérito imperfecto de subjuntivo</i> (*«Querías que te escribo como mi habitación es.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>cómo</i> (*«Querías que te escribo como mi habitación es.») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Claro que tengo un ordenador también. Está encima de la mesa.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem substantivierten Adjektiv (*«Lo malo es que [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«¿Para mí el miércoles seña perfecto!») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Pues, a la derecha de la porte es mi cama.»; *«a la izquierda de la porte es mi mesa para hacer mis deberes») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Al lado de mi cama es una estantería roja») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la derecha de mi mesa está un sofá amarillo y un planto verde.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinitbegleitern («mi habitación», «a la derecha», *«la porte», «mi cama», «una estantería», «a la izquierda», «mi mesa», «mis deberes», «un ordenador», «la mesa», *«un sofá», «una fotografía», «tu habitación», «algo malo», «un ticket», «el lunes», «Lo malo», «el miércoles») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un planto» für <i>una planta</i>, *«la cinema») o Artikelfehler (*«un otro día») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («una estantería roja», «un sofá amarillo», «tu habitación nueva», *«un otro día»; *«¿Para mí el miércoles seña perfecto!», *«¿ir al cinema juntas»), korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«un planto verde») - Eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativadverbs (*«¿Como estás?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo que decirte algo malo.»), korrekte Objektpronomen («Querías que te escribo como mi habitación es.»), «Tengo que decirte algo malo.»), *«primero tengo que te explicar algo», «puedo usarlo solamente el lunes», «Para mí», *«¿Escribeme!»), korrekte Indefinitpronomen (*«Alguien me dé un ticket de la cinema»), Fehler bei Reflexivpronomen (*«Por eso quiero que quedarnos un otro día. ¿Podemos quedarnos un otro día?») - Einige korrekte Präpositionen («a la derecha de la porte», «Al lado de mi cama», *«a la izquierda de la porte», *«mi mesa para hacer mis deberes», «encima de la mesa», «Hasta luego», «una fotografía de tu habitación», *«un ticket de la cinema para el lunes», «Para mí», «Hasta pronto», «ir al cinema») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«Espero a una fotografía») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («estás», «Querías», «escribo», «es», «tengo», «está», «Espero», «Tengo que decirte algo», *«tengo que te explicar» - inkorrekte Satzstellung, siehe oben, «Podemos quedarnos», «dé», «puedo usarlo», «quiero que», «podemos ir»), inkorrekte Verbformen (*«quiero que quedarnos»; *«seña» für <i>sería</i>), eine inkorrekte Schreibung eines Imperativs (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,833) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Tengo una cama blanco. Es muy grande y tengo un tablo pequeño que es blanco también. A la derecha de mi casa es mi cama grande y a la izquierda es mi tablo. Al lado de la tablo es mi television pequeño y tengo un regale con mis camisetas y mis pantalones a la derecha de mi puerta.

Hasta luego!

Hola Jaime,

Pardon, pero no puedo venir a noestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes. A un otro dia el ticket no funciona... Es un problema para ti cuando veemos a una otra día? Como es con mercado para veemos?

Gracias

Hasta pronto!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 121 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«tablo», *«television») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) – Es wird nichts Spezielles beschrieben. | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Pardon, pero no puedo venir a noestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Pardon, pero no puedo venir a noestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Es un problema para ti cuando veemos a una otra día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) – unverständlich durch die inkorrekte Nutzung von <i>mercado</i> für <i>miércoles</i> (*«Como es con mercado para veemos?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero, porque</i> (<i>cuando</i> wird inkorrekt verwendet anstelle von <i>si</i>: *«Es un problema para ti cuando veemos a una otra día?») (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Tengo una cama blanco. Es muy grande y tengo un tablo pequeño que es blanco también. A la derecha de mi casa es mi cama grande y a la izquierda es mi tablo. Al lado de la tablo es mi television pequeño y tengo un regale con mis camisetas y mis pantalones a la derecha de mi puerta.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags her (*«Pardon, pero no puedo venir a nuestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes. A un otro día el ticket no funciona... Es un problema para ti cuando veemos a una otra día? Como es con mercado para veemos? Gracias») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, eines Relativpronomens und eines lexikalischen Mittels; produziert teilweise sprachliche Redundanzen (*«Tengo una cama blanco. <u>Es</u> muy grande y tengo un tablo pequeño <u>que</u> es blanco también. A la derecha de mi casa es mi cama grande y a la izquierda es mi tablo. Al lado de la tablo es mi television pequeño y tengo un regale con mis camisetas y mis pantalones a la derecha de mi puerta.»; *«Pardon, pero no puedo venir a nuestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes <u>la problema es que</u> puede solamente uso el ticket al lunes. A un otro día el ticket no funciona... Es un problema para ti cuando veemos a una otra día? Como es con mercado para veemos? Gracias») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, cama, blanco, ser, muy, grande, pequeño, también, a la derecha, casa, grande, a la izquierda, al lado de, televisión, camiseta, pantalon, puerta, hasta luego, poder, venir, visita, ticket, cinema, lunes, problema, solamente, usar, otro, día, funcionar, ver, mercado, gracias, hasta pronto</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«un regale») - Interferenzen mit dem Englischen (*«tablo», *«pardon») - Interferenzen mit dem Französischen (*«tablo», *«pardon») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Inkorrekte Verwendung von <i>casa</i> (*«A la derecha de mi casa es mi cama grande y a la izquierda es mi tablo.») - <i>venir</i> für <i>ir</i> (*«no puedo venir a nuestro visito») - <i>visita</i> für <i>cita</i> (*«no puedo venir a nuestro visito») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«un ticket por el cinema») - <i>mercado</i> für <i>miércoles</i> (*«Como es con mercado para veemos?») - <i>ser</i> für <i>parecer</i> (*«Como es con mercado para veemos?» für <i>¿Cómo te parece vernos el miércoles?</i>) | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«television», *«Pardon», *«visito», *«día») o Ersetzung und Auslassung von Graphemen (*«izquierda», *«regale», *«Pardon», *«nuestro», *«visito») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Punkt am Satzende (*«Pardon, pero no puedo venir a nuestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes.») o Fehlende einleitende Fragezeichen (*«Es un problema para ti cuando veemos a una otra día?»; *«Como es con mercado para veemos?») o Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Hasta luego!», *«Hasta pronto!») o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Jaime, Pardon [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und zahlreiche Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo una cama blanco.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«A la derecha de mi casa es mi cama grande y a la izquierda es mi tablo.») - Deklarativer Nebensatz mit inkorrekt Satzstellung (*«la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes.») - Adversativsatz in Verbindung mit Negation und Kausalsatz (*«Pardon, pero no puedo venir a nuestro visito porque tengo un ticket por el cinema por el lunes») - Inkorrekt Konditionalsatz (*«Es un problema para ti cuando veemos a una otra día?») - Inkorrekt Interrogativsatz (*«Como es con mercado para veemos?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural; teilweise wird 1. und 3. Person verwechselt (*«puede solamente uso el ticket al lunes») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> oder <i>pretérito indefinido</i> - Einmal wird inkorrekterweise <i>presente de indicativo</i> anstatt des <i>infinitivo</i> verwendet (*«puede solamente uso el ticket al lunes») <p><i>ser/estar/hay</i> (2): Durchgehende Verwendung von <i>ser</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven und weiteren Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Tengo una cama blanco. Es muy grande y tengo un tablo pequeño que es blanco también.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«la problema es que puede solamente uso el ticket al lunes»; *«Es un problema») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha de mi casa es mi cama»; *«a la izquierda es mi tablo»; *«Al lado de la tablo es mi television pequeño») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>parecer</i> (*«Como es con mercado para veemos?») (siehe Verwendung des Wortschatzes) | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», «A la derecha», «mi casa», «mi cama», «a la izquierda», *«mi television», *«un regale», «mis camisetas», «mis pantalones», «mi puerta», «un ticket», «el cinema», «el lunes», «el ticket», «un problema») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«noestro visito») o Genusfehler (*«noestro visito», *«la problema», *«una otra día») o Artikelfehler (*«un otro día», *«una otra día», *«con mercado») - Korrekte Angleichungen von zwei Adjektiven («mi cama grande», *«un otro día»), korrekte Angleichung an ein inkorrektes Lexem (*«un tablo pequeño que es blanco»), korrekte Angleichung (aufgrund der Unveränderlichkeit im Singular) trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«Tengo una cama blanco. Es muy grande [...]»), inkorrekte Angleichungen von zwei Adjektiven (*«una cama blanco»; *«mi television pequeño», *«una otra día») - Fehler bei einem Interrogativadverb (*«Como es con mercado para veemos?») und - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una cama blanco. Es muy grande y tengo un tablo pequeño que es blanco también.»), korrekte Relativpronomen (*«tengo un tablo pequeño que es blanco también»), ein korrektes Objektpronomen («para ti»), ein fehlendes Relativpronomen (*«Como es con mercado para veemos?»), - Einige korrekte Präpositionen («A la derecha de mi casa», *«a la izquierda», *«Al lado de la tablo», *«un regale con mis camisetas», «Hasta luego», *«venir a nuestro visito», «para ti», «Hasta pronto») und einige inkorrekte Präpositionen (*«un ticket por el cinema», *«al lunes», *«A un otro día», *«Como es con mercado para veemos?») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens («Tengo», «Es», «no puedo venir», «funciona») und mehrere inkorrekte Verbformen (*«puede solamente uso» für <i>puedo usar [el ticket] solamente</i>, *«veemos») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,375) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | e (4) |
| A2.1 (3) | | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

Hola Ana,

Mi habitación es muy grande pero no tengo muchas cosas. A la derecha de la puerta está mi armario y a la derecha de mi armario está una mesa con una silla negra. La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta. No hay cosas especiales en mi habitación. Espero que era buena para ti,
¡Hasta pronto!

Hola Laura,

Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo. Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine. El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo. Pero podemos quedar en un otro día por ejemplo el miércoles es un bueno día para mi. Espero que es okay para ti. Gracias
¡Hasta mañana!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 129 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («puerta», «armario», «mesa») - Welche Farben haben sie? (0) («negra») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«A la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No hay cosas especiales en mi habitación.») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine. El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine. El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Pero podemos quedar en un otro día por ejemplo el miércoles es un bueno día para mi.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pero podemos quedar en un otro día por ejemplo el miércoles es un bueno día para mi.») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>pero, y, por eso</i> (6) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Mi habitación es muy grande pero no tengo muchas cosas. A la derecha de la puerta está mi armario y a la derecha de mi armario está una mesa con una silla negra. La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta. No hay cosas especiales en mi habitación. Espero que era buena para ti, ¡Hasta pronto!») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Hola Laura, Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo. Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine. El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo. Pero podemos quedar en un otro día por ejemplo el miércoles es un buen día para mí. Espero que es okay para ti. Gracias») - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln, Relativpronomen und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«Mi habitación es muy grande pero no tengo muchas cosas. A la derecha de la puerta está mi armario y a la derecha de mi armario está una mesa con una silla negra. <u>La cosa más grande</u> es mi cama <u>que</u> está a la izquierda de la puerta. No hay cosas especiales en mi habitación. Espero que <u>era</u> buena para ti, ¡Hasta pronto!»; *«Hola Laura, Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo. Hay un ticket <u>que</u> tengo de un juego y <u>es</u> para ir al cine. El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo. Pero podemos quedar en un otro día por ejemplo el miércoles es un buen día para mí. Espero que es okay para ti. Gracias») | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, muy, grande, tener, mucha, cosa, a la derecha, puerta, estar, armario, mesa, silla, negro, cosa, más, cama, estar, a la izquierda, hay, especial, esperar, bueno, hasta pronto, querer, quedarse, lunes, tener, tiempo, ticket, tener, tiempo, ir a, cine, sólo, poder, quedar, otro, día, por ejemplo, miércoles, buen, día, gracias, mañana</i> - Paraphrasierung (*«Espero que era buena para ti» für <i>Espero que esta descripción sea útil para ti.</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo.»; *«El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitacion», *«habitacion», *«miercoles») o Ersetzung und Verwechslung von Graphemen (*«habitacion», *«queu») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zwei fehlende Kommata (*«Mi habitación es muy grande pero no tengo muchas cosas.»; *«Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo.») o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana, Mi habitación [...]»; *«Hola Laura, Queremos [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und kaum Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha de la puerta está mi armario y a la derecha de mi armario está una mesa con una silla negra.») - Deklarativer Nebensatz (*«Espero que era buena para ti») - Adversativsätze (z.B. *«Mi habitación es muy grande pero no tengo muchas cosas.»; *«Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo.») - Relativsätze (*«La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta.»; *«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine.») - Negation (*«No hay cosas especiales en mi habitación.») - Kausalsatz (*«El ticket es sólo para el lunes y por eso no puedo quedarme contigo.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (1) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung von <i>pretérito indefinido</i> (*«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine.») - Keine Verwendung von <i>condicional</i> (*«por ejemplo el miercoles es un bueno día para mi.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>pretérito imperfecto</i> (*«Espero que era buena para ti»), und eine inkorrekte Verwendung von <i>presente de indicativo</i> anstelle von <i>pretérito imperfecto</i> (*«Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo») - Keine Verwendung von <i>subjuntivo de presente</i> (*«Espero que es okay para ti.») ser/estar/hay: (5) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitacion es muy grande pero no tengo muchas cosas.»; *«Espero que era buena para ti») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta.»; *«el miercoles es un bueno día para mi.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer Präposition (*«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine.»; *«El ticket es soló para el lunes») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>okay</i> (*«Espero que es okay para ti.») für <i>Espero que esté bien para ti.</i> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha de la puerta está mi armario»; *«La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«No hay cosas especiales en mi habitacion.»; *«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine.») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«a la derecha de mi armario está una mesa con una silla negra.») - Inkorrekte Formulierung:</p> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«Mi habitacion», «A la derecha», «la puerta», «mi armario», «una mesa», «una silla», «La cosa», «mi cama», «a la izquierda», «el lunes», *«el miercoles», *«un bueno día») und lediglich ein Artikelfehler (*«en un otro día») - Fast durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitacion es muy grande», «muchas cosas», «una silla negra», «La cosa más grande», «cosas especiales», *«un otro día»), bei *«Espero que era buena para ti» bleibt unklar, worauf sich das Adjektiv bezieht und eine inkorrekte fehlende Verkürzung des Adjektivs (*«un bueno día») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Queremos quedarnos el lunes pero no tengo tiempo.»), korrekte Relativpronomen (*«La cosa más grande es mi cama que está a la izquierda de la puerta.»), *«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine.»), zwei korrekte Objektpronomen (*«para ti», «quedarme contigo»), Fehler bei Reflexivpronomen (*«no puedo quedarme conmigo»), eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («A la derecha de la puerta», «una mesa con una silla negra», «a la izquierda de la puerta», *«en mi habitacion», «para ti», «¡Hasta pronto!», *«Hay un ticket que tengo de un juego y es para ir al cine», «es sólo para el lunes», *«quedarme contigo», «por ejemplo», «para mi», «¡Hasta mañana!») und eine inkorrekte Präposition (*«en un otro día») - ...Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo», «está», «hay», «era», «Queremos quedarnos», «no puedo quedarme», «podemos quedar», «Espero») und keine inkorrekten Verbformen</p> | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,979) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! En mi habitación está una cama azul al lado de mi entre. Y a la derecha de mi cama está la mesa negra para hacer mis deberes. Además tengo una mesa azul y pequeña donde está mi televisión. La mesa está en el medio de mi habitación. Pues hay muchos photos en mi habitación donde puedes ver yo con mis amigos o con mi familia. Por cierto tengo un ordenador que está encima de mi cama.
Muchos besos Sofía

¡Hola Laura!

Tengo ganar un ticket para el cinéa al lune. Pero la problema es, que vamos quedar a este día. ¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día? ¡Por ejemplo el mercredi sera muy bien para mi!

PS: Por eso podría comprar un helado para ti.

Muchos besos Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 136 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«television») - Welche Farben haben sie? (1) (*«azúl», «negre») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«al lado de mi entre», «en el medio de mi habitación») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Pues hay muchos photos en mi habitación donde puedes ver yo con mis amigos o con mi familia») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo ganar un ticket para el cinéa al lune.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Tengo ganar un ticket para el cinéa al lune.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Por ejemplo el mercredi sera muy bien para mi!») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, para</i> + Infinitiv, <i>pues</i> (allerdings inkorrekt verwendet: *«Pues hay muchos photos en mi habitación donde puedes ver yo con mis amigos o con mi familia.»), <i>o, pero, por (lo) tanto, por eso</i> (6) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«En mi habitación está una cama azul al lado de mi entre. Y a la derecha de mi cama está la mesa negra para hacer mis deberes. Además tengo una mesa azul y pequeña donde está mi television. La mesa está en el medio de mi habitación. Pues hay muchos photos en mi habitación donde puedes ver yo con mis amigos o con mi familia. Por cierto tengo un ordenador que está encima de mi cama.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«Tengo ganar un ticket para el cine al lune. Pero la problema es, que vamos quedar a este día. ¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día? ; Por ejemplo el mercedi sera muy bien para mi! PS: Por eso podría comprar un helado para ti.») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativadverbien, einem Relativpronomen, lexikalischen Mitteln und einem Demonstrativpronomen (als Teil von <i>por eso</i>) (*«En mi habitación está una cama azul al lado de mi entre. Y a la derecha de mi cama está la mesa negra para hacer mis deberes. Además tengo una mesa azul y pequeña <u>donde</u> está mi television. La mesa está en el medio de mi habitación. Pues hay muchos photos en mi habitación <u>donde</u> puedes ver yo con mis amigos o con mi familia. Por cierto tengo un ordenador <u>que</u> está encima de mi cama.»; *«Tengo ganar un ticket para el cine al lune. Pero <u>la</u> problema es, que vamos quedar a este día. ¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a <u>una otro día</u>? ; Por ejemplo el mercedi sera muy bien para mi! PS: Por <u>eso</u> podría comprar un helado para ti.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, estar, cama, azul, al lado de, a la derecha, mesa, negro, hacer, deberes, tener, pequeño, television, en el medio de, hay, mucho, foto, poder, ver, amigo, familia, por cierto, ordenador, encima de, beso, ganar, ticket, cinema, lunes, problema, quedar, día, querer, preguntar, ir a, otro, día, por ejemplo, comprar, helado</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«PS») - Interferenz mit dem Englischen (*«photos») - Interferenzen mit dem Französischen (*«entre» für <i>entrada</i>; *«photos», *«ordenador», *«cinéma», *«mercredi») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Tengo ganar un ticket para el cine al lune.») - <i>ver</i> für <i>verse</i> (*«¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«azúl», *«television», *«cinéma») o Auslassung, Ersetzung und Vertauschung von Graphemen (*«negre», *«photos», *«ordenador», *«lune») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Por cierto tengo un ordenador que está encima de mi cama.»; *«Muchos besos Sofía») o Ein inkorrekt Komma (*«Pero la problema es, que vamos quedar a este día.») o Einmal werden inkorrekt Fragezeichen gesetzt (*«¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación está una cama azul al lado de mi entre.») - Relativsätze (*«Además tengo una mesa azul y pequeña donde está mi television.»; *«Pues hay muchos photos en mi habitación donde puedes ver yo con mis amigos o con mi familia.»; *«Por cierto tengo un ordenador que está encima de mi cama.») - Adversativsatz (*«Pero la problema es, que vamos quedar a este día.») - Finaler Infinitivsatz (*«Y a la derecha de mi cama está la mesa negra para hacer mis deberes.») - Kausalsatz in Verbindung mit indirektem Interrogativsatz (*«¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día?») - Ein Kausalsatz, der nicht ganz kohärent ist (*«Por eso podría comprar un helado para ti.» für <i>Para recompensarte por todo eso podría comprar un helado para ti.</i>) - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Tengo ganar un ticket para el cine al lune.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi: (4) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>condicional</i> (*«Por eso podría comprar un helado para ti.») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> , allerdings fehlt manchmal die Präposition <i>a</i> (*«Pero la problema es, que vamos quedar a este día.»; *«¿Por tanto te quiero preguntar si vamos a ver a una otro día?») - Inkorrekte Verwendung von <i>tener</i> + Infinitiv anstelle von <i>pretérito perfecto</i> (*«Tengo ganar un ticket para el cine al lune.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>futuro simple</i> anstelle von <i>condicional simple</i> (*«¿Por ejemplo el mercedi sera muy bien para mi!») <i>ser/estar/hay</i> : (3) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Pero la problema es, que vamos quedar a este día.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Y a la derecha de mi cama está la mesa negra para hacer mis deberes.»; *«Además tengo una mesa azul y pequeña donde está mi television. La mesa está en el medio de mi habitación.»; *«un ordenador que está encima de mi cama») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«En mi habitación está una cama») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«¿Por ejemplo el mercedi sera muy bien para mi!») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («mi habitación», «una cama», «a la derecha», «mi cama», «la mesa negra», «mis deberes», «una mesa», *«mi television», «La mesa», «en el medio», «mis amigos», «mi familia», *«un ordenador», «un ticket», *«el cine», «este día», *«el mercedi», «un helado») und lediglich zwei Genusfehler («la problema», *«una otro día») - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«una cama azul», *«una mesa azul y pequeña», «Muchos besos»), zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«la mesa negra»; *«muchos photos») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«una otro día») - Korrekte Relativadverbien (*«Además tengo una mesa azul y pequeña donde está mi television.»; *«Pues hay muchos photos en mi habitación <u>donde</u> puedes ver yo con mis amigos o con mi familia.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (*«Tengo ganar un ticket para el cine al lune. Pero la problema es, que vamos quedar a este día.»), korrekte Relativpronomen (*«Por cierto tengo un ordenador que está encima de mi cama.»), korrekte Objektpronomen («te quiero preguntar», «para ti»), ein Fehler durch die Verwechslung von Subjekt- und Objektpronomen (*«puedes ver yo con mis amigos»), ein fehlendes Reflexivpronomen (*«[...] si vamos a ver a una otro día»), eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «al lado de», «a la derecha de mi cama», «para hacer mis deberes», «en el medio de mi habitación», *«yo con mis amigos o con mi familia», «Por cierto», «encima de mi cama», *«un ticket para el cine», «vamos a ver», «Por ejemplo», *«para mi», «para ti») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«al lune», *«vamos quedar a este día», *«a una otro día») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («está», «para hacer», «hay», «puedes ver», «tengo», «es», «quiero preguntar», «vamos a ver», «podría comprar»), inkorrekte Verbformen (*«Tengo ganar»), eine inkorrekte Bildung des <i>futuro próximo</i> (*«vamos quedar») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«sera») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,875) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | e (5) | e (5) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana:

En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores. Y una mesa con un ordenador y una lámpara. Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer. En mi habitación hay un poster de un gato y fotos de mi y mi amiga. También hay dos armanios para mis camisetas y otros cosas.

Besos

Sofía

Hola Jaime:

Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes. Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez. Cuándo está bien para ti? Para mi, la mitad de la semana está bien. No quiero doler tu, pero la carta entrado sólo es por el lunes y ya no tengo feliz muchas veces, pero nos podemos quedar todas las veces. Ojalá tu no eres triste.

Hasta luego

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 136 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «sobre mi cama») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mi habitación hay un poster de un gato y fotos de mi y mi amiga.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez. Cuándo está bien para ti?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Para mi, la mitad de la semana está bien.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, para</i> + Infinitiv, <i>pero</i> (5) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores. Y una mesa con un ordenador y una lámpara. Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer. En mi habitación hay un poster de un gato y fotos de mi y mi amiga. También hay dos armanios para mis camisetas y otros cosas.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags her (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes. Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez. Cuándo está bien para ti? Para mi, la mitad de la semana está bien. No quiero doler tu, pero la carta entrado sólo es por el lunes y ya no tengo feliz muchas veces, pero nos podemos quedar todas las veces. Ojalá tu no eres triste.») (2) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores. Y una mesa con un ordenador y una lámpara. Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer. En mi habitación hay un poster de un gato y fotos de mi y mi amiga. También hay dos armanios para mis camisetas y otros cosas.»; *«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes. Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez. Cuándo está bien para ti? Para mi, la mitad de la semana está bien. No quiero doler tu, pero la carta entrado sólo es por el lunes y ya no tengo feliz muchas veces, pero nos podemos quedar todas las veces. Ojalá tu no eres triste.») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, cama, izquierda, vendedor, flora, mesa, ordenador, lámpara, además, hay, radio, cama, leer, poster, gato, foto, amiga, también, armario, camiseta, otro, cosa, beso, tener, carta, entrada, lunes, malo, querer, quedar, otra vez, estar, bien, mitad, semana, doler, sólo, feliz, mucho, quedarse, ojalá, trste, hasta luego</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«carta entrada», *«cino») - Paraphrasierung (*«la mitad de la semana» für <i>miércoles</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>vendedora</i> (dt. ‚Verkäuferin‘) für <i>ventana</i> (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores.») - <i>flora</i> für <i>flor</i> (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.») - <i>radiar</i> (vgl. *«radió») für <i>radio</i> (*«Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer.») - *«carta entrada» für <i>entrada</i> (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.») - <i>es malo</i> für <i>es una mala coincidencia</i> bzw. <i>está mal</i> (*«Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez.») - <i>otra vez</i> für <i>en otro momento/otro día</i> (*«Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez.») - <i>estar bien</i> für <i>venir bien</i> (*«Cuándo está bien para ti?») - <i>entrado</i> für <i>entrada</i> (*«la carta entrado sólo es por el lunes») - *«tengo feliz» für <i>tengo suerte</i> oder <i>me divierto</i> *«No quiero doler tu, pero la carta entrado sólo es por el lunes y ya no tengo feliz muchas veces, pero nos podemos quedar todas las veces.») - *«la mitad de la semana» für <i>a mediados de la semana</i> - *«No quiero doler tu» für <i>No quiero hacerte daño.</i> - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«nos podemos quedar todas las veces») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«radió», *«habitacion», *«poster») o Vertauschung, Auslassung und Ersetzung von Graphemen (*«floras», *«armanio», *«cino», *«entrado») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein inkorrekt Punkt (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores. Y una mesa con un ordenador y una lámpara.») o Fehlende Kommata nach den Verabschiedungsformeln (*«Besos Sofia», *«Hasta luego Sofia») o Ein fehlendes einleitendes Fragezeichen (*«Cuándo está bien para ti?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.») - Koordinierte Deklarativsätze mit finalem Infinitivsatz (*«Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer.») - Interrogativsatz (*«Cuándo está bien para ti?») - Adversativsatz mit inkorrekt Satzstellung (*«Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez.») - Einige Fehler in der Satzstellung! (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores.»; *«No quiero doler tu, pero la carta entrado sólo es por el lunes y ya no tengo feliz muchas veces, pero nos podemos quedar todas las veces.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi: (1) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Ojalá tu no eres triste.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Cuándo está bien para ti? Para mi, la mitad de la semana está bien.») <i>ser/estar/hay</i> : (4) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präpositionen (*«la carta entrado sólo es por el lunes») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una cama a la izquierda, dos vendedoras con flores. Y una mesa con un ordenador y una lámpara. Además hay un radió y sobre mi cama hay dos lámparas para leer. En mi habitación hay un poster de un gato y fotos de mi y mi amiga. También hay dos armanios para mis camisetas y otros cosas.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Cuándo está bien para ti?», *«Para mi, la mitad de la semana está bien.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich <i>estar</i> verwendet werden können (*«Ojalá tu no eres triste.») - Inkorrekte Verwendung von «es malo» anstelle von <i>está mal</i> (*«Es malo, pero quiero que quedar con tu otra vez.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinitbegleitern («mi habitación», «una cama», «a la izquierda», «una mesa», «un ordenador», «una lámpara», «mi cama», «dos lámparas», *«un poster», «un gato», «mi amiga», *«dos armanios», *«mis camisetas», «una carta», *«el cino», «el lunes», «la mitad», «la semana», «la carta», «todas las veces») und ein Genusfehler (*«un radió») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven («Es malo», «otra vez») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«otros cosas») - Ein korrektes Interrogativadverb (*«Cuándo está bien para ti?») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (*«Para mi, la mitad de la semana está bien.») und zwei überflüssige Verwendungen von Subjektpronomen (*«Yo tengo una carta entrada por el cino el lunes.»; *«Ojalá tu no eres triste.»), keine korrekten Pronomen und häufige Fehler bei Objektpronomen (*«quiero que quedar con tu», *«No quiero doler tu»), ein inkorrektes Reflexivpronomen (*«nos podemos quedar todas las veces») und inkorrekte Schreibungen von Personalpronomen und Objektpronomen (*«Ojalá tu no eres triste.»; *«fotos de mi», *«quiero que quedar con tu», *«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda», *«dos vendedoras con flores», «una mesa con un ordenador», «sobre mi cama», «dos lámparas para leer», *«fotos de mi y mi amiga», *«dos armanios para mis camisetas», *«quiero que quedar con tu», «para ti», *«Para mi», «la mitad de la semana», «Hasta luego») und wenige falsche Präpositionen (*«una carta entrada por el cino el lunes», «la carta entrado sólo es por el lunes») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «tengo», «Es», «quiero», «está», *«No quiero doler», «nos podemos quedar», «eres») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,313) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Querida Ana,

Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para exámenes. À la izquierda está mi armario que tiene el color blanco. À la derecha, está una planta y la ventana. Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, dónde tengo más libros. À la izquierda está un Plattenspieler, dónde escucho à musica vieja. Al lado está mí cama que es grande y pintada en blanco. En mí habitacion también tengo posters, por ejemplo uno de 'Prada' y hay muchas pequeñas luces. También tengo un espejo y otra decoración.

Besos, Sofia

P.S.: Quando vuelvo a casa te puedo envovoyar una foto. Me puedes también envovoyar una foto quando has terminado tu habitación?

Hola chicos,

En esa asociación de musica he gañado una entrada para el cine ☺ El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene, y asi no puedo quedar con vosotros :/

Sería posible si nos quedamos el miercoles? Tenía tiempo. O si quereis tambien podriais venir al cine connmigo.

Perdona que no puedo venir. Espero que podríamos quedar juntos en cine o en otra día!

Saludos, Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 4 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 191 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) – Die zweite Nachricht wird an mehrere „chicos“ adressiert. - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «armario», «cama») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«À la derecha», *«A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mí habitacion también tengo posters, por ejemplo uno de 'Prada' y hay muchas pequeñas luces. También tengo un espejo y otra decoración.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«En esa asociación de musica he gañado una entrada para el cine J El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene, y asi no puedo quedar con vosotros :/») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«En esa asociación de musica he gañado una entrada para el cine J El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene, y asi no puedo quedar con vosotros :/») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur indirekt (*«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>si</i> (für <i>cuando</i> *Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para examenes.»), <i>y</i>, <i>cuando</i>, <i>o</i> (4) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para examenes. A la izquierda está mi armario que tiene el color blanco. A la derecha, está una planta y la ventana. Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, dónde tengo mis libros. A la izquierda está un Plattenspieler, dónde escucho a musica vieja. Al lado está mi cama que es grande y pintada en blanco. En mi habitacion también tengo posters, por ejemplo uno de 'Prada' y hay muchas pequeñas luces. También tengo un espejo y otra decoración. Besos, Sofía P.S.: Quando vuelvo a casa te puedo enovoyar una foto. Me puedes también enviar una foto quando has terminado tu habitación?») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft. (*«Hola chicos, En esa asociación de musica he ganado una entrada para el cine ☺ El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene, y asi no puedo quedar con vosotros :/ Sería posible si nos quedamos el miercoles? Tenía tiempo. O si quereis tambien podriais venir al cine conmigo. J Perdona que no puedo venir. Espero que podríamos quedar juntos en cine o en otra día!») (6) - Acht Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativadverbien, Relativpronomen, Indefinitpronomen, Objektpronomen und einem lexikalischen Mittel (*«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, <u>dónde</u> hago mis deberes y estudio para examenes. A la izquierda está mi armario <u>que</u> tiene el color blanco. A la derecha, está una planta y la ventana. Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, <u>dónde</u> tengo mis libros. A la izquierda está un Plattenspieler, <u>dónde</u> escucho a musica vieja. Al lado está mi cama <u>que</u> es grande y pintada en blanco. En mi habitacion también tengo posters, por ejemplo <u>uno</u> de 'Prada' y hay muchas pequeñas luces. También tengo un espejo y otra decoración. Besos, Sofía P.S.: Quando vuelvo a casa te puedo enovoyar una foto. Me puedes también enviar una foto quando has terminado tu habitación?»; *«Hola chicos, En esa asociación de musica he ganado una entrada para el cine ☺ <u>El problema</u> es, que solo <u>la</u> puedo usar el lunes que viene, y asi no puedo quedar con vosotros :/ Sería posible si nos quedamos el miercoles? Tenía tiempo. O si quereis tambien podriais venir al cine conmigo. J Perdona que no puedo venir. Espero que podríamos quedar juntos en cine o en otra día!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel, um alltägliche Situation recht genau zu beschreiben und eigene Überlegungen zu Themen wie z.B. Film auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>Querido, entrar, habitación, ver, mesa, hacer, deberes, estudiar, examen, a la izquierda, estar, armario, tener, color, blanco, a la derecha, planta, ventana, medio, vuelta, enfrente de, construcción, tener, libro, escuchar, música, viejo, cama, grande, pintado, blanco, también, poster, por ejemplo, hay, mucho, pequeño, luz, espejo, otro, decoración, volver, casa, poder, foto, terminar, asociación, ganar, entrada, cine, problema, solo, usar, lunes, venir, quedar, posible, miércoles, tiempo, perdonar, esperar, juntos, día, saludo</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Plattenspieler»; *«P.S.») - Interferenzen mit dem Französischen (*«À la izquierda», *«À la derecha», *«enovoyar», *«envoyar») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *«tiene el color blanco» für <i>es de color blanco</i> - *«haces media vuelta» für <i>das media vuelta</i> - *«musica vieja» für <i>música antigua</i> - <i>otro</i> für <i>más</i> (*«También tengo un espejo y otra decoración.») - <i>venir</i> für <i>ir</i> (*«O si quereis tambien podriais venir al cine conmigo») - Inkorrekte Verwendung von <i>juntos</i> (*«podríamos quedar juntos») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«estudio», *«examenes», *«À», *«à», *«musiqua», *«habitation», *«posters», *«asi», *«miercoles», *«tambien») o Inkorrekte Getrennschreibung (*«en frente») o Ersetzung und Ergänzung von Graphemen (*«musiqua», *«habitation», *«enovoyar», *«envoyar», *«luzes», *«Quando», *«gañado») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zwei inkorrekte Kommata (*«À la derecha, está una planta y la ventana.»; *«El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene [...]») o Ein fehlendes Komma nach dem Konditionalsatz (*«Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, dónde tengo mis libros.») o Zwei fehlende einleitende Fragezeichen (*«Me puedes también enviar una foto quando has terminado tu habitación?»; *«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») o Inkorrektes Komma anstatt Doppelpunkt nach Anrede (*«Querida Ana, Si entras [...]», *«Hola chicos, En esa [...]») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Großes Spektrum an Satztypen, häufig komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«À la derecha, está una planta y la ventana.») - Koordinierte Deklarativsätze und eine Inzise (*«En mi habitación también tengo posters, por ejemplo uno de 'Prada' y hay muchas pequeñas luces.») - Deklarative Nebensätze (*«Perdona que no puedo venir. Espero que podríamos quedar juntos en cine o en otra día!») - Korrekter Imperativsatz mit Negation (*«Perdona que no puedo venir.») - Relativsätze (*«À la izquierda está mi armario que tiene el color blanco.»; *«À la izquierda está un Plattenspieler, dónde escucho à musica vieja.»; *«Al lado está mi cama que es grande y pintada en blanco.») - Temporalsätze (*«Quando vuelvo a casa te puedo envoyar una foto. Me puedes también envoyar una foto quando has terminado tu habitación?») - Konditionalsätze, teilweise in Verbindung mit Relativsätzen (*«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para exámenes.»; *«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para exámenes.»; *«O si quereis tambien podriais venir al cine conmigo») - Zwei inkorrekte Interrogativsätze (*«Me puedes también envoyar una foto quando has terminado tu habitación?»; *«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») - Inkorrekte Verwendung von <i>así</i> für <i>por eso</i> im Kausalsatz (*«El problema es, que solo la puedo usar el lunes que viene, y <u>así</u> no puedo quedar con vosotros») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular sowie in der 1. und 2. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«he gañado») - Korrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Perdona que no puedo venir.») - Inkorrekte Verwendung des <i>indicativo</i> bzw. <i>condicional</i> anstelle des <i>subjuntivo</i> (*«Quando vuelvo a casa te puedo envoyar una foto.»; *«Me puedes también envoyar una foto quando has terminado tu habitación?»; *«Espero que podríamos quedar juntos en cine o en otra día!») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>pretérito imperfecto</i> anstelle von <i>condicional simple</i> (*«Tenía tiempo.») - Inkorrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> im Konditionalsatz (*«O si quereis tambien podriais venir al cine conmigo.») <p><i>ser/estar/hay</i>: (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«À la izquierda está mi armario que tiene el color blanco. Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, dónde tengo mis libros.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven und weiteren Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Al lado está mi cama que <u>es</u> grande») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«hay muchas pequeñas luces») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«El problema es, que [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«À la derecha, está una planta y la ventana.»; *«À la izquierda está un Plattenspieler, dónde escucho à musica vieja.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem <i>participio perfecto</i> (*«mi cama que <u>es</u> grande y <u>pintada</u> en blanco») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zahlreiche korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («mi mesa», «mis deberes», *«À la izquierda», «mi armario», «el color», «una planta», «la ventana», «una construcción», «un espejo», «una foto», «tu habitación», «esa asociación», «una entrada», «el cine», «El problema», «el lunes», *«el miercoles») und vereinzelt Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei der Schreibung von Possessivbegleitern (*«mi habitación», *«mís libros»; *«mi cama») o Numerusfehler (*«posters») o Artikelfehler (*«estudio para exámenes», *«en cine») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Querida Ana», «el color blanco», «media vuelta», *«musiqua vieja», *«mi cama que es grande y pintada en blanco», *«muchas pequeñas luces», «otra decoración»; «Sería posible») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«otra día») - Ein korrekt verwendetes Relativadverb (*«À la izquierda está un Plattenspieler, <u>dónde</u> escucho à musica vieja.») und einzelne inkorrekt geschriebene Relativadverbien (*«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para exámenes.»; *«Si haces media vuelta estas en frente de una construcción, dónde tengo mis libros.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Si entras en mi habitación, ves mi mesa, dónde hago mis deberes y estudio para exámenes.»), korrekte Relativpronomen (*«mi armario que tiene el color blanco», *«mi cama que es grande», «el lunes que viene»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«En mi habitación también tengo posters, por ejemplo uno de 'Prada'.»), korrekte Objektpronomen (*«Quando vuelvo a casa <u>te</u> puedo envoyar una foto. <u>Me</u> puedes también envoyar una foto quando has terminado tu habitación?»; *«no puedo quedar con vosotros», «podriais venir al cine conmigo») und ein inkorrektes Reflexivpronomen (*«Sería posible si nos quedamos el miercoles?») - Einige korrekte Präpositionen (*«entras en mi habitación», *«estudio para exámenes», *«À la izquierda», *«A la derecha», *«en frente de una construcción», «pintada en blanco», «por ejemplo», «vuelvo a casa», *«En esa asociación de musica», «una entrada para el cine», «no puedo quedar con vosotros», «venir al cine conmigo») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«escucho a musica», *«en otra día») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen, teilweise bei inkorrekt Schreibung des Verbstamms («entras», «ves», *«estudio», «hago», «está», «tiene», «haces», «tengo», «escucho», «es», «hay», «vuelvo», *«puedo envoyar», *«puedes también envoyar», «has terminado», *«he gañado», «la puedo usar», «viene», «no puedo quedar con vosotros», «Sería», «nos quedamos», «Tenía», «Espero», «podríamos»), inkorrekte Verbformen (*«Perdona» für <i>Perdonad</i>) und wenige inkorrekte Schreibungen von Verbindungen (*«estas», *«quereis», *«podriais») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,208) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | e (6) | te (5,33) | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Holá Ana,
en mi habitación hay un blanco armario. En la derecha de mi armario hay mi azul cama que está superbién. En el izquierda de mi armario hay una blanca mesa (=Tisch?). Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo por las cosas importantes para estudiar. También hay fotos de mis amigos, ¡es bien!. Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal.
Besos, Sofia
PS: Yo no tengo que compartir mi habitación porque mi hermano habe su habitación.

Holá Laura,
tengo una carta para el cine. Pero allá carta es para el domingo cuando nos quedamos. Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine. Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos.
Estuvoe fenomenal cuando nos quedamos en el sábado. Y en la mitad de esa „Woche“ no puedo quedar porque tengo que preparar muchos presentaciones para mi clase en el colegio.
Besos, Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 161 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («armario», «cama», «mesa») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «azul», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«En la derecha», *«En la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«También hay fotos de mis amigos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«tengo una carta para el cine. Pero allá carta es para el domingo cuando nos quedamos.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo una carta para el cine. Pero allá carta es para el domingo cuando nos quedamos.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – Nur indirekt (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque, pero, cuando</i> (allerdings inkorrekt verwendet: *«Pero ella carta es para el domingo cuando nos quedamos.»), <i>así</i> im Sinne von <i>así que</i> (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado»), <i>para</i> + Infinitiv (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«en mi habitación hay un blanco armario. En la derecha de mi armario hay mi azul cama que está superbién. En el izquierda de mi armario hay una blanca mesa (=Tisch?). Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo por las cosas importantes para estudiar. También hay fotos de mis amigos, ¡es bien!. Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal. Besos, Sofia PS: Yo no tengo que compartir mi habitación porque mi hermano habe su habitación.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«tengo una carta para el cine. Pero ella carta es para el domingo cuando nos quedamos. Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine. Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos. Estuvoe fenomenal cuando nos quedamos en el sábado. Y en la mitad de esa „Woche“ no puedo quedar porque tengo que preparar muchos presentacionés para mi clase en el colegio.») (4) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativpronomen, Relativadverb und ein lexikalisches Mittel (*«en mi habitación hay un blanco armario. En la derecha de mi armario hay mi azul cama <u>que</u> está superbién. En el izquierda de mi armario hay una blanca mesa (=Tisch?). Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo por las cosas importantes para estudiar. También hay fotos de mis amigos, ¡es bien!. Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal. Besos, Sofia PS: Yo no tengo que compartir mi habitación porque mi hermano habe su habitación.»; *«tengo una carta para el cine. Pero ella carta es para el domingo <u>cuando</u> nos quedamos. Así <u>mi pregunta es</u> que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine. Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos. Estuvoe fenomenal cuando nos quedamos en el sábado. Y en la mitad de esa „Woche“ no puedo quedar porque tengo que preparar muchos presentacionés para mi clase en el colegio.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, hay, blanco, armario, derecha, azul, cama, estar, superbien, izquierda, mesa, regalo, cosa, importante, estudiar, también, foto, amigo, ser, creer, fenomenal, beso, tener que, compartir, hermano, carta, domingo, quedarse, así, pregunta, sábado, querer, ir a, cine, mejor, comprar, tarta, dar, mitad, quedar, preparar, mucho, presentación, clase, colegio</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regalo», *«PS», *«habe» für <i>tiene</i>, *«carta», *«„Woche“»), Unsicherheit bezüglich <i>mesa</i> (*«una blanca mesa (=Tisch?)») - Ausgelassene Wörter vor und nach <i>darnos</i> (*«Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos.») - Ausgelassung von <i>propio</i> (*«mi hermano habe su habitación») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo») - <i>ver</i> für <i>ir</i> (*«Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«tengo una carta para el cine») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«es para el domingo cuando nos quedamos») - <i>tartas</i> für <i>cartas</i> für <i>entradas</i> (*«Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos.») - <i>mitad</i> für <i>mediados</i> (*«Y en la mitad de esa „Woche“ no puedo quedar.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Holá», *«fotos», *«ella», *«presentacionés») o Ersetzung eines Graphems (*«tarta» für <i>carta</i>) o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*«Holá Ana, en mi habitación [...]»; *«Holá Laura, tengo [...]») - Interpunktionsfehler: Inkorrekte Verwendung von Kommata anstelle von Doppelpunkten nach der Anrede (*«Holá Ana, en mi habitación [...]»; *«Holá Laura, tengo [...]») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:
 Großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, aber sehr häufige Syntaxfehler: Obwohl das Satztypenrepertoire im Niveau B1.2 anzusiedeln ist, treten so häufig Fehler auf, dass hier nur fünf Punkte (Niveau B1.1) vergeben werden:

- Deklarativsätze (z.B. *«En el izquierda de mi armario hay una blanca mesa (=Tisch?)»)
- Deklarative Nebensätze (z.B. *«Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal.»)
- Relativsätze (*«En la derecha de mi armario hay mi azul cama que está superbién.»; *«Pero ella carta es para el domingo cuando nos quedamos.»)
- Negationen in Verbindung mit Kausalsätzen (*«Yo no tengo que compartir mi habitación porque mi hermano habe su habitación.»; *«Y en la mitad de esa „Woche“ no puedo quedar porque tengo que preparar muchos presentaciones para mi clase en el colegio.»)
- Adversativsatz (*«tengo una carta para el cine. Pero ella carta es para el domingo cuando nos quedamos.»)
- Finaler Infinitivsatz (*«Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo por las cosas importantes para estudiar.»)
- Inkorrekt eingeleiteter Konsekutivsatz in Verbindung mit inkorrekt eingeleitetem indirekten Interrogativsatz und Kausalsatz mit inkorrekt Verwendung von *que* (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine.»)
- Inkorrekte Stellung des Adjektivs (*«en mi habitación hay un blanco armario»; *«mi azul cama»)
- Inkorrekte Verwendung eines Temporalsatzes anstatt eines Konditionalsatzes (*«Estuvoe fenomenal cuando nos quedamos en el sábado.»)
- Eine Satzstellung ist so inkorrekt, dass der Sinn fast nicht mehr nachvollziehbar ist (*«Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas, darnos.»)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:
 Tempi und Modi: (3)

- Überwiegend korrekter Gebrauch des *presente de indicativo* in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural
- Korrekte Verwendung von *futuro próximo* (*«ve a estar fenomenal»)
- Keine Verwendung des *pretérito indefinido* («tengo una carta para el cine»)
- Eine inkorrekte Verwendung des *presente de indicativo* (*«Pero ella carta es para el domingo cuando nos quedamos.»)
- Keine Verwendung von *condicional* (*«porque quiere que ir al cine»)

ser/estar/hay: (3) Insgesamt sehr unsystematische Verwendung:

- Korrekte Verwendung von *hay* (*«en mi habitación hay un blanco armario»; *«En el izquierda de mi armario hay una blanca mesa (=Tisch?).»; *«También hay fotos de mis amigos»)
- Korrekte Verwendung von *estar* (*«está superbién»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *para* (*«Pero ella carta es para el domingo»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Nomen (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado»)
- Korrekte Verwendung von *estar* in Verbindung mit Adjektiven (*«tu habitación ve a estar fenomenal»)
- Inkorrekte Verwendung von *hay* (*«En la derecha de mi armario hay mi azul cama»; *«Y en la derecha de mi mesa hay mi blanco regalo por las cosas importantes para estudiar.»)
- Inkorrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *bien* (*«es bien»)
- Inkorrekte Verwendung von *estar* in Verbindung mit Adjektiven (*«Estuvoe fenomenal»)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («en mi habitación», *«un blanco armario», *«En la derecha», «mi armario», *«mi azul cama», *«una blanca mesa», «mi mesa», *«mi blanco regalo», «las cosas», «mis amigos», «tu habitación», «mi hermano», «su habitación», «una carta», «el cine», «el domingo», «mi pregunta», *«el sábado», «mi mejor amiga», «las tartas», «esa „Woche“») und wenige Fehler:
 - o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*«ella carta» anstatt *ese ticket*)
 - o Genusfehler (*«en el izquierda»)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«un blanco armario», *«mi azul cama», *«una blanca mesa», *«mi blanco regalo», «las cosas importantes», *«tu habitación ve a estar fenomenal», «mi mejor amiga» *«Estuvoe fenomenal») und inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchos presentaciones»)
- Ein korrektes Relativadverb (*«el domingo cuando nos quedamos»)
- Überwiegend korrekte Verwendung von *pros* (*«Así mi pregunta es que nos quedamos en el sábado porque quiere que ir al cine.»), vereinzelt überflüssige Verwendung von Subjektpronomen (*«Yo no tengo que compartir mi habitación») und zwei verwendete Subjektpronomen (*«Mi mejor amiga y yo no tengo que comprar las tartas»; *«Yo creo que tu habitación ve a estar fenomenal.»), ein korrektes Relativpronomen («mi azul cama que está superbién»), korrekte Verwendung eines Objektpronomens («darnos»), Fehler bei einem Personalpronomen (*«ella carta es para el domingo» (siehe Fehler bei Demonstrativbegleiter)) und Fehler bei Reflexivpronomen (*«cuando nos quedamos»; «Estuvoe fenomenal cuando nos quedamos en el sábado.»)
- Einige korrekte Präpositionen («en mi habitación», «[...] de mi armario», «para estudiar», *«ve a estar», *«una carta para el cine», «es para el domingo», «para mi clase en el colegio») und einige inkorrekte Präpositionen (*«En la derecha», *«En el izquierda», *«mi blanco regalo por las cosas importantes», *«en el sábado»)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «para estudiar», «es», «creo», «tengo que compartir», «nos quedamos», «no puedo quedar», «tengo que preparar») und einige inkorrekte Verbformen (*«ve» für *va*, *«habe» für *tiene*; *«quiere» für *quiero* *«tengo que comprar» für *tenemos que comprar*; *«Estuvoe»)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,188) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | te (4,25) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Ana! ¿Qué tal?

la cama es lanca y es en la mitad de mi salón. La derecha hay una mesa blanca con mis libros sobre el Instituto. También hay un armario blanco a la derecha de mi salón. Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama. Hay una porta azul.

¡Adios!

¡Hola Jaime! gaño una billet del cine y es para lunes. No puedo venir el día a tí casa. ¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch? Cuando dices no, vemos en el Instituto.

¡Adios!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz-lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 91 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», «armario») - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «azul») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«en la mitad de mi salón», *«La derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«gaño una billet del cine y es para lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«gaño una billet del cine y es para lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch?») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Auf Deutsch (*«¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, cuando</i> (allerdings inkorrekt verwendet: *«Cuando dices no, vemos en el Instituto.») (2) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«la cama es lanca y es en la mitad de mi salón. La derecha hay una mesa blanca con mis libros sobre el Instituto. También hay un armario blanco a la derecha de mi salón. Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama. Hay una porta azul.») - Stellt ungenaue und teilweise unklare zeitliche Bezüge unter Nennung eines Wochentags her (*«gaño una billet del cine y es para lunes. No puedo venir el día a tí casa. ¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch? Cuando dices no, vemos en el Instituto.») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und lexikalische Mittel (*«la cama es lanca y es en la mitad de mi salón. La derecha hay una mesa blanca con mis libros sobre el Instituto. También hay un armario blanco a la derecha de la cama. Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama. Hay una porta azul.»; *«gaño una billet del cine y es para lunes. No puedo venir el día a tí casa. ¿Tienes tiempo <u>uno otro día</u>, para ejemplo el Mittwoch? Cuando dices no, vemos en el Instituto.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, cama, mitad, salón, derecha, hay, mesa, blanco, libre, también, armario, blanco, televisión, a la izquierda, azul, adiós, ganar, billete, cine, ser, lunes, poder, venir, día, casa, tener, tiempo, otro, día, ejemplo, decir, ver, instituto</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Mittwoch») - Interferenz mit dem Französischen/Italienischen (*«porta» für <i>puerta</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *«lanca» für <i>blanca</i> (*«la cama es lanca») - <i>mitad</i> für <i>medio</i> (*«es en la mitad de mi salón») - <i>salón</i> für <i>habitación</i> (*«es en la mitad de mi salón») - <i>libre</i> für <i>libro</i> (*«una mesa blanca con mis libros») - <i>porta</i> für <i>puerta</i> (*«Hay una porta azul.») - <i>venir</i> für <i>ir</i> (*«No puedo venir el día a tí casa.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«television», *«Adios») o Auslassung und Ersetzung von Graphemen (*«lanca» für <i>blanca</i>, *«libres» für <i>libros</i>, *«porta», *«gaño», *«una billet») o Inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«¿Qué tal? la cama es [...]») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Begrüßungsformel (*«¡Hola Jaime! gaño [...]») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«vemos en el Insituto») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Komma anstatt eines Doppelpunkts (*«Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Spektrum von Satztypen, komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«La derecha hay una mesa blanca con mis libros sobre el Instituto.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«la cama es lanca y es en la mitad de mi salón») - Negation mit inkorrekt Satzstellung (*«No puedo venir el día a tí casa.») - Interrogativsatz (*«¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch?») - Inkorrekt Temporalersatz anstelle eines Konditionalsatzes mit fehlender Konjunktion <i>que</i> (*«Cuando dices no, vemos en el Instituto.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«gaño una billet del cine») - Keine Verwendung von <i>condicional</i> (*«¿Tienes tiempo uno otro día, para ejemplo el Mittwoch?») <p><i>ser/estar/hay</i>: (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbadjektiv (*«la cama es lanca») - Korrekte Verwendung von <i>haber</i> (*«La derecha hay una mesa blanca»; *«También hay un armario blanco a la derecha de mi salón. Y sorpresa, hay un television a la izquierda de la cama. Hay una porta azul.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präpositionen (*«es para lunes») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«es en la mitad de mi salón») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Relativ wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («la cama», «la mitad», «mi salón», «La derecha», «una mesa», *«mis libres», *«el Instituto», «un armario», «a la izquierda», «la cama», *«una porta», *«el Mittwoch») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (<i>el día</i> für <i>ese día</i> *«No puedo venir el día»; *«tí casa») o Genusfehler (*«un television», *«una billet») o Artikelfehler (*«es para lunes», *«uno otro día») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«la cama es lanca», «una mesa blanca», «un armario blanco», *«una porta azul», *«uno otro día») und keine inkorrekten Angleichungen - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«gaño una billet del cine y es para lunes») und keine Verwendung von Pronomen; ein fehlendes Reflexivpronomen (*«vemos en el Instituto») - Einige korrekte Präpositionen («en la mitad de mi salón» für <i>en el medio de mi habitación</i> , *«una mesa blanca con mis libres», «a la derecha», *«una billet del cine», *«es para lunes», *«No puedo venir el día a tí casa», *«vemos en el Instituto») und einige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«La derecha hay una mesa», *«mis libres sobre el Instituto», *«a la derecha <u>de</u> mi salón» für <i>a la derecha en mi habitación</i> , *«para ejemplo») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen im Präsens, vereinzelt mit inkorrekt Schreibung des Verbstamms («es», «hay», *«gaño», «No puedo venir», «Tienes», «dices», «vemos») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,979) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | e (3) | te (2,67) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Qué tal? En mi habitación hay una mesa con una silla. La silla es rojo y la mesa es rosa. Levante de la mesa está un regalo con libros. Derecha de la mesa hay un regalo con el ordenador. En mi habitación ésta también una cama por dormir.

Dar besas a Juan y Carlos.

¡Hasta pronto!

¡Hola Jaime!

Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada! Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque... Es posible que ir al parque un otra vez? Porque es muy bien que voy al cine a lunes... normalmente la carta costa 40€ Y puedo también comer. Espero que es possible para tí.

Da recuerdos a Laura y Sara.

¡Hasta pronto!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 129 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «silla», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («rojo», «rosa») - Wo stehen die Möbel? (1) (*«Levante de la mesa», «Derecha de la mesa») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada! Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque...») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada! Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque...») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Inkohärent durch “un otra vez” (*«Es possible que ir al parque un otra vez?») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Es wird kein Wochentag vorgeschlagen. | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«Qué tal? En mi habitación hay una mesa con una silla. La silla es rojo y la mesa es rosa. Levante de la mesa está un regalo con libros. Derecha de la mesa hay un regalo con el ordenador. En mi habitación ésta también una cama por dormir. Dar besas a Juan y Carlos.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags her (*«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada! Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque... Es possible que ir al parque un otra vez? Porque es muy bien que voy al cine a lunes... normalmente la carta costa 40€ Y puedo también comer. Espero que es possible para tí. Da recuerdos a Laura y Sara.») (2) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz durch ein <i>pro</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform (*«Qué tal? En mi habitación hay una mesa con una silla. La silla es rojo y la mesa es rosa. Levante de la mesa está un regalo con libros. Derecha de la mesa hay un regalo con el ordenador. En mi habitación ésta también una cama por dormir. Dar besas a Juan y Carlos.»; *«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada! Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque... Es possible que ir al parque un otra vez? Porque es muy bien que voy al cine a lunes... normalmente la carta costa 40€ Y puedo también comer. Espero que <u>es</u> possible para tí. Da recuerdos a Laura y Sara.») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, habitación, mesa, silla, rojo, rosa, estar, regalo, libro, derecha, ordenador, también, cama, dormir, dar, besar, hasta pronto, escribo, tener, carta, cine, costar, nada, lunes, saber, querer, ir a, parque, ser, posible, otra vez, muy, bien, normalmente, comer, esperar, recuerdo</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regalo», *«carta») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *«Levante de la mesa» für <i>delante de la mesa</i> - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«Levante de la mesa está un regalo con libros.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada!») - <i>tener</i> für <i>obtener</i> (*«Escribo porque tiene una carta por el cine! La carta no costa porque tiene por nada!») - <i>costa</i> für <i>cuesta</i> (*«La carta no costa porque tiene por nada!») - <i>otra vez</i> für <i>en otro momento/otro día</i> (*«Es possible que ir al parque un otra vez?») - <i>es bien</i> für <i>me encanta</i> (*«Porque es muy bien que voy al cine a lunes...») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«támien», *«para tí») o Inkorrekte Verdopplung von Konsonanten (*«possible») o Vertauschung und Ersetzung von Graphemen (*«Levante» für <i>Delante</i>, *«besas» für <i>besos</i>) o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Anfang des Satzes und inkorrekte Großschreibung mitten im Satz (*«[...] normalmente la carta costa 40€ <u>Y</u> puedo también comer.») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende einleitende Fragezeichen (*«Qué tal?»; *«Es possible que ir al parque un otra vez?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen und häufige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación hay una mesa con una silla.») - Deklarativer Nebensatz (*«Espero que es possible para tí.») - Interrogativsätze (*«Qué tal?»), ein Interrogativsatz mit inkorrektter Satzstellung (*«Es possible que ir al parque un otra vez?») - Ein korrekter Kausalsatz (*«Escribo porque tiene una carta por el cine!») und ein inkorrektter Kausalsatz (*«La carta no costa porque tiene por nada!») - Adversativsatz (*«La carta no costa porque tiene por nada! <u>Pero</u> es el lunes y sabo que queremos ir al parque...») - Ein korrekter Imperativsatz (*«Da recuerdos a Laura y Sara.») und ein inkorrektter Imperativsatz (*«Dar besas a Juan y Carlos.») - Inkorrekte Stellung von <i>también</i> (*«puedo también comer») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (2)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural; teilweise werden 1. und 3. Person Singular verwechselt (*«Escribo porque tiene una carta por el cine!») - Eine korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Da recuerdos a Laura y Sara.») und eine inkorrekte Verwendung des <i>infinitivo</i> anstatt des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Dar besas a Juan y Carlos.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Escribo porque tiene una carta por el cine!») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«sabo que queremos ir al parque...») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Es possible que ir al parque un otra vez?») - Keine Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Espero que es possible para tí.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| <i>ser/estar/hay</i> : (3) <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«La silla es rojo»; «la mesa es rosa») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«Es possible») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Derecha de la mesa hay un regalo con el ordenador.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Zeitangaben (*«Pero es el lunes y sabo que queremos ir al parque...») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Levante de la mesa está un regalo con libros.»; *«En mi habitación ésta también una cama por dormir.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«es muy bien») | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa», «una silla», «La silla», «la mesa», «un regalo», «el ordenador», «una cama», «una carta», «el cine», «La carta», «el lunes») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un otra vez») o Artikelfehler (*«Derecha de la mesa», *«un otra vez») - Korrekte Angleichungen eines Adjektivs («la mesa es rosa»), korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel (*«un otra vez»), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«La silla es rojo») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Escribo porque tiene una carta por el cine!»), keine korrekten Pronomen, fehlende Pronomen (*«La carta no costa porque tiene por nada!» für <i>La carta no me costó nada porque la obtuve por nada.</i>) und ein Fehler bei der Schreibung eines Objektpronomens («para tí») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «una mesa con una silla», *«un regalo con libros», *«Derecha <u>de</u> la mesa», *«un regalo con el ordenador», *«Dar besas a Juan y Carlos», «Hasta pronto», *«tiene por nada» für <i>no tuve que pagar nada</i>, «ir al parque», «voy al cine», *«para tí», «Da recuerdos a Laura y Sara») und einige Fehler bei Präpositionen (*«Levante de la mesa», *«<u>Derecha</u> de la mesa», *«una cama por dormir», *«una carta por el cine», «a lunes») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «es», «está», «Escribo», «queremos ir», «voy», *«puedo también comer», «Espero», «Da»), einige inkorrekte Verbformen (*«Dar besas a Juan y Carlos», *«tiene» für <i>tengo</i>, *«no costa», *«tiene» für <i>obtuve</i>, *«sabo»; *«Es possible que <u>ir</u> al parque») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«ésta») | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,458) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,33) | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

En mi habitación hay mi canapé para dormir y para soñar bien. Hay también un armario con todos mis cosas. En esta región hay también un sofá para leer... Para estudiar y leer hay mi placa separada con todos mis libros. También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir qué música quiero escuchar. Mis armarios son marrón y mi color favorita en mi habitación es naranja.

Querida Laura,

Hay una carta para el cine pero esa carta es para lunes. Para mí es importante que podríamos quedar en otro día. Por ejemplo el miércoles está bien. Quiero ir al cine el lunes porque la carta cuesta nada para mí. ¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo? Espero que puedas comprenderme.

¿Puedes hablar con Jaime? ¡Gracias!

Besos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 130 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Es fehlt eine Begrüßung und eine Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («armario», *«sofa») - Welche Farben haben sie? (1) (*«marrón», «naranja») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir qué música quiero escuchar.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Hay una carta para el cine pero esa carta es para lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Hay una carta para el cine pero esa carta es para lunes.[...] Quiero ir al cine el lunes porque la carta cuesta nada para mí.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Para mí es importante que podríamos quedar en otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Por ejemplo el miércoles está bien.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, para</i> + Infinitiv, <i>pero, porque, cuando</i> (5) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«En mi habitación hay mi canape para dormir y para soñar bien. Hay también un armario con todos mis cosas. En este región hay también un sofa para leer... Para estudiar y leer hay mi placa separada con todos mis libros. También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir quel música quiero escuchar. Mis armarios son marron y mi color favorita en mi habitacion es naranja.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Hay una carta para el cine pero ese carta es para lunes. Para mi es importante que podríamos quedar en otra día. Por ejemplo el miercoles está bien. Quiero ir al cine el lunes porque la carta costa nada para mi. ¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo? Espero que puedes comprenderme. ¿Puedes hablar con Jaime? ¡Gracias!») (3) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> in Verbindung mit der korrekten Verbform und eines lexikalischen Mittels (*«En mi habitación hay mi canape para dormir y para soñar bien. Hay también un armario con todos mis cosas. En este región hay también un sofa para leer... Para estudiar y leer hay mi placa separada con todos mis libros. También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir quel música quiero escuchar. Mis armarios son marron y mi color favorita en mi habitacion es naranja.»; *«Hay una carta para el cine pero ese carta es para lunes. Para mi es importante que podríamos quedar en <u>otra día</u>. Por ejemplo el miercoles está bien. Quiero ir al cine el lunes porque la carta costa nada para mi. ¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo? Espero que puedes comprenderme. ¿Puedes hablar con Jaime? ¡Gracias!») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>habitación, hay, dormir, soñar, bien, también, armario, cosa, región, sofá, leer, estudiar, placa, separado, libro, música, querer, poder, decir, escuchar, ser, marrón, color, favorito, naranja, querido, carta, cine, lunes, importante, quedar, otro, día, por ejemplo, miércoles, estar, ir a, costar, escribir, esperar, comprender, hablar, gracias, beso</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») - Interferenz mit dem Französischen (*«canape», *«quel» für <i>qué</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>canapé</i> für <i>sofá/cama</i> (*«En mi habitación hay mi canape para dormir») - <i>región</i> für <i>rincón/sitio</i> (*«En este región hay también un sofa para leer...») - <i>placa (plaza)</i> für <i>sitio/area</i> (*«Para estudiar y leer hay mi placa separada con todos mis libros.») - <i>música</i> für <i>discos de música</i> (*«También hay un armario con música») - <i>hay</i> für <i>tengo</i> (*«Hay una carta para el cine») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Hay una carta para el cine»; *«Quiero ir al cine el lunes porque la carta costa nada para mi.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitacción», *«canape», *«también», *«sofa», *«marron», *«habitacion», *«miercoles», *«escribirme») o Verdopplung von Konsonanten (*«habitacción») o Ersetzung von Graphemen (*«placa») o Hinzufügen von Graphemen (*«quel» für <i>qué</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Mehrere fehlende Kommata (*«También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir quel música quiero escuchar»; *«Hay una carta para el cine pero ese carta es para lunes.»; *«Para mi es importante que podríamos quedar en otra día.») o Ein inkorrektes Komma anstatt eines Doppelpunkts nach der Anrede (*«Querida Laura, Hay [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und kaum Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Hay también un armario con todos mis cosas.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Mis armarios son marron y mi color favorita en mi habitacion es naranja.») - Deklarative Nebensätze (z.B. *«Para mi es importante que podríamos quedar en otra día.») - Finaler Infinitivsatz (*«En mi habitación hay mi canape para dormir y para soñar bien.») - Temporalsatz in Verbindung mit indirektem Interrogativsatz (*«También hay un armario con música y cuando quiero puedo decidir quel música quiero escuchar.») - Adversativsatz (*«Hay una carta para el cine pero ese carta es para lunes.») - Kausalsatz in Verbindung mit Negation, bei der allerdings das Negationspartikel <i>no</i> fehlt (*«Quiero ir al cine el lunes porque la carta costa nada para mi.») - Interrogativsätze (*«¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo?»; *«¿Puedes hablar con Jaime?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 5 | | | |
| Begründungen: Tempi und Modi: (1) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Inkorrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Para mi es importante que podríamos quedar en otra día.») bzw. inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que puedes comprenderme.»; *«¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo?») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> bei Wünschen/Bitten (*«Por ejemplo el miercoles está bien. Quiero ir al cine el lunes porque la carta costa nada para mi. ¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo?») <i>ser/estar/hay</i> : (5) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mis armarios son marron») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«mi color favorita en mi habitacion es naranja.», wobei hier <i>naranja</i> im Sinne von <i>el naranja</i> verwendet wird) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>para</i> (*«es para lunes») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«Para mi es importante [...]») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Por ejemplo el miercoles está bien») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay también un armario con todos mis cosas. En este región hay también un sofa para leer...»; *«También hay un armario con música») - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> in Verbindung mit Nomen mit Possessivbegleitern (*«En mi habitación hay mi canape para dormir y para soñar bien»; *«Para estudiar y leer hay mi placa separada con todos mis libros.») - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> anstelle von <i>tengo</i> (*«Hay una carta para el cine») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 5 | |
| Begründungen: - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Indefinitbegleitern (*«mi habitación», *«mi canape», «un armario», «mis cosas», *«un sofa», *«mi placa», «todos mis libros», «Mis armarios», «una carta», «el cine», *«el miercoles», «el lunes», «la carta») und einige Fehler: o Fehler bei Indefinit-, Demonstrativ- und Interrogativbegleitern (*«todos mis cosas»; *«este región», *«quel música» für <i>qué música</i> , *«ese carta») o Artikelfehler (*«mi color favorita en mi habitacion es <u>naranja</u> », *«para lunes») - Korrekte Angleichungen von zwei Adjektiven (*«mi placa separada», «es importante que [...]») sowie drei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mis armarios son marron», *«mi color favorita», *«otra día») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Para mi es importante que podríamos quedar en otra día.»), korrekte Objektpronomen (*«¿Puedes escribirme cuando podéis quedar conmigo?», *«Espero que puedes comprenderme.») und Fehler bei der Schreibung von Pronomen (*«Para mi es importante», *«costa nada para mi») - Einige korrekte Präpositionen (*«En mi habitación», *«mi canape para dormir y para soñar», *«un armario con todos mis cosas», *«En este región», *«un sofa para leer», *«Para estudiar y leer hay mi placa», *«un armario con música», *«una carta para el cine», *«es para lunes», *«Para mi», «Por ejemplo», «ir al cine», *«quedar conmigo», «hablar con Jaime») und nur eine inkorrekte Präposition (*«en otro día») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «para dormir y para soñar», «para leer», «Para estudiar y leer», «quiero», «puedo decidir», «quiero escuchar», «son», «es», «podríamos quedar», «está», «Quiero ir al cine», «puedes comprenderme», «Puedes hablar»), inkorrekte Verbformen (*«la carta costa nada», «podéis quedar» für <i>puedas quedar</i>) und eine inkorrekte Schreibung (*«Puedes escribirme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,229) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan,

No tengo muchas cosas en mi habitación. Hay un sofa rojo donde duermo, un table con mi ordenador y un armario con mis libros, mis jeans y t-shirts.

Hay muchas fotos de mi con mis amigos y también con mi familia. Mi sofa está en la derecha. Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también. ¡Espero que podría ayudarte!

Hola Laura, tengo una problema. Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas. ¿Podemos hacer algo un otro día? Si quieres y tienes ganas, puedes también venir conmigo al cine. La película se llama Silber y pienso que es una buena película. ¿Qué hacemos? ¿Vienes conmigo?

Si no quieres venir, ¿Podemos vernos dos días más tarde?

Besos, tu amiga.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 130 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Eine Verabschiedung fehlt. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«sofa», *«table», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) («rojo») - Wo stehen die Möbel? (1) (*«en la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«tengo una problema. Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo una problema. Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos hacer algo un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Podemos vernos dos días más tarde?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«No tengo muchas cosas en mi habitación. Hay un sofa rojo donde duermo, un table con mi ordenador y un armario con mis libros, mis jeans y t-shirts. Hay muchas fotos de mi con mis amigos y también con mi familia. Mi sofa está en la derecha. Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también. ¡Espero que podría ayudarte!») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«tengo una problema. Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas. ¿Podemos hacer algo un otro día? Si quieres y tienes ganas, puedes también venir conmigo al cine. La película se llama Silber y pienso que es una buena película. ¿Qué hacemos? ¿Vienes conmigo? Si no quieres venir, ¿Podemos vernos dos días más tarde?») (3) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativadverb, ein Relativpronomen, ein Demonstrativpronomen und ein lexikalisches Mittel (*«No tengo muchas cosas en mi habitación. Hay un sofa rojo <u>donde</u> duermo, un table con mi ordenador y un armario con mis libros, mis jeans y t-shirts. Hay muchas fotos de mi con mis amigos y también con mi familia. Mi sofa está en la derecha. Tengo un pequeño árbol <u>que</u> está en la derecha también. ¡Espero que podría ayudarte!»; *«tengo <u>una</u> problema. Tengo una carta de entrada por el cine, pero <u>eso</u> está cuando queríamos hacer algo juntas. ¿Podemos hacer algo un otro día? Si quieres y tienes ganas, puedes también venir conmigo al cine. La película se llama Silber y pienso que es una buena película. ¿Qué hacemos? ¿Vienes conmigo? Si no quieres venir, ¿Podemos vernos dos días más tarde?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, mucho, cosa, habitación, hay, sofá, rojo, dormir, ordenador, armario, libro, foto, amigo, familia, estar, derecha, pequeño, árbol, también, esperar, poder, ayudar, problema, carta, entrada, cine, querer, hacer, algo, juntos, poder, otro, día, tener ganas, venir, película, llamarse, pensar, bueno, verse, dos, más, tarde, beso</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«t-shirts», *«jeans», *«carta de entrada») - Interferenzen mit dem Englischen (*«table», *«t-shirts», *«jeans») - Interferenz mit dem Französischen (*«table») - Paraphrasierung (*«dos días más tarde» für <i>el miércoles</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>carta de entrada</i> für <i>entrada</i> (*«Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») - *«eso está» für <i>la película se proyectará</i> (*«Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») - *«dos días más tarde» für <i>dos días después</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sofa», *«árbol») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Anrede (*«Hola Laura, tengo [...]») - Keine Interpunktionsfehler <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Verwendung eines Kommas anstatt eines Doppelpunkts nach der Begrüßungsformel (*«Hola Laura, tengo [...]»; *«Hola Juan, No [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, häufiger komplexe Satzstellungen und kaum Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi sofa está en la derecha.») - Deklarative Nebensätze (z.B. *«¡Espero que podría ayudarte!») - Negationen (z.B. *«No tengo muchas cosas en mi habitación.») - Relativsätze (*«Hay un sofa rojo donde duermo, un table con mi ordenador y un armario con mis libros, mis jeans y t-shirts.»; *«Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también») - Adversativsatz (*«Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») - Interrogativsätze (*«¿Podemos hacer algo un otro día?»; *«¿Qué hacemos? ¿Vienes conmigo?») - Konditionalsätze (*«Si quieres y tienes ganas, puedes también venir conmigo al cine.»; *«Si no quieres venir, ¿Podemos vernos dos días más tarde?») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung von <i>pretérito imperfecto</i> (*«[...] pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¡Espero que podría ayudarte!») - Fehlende Verwendung des <i>condicional simple</i> bei Bitten (*«¿Podemos hacer algo un otro día?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|
| <i>ser/estar/hay</i> : (3) <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay un sofa rojo donde duermo, un table con mi ordenador y un armario con mis libros, mis jeans y t-shirts. Hay muchas fotos de mi con mis amigos y también con mi familia.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> (*«Mi sofa está en la derecha. Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«pienso que es una buena película») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Zeitangaben (*«Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», *«un sofa», «mi ordenador», «un armario», «mis libros», *«mis jeans y t-shirts», «mis amigos», *«mi familia», «en la derecha», *«un pequeño árbol», «una carta», «el cine», «una buena película», «tu amiga») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«una problema») o Artikelfehler (*«un otro día») - Durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven («muchas cosas», *«un sofa rojo», «muchas fotos», *«un pequeño árbol», «queríamos hacer algo juntas», *«un otro día», «una buena película») - Korrekte Relativadverbien (*«Hay un sofa rojo donde duermo»; *«[...] pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una carta de entrada por el cine, pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.»), korrekte Objektpronomen (*«¡Espero que podría ayudarte!», *«[...] puedes también venir conmigo», «¿Vienes conmigo?»), ein korrektes Relativpronomen (*«Tengo un pequeño árbol que está en la derecha también.»), korrekte Indefinitpronomen (*«¿Podemos hacer algo un otro día?», *«¿Podemos hacer algo un otro día?»), korrekte Reflexivpronomen (*«La película se llama Silber», *«¿Podemos vernos dos días más tarde?»), ein korrektes Interrogativpronomen («¿Qué hacemos?»), ein inkorrekt Demonstrativpronomen (*«[...] pero eso está cuando queríamos hacer algo juntas.») und ein inkorrekt geschriebenes Pronomen (*«muchas fotos de mi») - Einige korrekte Präpositionen («en mi habitación», *«un table con mi ordenador», «un armario con mis libros», *«Hay muchas fotos de mi con mis amigos y también con mi familia», «puedes venir conmigo al cine») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«en la derecha», *«una carta de entrada por el cine») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («tengo», «Hay», «duermo», «está», «Espero», «podría», «está», «queríamos hacer», «Podemos hacer», «quieres», «tienes ganas», «puedes también venir conmigo», «se llama», «pienso que», «es», *«¿Qué hacemos?»», *«¿Vienes conmigo?»», *«no quieres venir», *«Podemos vernos»), keine inkorrekten Verbformen und eine inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«ayudarte») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,792) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | te (4,67) | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

Querida Ana,

mi habitación no es interesante. Muy aburrido. Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama. Mi cama es blanco y delante de mi cama está mi armario con mis camisetas y pantalones. Naturalmente está una lámpara izquierdo de mi cama. Hay también un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto. Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas. Por ejemplo Selena Gomez, Katy Perry y Miley Cyrus. Espero que puedo ayadar un poco.
Hasta pronto

Hola Jaime,

¿Qué tal? No me crees que pasó. Gano una entrada por el cine. ¿Podemos quedar a uno otro día? El entrada es muy importante para mí por que un chico que yo quiero quiere ir al cine conmigo. Y la pelé que voy a ver es mi pelé favorita. ¡No me enfada! Espero que me entienda.
Muchos bisous

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 145 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«armario», «lámpara») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («delante de mi cama», *«izquierdo de mi cama») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas. Por ejemplo Selena Gomez, Katy Perry y Miley Cyrus.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Gano una entrada por el cine.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gano una entrada por el cine.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar a uno otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>cuando, porque, o, y (por + Infinitiv anstelle von para + Infinitiv: *«un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto»)</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«mi habitación no es interesante. Muy aburrido. Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama. Mi cama es blanco y delante de mi cama está mi armario con mis camisetas y pantalones. Naturalmente está una lámpara izquierdo de mi cama. Hay también un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto. Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas. Por ejemplo Selena Gomez, Katy Perry y Miley Cyrus. Espero que puedo ayadar un poco.») - Elementare zeitliche Bezüge durch die Nennung eines Wochentags und einer einmaligen Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«¿Qué tal? No me crees que pasó. Gano una entrada por el cine. ¿Podemos quedar a uno otro día? El entrada es muy importante para mí por que un chico que yo quiero quiere ir al cine conmigo. Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita. ¡No me enfada! Espero que me entienda.») (4) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln, Interrogativpronomen, und Relativpronomen (*«mi habitación no es interesante. Muy aburrido. Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama. Mi cama es blanco y delante de mi cama está mi armario con mis camisetas y pantalones. Naturalmente está una lámpara izquierdo de mi cama. Hay también un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto. <u>Las cosas más bonitas</u> son mis photos de <u>mis cantantas favoritas</u>. Por ejemplo Selena Gomez, Katy Perry y Miley Cyrus. Espero que puedo ayadar un poco.»; *«¿Qué tal? No me crees <u>que</u> pasó. Gano una entrada por el cine. ¿Podemos quedar a uno otro día? El entrada es muy importante para mí por que un chico <u>que</u> yo quiero quiere ir al cine conmigo. Y la pelí <u>que</u> voy a ver es mi pelí favorita. ¡No me enfada! Espero que me entienda.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>querido, habitación, ser, interesante, muy, aburrido, entrenar, ir a, ver, cama, blanco, delante de, estar, armario, camiseta, pantalon, naturalmente, lámpara, izquierda, hay, también, ordenador, jugar, buscar, informacion, instituto, cosa, bonita, cantante, favorito, por ejemplo, esperar, poder, ayudar, un poco, hasta pronto, ¿qué tal?, creer, pasar, ganar, entrada, cine, quedar, otro, día, muy, importante, chico, querer (dt. 'lieben'), querer (dt. 'wollen'), peli, ver, enfadar, entender, mucho</i> - Interferenzen mit dem Englischen (*«photos») - Interferenzen mit dem Französischen (*«bisous», *«photos») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>entrenar</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«pelí») o Verdopplung von Konsonanten und Vereinfachung von Doppelkonsonanten (*«aburrido») o Auslassung von Graphemen (*«amario») o Ersetzung von Graphemen (*«informaciones», *«izquierdo», *«cantantas», *«photos», *«ayadar», *«bisous») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Anrede (*«Querida Ana, mi habitación [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zweimal wird ein Punkt anstatt eines Kommas verwendet (*«mi habitación no es interesante. Muy aburrido.»; *«Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas. Por ejemplo Selena Gomez, Katy Perry y Miley Cyrus. Espero que puedo ayadar un poco.») o Fehlende Komma nach dem Temporalsatz (*«Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama.») und vor Kausalsatz (*«El entrada es muy importante para mí por que un chico que yo quiero quiere ir al cine conmigo.») o Inkorrekt Komma anstelle eines Doppelpunkts nach der Anrede (*«Querida Ana, mi habitación [...]», *«Hola Jaime, ¿Qué tal?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und kaum Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas.») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama es blanco y delante de mi cama está mi amario con mis camisetas y pantalones.») - Deklarative Nebensätze (z.B. *«Espero que puedo ayadar un poco.») - Negationen (z.B. *«mi habitación no es interesante») - Interrogativsätze (*«¿Qué tal?»,*«¿Podemos quedar a uno otro día?») - Finale Infinitivsätze, allerdings mit <i>por</i> anstatt mit <i>para</i> (*«Hay también un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto.») - Imperativsatz (*«¡No me enfada!») - Temporalsatz (*«Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama.») - Kausalsatz in Verbindung mit Relativsatz (*«El entrada es muy importante para mí por que un chico que yo quiero quiere ir al cine conmigo.») - Ein weiterer Relativsatz (*«Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«mi habitación no es interesante. <u>Muy abburido.</u>»; *«Naturalmente está una lámpara izquierdo de mi cama.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«No me crees que pasó» für <i>No me crearás lo que pasó.</i>), allerdings auch eine inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gano una entrada por el cine.») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«Cuando entrenas mi habitación tú vas a ver mi cama.»; *«Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita.») - Eine korrekte Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i>, wenn auch in der inkorrekten Person (*«Espero que me <u>entienda.</u>») und eine inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que <u>puedo</u> ayadar un poco.») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos quedar a uno otro día?») - Inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡No me enfada!» für <i>No te enfades:</i> *«Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita. ¡<u>No me enfada!</u> Espero que me entienda.») <p><i>ser/estar/hay:</i> (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven und weiteren Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«mi habitación no es interesante. <u>Muy abburido.</u>»; *«Mi cama es blanco») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«El entrada es muy importante para mí») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Las cosas más bonitas son mis photos de mis cantantas favoritas.»; *«Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«delante de mi cama está mi amario con mis camisetas y pantalones») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay también un ordenador por jugar o por buscar informaciones para el instituto.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Naturalmente está una lámpara izquierdo de mi cama.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «mi cama», «mi amario», «mis camisetas y pantalones», «una lámpara», «un ordenador», «el instituto», «Las cosas», «mis photos», «mis cantantas favoritas», «un poco», «una entrada», «el cine», «la pelí») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«El entrada») o Artikelfehler (*«izquierdo de mi cama»; *«No me crees que pasó.» für <i>No te vas a creer lo que pasó;</i> *«[...] un chico que yo quiero» für <i>un chico al que quiero;</i> *«uno otro día») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Querida Ana», «mi habitación no es interesante», «Las cosas más bonitas», «mis cantantas favoritas», «uno otro día», «mi pelí favorita» *«Muchos bisous»), eine korrekte Angleichung trotz inkorrekt markierter Genus im Artikel durch Unveränderlichkeit des Adjektivs <i>important</i> im Singular (*«El entrada es muy importante») und zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi habitación no es interesante. <u>Muy abburido.</u>», *«Mi cama es blanco») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«No me crees que pasó. Gano una entrada por el cine.») und zwei überflüssige Verwendungen von Subjektpronomen (*«Cuando entrenas mi habitación <u>tú</u> vas a ver mi cama.»; *«un chico que <u>yo</u> quiero quiere ir al cine conmigo»), korrekte Objektpronomen (*«El entrada es muy importante para mí.»), *«[...] un chico que yo quiero quiere ir al cine <u>conmigo.</u>»; *«¡No me enfada!»), *«Espero que me entienda.»), korrektes Relativpronomen (*«Y la pelí que voy a ver es mi pelí favorita.»), allerdings einmal mit fehlender Präposition und fehlendem Artikel (*«[...] un chico <u>que</u> yo quiero» für <i>un chico al que quiero</i>), korrektes Relativpronomen, allerdings fehlt der Artikel <i>lo</i> vor dem Relativpronomen (*«No me crees que pasó.»), korrektes Interrogativpronomen (*«¿Qué tal?») und ein inkorrektes Objektpronomen (*«No me crees que pasó.») - Einige korrekte Präpositionen («vas a ver», «delante de mi cama», «mi amario con mis camisetas y pantalones», *«está una lámpara izquierdo <u>de</u> mi cama», «para el instituto», «mis photos de mis cantantas favoritas», «Por ejemplo», «Hasta pronto», «para mí», «ir al cine conmigo», «voy a ver») und einige Fehler bei Präpositionen (*«Cuando entrenas mi habitación [...]», *«está una <u>lámpara izquierdo</u> de mi cama», *«un ordenador por jugar o por buscar informaciones», *«una entrada por el cine», *«a uno otro día», *«un chico que yo quiero») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «entrenas», «vas a ver», «está», «Hay», «son», «Espero», *«puedo ayadar», «No me crees», «pasó», «Gano», «Podemos quedar», «quiero», «quiere», «voy a ver», «Espero», «entienda») und keine inkorrekten Verbformen - Inkorrekte Schreibung einer Konjunktion (*«El entrada es muy importante para mí por que un chico que yo quiero quiere ir al cine conmigo.») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,833) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | |
| B1.1 (5) | e (5) | | | e (5) |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan,
En mí habitación es un poster de Ready Playerr One, mí habitación es azul y verde, la mesa es en la recha de mi habitación y mi Bett está “vor” mí mesa.
Bye Juan!

Hola Laura, ¿qué tal?
Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”. ¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?
Bye Laura!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 1 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 1 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 1 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.1 e (1) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 60 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) («mesa») - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «verde») - Wo stehen die Möbel? (0) (*«en la recha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mí habitación es un poster de Ready Playerr One») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema. (2) - Konnektoren: y (2) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«En mí habitación es un poster de Ready Playerr One, mí habitación es azul y verde, la mesa es en la retcha de mi habitación y mi Bett está “vor” mí mesa.») - Stellt keine zeitlichen Bezüge auf Spanisch her (*«¿qué tal? Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”. ¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») (1) - Produziert häufige sprachliche Redundanzen und keinerlei Wiederaufnahmen von zuvor Genanntem durch Pronomen oder Lexeme, verwendet Personalpronomen bzw. im Spanischen pros zur Herstellung der Bezüge zwischen den Gesprächspartnern überwiegend kohärent (*«En mí habitación es un poster de Ready Playerr One, mí habitación es azul y verde, la mesa es en la retcha de mi habitación y mi Bett está “vor” mí mesa.»; *«¿qué tal? Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”. ¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über ein sehr eingeschränktes Repertoire an einzelnen Wörtern und Wendungen, um in ganz einfacher Form schriftlich Kontakt aufzunehmen sowie kurze persönliche Informationen zu geben und zu erfragen. - Sehr kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, póster, azul, verde, mesa, ¿qué tal?, tener, regalo, cine, semana</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Bett», *«vor»», *«Montag»», *«Mittwoch»») - Interferenz mit dem Englischen (*«Bye») - *«retcha» für <i>derecha</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>vale</i> (*«Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Wendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«poster», *«habitacion») o Ersetzung, Hinzufügen und Auslassung von Graphemen (*«habitacion», *«retcha») o Inkorrekte Schreibung im Englischen (*«Playerr») o Eine inkorrekte Kleinschreibung nach der Anredeformel (*«Hola Laura, ¿qué tal?») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Bye Juan!»; *«Bye Laura!») o Kommata anstelle von Punkten (*«En mí habitación es un poster de Ready Playerr One, mí habitación es azul y verde, la mesa es en la retcha de mi habitación y mi Bett está “vor” mí mesa.») o Inkorrekte Kommata anstelle von Doppelpunkten nach der Anrede (*«Hola Laura, ¿qué tal?», *«Holla Jaime, Gagno [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Sehr kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen, teilweise unvollständige Sätze durch den häufigen Einsatz der Erstsprache:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«mí habitación es azul y verde») - Koordinierte Deklarativsätze (*«la mesa es en la retcha de mi habitación y mi Bett está “vor” mí mesa») - Interrogativsätze (*«¿qué tal?»), allerdings mit inkorrektter Satzstellung (*«¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung weiterer Tempora <p><i>ser/estar/hay</i>: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«mí habitación es azul y verde») - Eine korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«mi Bett está “vor” mí mesa») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«En mí habitación es un poster de Ready Playerr One»; *«la mesa es en la retcha de mi habitación») - Eine inkorrekte, nicht definierbare Funktion von <i>ser</i> (*«¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Sehr wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«un poster», «la mesa», *«la retcha», *«mi habitation», *«mi Bett», «un regalo», «el cine», «el “Montag”») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei der Schreibung der Possessivbegleiter (*«mí habitation», *«mí mesa») o Genusfehler (*«el semana») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi habitation es azul y verde») und keine Verwendung weiterer Adjektive - Kein korrekter Einsatz von <i>pros</i> und ein überflüssiges Subjektpronomen (*«Yo tengo un regalo por el cine por el “Montag”.»), ein korrektes Interrogativpronomen («¿qué tal?») und ein Fehler bei einem Interrogativpronomen (*«¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?»)) - Wenige korrekte Präpositionen (*«En mí habitation», *«un poster de Ready Playerr One», *«la retcha de mi habitation») und einige inkorrekte Präpositionen (*«en la retcha», *«“vor“ mí mesa», *«un regalo por el cine por el “Montag”», «¿Que es el con “Mittwoch” en el semana?»)) - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | | te (1,125) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | te (1,5) |
| A1.1 (1) | e (1) | e (1) | e (1) | |

Querida Ana

como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank con mis pantalones y T-shirts. Mi pequeño tablo a _____. Son mir libros para el colegio. También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia. Mi Bett está a la izquierda del table. Ojalá tienes una idea por tu habitación.
Besos,
Sofía

Querida Laura

tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes. nos vamos a ver. Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa. ¡Perdoname! Escribeme
Besos,
Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 95 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) («tablo») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (1) («a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank con mis pantalones y T-shirts. Mi pequeño tablo a ____ Son mir libros para el colegio. También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia. Mi Bett está a la izquierda del table. Ojalá tienes una idea por tu habitación.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge her, indem er/sie einen Wochentag nennt und versucht, einen Bezug zur Vergangenheit herzustellen, was aber nur im Ansatz gelingt (*«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes. nos vamos a ver. Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa. ¡Perdoname! Escribeme») (3) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz durch ein <i>pro</i> (*«como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank con mis pantalones y T-shirts. Mi pequeño tablo a ____ Son mir libros para el colegio. También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia. Mi Bett está a la izquierda del table. Ojalá tienes una idea por tu habitación.»; *«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes. nos vamos a ver. Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa. ¡Perdoname! Escribeme») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>querida, ir, habitación, a la izquierda, estar, pantalón, pequeño, ser, libro, colegio, también, hay, mucho, foto, amigo, familia, ojalá, tener, idea, habitación, besos, carta, lunes, ver, muy, bien, tiempo, mercado, peli</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«el Schrank», *«T-shirts», *«Bett», *«una carta» für <i>entrada</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*«T-shirts», *«tablo», *«table») - Interferenzen mit dem Französischen (*«tablo», *«table») - Ausgelassenes Wort (*«Mi pequeño tablo a ____ Son mir libros») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>ir</i> für <i>entrar</i> (*«como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank con mis pantalones y T-shirts») - <i>tener</i> für <i>obtener/recibir</i> (*«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.») - <i>una carta</i> für <i>una entrada</i> (*«tenaba una carta por cinema») - Unidimotischer Gebrauch von <i>cinema</i> anstelle von <i>cine</i> (*«tenaba una carta por cinema») - <i>el mercado</i> für <i>el miércoles</i> (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Einige Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Keine Großschreibung nach Anrede (*«Querida Ana como vas a mi [...]»; *«Querida Laura tenaba [...]») o Keine korrekte Klein- und Großschreibung durch fehlende Satzzeichen (*«Mi pequeño tablo a ____ Son mir libros para el colegio.»; *«[...] para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.»; *«Pero es solamente por el lunes. nos vamos a ver.») o Teilweise undeutliche Schreibweise (*«Son mir libros») o Auslassung von Graphemen (*«intresa») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Doppelpunkte nach der Anrede (*«Querida Ana como vas a mi [...]»; *«Querida Laura tenaba [...]») o Punkt anstatt Komma (*«como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank»; *«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.») o Fehlendes Komma vor <i>porque</i> (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, aber auch zahlreiche Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia.»), Optativsatz (*«Ojalá tienes una idea por tu habitación.») - Adversativsatz (*«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.») - Kausalsatz (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi Porque la peli en lunes mi muy intresa.») - Imperativsätze (*«¡Perdoname! Escribeme») - Gescheiteter Versuch eines Temporalsatzes (*«como vas a mi habitación. a la izquierda está el Schrank con mis pantalones y T-shirts.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Mi pequeño tablo a ____ Son mir libros para el colegio.»; *«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi»; *«mi muy intresa») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi: (3) - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (z.B. *«También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia.») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«nos vamos a ver») - Inkorrekte Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> anstelle des <i>pretérito indefinido</i> (*«tenaba una carta por cinema») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi») - Keine Verwendung von <i>presente de subjuntivo</i> (*«Ojalá tienes una idea por tu habitación.»; *«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi») <i>ser/estar/hay</i> : (5) - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«a la izquierda está el Schrank»; *«Mi Bett está a la izquierda del table.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«También hay muchas fotos con mis amigos y mi familia.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präposition (*«Pero es solamente por el lunes.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«Está muy bien tienes tiempo en el mercado para mi») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> ¹² in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi pequeño table a ____ Son mir libros») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern unter der Voraussetzung, dass das entsprechende Lexem bekannt ist («mi habitación», «a la izquierda», «mis pantalones», *«mi pequeño table», «el colegio», «mis amigos», «mi familia», «una idea», «tu habitación», «una carta», «el lunes», «el mercado», «la peli») und zwei Artikelfehler (*«una entrada por cinema»; *«en lunes») - Eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchas fotos»), eine korrekte Angleichung mit dem inkorrekten Substantiv (*«table» für <i>mesa</i> : *«mi pequeño table») - Eine Verwechslung von <i>muy</i> und <i>mucho</i> (*«mi muy intresa») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«tenaba una carta por cinema. Pero es solamente por el lunes.»), korrekte Relativpronomen (*«nos vamos a ver»), korrekte Objektpronomen (*«¡Perdoname!»; *«Escribeme»), ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«mi muy intresa») und eine inkorrekte Schreibung eines Pronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda», *«el Schrank con mis pantalones y T-shirts», «libros para el colegio», «nos vamos a ver.»; *«tienes tiempo [...] para mi») und einige inkorrekte Präpositionen (*«vas a mi habitación» für <i>entras en mi habitación</i> ; *«Mi pequeño table a ____ Son mir libros»; *«hay muchas fotos con mis amigos»; *«una idea por tu habitación», *«una carta por cinema»; *«Pero es solamente por el lunes»; *«en el mercado» für <i>el miércoles</i> ; *«la peli en lunes») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («vas», «está», «hay», «tienes», «es», «nos vamos a ver»), wenige inkorrekte Verbformen (*«tenaba», *«intresa») und zwei inkorrekte Schreibungen (*«¡Perdoname!»; *«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,625) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | e (4) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¹² Es wird davon ausgegangen, dass der Satz folgendermaßen lauten sollte: *Sobre mi pequeña mesa a la derecha están mis libros.*

1050

Querida Ana,

cuando entras en mi habitación puedes ver mi armario y mi cama a la derecha. A la izquierda está mi estantería con muchos libros. También hay un escritorio donde siempre hago mis deberes. Encima del escritorio está un póster de mi equipo de voleibol favorito. Escíbeme cuando sabes que haces con tu habitación.

Besos, Sofia

Querida Laura,

tengo un problema: No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes. ¿Podemos quedar un otro día? ¡Tengo tiempo al viernes!

Dime si estas de acuerdo...

Nos vemos. ¡Hasta pronto!

Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 100 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«armario», «cama», «estantería») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Encima del escritorio está un póster de mi equipo de voleibol favorito.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¡Tengo tiempo al viernes!») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>cuando, y, porque</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«cuando entras en mi habitación puedes ver mi armario y mi cama a la derecha. A la izquierda está mi estantería con muchos libros. También hay un escritorio donde siempre hago mis deberes. Encima del escritorio está un póster de mi equipo de voleibol favorito. Escríbeme cuando sabes que haces con tu habitación.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«tengo un problema: No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes. ¿Podemos quedar un otro día? ¡Tengo tiempo al viernes! Dime si estas de acuerdo... Nos vemos.») (5) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines Relativadverbs und eines lexikalischen Mittels (*«cuando entras en mi habitación puedes ver mi armario y mi cama a la derecha. A la izquierda está mi estantería con muchos libros. También hay un escritorio <u>donde</u> siempre hago mis deberes. Encima del escritorio está un póster de mi equipo de voleibol favorito. Escríbeme cuando sabes que haces con tu habitación.»; *«tengo un problema: No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes. ¿Podemos quedar <u>un otro día</u>? ¡Tengo tiempo al viernes! Dime si estas de acuerdo... Nos vemos.») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Breites Wortschatzspektrum: <i>querida, entrar, habitación, poder, ver, armario, cama, a la derecha, a la izquierda, estar, estantería mucho, libro, también, hay, escritorio, siempre, hacer, deberes, encima de, póster, equipo, voleibol, favorito, escribir, saber, hacer, habitación, beso, tener, problema, quedar, siguiente, lunes, ganar, entrada, cine, tener que, ir, otro, día, tiempo, viernes, decir, estar de acuerdo, verse, hasta pronto</i> - Keine Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>siguiente</i> anstatt <i>próximo</i> (*«No podemos quedar el siguiente lunes») - <i>viernes</i> anstatt <i>miércoles</i> (*«¡Tengo tiempo al viernes!») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung eines Graphems (*«armario») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Anrede (*«Querida Ana, cuando entras [...]», *«Querida Laura, tengo un problema») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach Anrede (*«Querida Ana, cuando entras [...]», *«Querida Laura, tengo un problema») o Ein fehlendes Komma nach Temporalsatz (*«cuando entras en mi habitación puedes ver mi armario y mi cama a la derecha.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la izquierda está mi estantería con muchos libros») - Temporalsätze (*«cuando entras en mi habitación puedes ver mi armario y mi cama a la derecha»; *«Escríbeme cuando sabes que haces con tu habitación.») - Relativsatz («También hay un escritorio donde siempre hago mis deberes.») - Kausalsatz (*«No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos quedar un otro día?») - Negation (*«No podemos quedar el siguiente lunes») - Imperativsatz in Verbindung mit Konditionalsatz (*«Dime si estas de acuerdo...») - Keine Fehler in der Satzstellung | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi: (4) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> («gané una entrada») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribeme cuando sabes [...]»; *«Dime si estas de acuerdo...») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos quedar un otro día?») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Escribeme cuando sabes [...]») ser/estar/hay: (4) - Korrekter Gebrauch von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda está mi estantería con muchos libros.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«También hay un escritorio donde siempre hago mis deberes.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> im Ausdruck <i>estar de acuerdo</i> (*«Dime si estas de acuerdo...») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Encima del escritorio está un póster de mi equipo de voleibol favorito.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («mi habitación», *«mi amario», «mi cama», «a la derecha», «A la izquierda», «mi estantería», «un escritorio», «mis deberes», «mi equipo de voleibol favorito», «tu habitación», «un problema», *«el siguiente lunes», «una entrada», «el cine», «este lunes») und nur ein Artikelfehler (*«un otro día») - Durchgehend korrekte Angleichungen der Adjektive («muchos libros», «equipo de voleibol favorito», *«el siguiente lunes», *«un otro día») - Ein korrektes Relativadverb («También hay un escritorio donde siempre hago mis deberes.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«No podemos quedar el siguiente lunes porque gané una entrada para el cine y tengo que ir este lunes.»), korrekte Objektpronomen («Escribeme», «Nos vemos.») und ein inkorrekt geschriebenes Interrogativpronomen (*«Escribeme cuando sabes que haces con tu habitación.») - Überwiegend korrekte Präpositionen («cuando entras en mi habitación», «a la derecha», «A la izquierda», «Encima del escritorio», «un póster de mi equipo de voleibol favorito», *«que haces con tu habitación», «una entrada para el cine», «¡Hasta pronto!») und nur eine inkorrekte Präposition (*«¡Tengo tiempo al viernes!») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («entras», «puedes ver», «está», «hay», «hago», «Escribeme», «sabes», «haces», «tengo», «podemos quedar», «gané», «tengo que ir», «Dime», «Nos vemos») und lediglich eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«estas») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|-----------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | e (5,063) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | e (5) | e (5) | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Si entras es mi mesa. Es derecha. Y es blanco. Izquierda de mi mesa son mis ventanas. Über mi casa yo dormio. Mi Bett es blanco. Si entras son mis tres Schränke. Son gleiche Farbe que un arbol.

¡Hasta la vista! Sofía

¡Hola Laura!

En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit. ¿Tú tienes Zeit en miercoles?

¡Hasta la vista! Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 1 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 1 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 1 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.1 e (1) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 65 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («mesa», «ventanas») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco», *«gleiche Farbe que un arbol») - Wo stehen die Möbel? (2) («derecha», «Izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (0) (*«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿Tú tienes Zeit en miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Tú tienes Zeit en miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Angaben in aufzählender Form machen; verwendet dafür kurze Sätze mit fixem Schema. (2) - Konnektor: y (2) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«Si entras es mi mesa. Es derecha. Y es blanco. Izquierda de mi mesa son mis ventanas. Über mi casa yo dormio. Mi Bett es blanco. Si entras son mis tres Schränke. Son gleiche Farbe que un arbol.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form von einfachen Auflistungen oder der Nennung eines Wochentags her (*«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit. ¿Tú tienes Zeit en miercoles?») (2) - Keine Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz und häufige sprachliche Redundanzen, oft unklare Verwendung von <i>pros</i> (*«Si entras es mi mesa. Es derecha. Y es blanco. Izquierda de mi mesa son mis ventanas. Über mi casa yo dormio. Mi Bett es blanco. Si entras son mis tres Schränke. Son gleiche Farbe que un arbol.»; *«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit. ¿Tú tienes Zeit en miercoles?») (0) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über eine kleine Anzahl gebräuchlicher Wörter und Wendungen, mit denen er/sie z.B. kurze Mitteilungen über eigene Vorlieben, z.B. Farben, schreiben kann. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, entrar, ser, mesa, derecha, blanco, izquierda, ventana, casa, dormir, tres, árbol, hasta la vista, día, tener, miércoles</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«Über», *«Bett», *«Schränke», *«gleiche», *«Farbe», *«Treffen», *«Zeit») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *«mi casa» für <i>mi cama</i> (*«Über mi casa yo dormio.») - <i>ser</i> für <i>tener</i> (*«Son gleiche Farbe») - <i>ser</i> für <i>ver</i> (*«Si entras es mi mesa.»; *«Si entras son mis tres Schränke.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«arbol», *«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«dormio» für <i>duermo</i>) o Vgl. Interferenzen mit dem Deutschen - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ausgelassene Kommata (*«Si entras es mi mesa», *«Si entras son mis tres Schränke.») o Ein falsch ausgerichtetes Ausrufezeichen (*«!Hasta la vista!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi Bett es blanco») - Komparativsatz (*«Son gleiche Farbe que un arbol.») - Interrogativsatz (*«¿Tú tienes Zeit en miercoles?») - Zahlreiche Fehler in der Satzstellung: Unbeendete/unvollständige Sätze (*«Es derecha. Y es blanco.»; *«Izquierda de mi mesa son mis ventanas.»), inkorrekte Konditionalsätze (*«Si entras es mi mesa.»; *«Si entras son mis tres Schränke.»), inkorrekte Stellung des Negationspartikels (*«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«En el día de nos Treffen yo tengo no Zeit.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Tú tienes Zeit en miercoles?») <p><i>ser/estar/hay</i>: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> bei Ortsangaben (*«Si entras es mi mesa. Es derecha.»; *«Izquierda de mi mesa son mis ventanas.»; *«Si entras son mis tres Schränke.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> bei Farbangaben anstatt <i>tener</i> oder einer Verknüpfung mit <i>de</i> (*«Son gleiche Farbe que un arbol.» für <i>Tienen el mismo color que los árboles./Son del mismo color que los árboles.</i>) | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Sehr wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«mis ventanas», *«mis tres Schränke», «Hasta la vista», «el día») <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«mí mesa», *«Mí Bett», *«nos Treffen») o Numerusfehler (*«Son gleiche Farbe que un arbol» für <i>Tienen el mismo color que los árboles.</i>) - Durchgehend inkorrekte Angleichungen der Adjektive (*«Si entras es mí mesa. Es derecha. Y es blanco.»; *«Mí Bett es blanco.») - Verwendung von Subjektpronomen anstelle von <i>pros</i> (*«Über mí casa yo dormio»; *«yo tengo no Zeit»; *«¿Tú tienes Zeit en miercoles?») und keine weitere Verwendung von Pronomen - Nur eine korrekte Präpositionen («Hasta la vista») und zahlreiche inkorrekte Präpositionen (*«Si entras es mí mesa. Es derecha»; *«Izquierda de mí mesa son mis ventanas.»; *«En el día de nos Treffen», *«en miercoles») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («entras», «es», «son», «tengo», «tienes») und eine inkorrekte Verbform (*«dormio») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------------|------|------|------|------|
| | | te (1,583) | | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | te (1,5) | te (1,33) | e (2) | te (1,5) |
| A1.1 (1) | | | | |

Querida Ana:

Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco, mi mesa y mi armario También mi cama es muy largo, para dos personas normalmente. Mis vendedores son rojo. Hay un balcón, que es muy largo, y dos vendedores. Cuando voy a mi habitación, izquierda es mi cama con mis muchos libros.

Muchos Besos

Sofia

Querido Jaime,

No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo. Yo hago un ticket para la cinema. ¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles? Por favor no estás terrible.

¡Muchos Besos!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 91 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama»,«mesa»,«armario») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (1) («izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Hay un balcón, qe es muy largo») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Yo hago un ticket para la cinema.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo hago un ticket para la cinema.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, cuando, porque</i> (5) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco, mi mesa y mi armario También mi cama es muy largo, para dos personas normalmente. Mis vendedores son rojo. Hay un balcón, que es muy largo, y dos vendedores. Cuando voy a mi habitación, izquierda es mi cama con mis muchos libros.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form der Nennung eines Wochentags her (*«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo. Yo hago un ticket para la cinema. ¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles? Por favor no estás terrible.») (2) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativpronomen (*«Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco, mi mesa y mi armario También mi cama es muy largo, para dos personas normalmente. Mis vendedores son rojo. Hay un balcón, <u>que</u> es muy largo, y dos vendedores. Cuando voy a mi habitación, izquierda es mi cama con mis muchos libros.»; *«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo. Yo hago un ticket para la cinema. ¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles? Por favor no estás terrible.») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>querido, habitación, ser, muy, blanco, cama, mesa, armario, también, largo, dos, persona, normalmente, vendedor, rojo, hay, balcón, ir, izquierda, mucho, libro, beso, buen, mensaje, poder, quedar, hacer, ticket, cinema, semana, siguiente, miércoles, por favor, estar, terrible</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>normalmente</i> für <i>en realidad</i> (*«mi cama es muy largo, para dos personas normalmente.») - <i>vendedores</i> für <i>ventanas</i> (*«Mis vendedores son rojo.»; *«Hay un balcón, qe es muy largo, y dos vendedores.») - <i>ir</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando voy a mi habitación, izquierda es mi cama») - <i>mensajes</i> für <i>noticias</i> (*«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo.») - <i>hacer</i> für <i>ganar</i> (*«Yo hago un ticket para la cinema.») - <i>siguiente</i> für <i>próxima</i> (*«¿Podemos quedar la semana siguientes») - <i>estar terrible</i> für <i>enfadarse</i> (*«Por favor no estás terrible.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«miercoles») o Ersetzung von Graphemen (*«miercules»; *«siguentes») o Fehler in der Groß- und Kleinschreibung (*«mi armario También», *«Muchos Besos») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung von Punkten (*«Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco, mi mesa y mi armario También mi cama es muy largo, para dos personas normalmente.») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*«Muchos Besos Sofia») o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Begrüßungsformel (*«Querido Jaime, No [...]») o Fehlendes Komma (*«Por favor no estás terrible.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und teilweise Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mis vendedores son rojo.») - Kausalsätze (*«Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco»; *«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo.») - Relativsatz (*«Hay un balcón, que es muy largo, y dos vendedores.») - Temporalsatz mit inkorrektter Stellung im nachfolgenden Hauptsatz (*«Cuando voy a mi habitación, izquierda es mi cama con mis muchos libros.») - Negationen (*«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo.») - Interrogativsatz mit inkorrektter Satzstellung (*«¿Podemos quedar la semana siguientes a miercoles?») - Fehler in der Satzstellung (*«mi cama es muy largo, para dos personas normalmente.»; *«mis muchos libros») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi: (1) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Yo hago un ticket para la cinema.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos quedar la semana siguientes a miércoles?») - Keine Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Por favor no estás terrible.») <i>ser/estar/hay</i> : (3) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi habitación es muy blanco, porque mi cama es blanco, mi mesa y mi armario También») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«mi cama es muy largo») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay un balcón»; *«No hay buenos mensajes») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«izquierda es mi cama») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar terrible</i> anstelle von <i>enfadarse</i> (siehe Wortschatzverwendung) (*«Por favor no estás terrible.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», «mi cama», «mi mesa», «mi armario», «dos personas», «mis vendedores», «un balcón», *«dos vendedores», *«mis muchos libros», «un ticket», «la semana») und ein Genusfehler (*«la cinema») - Einige korrekte Angleichungen (*«Querida Ana», *«un balcón, que es muy largo»; *«mis muchos libros», *«Muchos Besos»; «Querido Jaime»; *«buenos mensajes»; *«no estás terrible») und jedoch auch einige falsche Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es muy blanco»; *«mi cama es blanco»; *«mi cama es muy largo»; *«Mis vendedores son rojo»; *«la semana siguientes») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> , aber oft überflüssige Verwendung von Subjektpronomen anstelle von <i>pros</i> (*«No hay buenos mensajes, porque yo no puedo quedar contigo. Yo hago un ticket para la cinema.»), ein korrektes Relativpronomen (*«Hay un balcón, que es muy largo»), ein korrektes betontes Objektpronomen (*«yo no puedo quedar contigo») - Einige korrekte Präpositionen («para dos personas», *«voy a mi habitación», *«mi cama con mis muchos libros»; *«un ticket para la cinema», «Por favor») und wenige Fehler bei Präpositionen (*«izquierda es mi cama»; *«a miércoles») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «son», «Hay», «voy», «no puedo quedar», «hago», «Podemos quedar») und nur eine inkorrekte Verbform (*«Por favor no estás terrible.») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,667) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,67) | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Holaaaa Ana!

¿Qué tál?

En mi habitación hay una mesa, es azul. La color azul me gusta mucho. Y hay también una cama, es blanco. Es más grande por que me gusta dormir haha!

La mejor: ¡El téle! Es negro!

cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (les tengo con mis amigos)

¡Hola Jaime!

¡Qué tál? Hay una notica mal... Perdona, pero hay una carta por la cinéma. Es una problema más grande porque nosotros no ver. ¿Pero visitamos en una día diférente?

Soffa

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 2 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 89 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung – In der ersten Kurznachricht fehlt die Verabschiedung (3) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «cama», *«téle») - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «blanco», «negro») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (les tengo con mis amigos)») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Perdona, pero hay una carta por la cinéma») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Perdona, pero hay una carta por la cinéma») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Pero visitamos en una día diférente?») - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, cuando, pero, porque</i> (5) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«¿Qué tal? En mi habitación hay una mesa, es azul. La color azul me gusta mucho. Y hay también una cama, es blanco. Es más grande por que me gusta dormir haha! La mejor: ¡El té! Es negro! cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (les tengo con mis amigos)») - Unklare zeitliche Bezüge (*«Hay una noticia mal... Perdona, pero hay una carta por la cinéma. Es una problema más grande porque nosotros no ver. ¿Pero visitamos en una día diferémente?») (1) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und einem Objektpronomen (*«¿Qué tal? En mi habitación hay una mesa, es azul. La color azul me gusta mucho. Y hay también una cama, <u>es</u> blanco. <u>Es</u> más grande por que me gusta dormir haha! La mejor: ¡El té! Es negro! cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (<u>les</u> tengo con mis amigos)»; *«Hay una noticia mal... Perdona, pero hay una carta por la cinéma. Es una problema más grande porque nosotros no ver. ¿Pero visitamos en una día diferémente?») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿qué tal?, habitación, hay, mesa, ser, azul, color, gustar, mucho, también, cama, blanco, más, grande, porque, dormir, amigo, casa, mirar, foto, tener, noticia, mal, perdonar, carta, cinema, problema, ver, visitar, día, diferentemente</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«una carta» für <i>una entrada</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«photos», *«à», *«cinéma», *«diferémente») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>más</i> für <i>muy</i> (*«Y hay también una cama, es blanco. Es más grande por que me gusta dormir haha!»; * «Es una problema más grande porque nosotros no ver.») - *«les tengo con mis amigos» für <i>tengo algunas (fotos) en los que salen mis amigos</i> - <i>haber</i> für <i>tener</i> (*«pero hay una carta por la cinéma.») - <i>una carta</i> für <i>una entrada</i> (*«hay una carta por la cinéma») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«hay una carta por la cinéma») - <i>visitar</i> für <i>quedar</i> (*«¿Pero visitamos en una día diferémente?») - *«diferémente» für <i>otro</i> (*«una día diferémente») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«qué tal», *«téle», *«à», *«cinéma», *«diferémente») o Fehlende Großschreibung am Anfang des Satzes (*«cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (les tengo con mis amigos)») o Inkorrekte, an das Deutsche angelehnte Schreibweise des Onomatopoeicons <i>jaja</i> (*«haha») o Ausgelassene Grapheme (*«notica», *«diferémente») o Ersetzung von Graphemen (*«photos») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende umgekehrte Ausrufezeichen am Anfang des Satzes (*«Es más grande por que me gusta dormir haha!») o Fehlender Punkt am Satzende (*«cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos (les tengo con mis amigos) ©») o Inkorrekte Kombination von Frage- und Ausrufezeichen (*«¿Qué tal?») o Ein fehlendes einleitendes Ausrufezeichen (*«Es negro!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, aber auch teilweise Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación hay una mesa, es azul.»; *«Es una problema más grande porque nosotros no ver.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Qué tal?») - Kausalsätze (*«Es más grande por que me gusta dormir») - Temporalsatz (*«cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos à mis photos») - Imperativsatz in Verbindung mit Adversativsätze (*«Perdona, pero hay una carta por la cinéma») - Inkorrekte Satzstellung im Adversativsatz (*«¿Pero visitamos en una día diferémente?») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Hay una noticia mal...») - Elliptische Strukturen (z.B. *«La mejor: ¡El té! Es negro!») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (3) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Perdona, pero hay una carta por la cinéma.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«hay una carta por la cinéma») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Pero visitamos en una día diferémente?») - Keine Verwendung des <i>futuro simple</i> und stattdessen inkorrekte Verwendung des Infinitiv (*«Es una problema más grande porque nosotros no ver.») <i>ser/estar/hay</i>: (4) - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una mesa»; *«Y hay también una cama, es blanco.»; *«Hay una notica mal...») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«En mi habitación hay una mesa, es azul.»; *«Y hay también una cama, es blanco.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit weiteren Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Es más grande») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Es una problema») - Ein Fehler bei Gebrauch von <i>ser</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«cuando mis amigos son a mi casa») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> anstelle von <i>tengo</i> (*«Perdona, pero hay una carta por la cinéma.»)</p> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa», «una cama», «mis amigos», «mi casa», *«mis photos», *«una notica», «una carta») als inkorrekte: Genusfehler (*«La color», *«La mejor» für <i>Lo mejor</i>, *«El téle», *«la cinéma», «una problema», «una día») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («[...] una mesa, es azul»; *«[...] una cama [...]. Es más grande.»); korrekte Angleichung trotz inkorrekt Genusmarkierung im Artikel aufgrund der Unveränderlichkeit von <i>grande</i> im Singular (*«Es una problema más grande») und einige inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«[...] una cama, es blanco»; *«una notica mal») sowie eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«¡El téle! Es negro!»); - Ein Fehler bei der Unterscheidung von Adjektiv und Adverb (*«una día diferémente») - Nur teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«¿Pero visitamos en una día diferémente?»), ein überflüssiger Gebrauch eines Personalpronomens (*«cuando mis amigos son a mi casa, nosotros miramos a mis photos»); sowie ein akzeptabel verwendetes Personalpronomen (*«Es una problema más grande porque nosotros no ver.»); ein korrekt verwendetes Objektpronomen (*«me gusta dormir»), jedoch auch mehrere Fehler bei Pronomen: ein inkorrekt Objektpronomen (*«[...] mis photos (les tengo con mis amigos»)), ein fehlendes Reflexivpronomen (*«Es una problema más grande porque nosotros no ver.») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», *«[...] mis photos (les tengo con mis amigos)») und wenige falsche Präpositionen (*«cuando mis amigos son a mi casa»; *«miramos a mis photos»; *«una carta por la cinéma») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «me gusta», «hay», «me gusta dormir», *«son», *«tengo», *«Perdona», «visitamos») und nur eine inkorrekte Verbform (*«nosotros no ver») - Eine inkorrekte Schreibung einer Konjunktion (*«Es más grande <u>por que</u> me gusta dormir»)</p> | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,750) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | e (4) | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,

muchas de mis cosas en mi habitación son blanca, par ejemplo mi cama, mi mesa ó mi armano. A la derecha hay mi cama y al lado hay una grande mapa del mundo. A la ízquierda hay mi mesa, a dónde hago mis deberes y delante es mi salón de baño. Hay un grande arma no al centro de mi habitación y es también blanco,

Muchos Besos!

Hola Laura,

soy muy triste! Hay no tiempo para la recuerda contigo. Gañó un ticket para el ciné al lunes. Y es el día de la recuerdo. Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también? ¡Escríbeme!

Muchos besos!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 107 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama»,«mesa»,«armano») - Welche Farben haben sie? (0) («blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha»,*«A la ízquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«al lado hay una grande mapa del mundo.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Gañó un ticket para el ciné al lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gañó un ticket para el ciné al lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>o, y, pero</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«muchas de mis cosas en mi habitación son blanca, par ejemplo mi cama, mi mesa ó mi armano. A la derecha hay mi cama y al lado hay una grande mapa del mundo. A la izquierda hay mi mesa, a dónde hago mis deberes y delante es mi salón de baño. Hay un grande armano al centro de mi habitación y es también blanco») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Hay no tiempo para la recuerda contigo. Gañó un ticket para el ciné al lunes. Y es el día de la recuerdo. Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también? ¡Escribeme!») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und einem Relativadverb (*«muchas de <u>mis cosas</u> en mi habitación son blanca, par ejemplo mi cama, mi mesa ó mi armano. A la derecha hay mi cama y al lado hay una grande mapa del mundo. A la izquierda hay mi mesa, <u>a dónde</u> hago mis deberes y delante es mi salón de baño. Hay un grande armano al centro de mi habitación y es también blanco»; *«Hay no tiempo para la recuerda contigo. Gañó un ticket para el ciné al lunes. Y es el día de la recuerdo. Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también? ¡Escribeme!») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, mucho, cosa, habitación, ser, blanco, ejemplo, cama, mesa, a la derecha, hay, al lado, grande, mapa, mundo, a la izquierda, hacer sus deberes, delante, salón, baño, centro, también, beso, triste, recuerdo, ganar, ticket, cine, lunes, día, martes, hacer, tiempo, escribir</i> - Ein stark verändertes Wort (*«armano» für <i>armario</i>) - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - Inkorrekte Verwendung von <i>delante</i> (*«A la izquierda hay mi mesa, a dónde hago mis deberes y delante es mi salón de baño.») - *«salón de baño» für <i>cuarto de baño</i> - <i>hay</i> für <i>tengo</i> (*«Hay no tiempo para la recuerda contigo.») - <i>recuerdo/recuerda</i> für <i>cita</i> (*«Hay no tiempo para la recuerda contigo. Gañó un ticket para el ciné al lunes. Y es el día de la recuerdo.») - <i>martes</i> für <i>miércoles</i> (*«Pero el martes hace tiempo para ti») - <i>hacer</i> für <i>tener</i> (*«Pero el martes hace tiempo para ti») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«mi mesa ó mi armano», *«íquierda», *«ciné») o Fehlende Großschreibung nach Anrede (*«Hola Ana, muchas de mis cosas [...]»; *«Hola Laura, soy muy triste!») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Muchos Besos!») o Inkorrekte Ersetzung eines Graphems (*«Gañó») o Auslassung und Ersetzung von Graphemen (*«armano») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekterweise kein Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana, muchas de mis cosas [...]»; *«Hola Laura, soy muy triste!») o Inkorrekterweise Komma anstatt Punkt am Satzende (*«es también blanco, Muchos Besos!») o Fehlende einleitende Ausrufezeichen (*«Muchos Besos!»; *«Hola Laura, soy muy triste!») o Ein fehlendes Komma am Ende eines Relativsatzes (*«A la izquierda hay mi mesa, a dónde hago mis deberes y delante es mi salón de baño.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«soy muy triste!») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Hay un grande armano al centro de mi habitación y es también blanco») - Koordinierte Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha hay mi cama y al lado hay una grande mapa del mundo.») - Leicht inkorrekt Relativsatz (*«A la izquierda hay mi mesa, a dónde hago mis deberes y delante es mi salón de baño.») - Adversativsatz (*«[...] es el día de la recuerdo. Pero el martes hace tiempo para ti, ¿tú también?») - Imperativsatz (*«¡Escribeme!») - Fehler in der Satzstellung (Negation: *«Hay no tiempo para la recuerda contigo.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (4) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (*«muchas de mis cosas en mi habitación son blanca») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> («¡Escríbeme!») - Korrekte Verwendung von <i>pretérito indefinido</i>, wenngleich die dritte anstatt der ersten Person verwendet wird (*«Gañó un ticket para el ciné al lunes.») <i>ser/estar/hay</i>: (2) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Kombination mit Farbadjektiven (*«muchas de mis cosas en mi habitación son blanca»; *«es también blanco») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Y es el día de la recuerdo») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«al lado hay una grande mapa del mundo.»; *«Hay un grande armano al centro de mi habitación») - Teilweise inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«A la derecha hay mi cama», *«A la izquierda hay mi mesa») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«delante es mi salón de baño.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> bei Adjektiven, die ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«soy muy triste!») - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> anstelle von <i>tengo</i> (*«Hay no tiempo para la recuerda contigo.»)</p> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mis cosas», «mi habitación», «mi cama», «mi mesa», «A la derecha», «del mundo», *«A la izquierda», «mis deberes», *«mi salón de baño», *«un grande armano», «un ticket», *«el ciné», «el día», «el martes») und nur zwei Genusfehler (*«una grande mapa», *«la recuerdo») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («muchas de mis cosas»; *«un [...] armano [...] y es [...] blanco», *«Muchos besos!», *«soy muy triste»), einige inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«muchas de mis cosas en mi habitación son blanca»); inkorrekterweise keine Verkürzung des vorangestellten Adjektivs <i>grande</i> (*«una grande mapa»; *«un grande armano») - Ein inkorrekt geschriebenes Relativadverb (*«[...] mi mesa, a dónde hago mis deberes») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«soy muy triste! Hay no tiempo para la recuerda contigo. Gañó un ticket para el ciné al lunes.») und eine korrekte Verwendung eines Personalpronomens (*«¿tú también?»); korrekte Objektpronomen («Hay no tiempo para la recuerda contigo»; *«Pero el martes hace tiempo para ti», «¡Escríbeme!») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen in Verbindung mit korrekten Determinanten («muchas de mis cosas en mi habitación», «A la derecha»; «al lado», «[...] mapa del mundo», *«A la izquierda», «[...] centro de mi habitación», *«[...] tiempo para la recuerda contigo», *«un ticket para el ciné», *«el día de la recuerdo», «tiempo para ti») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«par ejemplo», *«[...] mi mesa, a dónde hago mis deberes»; *«Hay un grande armano al centro»; *«el ciné al lunes») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («son», «hay», «soy», «es», «Escríbeme») und einige inkorrekte Verbformen (*«Hay no tiempo» für <i>No tengo tiempo</i>; *«Gañó»; *«hace tiempo» für <i>tengo tiempo</i>)</p> | | | | 5 | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,521) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Buenos días Ana, ¿Que tál?

tengo una chambre muy pequeño. A la derecha puedes ver un piano blanco y a la izquierda hay muchas photos de mí con mis amigas. Mi cama es blanca y mi tablo es blanco también. Me encanta los photos de mis amigos y es súper cool de hay un piano.

Espero que pueda ayudate.

Muchos besos, Sofía.

Hola Laura,

¿cómo estás? ¿Podemos ver a un día diferente?, porque yo tengo cartes por la cinema el sabado. Espero que no es una problema para tí. Tengo ganas de ir al bici contigo. ¿Eres tiempo al mercredi?

Muchos besos,

Sofía

P.S. Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 117 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («piano», «cama», «tablo») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«a la izquierda hay muchas photos de mí con mis amigas.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«tengo cartes por la cinema el sabado.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo cartes por la cinema el sabado.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿Eres tiempo al mercredi?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Eres tiempo al mercredi?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«tengo una chambre muy pequeño. A la derecha puedes ver un piano blanco y a la izquierda hay muchas photos de mí con mis amigas. Mi cama es blanca y mi tablo es blanco también. Me encanta los photos de mis amigos y es súper cool de hay un piano. Espero que pueda ayudarte.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«¿Podemos ver a un día diferente?, porque yo tengo cartes por la cinema el sabado. Espero que no es una problema para tí. Tengo ganas de ir al bici contigo. ¿Eres tiempo al mercredi? Muchos besos, Sofia P.S. Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.») (3) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein lexikalisches Mittel und ein <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«tengo una chambre muy pequeño. A la derecha puedes ver un piano blanco y a la izquierda hay muchas photos de mí con mis amigas. Mi cama es blanca y mi tablo es blanco también. Me encanta los photos de mis amigos y es súper cool de hay un piano. Espero que pueda ayudarte.»; *«¿Podemos ver a un día diferente?, porque yo tengo cartes por la cinema el sabado. Espero que no es una problema para tí. Tengo ganas de ir al bici contigo. ¿Eres tiempo al mercredi? Muchos besos, Sofia P.S. Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.») (3) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>buenos días, ¿qué tál?, tener, muy, pequeño, a la derecha, poder, ver, piano, blanco, a la izquierda, hay, mucho, foto, amiga, cama, ser, también, encantar, super, esperar, ayudar, beso, hola, estar, ver, día, diferente, tengo, cinema, sábado, problema, tener ganas, ir, bici, tiempo, solo</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«cartes», *«P.S.») - Interferenzen mit dem Englischen (*«tablo», *«cool», *«photos») - Interferenzen mit dem Französischen (*«chambre», *«tablo», *«photos», *«mercredi») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *«un día diferente» für <i>otro día</i> - *«cartes» für <i>entradas</i> - Unidiomatische Verwendung von «cinema» für <i>cine</i> - *«sabado» für <i>lunes</i> (*«yo tengo cartes por la cinema el sabado.») - <i>ser</i> für <i>tener</i> (*«¿Eres tiempo al mercredi?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Que tál», *«súper cool» für <i>súperguay</i>, *«comó», *«diferente», *«sabado», *«tí») o Inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«tengo una chambre muy pequeño») o Ersetzung von Graphemen bedingt durch Interferenzen mit anderen Sprachen (*«photos», *«cartes») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede: (*«Buenos días Ana, ¿Que tál?»; *«Hola Laura, ¿cómo estás?») o Ein fehlendes Komma vor <i>porque</i> (*«Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«tengo una chambre muy pequeño») - Deklarativer Nebensatz (z.B. *«Espero que pueda ayudarte») - Interrogativsätze, teilweise mit leicht inkorrekt Satzstellung (z.B. *«¿cómo estás? ¿Podemos ver a un día diferente?») - Kausalsätze (z.B. *«¿Podemos ver a un día diferente?, porque yo tengo cartes por la cinema el sabado.»; *«Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.») - Negation (*«Espero que no es una problema para tí.») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«es súper cool de hay un piano») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi: (4) - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1.,2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Eine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que pueda ayudarte.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«tengo cartas por la cinema el sabado») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Eres tiempo al mercedi?») - Eine Verwendung des <i>presente de indicativo</i> des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que no es una problema para tí.») <i>ser/estar/hay</i> : (5) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama es blanca y mi tablo es blanco también.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit weiteren Adjektiven, die mit <i>ser</i> und <i>estar</i> verwendet werden können (*«Me encanta los photos de mis amigos y es súper cool de hay un piano.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«no es una problema») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>para</i> (Finalität) (*«es solo para el día») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«a la izquierda hay muchas photos de mí con mis amigas») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in der Wendung <i>¿cómo estás?</i> (*«¿cómo estás?») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>tener</i> (vgl. Verwendung des Wortschatzes) (*«¿Eres tiempo al mercedi?») - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> anstelle von <i>tener</i> (*«es súper cool de hay un piano») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («A la derecha», «un piano», «a la izquierda», «mis amigas», «Mi cama», «mis amigos», «un piano», «un día», *«el sabado», *«al cinema») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler durch Verwendung eines bestimmten Artikels anstelle eines Demonstrativbegleiters (*«Tengo que ir al cinema el sabado porque es solo para el día.») o Drei Genusfehler (*«los photos», *«la cinema», *«una problema») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («Buenos días», «un piano blanco», *«muchas photos», «Mi cama es blanca», «Muchos besos», *«un día diferente»), inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«tengo una chambre muy pequeño.»), inkorrekte Angleichung durch korrekte Angleichung an ein im Spanischen nicht existierendes Lexem <i>tablo</i> (m.) anstelle von <i>mesa</i> (f.) (*«mi tablo es blanco también») - Eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativadverbs (*«¿cómo estás?») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> und eine akzeptable Verwendung eines Personalpronomens (*«¿cómo estás? ¿Podemos ver a un día diferente?, porque yo tengo cartas por la cinema el sabado.»), korrekte Objektpronomen («muchas photos de mí»; «Me encanta»; *«espero que pueda ayudarte»; *«ir al bici contigo»), ein fehlendes Reflexivpronomen (*«¿Podemos ver a un día diferente?») und eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«una problema para tí») - Wenige korrekte Präpositionen («A la derecha», «a la izquierda»; *«photos de mí con mis amigas»; *«photos de mis amigos»; *«es una problema para tí.») und einige inkorrekte Präpositionen (*«es súper cool de hay un piano»; *«¿Podemos ver a un día diferente?»; *«cartas por la cinema el sabado»; *«ir al bici»; *«¿Eres tiempo al mercedi?») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («tengo», «puedes ver», «hay», «es», «espero», «pueda», «estás», «Podemos ver», «Tengo ganas de ir», «eres», «Tengo que ir») und sehr wenige inkorrekte Verbformen (*«Me encanta los photos»; *«ayudate») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,708) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana, (soy Sofía de las vacaciones)

Tiene un ordenador de Apple en mi habitación y una mesa grande por aprender y hacer los deberes. Tiene una cama buena para soñar y en mi habitación tiene un regalo.

Qué tal?

Buen día, tu Sofía

Hola Laura,

¿Qué tal? ¿Qué haces hoy? Hago mis deberes en le momento. Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda, hay mucho malo! ¿Volvemos quedar un otro día? La cinema es mucho importante para mi. Me soy feliz de quedar tu.

Buen día, Sofía =)

PS: podemos charlar mucho =)

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 te (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 97 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («ordenador», «mesa», «cama») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tiene una carta para la cinema.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Volvemos quedar un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (wobei nicht ganz korrekt verwendet: *«Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda») (3) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«(soy Sofía de las vacaciones) Tiene un ordenador de Apple en mi habitación y una mesa grande por aprender y hacer los deberes. Tiene una cama buena para soñar y en mi habitación tiene un regalo. Qué tal?») Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von Zeitangaben wie «hoy», *«le momento», *«la semana segunda» und der Herstellung eines Bezugs zwischen den Zeitangaben bei Verwendung des Präsens her. (*«¿Qué tal? ¿Qué haces hoy? Hago mis deberes en le momento. Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda, hay mucho malo! ¿Volvemos quedar un otro día? La cinema es mucho importante para mi. Me soy feliz de quedar tu. Buen día, Sofía =) PS: podemos charlar mucho =») (3) - Keine Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz; Bezüge zwischen den Gesprächspartnern sind nur teilweise kohärent (*«(soy Marie de las vacaciones) Tiene un ordenador de Apple en mi habitación y una mesa grande por aprender y hacer los deberes. Tiene una cama buena para soñar y en mi habitación tiene un regalo. Qué tal?»; *«¿Qué tal? ¿Qué haces hoy? Hago mis deberes en le momento. Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda, hay mucho malo! ¿Volvemos quedar un otro día? La cinema es mucho importante para mi. Me soy feliz de quedar tu. Buen día, Sofía =) PS: podemos charlar mucho =») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Geringes bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ser, vacaciones, tener, ordenador, habitación, mesa, grande, aprender, hacer, deberes, cama, bueno, soñar, regalo, ¿qué tal?, día, hoy, momento, carta, cinema, quedarse, semana, segundo, hay, mucho, malo, volver, quedar, otro, día, importante, feliz, poder, charlar</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regalo» für <i>estantería</i>, *«carta» für <i>entrada</i>, «PS» für <i>P.D.</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«le momento») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>aprender</i> für <i>estudiar</i> (*«una mesa grande por aprender») - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«en mi habitación tiene un regalo») - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«Pero nos quedamos la semana segunda») - <i>segunda</i> für <i>próxima</i> (*«Pero nos quedamos la semana segunda») - Inkorrekte Verwendung von <i>volver</i> (*«¿Volvemos quedar un otro día?» für <i>¿Podríamos quedar otro día?»</i>) - <i>ser</i> für <i>hacer</i> (*«Me soy feliz de quedar tu.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación») o Vertauschung von Graphemen (*«le») o Inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«PS: podemos charlar mucho =»); *«(soy Sofía de las vacaciones)») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana, [...]»; *«Hola Laura, [...]») o Fehlende einleitende Frage- und Ausrufezeichen («Qué tal?»; *«hay mucho malo!») o Fehlender Punkt am Satzende («podemos charlar mucho =») o Einmal wurde anstatt eines Kommas ein Punkt gesetzt (*«Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum von Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«La cinema es mucho importante para mi.») - Deklarativsatz mit finalem Infinitivsatz (*«Tiene un ordenador de Apple en mi habitación y una mesa grande por aprender y hacer los deberes.») - Interrogativsätze (z.B. «¿Qué haces hoy?») - Adversativsatz, der allerdings keinen Sinn ergibt und somit seine adversative Funktion nicht erfüllt (*«Tiene una carta para la cinema. Pero nos quedamos la semana segunda») - Teilweise inkorrekte Stellung der Adjektive (*«Tiene una cama buena») und teilweise inkorrekte Satzstellungen (*«Me soy feliz de quedar tu.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: (1) - Durchgehender und nur teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i>, wobei oft die 3. mit der 1. Person Singular verwechselt wird (z.B. (*«Tiene una carta para la cinema.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tiene una carta para la cinema.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Volvemos quedar un otro día?») - Keine Verwendung von <i>futuro simple</i> (*«podemos charlar mucho =») ser/estar/hay: (1) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«soy Sofía») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«La cinema es mucho importante para mi.») - Keine Verwendung der Verlaufsform mit <i>gerundio</i> (*«Hago mis deberes en le momento.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Pero nos quedamos la semana segunda, <u>hay</u> mucho malo!») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> (*«Me soy feliz de quedar tu.») - Elliptische Satzstrukturen (*«Buen día, tu Sofía»)</p> | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («las vacaciones», «un ordenador», * «mi habitación», «una mesa», «los deberes», «una cama buena», «un regalo», «mis deberes», «una carta», «la semana») und einige Fehler: o Fehler bei Possessiv- und Demonstrativbegleitern (*«tu Sofía», *«Hago mis deberes en le momento» für <i>Estoy haciendo mis deberes en este momento.</i>) o Genusfehler (*«la cinema») o Artikelfehler (*«un otro día») - Korrekte Angleichungen der Adjektive («una mesa grande», *«una cama buena», «Buen día»; *«la semana segunda» *«un otro día») - Verwechslung von <i>muy</i> und <i>mucho</i> (*«hay mucho malo» für <i>está muy mal</i>; *«mucho importante») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tiene un ordenador de Apple en mi habitación y una mesa grande por aprender y hacer los deberes.»), keine korrekten Pronomen und mehrere Fehler bei Pronomen: ein fehlendes Pronomen («soy Sofía de las vacaciones»), inkorrekte Reflexivpronomen (*«nos quedamos la semana segunda»), inkorrekte Objektpronomen und ein Personalpronomen anstatt eines Objektpronomens (*«Me soy feliz de quedar tu») sowie ein inkorrekt geschriebenes Objektpronomen («La cinema es mucho importante para mi.») - Einige korrekte Präpositionen («soy Sofía de las vacaciones»; «Tiene un ordenador de Apple en mi habitación»; *«una cama buena para soñar»; *«Hago mis deberes en le momento.»; *«Tiene una carta para la cinema.»; *«importante para mi»; *«feliz de quedar») und wenige Fehler bei Präpositionen (*«una mesa grande por aprender»; *«Volvemos quedar»; *«quedar tu» für <i>quedar contigo</i>) - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («soy», «aprender» «hacer»; «soñar», «haces», «Hago», «quedamos», *«volvemos quedar»; «es») und einige inkorrekte Verbformen durch die durchgehende Verwendung von <i>tiene</i> anstelle von <i>tengo</i> (*«Tiene un ordenador de Apple em ni habitación»; *«Tiene una cama buena para soñar y en mi habitación tiene un regalo»; *«Tiene una carta para la cinema.»)</p> | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,313) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | | | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | e (2) | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

¡Hola Ana!

No estoy en casa pero puedo describir mi habitación. En mí habitación hay una sofá negra a la derecha y un gran estantería con libros a la izquierda. Mi cama está encima de mi mesa. En el ótro estantería hay muchos troféos de mi deporte. Espero que puedes imaginarse. Besos y hasta luego

Hola Jaime,

Me gaño un billete para un film el lunes. Soy muy triste, ¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?

Espero que es posible.

¡Hasta luego!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 83 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«sofa»,«estantería»,«cama») - Welche Farben haben sie? (0) («negra») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha»,«a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En el ótro estantería hay muchos troféos de mi deporte.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Me gaño un billete para un film el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Me gaño un billete para un film el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, y</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«No estoy en casa pero puedo describir mi habitación. En mi habitación hay una sofá negra a la derecha y un gran estantería con libros a la izquierda. Mi cama está encima de mi mesa. En el ótro estantería hay muchos troféos de mi deporte. Espero que puedes imaginarse.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Me gaño un billete para un film el lunes. Soy muy triste, ¿pero es posible de nos acordamos el miércoles? Espero que es posible.») (3) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz in Form eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«No estoy en casa pero puedo describir mi habitación. En mi habitación hay una sofá negra a la derecha y un gran estantería con libros a la izquierda. Mi cama está encima de mi mesa. En el ótro estantería hay muchos troféos de mi deporte. Espero que puedes imaginarse.»; *«Me gaño un billete para un film el lunes. Soy muy triste, ¿pero es posible de nos acordamos el miércoles? Espero que es posible.») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, casa, poder, describir, habitación, hay, sofá, negro, a la derecha, grande, estantería, libro, a la izquierda, cama, estar, encima de, mesa, otro, mucho, trofeo, deporte, esperar, imaginarse, beso, hasta luego, ganar, billete, film, lunes, ser, triste, posible, acordarse, miércoles</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>cama</i> für <i>litera</i> (*«Mi cama está encima de mi mesa.») - <i>acordarse</i> für <i>quedar</i> (*«¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sófa», *«ótro», *«troféos») o Ersetzung eines Graphems (*«gaño») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Komma (*«No estoy en casa pero puedo describir mi habitación.») o Komma anstelle von Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Jaime, [...]») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama está encima de mi mesa.») - Deklarativer Nebensatz (z.B. *«Espero que puedes imaginarse.») - Negation in Verbindung mit Adversativsatz (*«No estoy en casa pero puedo describir mi habitación.») - Adversativsatz in Verbindung mit Interrogativsatz (z.B. *«Soy muy triste, ¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«es posible de nos acordamos») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi: (1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1.,2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung von <i>pretérito indefinido</i> (*«Me gaño un billete para un film el lunes.») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> (*«¿pero es posible de nos acordamos el miércoles?») - Keine Verwendung von <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que puedes imaginarse.») <p><i>ser/estar/hay</i>: (3)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«No estoy en casa»; *«Mi cama está encima de mi mesa.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una sofá negra a la derecha y un gran estantería con libros a la izquierda.»; *«En el ótro estantería hay muchos troféos de mi deporte.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«es posible») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Soy muy triste») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «a la derecha», «a la izquierda», «Mi cama», «mi mesa», «mi deporte», «un billete», «un film», «el lunes», «el miércoles») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Eine inkorrekte Schreibung eines Possessivbegleiters (*«mi habitación») o Genusfehler (*«una sofá», *«un gran estantería», *«el otro estantería») - Nur eine korrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchos troféos»), ein korrekt angeglichenes Adjektiv trotz inkorrekt Genusmarkierung aufgrund der Unveränderlichkeit des Adjektivs im Singular (*«un gran estantería») und mehrere inkorrekte Angleichungen durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«una sofá negra», *«el otro estantería»), - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«No estoy en casa pero puedo describir mi habitación.»), keine korrekten Pronomen und zwei inkorrekte Pronomen (*«Espero que puedes imaginarse.»; *«Me gaño un billete para un film») - Einige korrekte Präpositionen («No estoy en casa», *«En mí habitación», «a la derecha», «a la izquierda», «encima de mi mesa», *«en el otro estantería», *«troféos de mi deporte», «hasta luego», *«un billete para un film», «es posible de [...]») und keine inkorrekten Präpositionen - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («estoy», «puedo describir», «hay», «está», «espero», «puedes», «Soy», «es») und zwei inkorrekte Verbformen (*«gaño», *«nos acordamos») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,813) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | | | te (3,25) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Mi habitación no es especial. Es verde y blanca. Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme, es una sofa roja y pequeña, pero muy bonita. Mi mesa es marrón y está a la izquierda de mi cama. La mesa es marrón. Delante de la mesa está mi sensillo. El sensillo es griz. No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia. Mi habitación no es muy grande pero es muy bonita.
Besos, Sofia

¡Hola Laura!

Tengo un problema... Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene, pero queremos quedar el lunes. ¿Podemos quedar otra vez? ¿El miércoles? Tengo tiempo para quedar el miércoles, pero si no tienes tiempo, podemos quedar otro día. ¿Escribes me, cuando tienes tiempo?

Perdona que no tengo tiempo el lunes, ¡pero tengo muchas ganas de quedar!

¡Hasta luego!

Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 157 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«sofa», «mesa», «cama») - Welche Farben haben sie? (1) («verde», «blanca», «roja») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Mi habitación no es especial.»; *«No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos quedar otra vez?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿El miércoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>y, pero, porque, cuando</i> (5) - Stellt elaborete räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Mi habitación no es especial. Es verde y blanca. Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme, es una sofa roja y pequeña, pero muy bonita. Mi mesa es marrón y está a la izquierda de mi cama. La mesa es marrón. Delante de la mesa está mi sensillo. El sensillo es griz. No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia. Mi habitación no es muy grande pero es muy bonita.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Tengo un problema... Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene, pero queremos quedar el lunes. ¿Podemos quedar otra vez? ¿El miércoles? Tengo tiempo para quedar el miércoles, pero si no tienes tiempo, podemos quedar otro día. ¿Escribes me, cuando tienes tiempo? Perdona que no tengo tiempo el lunes, ¡pero tengo muchas ganas de quedar!») (6) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, Indefinitpronomen, lexikalischen Mitteln und einem Relativpronomen; teilweise sprachliche Redundanzen (vgl. <i>mesa marrón</i>) (*«Mi habitación no es especial. <u>Es</u> verde y blanca. Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme, es una sofa roja y pequeña, pero muy bonita. Mi mesa es marrón y <u>está</u> a la izquierda de mi cama. La mesa es marrón. Delante de la mesa está mi sensillo. El sensillo es griz. No tengo un ordenador, porque tenemos <u>uno</u> para nuestra familia. Mi habitación no es muy grande pero <u>es</u> muy bonita.»; *«Tengo <u>un</u> problema... Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes <u>que</u> viene, pero queremos quedar <u>el</u> lunes. ¿Podemos quedar otra vez? ¿El miércoles? Tengo tiempo para quedar el miércoles, pero si no tienes tiempo, podemos quedar <u>otro</u> día. ¿Escribes me, cuando tienes tiempo? Perdona que no tengo tiempo el lunes. ¡pero tengo muchas ganas de quedar!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, especial, verde, blanco, venir, a la derecha, plaza, leer, calmarse, sofá, rojo, pequeño, muy, bonito, mesa, marrón, estar, a la izquierda, cama, delante de, gris, tener, ordenador, familia, grande, beso, problema, ganar, billete, entrada, cine, lunes, querer, quedar, poder, otra vez, miércoles, tiempo, día, escribir, perdonar, tener ganas, mucho, hasta luego</i> - Wortneuschöpfung: *«sensillo» für <i>sillón</i> oder <i>silla</i> (*«Delante de la mesa está mi sensillo. El sensillo es griz.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>venir</i> für <i>entrar</i> (*«Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme») - <i>plaza</i> für <i>sitio</i> (*«Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme») - <i>calmarse</i> für <i>descansar</i> (*«Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme») - <i>otra vez</i> für <i>en otra ocasión</i> (*«¿Podemos quedar otra vez? ¿El miércoles?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sofa») o Ersetzung von Graphemen (*«griz»; *«sensillo») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlendes Komma (*«Mi habitación no es muy grande pero es muy bonita.») o Zwei überflüssige Kommata (*«El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene»; *«¿Escribes me, cuando tienes tiempo?») o Ein Komma anstatt eines Doppelpunkts (*«Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme, es una sofa roja y pequeña, pero muy bonita.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum von Satztypen, mehrere komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi habitación no es especial.») - Negationene (z.B. *«No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Podemos quedar otra vez? ¿El miércoles?») - Imperativsatz (*«Perdona que no tengo tiempo el lunes») - Konditionalsatz anstelle eines Temporalatzes (*«Si vienes en mi habitación, a la derecha es mi plaza para leer y calmarme») - Adversativsatz (*«es una sofa roja y pequeña, pero muy bonita.») - Kausalsatz (*«No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia.») - Kopulativer Inversivsatz in Verbindung mit Relativsatz und Adversativsatz (*«El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene, pero queremos quedar el lunes.») - Temporalatz (*«¿Escribes me, cuando tienes tiempo?») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«¿Escribes me») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (*«Mi habitación no es especial.») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i>, allerdings in der falschen Person (*«Ganó») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Perdona que no tengo tiempo el lunes») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos quedar otra vez?») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«queremos quedar el lunes») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¿Escribes me, cuando tienes tiempo?»; *«Perdona que no tengo tiempo el lunes») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«Mi habitación no es especial.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven («Es verde y blanca.»; «Mi mesa es marrón»; *«El sensillo es griz.») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«es una sofa roja y pequeña»; *«El problema es, que [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación no es muy grande pero es muy bonita.») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi mesa es marrón y está a la izquierda de mi cama.»; *«Delante de la mesa está mi sensillo.») - Nur eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit einer Ortsangabe (*«a la derecha es mi plaza para leer») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», «a la derecha», «mi plaza», *«mi mesa», «a la izquierda», «mi cama», «La mesa», «un ordenador», «nuestra familia», «un problema», «un billete», «el cine», «El problema», «el lunes», «El miércoles»), ein Genusfehler (*«una sofa») und ein Artikelfehler (*«No tengo un ordenador») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación no es especial. Es verde y blanca.»; *«Mi mesa es marrón»; *«el sensillo es griz.»; *«Mi habitación no es muy grande pero es muy bonita.») falsche Angleichung eines Adjektivs), falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«una sofa roja y pequeña, [...] bonita») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un problema... Ganó un billete de entrada para el cine. El problema es, que solo puedo ir al cine el lunes que viene, pero queremos quedar el lunes.»), durchgehend korrekte Pronomen: Reflexivpronomen («calmarme»), Indefinitpronomen (*«No tengo un ordenador, porque tenemos uno para nuestra familia.»), Relativpronomen (*«el lunes que viene»), Objektpronomen (*«Escribes me») und keine Fehler im Bereich der Pronomen - Beinahe durchgehend korrekte Präpositionen («a la derecha», «a la izquierda», *«Delante de la mesa», «un billete de entrada para el cine», «tengo muchas ganas de quedar»; «¡Hasta luego!») und nur eine falsche Präposition (*«Si vienes en mi habitación [...]») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («es», «vienes», *«para leer y calmarme», «está», «tengo», «tenemos», «puedo ir», «viene», «queremos quedar», «Podemos quedar», «tienes», «Perdona», *«Escribes me» für <i>me escribes</i>) und eine inkorrekte Verbform (*«Ganó» für <i>gané</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,146) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | te (5,75) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,
preguntaste a mí, como vé mi habitación. A la izquierda esta una estantería negra con muchas cosas diferentes. A la derecha una estantería blanca con mi ropa. En el centro esta la cama que es todavía blanca. A la izquierda de mi cama esta una mesa con mi ordenador grande, y a la derecha esta un imágame de New York.
Besos,
Carlos.

Hola Jaime,
recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes. Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia? Miercoles es bueno. Perdón, pero no puedo ir en un otro día y es gratis.
Besos,
Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 105 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («estantería», «cama», «mesa») - Welche Farben haben sie? (1) («negra», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«a la derecha esta un imágame de New York.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Miercoles es bueno.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Wenige Konnektoren: y, pero (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación. A la izquierda esta una estantería negra con muchas cosas diferentes. A la derecha una estantería blanca con mi ropa. En el centro esta la cama que es todavía blanca. A la izquierda de mi cama esta una mesa con mi ordenador grande, y a la derecha esta un imagine de New York.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes. Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia? Miercoles es bueno. Perdón, pero no puedo ir en un otro día y es gratis.») (5) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativpronomen, ein lexikalisches Mittel und ein pro in Verbindung mit einer korrekten Verbform (bei *«preguntar lo» ist keine Koreferenz erkennbar) (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación. A la izquierda esta una estantería negra con muchas cosas diferentes. A la derecha una estantería blanca con mi ropa. En el centro esta la cama que es todavía blanca. A la izquierda de mi cama esta una mesa con mi ordenador grande, y a la derecha esta un imagine de New York.»; *«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes. Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia? Miercoles es bueno. Perdón, pero no puedo ir en un otro día y es gratis.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: hola, preguntar, ver, habitación, a la izquierda, estar, estantería, negro, mucho, cosa, diferente, a la derecha, blanco, ropa, en el centro, todavía, mesa, ordenador, grande, beso, recibir, ticket, cine, solo, poder, ir, lunes, querer, preguntar, visitar, otro, día, miércoles, ser, bueno, perdón, ir, gratis - Benutzung des englischen Städtenamens anstatt des spanischen («New York» für Nueva York) - Ein ausgelassenes Wort (*«A la derecha una estantería blanca con mi ropa.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - ver im Sinne von dt. 'aussehen'/sp. tener aspecto de (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación.») - todavía für también (*«A la derecha una estantería blanca con mi ropa. En el centro esta la cama que es todavía blanca.») - visitarse für verse/quedar (*«Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zahlreiche Akzentfehler (*«habitacion», *«dia», *«Miercoles», *«gratis») o Hinzufügen von Graphemen (*«imagine» für imagen) o Fehlende Großschreibung nach der Anrede (*«Hola Ana, preguntaste a mí, [...]»; *«Hola Jaime, recibi [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana, preguntaste a mí, [...]»; *«Hola Jaime, recibi [...]») o Inkorrekte Kommasetzung vor indirekten Interrogativsätzen (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación.»; *«Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la izquierda esta una estantería negra con muchas cosas diferentes.») - Koordinierter Deklarativsatz (*«A la izquierda de mi cama esta una mesa con mi ordenador grande, y a la derecha esta un imagine de New York.») - Indirekte Interrogativsätze (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación.»; *«Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro dia?») - Relativsatz (*«En el centro esta la cama que es todavía blanca.») - Adversativsätze (z.B. *«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes.») - Fehler in der Satzstellung: Fehlendes Verb (*«A la derecha una estantería blanca con mi ropa.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«preguntaste a mí, como vé mi habitación.»; *«recibi un ticket para el cine, pero solo puedo ir a lunes.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Quiero pregunta lo, si podemos visitarnos en un otro día? Miercoles es bueno.») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eine korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einer Ortsangabe (*«En el centro esta la cama que es todavía blanca.») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbadjektiv (*«En el centro esta la cama que es todavía blanca.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«Miercoles es bueno.»), wobei <i>El miércoles está bien</i>. geläufiger ist. - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«es gratis») - Fast durchgehende inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la izquierda esta una estantería negra», *«A la izquierda de mi cama esta una mesa con mi ordenador grande, y a la derecha esta un imáGINE de New York.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«mi habitación», *«a la izquierda», «una estantería», «a la derecha», «mi ropa», «el centro», «la cama», «mi cama», «una mesa», «mi ordenador», «el cine») und nur wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un imáGINE») o Artikelfehler (*«un otro día») - Durchgehend korrekte Angleichungen der Adjektive («una estantería negra», «muchas cosas diferentes», *«una estantería blanca», *«la cama que es todavía blanca», «otro día», «mi ordenador grande», *«Miercoles es bueno.»; *«es gratis») - Eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativsadjektivs (*«como» für <i>cómo</i>: *«preguntaste a mí, como vé mi habitación») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«preguntaste a mí, como vé mi habitación»), ein korrektes Relativpronomen («En el centro esta la cama que es todavía blanca.») und zwei Fehler bei Pronomen (*«preguntaste a mí»; *«Quiero pregunta lo») - Einige korrekte Präpositionen («A la izquierda», «una estantería negra con muchas cosas diferentes», «una estantería blanca con mi ropa», «En el centro», «A la izquierda de mi cama», «una mesa con mi ordenador grande», *«una imáGINE de New York», «un ticket para el cine») und wenige falsche Präpositionen (*«a lunes», *«en un otro día») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («preguntaste», «puedo ir», «Quiero», «podemos visitarnos», «es»), eine inkorrekte Verbform (*«Quiero pregunta») und einige inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«vé», *«esta» für <i>está</i>, *«recibi») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,521) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | e (5) | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan

Cuando tu vas en mi habitación, puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación. En esa mesa yo hago mis deberes. A la derecha es mi cama. Mi cama y mi mesa son blancas. A la izquierda de mi mesa es una otra pequeña mesa con una télé y mi PSG. Cuando tengo tiempo, juego al PSG con mis amigos. Tengo una cosa que es especial en mi habitación. Tengo 2 (V ogel) y en una (Ecke) es un (Vogelstall) para ellos.

 Hola Jaime! Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag). Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.  Podemos hacer algo en miercoles? Tengo tiempo en miercoles y podemos ir a jugar al fútbol   comer un helado. Si tienes ganas, podemos ir a Stuttgart. Escribes me por favor.  Adios!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|--|----------------|--------------------|----------|---------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 149 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (3) – Bei der ersten Kurznachricht fehlt die Verabschiedung | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa»,«cama»,*«télé») - Welche Farben haben sie? (0) («blancas») - Wo stehen die Möbel? (2) («en el centro»,«A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo una cosa que es especial en mi habitaci on. Tengo 2 (Vögel) y en una (Ecke) es un (Vogelstall) para ellos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten für das Kino für n achsten Montag (1) – Montag auf Deutsch (*«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag).») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag).») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*« Podemos hacer algo en miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*« Podemos hacer algo en miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Mittleres Spektrum an Konnektoren: <i>cuando, y, pero, o</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her (*«Cuando tu vas en mi habitación, puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación. En ese mesa yo hago mis deberes. A la derecha es mi cama. Mi cama y mi mesa son blancas. A la izquierda de mi mesa es una otra pequeña mesa con una télé y mi PSG. Cuando tengo tiempo, juego al PSG con mis amigos. Tengo una cosa que es especial en mi habitación. Tengo 2 (Vögel) y en una (Ecke) es un (Vogelstall) para ellos.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. Außerdem findet die Nennung des ersten Wochentags auf Deutsch statt. (*«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag). Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez. ¿Podemos hacer algo en miercoles? Tengo tiempo en miercoles y podemos ir a jugar al fútbol ò comer un helado. Si tienes ganas, podemos ir a Stuttgart. Escribes me por favor.») (4) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines Relativpronomens, eines lexikalischen Mittels und eines Indefinitpronomens (*«Cuando tu vas en mi habitación, puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación. En ese mesa yo hago mis deberes. A la derecha es mi cama. Mi cama y mi mesa son blancas. A la izquierda de mi mesa es una otra pequeña mesa con una télé y mi PSG. Cuando tengo tiempo, juego al PSG con mis amigos. Tengo una cosa <u>que</u> es especial en mi habitación. Tengo 2 (Vögel) y en una (Ecke) es un (Vogelstall) para ellos.»; *«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo <u>una problema</u>. Esta ticket es por (Montag). Yo sé que vamos a hacer <u>algo</u>, pero esta ticket es por una vez. ¿Podemos hacer algo en miercoles? Tengo tiempo en miercoles y podemos ir a jugar al fútbol ò comer un helado. Si tienes ganas, podemos ir a Stuttgart. Escribes me por favor.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ir, habitación, poder, ver, mesa, en el centro, hacer los deberes, a la derecha, ser, cama, blanco, a la izquierda, otra, pequeño, tele, tener tiempo, jugar, amigo, tener, cosa, especial, ganar, ticket, cine, saber, hacer, algo, vez, miércoles, poder, fútbol, comer, helado, tener ganas, escribir, por favor, adiós</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«(Vögel)», *«(Ecke)», *«(Vogelstall)», *«(Montag)») - Interferenz mit dem Französischen (*«la télé») - «2» für <i>dos</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>ir</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando tu vas en mi habitación, puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación.») - *«esta ticket es por una vez» für <i>este ticket vale solamente para un día específico</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación», *«à», *«télé», *«ciné», *«miercoles», *«ò», *«¡Adios!») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach Anrede (*«Hola Juan Cuando [...]») o Fehlendes Komma vor <i>por favor</i> (*«Escribes me por favor») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Breites Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha es mi cama.») - Deklarativer Nebensatz (*«Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos hacer algo en miercoles?») - Temporalsätze (*«Cuando tu vas en mi habitación, puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación.»; *«Cuando tengo tiempo, juego al PSG con mis amigos.») - Relativsatz (*«Tengo una cosa que es especial en mi habitación.») - Adversativsätze (*«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema.»; *«Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.») - Konditionalsatz (*«Si tienes ganas, podemos ir a Stuttgart.») - Fehler in der Satzstellung beim Imperativsatz (*«Escribes me por favor.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Yo gano una ticket por la ciné.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos hacer algo en miercoles? Tengo tiempo en miercoles y podemos ir a jugar al fútbol ò comer un helado.») - Inkorrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> anstatt <i>futuro próximo del pasado</i> (*«Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.») - Inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicatvo</i> anstelle des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribes me por favor.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3): Hier zeigt sich das Problem, dass durchgehend <i>ser</i> verwendet wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama y mi mesa son blancas.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Tengo una cosa que es especial en mi habitación.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer finalen Präposition (hier inkorrekterweise <i>por</i> anstelle von <i>para</i>) (*«Esta ticket es por (Montag).»; *«esta ticket es por una vez») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> oder <i>hay</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha es mi cama.»; *«À la izquierda de mi mesa es una otra pequeña mesa.»; *«Tengo 2 (Vögel) y en una (Ecke) es un (Vogelstall) para ellos.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ähnlich große Anzahl von korrekten Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«mi habitación», «mi mesa», «el centro», «mis deberes», «A la derecha», «mi cama», *«à la izquierda», *«una télé», «mis amigos», «una cosa», «una vez», «un helado») und von Fehlern in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*«puedes ver mi mesa en el centro de mi habitación. En ese mesa yo hago mis deberes.»; *«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag). Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.») o Genusfehler (*«una ticket», *«la ciné», *«una problema») o Artikelfehler (*«una otra pequeña mesa») - Durchgehend korrekte Angleichungen der Adjektive («Mi cama y mi mesa son blancas.», «otra pequeña mesa») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«¿Podemos hacer algo en miercoles? Tengo tiempo en miercoles y podemos ir a jugar al fútbol ò comer un helado.») und teilweise überflüssige Personalpronomen (*«Cuando tu vas en mi habitación, [...]», *«yo hago mis deberes.»; *«Yo gano una ticket por la ciné. Pero tengo una problema. Esta ticket es por (Montag). Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez.»); ein korrektes Relativpronomen (*«Tengo una cosa que es especial en mi habitación.»), korrekte Indefinitpronomen (*«Yo sé que vamos a hacer algo, pero esta ticket es por una vez ¿Podemos hacer algo en miercoles?») und zwei korrekte Objektpronomen («un (Vogelstall) para ellos»; *«Escribes me por favor.») und eine inkorrekte Schreibung (*«tu» für <i>tú</i>: *«Cuando tu vas en mi habitación [...]») - Einige korrekte Präpositionen (*«en el centro de mi habitación», *«En ese mesa», «A la derecha», *«à la izquierda», *«una otra pequeña mesa con una télé»; *«juego al PSG con mis amigos», *«en una (Ecke)»; *«un (Vogelstall) para ellos»; «jugar al fútbol»; «ir a Stuttgart») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«vas en mi habitación», *«una ticket por la ciné»; *«Esta ticket es por (Montag)», *«esta ticket es por una vez», *«en miercoles») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen im <i>presente de indicativo</i> («vas», «puedes ver», *«hago», «es», «son», «tengo», «juego», «gano», «sé», «vamos a hacer», «podemos hacer», *«podemos ir a jugar al fútbol ò comer un helado», «tienes») und eine inkorrekte Verbform (*«Escribes me por favor») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,563) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Mi amiga Ana,
En eso mensaje voy a explicar algunas cosas. En mi hay un poster. El poster es rojo y está a la encima. Hay un ordenador a la izquierda ordenador. ¿Puedes imaginar mejor ahora?
Besos, tu amiga.

Hola Laura,
tengo un billete para el cine pero es para el domingo. Porque quiero ver tu en un otro día. El es mejor para mí. Perdón. Laura, pero gustado ir contigo.
Besos, tu amiga.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | 2 | | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | 2 | | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 2 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A1.2 e (2) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 74 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) («ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) («rojo») - Wo stehen die Möbel? (1) (*«a la izquierda») – *«A la encima» wird nicht bepunktet, da es keinen Sinn ergibt. - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«hay un poster») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Porque quiero ver tu en un otro día») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«El es mejor para mí.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann in kürzeren Texten ganz einfache Aufzählungen machen und dabei die Wörter mit und ohne Komma verbinden. (3) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (allerdings falsch verwendet im Sinne von <i>por eso</i>: *«tengo un billete para el cine pero es para el domingo. Porque quiero ver tu en un otro día.»), <i>pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes, wobei die Position aufgrund der Dopplung von <i>ordenador</i> (*«En eso mensaje voy a explicar algunas cosas. En mi hay un poster. El poster es rojo y está a la encima. Hay un ordenador a la izquierda ordenador. ¿Puedes imaginar mejor ahora?») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form der Nennung eines Wochentags her. (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo. Porque quiero ver tu en un otro día. El es mejor para mí. Perdón. Laura, pero gustado ir contigo.») (2) - Zwei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines lexikalischen Mittels und eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, allerdings auch erhebliche Redundanzen und Auslassungen (*«En eso mensaje voy a explicar algunas cosas. En mi hay un poster. El poster es rojo y está a la encima. Hay un ordenador a la izquierda ordenador. ¿Puedes imaginar mejor ahora?»; *«tengo un billete para el cine pero es para el domingo. Porque quiero ver tu en un otro día. El es mejor para mí. Perdón. Laura, pero gustado ir contigo.») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>amiga, mensaje, explicar, algún, cosa, póster, ser, rojo, estar, encima, hay, ordenador, poder, imaginar, mejor, ahora, beso, hola, tener, billete, cine, domingo, querer, ver, otro, día, perdón, gustar, ir</i> - Ausgelassene Lexeme (*«En mi hay un poster»; *«El es mejor para mí.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Inkorrekte Verwendung von <i>encima</i> (*«El poster es rojo y está a la encima.») - <i>domingo</i> für <i>lunes</i> (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«algúnas», *«poster») o Inkorrekte Ersetzung von Graphemen (*«Pardón») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Anrede (*«Hola Laura, tengo [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Mi amiga Ana, [...]», *«Hola Laura, tengo [...]») o Fehlendes Komma (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo») o Ein Punkt anstatt Komma (*«Pardón. Laura, pero gustado ir contigo.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En eso mensaje voy a explicar algunas cosas.») - Interrogativsatz (*«¿Puedes imaginar mejor ahora?») - Adversativsatz (*«tengo un billete para el cine pero es para el domingo.») - Ein inkorrekt gebildeter Kausalsatz, da <i>porque</i> im Sinne von <i>por eso</i> verwendet wird (*«Porque quiero ver tu en un otro día.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«En mi hay un poster»; *«El es mejor para mí.»; *«Hay un ordenador a la izquierda ordenador.»; *«Pardón. Laura, pero gustado ir contigo.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«En eso mensaje voy a explicar algunas cosas.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«tengo un billete para el cine») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Porque quiero ver tu en un otro día. El es mejor para mí.») - Ein Versuch der Verwendung des <i>subjuntivo imperfecto</i> (*«Pardón. Laura, pero gustado ir contigo.» für <i>Perdón, pero me hubiese gustado ir contigo.</i>) <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi hay un poster»; *«Hay un ordenador a la izquierda ordenador.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbadjektiv (*«El poster es rojo y está a la encima.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einer Ortsangabe (*«El poster es rojo y está a la encima.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>para</i> (*«es para el domingo») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«El es mejor para mí.» für <i>El miércoles sería mejor para mí.</i>) | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«un poster», *«El poster», «un ordenador», «a la izquierda», «un billete», «el cine», «el domingo») und zwei inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Demonstrativbegleitern (*«eso mensaje») o Artikelfehler (*«en un otro día») - Korrekte Angleichungen der Adjektive (*«algunas cosas»; *«El poster es rojo»; *«en un otro día») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«tengo un billete para el cine pero es para el domingo.»), ein korrektes Objektpronomen (*«El es mejor para mí») sowie ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«quiero ver tu») und mehrere fehlende Pronomen (*«voy a explicar algunas cosas», *«¿Puedes imaginar mejor ahora?») - Einige korrekte Präpositionen («voy a explicar», «a la izquierda»; «un billete para el cine»; «para el domingo», «es mejor para mí») und ein Fehler bei einer Präposition (*«en un otro día») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («voy a explicar», «hay», «es», «está», «Puedes imaginar», «tengo», «quiero ver») und eine inkorrekte Verbform (*«Pardón. Laura, pero gustado ir contigo.») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,521) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | | te (2,75) |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! Mi habitación es pequeño. A la derecha hay dos mesas y un escritorio. Aquí hago mis deberes. A la izquierda está mi ordenador y mi tele. Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación es porque mis padres no quieren que duermo a solas. Mi habitación es todo blanco, las fotos son los seguros colores.
Besos, Sofia

¡Hola Laura! Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes. Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes. Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día. ¿El martes que viene? Para mí el miércoles sea perfecto. Espero que comprendas eso... ¡Dijeme que día es bueno por tí!
Besos, Sofia

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 124 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («dos mesas», «escritorio», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «colores») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación es porque mis padres no quieren que duermo a solas.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) – uneindeutig (*«¿El martes que viene? Para mí el miércoles sea perfecto.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero, es porque</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes (*«Mi habitación es pequeño. A la derecha hay dos mesas y un escritorio. Aquí hago mis deberes. A la izquierda está mi ordenador y mi tele. Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación es porque mis padres no quieren que duermo a solas. Mi habitación es todo blanco, las fotos son los següinos colores.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes. Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes. Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día. ¿El martes que viene? Para mí el miércoles sea perfecto. Espero que comprendas eso... ¡Dijeme que día es bueno por tí!») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form des Lokaladverbs <i>aquí</i>, einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, zwei lexikalischen Mitteln und einem Demonstrativpronomen (*«Mi habitación es pequeño. A la derecha hay dos mesas y un escritorio. <u>Aquí</u> hago mis deberes. A la izquierda está mi ordenador y mi tele. Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación <u>es</u> porque mis padres no quieren que duermo a solas. Mi habitación es todo blanco, las fotos son los següinos colores.»; *«Perdona para decir eso pero hay <u>una problema</u> con quedar el lunes. Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes. <u>Es</u> porque quiero preguntar si tienes tiempo un <u>otro día</u>. ¿El martes que viene? Para mí el miércoles sea perfecto. Espero que comprendas <u>eso</u>... ¡Dijeme que día es bueno por tí!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, pequeño, a la derecha, hay, a la izquierda, estar, ordenador, tele, tener, mucho, foto, dormir, padres, querer, a solas, todo, blanco, color, beso, perdonar, decir, problema, quedar, lunes, recibir, tarjeta, cine, sólo, querer, preguntar, tener tiempo, otro, día, martes, venir, miércoles, perfecto, esperar, comprender, bueno</i> - Eine Wortschöpfung ohne Sinn (*«següinos») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>todo blanco</i> für <i>completamente blanco</i> (*«Mi habitación es todo blanco») - <i>tarjeta</i> für <i>entrada</i> (*«Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«ciné», *«tí») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Abschnitt mit fehlender Interpunktion (*«Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación es porque mis padres no quieren que duermo a solas.») o Zwei zusätzliche fehlende Kommata (*«Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes.»; *«Para mí el miércoles sea perfecto.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, einige komplexe Satzstellungen und teilweise Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Recibió una tarjeta para el ciné y la tarjeta es sólo para el lunes.») - Deklarativer Nebensatz (*«Espero que comprendas eso...») - Interrogativsatz mit Relativsatz («¿El martes que viene?») - Inkorrekt eingeleiteter Kausalsatz in Verbindung mit indirektem Interrogativsatz (*«Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día.» für <i>Debido a ello quiero preguntar [...]/Es por eso que quiero preguntar [...]</i>) - Imperativsatz (*«¡Dijeme que día es bueno por tí!») - Imperativsatz in Kombination mit einem Adversativsatz (*«Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes.»); Adversativsatz mit inkorrekt eingeleitetem Kausalsatz (siehe oben) (*«Tengo muchos fotos en mi habitación pero no duermo en mi habitación es porque mis padres no quieren que duermo a solas.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Mi habitación es todo blanco, las fotos son los següinos colores.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:
 Tempi und Modi (6):

- Überwiegend korrekter Gebrauch des *presente de indicativo* in der 1. Person Singular und in der 3. Person Plural
- Korrekte Verwendung des *pretérito indefinido*, allerdings Nutzung inkorrekt verbform (*«Recibió una tarjeta para el cine»)
- Eine korrekte Verwendung des *subjuntivo* (*«Espero que comprendas») und eine inkorrekte Verwendung von Indikativ Präsens anstatt *subjuntivo* (*«no quieren que duermos»)
- Ein korrekter Imperativ (*«Perdona para decir eso») und ein inkorrekt verwendetes *pretérito indefinido* anstelle eines Imperativs (*«¡Dijeme que día es bueno por tí!»)
- Keine Verwendung des *condicional simple*; stattdessen werden inkorrektweise *indicativo und subjuntivo de presente* verwendet (*«Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día. ¿El martes que viene? Para mí el miércoles sea perfecto.»)

ser/estar/hay (6):

- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Farbadjektiven. (*«Mi habitación es todo blanco, [...]»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit *ser* als auch mit *estar* verwendet werden können (*«Mi habitación es pequeño.»; *«Para mí el miércoles sea perfecto»)
- Korrekte Verwendung von *hay* («A la derecha hay dos mesas y un escritorio.»; *«hay una problema»)
- Korrekte Verwendung von *estar* in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda está mi ordenador y mi tele.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *para* (*«la tarjeta es sólo para el lunes»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *bueno* (*«¡Dijeme que día es bueno por tí!»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit einer Konjunktion, auch wenn hier *es porque* nicht funktioniert (*«es porque mis padres no quieren que duermo a solas»)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Zahlreiche korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», «A la derecha», «dos mesas», «un escritorio», «mis deberes», «A la izquierda», «mi ordenador», «mi tele», «mis padres», *«los següinos colores», «el lunes», «una tarjeta», «El martes», «el miércoles) und nur wenige inkorrekte:
 - o Genusfehler (*«una problema»)
 - o Artikelfehler (*«un otro día»)
- Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«el miércoles sea perfecto.»; *«¡Dijeme que día es bueno por tí!») und drei falsche Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es pequeño»; *«muchos fotos», *«Mi habitación es todo blanco»)
- Durchgehend korrekte Verwendung von *pros* (*«Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes. Recibió una tarjeta para el cine y la tarjeta es sólo para el lunes.»), ein korrektes Relativpronomen («¿El martes que viene?»), zwei korrekte Objektpronomen (*«Para mí el miércoles sea perfecto.»; *«¡Dijeme que día es bueno por tí!»), ein korrektes Demonstrativpronomen (*«Espero que comprendas eso»), eine unidiomatische Verwendung des Pronomens *eso* (*«Perdona para decir eso pero hay una problema con quedar el lunes.») und ein fehlendes Pronomen (*«Es porque quiero preguntar si tienes tiempo un otro día») und eine inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens (*«¡Dijeme que día es bueno por tí!»)
- Einige korrekte Präpositionen («A la derecha», «A la izquierda», «en mi habitación», «a solas», *«hay una problema con quedar el lunes» für *hay un problema con lo de quedar el lunes*, *«una tarjeta para el cine», «para el lunes», «para mí») und wenige falsche Präpositionen (*«Perdona para decir eso»; *«¡Dijeme que día es bueno por tí!»)
- Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («es», «hay», «hago», «está», «Tengo», «duermo», «quieren», «son», «Perdona», «quiero preguntar», «tienes», «viene», «sea», «espero», «comprendas») und wenige inkorrekte Verbformen, die in erster Linie auf die Wahl der inkorrekten Person zurückzuführen sind (*«A la izquierda está mi ordenador y mi tele.»; *«Recibió una tarjeta para el cine»; *«¡Dijeme que día es bueno por tí!»)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,396) |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | te (5,33) | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

La tapeta de mi sal es blanca. A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi. En el centro es un mesa. En el mesa hay un ordenador y libros por el instituto. A la izquierda son mis camisetas, zapatos... No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.

¡Hola Laura! Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.

¿Podemos hacer algo en una otra día? Por ejemplo en el miércoles. La billete no funcionado en una otra dia y no sé que la billete es por el lunes. ¿Ojala es vale para tú? Que me he dicho me disculpa mucho y el miércoles nos podemos hacer algo.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 133 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) - Begrüßung, Verabschiedung (1) – Eine Begrüßung und zwei Verabschiedungen fehlen. Daher geht auch der Charakter einer persönlichen Kurznachricht, vor allem im ersten Text, verloren. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (*«la plaza donde me dormi»,«mesa») - Welche Farben haben sie? (0) («blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha»,«en el centro») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – (*«¿Podemos hacer algo en una otra día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Por ejemplo en el miércoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero, porque</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«La tapeta de mi sal es blanca. A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi. En el centro es un mesa. En el mesa hay un ordenador y libros por el instituto. A la izquierda son mis camiseta s, zapatos... No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné. ¿Podemos hacer algo en una otra día? Por ejemplo en el miércoles. La billete no funcionado en una otra día y no sé que la billete es por el lunes. ¿Ojála es vale para tú? Que me he dicho me disculpa mucho y el miércoles nos podemos hacer algo.») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch ein Relativadverb, ein Relativpronomen, ein lexikalisches Mittel und ein <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«La tapeta de mi sal es blanca. A la derecha es la plaza <u>donde</u> me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza <u>en que</u> me dormi. En el centro es un mesa. En el mesa hay un ordenador y libros por el instituto. A la izquierda son mis camisetas, zapatos... No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.»; *«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné. ¿Podemos hacer algo en <u>una otra día</u>? Por ejemplo en el miércoles. La billete no funcionado en una otra día y no sé que la billete es por el lunes. ¿Ojála <u>es</u> vale para tú? Que me he dicho me disculpa mucho y el miércoles nos podemos hacer algo.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>tapeta, sal, ser, blanco, a la derecha, plaza, dormirse, tener, regalo, grande, delante de, en el centro, mesa, ordenador, libros, instituto, a la izquierda, camiseta, zapato, tener, postre, solo, especialidad, hola, disculparse, mucho, lunes, bueno, hacer, algo, ganar, billete, cine, poder, otro, día, por ejemplo, miércoles, funcionar, saber, ojálá, vale, decir</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«La tapeta» für <i>papel pintado</i>; *«un regalo» für <i>una estantería</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«sal» [frz. <i>salle</i>, sp. <i>sala</i>] für <i>habitación</i>) - Unidiomatische Umschreibung (*«la plaza donde me dormi» und *«la plaza en que me dormi» für <i>la cama</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit einzelnen konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *«la tapeta» (dt. 'die Patte (mod.)') für <i>papel pintado</i> (*«La tapeta de mi sal es blanca.») - *«mi sal» für <i>mi habitación</i> (*«La tapeta de mi sal es blanca.») - *«la plaza» für <i>el sitio/el mueble</i> (*«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.») - <i>dormirse</i> für <i>dormir</i> (*«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.») - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.») - <i>postre</i> für <i>póster</i> (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») - <i>solo</i> für <i>único</i> (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») - <i>especialidad</i> für <i>particularidad</i> (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») - *«Me disculpa mucho» für <i>lo siento mucho</i> (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo») - <i>funcionar</i> für <i>ser válido</i> (*«La billete no funcionado en una otra día») - *«Ojála es vale para tú» für <i>Ojalá te parezca bien./Ojalá estés de acuerdo.</i> - *«Que me he dicho me disculpa mucho» für <i>Te pido todas mis disculpas.</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. (vgl. auch Verwendung des Wortschatzes) - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«ciné», *«Ojála») o Ersetzung, Hinzufügen und Auslassung von Graphemen (*«sal» für <i>sala</i>, *«postres» für <i>pósteres</i>, *«he ganado»); *«ejemplo») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein fehlendes Semikolon (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») o Ein fehlendes Komma (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.») o Eine inkorrekte Setzung von Fragezeichen (*«¿Ojála es vale para tú?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, aber auch gravierende Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En el mesa hay un ordenador y libros por el instituto.») - Deklarativer Nebensatz (*«no sé que la billete es por el lunes.») - Negation (*«No tengo postres la solo especialidad es el ordenador.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos hacer algo en una otra día?») - Adversativ- und Kausalsatz (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.») - Leicht inkorrekte Relativsätze (*«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.») - Fehler in der Satzstellung (*«¿Ojálá es vale para tú?»; *«Que me he dicho me disculpa mucho y el miércoles nos podemos hacer algo.») - Teilweise elliptischer Stil (*«A la izquierda son mis camisetas, zapatos...») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Eine korrekte Verwendung von <i>pretérito perfecto</i> (*«Me disculpa mucho pero el lunes no es buen para hacer algo porque he ganado una billete por el ciné.») und problematische, da beinahe unverständliche Verwendung (*«Que me he dicho me disculpa mucho y el miércoles nos podemos hacer algo.» für beispielsweise <i>Como te he dicho ya, te pido todas mis disculpas.</i>) - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos hacer algo en una otra día?») - Inkorrekt Gebrauch des <i>participio perfecto</i> sowie des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>imperfecto</i> (*«La billete no funcionado en una otra día y no sé que la billete es por el lunes.») - Fehlender <i>subjuntivo</i> nach <i>ojalá</i> (*«¿Ojálá es vale para tú?») - Inkorrekt Gebrauch von <i>pretérito indefinido</i> anstatt <i>presente de indicativo</i> (*«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.»; *«En el centro es un mesa.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Farbadjektiv (*«La tapeta de mi sal es blanca.») - Eine korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En el mesa hay un ordenador y libros por el instituto.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«la solo especialidad es el ordenador.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«el lunes no es buen para hacer algo»), wengleich hier eine andere Formulierung grammatischer und akzeptabler wäre z.B. <i>el lunes no es buen día para hacer algo/el lunes no está bien para hacer algo</i> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer finalen Präposition, wobei hier <i>por</i> mit <i>para</i> verwechselt wird (*«la billete es por el lunes») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> oder <i>hay</i> in Bezug auf Ortsangaben (*«A la derecha es la plaza donde me dormi»; *«En el centro es un mesa.»; *«A la izquierda son mis camisetas, zapatos...») - Eine weitere inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> (*«¿Ojálá es vale para tú?») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Insgesamt erreicht das Spektrum Niveau A2.2 bis Niveau B1.1, jedoch treten Fehler so häufig auf, dass die Strukturen nicht als überwiegend gefestigt betrachten werden können, weshalb hier lediglich 3 Punkte (A2.1) vergeben werden. - Etwas mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («La tapeta», «A la derecha», «la plaza», «un regalo», «el centro», «un ordenador», «el instituto», «A la izquierda», «mis camisetas», *«la solo especialidad», «el ordenador», «el lunes», *«el ciné», «el miércoles») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un mesa», *«el mesa», *«una billete», *«La billete») o Artikelfehler (*«en una otra día») - Zwei korrekte Angleichungen (*«La tapeta de mi sal es blanca.»; *«un regalo grande»), zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«la solo especialidad», *«el lunes no es buen») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«en una otra día») - Ein korrektes Relativadverb (*«la plaza <u>donde</u> me dormi») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«A la derecha es la plaza donde me dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que me dormi.»), ein korrektes Relativpronomen (*«la plaza <u>en que</u> me dormi»), ein korrektes Objektpronomen (*«Me disculpa») und ein korrektes Indefinitpronomen (*«hacer algo»); inkorrekte Reflexivpronomen (*«A la derecha es la plaza donde <u>me</u> dormi y tengo un regalo grande delante de la plaza en que <u>me</u> dormi.»; *«el miércoles nos podemos hacer algo.»), ein inkorrektes Personalpronomen anstatt eines Objektpronomens (*«para tú»), ein inkorrektes Objektpronomen (*«Que me he dicho») - Einige korrekte Präpositionen («A la derecha», *«delante de la plaza en que me dormi»; «En el centro»; «A la izquierda», *«el lunes no es buen para hacer algo»; *«Por ejemplo») und einige inkorrekte Präpositionen (*«libros por el instituto», *«una billete por el ciné»; *«en una otra día»; *«en el miércoles»; *«por el lunes») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo», «hay», «son», «Podemos hacer», «sé», «he dicho») und einige inkorrekte Verbformen (*«Me disculpa» für <i>me disculpo</i>, *«he ganado»; *«La billete no funcionado») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«me dormi») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,417) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! ¿Cómo estas?

Tengo que hablar sobre mi habitación. Mi habitación es muy pequeño pero a mi me gusta. A la derecha esta mi cama esta es blanca y roja y a la izquierda esta mi mesa blanca con una silla roja. Tengo un ordenador también. A la izquierda de mi cama esta una sofá amarilla y roja. Tengo muchas estanterias también con libros y fotos de mi familia. Tengo muchas CDs también porque a mi me gusta música.

¡Hasta luego!

Sofia

¡Hola Jaime! ¿Comó estas?

Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes. Tengo una pregunta: ¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles? porque es un billete solo por el lunes. Espero que tu no seo triste pero el miercoles es también un buen día.

¡Gracias y hasta mañana!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 2,5 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 138 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «sofá», «mesa») - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «roja», «amarilla») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchas estanterias también con libros y fotos de mi familia. Tengo muchas CDs también porque a mi me gusta música.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) – Nur implizit (*«Tengo una pregunta: ¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Tengo una pregunta: ¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, y, porque</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Tengo que hablar sobre mi habitación. Mi habitación es muy pequeño pero a mi me gusta. A la derecha esta mi cama esta es blanca y roja y a la izquierda esta mi mesa blanca con una silla roja. Tengo un ordenador también. A la izquierda de mi cama esta una sofá amarilla y roja. Tengo muchas estanterias también con libros y fotos de mi familia. Tengo muchas CDs también porque a mi me gusta música.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes. Tengo una pregunta: ¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles? porque es un billete solo por el lunes. Espero que tu no seo triste pero el miercoles es también un buen día.») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, einem Demonstrativpronomen und lexikalischen Mitteln (*«Tengo que hablar sobre mi habitación. Mi habitación es muy pequeño pero a mi <u>me gusta</u>. A la derecha esta mi cama <u>esta</u> es blanca y roja y a la izquierda esta mi mesa blanca con una silla roja. Tengo un ordenador también. A la izquierda de mi cama esta una sofá amarilla y roja. Tengo muchas estanterias también con libros y fotos de mi familia. Tengo muchas CDs también porque a mi me gusta música.»; *«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes. Tengo <u>una pregunta</u>: ¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles? porque es un billete solo por el lunes. Espero que tu no seo triste pero el miercoles es también un buen día.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿cómo estás?, tener que, hablar, habitación, ser, muy, pequeño, gustar, a la derecha, estar, cama, blanco, rojo, a la izquierda, mesa, silla, tener, ordenador, también, sofá, amarillo, mucho, estanteria, libro, foto, familia, CD, música, hasta luego, billete, cine, querer, ir, lunes, pregunta, posible, casa, miércoles, esperar, triste, bueno, día, gracias, hasta mañana</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *«es un billete solo por el lunes» für <i>el billete sólo es válido para el lunes</i> - Unidiomatisch: «cinema» für <i>cine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«estanterias», *«Comó», *«miercoles») o Substitution von Graphemen (*«ordenator») o Hinzufügen von Graphemen (*«possible») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Mi habitación es muy pequeño pero a mi me gusta.»; *«Espero que tu no seo triste pero el miercoles es también un buen día.») o Fehlendes Semikolon (*«A la derecha esta mi cama esta es blanca y roja y a la izquierda esta mi mesa blanca con una silla roja.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und nur vereinzelt Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«Tengo que hablar sobre mi habitación.») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit Negation und Adversativsatz (*«Espero que tu no seo triste pero el miercoles es también un buen día.») - Ein weiterer Adversativsatz (*«Mi habitación es muy pequeño pero a mi me gusta.») - Interrogativsatz (*«¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles?») - Kausalsätze (*«Tengo muchas CDs también porque a mi me gusta música.»), allerdings teilweise mit inkorrektter Satzstellung (*«¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles? porque es un billete solo por el lunes.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (4): <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> (*«Mi habitación es muy pequeño pero a mi me gusta.») - Zwei korrekte Verwendungen des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles?»; *«Espero que tu no seo triste») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Es posible que vayamos al mi casa al miercoles?») <i>ser/estar/hay</i> (5): <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in der Frage (*«¿Cómo estas?») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha esta mi cama»; *«a la izquierda esta mi mesa blanca con una silla roja») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«esta es blanca y roja») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, sie sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación es muy pequeño») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden können (*«Es possible») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«el miercoles es también un buen día»), wenngleich die Satzstellung einmal inkorrekt ist (*«es un billete solo por el lunes») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«A la izquierda de mi cama esta una sofá amarilla y roja.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Espero que tu no seo triste») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «A la derecha», «mi cama», «a la izquierda», «mi mesa», «una silla», *«un ordenador», «mi familia», «un billete», «el cine», «una pregunta», «mi casa», «el lunes», *«el miercoles», «un buen día») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«una sofá») o Artikelfehler (*«me gusta música», *«al mi casa») - Mehr korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«A la derecha esta mi cama esta es blanca y roja»; «mi mesa blanca», «una silla roja», *«muchas estanterías», «un buen día») als inkorrekte: zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es muy pequeño»; *«muchas CDs») und zwei inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit einer inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«una sofá amarilla y roja») - Ein inkorrekt geschriebenes Interrogativadverb (*«¿Cómo estas?») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un billete por el cine y quiero ir al cinema al lunes.») und eine überflüssige Verwendung eines Personalpronomens (*«Espero que tu no seo triste»); ein korrektes Objektpronomen (*«a mi me gusta»), ein inkorrektes Demonstrativpronomen (*«A la derecha esta mi cama <u>esta</u> es blanca y roja») und zwei inkorrekte Schreibungen von Pronomen (*«a mi me gusta»; *«tu» für <i>tú</i>) - Einige korrekte Präpositionen («hablar sobre mi habitación», «A la derecha», «a la izquierda», «mi mesa blanca con una silla roja», «A la izquierda de mi cama», «muchas estanterías [...] con libros y fotos de mi familia», «¿Hasta luego!», *«ir al cinema», «hasta mañana») und einige Fehler bei Präpositionen (*«un billete por el cine»; *«al lunes»; *«<u>al</u> miércoles»; *«un billete solo por el lunes») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo que hablar», «me gusta», «es», «quiero ir», «vayamos», «espero»), eine inkorrekte Verbform (*«seo») und einige inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«estas» für <i>estás</i>; *«esta» für <i>está</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,792) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,67) | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan,

Mi habitación es blanca y en mi habitación tengo un tele un lugar para dormir y dos lugares donde puedo dar mi cosas. Todo en mi habitación es blanco. Una especialidad es un poster de persona quien hace de rap alemán, se llama Nimo, el poster es negra. También tengo fotos con mi familia y mis amigos, no son muy grande. Cuando tengo ganas de jugar juegos, juego en mi Playstation que es en mi habitación también. Si tienes preguntas, puedes preguntarme.

Carlos

Hola Jaime,

gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene. Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para una. Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien. Disculpame pero no pensé que voy a ganar. Si quieres yo te invito en una comida en un restaurante para disculparme.

Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 158 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Es fehlen bei beiden Nachrichten Verabschiedungsformeln und es wurde nur der Name geschrieben | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («tele», «un lugar para dormir», «Playstation») - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «negra») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Una especialidad es un poster de persona quien hace de rap alemán, se llama Nimo, el poster es negra.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>y, cuando, pero</i> (5) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«Mi habitación es blanca y en mi habitación tengo un tele un lugar para dormir y dos lugares donde puedo dar mi cosas. Todo en mi habitación es blanco. Una especialidad es un poster de persona quien hace de rap alemán, se llama Nimo, el poster es negra. También tengo fotos con mi familia y mis amigos, no son muy grande. Cuando tengo ganas de jugar juegos, juego en mi Playstation que es en mi habitación también. Si tienes preguntas, puedes preguntarme.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«Hola Jaime, gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene. Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para una. Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien. Disculpame pero no pensé que voy a ganar. Si quieres yo te invito en una comida en un restaurante para disculparme.») (3) - Neun Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines Relativadverbs, Indefinitpronomens, Relativpronomen, <i>pros</i> und lexikalischen Mitteln (*«Mi habitación es blanca y en mi habitación tengo un tele un lugar para dormir y dos lugares <u>donde</u> puedo dar mi cosas. <u>Todo</u> en mi habitación es blanco. Una especialidad es un poster de persona <u>quien</u> hace de rap alemán, <u>se llama</u> Nimo, el poster es negra. También tengo fotos con mi familia y mis amigos, no <u>son</u> muy grande. Cuando tengo ganas de jugar juegos, juego en mi Playstation <u>que</u> es en mi habitación también. Si tienes preguntas, puedes preguntarme.»; *«Hola Jaime, gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes <u>que</u> viene. Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para <u>una</u>. Quiero preguntar si es posible cambiar el <u>día</u> en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien. Disculpame pero no pensé que voy a ganar. Si quieres yo te invito en una comida en un restaurante para disculparme.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, blanco, tener, tele, lugar, dormir, poder, dar, cosa, especialidad, póster, persona, hacer, rap, alemán, llamarse, negro, fotos, familia, amigo, grande, tener ganas, jugar, juego, también, pregunta, poder, preguntar, ganar, billete, cine, lunes, venir dos, ir, solo, querer, posible, cambiar, día, quererse, miércoles, bien, disculparse, pensar, invitar, comida, restaurante</i> - Unidiomatische Paraphrasen (*«un lugar para dormir y dos lugares donde puedo dar mi cosas.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Verwendung von Passepartout-Wörtern ohne erkennbaren Sinn (*«dos lugares donde puedo dar mi cosas») - <i>especialidad</i> für <i>particularidad/lo especial</i> (*«Una especialidad es un poster de persona») - *«solo es para el lunes» für <i>sólo es válido para el lunes</i> - *«nos queramos» für <i>quedamos</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«poster», *«miercoles») o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Anrede (*«Hola Jaime, gano un billete [...]») o Verwechslung eines Graphems (*«queramos» für <i>quedamos</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach Anrede (*«Hola Juan, [...]»; *«Hola Jaime, [...]») o Fehlende Kommata (*«tengo un tele un lugar para dormir»; *«tu podrías ir conmigo pero solo es para una», *«Disculpame pero no pensé que voy a ganar.»; «Si quieres yo te invito en una comida [...]»; «Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo») o Ein Komma anstatt eines Punkts (*«Una especialidad es un poster de persona quien hace de rap alemán, se llama Nimo, el poster es negra.»)¹³ | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, einige komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Todo en mi habitación es blanco.») - Negationssatz (*«no son muy grande») - Relativsätze (*«dos lugares donde puedo dar mi cosas»; *«Una especialidad es un poster de persona quien hace de rap alemán») - Temporalsatz in Verbindung mit einem Relativsatz (*«Cuando tengo ganas de jugar juegos, juego en mi Playstation que es en mi habitación también.») - Konditionalsätze (*«Si tienes preguntas, puedes preguntarme.»; *«Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para una.»; *«Si quieres yo te invito en una comida en un restaurante para disculparme.») - Adversativsatz in Verbindung mit einem Relativsatz (*«gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene.») - Indirekter Interrogativsatz (*«Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien.») - Imperativsatz in Verbindung mit negiertem Adversativsatz (*«Disculpame pero no pensé que voy a ganar.») | | | | | | | |

¹³ Es handelt sich hierbei um das zweite Komma im Satz.

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi: Obwohl zahlreiche Fehler begangen werden, wird ein gewisses Sprachbewusstsein hinsichtlich der Verwendung der unterschiedlichen Tempi und Modi ersichtlich. Daher: (5)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Teilweise inkorrekte und teilweise korrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para una.»); teilweise wird <i>presente de indicativo</i> anstatt <i>condicional</i> verwendet (*«Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros nos queramos, para mi el miercoles es bien.») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>pretérito indefinido</i> (*«gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene.») - Eine inkorrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> anstelle des <i>pretérito imperfecto</i> (*«Disculpame pero no pensé que voy a ganar.») - Einmal wird das <i>futuro próximo</i> inkorrektweise anstelle des <i>futuro imperfecto</i> verwendet (*«Disculpame pero no pensé que voy a ganar.») - Einmal wird <i>presente de subjuntivo</i> anstatt <i>presente de indicativo</i> verwendet, wobei dies vermutlich aus der intralingualen Interferenz zwischen <i>querer</i> und <i>quedar</i> herrührt (*«cambiar el día en que nosotros nos queramos») <p><i>ser/estar/hay</i>: Da durchgehend <i>ser</i> verwendet wird, wenn auch größtenteils korrekt, ist nicht ganz ersichtlich, inwieweit der Unterschied zu <i>estar</i> und <i>hay</i> bewusst ist. Daher: (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi habitación es blanca»; *«Todo en mi habitación es blanco.»; *«el poster es negra») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Una especialidad es un poster de persona») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«no son muy grande») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit der finalen Präposition <i>para</i> (*«[...] pero solo es para el lunes que viene. Si el billete sería para dos personas tu podrías ir conmigo pero solo es para una.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («es posible») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«juego en mi Playstation que es en mi habitación también») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«el miercoles es bien») | | | | | | 5 | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi habitación», «un lugar», «dos lugares», «Una especialidad», *«un poster», *«el poster», «mi familia», «mis amigos», «mi Playstation», «un billete», «el cine», «el lunes», «dos personas», «el día», *«el miercoles», «una comida», «un restaurante») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«mi cosas») o Ein Genusfehler (*«un tele») o Ein Artikelfehler (*«un poster de persona») - Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi habitación es blanca.»; «Todo en mi habitación es blanco.»; «rap alemán») und zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«el poster es negra»; *«no son muy grande») - Eine Verwechslung zwischen Adjektiv und Adverb (*«el miercoles es bien») - Ein korrektes Relativadverb (*«dos lugares donde puedo dar mi cosas») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«gano un billete para el cine, pero solo es para el lunes que viene»), eine korrekte Verwendung eines Personalpronomens, wenn auch bei inkorrektur Schreibung (siehe unten) (*«Si el billete sería para dos personas <u>tu</u> podrías ir conmigo pero solo es para una.») und ein überflüssiger Gebrauch eines Personalpronomens (*«Si quieres <u>yo</u> te invito en una comida»), korrekte Indefinitpronomen («Todo en mi habitación es blanco.»; *«[...] pero solo es para una.»), ein korrektes Reflexivpronomen («se llama Nimo»), korrekte Relativpronomen (*«mi Playstation que es en mi habitación también», «el lunes que viene», «el día en que [...]»), korrekte Objektpronomen (*«puedes preguntarme»; *«[...] podrías ir conmigo», *«para mi el miercoles es bien», *«Disculpame», *«para disculparme», *«te invito»), ein inkorrektes Relativpronomen (*«persona quien hace de rap alemán») ein inkorrekt Reflexivpronomen (*«Quiero preguntar si es posible cambiar el día en que nosotros <u>nos</u> queramos» [Annahme: Verwendung von <i>quererse</i> für <i>quedarse</i> anstatt <i>quedar</i>]) und teilweise inkorrekte Schreibungen von Pronomen (*«tu» für <i>tú</i>, *«mi» für <i>mi</i>) - Einige korrekte Präpositionen («en mi habitación», *«un lugar para dormir», «tengo ganas de jugar juegos», «un billete para el cine», *«solo es para el lunes», «el billete [...] para dos personas», «podrías ir conmigo», «para una», *«el día en que nosotros nos queramos», *«para mi», «voy a ganar», «una comida en un restaurante», «para disculparme»), korrekte Präposition und inkorrektur Gebrauch/inkorrekte Auslassung des Artikels (*«un poster de persona») und wenige falsche Präpositionen (*«hace de rap alemán», *«fotos con mi familia», *«juego en mi Playstation», *«te invito en una comida») - Großes Spektrum an korrekten Verbformen («es», «tengo», «puedo dar», «se llama», «son», «tengo ganas de jugar», «juego», «tienes», «puedes preguntarme», «gano», «viene», «sería», «podrías ir», «Quiero preguntar», «es posible cambiar», *«nosotros nos queramos», «pensé», «te invito [...] para disculparme») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«Disculpame») | | | | | | | 6 |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,292) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | te (5,67) | e (6) | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | e (5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

El especial en mi habitación es mi Keyboard, pero yo sé que tu no sabes jugar al Keyboard.

¡Hola Jaime! gaño una billete por ver un filmo en un cinemático. Pero tengo un problema. El día cuando puede ir al cinemático es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar. ¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día? Soy muy felice que gaño, es un film muy buen. ¡Escribeme cuando tienes tiempo!
Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|----------|---|----------|----------|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 76 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (1) Beim ersten Text handelt es sich nicht um eine Kurznachricht. - Begrüßung, Verabschiedung (2) – Es fehlt eine Begrüßung und eine Verabschiedung. | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (0) - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«El especial en mi habitación es mi Keyboard, pero yo sé que tu no sabes jugar al Keyboard.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«gaño una billete por ver un filmo en un cinemático. Pero tengo un problema. El día cuando puede ir al cinemático es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«gaño una billete por ver un filmo en un cinemático.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (0) | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, cuando</i> («¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») (4) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her («El especial en mi habitación es mi Keybord, pero yo sé que tu no sabes jugar al Keybord.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form Nennung eines Wochentags her und des Bezugs zur Vergangenheit ohne die Verwendung einer Vergangenheitszeit («gaño una billete por ver un filmo en un cinematografico. Pero tengo un problema. El día cuando puede ir al cinematografico es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar. ¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día? Soy muy felice que gaño, es un film muy buen. ¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») (2) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem lexikalischen Mittel und zwei Relativadverbien («El especial en mi habitación es mi Keybord, pero yo sé que tu no sabes jugar al Keybord.»; *«gaño una billete por ver un filmo en un cinematografico. Pero tengo un problema. El día cuando puede ir al cinematografico es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar. ¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día? Soy muy felice que gaño, es un film muy buen. ¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>especial, habitación, saber, jugar, hola, ganar, billete, ver, film, cinematíco, tener, problema, día, poder, ir, lunes, ser, querer, visitar, otro, día, feliz, bueno, escribir, tener tiempo</i> - Interferenz mit dem Deutschen und Englischen («Keybord») - Interferenz mit dem Italienischen («felice») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>jugar</i> für <i>tocar</i> («tu no sabes jugar al Keybord.») - *«film» (dt. ‚ich filme‘) für sp. <i>film/película</i> - *«cinematíco» (dt. ‚kinematisch‘) für <i>cine</i> - *«nos visitar» für <i>vernos/quedar</i> («Es el lunes cuando queremos nos visitar.»; *«¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«cinematíco») o Ergänzung und Ersetzung von Graphemen (*«gaño», *«film», *«problemo», *«felice») - Interpunktionsfehler: Überflüssige Fragezeichen in einem (vermeintlichen) Desiderativsatz (*«¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día?» für <i>Sería bueno si pudiesemos vernos otro día.</i>) | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«gaño una billete por ver un filmo en un cinematografico») - Deklarative Nebensätze (z.B. (*«Soy muy felice que gaño, es un film muy buen.») - Adversativsätze, einmal in Verbindung mit einem negierten deklarativen Nebensatz (*«El especial en mi habitación es mi Keybord, pero yo sé que tu no sabes jugar al Keybord.») - Relativsätze, allerdings teilweise mit inkorrektur Satzstellung (*«El día cuando puede ir al cinematografico es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar.») - Imperativsatz mit temporalem Nebensatz (*«¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Es el lunes cuando queremos nos visitar.»; *«¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día?») | | | | | | | |
| Verwendung der Temp, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«gaño una billete») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«Es el lunes cuando queremos nos visitar.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Es bueno que podemos nos visitar en un otro día?») - Keine Verwendung des <i>infinitivo del pasado</i> (*«Soy muy felice que gaño» für <i>Estoy muy feliz de haber ganado.</i>) - Fehlende Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«¡Escríbeme cuando tienes tiempo!») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«El especial en mi habitación es mi Keybord.»; *«El día cuando puede ir al cinematografico es un lunes.»; *«Es el lunes cuando queremos nos visitar.»; *«es un film muy buen») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> («Es bueno») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Soy muy felice») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», *«mi Keybord», *«un filmo», *«un problema», «El día», «un lunes», «el lunes») und drei inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«una billete») o Artikelfehler (*«El especial» für <i>Lo especial</i>; *«en un otro día») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«un otro día», *«Es bueno que podemos nos visitar») und eine inkorrekte Verkürzung eines Adjektivs (*«es un film muy buen») - Inkorrekte Relativadverbien (*«El día cuando puede ir al cinematico es un lunes. Es el lunes cuando queremos nos visitar.») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«gaño una billete por ver un filmo en un cinematico. Pero tengo un problema») und teilweise überflüssige Verwendung von Personalpronomen (*«yo sé que tu no sabes jugar al Keybord»), ein korrektes Objektpronomen (*«¡Escribeme cuando tienes tiempo!») und inkorrekte Schreibung von Pronomen (*«tu no sabes») - Wenige korrekte Präpositionen (*«un filmo en un cinematico», *«puede ir al cinematico») und häufige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«El especial en mi habitación», *«jugar al Keybord», *«una billete por ver un filmo»; *«Soy muy felice que gaño») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «sé», «sabes jugar», *«tengo», *«podemos», «Soy», «Escribeme», «tienes») und einige inkorrekte Verbformen (*«gaño», <i>puede</i> für <i>puedo</i>: *«El día cuando puede ir al cinematico es un lunes.»; *«quieremos») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,167) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,

hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación. El dormitorio esta a la derecha y el table a la izquierda. Es especial que hay un ordenador y muchas postras. Las postras son de músicos. My música favorita es el rap. Es porque mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS. También hay un colección de Coca Cola. Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, Francia de otras países y lugares.
¡Adiós!

Hola Laura,

hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes. ¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale? Miércoles es buen.
¡Adiós!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 110 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) (*«table», *«ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) (*«blanco»; *«negro») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«a la derecha»,«a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Es especial que hay un ordenador y muchas postras. Las postras son de músicos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Miércoles es buen.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, es porque, pero</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación. El dormitorio esta a la derecha y el table a la izquierda. Es especial que hay un ordenador y muchas postras. Las postras son de músicos. My música favorita es el rap. Es porque mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS. También hay un colección de Coca Cola. Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, Francia de otras países y lugares.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes. ¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale? Miércoles es buen.») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines lexikalischen Mittels und eines <i>pros</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación. El dormitorio esta a la derecha y el table a la izquierda. Es especial que hay un ordenador y muchas postras. Las postras son de músicos. My <u>música</u> favorita es el rap. <u>Es</u> porque mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS. También hay un colección de Coca Cola. Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, Francia de otras países y lugares.»; *«hay una carta del cine porque hay suerte. <u>Es</u> por que no hay tiempo el lunes. ¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale? Miércoles es buen.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, hay, dormitorio, blanco, negro, habitación, estar, al a derecha, a la izquierda, especial, ordenador, mucho, músico, música, favorito, rap, ser, también, colección, otro, país, lugar, adiós, carta, cine, suerte, tiempo, semana, miércoles, bueno</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«Mauritius» für <i>Mauricio</i>; *«carta del cine» für <i>entrada para el cine</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*«un table», *«My música favorita») - Interferenz mit dem Französischen (*«un table») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - *«un dormitorio» für <i>una cama</i> (*«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación. El dormitorio esta a la derecha y el table a la izquierda.») - *«postras» für <i>pósteres</i> (*«Es especial que hay un ordenador y muchas postras. Las postras son de músicos.») - *«hay» für <i>tengo</i> (*«hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes. ¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») - *«una carta del cine» für <i>una entrada para el cine</i> (*«hay una carta del cine porque hay suerte.») - *«la otra semana» für <i>la próxima semana</i> (*«¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«especial») o Inkorrekte Kleinschreibung nach Anrede (*«Hola Ana, [...] hay [...]»; *«Hola Laura, hay [...]») o Ergänzung, Ersetzung und Auslassung von Graphemen (*«colección»; *«postras»; *«my») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach Anrede (*«Hola Ana, [...] hay [...]»; *«Hola Laura, hay [...]») o Ein inkorrektes Fragezeichen (*«¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen und teilweise inkorrekte Satzstrukturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación.») - Deklativer Nebensatz (z.B. *«Es especial que hay un ordenador y muchas postras.») - Kausalsätze (*«Es porque mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS.»; *«Es por que no hay tiempo el lunes.»; *«hay una carta del cine porque hay suerte.») - Adversativsatz (*«¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») - Fehler in einer Satzstellung durch eine fehlende Konjunktion am Ende der Aufzählung (*«También hay un colección de Coca Cola. Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, <u>Francia de</u> otras países y lugares.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 3. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«hay una carta del cine porque hay suerte.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Miércoles es buen.») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Es especial que hay un ordenador») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teilweise korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación»; *«Es especial que hay un ordenador y muchas postras.»; *«También hay un colección de Coca Cola. Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, Francia de otras países y lugares.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«El dormitorio esta a la derecha y el table a la izquierda.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Präposition und Nomen (*«Las postras son de músicos.»; *«mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«My música favorita es el rap.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«Miércoles es buen.»), wengleich <i>El miércoles está bien</i> geläufiger ist. - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> anstelle von <i>tengo</i> (*«hay una carta del cine porque hay suerte. Es por que no hay tiempo el lunes. ¿Pero hay tiempo la otra semana ¿vale?») | | | | 3 | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («un dormitorio», «mi habitación», «El dormitorio», «a la derecha», «a la izquierda», «un ordenador», «el rap», «una carta», *«la otra semana») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«My música favorita») o Ein Genusfehler (*«un colección») o Ein Artikelfehler (*«Miércoles es buen») - Überwiegend inkorrekte Angleichungen von Adjektiven: Drei korrekte Angleichungen von Adjektiven («un dormitorio blanco», *«My música favorita», *«la otra semana»), zwei inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«otras países», *«Miércoles es buen») und zwei inkorrekte Angleichungen durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«un table negro», *«muchas postras» für <i>muchos pósteres</i>) - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«hay un dormitorio blanco y un table negro en mi habitación.»), allerdings keine Verwendung von Pronomen - Einige korrekte Präpositionen («en mi habitación», «a la derecha», «a la izquierda», *«Las postras son de músicos.»; *«mis postras son de Kollegan, Farid Bang, Sun Diego y DCVDNS.»; *«un colección de Coca Cola»; *«Hay Coca Cola de México. Africa del Sur, Mauritius, Francia de otras países y lugares.»; *«una carta del cine») und keine inkorrekten Präposition - Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («hay», *«esta», «es», «son») und inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«esta» für <i>está</i>) | | | 2 | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,500) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | e (4) |
| A2.1 (3) | e (3) | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan

Has preguntado cómo es mi habitación. En mi habitación hay una cama, una mesa, dónde hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa. Mi cama tiene el color azul, es muy chulo porque me gustó el color azul. Mi mesa es gris y mi regalo es negro. Mi telé es delante de mi cama, sur el regalo. Mi mesa es delante del offerte.

Adiós

Carlos

Hola Jaime

El sabado gano un ticket para un ticket del cino. El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse. Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes. ¿Podemos quedarse un otró día? El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día. El jueves y el sabado también tengo tiempo ¿Y tú? ¿Escribeme por favor?

Con besos

Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 135 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«telé») - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «gris», «negro») - Wo stehen die Möbel? (1) («delante de mi cama») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«El sabado gano un ticket para un ticket del cino. El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«El sabado gano un ticket para un ticket del cino. El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes. ¿Podemos quedarse un otró día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«El miércoles tengo tempo») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, porque, cuando</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Hola Juan Has preguntadomé cómo es mi habitación. En mi habitación hay una cama, una mesa, dónde hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa. Mi cama tiene el color azul, es muy chulo porque me gustá el color azul. Mi mesa es gris y mi regalo es negro. Mi telé es delante de mi cama, sur el regalo. Mi mesa es delante del offerte.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«El sabado gano un ticket para un ticket del cino. El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse. Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes. ¿Podemos quedarse un otró día? El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día. El jueves y el sabado también tengo tiempo ¿Y tú? ¿Escribíme por favor?») (5) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativadverbien, eines <i>pro</i> und einem lexikalischen Mittel (*«Hola Juan Has preguntadomé cómo es mi habitación. En mi habitación hay una cama, una mesa, <u>dónde</u> hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa. Mi cama tiene el color azul, <u>es</u> muy chulo porque me gustá el color azul. Mi mesa es gris y mi regalo es negro. Mi telé es delante de mi cama, sur el regalo. Mi mesa es delante del offerte.»; *«El sabado gano un ticket para un ticket del cino. El ticket sólo es para el lunes, <u>cuando</u> vamos a quedarse. Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes. ¿Podemos quedarse <u>un otró día</u>? El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día. El jueves y el sabado también tengo tiempo ¿Y tú? ¿Escribíme por favor?») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, preguntar, ser, habitación, hay, cama, mesa, hacer los deberes, tele, regalo, ropa, tener, color, azul, muy, chulo, gustar, gris, negro, delante de, adiós, sábado, ganar, ticket, sólo, lunes, ir, quedarse, disculpar, poder, poder, otro, día, miércoles, tener tiempo, jueves, sábado, también, escribir, por favor, beso</i> - Nicht nachvollziehbare Wortschöpfung (*«offerte») - Interferenzen mit dem Deutschen (*«un regalo» für <i>un estantería</i>, *«cino» [dt. Kino]) - Interferenz mit dem Französischen (*«sur» für <i>sobre</i>) - Interferenz mit dem Italienischen (*«tempo» für <i>tiempo</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (z.B. *«En mi habitación hay una cama, una mesa, dónde hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa.») - *«tiene el color azul» für <i>es de color azul</i> - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> (*«El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse. Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes. ¿Podemos quedarse un otró día? El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día.») - <i>tempo</i> für <i>tiempo</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Has preguntadomé», *«cómo», *«telé», «gustá», *«sabado», *«sólo», *«otró») o Auslassung eines Graphems (*«tempo» für <i>tiempo</i>) o Ersetzung eines Graphems (*«cino») o Unidentifizierbare Orthographie (*«offerte») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Juan Has preguntadomé [...]»; *«Hola Jaime El sabado [...]») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*«Adiós Nikolai», *«Con besos Nikolai») o Fehlendes Komma im Konditionalsatz (*«Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día.») o Inkorrekte Fragezeichen (*«¿Escribíme por favor?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Breites Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi mesa es gris y mi regalo es negro.») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit Negation (*«Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos quedarse un otró día?») - Indirekter Interrogativsatz (und Hauptsatz mit inkorrekt Pronominalstellung) (*«Has preguntadomé cómo es mi habitación.») - Relativsatz (*«En mi habitación hay una cama, una mesa, dónde hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa.») - Kausalsatz (*«Mi cama tiene el color azul, es muy chulo porque me gustá el color azul.») - Temporalsatz (*«El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse.») - Konditionalsatz (*«Si no tienes tiempo podemos quedarse un otró día.») - Imperativsatz (*«¿Escribíme por favor?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

Tempi und Modi (5):

- Überwiegend korrekter Gebrauch des *presente de indicativo* in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural
- Korrekte Verwendung des *pretérito perfecto*, wenngleich die Stellung des Objektpronomens inkorrekt ist (*«Has preguntadomé cómo es mi habitación.»)
- Korrekte Verwendung des *imperativo afirmativo* (z.B. *«¿Escribeme por favor?»)
- Verwendung des *futuro próximo* anstelle des *futuro imperfecto* (*«El ticket sólo es para el lunes, cuando vamos a quedarse.»)
- Keine Verwendung des *pretérito indefinido* (*«El sábado gano un ticket para un ticket del cino.»)
- Fehlende Verwendung des *presente de subjuntivo* (*«Disculpa que no puedo quedarse contigo el lunes.»)
- Keine Verwendung des *condicional simple* (*«¿Podemos quedarse un otro día?»)

ser/estar/hay (4):

- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *cómo* (*«Has preguntadomé cómo es mi habitación.»)
- Korrekte Verwendung von *hay* (*«En mi habitación hay una cama, una mesa, dónde hago mis deberes, un telé y un regalo con mi ropa.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit *ser* als auch mit *estar* verwendet werden können (*«es muy chulo porque me gustá el color azul.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi mesa es gris y mi regalo es negro.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit der finalen Präposition *para* (*«El ticket sólo es para el lunes»)
- Inkorrekte Verwendung von *ser* anstelle von *estar* in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi telé es delante de mi cama, sur el regalo. Mi mesa es delante del offerte.»)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mis deberes», «un regalo», «mi ropa», «Mi cama», «el color azul», «Mi mesa», «mi regalo», *«Mi telé», «el regalo», «un ticket», «el lunes», «El miércoles», «El jueves», *«el sábado») und nur zwei Fehler:
 - o Inkorrekte schreibung eines Possessivbegleiters (*«mi habitación»)
 - o Genusfehler (*«un telé»)
 - o Artikelfehler (*«un otro día»)
- Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi cama tiene el color azul, es muy chulo porque me gustá el color azul.»; «Mi mesa es gris y mi regalo es negro», *«un otro día») und keine inkorrekten Angleichungen von Adjektiven
- Fehler bei der Schreibung eines korrekt verwendeten Relativadverbs (*«dónde» für *donde*: *«una mesa, dónde hago mis deberes»)
- Korrekte Interrogativadverb in inkorrekt Schreibung (*«cómo es mi habitación»)
- Durchgehend korrekte Verwendung von *pros* (*«El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otro día.»); korrekte Reflexivpronomen («me gustá el color azul»), korrekte Personal- und Objektpronomen (*«El jueves y el sábado también tengo tiempo ¿Y tú? ¿Escribeme por favor?»), ein korrektes Objektpronomen bei inkorrekt Satzstellung (*«Has preguntadomé») und zwei inkorrekte Reflexivpronomen (*«¿Podemos quedarse un otro día? El miércoles tengo tempo. Si no tienes tiempo podemos quedarse un otro día.»)
- Einige korrekte Präpositionen (*«un regalo con mi ropa», «delante de», *«un ticket del cino», «para el lunes», *«vamos a quedarse», *«quedarse contigo») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«sur el regalo» für *sobre la estantería*, *«un ticket para un ticket», *«Con besos Nikolai»)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen (*«Has preguntadomé», «hay», «hago», «tiene», «es», *«me gustá», «gano», *«vamos a quedarse», «tengo», *«Podemos quedarse», «tienes», *«Escribeme») und inkorrekte Schreibungen von Verbformen (*«Has preguntadomé», *«Escribeme»)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,583) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|--------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | | |
| B1.1 (5) | | | | te (5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola! Mi cama está negra y está a la izquierda. A la derecha de mi cama está mi t el . Mi armario esta a la derecha de mi t el  y mis libros son debacho de mi armario. No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño. Pero es muy bonito para mi.
¡Ad os!

¡Hola Laura!

Tengo un ticet para el ciné pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos. ¡Es una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?

¡Ad os!

P.S. Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticet en un otro día.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt |  ber-troffen |
|---|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: 106 Wörter | | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Welche M bel hast du? (2) («cama», *«t el », *«ormario») - Welche Farben haben sie? (0) («negra») - Wo stehen die M bel? (2) («a la izquierda», «A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño. Pero es muy bonito para mi.») | | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Begründungen: - Eintrittskarten f rs Kino für n chsten Montag (1) (*«Tengo un ticet para el ciné pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un ticet para el ciné pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«És una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«És una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?») | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque, pero</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Mi cama está negra y está a la izquierda. A la derecha de mi cama está mi t el . Mi armario esta a la derecha de mi t el  y mis libros son debajo de mi armario. No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño. Pero es muy bonito para mi.») - Elementare zeitliche Bezüge, die logisch sind, allerdings keine Wochentage beinhalten (*« Hola Laura! Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos. És una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?   Ad os! P.S. Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticket en un otro día.») (4) - Drei Ma nahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und einem Relativadverb (*«Mi cama está negra y está a la izquierda. A la derecha de mi cama está mi t el . Mi armario esta a la derecha de mi t el  y mis libros son debajo de mi armario. No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño. Pero <u>es</u> muy bonito para mi.»; *« Hola Laura! Tengo un ticket para el cine pero <u>es</u> en el día <u>cuando</u> volvemos hacer algo juntos. És una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?   Ad os! P.S. Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticket en un otro día.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen  ber Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, cama, estar, negro, a la izquierda, a la derecha, tele, libros, debajo de, tener, otro, cosa, habitaci n, muy, peque o, bonito, adi os, ticket, cine, d a, volver, hacer, algo, juntos, problema, semana</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«P.S.» für P.D.) - Interferenz mit dem Französischen (*«télé») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>volver</i> für <i>querer</i> (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el d a cuando volvemos hacer algo juntos.»; *«Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticket en un otro d a.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzeren Texte zu vertrauten Anl ssen insgesamt einigerma en korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich h ufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«t el », *«habitacion», *«para mi», *«  Ad os!», *«cin ») o Substitution von Graphemen (*«ormario»; *«debacho») o Auslassung eines Graphems (*«ticket») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos»; *«Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticket en un otro d a.») o Ein inkorrektes Ausrufezeichen am Satzanfang, das durch ein Fragezeichen ersetzt werden müsste, wobei das Fragezeichen vor „en esa semana“ getilgt werden muss ( «Es una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, teilweise Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativs tze (z.B. *«Mi cama está negra y está a la izquierda.») - Negation in Verbindung mit Kausalsatz (*«No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño.») - Adversativs tze (*«Pero es muy bonito para mi.»; *«Vuelvo hacer algo contigo pero no puedo ir en cine con el ticket en un otro día.») - Adversativsatz in Verbindung mit Relativsatz (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.») - Inkorrekt eingeleiteter Interrogativsatz durch <i>cuando</i> anstelle von <i>si</i> (*«És una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ó en esa semana?») - Weitere Fehler in der Satzstellung: Fehlende Pr aposition <i>a</i> nach dem Verb <i>volver</i> (*«volvemos hacer algo juntos»; *«Vuelvo hacer algo contigo») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (1) : - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>pretérito imperfecto</i> (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.» für <i>Tengo un ticket para el cine, pero es para el día en el que queríamos hacer algo.</i>) - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Es una problema para ti cuando hacemos algo juntos en un otro día ¿en esa semana?») <i>ser/estar/hay</i> (4): - Teilweise korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«[...] está a la izquierda. A la derecha de mi cama está mi t élé. Mi ormario esta a la derecha de mi t élé [...].») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«No tengo otras cosas porque mi habitacion es muy pequeño. Pero es muy bonito para mi.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Es una problema para ti») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama está negra») - Teilweise inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«mis libros son debacho de mi ormario») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: - Deutlich mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («Mi cama», «a la izquierda», «A la derecha», *«mi t élé», *«Mi omario», «mis libros», *«mi habitacion», *«un ticket», *«el ciné», «el día») als als inkorrekte: o Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*«otro día ¿en esa semana?») o Genusfehler (*«una problema») o Artikelfehler (*«en un otro día») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi cama está negra»; «otras cosas», *«un otro día»), inkorrekte Angleichungen von zwei Adjektiven (*«mi habitacion es muy pequeño. Pero es muy bonito para mi.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (*«Tengo un ticket para el cine pero es en el día cuando volvemos hacer algo juntos.»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«hacer algo juntos»), ein korrektes Objektpronomen («para ti») und eine inkorrekte Schreibung eines Pronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda», «A la derecha de mi cama», *«debacho de», *«para mi», *«un ticket para el ciné», «para ti», «con el ticket») und einige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«es en el día cuando», *«volvemos hacer algo», *«en un otro día en esa semana», *«Vuelvo hacer», *«ir en cine») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («está», «tengo», «es», *«volvemos hacer», «hacemos», *«Vuelvo hacer», «puedo ir») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«esta» für <i>esta</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,479) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! ¿Qué tal?

Mi habitación no es muy grande, pero es muy linda. Cúando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda. Ahí tengo muchas fotos también. A la derecha hay unos regalos con mis ropas. Es muy grande. Delante de mis regalos tengo dos grandes regalos con mis libros y hay una muy grande foto de Berlín. Es negro y blanco. A lado de los regalos es mi plaza para dormir. Es muy grande y a lado de esa plaza hay muchas fotos también. Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección. ¿Espero que ayudate?

¡Besos!

Sofía

¡Hola Jaime! ¿Qué tal?

Tengo una problema. Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos. Ahora tengo una pregunta: ¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine? Esa día va a ser muy práctico para mi.

Espéro que no es una problema.

¡Besos!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 165 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («mesa»,*«plaza para dormir») – *«regalo» wird nicht als Möbelstück gezählt - Welche Farben haben sie? (1) («blanca», «negro») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda»,«A la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, cuando</i> (einmal temporal und einmal inkorrekt im Sinne von <i>si</i> *«Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?»), <i>y</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«¡Hola Ana! ¿Qué tal? Mi habitación no es muy grande, pero es muy linda. Cuando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda. Ahí tengo muchas fotos también. A la derecha hay unos regalos con mis ropas. Es muy grande. Delante de mis regalos tengo dos grandes regalos con mis libros y hay una muy grande foto de Berlin. Es negro y blanco. A lado de los regalos es mi plaza para dormir. Es muy grande y a lado de esa plaza hay muchas fotos también. Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección. ¿Espero que ayude?») - Stellt sehr elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei zeitlichen Aspekten her, allerdings werden keine Wochentage genannt (*«¿Qué tal? Tengo una problema. Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos. Ahora tengo una pregunta: ¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine? Esa día va a ser muy práctico para mi. Espero que no es una problema. ¡Besos! Sofía») (3) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, dem Lokaladverb <i>ahí</i>, und lexikalischen Mitteln (*«¡Hola Ana! ¿Qué tal? Mi habitación no es muy grande, pero <u>es</u> muy linda. Cuando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda. <u>Ahí</u> tengo muchas fotos también. A la derecha hay unos regalos con mis ropas. <u>Es</u> muy grande. Delante de mis regalos tengo dos grandes regalos con mis libros y hay una muy grande foto de Berlin. <u>Es</u> negro y blanco. A lado de los regalos es mi plaza para dormir. Es muy grande y a lado de esa plaza hay muchas fotos también. Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección. ¿Espero que ayude?»; *«¿Qué tal? Tengo <u>una problema</u>. Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos. Ahora tengo una pregunta: ¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine? Esa día va a ser muy práctico para mi. Espero que no <u>es</u> una problema.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿Qué tal?, habitación, ser, muy, grande, lindo, ir, tener, mesa, blanco, a la izquierda, ahí, mucho, foto, también, a la derecha, hay, regalo, ropa, delante de, libro, Berlín, negro, al lado, plaza, especial, dirección, esperar, ayudar, beso, problema, billete, ver, pelí, cine, quedar, ahora, pregunta, malo, dos, día, después de, práctico</i>, - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regalo» für <i>armario</i> und <i>estantería</i>; *«Esa día va a ser muy práctico para mi.» für <i>Ese día sería muy conveniente para mí.</i>) - Paraphrasierung: *«mi plaza para dormir» für <i>mi cama</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>ir/ver</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda.») - <i>tener</i> für <i>ver</i> (*«Cuando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda.» für <i>Cuando entras en mi habitación, ves una mesa blanca a la izquierda.</i>) - <i>regalo</i> für <i>armario/estantería</i> (*«A la derecha hay unos regalos con mis ropas. Es muy grande. Delante de mis regalos tengo dos grandes regalos con mis libros y hay una muy grande foto de Berlin. Es negro y blanco. A lado de los regalos es mi plaza para dormir.») - *«Es negro y blanco.» für <i>Es blanca y negra.</i> - *«mi plaza para dormir» für <i>mi lugar para dormir/mi cama</i> - *«tengo muchas fotos en toda dirección» für <i>tengo muchas fotos en todas partes</i> - <i>mal</i> für <i>grave</i> (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») - <i>práctico</i> für <i>conveniente</i> (*«Esa día va a ser muy práctico para mi.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Berlin», *«pelí», *«Espéro») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Fragezeichen (*«¿Espero que ayude?») o Einmalige Verwendung eines Punkts anstatt eines Doppelpunkts (*«Tengo una problema. Tengo un billete para el cine, pero [...]») o Ein inkorrektes Komma vor dem Konditionalsatz (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, allerdings auch viele Verstöße gegen die Norm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«A la derecha hay unos regalos con mis ropas.») - Negation in Verbindung mit Adversativsatz (*«Mi habitación no es muy grande, pero es muy linda.»), ein inkorrekt verwendeter Adversativsatz (*«Tengo una problema. Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos.») - Inkohärenter Temporalsatz (*«Cúando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda.») und ein inkorrekt Temporalersatz anstelle eines Konditionalsatzes (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») - Inkorrekt Satzbau bei der Extraposition des Subjekts durch das fehlende Pronomen <i>algo</i> am Satzanfang (*«Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección.») - Deklarativer Nebensatz mit inkorrekt Stellung des Objektpronomens (*«¿Espero que ayudate?») und ein deklarativer Nebensatz mit Negation (*«Espéro que no es una problema.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«hay una muy grande foto») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> oder des <i>pretérito pluscuamperfecto</i> (*«Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> oder des <i>imperfecto de subjuntivo</i>; stattdessen teilweise inkorrekt Gebrauch des <i>futuro próximo</i> (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine? Ese día va a ser muy práctico para mí» für <i>¿Sería muy grave para ti si quedasemos dos días después del cine? Ese día sería conveniente para mí./me convendría.</i>) - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¿Espero que ayudate?»; *«Espéro que no es una problema.») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Es negro y blanco.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«A la derecha hay unos regalos con mis ropas.»; *«hay una muy grande foto de Berlin.»; *«a lado de esa plaza hay muchas fotos») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación no es muy grande, pero es muy linda.»; «Es muy grande.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> zur Herstellung einer Extraposition des Subjekts (*«Muy especial en mi habitación es que tengo muchas fotos en toda dirección») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«va a ser muy práctico») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Espéro que no es una problema.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A lado de los regalos es mi plaza para dormir») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mal</i> (*«¿Es muy mal para ti, cuando quedamos dos días después del cine?») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-, Demonstrativ-/bzw. Indefinitbegleitern (*«Mi habitación», «una mesa», «a la izquierda», «A la derecha», «unos regalos», «mis regalos», *«una muy grande foto», «los regalos», «mi plaza», «esa plaza», «un billete», «el cine», *«una pelí», «una pregunta») als inkorrekte: <ul style="list-style-type: none"> o Ein Fehler bei einem Demonstrativbegleiter (*«Esa día») und ein Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*«tengo muchas fotos en toda dirección») für <i>tengo muchas fotos en todas partes/todos los sitios</i>) o Numerusfehler (*«mis ropas») o Genusfehler (*«una problema») o Artikelfehler (siehe Präpositionen) (*«A lado») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación no es muy grande, pero es muy linda.»; «una mesa blanca»; «muchas fotos», «dos grandes regalos», «mis libros», *«una muy grande foto»), korrekte Angleichung trotz inkorrekt Genusmarkierung im Demonstrativpronomen (*«Esa día va a ser muy práctico»), mehrere inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«unos regalos con mis ropas. Es muy grande.»; *«una muy grande foto de Berlin. Es negro y blanco.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una problema. Tengo un billete para el cine, pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos.»), ein korrektes Interrogativpronomen (*«¿Qué tal?»), korrekte Objektpronomens (*«¿Espero que ayudate?»; *«Es muy mal para ti»), ein fehlendes Indefinitpronomen (*«Muy especial en mi habitación es que [...]» für <i>Algo muy especial en mi habitación es que [...]</i>) und ein inkorrekt geschriebenes Objektpronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen (*«a la izquierda», «A la derecha», *«unos regalos con mis ropas»; «Delante de mis regalos», «dos grandes regalos con mis libros», *«una [...] foto de Berlin», *«mi plaza para dormir», *«a lado de», *«tengo muchas fotos en toda dirección»), zwei Fehler im Bereich der Präpositionen (*«Cúando ve en mi habitación»; *«Muy especial en mi habitación es que [...]») und ein Fehler durch Auslassung des Artikels in Verbindung mit der Präposition (*«A lado de») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen (*«es», «tengo», «hay», «Espero», «quedamos», «va a ser») und einige inkorrekte Verbformen (*«ve» für <i>vas</i> *«Cúando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda.»; *«es» für <i>son</i> *«unos regalos con mis ropas. Es muy grande»; *«ayudate» in *«¿Espero que ayudate?»; *«puede» für <i>puedo</i> *«pero justo puede ver una pelí en el cine cuando quedamos») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«Espéro») - Eine inkorrekte Schreibung einer Konjunktion (*«Cúando ve en mi habitación, tengo una mesa blanca a la izquierda.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,333) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

En mi habitación está un estanteria grande con muchos libros, ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación. Al fondo es mi mesa para escribir. Es blanco y negro. A la derecha está uno cuarto de baño. Este es solo mío. Y a la izquierda son imagenes. En las imagenes y fotos puedes ver mis amigas, my Familia y yo. Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.

¡Adiós!

Tu amiga.

¡Hola Jaime!

Oiga, pero tengo un abano por el cine a lunes. Me gustaría encuentra con tu un otro día. ¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene? ¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día.

Me disculpo, tu amiga.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 122 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung 4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) (*«estanteria», «mesa», «fotos») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», «negro») - Wo stehen die Möbel? (2) («Al fondo»,«A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«A la derecha está uno cuarto de baño. Este es solo mío.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«tengo un abano por el cine a lunes») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«tengo un abano por el cine a lunes») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Me gustaría encuentra con tu un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Der Vorschlag wird gemacht, allerdings ist es für einen spanischen Muttersprachler schwer bis unmöglich, darauf zu kommen, dass Mittwoch gemeint ist (*«¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Wenige Konnektoren: y, pero: einmal kohärent (*«Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.») und einmal inkohärent verwendet (*«Oiga, pero tengo un abano por el cine a lunes.») (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«En mi habitación está un estantería grande con muchos libros, ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación. Al fondo es mi mesa para escribir. Es blanco y negro. A la derecha está uno cuarto de baño. Este es solo mío. Y a la izquierda son imagenes. En las imagenes y fotos puedes ver mis amigas, my Familia y yo. Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Oiga, pero tengo un abano por el cine a lunes. Me gustaría encuentra con tu un otro día. ¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene? ¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día. Me disculpo, tu amiga.») (4) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativ- und Relativpronomen, pros in Verbindung mit korrekten Verbformen und einem lexikalischen Mittel (*«En mi habitación está un estantería grande con muchos libros, ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación. Al fondo es mi mesa para escribir. Es blanco y negro. A la derecha está uno cuarto de baño. Este es solo mío. Y a la izquierda son imagenes. En las imagenes y fotos puedes ver mis amigas, my Familia y yo. Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.»; *«Oiga, pero tengo un abano por el cine a lunes. Me gustaría encuentra con tu un otro día. ¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene? ¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día. Me disculpo, tu amiga.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: hola, habitación, estar, estantería, grande, mucho, libro, primero, cosa, ver, ir, al fondo, ser, mesa, escribir, blanco y negro, a la derecha, cuarto de baño, solo, imagen, foto, poder, amigo, familia, gustar, ayudar, aburrido, adiós, oiga, tener, abano, cine, lunes, encontrar, otro, día, tener ganas, semana, venir, tal vez, querer, hacer, algo, disculparse - Paraphrase: *«mi mesa para escribir» für escritorio - Amalgamierung von zwei verschiedenen Lexemen zu einem (*«miernes» für miércoles) - Interferenz mit dem Englischen (*«my») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - ir a für entrar en (*«ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación.») - abano (dt. 'Fächer') für entrada (*«tengo un abano por el cine») - encontrar für quedar/encontrarse con alguien (*«Me gustaría encuentra con tu un otro día. ¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene?») - Unidiomatische Verwendung von disculparse als Teil der Verabschiedungsformel (*«Me disculpo, tu amiga.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«estantería», *«imagenes») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Familia») o Ersetzung von Graphemen (*«my») o Evtl. *«abano» für abono - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein inkorrektes Komma anstatt eines Punktes (vgl. Komma vor ese: *«En mi habitación está un estantería grande con muchos libros, ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación.») o Ein fehlendes Fragezeichen am Satzende (*«¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, einzelne komplexe Satzstellungen und mehrere Verstöße gegen die Norm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación está un estantería grande con muchos libros») - Interrogativsatz mit inkorrekt gebildetem Relativsatz, da das Relativpronomen fehlt (*«¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene?») - Relativsatz in Verbindung mit einem inkorrekt eingeleiteten Temporalsatz (*«ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación.») - Adversativsatz (*«Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.») - Weiterer Fehler in der Satzstellung (*«Oiga, pero tengo un abano por el cine a lunes.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

Tempi und Modi (4):

- Überwiegend korrekter Gebrauch des *presente de indicativo* 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural
- Teilweise korrekte Verwendung des *condicional simple* (*«Me gustaría ayudarte, pero mi habitación es aburrido.»; *«Me gustaría encontrar con tu un otro día.»)
- Keine Verwendung des *pretérito indefinido* (*«tengo un abano por el cine a lunes.»)
- Einmalige inkorrekte Verwendung des *infinitivo* anstelle des *presente de indicativo* (*«ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación.»)
- Fehlende Verwendung des *presente de subjuntivo* (*«¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día.»)

ser/estar/hay (2):

- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Farbadjektiven («Es blanco y negro.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Nomen (*«ese es la primera cosa que ver, si vas a mi habitación.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* zum Anzeigen eines Besitzes (*«Este es solo mío.»)
- Inkorrekte Verwendung von *estar* anstelle von *hay* (*«En mi habitación está un estanteria grande»; *«A la derecha está uno cuarto de baño.»)
- Inkorrekte Verwendung von *ser* anstelle von *hay* (*«Y a la izquierda son imagenes.»)
- Eine inkorrekte Verwendung von *ser* anstelle von *estar* in Verbindung mit Ortsangaben (*«Al fondo es mi mesa para escribir.»)

Morphosyntax und grammatische Orthographie

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

Insgesamt ein mittleres bis großes Spektrum an morphosyntaktischen Formen, wobei einige korrekt gebildet und verwendet werden:

- Mehr als doppelt so viele korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «la primera cosa», «Al fondo», «mi mesa», «A la derecha», «a la izquierda», *«las imagenes y fotos», «mis amigas», «Tu amiga», «un abano», «el cine», «la semana») als inkorrekte:
 - o Fehler bei Possessivbegleitern (*«my Familia», «una otra día)
 - o Genusfehler (*«un estanteria»)
 - o Artikelfehler (*«uno cuarto de baño», *«un otro día»)
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven («muchos libros», «la primera cosa», *«un otro día»), korrekte Angleichung trotz falschem Genus (*«un estanteria grande»), falsche Angleichung eines Adjektivs (*«mi habitación es aburrido»), falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«una otra día»)
- Durchgehend korrekte Verwendung von *pros* (z.B. *«¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene?»), ein korrektes Relativpronomen (*«ese es la primera cosa que ver»), mehrere korrekte Objektpronomen (*«A la derecha está uno cuarto de baño. Este es solo mío.»; «Me gustaría ayudarte»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«hacer algo»), ein korrektes Reflexivpronomen («Me disculpo») und einige Fehler im Bereich der Pronomen: zwei inkorrekte Demonstrativpronomen (*«un estanteria grande con muchos libros, ese es la primera cosa»; *«¿Tienes ganas de encuentro con me a miernes de la semana viene?»), mehrere inkorrekte Objektpronomen (*«En las imagenes y fotos puedes ver mis amigas, my Familia y yo.»; *«con tu», *«con me»), ein fehlendes Relativpronomen *que* (*«miernes de la semana viene», *«¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día.»)
- Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «con muchos libros», *«vas a mi habitación», «Al fondo», «mi mesa para escribir», «A la derecha», «cuarto de baño», *«En las imagenes y fotos», *«Me gustaría encontrar con tu», *«encuentro con me», *«miernes de la semana viene») und wenige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«ver mis amigas, my Familia y yo»; *«un abano por el cine a lunes», *«a miernes»)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («está», «vas», «es», «son», «puedes ver», «Me gustaría ayudarte», «tengo», «Tienes», «Me disculpo»), inkorrekte Verbformen (*«Oiga für oye», *«Me gustaría encuentra», *«Tienes ganas de encuentro con me»; *«¿Tal vez te quiere hacer algo una otra día.»)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,583) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,

En mi habitación tengo una cama, un armario, una mesa, una silla y una estantería. Mi silla es negra y las otras cosas son blancas. Mi silla está delante de mi mesa y mi estantería está (über) mi mesa. (Neben) mi armario está mi cama. Tengo un ordenador también. Puedes describirme tu habitación nueva también?

Besos

Hola Jaime,

He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes. Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos en otro día la semana. Espero que podrías encontrarme el miércoles también.

Besos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 93 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», «silla») - Welche Farben haben sie? (1) («negra», «blancas») - Wo stehen die Möbel? (1) – Zwei Angaben sind auf Deutsch («delante de mi mesa») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) – Sehr wenig Information über den Gegenstand (*«Tengo un ordenador también.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos en otro día la semana.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Espero que podrías encontrarme el miércoles también.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: y, *«por esto» für <i>por eso</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«En mi habitación tengo una cama, un armario, una mesa, una silla y una estantería. Mi silla es negra y las otras cosas son blancas. Mi silla está delante de mi mesa y mi estantería está (über) mi mesa. (Neben) mi armario está mi cama. Tengo un ordenador también. Puedes describirme tu habitación nueva también?») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes. Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos en otro día la semana. Espero que podrías encontrarme el miércoles también.») (4) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«En mi habitación tengo una cama, un armario, una mesa, una silla y una estantería. Mi silla es negra y <u>las otras cosas</u> son blancas. Mi silla está delante de mi mesa y mi estantería está (über) mi mesa. (Neben) mi armario está mi cama. Tengo un ordenador también. Puedes describirme tu habitación nueva también?»; *«He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes. Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos <u>en otro día</u> la semana. Espero que podrías encontrarme el miércoles también.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, tener, cama, mesa, silla, estantería, ser, negro, otro, cosa, estar, delante de, ordenador, también, poder, describir, nuevo, beso, ganar, billete, cine, lamentablemente, sólo, lunes, querer, preguntar, encontrarse, día, semana, esperar, miércoles</i> - *«armario» für <i>armario</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«(über)», *«(Neben)») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Etwas unidiomatisch «encontrarse» für <i>quedar</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«soló») o Eine Ersetzung eines Graphems (*«gañado») o Ersetzung und Auslassung von Graphemen (*«armor») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekt Komma anstatt eines Doppelpunkts nach der Anredeformel (*«Hola Ana, [...]», *«Hola Jaime, [...]») o Ein fehlendes Fragezeichen am Satzanfang (*«Puedes describirme tu habitación nueva también?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, vereinzelte komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación tengo una cama, un armario, una mesa, una silla y una estantería.») - Interrogativsatz (*«Puedes describirme tu habitación nueva también?») - Kausalsatz in Verbindung mit indirektem Interrogativsatz (*«Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos en otro día la semana.») - Keine Fehler in der Satzstellung | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«He ganado un billete para el cine.») - Fehlende Verwendung von <i>condicional</i> bei höflichen Bitten (*«Puedes describirme tu habitación nueva también?»; *«Por esto quiero preguntar si podemos encontrarnos en otro día la semana.») und eine inkorrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que podrías encontrarme el miércoles también.») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi silla es negra y las otras cosas son blancas») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi silla está delante de mi mesa y mi estantería está (über) mi mesa. (Neben) mi armario está mi cama.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit der finalen Präposition <i>para</i> (*«Lamentablemente es sólo para el lunes.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una cama», «una mesa», «una silla», «una estantería», «Mi silla», «las otras cosas», «mi mesa», «mi estantería», «mi cama», «un ordenador», «tu habitación», «un billete», «el lunes», «la semana», «el miércoles») und keine Fehler in diesem Bereich
- Korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi silla es negra», «las otras cosas son blancas», «tu habitación nueva», «otro día») und keine inkorrekten Angleichungen von Adjektiven
- Durchgehend korrekte Verwendung von *pros* (z.B. *«He ganado un billete para el cine. Lamentablemente es sólo para el lunes.»), korrekte Objektpronomen («Puedes describirme»), korrekte Reflexivpronomen («podemos encontrarnos»), ein inkorrektes Objektpronomen («podrías encontrarme») und ein Fehler beim Demonstrativpronomen im feststehenden Ausdruck *por eso* (*«Por esto» für *por eso*)
- Wenige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «delante de», «un billete para el cine», «para el lunes») und wenige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«(über) mi mesa.»; *«(Neben) mi armor.»; *«en otro día la semana»)
- Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («tengo», «es», «son», «está», «Puedes describirme.»; *«He ganado», «quiero preguntar», «podemos encontrarnos», «Espero», «podrías encontrarme») und keine inkorrekten Verbformen

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,333) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | te (4,5) | te (4,33) | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | e (4) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Tengo una habitación pequeño pero tengo todo que necesito. En mi habitación está una cama azul. Al lado de mi cama está mi mesa blanca. No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación. ¡Muchos saludos!

¡Hola Laura!

Tengo un billete para el cine el lunes y por eso quiero quedar contigo en otra día. ¿Tienes tiempo en una otra día?

Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?

¡Muchos saludos!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz-lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 84 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («cama», «mesa») - Welche Farben haben sie? (1) («azul», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (1) («Al lado de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un billete para el cine el lunes») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un billete para el cine el lunes») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«por eso quiero quedar contigo en otra día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Tienes tiempo en una otra día? Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Einige Konnektoren: <i>pero, porque, y, por eso</i> (6) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«Tengo una habitación pequeño pero tengo todo que necesito. En mi habitación está una cama azul. Al lado de mi cama está mi mesa blanca. No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her (*«Tengo un billete para el cine el lunes y por eso quiero quedar contigo en otra día. ¿Tienes tiempo en una otra día? Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form eines Relativpronomens, eines Demonstrativpronomens in <i>por eso</i>, und eines lexikalischen Mittels (*«Tengo una habitación pequeño pero tengo todo <u>que</u> necesito. En mi habitación está una cama azul. Al lado de mi cama está mi mesa blanca. No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación»; *«Tengo un billete para el cine el lunes y por <u>eso</u> quiero quedar contigo en <u>otra día</u>. ¿Tienes tiempo en una otra día? Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, habitación, pequeño, todo, necesitar, estar, cama, azul, al lado de, mesa, blanco, pensar, algo, especial, pasar, mucho, tiempo, habitación, saludos, billete, cine, lunes, querer, quedar, otro, día, miércoles, también</i> - Keine interlingualen Interferenzen | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - Alle Lexeme werden korrekt verwendet. | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«especial», *«Miercoles») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Miercoles») - Interpunktionsfehler: Fehlende Kommata (*«Tengo una habitación pequeño pero tengo todo que necesito.»; *«No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación.»; *«Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, komplexe Satzstellungen und keine Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. «Al lado de mi cama está mi mesa blanca.») - Interrogativsätze (*«¿Tienes tiempo en una otra día?»; *«Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?») - Adversativsatz in Verbindung mit Relativsatz, wobei der Artikel in Verbindung mit dem Relativpronomen fehlt (*«Tengo una habitación pequeño pero tengo todo que necesito» für [...] <i>todo lo que necesito</i>) - Negierter Hauptsatz in Verbindung mit deklarativem Nebensatz, Adversativsatz und Kausalsatz (*«No pienso que tengo algo especial en mi habitación pero no pasa nada porque no paso mucho tiempo en mi habitación.») - Kausalsatz (*«Tengo un billete para el cine el lunes y por eso quiero quedar contigo en otra día.») | | | | | | | |
| Verwendung der Temp, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo un billete para el cine el lunes») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«por eso quiero quedar contigo en otra día.»; *«¿Tienes tiempo en una otra día?») - Inkorrekte Verwendung von <i>presente de indicativo</i> anstelle von <i>presente de subjuntivo</i> (*«No pienso que tengo algo especial en mi habitación») <p>ser/estar/hay (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eine korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Al lado de mi cama está mi mesa blanca.») - Eine inkorrekte Verwendung <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«En mi habitación está una cama azul.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

| |
|--|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una habitación», «mi habitación», «una cama», «mi cama», «mi mesa», «un billete», «el cine», «el lunes», el Miercoles») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«en una otra día») o Artikelfehler (*«todo que necesito», *«en una otra día») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («una cama azul», «mi mesa blanca», «mucho tiempo», «¡Muchos saludos!»), eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*«una habitación pequeño») und inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«en una otra día») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un billete para el cine el lunes y por eso quiero quedar contigo en otra día.»), korrekter Einsatz von Personalpronomen (*«Yo tengo tiempo el Miercoles ¿tú también?»), korrekte Indefinitpronomen (*«<u>todo</u> que necesito»; *«algo especial», «no pasa nada»), ein korrektes Relativpronomen (*«<u>todo</u> que necesito»), ein korrektes Objektpronomen («quiero quedar contigo») und keine Fehler im Bereich der Pronomen - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «Al lado de», «un billete para el cine», «quiero quedar contigo») und wenige Fehler im Bereich der Präpositionen (*«el cine el lunes», *«en otro día», *«en una otra día») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «Necesito», «está», «pienso», «pasa», «paso», «quiero quedar», «Tienes») und keine Fehler im Bereich der Verbformen |
|--|

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,156) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | e (5) | te (4,25) |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Tengo un para mi . No es grande pero a mi me gusta mucho. A la derecha hay una cama. A la izquierda de mi cama es mi . Aquí estidio o hago mis deberes. Delante es mi tele. A mi me gusta tener un propio tele porque puedo ver algo que a mi me gusta. Tengo doce venturas. Mi tiene el color amarilla y blanco. En la pared hay doce fotos. A mi megusta mi mucho y paso much tiempo aquí con mis amigos o sola. ¿Y tú cómo ve tuyo?

¡Hasta luego!

Sofía

¡Hola Laura!

Tengo malas nuevas. No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné. No puedo cambiar el día. Podríamos quedar otra vez? Por ejemplo el Miercoles la semana despues tengo tiempo aquí. ¿Y tú? Podríamos ir en el parque o comer un helado o ir de compras. ¿Qué piensas?

¡Hasta luego!

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 153 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («cama», «tele») - Welche Farben haben sie? (1) («amarilla», «blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En la pared hay doce fotos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«No puedo cambiar el día. Podríamos quedar otra vez?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Por ejemplo el Miercoles la semana despues tengo tiempo aquí.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>pero, o, porque, y</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her, wobei Inkohärenz und Inkohäsion durch ausgelassene Lexeme entsteht und deshalb ein Punkt abgezogen wird (*«Tengo un para mi. No es grande pero a mi me gusta mucho. A la derecha hay una cama. A la izquierda de mi cama es mi. Aquí estidio o hago mis deberes. Delante es mi tele. A mi me gusta tener un propio tele porque puedo ver algo que a mi me gusta. Tengo doce venturas. Mi tiene el color amarilla y blanco. En la pared hay doce fotos. A mi megusta mi mucho y paso much tiempo aquí con mis amigos o sola. ¿Y tú cómo ve tuyo?») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Tengo malas nuevas. No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné. No puedo cambiar el día. Podríamos quedar otra vez? Por ejemplo el Miercoles la semana despues tengo tiempo aquí. ¿Y tú? Podríamos ir en el parque o comer un helado o ir de compras. ¿Qué piensas?») (4) - Keine Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz, aber korrekte Bezüge zwischen den Gesprächspartnern (*«Tengo un para mi . No es grande pero a mi me gusta mucho. A la derecha hay una cama. A la izquierda de mi cama es mi . Aquí estidio o hago mis deberes. Delante es mi tele. A mi me gusta tener un propio tele porque puedo ver algo que a mi me gusta. Tengo doce venturas. Mi tiene el color amarilla y blanco. En la pared hay doce fotos. A mi megusta mi mucho y paso much tiempo aquí con mis amigos o sola. ¿Y tú cómo ve tuyo?»; *«Tengo malas nuevas. No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné. No puedo cambiar el día. Podríamos quedar otra vez? Por ejemplo el Miercoles la semana despues tengo tiempo aquí. ¿Y tú? Podríamos ir en el parque o comer un helado o ir de compras. ¿Qué piensas?») (1) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, ser, grande, gustar, mucho, a la derecha, hay, cama, a la izquierda, aquí, estudiar, hacer sus deberes, delante, tele, tener, propio, poder, ver, algo, doce, ventura, color, amarillo, blanco, pared, doce, foto, pasar tiempo, amigo, solo, ver, hasta luego, malo, nuevo, quedar, lunes, ganar, ticket, cine, cambiar, día, otra vez, por ejemplo, miércoles, semana, después, ir, parque, comer, helado, ir de compras, pensar</i> - Fünf ausgelassene Lexeme (*«Tengo un para mi .»; *«A la izquierda de mi cama es mi .»; *«Mi tiene el color amarilla y blanco.»; *«A mi megusta mi mucho y paso much tiempo aquí con mis amigos o sola.») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>ventura</i> für <i>ventana</i> (*«Tengo doce venturas.») - *«Tiene el color amarilla» für <i>Es de color amarillo</i>. - <i>ver</i> für 'aussehen' (sp. <i>tener aspecto de</i>) (*«¿Y tú cómo ve tuyo?» für <i>¿Y la tuya, cómo es / qué aspecto tiene?</i>) - <i>nuevas</i> für <i>noticias</i> (*«Tengo malas nuevas») - <i>otra vez</i> für <i>en otra ocasión</i> (*«Podríamos quedar otra vez?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«A mi me gusta», *«ciné», *«Miercoles», *«despues») o Ersetzung von Graphemen (*«ventura» für <i>ventana</i>, *«estidio», *«gagné») o Inkorrekte Zusammenschreibung (*«megusta») o Auslassung von Graphemen (*«much tiempo») o Inkorrekte Großschreibung (*«Lunes», *«Miercoles») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Zwei fehlende Kommata (*«No es grande pero a mi me gusta mucho.»; *«¿Y tú cómo ve tuyo?») o Ein fehlendes Fragezeichen am Satzanfang (*«Podríamos quedar otra vez?») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«A la derecha hay una cama.») - Adversativsätze (z.B. *«No es grande pero a mi me gusta mucho.») - Kausalsatz in Verbindung mit Relativsatz (*«A mi me gusta tener un propio tele porque puedo ver algo que a mi me gusta.») - Negation in Verbindung mit Kausalsatz (*«No podemos quedar el Lunes porque gagné un ticket por el ciné.») - Inkorrekt gebildete Interrogativsätze (*«¿Y tú cómo ve tuyo?») und (trotz lexikalischer Schwächen) korrekt gebildete Interrogativsätze (*«Podríamos quedar otra vez?»; *«¿Qué piensas?») - Weitere Fehler in der Satzstellung durch ausgelassene Lexeme (*«Tengo un para mi . [...] A la izquierda de mi cama es mi . [...] Mi tiene el color amarilla y blanco. En la pared hay doce fotos. [...] A mi megusta mi mucho y paso much tiempo aquí con mis amigos o sola.»). Aufgrund der vielen ausgelassenen Wörter werden 5 anstatt 6 Punkte vergeben. | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«gagné un ticket») - Korrekte Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Podríamos quedar otra vez?»; *«Podríamos ir en el parque o comer un helado o ir de compras.») <p><i>ser/estar/hay</i> (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«A la derecha hay una cama.»; *«En la pared hay doce fotos.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«No es grande») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la izquierda de mi cama es mi .»; *«Delante es mi tele.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («A la derecha», «una cama», «A la izquierda», «mi cama», «mis deberes», «mi tele», «el color», «la pared», «mis amigos», *«el Lunes», «un ticket», *«el ciné», *«el Miercoles», «la semana», «un helado») und wenig Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Possessivbegleiter (*«un propio tele» anstatt <i>mi propia tele</i>) o Genusfehler (*«un propio tele») - Eine korrekte Angleichung von einem Adjektiv (*«malas nuevas» für <i>malas noticias</i>), eine falsche Angleichung eines substantivierten Adjektivs (*«el color amarilla») und Adjektiv mit ausgelassenem letzten Graphem (*«much tiempo») sowie eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«un propio tele») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un para mi . No es grande pero a mi me gusta mucho.») und ein korrektes Personalpronomen («y tú»); ein korrektes Indefinitpronomen («puedo ver algo»), ein korrektes Relativpronomen (*«puedo ver algo <u>que</u> a mi me gusta»), korrekte Objektpronomen (*«a mi <u>me</u> gusta mucho», «puedo ver algo que a mi <u>me</u> gusta») «¿Qué piensas?»), ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«cómo ve tuyo») und inkorrekte Schreibungen von Objektpronomen (*«a <u>mi</u> me gusta mucho», *«puedo ver algo que a <u>mi</u> me gusta») - Einige korrekte Präpositionen («A la derecha», «A la izquierda de», *«Delante es mi tele.», «En la pared», *«paso much tiempo aquí con mis amigos», «¡Hasta luego!», «Por ejemplo», «ir de compras») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«un ticket por el ciné», *«Miercoles la semana despues», *«ir en el parque», *«cambiar el día» für <i>cambiar de día</i>) - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «es», «me gusta», «hay», «hago», «puedo ver», «tiene», «paso», *«gagné» «no podemos quedar», «no puedo cambiar», «Podríamos quedar», «Podríamos ir») und nur eine inkorrekte Verbform (*«estidio») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,146) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | | |
| A2.1 (3) | | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,
mi habitación es verde. Tengo una gran cama que es maron. Está a la izquierda de la puerta. Mi mesa está a la derecha. Tengo también un regal de libros que está a la izquierda. Tengo muchos libros y tambien muchas películas. Te recomendo también una sofá porque es muy chula y también muy comfortable. Espero que te pueda ayudar.
Adiós Sofía

Hola Laura,
Ha pasado algo muy chulo. Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar. ¿Es posible que podamos otro día? (para mi, el miércoles es muy bueno)
¡Espero que tienes tiempo!
Besos, Adiós, Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 117 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «mesa», *«sófa») - Welche Farben haben sie? (1) («verde», *«maron») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchos libros y tambien muchas películas.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Es posible que podamos otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«(para mi, el miércoles es muy bueno)») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, porque, pero, entonces</i> (inkorrekt verwendet im Sinne von <i>por eso</i> *«Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar.») (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«mi habitación es verde. Tengo una gran cama que es maron. Está a la izquierda de la puerta. Mi mesa está a la derecha. Tengo también un regal de libros que está a la izquierda. Tengo muchos libros y tambien muchas películas. Te recomendo también una sofá porque es muy chula y también muy comfortable. Espero que te pueda ayudar.») (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Ha pasado algo muy chulo. Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar. ¿Es posible que podamos otro día? (para mi, el miércoles es muy bueno) ¡Espero que tienes tiempo!») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem Relativpronomen, <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, einem Indefinitpronomen und lexikalischen Mitteln (*«mi habitación es verde. Tengo una gran cama <u>que</u> es maron. <u>Está</u> a la izquierda de la puerta. Mi mesa está a la derecha. Tengo también un regal de libros <u>que</u> está a la izquierda. Tengo muchos libros y tambien muchas películas. Te recomendo también una sofá porque <u>es</u> muy chula y también muy comfortable. Espero que te pueda ayudar.»; *«Ha pasado <u>algo</u> muy chulo. Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero <u>lo malo</u> es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar. ¿Es posible que podamos <u>otro día</u>? (para mi, el miércoles es muy bueno) ¡Espero que tienes tiempo!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres bis großes Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, ser, verde, tener, grande, cama, marrón, estar, a la izquierda, puerta, mesa, a la derecha, también, libro, mucho, película, recomendar, sofá, chulo, comfortable, esperar, poder, ayudar, adiós, pasar, algo, muy, hoy, ganar, carta, entrada, cine, malo, lunes, entonces, encontrar a alguien, posible, otro, día, miércoles, bueno, tener tiempo, beso</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«un regal», *«una carta para la entrada») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - *«una carta para la entrada» für <i>una entrada</i> - *«no te puedo encontrar» für <i>no puedo quedar contigo</i> - *«podamos» für <i>quedamos</i> (*«¿Es posible que podamos otro día?») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«maron», *«tambien», *«sófa») o Auslassung von Graphemen (*«maron») o Substitution von Graphemen (*«comfortable»; evtl. *«podamos» für <i>quedamos</i>) o Einmal inkorrektweise keine Großschreibung nach der Anrede (*«Hola Ana, mi habitación [...]) o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Besos, Adiós, Sofia») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana, mi habitación [...]; *«Hola Laura, Ha pasado algo muy chulo.») o Ein fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*«Adiós Sofia») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Großes Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen und keine Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«mi habitación es verde.») - Deklarative Nebensätze (*«Espero que te pueda ayudar.»; *«¿Espero que tienes tiempo!») - Interrogativsatz in Verbindung mit deklarativem Nebensatz (*«¿Es posible que podamos otro día?») - Relativsätze (*«Tengo una gran cama que es maron.»; *«Tengo también un regal de libros que está a la izquierda.») - Kausalsatz (*«Te recomendo también una sofá porque es muy chula y también muy comfortable.») - Adversativsatz in Verbindung mit Relativsatz und Negation (*«Hoy he ganado una carta para la entrada al cine. Pero lo malo es que la entrada es el lunes y entonces no te puedo encontrar.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Zwei korrekte Verwendungen des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que te pueda ayudar.»; *«¿Es posible que podamos otro día?») und eine Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¡Espero que tienes tiempo!») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«Ha pasado algo muy chulo. Hoy he ganado una carta para la entrada al cine.») - Fehlende Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Es posible que podamos otro día? (para mi, el miércoles es muy bueno)») <p><i>ser/estar/hay</i> (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven («mi habitación es verde»; *«Tengo una gran cama que es maron») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Está a la izquierda de la puerta. Mi mesa está a la derecha. Tengo también un regal de libros que está a la izquierda.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> ohne Adjektiv (*«Pero lo malo es que [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«es muy chula y también muy comfortable») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«el miércoles es muy bueno») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («Es posible») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> bzw. fehlende Präposition <i>para</i> (*«la entrada es el lunes») | | | | | | | 6 |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una gran cama», «a la izquierda», «la puerta», «Mi mesa», «a la derecha», «una carta», «la entrada», «lo malo», «el lunes», «el miércoles») und nur ein Genusfehler (*«una sofá») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («mi habitación es verde»; *«Tengo una gran cama que es maron.»; «muchos libros», «muchas películas», «algo muy chulo», «Es posible», «otro día», *«el miércoles es muy bueno»), eine korrekte Angleichung eines Adjektivs trotz inkorrekt markierter Genusmarkierung im Artikel aufgrund der Unveränderlichkeit von <i>confortable</i> im Singular (*«una sofá porque es muy chula y también muy comfortable.») und eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«Te recomendo también una sofá porque es muy chula») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Ha pasado algo muy chulo. Hoy he ganado una carta para la entrada al cine.») und durchgehend korrekte Pronomen: korrekte Relativpronomen (*«Tengo una gran cama que es maron.»; *«Tengo también un regal de libros que está a la izquierda.»), korrekte Objektpronomen (*«Te recomendo», «Espero que te pueda ayudar», *«no te puedo encontrar»), ein korrektes Indefinitpronomen («Ha pasado algo») und ein Fehler bei der Schreibung eines Objektpronomens (*«para mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda de la puerta», «a la derecha», *«un regal de libros», *«para mi») und wenige inkorrekte Präpositionen (*«una carta para la entrada al cine»; *«la entrada es el lunes») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («es», «Tengo», «Está», «Espero», «te pueda ayudar», «Ha pasado», «he ganado», *«no te puedo encontrar», «tienes») und wenige inkorrekte Verbformen (*«recomendo», *«podamos») | | | | | | | 6 |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | | | | | | te (5,313) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | e (6) | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | | e (5) | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana! Eso es mi habitación:

Cuando voy a mi habitación tengo dos medios. El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG. Aquí tengo un tele a la izquierda de la puerta y un sofa pequeña por relajar. En el centro de esas cosas hay una mesa para comer o beber algo y para hacer mis deberes. Otro medio es para dormir. No es tan interesante.

Me gusta mucho

¡Adios!

¡Hola Laura!

Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora. Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí. También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch). Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.

¡Gracias!

¡Adios!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenzlingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 131 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («tele», *«sofa», «mesa») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda»,«En el centro») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora. Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora. Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch.») - Vorschlag: Mittwoch (0) – Auf Deutsch (*«También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>cuando, o, y, pero, para</i> + Infinitiv (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Eso es mi habitación: Cuando voy an mi habitación tengo dos medios. El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG. Aqui tengo un tele a la izquierda de la puerta y un sofa pequeña por relajjar. En el centro de esas cosas hay una mesa para comer o beber algo y para hacer mis deberes. Otro medio es para dormir. No es tan interesante.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden und die Nennung der Wochentage auf Deutsch und auf Französisch erfolgt (*«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora. Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí. También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch). Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.») (4) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«Eso es mi habitación: Cuando voy an mi habitación tengo <u>dos medios</u>. El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG. Aqui tengo un tele a la izquierda de la puerta y un sofa pequeña por relajjar. En el centro de <u>esas cosas</u> hay una mesa para comer o beber algo y para hacer mis deberes. Otro medio es para dormir. No <u>es</u> tan interesante.»; *«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo <u>una problema</u> ahora. Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí. También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer <u>otro día</u> por ejemblo Mittwoch). Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ser, habitación, ir, tener, dos, medio, a la izquierda, ver, tele, jugar, juego, aquí, puerta, sofá, pequeño, relajarse, centro, cosa, hay, mesa, comer, beber, algo, hacer sus deberes, otro, dormir, tan, interesante, gustar, mucho, adiós, saber, verse, semana, problema, ahora, ganar, billete, peli, cine, sólo, poder, película, también, querer, visitar, pensar, poder, hacer, día, por ejemplo, escribir, mensaje, tener ganas, gracias</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«Mittwoch») - Interferenz mit dem Französischen (*«lundí») - Paraphrasierungen (*«Otro medio es para dormir.» für <i>El otro mueble es mi cama.</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>ir</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando voy an mi habitación tengo dos medios.») - <i>tener</i> für <i>ver</i> (*«Cuando voy an mi habitación tengo dos medios.») - <i>medio</i> für <i>mueble</i> (*«Otro medio es para dormir.») - <i>hacer</i> für <i>quedar</i> (*«pienso que podemos hacer otro día») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«Aqui», *«sofa», *«ciné», *«¡Adios!») o Substitution von Graphemen (*«an» für <i>a</i> bzw. <i>en</i>, *«Gagno», *«ejemblo») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Kommata (*«Cuando voy an mi habitación tengo dos medios.»; *«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora.»; *«También te quiero visitar pero pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch.») o Ein fehlender Punkt am Satzende (*«Me gusta mucho») o Eine überflüssige, nur einseitig gesetzte Klammer (*«Mittwoch») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí.») - Negation (*«No es tan interesante») - Finale Infinitivsätze (z.B. *«El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG.») - Inkorrekt gebildeter Temporalsatz (*«Cuando voy an mi habitación tengo dos medios.») - Imperativsatz in Verbindung mit Temporalsatz (*«Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.») - Deklativer Nebensatz, in Verbindung mit Adversativsatz (*«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora.») - Ein Syntaxfehler im Adversativsatz (*«Yo sé que nos vemos esta semana pero tengo una problema ahora.» für [...] <i>pero ahora tengo un problema.</i>) | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (3): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gagno un billete por ver un peli al ciné») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«pienso que podemos hacer otro día por ejemblo Mittwoch») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Escribeme un mensaje cuando tienes ganas.») <i>ser/estar/hay</i> (2): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Eso es mi habitación») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> («En el centro de esas cosas hay una mesa») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit der finalen Präposition <i>para</i> (*«es para ver la tele»; *«Otro medio es para dormir.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («mi habitación», «el medio», «a la izquierda», «la tele», «la puerta», *«un sofa», «el centro», «esas cosas», «una mesa», «mis deberes», «esta semana», «un billete», *«este lundí», «un mensaje») und einige inkorrekte: o Genusfehler (*«un tele», *«una problema», *«un peli», *«el película») o Artikelfehler (*«por ejemplo Mittwoch»), *«Otro medio» für <i>El otro medio</i> , da anfangs das <i>medio</i> bereits im ersten Satz erwähnt und dann wieder aufgegriffen wird (*«Cuando voy an mi habitación tengo <u>dos medios</u> . El medio a la izquierda es para ver la tele o jugar de juegos de PSG. Aquí tengo un tele a la izquierda de la puerta y un sofa pequeña por relajjar. En el centro de esas cosas hay una mesa para comer o beber algo y para hacer mis deberes. <u>Otro medio</u> es para dormir.») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («dos medios», «otro medio», «No es tan interesante», «otro día») und nur eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*«un sofa pequeña») - Fast durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Gagno un billete por ver un peli al ciné y sólo puedo ver el película este lundí.») und eine überflüssige Verwendung eines Subjektpronomens (*«Yo sé que nos vemos esta semana»); korrekte Indefinitpronomen («beber algo», «Me gusta mucho»), korrekte Reflexivpronomen («nos vemos»), korrekte Objektpronomen (*«te quiero visitar», *«Escribeme») und wenige Fehler bei Pronomen (*«Eso es mi habitación») - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda», «es para ver la tele», «juegos de PSG», «a la izquierda de la puerta», «En el centro de», *«una mesa para comer o beber algo», «para hacer mis deberes», *«por ejemplo») und einige inkorrekte Präpositionen (*«voy an mi habitación», *«jugar de juegos», *«un sofa pequeña por relajjar», *«Gagno un billete por ver un peli al cine») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «voy», «para ver la tele o jugar», «tengo», «hay», «para comer o beber algo o para hacer», «para dormir», «Me gusta», «sé», «nos vemos», «puedo ver», «te quiero visitar», «pienso», «podemos hacer», *«Escribeme», «tienes»), eine inkorrekte Verbform (*«Gagno») und eine inkorrekt geschriebene Verbform (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,438) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | te (4,75) |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1077– kein Text vorhanden

1078

Hola Juan

Solamente tengo una cama, una television, un ordenador y un table en mi casa. Tambien tengo un armoire en mi casa pero no uso el mucho.

¿Puede ayudarte? Un salud

PS: No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.

Hola Jaime,

Tengo un billete para el cinema lunes. En lunes no tengo tiempo para hacer algo, tampoco para ti. ¿Es bien si vemos nosotros en martes? ¿Si no escribeme un corrrero elektronico! Si es bien te voy a ver en mandes. Un salud

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3,5 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 te (3,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 90 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «television», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (0) | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un billete para el cinema lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un billete para el cinema lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«Solamente tengo una cama, una television, un ordenador y un table en mi casa. Tambien tengo un armoire en mi casa pero no uso el mucho. ¿Puede ayudarte? Un salud PS: No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo un billete para el cinema lunes. En lunes no tengo tiempo para hacer algo, tampoco para ti. ¿Es bien si vemos nosotros en martes? ¿Si no escribeme un correro elektronico! Si es bien te voy a ver en mandes.») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem Personalpronomen anstelle eines Objektpronomens, einem Relativpronomen und einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«Solamente tengo una cama, una television, un ordenador y un table en mi casa. Tambien tengo un armoire en mi casa pero no uso <u>el</u> mucho. ¿Puede ayudarte? Un salud PS: No creo que tienes una case <u>que</u> es muy grande que el mio.» *«Tengo un billete para el cinema lunes. En lunes no tengo tiempo para hacer algo, tampoco para ti. ¿Es bien si vemos nosotros en martes? ¿Si no escribeme un correro elektronico! Si <u>es</u> bien te voy a ver en mandes.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, solamente, tener, cama, televisión, ordenador, casa, también, usar, mucho, poder, ayudar, salud, crear, ser, muy, grande, billete, cinema, lunes, tener tiempo, hacer, algo, tampoco, bien, ver, martes, escribir, correo electrónico</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«PS» für <i>P.D.</i>) - Interferenz mit dem Englischen (*«table») - Interferenzen mit dem Französischen (*«table», *«armoire») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>salud</i> für <i>saludo</i> - <i>case</i> und <i>casa</i> für <i>habitación</i> (*«No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.») - <i>muy</i> für <i>más</i> (*«No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Tengo un billete para el cinema lunes.») - *«Es bien» für <i>conviene</i> (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes? [...] Si es bien te voy a ver en mandes.») - *«mandes» für <i>martes</i> im Sinne von <i>miércoles</i> (vgl. Aufgabenstellung) (*«Si es bien te voy a ver en mandes.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«television», *«Tambien», *«elektronico», *«mio») o Ausgelassene Grapheme (*«salud» für <i>saludo</i>) o Substitution von Graphemen (*«martes» und *«mandes» für <i>martes</i>, *«case» für <i>casa</i>, *«elektronico») o Hinzufügen von Graphemen (*«correro») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach Anrede (*«Hola Juan Solamente [...]») o Fehlende Kommata (*«Tambien tengo un armoire en mi casa pero no uso el mucho.»; ¿Si no escribeme un correro elektronico!»; *«Si es bien te voy a ver en mandes.») o Inkorrekttes Fragezeichen am Satzanfang (*«¿Si no escribeme un correro elektronico!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Solamente tengo una cama, una television, un ordenador y un table en mi casa.») - Interrogativsatz (*«¿Puede ayudarte?») - Negation in Verbindung mit deklarativem Nebensatz und Relativsatz (*«No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.») - Indirekter Interrogativsatz (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») - Konditionalsätze, teilweise in Verbindung mit Imperativsatz (*«¿Si no escribeme un correro elektronico! Si es bien te voy a ver en mandes.») - Adversativsätze (*«Tambien tengo un armoire en mi casa pero no uso el mucho.») - Fehler in der Wahl und Stellung der Objekt- und Reflexivpronomen (*«pero no uso el mucho», *«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural («una cama», *«una television», «un ordenador», «mi casa», *«una case», «un billete», «el cinema», *«un correro») und nur ein Genusfehler (*«un table» für frz. <i>une table</i>, sp. <i>una mesa</i>) - Fehlende Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«¿Puede ayudarte?») - Fehlende Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«No creo que tienes una case») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo un billete para el cinema lunes.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») <p><i>ser/estar/hay</i> (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«No creo que tienes una case que es muy grande que el mio.») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», *«una television», «un ordenador», «mi casa», *«una case», «un billete», «el cinema», *«un correro») und nur ein Genusfehler (*«un table» für frz. <i>une table</i>, sp. <i>una mesa</i>) - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«una case que es muy grande», *«un correro electrónico») und keine inkorrekten Angleichungen - Inkorrekte Verwendung des Adverbs <i>bien</i> (*«¿Es bien si vemos nosotros en martes?», *«Si es bien te voy a ver en mandes.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un billete para el cinema lunes.»), korrekte Objektpronomen («ayudarte», «para ti», *«escribeme», *«te voy a ver»), korrekte Indefinitpronomen («hacer algo»), ein korrektes Relativpronomen (*«una case que es muy grande que el mio.») in inkorrektes Personalpronomen anstelle eines Objektpronomens (zusätzlich inkorrekte Schreibweise <i>el</i> anstelle von <i>él</i> (*«no uso el mucho»), ein inkorrektes Objektpronomen (*«una case que es muy grande que el mio.») und ein inkorrektes Personalpronomen anstelle eines Reflexivpronomens (*«si vemos nosotros») - Wenige korrekte Präpositionen («en mi casa», «un billete para el cinema», «no tengo tiempo para hacer algo, tampoco para ti») und wenige falsche Präpositionen (*«el cinema lunes», *«En lunes», *«en martes») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («tengo», «uso», «creo», «tienes», «ayudarte», «para hacer algo», «Es», «vemos», *«escribeme», *«te voy a ver») und eine inkorrekte Verbform (*«Puede» für 1. Person Singular) | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,438) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | e (4) | | te (3,75) |
| A2.1 (3) | e (3) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola! Ana. ¿Que tal?

En mi chambre es un amarillo en negro, mi silla es rojo y mi mesa es rojo tambien. Mi television es negro. El amarillo es a la derecha de la puerta. La silla es a la derecha y el mesa tambien. Mi television es a la izquierda. La special cosa en mi chambre es un ordinateur y un gran foto de mis amigos y mi. ¡Adios, hasta luego!

¡Hola Laura!

Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes. Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes. Puedes visitarme en mircoles, es buen para mí. O a un otro día. ¿Cuáles día es perfect para tí, martes o mircoles? Tu puedes dire que día es perfect.

¡Perdonar!

¡Adios!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 126 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («silla», *«messa», *«television») - Welche Farben haben sie? (1) («negro», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«La special cosa en mi chambre es un ordinateur y un gran foto de mis amigos y mi.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes.») - Vorschlag: Mittwoch (1) – Durch die falsche Schreibung von <i>miércoles</i> kaum nachvollziehbar (*«Puedes visitarme en mircoles, es buen para mí») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, o</i> (3) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«En mi chambre es un amarillo en negro, mi silla es rojo y mi mesa es rojo tambien. Mi television es negro. El amarillo es a la derecha de la puerta. La silla es a la derecha y el mesa tambien. Mi television es a la izquierda. La special cosa en mi chambre es un ordenateur y un gran foto de mis amigos y mi.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes. Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes. Puedes visitarme en mircoules, es buen para mí. O a un otro día. ¿Cuáles día es perfect para tí, martes o mircoules? Tu puedes dire que día es perfect.») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz durch lexikalische Mittel und ein <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform; vor allem im ersten Text zahlreiche Redundanzen (*«En mi chambre es un amarillo en negro, mi silla es rojo y mi mesa es rojo tambien. Mi television es negro. El amarillo es a la derecha de la puerta. La silla es a la derecha y el mesa tambien. Mi television es a la izquierda. La special cosa en mi chambre es un ordenateur y un gran foto de mis amigos y mi.»; *«Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes. Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes. Puedes visitarme en mircoules, es buen para mí. O a un otro día. ¿Cuáles día es perfect para tí, martes o mircoules? Tu puedes dire que día es perfect.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, ¿Qué tal?, amarillo, negro, silla, rojo, mesa, también, televisión, a la derecha, puerta, a la izquierda, cosa, grande, foto, amigos, adiós, hasta luego, tener, carta, cine, lunes, querer, visitar, otro, tiempo, bueno, día, perdonar</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta» für <i>entrada</i>) - Interferenzen mit dem Englischen (*«special», *«perfect») - Interferenzen mit dem Französischen (*«chambre», *«ordenateur», *«dire») - *«mircoules» für <i>miércoles</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>amarillo</i> für <i>armario</i> (*«En mi chambre es un amarillo en negro»; *«El amarillo es a la derecha de la puerta.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - *«a un otro tiempo» für <i>en otra ocasión</i> - *«¿Cuáles día es perfect para tí?» für <i>¿Qué día te convendría?</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«¿Que tal?», *«tambien», *«television», *«Adios», *«mircoules», *«tí») o Hinzufügen von Graphemen (*«messa», *«mircoules») o Substitution von Graphemen (*«puerte», *«ordenateur», *«mircoules») o Auslassung von Graphemen (*«special», *«lego» für <i>luego</i>, *«perfect», *«mircoules») o *«O a un otro día» für <i>U otro día</i> - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrekte Interpunktion in der Anrede (*«¡Hola! Ana. ¿Que tal?») o Ein Komma anstatt eines Semikolons (*«En mi chambre es un amarillo en negro, mi silla es rojo») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Sehr kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi television es negro.») - Direkter Interrogativsatz, allerdings mit inkorrektem Interrogativbegleiter (*«¿Cuáles día es perfect para tí, martes o mircoules?») - Indirekter Interrogativsatz (*«Tu puedes dire que día es perfect.») - Inkorrekt gebildeter Imperativsatz (*«¡Perdonar!») - Ein weiterer Fehler in der Stellung des Adjektivs (*«La special cosa»; *«Puedes visitarme en mircoules, es buen para mí.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

Tempi und Modi (1):

- Überwiegend korrekter Gebrauch des *presente de indiativo* in der 1. und 2. Person Singular
- Keine Verwendung des *pretérito indefinido* (*«Tengo una carta de cine.»)
- Keine Verwendung des *condicional simple* (*«Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes.»; *«Puedes visitarme en mircoules, es buen para mí.»; *«¿Cuáles día es perfect para tí, martes o mircoules?»)

ser/estar/hay (3):

- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Farbadjektiven (*«mi silla es rojo y mi messa es rojo tambien. Mi television es negro.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Nomen (*«La special cosa en mi chambre es un ordeneur»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit *bueno* (*«es buen para mí»), wenngleich *está bien* geläufiger ist.
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit der finalen Präposition *para* (hier inkorrektweise mit *por* verwechselt) (*«La carta es por el lunes.»)
- Korrekte Verwendung von *ser* in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit *ser* als auch mit *estar* verwendet werden können (*«es perfect»)
- Inkorrekte Verwendung von *ser* anstelle von *estar* in Verbindung mit Ortsangaben (*«El amarillo es a la derecha de la puerta»; *«La silla es a la derecha y el messa tambien.»; *«Mi television es a la izquierda.»)
- Inkorrekte Verwendung von *ser* anstelle von *hay* (*«En mi chambre es un amarillo en negro»)

Morphosyntax und grammatische Orthographie

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Begründungen:

- Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi silla», *«mi messa», *«Mi television», *«a la derecha», *«la puerta», «La silla», «a la izquierda», *«La special cosa», *«un ordeneur», *«un gran foto», *«una carta», «La carta») und einige Fehler:
 - o Fehler bei einem Interrogativbegleiter (*«Cuáles día»)
 - o Genusfehler (*«el messa», *«un gran foto»)
 - o Artikelfehler (*«a un otro tiempo», *«a un otro día»)
- Vier korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«un amarillo en negro», *«La special cosa», *«un otro tiempo», *«a un otro día»), eine korrekte Verkürzung von *grande* (trotz falschem Genus) (*«un gran foto») und vier inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi silla es rojo», *«mi messa es rojo», *«Mi television es negro», *«es buen para mí»)
- Durchgehend korrekte Verwendung von *pros* (z.B. *«Tengo una carta de cine. La carta es por el lunes. Quiero visitar tu a un otro tiempo, no en lunes.») und eine korrekte Verwendung eines Subjektpronomens, wenngleich in inkorrektter Schreibung (*«Tu puedes dire que día es perfect.»), korrekte Objektpronomens (*«de mis amigos y mi», «Puedes visitarme», «para mí», *«para tí», wobei bei letzterem inkorrekte Schreibung), inkorrekte Schreibung der Interrogativpronomens (*«Tu puedes dire que día es perfect.»; *«¿Que tal?»), Fehler bei Objektpronomens (*«Quiero visitar tu», *«¿Perdonar!») und ein unidiomatierscher Gebrauch des Personalpronomens (*«Tu puedes dire que día es perfect»)
- Einige korrekte Präpositionen («a la derecha de la puerta», «a la izquierda», *«un gran foto de mis amigos», *«hasta lego», *«una carta de cine», «para mí», *«para tí») und einige inkorrekte Präpositionen (*«un amarillo en negro», *«foto de mis amigos y mi», *«La carta es por el lunes», *«a un otro tiempo», *«en miercoules», *«a un otro día»)
- Sehr kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «Tengo», «Quiero visitar», «Puedes visitarme») und eine inkorrekte Verbform (*«¿Perdonar!»)

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------------|------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | te (2,583) | | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | te (2,5) | te (2,33) | | |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana! ¿Cómo estás?

En mi habitación hay una cama negra a la derecha. Mi arma es cerca de mi cama. Hay un ordenador et muchos postres. Mi silla blanca es muy agradable. Hay muchas ventanas. En mi habitación hay mucha ropa, por exemplo mis camisetas rogos.
Adiós. Sofia

Hola Laura.

Tengo una carta para ir al cine a lunes. Quiero salir al otro día porque quiero ir al cine. ¿Puedes salir en miercoles? Para mi, es un buen día para encontrar contigo. Yo verá la película "James y Mary". Estoy muy contenta. Mi amigo Carlos ira connigo. Él va al instituto en el mismo clase ☺

Saludos de Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 109 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», *«ordinador», «silla») - Welche Farben haben sie? (1) («negra», «blanca», *«rogos») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha», «cerca de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mi habitación hay mucha ropa, por exemplo mis camisetas rogos.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo una carta para ir al cine a lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta para ir al cine a lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Quiero salir al otro día porque quiero ir al cine.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Puedes salir en miercoles? Para mi, es un buen día para encontrar contigo.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, porque</i> (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes (*«En mi habitación hay una cama negra a la derecha. Mi arma es cerca de mi cama. Hay un ordenador et muchos postres. Mi silla blanca es muy agradable. Hay muchas ventanas. En mi habitación hay mucha ropa, por ejemplo mis camisetas rogos.») - Stellt einen zeitlichen Bezug in Form der Nennung eines Wochentags her. (*«Tengo una carta para ir al cine a lunes. Quiero salir al otro día porque quiero ir al cine. ¿Puedes salir en miercoles? Para mi, es un buen día para encontrar contigo. Yo verá la película “James y Mary”. Estoy muy contenta. Mi amigo Carlos ira conmigo. Él va al instituto en el mismo clase») (3) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und einem Personalpronomen (*«En mi habitación hay una cama negra a la derecha. Mi arma es cerca de mi cama. Hay un ordenador et muchos postres. Mi silla blanca es muy agradable. Hay muchas ventanas. En mi habitación hay mucha ropa, por ejemplo mis camisetas rogos.»; *«Tengo una carta para ir al cine a lunes. Quiero salir <u>al otro día</u> porque quiero ir al cine. ¿Puedes salir en miercoles? Para mi, es <u>un buen día</u> para encontrar contigo. Yo verá la película “James y Mary”. Estoy muy contenta. Mi amigo Carlos ira conmigo. <u>Él</u> va al instituto en el mismo clase») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, habitación, hay, cama, negro, a la derecha, arma, cerca de, ordenador, mucho, postre, silla, blanco, agradable, ventana, ropa, por ejemplo, camiseta, rogo</i> (für <i>rojo</i>), <i>adiós, tener, carta, ir, cine, lunes, querer, salir, otro, día, poder, miércoles, bueno, día, encontrar, ver, película, contento, amigo, instituto, mismo, clase, saludo</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«una carta») - Interferenz mit dem Französischen (*«et») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>arma</i> für <i>armario</i> (*«Mi arma es cerca de mi cama.») - <i>postre</i> für <i>póster</i> (*«Hay un ordenador et muchos postres.») - <i>agradable</i> für <i>cómodo</i> (*«Mi silla blanca es muy agradable.») - <i>rogo</i> (dt. ‘Lagerfeuer’) für <i>rojo</i> (*«En mi habitación hay mucha ropa, por ejemplo mis camisetas rogos.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Tengo una carta para ir al cine a lunes.») - <i>encontrar</i> für <i>quedar</i> (*«Para mi, es un buen día para encontrar contigo.») - <i>ira</i> für <i>irá</i> (*«Mi amigo Carlos ira conmigo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«miercoles», *«ira» für <i>irá</i>) o Substitution von Graphemen (*«ordinador», *«exemplo», *«rogos», *«postres» für <i>pósteres</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrektor Punkt nach der Anrede (*«Hola Laura.») o Inkorrektor Punkt nach der Verabschiedungsformel (*«Adiós». <i>Sofía</i>) | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexe Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«En mi habitación hay una cama negra a la derecha») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Cómo estás?»; *«¿Puedes salir en miercoles?») - Kausalsatz (*«Quiero salir al otro día porque quiero ir al cine.») - Ein Fehler in der Satzstellung (*«Él va al instituto en el mismo clase.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>futuro simple</i>, wenn auch einmal die inkorrekte Verbform verwendet wurde (*«Yo verá la película "James y Mary". [...] Mi amigo Carlos ira conmigo.») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo una carta para ir al cine a lunes.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Puedes salir en miercoles? Para mi, es un buen día para encontrar contigo.») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi silla blanca es muy agradable») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Para mi, es un buen día para encontrar contigo.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi silla blanca es muy agradable.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in der Wendung <i>¿Cómo estás?</i> («¿Cómo estás?») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann («Estoy muy contenta.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una cama negra a la derecha. [...] Hay un ordenador et muchos postres. [...] Hay muchas ventanas. En mi habitación hay mucha ropa, por exemplo mis camisetas rogos.») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi arma es cerca de mi cama.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una cama», «a la derecha», «Mi arma», «mi cama», *«un ordenador», «Mi silla», «mis camisetas», *«una carta», «un buen día», «la película», «Mi amigo») und nur ein Genusfehler (*«el mismo clase») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («una cama negra», *«muchos postres», «Mi silla blanca es muy agradable», «muchas ventanas», «mucha ropa», *«al otro día», «un buen día», «Estoy muy contenta»), eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«mis camisetas rogos») und eine inkorrekte Angleichung durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«el mismo clase») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una carta para ir al cine a lunes. Quiero salir al otro día porque quiero ir al cine.»), ein korrektes Objektpronomen (*«Mi amigo Carlos ira conmigo») und ein korrektes Personalpronomen («él va al instituto»), ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«encontrar contigo») und eine inkorrekte Schreibung eines Objektpronomens (*«Para mi») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «a la derecha», «cerca de», *«por exemplo», *«una carta para ir al cine», *«Mi amigo Carlos ira conmigo», «Saludos de Sofia») und einige falsche Präpositionen (*«a lunes», *«al otro día», *«en miercoles», *«Él va [...] en el mismo clase») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «es», «Tengo», «para ir», «Quiero salir», «quiero ir», «Puedes salir», «Estoy»), eine inkorrekte Verbform (*«Yo verá») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«ira») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,854) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | e (4) | te (3,67) | e (4) | te (3,75) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1081

Hola Ana

Todo en mi habitación es blanco. Cuando tu vienes en mi habitación tu ves mi cama ¡es muy grande! A la derecha es la ventana y a la derecha de la ventana es mi sofá. A la izquierda de mi cama es mi escritorio. Y en mi escritorio es mi ordenador. Al lado es mi armoire, en cuando son todas mis ropas. ¡Y eso es todo! No es special pero me gusta.
Saludos Sofia

Hola Laura

Tengo una carta por el cine por solo por el lunes. Ahora, no vengo a la cita contigo. ¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día? Yo prefiero el miercoles. y ¿Que día tu prefieres? Lo siento mucho pero yo quiero ir al cine en lunes. Espero que no es un problema para ti. Ahora diges me cuando tu haces tiempo para salir conmigo.

Muchos Saludos

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|---|-------------|------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 4,5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 te (4,5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 146 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «ventana», *«sófa») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) («A la derecha», «A la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«No es special pero me gusta.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Yo prefiero el miercoles. y ¿Que día tu prefieres?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>cuando, y, pero</i> (einmal wird <i>por</i> für <i>pero</i> verwendet: *«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.») und einmal wird <i>ahora</i> für <i>por eso</i> verwendet (*«Ahora, no vengo a la cita contigo.») (5) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Todo en mi habitación es blanco. Cuando tu vienes en mi habitación tu ves mi cama ¡es muy grande! A la derecha es la ventana y a la derecha de la ventana es mi sofá. A la izquierda de mi cama es mi escritorio. Y en mi escritorio es mi ordenador. Al lado es mi armoire, en cuando son todas mis ropas. ¡Y eso es todo! No es special pero me gusta.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes. Ahora, no vengo a la cita contigo. ¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día? Yo prefiero el miercoles. y ¿Que día tu prefieres? Lo siento mucho pero yo quiero ir al cine en lunes. Espero que no es un problema para ti. Ahora díges me cuando tu haces tiempo para salir conmigo.») (5) - Sechs Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen bzw. einem korrekten Bezug zur Referenz, einem (inkorrekten) Relativadverb, einem Demonstrativpronomen, einem lexikalischen Mittel und einem Objektpronomen (*«Todo en mi habitación es blanco. Cuando tu vienes en mi habitación tu ves mi cama ¡es muy grande! A la derecha es la ventana y a la derecha de la ventana es mi sofá. A la izquierda de mi cama es mi escritorio. Y en mi escritorio es mi ordenador. Al lado es mi armoire, <u>en cuando</u> son todas mis ropas. ¡Y <u>eso</u> es todo! No es special pero me gusta.»; *«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes. Ahora, no vengo a la cita contigo. ¿Piensas que nosotros hacemos la cita en <u>otro día</u>? Yo prefiero el miercoles. y ¿Que día tu prefieres? <u>Lo</u> siento mucho pero yo quiero ir al cine en lunes. Espero que no <u>es</u> un problema para ti. Ahora díges me cuando tu haces tiempo para salir conmigo.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, todo, habitación, ser, blanco, venir, ver, cama, muy, grande, a la derecha, ventana, sofá, a la izquierda, escritorio, al lado, ropa, todo, gustar, saludos, tener, carta, cine, solo, lunes, ahora, cita, pensar, hacer, otro, día, preferir, miércoles, sentirlo, mucho, querer, ir, esperar, problema, decir, tiempo, salir</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«carta») - Interferenz mit dem Englischen (*«special») - Interferenz mit dem Französischen (*«armoire») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>venir</i> für <i>entrar</i> (*«Cuando tu vienes en mi habitación [...]») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Tengo una carta por el cine») - <i>venir</i> für <i>ir</i> (*«no vengo a la cita») - <i>hacer</i> für <i>tener</i> (*«¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día?»; *«Ahora díges me cuando tu haces tiempo para salir conmigo.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sófa», *«miercoles») o Eine inkorrekte Großschreibung (*«Muchos Saludos») o Eine inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«y ¿Que día tu prefieres?») o Eine Weglassung eines Graphems (*«special») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana Todo en mi habitación [...]»; *«Hola Laura Tengo una carta [...]») o Fehlende Kommata (*«Cuando tu vienes en mi habitación tu ves mi cama»; *«Saludos Sofía»; *«Lo siento mucho pero yo quiero ir al cine en lunes.»; *«Muchos Saludos Sofía») o Fehlendes Semikolon (*«tu ves mi cama ¡es muy grande!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen, einige Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Todo en mi habitación es blanco.») - Deklativer Nebensatz (*«Espero que no es un problema para ti.») - Temporalsätze (*«Cuando tu vienes en mi habitación tu ves mi cama») - Inkorrekt gebildeter Relativsatz (*«Al lado es mi armoire, en cuando son todas mis ropas.») - Adversativsätze (*«No es special pero me gusta.»; *«Lo siento mucho pero yo quiero ir al cine en lunes.») - Ein inkorrekt eingeleiteter Kausalsatz (<i>ahora</i> für <i>por eso</i>) (*«Ahora, no vengo a la cita contigo.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día?») - Imperativsatz in Verbindung mit indirektem Interrogativsatz (*«Ahora díges me cuando tu haces tiempo para salir conmigo.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.»; *«¿Que día tu prefieres?», *«Ahora díges me cuando tu haces tiempo [...]») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> bei inkorrektter Verbform (*«Ahora diges me [...]») - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día?») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Espero que no es un problema para ti.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Pronomen (*«¿Y eso es todo!») und Nomen (*«Espero que no es un problema») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«No es special») - Häufig inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«A la derecha es la ventana y a la derecha de la ventana es mi sofá.»; *«A la izquierda de mi cama es mi escritorio. Y en mi escritorio es mi ordenador. Al lado es mi armoire, en cuando son todas mis ropas.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «mi cama», «A la derecha», «la ventana», *«mi sofá», «A la izquierda», «mi escritorio», «mi ordenador», «una carta», «el cine», «el lunes», «la cita», *«el miercoles», «un problema») und nur ein Numerusfehler (*«todas mis ropas») - Durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Todo en mi habitación es blanco», «[...] mi cama ¡es muy grande!», *«No es special», *«en otro día», «Muchos saludos») - Nur teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una carta por el cine por solo por el lunes.») und oft überflüssige Personalpronomen (*«Cuando <u>tu</u> vienes en mi habitación tu ves mi cama», *«¿Piensas que nosotros hacemos la cita en otro día?»), *«Lo siento mucho pero <u>yo</u> quiero ir al cine en lunes.»), *«Ahora diges me cuando <u>tu</u> haces tiempo para salir conmigo.»), korrekte Indefinitpronomen («Todo en mi habitación»), korrekte Demonstrativpronomen («¿Y eso es todo!»), korrekte Objektpronomen («la cita contigo», «Lo siento», *«Ahora diges me cuando [...]», «un problema para ti», «salir conmigo»), ein Fehler im Bereich der Relativpronomen (*«mi armoire, <u>en cuando</u> son todas mis ropas.») und durchgehend inkorrekte Schreibung von <i>tú</i> als <i>tu</i> und inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens (*«¿Que día [...]?») - Einige korrekte Präpositionen («en mi habitación», «A la derecha de», «a la izquierda de», «en mi escritorio», «Al lado», *«no vengo a la cita contigo», «ir al cine», «un problema para ti», «para salir conmigo») und wenige falsche Präpositionen (*«vienes en mi habitación», *«una carta por el cine», *«por solo por el lunes», *«en otro día», *«en lunes») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («vienes», «ves», «es», «Tengo», «vengo», «Piensas», «hacemos», «prefiero», «prefieres», «Lo siento», «quiero ir», «Espero», «haces», «para salir») und zwei inkorrekte Verbformen (*«me gusto» für <i>me gusta</i>, *«diges») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,938) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Juan! ¿Cómo estás?

En mi habitación tengo una mesa grande y verde. Cerca de mi mesa tengo un regalo. Es verde también. Tengo dos microfones grande para escuchar música. No tengo un ordenador pero quiero uno. Tengo dos fichas grandes en mi habitación.

¡Hasta pronto!

Carlos

¡Hola Jaime!

Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes. ¿Es posible que tienes tiempo el martes por ejemplo? Lo siento pero quiero ir al cinema.

¡Hasta martes!

tú Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | 1,5 | | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 80 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «microfonos», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) («verde») - Wo stehen die Möbel? (1) («Cerca de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo dos fichas grandes en mi habitacion.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) – Nur implizit (*«¿Es posible que tienes tiempo el martes por ejemplo?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¿Es posible que tienes tiempo el martes por ejemplo?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero, para</i> + Infinitiv (4) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«En mi habitación tengo una mesa grande y verde. Cerca de mi mesa tengo un regalo. Es verde tambien. Tengo dos microfones grande para escuchar música. No tengo un ordenador pero quiero uno. Tengo dos fiches grandes en mi habitacion.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes. ¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo? Lo siento parle pero quiero ir al cinema.») (2) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, einem Indefinitpronomen und einem Objektpronomen (*«En mi habitación tengo una mesa grande y verde. Cerca de mi mesa tengo un regalo. <u>Es</u> verde tambien. Tengo dos microfones grande para escuchar música. No tengo un ordenador pero quiero <u>uno</u>. Tengo dos fiches grandes en mi habitacion.»; *«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes. ¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo? <u>Lo</u> siento parle pero quiero ir al cinema.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, habitación, tener, mesa, grande, verde, cerca de, regalo, también, dos, micrófono, escuchar, música, ordenador, querer, hasta pronto, ticket, cinema, próximo, lunes, martes, por ejemplo, sentirlo, querer, ir</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«un regalo» für <i>estantería</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«fiches» für <i>fichas/pósteres</i>) - Interferenz mit dem Italienischen (*«posibile») - *«tieme» für <i>tiempo</i> | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> (*«Cerca de mi mesa tengo un regalo.») - <i>micrófono</i> für <i>altavoz</i> (*«Tengo dos microfones grande para escuchar música.») - <i>martes</i> für <i>miércoles</i> (*«¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo?») - <i>cinema</i> für <i>cine</i> (*«Lo siento parle pero quiero ir al cinema.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tambien», *«micrófones», *«proximo», «tú FISc08») o Substitution von Graphemen (*«microfones», *«fiches») o Auslassung von Graphemen (*«ticet») o Hinzufügen von Graphemen (*«posibile») o *«tieme» für <i>tiempo</i> o Inkorrekte Zusammenschreibung (*«par le» für <i>por ello</i>) - Interpunktionsfehler: Fehlende Kommata (*«No tengo un ordenador pero quiero uno.»; *«¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo?»; *«Lo siento parle pero quiero ir al cinema.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen, aber auch :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«En mi habitación tengo una mesa grande y verde.») - Adversativsätze (*«No tengo un ordenador pero quiero uno.»; *«Lo siento parle pero quiero ir al cinema.») - Interrogativsätze (*«¿Cómo estás?», *«¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo?») - Finaler Infinitivsatz (*«Tengo dos microfones grande para escuchar música.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes.») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> («¿Es posible que tienes tieme [...]») - Keine Verwendung von <i>condicional simple</i> (*«¿Es posible que tienes tieme el martes por ejemplo?») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in der Wendung <i>¿Cómo estás?</i> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Es verde») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«Es posible») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa», «mi mesa», *«un regalo», «un ordenador», *«un ticket», «el cinema», *«el proximo lunes», «el martes») und zwei Fehler : <ul style="list-style-type: none"> o Numerusfehler (*«microfones») o Artikelfehler (*«¡Hasta martes!») - Überwiegend korrekte Angleichungen von Adjektiven («una mesa grande y verde», *«[...] tengo un regalo. Es verde tambien.», *«dos microfones», *«dos fichas grandes», *«de el proximo lunes», *«Es posible que»), eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*«dos microfones grande») - Ein korrektes Interrogativadverb (*«¿Cómo estás?») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un ticket por el cinema de el proximo lunes.»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«No tengo un ordenador pero quiero uno»), ein korrektes Objektpronomen («Lo siento») und ein Fehler bei einem Objektpronomen (*«Lo siento parle») - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «Cerca de», *«¡Hasta pronto!», «por ejemplo», «ir al cinema», «¡Hasta martes!») und wenige falsche Präpositionen (*«un ticket por el cinema», *«de el proximo lunes», *«Lo siento parle») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («estás», «tengo», «Es», «para escuchar», «quiero», «tienes», «Lo siento», «quiero ir») und keine inkorrekten Verbformen | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,125) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | e (3) | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Yo he oído que vas a hacer una habitación. En mi habitación tengo una mesa grande para estudiar o aprender. Tengo un sofá también para dormir. El sofá está a la derecha de mi habitación y la mesa está a la izquierda. Los tienen el color negro. Hay postres y una televisión también en mi habitación.

Sofía

¡Hola Jaimie!

Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes. Hay que nos encontramos otra vez, perdón.

¿Podemos encontrarnos el miércoles? El miércoles no voy a hacer nada. Quiero ir al concierto, pienso que endiendes.

Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 99 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («mesa», *«sofa») - Welche Farben haben sie? (0) («negro») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«a la derecha», «a la izquierda») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Hay postres y una televisión también en mi habitación.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Hay que nos encontramos otra vez, perdón.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«¿Podemos encontrarnos el miércoles?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>o, y, para</i> + Infinitiv (4) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Yo he oído que vas a hacer una habitación. En mi habitación tengo una mesa grande para estudiar o aprender. Tengo un sofá también para dormir. El sofá está a la derecha de mi habitación y la mesa está a la izquierda. Los tienen el color negro. Hay postres y una televisión también en mi habitación.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes. Hay que nos encontramos otra vez, perdón. ¿Podemos encontrarnos el miércoles? El miércoles no voy a hacer nada. Quiero ir al concierto, pienso que ando.») (4) - Eine Maßnahme zur Herstellung von Koreferenz durch ein inkorrekt gebrauchtes Objektpronomen anstelle eines Demonstrativpronomens (*«Yo he oído que vas a hacer una habitación. En mi habitación tengo una mesa grande para estudiar o aprender. Tengo un sofá también para dormir. El sofá está a la derecha de mi habitación y la mesa está a la izquierda. <u>Los</u> tienen el color negro. Hay postres y una televisión también en mi habitación.»; *«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes. Hay que nos encontramos otra vez, perdón. ¿Podemos encontrarnos el miércoles? El miércoles no voy a hacer nada. Quiero ir al concierto, pienso que ando.») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, oír, hacer, habitación, tener, mesa, grande, estudiar, aprender, sofá, también, dormir, estar, a la derecha, a la izquierda, color, negro, postre, televisión, ganar, tarjeta, entrevista, concierto, hay que, encontrarse, otra vez, perdón, poder, miércoles, nada, querer, ir, pensar, entender</i> - Interferenz mit dem Französischen (*«lundi») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - *«hacer una habitación» für <i>amueblar una habitación</i> - Inkorrekte Verwendung von <i>aprender</i> (*«una mesa grande para estudiar o aprender») - <i>tener</i> für <i>ser de</i> (*«Los tienen el color negro») - <i>postre</i> für <i>póster</i> (*«Hay postres y una televisión también en mi habitación.») - <i>tarjeta</i> für <i>ticket</i> (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista») - <i>entrevista</i> für <i>entrada</i> (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista») - <i>Hay que</i> für <i>Debemos</i> (*«Hay que nos encontramos otra vez, perdón.») - <i>otra vez</i> für <i>en otra ocasión</i> (*«Hay que nos encontramos otra vez, perdón.») - Evtl. <i>concierto</i> für <i>cine</i> (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«sófá», *«miércoles») o Hinzufügen von Graphemen (*«Jaimie» für <i>Jaime</i>) o Substitution und Auslassung von Graphemen (*«andoes», *«postres» für <i>pósteres</i>) - Keine Interpunktionsfehler | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Kleines Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo un sofá también para dormir.») - Deklarative Nebensätze (*«Yo he oído que vas a hacer una habitación.»; *«pienso que ando.») - Interrogativsatz (*«¿Podemos encontrarnos el miércoles?») - Negation (*«El miércoles no voy a hacer nada.») - Finaler Infinitivsatz (*«En mi habitación tengo una mesa grande para estudiar o aprender.») - Zwei Fehler in der Satzstellung (*«Hay postres y una televisión también en mi habitación.»; *«Hay que nos encontramos otra vez, perdón.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: Tempi und Modi (4): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«Yo he oído que vas a hacer una habitación.»; *«Yo he ganado una tarjeta de entrevista para un concierto el lunes.») - Korrekte Verwendung des <i>futuro próximo</i> (*«El miércoles no voy a hacer nada.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Podemos encontrar el miércoles?») ser/estar/hay (2): - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«El sofá está a la derecha de mi habitación y la mesa está a la izquierda.») - (<i>Hay que</i> anstelle von <i>Tenemos que</i> → siehe Verwendung des Wortschatzes) | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una habitación», «una mesa», *«un sofá», *«El sofá», «a la derecha», «la mesa», «a la izquierda», «el color negro», «una televisión», *«una tarjeta», *«el lunes», *«el miércoles») und nur eine inkorrekte Schreibung eines Possessivbegleiters (*«mi habitación») - Durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven («una mesa grande», «otra vez») und keine inkorrekten Angleichungen - Überwiegend korrekte Verwendungen von <i>pros</i> (z.B. *«¿Podemos encontrarnos el miércoles?») und zwei überflüssige Verwendungen eines Personalpronomens (*«Yo he ganado una tarjeta de entrevista»; *«Yo he oído»); ein korrektes Indefinitpronomen (*«El miércoles no voy a hacer nada») und wenige Fehler bei Pronomen (*«Los tienen el color negro.», *«pienso que endiendes» für <i>pienso que lo entiendes</i>) - Einige korrekte Präpositionen (*«En mi habitación», *«una mesa grande para estudiar o aprender», *«un sofá [...] para dormir», «a la derecha», «a la izquierda», *«una tarjeta de entrevista para un concierto», «ir al concierto») und wenige falsche Präpositionen (*«a la derecha de mi habitación» für <i>a la derecha en mi habitación</i> , *«Los tienen el color negro» für <i>Son de color negro</i> .) - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («he oído», «vas a hacer», «tengo», *«para estudiar o aprender», «para dormir», «está», «tienen», «Hay», «he ganado», *«Hay que», «Podemos encontrar», «no voy a hacer nada», «Quiero ir», «Pienso que», *«endiendes»), eine inkorrekte Verbform (*«Hay que nos encontramos») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (3,500) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | te (3,5) | | e (4) | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | e (3) | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Buenos días Juan!

Mi habitación es muy grande. Tengo muchas cosas. En mi habitación hay una galería. En la galería hay una cama grande. La cama es negra. En mi habitación hay un ordenador y tres regalos. Los regalos son blancas. También tengo una sofa rojo y un table del ordenador. También hay bolsas y música en mi habitación. ¿Como es tu habitación? Adios Carlos.

Buenos días Jaime!

Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad. ¿Podemos salimos a un otro día? La película es muy buena y yo voy en el ciné. El miercoles está el día mas buena. Adios mi amigo. Carlos

PS: Puedes ir con el autobús al ciné y ves un otro película con muy éxito :D

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 140 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama», «ordenador», «sofa») - Welche Farben haben sie? (1) («negra», «blancas», «rojo») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«También hay bolsas y música en mi habitación.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Podemos salimos a un otro día?») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«El miercoles está el día mas buena.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Wenige Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«Mi habitación es muy grande. Tengo muchas cosas. En mi habitación hay una galería. En la galería hay una cama grande. La cama es negra. En mi habitación hay un ordenador y tres regalos. Los regalos son blancos. También tengo una sofa rojo y un table del ordenador. También hay bolsas y música en mi habitación. ¿Como es tu habitación?») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen bei Verwendung des Präsens her, wobei der erste Wochentag nur umschrieben, aber nicht konkret benannt wird. (*«Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad. ¿Podemos salimos a un otro día? La película es muy buena y yo voy en el ciné. El miercoles está el día mas buena. Adios mi amigo. Carlos PS: Puedes ir con el autobús al ciné y ves un otro película con muy éxito :D») (2) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und einem Relativpronomen (*«Mi habitación es muy grande. Tengo <u>muchas cosas</u>. En mi habitación hay una galería. En la galería hay una cama grande. La cama es negra. En mi habitación hay un ordenador y tres regalos. Los regalos son blancos. También tengo una sofa rojo y un table del ordenador. También hay bolsas y música en mi habitación. ¿Como es tu habitación?»; *«Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de <u>que</u> salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad. ¿Podemos salimos a un otro día? La película es muy buena y yo voy en el ciné. El miercoles está <u>el día</u> mas buena. Adios mi amigo. Carlos PS: Puedes ir con el autobús al ciné y ves un otro película con muy éxito :D») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>buenos días, habitación, muy, grande, tener, mucho, cosa, hay, galería, cama, ser, negro, ordenador, tres, blanco, también, sofá, rojo, ordenador, bolsa, música, adiós, carta, película, cine, día, salir, ciudad, poder, otro, día, bueno, ir, miércoles, más, amigo, autobús, ver, éxito</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«regales», *«carta» für <i>entrada</i>) - Interferenz mit dem Englischen (*«table») - Interferenz mit dem Französischen (*«table») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - Wahrscheinlich wird <i>bolsa</i> für <i>bolso</i> verwendet (*«También hay bolsas y música en mi habitación») - <i>música</i> für <i>equipo de música</i> (*«También hay bolsas y música en mi habitación.») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> (*«Tengo una carta de una película en el cine. La carta es de la día de que salimos en el ciudad») - <i>ciudad</i> für <i>centro</i> (*«La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«galería», *«sofa», *«Adios», *«ciné», *«miercoles», *«mas» für <i>más</i> [siehe auch grammatische Orthographie], *«película») o Substitution von Graphemen (*«habitación») o (*«regales» für <i>regalos</i> im Sinne von <i>estanterías</i>) - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlende Ausrufezeichen am Satzanfang (*«Buenos días Juan!»; *«Buenos días Jaime!») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*«Adios Carlos.»; *«Adios mi amigo. Carlos») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, vereinzelt komplexe Satzstellungen, keine Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«Mi habitación es muy grande.») - Interrogativsätze (*«¿Como es tu habitación?»; *«¿Podemos salimos a un otro día?») - Relativsatz (mit inkorrektter Präposition vor dem Relativpronomen) in Verbindung mit einem Adversativsatz (*«La carta es de la día de que salimos en el ciudad, pero yo no salgo en el ciudad.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 3 | | | |
| Begründungen: Tempi und Modi (1): - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo una carta de una película en el cine.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«El miércoles está el día mas buena.») - Keine Verwendung des <i>futuro simple</i> (*«La película es muy buena y yo voy en el cine.») <i>ser/estar/hay</i> (5): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«La cama es negra.»; *«Los regalos son blancas.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi habitación hay una galería. En la galería hay una cama grande.»; *«En mi habitación hay un ordenador y tres regalos.»; *«También hay bolsas y música en mi habitación.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung <i>cómo</i> und einem Nomen (*«¿Como es tu habitación?») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer (hier inkorrekten) Präposition (*«La carta es de la día [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«Mi habitación es muy grande.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«La película es muy buena») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Nomen (*«El miércoles está el día mas buena.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | 4 | | |
| Begründungen: - Mehr korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«Mi habitación», *«una galería», «una cama», «un ordenador», *«tu habitación», *«una carta», «una película», «el cine», *«La carta», «La película», *«el miércoles», «el día», «mi amigo», «el autobús») als inkorrekte: o Genusfehler (*«una sofa», *«la día», *«el ciudad», *«un otro película») o Artikelfehler (*«a un otro día», *«un otro película») - Korrekte Angleichungen von Adjektiven («Buenos días», *«Mi habitación es muy grande», «muchas cosas», «una cama grande», «La cama es negra», «tres regalos», *«a un otro día», «La película es muy buena»), korrekte Angleichung trotz inkorrekt Genusmarkierung im Artikel (*«una sofa rojo»), falsche Angleichungen von zwei Adjektiven (*«Los regalos son blancas», *«el día mas buena») und eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«un otro película») - Einmal wird <i>muy</i> für <i>mucho</i> verwendet (*«con muy éxito») - Inkorrekte Schreibung eines Interrogativadverbs (*«Como» für <i>Cómo</i> : *«¿Como es tu habitación?») - Korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo una carta de una película en el cine.»), korrekte Verwendung von Personalpronomen (*«pero yo no salgo en el ciudad.»), *«La película es muy buena y yo voy en el cine.») und ein korrektes Relativpronomen bei inkorrekt Präposition (*«La carta es de la día de que salimos en el ciudad») sowie keine Fehler bei Pronomen - Wenige korrekte Präpositionen («En mi habitación», *«En la galería», *«en el ciudad», *«ir [...] al cine») und einige falsche Präpositionen (*«un table del ordenador», *«una carta de una película en el cine», *«La carta es de la día de que salimos», *«a un otro día», *«voy en el cine», *«ir con el autobús», *«otro película con muy éxito») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», *«Tengo», «hay», «salimos», «Podemos», «voy», «está», «Puedes ir», «ves»), eine inkorrekte Verbform (*«Podemos salimos») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,125) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | e (5) | |
| A2.2 (4) | e (4) | e (4) | | te (3,5) |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Juan, ¿tu quieres hacer una habitación nueva? Es una buena idea. El año pasado hice mi habitación nueva. Es muy guapa. Hay un armario. Es negro. Tiene también una cama blanca. En mi habitación hay muchas cosas especiales, por ejemplo muchos fotos de Tom Cruise. Es mi actor favorito. Hay muchos libros, por ejemplo los libros de Winnetou. Pero no hay un ordenador o un laptop porque me gusta jugar al ordenador. Me gusta que eso ayude.
Tu amigo Carlos ☺
PS: ¿Cómo es tu habitación alta?

Hola Laura,
He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes. Quiero te ver pero no puedo. Por favor, vemos en otro día. Eso está mejor. Eres mi novia pero la película es mejor. Yo te visitó al miércoles. La carta es para la película "Transformers 5". Las películas de "Transformer" son las películas mejor del mundo. Quiero que estés muy contento. Hasta miércoles.
Tu novio Carlos. ☺
PS: ¡Te quiero!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 165 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («armario», «cama», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (1) («negro», «blanca») - Wo stehen die Möbel? (0) - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«En mi habitación hay muchas cosas especiales, por ejemplo muchos fotos de Tom Cruise.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Quiero te ver pero no puedo. Por favor, vemos en otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Yo te visitó al miércoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>pero, o, porque, y</i> (5) - Stellt sehr elementare räumliche Bezüge her (*«Hola Juan, ¿tu quieres hacer una habitación nueva? Es una buena idea. El año pasado hice mi habitación nueva. Es muy guapa. Hay un armario. Es negro. Tiene también una cama blanca. En mi habitación hay muchas cosas especiales, por ejemplo muchos fotos de Tom Cruise. Es mi actor favorito. Hay muchos libros, por ejemplo los libros de Winnetou. Pero no hay un ordenador o un laptop porque me gusta jugar al ordenador. Me gusta que eso ayude. Tu amigo Carlos ☺ PS: ¿Cómo es tu habitación alta?») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«Hola Laura, He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes. Quiero te ver pero no puedo. Por favor, vemos en otro día. Eso está mejor. Eres mi novia pero la película es mejor. Yo te visito al miércoles. La carta es para la película "Transformers 5". Las películas de "Transformer" son las películas mejor del mundo. Quiero que estés muy contento. Hasta miércoles. Tu novio Carlos. ☺ PS: ¡Te quiero!») (4) - Neun Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen, lexikalischen Mitteln und Demonstrativpronomen (*«Hola Juan, ¿tu quieres hacer una habitación nueva? Es una buena idea. El año pasado hice mi habitación nueva. <u>Es</u> muy guapa. Hay un armario. <u>Es</u> negro. <u>Tiene</u> también una cama blanca. En mi habitación hay muchas cosas especiales, por ejemplo muchos fotos de Tom Cruise. <u>Es</u> mi actor favorito. Hay muchos libros, por ejemplo los libros de Winnetou. Pero no hay un ordenador o un laptop porque me gusta jugar al ordenador. Me gusta que <u>eso</u> ayude. Tu amigo Carlos ☺ PS: ¿Cómo es tu habitación alta?»; *«Hola Laura, He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes. Quiero te ver pero no puedo. Por favor, vemos en <u>otro día</u>. <u>Eso</u> está mejor. Eres mi novia pero la película es mejor. Yo te visito al miércoles. La carta es para la película "Transformers 5". Las películas de "Transformer" son las películas mejor del mundo. Quiero que estés muy contento. Hasta miércoles. Tu novio Carlos. ☺ PS: ¡Te quiero!») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Breites Wortschatzspektrum: <i>hola, querer, hacer, habitación, nuevo, ser, bueno, idea, año, pasado, muy, guapo, hay, armario, negro, tener, también, cama, blanco, mucho, cosa, especial, por ejemplo, foto, actor, favorito, libro, ordenador, gustar, jugar, ayudar, amigo, alto, tómbola, ahora, carta, cine, solamente, lunes, ver, poder, por favor, otro, día, estar, mejor, novia, película, visitar, miércoles, mundo, muy, contento, novio</i> - Paraphrasen mit <i>hacer</i> (*«hacer una habitación nueva» für <i>renovar mi habitación</i>; *«He hecho una tómbola» für <i>he participado en una tómbola</i>) - Interferenzen mit dem Deutschen (*«un laptop», *«una carta» für <i>una entrada</i>, *«PS») - Interferenz mit dem Englischen (*«laptop») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>guapa</i> für <i>bonita</i> (*«[...]mi habitación nueva. Es muy guapa») - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - *«Yo te visitó» für <i>iré a verte</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tombola») o Einmal wird das Wort nach der Anrede klein geschrieben (*«Hola Juan, ¿tu quieres [...]?») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Punkt nach der Anrede (*«Hola Juan, [...]», *«Hola Laura, [...]») o Ein fehlendes Komma vor <i>pero</i> (*«Quiero te ver pero no puedo.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, teilweise Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. «Es una buena idea.») - Deklarative Nebensätze («Quiero que estés muy contento.»; «Me gusta que eso ayude.») - Koordinierte Deklarativsätze (*«He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿tu quieres hacer una habitación nueva?») - Exklamativsatz («¡Te quiero!») - Negierter Adversativsatz in Verknüpfung mit Kausalsatz (*«Hay muchos libros, por ejemplo los libros de Winnetou. Pero no hay un ordenador o un laptop porque me gusta jugar al ordenador») - Weitere Adversativsätze (*«He hecho una tombola y ahora tengo una carta para el cine. Pero solamente es para lunes. Quiero te ver pero no puedo.»; *«Eres mi novia pero la película es mejor.») - Deklarativer Nebensatz - Fehler in der Satzstellung (*«¿Cómo es tu habitación alta?»; *«Quiero te ver», *«son las películas mejor del mundo.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> bei inkorrekt verbform (*«El año pasado hice mi habitación nueva.») - Korrekte Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Me gusta que eso ayude.»; *«Quiero que estés muy contento.») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«He hecho una tumbola y ahora tengo una carta para el cine.») - Fehlende Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Eso está mejor.») - Fehlende Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Por favor, vemos en otro día.») - Fehlende Verwendung des <i>futuro simple</i> (*«Yo te visitó al miércoles.») <p><i>ser/estar/hay</i> (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven («Es negro.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen («Es una buena idea.»; «Es mi actor favorito.»; «Eres mi novia pero la película es mejor.»; *«Las películas de “Transformer” son las películas mejor del mundo.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Es muy guapa.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«Hay un armario.»; *«En mi habitación hay muchas cosas especiales, por ejemplo muchos fotos de Tom Cruise.»; *«Hay muchos libros, por ejemplo los libros de Winnetou. Pero no hay un ordenador o un laptop [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einer Präposition (wenn auch hier inkorrekt formuliert) (*«¿Cómo es tu habitación alta?» für <i>¿Cómo de grande es tu habitación?</i>) - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit der finalen Präposition <i>para</i> (*«Pero solamente es para lunes.»; *«La carta es para la película “Transformers 5”») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann («Quiero que estés muy contento.») - Eine korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«Eres mi novia pero la película es mejor.» für <i>Eres mi novia, pero ver la película es mejor</i>) - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«Por favor, vemos en otro día. Eso está mejor.») | | | | | | | |

| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fast durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una habitación», «una buena idea», «El año pasado», «mi habitación», «un armario», «una cama», «mi actor favorito», «los libros», «Tu amigo», «tu habitación»; * «una tumbola», «una carta», «el cine», «mi novia», «la película», *«La carta», «la película», «Las películas», «Tu novio») und vier Artikelfehler (*«No hay un ordenador o un laptop», *«para lunes», *«Hasta miércoles») - Zahlreiche korrekte Angleichungen von Adjektiven («una habitación nueva», «una buena idea», «El año pasado», «[...] mi habitación nueva. Es muy guapa», «Hay un armario. Es negro.», «una cama blanca», «muchas cosas especiales», «mi actor favorito», «muchos libros», *«¿Cómo es tu habitación alta?», «otro día», *«Eso está mejor.», «la película es mejor») und wenige falsche Angleichungen von Adjektiven (*«muchos fotos», *«las películas mejor del mundo», *«Quiero que estés muy contento» - geschrieben wird an Laura) - Ein korrektes Interrogativadverb (*«¿Cómo es tu habitación alta?») - Überwiegend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Quiero que estés muy contento.») und zwei überflüssige Verwendungen von Personalpronomen (*«Hola Juan, ¿tu quieres hacer una habitación nueva?»; *«Yo te visitó»), korrekte Objektpronomen («me gusta jugar», *«Me gusta que eso ayude.», *«te visitó»), ein korrektes Objektpronomen bei inkorrekt Satzstellung (*«Quiero te ver») korrekte Demonstrativpronomen (*«Me gusta que eso ayude.», *«Eso está mejor.») und keine Fehler bei Pronomen - Einige korrekte Präpositionen («En mi habitación», «por ejemplo», «fotos de Tom Cruise», *«los libros de Winnetou», *«una carta para el cine.», *«para lunes», *«Por favor», *«La carta es para la película “Transformers 5», «Las películas de “Transformer”», *«las películas mejor del mundo.», *«Hasta miércoles») und wenige falsche Präpositionen (*«jugar al ordenador»; *«en otro día», *«al miércoles») - Mittleres bis großes Spektrum an korrekten Verbformen («quieres hacer», «Es», «Hay», «me gusta jugar», «He hecho», «tengo», *«quiero te ver», «puedo», «Eres», «son», *«Quiero que estés») und wenige inkorrekte Verbformen (*«hice», *«Tiene» für <i>Tengo</i>, *«vemos en otro día.» für <i>véamonos otro día</i>; *«Yo te visitó al miércoles.») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | | te (5,396) |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | te (5,33) | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | | | |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

Holla Juan. Esto está la responde a tu pregunta. Mi habitación es muy grande por eso tengo dos armarios en mi habitación. Mi mesa de estudiar está delante de un ventana. Mi cama está a lado de un armario. Tengo un ordenador que está sobre la mesa de estudiar. Mi cama es maron y mis armarios tambien. Los armarios son muy llenos. Adios Carlos

Hola Jaime. queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine. Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles. ¿Es Miercoles un buen día para tí? Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles. ¿Es possible para ti vernos el miercoles? un otro día es buen tambien solo el lunes no tengo tiempo para tí. Adios Carlos.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 127 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («dos armarios», *«mesa de estudiar», «Mi cama») - Welche Farben haben sie? (0) (*«maron») - Wo stehen die Möbel? (2) («delante de», *«a lado de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo un ordenador que está sobre la mesa de estudiar.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Einige Konnektoren: <i>por eso, y, pero, cuando</i> (allerdings in der Funktion von <i>si condicional</i> gebraucht: *«Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles.») (6) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«Holla Juan. Esto está la responde a tu pregunta. Mi habitación es muy grande por eso tengo dos armarios en mi habitación. Mi mesa de estudiar está delante de un ventana. Mi cama está a lado de un armario. Tengo un ordenador que está sobre la mesa de estudiar. Mi cama es maron y mis armarios tambien. Los armarios son muy llenos.») - Stellt elementare, etwas differenzierte zeitliche Bezüge und eine klare Referenz zur Vergangenheit her, wobei keine Tempora der Vergangenheit verwendet werden. (*«Hola Jaime. queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine. Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles. ¿Es Miercoles un buen día para tí? Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles. ¿Es posible para ti vernos el miercoles? un otro día es buen tambien solo el lunes no tengo tiempo para ti. Adios Carlos.») (5) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln, Demonstrativpronomen (als Teil der Konjunktion <i>por eso</i>) und einem Relativpronomen (*«Esto está <u>la responde</u> a tu pregunta. Mi habitación es muy grande por <u>eso</u> tengo dos armarios en mi habitación. Mi mesa de estudiar está delante de un ventana. Mi cama está a lado de un armario. Tengo un ordenador <u>que</u> está sobre la mesa de estudiar. Mi cama es maron y mis armarios tambien. Los armarios son muy llenos.»; *«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine. Por <u>eso</u> quiero hacer nuestro vernos a miercoles. ¿Es Miercoles un buen día para tí? Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles. ¿Es posible para ti vernos el miercoles? un otro día es buen tambien solo el lunes no tengo tiempo para ti.») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, pregunta, habitación, es, muy, grande, tener, dos, armario, mesa, estudiar, delante de, ventana, cama, al lado de, ordenador, sobre, marrón, también, lleno, adiós, querer, verse, lunes, ganar, ticket, cine, hacer, miércoles, bueno, día, ir a, contento, poder, casa, posible, otro, también, solo, tener tiempo</i> - Paraphrasen: *«mesa de estudiar» für <i>escritorio</i>, *«hacer nuestro vernos» für <i>quedar</i> - Interferenz mit dem Englischen (*«responde» für <i>respuesta</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - *«Esto está la responde a tu pregunta.» für <i>Aquí tienes mi respuesta a tu pregunta.</i> - *«ir a mi casa» für <i>venir a mi casa</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; gröbere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitación», *«maron», *«tambien», *«Adios», *«miercoles», *«tí») o Inkorrekte Verdopplung von Konsonanten (*«Holla», *«possible») o Inkorrekte Auslassung von Graphemen (*«maron») o Vertauschung und Ersetzung von Graphemen (*«responde» für <i>respuesta</i>) o Inkorrekte Kleinschreibung nach der Anrede (*«Hola Jaime. queramos [...]») und am Satzanfang (*«¿Es posible para ti vernos el miercoles? un otro día [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrektor Punkt am Ende der Anredeformel (*«Holla Juan.»; *«Hola Jaime.») o Fehlender Punkt oder fehlendes Semikolon (*«Mi habitación es muy grande por eso tengo dos armarios en mi habitación.»; *«un otro día es buen tambien solo el lunes no tengo tiempo para ti.») o Fehlendes Komma nach der Verabschiedungsformel (*«Adios Carlos») o Fehlendes Komma vor <i>pero</i> (*«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine.») o Inkorrektor Punkt nach dem Namen nach der Verabschiedungsformel (*«Adios Carlos.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, kaum komplexe Satzstellungen und einige Syntaxfehler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Esto está la responde a tu pregunta.») - Kausalsätze (*«Mi habitación es muy grande por eso tengo dos armarios en mi habitación.»; *«Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles.») - Relativsatz (*«Tengo un ordenador que está sobre la mesa de estudiar.») - Adversativsatz (*«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine.») - Interrogativsätze, allerdings mit Fehlern in der Satzstellung (*«¿Es Miercoles un buen día para tí?»; *«¿Es posible para ti vernos el miercoles?») - Temporalsatz, der eigentlich ein Konditionalsatz sein müsste (*«Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«hacer nuestro vernos») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>futuro simple</i> (*«Voy a estar muy contento cuando puedes ir a mi casa el miercoles.»), wobei hier eigentlich ein Konditionalsatz mit anderer Zeitenfolge stehen müsste <i>Estaría muy contento si pudieras venir a mi casa el miércoles.</i> - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«pero gana un ticket del cine.») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> und stattdessen inkorrekte Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«queramos vernos a lunes») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles.»; *«un otro día es buen tambien») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¿Es posible para ti vernos el miercoles?») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi cama es maron y mis armarios tambien.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«¿Es Miercoles un buen día para tí?») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación es muy grande») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi mesa de estudiar está delante de un ventana. Mi cama está a lado de un armario. Tengo un ordenador que está sobre la mesa de estudiar.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«un otro día es buen tambien»), wengleich <i>Otro día está bien también.</i> geläufiger ist. - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann («Voy a estar muy contento») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («Es possible») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>estar</i> verwendet werden kann (*«Los armarios son muy llenos.») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstatt <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Esto está la responde a tu pregunta.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («tu pregunta», *«Mi habitación», «Mi mesa», «un armario», «un ordenador», «la mesa», «Mi cama», «mis armarios», «Los armarios», «un ticket», «un buen día», «mi casa», *«el miercoles», «el lunes») und wenige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Genusfehler (*«un ventana») o Artikelfehler (*«Esto está la responde» für <i>Aquí tienes mi respuesta</i>, *«un otro día») - Acht korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Mi habitación es muy grande», «dos armarios», *«Mi cama es maron», *«Los armarios son muy llenos», «un buen día», «Voy a estar muy contento», *«Es possible para ti», *«un otro día») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«un otro día es <u>buen</u> tambien») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«queramos vernos a lunes pero gana un ticket del cine. Por eso quiero hacer nuestro vernos a miercoles.»), ein korrektes Relativpronomen («un ordenador que está sobre la mesa»), korrekte Reflexivpronomen («vernos»), korrekte Objektpronomen, wengleich einmal in inkorrektter Schreibung (*«un buen día para tí», *«Es possible para ti», «no tengo tiempo para ti») und nur eine Unstimmigkeit im Bereich der Pronomen (*«Esto está la responde» für <i>Aquí tienes mi respuesta</i>) - Einige korrekte Präpositionen (*«la responde a tu pregunta», «en mi habitación», «delante de», *«a lado <u>de</u>», *«un buen día para tí», *«Voy a estar», «ir a mi casa», «no tengo tiempo para ti»), wenige falsche Präpositionen (*«mesa de estudiar», *«a lunes», *«un ticket del cine», *«a miercoles», *«Es possible para ti») und eine Präpsition, bei der der Artikel fehlt (*«a lado») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («está», «es», «tengo», «vernos», «quiero hacer», «Voy a estar», «puedes ir») und zwei inkorrekte Verbformen (*«queramos», *«gana» für <i>gané</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,458) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,5) |
| B1.1 (5) | | te (4,33) | | |
| A2.2 (4) | e (4) | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola, Juan! En mi habitación hay una cama, una mesa y un armario. La cama está a la derecha de mi habitación, delante de una ventana. El armario está al lado de mi cama. Mi mesa está a la izquierda de mi habitación. Tengo una Playstation 4 y una televisión, también. Mis posters de Star Wars (tengo dos) están detrás mi mesa. Eso es mi habitación. ¡Adios, amigo! – Carlos

¡Hola, Laura! He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes que viene. Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes. ¿Que piensas tu? Pienso que eso no es un problema gran! Escribeme, por favor! ¡Adios, amiga! – Carlos

PS: Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 140 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («cama»,«mesa»,*«armario») - Welche Farben haben sie? (0) - Wo stehen die Möbel? (2) (*«a la derecha»,*«delantes de una ventana») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo una Playstation 4 y una televisión, tambien. Mis posters de Star Wars (tengo dos) están detrás mi mesa.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes que viene.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes que viene.») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y, pero, porque</i> (5) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes und vereinzelt räumliche Bezüge zwischen den einzelnen Objekten her. (*«En mí habitación hay una cama, una mesa y un armario. La cama está a la derecha de mí habitación, delante de una ventana. El armario está al lado de mí cama. Mí mesa está a la izquierda de mi habitación. Tengo una Playstation 4 y una televisión, también. Mis posters de Star Wars (tengo dos) están detrás mí mesa. Eso es mí habitación.») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen für die Zukunft. (*«¡Hola, Laura! He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes que viene. Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes. ¿Que piensas tu? Pienso que eso no es un problema gran! Escribeme, por favor! [...] PS: Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante») - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Demonstrativpronomen und einem Relativpronomen (*«En mí habitación hay una cama, una mesa y un armario. La cama está a la derecha de mí habitación, delante de una ventana. El armario está al lado de mí cama. Mí mesa está a la izquierda de mi habitación. Tengo una Playstation 4 y una televisión, también. Mis posters de Star Wars (tengo dos) están detrás mí mesa. <u>Eso</u> es mí habitación.»; *«¡Hola, Laura! He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes <u>que</u> viene. Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana <u>que</u> viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes. ¿Que piensas tu? Pienso que <u>eso</u> no es un problema gran! Escribeme, por favor! [...] PS: Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante») | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, hay, cama, mesa, armario, estar, a la derecha, delante de, ventana, al lado de, tener, televisión, también, póster, dos, detrás, adiós, amigo, ganar, carta, cinema, ser, solamente, lunes, venir, pensar, bueno, idea, ir, miércoles, semana, poder, entrar, sin, pagar, problema, grande, escribir, por favor, amiga, visitar, museo, exposición, muy, interesante</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«carta», *«PS») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch häufiger elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - <i>cinema</i> für <i>cine</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Macht auch in kürzeren Texten noch oft Orthographiefehler wie z.B. Verdoppelung, Weglassung oder Verwechslung von Konsonanten, inkorrekte Akzentsetzung; größere orthographische Fehler sind selten. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tambien», *«posters», *«Adios», *«miercoles») o Auslassung von Graphemen (*«armario» für <i>armario</i>) o Hinzufügen von Graphemen (*«delantes» für <i>delante</i>) o Substitution von Graphemen (*«exposición») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein überflüssiges Komma (*«Tengo una Playstation 4 y una televisión, también.») o Zwei fehlende Punkte am Satzende (*«He ganado una carta por el cinema»; *«Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante») o Ein fehlendes Komma vor <i>porque</i> (*«Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante») o Zwei fehlende Ausrufezeichen am Satzanfang (*«Pienso que eso no es un problema gran!», *«Escribeme, por favor!») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres bis großes Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und wenige Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«En mí habitación hay una cama, una mesa y un armario.») - Adversativsatz in Verbindung mit Relativsatz (*«He ganado una carta por el cinema Pero carta es solamente para el lunes que viene.») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit Relativsatz, Kausalsatz und Infinitivsatz mit <i>sin</i> (*«Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene porque yo puedo entrar sin pagar al lunes.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Que piensas tu?») - Imperativsatz (*«Escribeme, por favor!») - Kausalsatz (*«Podemos visitar el museo al miercoles porque hay una exposición muy interesante») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«a la derecha de mí habitación»; *«a la izquierda de mi habitación», *«un problema gran») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempo Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (4): <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. und 3. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«He ganado una carta por el cinema») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribeme, por favor!») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (z. B. *«Pienso que es un buen idea de ir al miercoles en la semana que viene») - Keine Verwendung weiterer Zeiten <i>ser/estar/hay</i> (4): <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit der finalen Präposition <i>para</i> (*«Pero carta es solamente para el lunes que viene.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Eso es mí habitación.»; *«Pienso que es un buen idea»; *«Pienso que eso no es un problema gran!») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mí habitación hay una cama, una mesa y un amario.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«La cama está a la derecha de mí habitación, delante de una ventana. El amario está al lado de mí cama. Mí mesa está a la izquierda de mi habitación. [...] Mis posters de Star Wars (tengo dos) están detrás mí mesa.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», «una mesa», *«un amario», «La cama», «a la derecha», «una ventana», *«El amario», «a la izquierda», «una Playstation 4», «una televisión», *«Mis posters», *«una carta», «el lunes», «un problema», «el museo», *«una exposición») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Auslassung eines Demonstrativbegleiters (*«Pero carta es solamente para el lunes») und zahlreiche inkorrekte Schreibungen von Possessivbegleitern (*«mí» für <i>mi</i>: *«mí habitación», *«mí cama», *«Mí mesa») o Numerusfehler (*«posters») o Genusfehler (*«un buen idea») - Eine korrekte Angleichung von einem Adjektiv (*«una exposición muy interesante»), eine inkorrekte Verkürzung eines Adjektivs (*«un problema gran») und eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs durch korrekte Konkordanz mit der inkorrekten Genusmarkierung im Artikel (*«un buen idea») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«He ganado una carta por el cinema»), korrekte Relativpronomen («el lunes que viene», «la semana que viene»), ein korrektes Demonstrativpronomen (*«Pienso que eso no es un problema gran!»), ein inkorrektes Demonstrativpronomen (*«Eso es mí habitación.») und inkorrekte Schreibung eines Interrogativpronomens und eines Personalpronomens (*«¿Que piensas tu?») - Einige korrekte Präpositionen (*«En mí habitación», «a la derecha», *«delante de», «al lado de», «a la izquierda», «Mis posters de Star Wars», «para el lunes», «por favor») und einige inkorrekte Präpositionen (*«a la derecha <u>de</u> mí habitación», *«a la izquierda <u>de</u> mi habitación», *«detrás mí mesa», *«una carta por el cinema», «es un buen idea de ir al miercoles», *«en la semana que viene», *«al lunes», *«al miercoles») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «está», «Tengo», «están», «He ganado», «viene», «Pienso», «es», «puedo entrar sin pagar», «piensas», «Podemos visitar») und eine inkorrekte Schreibung einer Verbform (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,729) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | te (5,25) |
| B1.1 (5) | e (5) | te (4,67) | | |
| A2.2 (4) | | | e (4) | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1088 – kein Text vorhanden

1089

Hola Juan.

Tengo una ventana sobre el escritorio blanco. La ventana es a la izquierda. Mi cama es grande y a la derecha. Tengo un armario grande y rubio detras de mi escritorio y mi cama. Tengo muchas posters grandes y un ordenador en mi escritorio.

A demas, Carlos

Hola Jaime

He ganado una carta de entrar para una película. El termino es el lunes que viene. Hay que soy en el cínema el lunes que viene. Es eso porqué no podemos ver el lunes que viene Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día. Por ejemplo en el martes. Me alegro sí es possible.

A demas, Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 112 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («una ventana», «escritorio», «cama») - Welche Farben haben sie? (1) («blanco», *«rubio») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «a la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchas posters grandes y un ordenador en mi escritorio.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«He ganado una carta de entrar para una película. El termino es el lunes que viene. Hay que soy en el cínema el lunes que viene.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«He ganado una carta de entrar para una película. El termino es el lunes que viene.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Es eso porqué no podemos ver el lunes que viene Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Por ejemplo en el martes.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: y, *«es eso porque» für <i>por eso</i> (3) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco. La ventana es a la izquierda. Mi cama es grande y a la derecha. Tengo un armario grande y rubio detrás de mi escritorio y mi cama. Tengo muchas posters grandes y un ordenador en mi escritorio.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora. (*«He ganado una carta de entrar para una película. El termino es el lunes que viene. Hay que soy en el cínema el lunes que viene. Es eso porque no podemos ver el lunes que viene Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día. Por ejemplo en el martes. Me alegro sí es possible.») (4) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen, einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform, Demonstrativpronomen und einem lexikalischem Mittel (*«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco. La ventana es a la izquierda. Mi cama es grande y a la derecha. Tengo un armario grande y rubio detrás de mi escritorio y mi cama. Tengo muchas posters grandes y un ordenador en mi escritorio.»; *«He ganado una carta de entrar para una película. El termino es el lunes <u>que</u> viene. Hay que soy en el cínema el lunes que [vgl. erste Markierung] viene. Es <u>eso</u> porque no podemos ver el lunes que [vgl. erste Markierung] viene Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un <u>otro día</u>. Por ejemplo en el martes. Me alegro sí <u>es</u> possible.») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, ventana, sobre, escritorio, blanco, ser, a la izquierda, cama, grande, a la derecha, armario, rubio, detrás de, mucho, póster, ordenador, ganar, carta, entrar, película, término, lunes, venir, hay que, cínema, poder, ver, preguntar, posible, hacer, algo, otro, día, por ejemplo, martes, alegrarse</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«una carta de entrar», *«el termino» für dt. <i>der Termin</i>) - Interferenz mit dem Französischen (*«Es eso porque» für frz. <i>c'est pourquoi</i>, sp. <i>por eso</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>una carta</i> für <i>una entrada</i> - *«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco.» für <i>Mi ventana está encima del escritorio blanco.</i> - <i>rubio</i> für <i>beis</i> (*«Tengo un armario grande y rubio») - *«A demas» als Verabschiedungsformel für z.B. <i>hasta pronto</i> - *«el termino» für <i>la fecha</i> - *«cínema» für <i>cine</i> - *«Te pregunto» für <i>Me gustaría preguntarte</i> (*«Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día.») - *«hacemos algo» für <i>hacemos algo juntos</i> - *«el martes» für <i>el miércoles</i> - <i>hay que</i> für <i>tengo que</i> (*«Hay que soy en el cínema el lunes que viene.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere Texte und Texte über allgemeinere Themen so korrekt schreiben, dass man sie normalerweise leicht lesen kann; kann zusammenhängend schreiben; die Texte sind durchgängig verständlich. Orthographie, Interpunktion und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«detras», *«poster», *«demas», «cínema») o Hinzufügen von Graphemen (*«possible») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein inkorrekt Punkt nach der Anrede (*«Hola Juan.»), fehlender Doppelpunkt nach Anrede (*«Hola Jaime») o Ein fehlender Punkt am Satzende (*«Es eso porque no podemos ver el lunes que viene Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día.») o Ein inkorrekt Punkt anstatt Komma vor einer Inzise (*«Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día. Por ejemplo en el martes.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen, teilweise Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Mi cama es grande y a la derecha.») - Relativsatz (*«El termino es el lunes que viene.») - Indirekter Interrogativsatz (*«Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día.») - Inkorrekt Kausalsatz in Verbindung mit einem Relativsatz (*«Es eso porque no podemos ver el lunes que viene») - Konditionalsatz (mit inkorrektem Zeitgebrauch) (*«Me alegro sí es possible.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«He ganado una carta de entrar para una película.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> oder <i>presente de subjuntivo</i> (*«Te pregunto sí es possible que hacemos algo en un otro día. Por ejemplo en el martes. Me alegro sí es possible.») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Zeitangaben (*«El termino es el lunes») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können («Mi cama es grande») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann (*«es possible») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> zur Hervorhebung (*«Es eso porqué no podemos ver el lunes» für <i>Es por eso que no podemos vernos el lunes.</i>) - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«La ventana es a la izquierda.»; *«Mi cama es grande y a la derecha.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una ventana», «La ventana», «a la izquierda», «Mi cama», «a la derecha», «un armario», «mi escritorio», «un ordenador», *«una carta», «una película», «el lunes», «el martes») und nur wenige Artikelfehler (*«el escritorio blanco» für <i>mi escritorio blanco</i>: *«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco.»; *«en un otro día») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («el escritorio blanco», «Mi cama es grande», *«un armario grande y rubio», *«posteres grandes», *«es possible», *«un otro día») und nur eine inkorrekte Angleichung eines Adjektivs (*«muchas posteres») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«He ganado una carta de entrar para una película.»), korrekte Relativpronomen («el lunes que viene»), korrekte Objektpronomen («Te pregunto»), korrekte Indefinitpronomen («hacemos algo»), korrekte Reflexivpronomen («Me alegro») und nur ein Fehler bei Pronomen (*«no podemos ver» für <i>no podemos vernos</i>) - Einige korrekte Präpositionen («a la izquierda», «a la derecha», *«detras de», «en mi escritorio», «para una película», *«en el cinema», «Por ejemplo») und nur wenige falsche Präpositionen (*«Tengo una ventana sobre el escritorio blanco.»; *«en un otro día», *«en el martes») - Kleines bis mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «es», «He ganado», «viene», «no podemos ver», «Te pregunto», «hacemos», «Me alegro») und zwei inkorrekte Verbformen (*«Hay que soy» für <i>Tengo que estar</i>) - Inkorrekte Schreibungen von Konjunktion (*«Es eso porqué no podemos ver [...]», *«Te pregunto sí es possible», *«Me alegro sí es possible») | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,354) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | te (3,5) | te (3,67) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

En mi chambre es una cama que es blanco. Tengo un amario que es blanco tambien y un (Schreibtisch). Mi chambre es pequeño. Tengo las fotos todo en mi chambre y muchos (Lichterketten). La cama está en la izquierda y el amario en la derecha como el (Schreibtisch) también. No tengo muchos cosas pero es bueno.

¡Adios!

¡Hola Laura!

Tengo una carta por el cine el proximo lundi. El problema es que nos (treffen) querer. ¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes? No es bien pero la pelicula es muy interessante y quiero ver la pelicula.

¡Adios!

PS: Tengo una idea: ¿Quieres vas con mi en el cine? la pelicula es almagne pero por estudiar ¿a lo mejor es bueno?

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveaustufe | Fertigkeit | Referenz <i>lingua-level</i> | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|-------------|------------|------------------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 e (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 124 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («cama»,*«amario») - Welche Farben haben sie? (0) («blanco») - Wo stehen die Möbel? (2) (*«en la izquierda»,*«en la derecha») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo las fotos todo en mi chambre y muchos (Lichterketten)») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Tengo una carta por el cine el proximo lundi. El problema es que nos (treffen) querer.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo una carta por el cine el proximo lundi. El problema es que nos (treffen) querer.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: <i>y, pero</i> (4) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«En mi chambre es una cama que es blanco. Tengo un amario que es blanco tambien y un (Schreibtisch). Mi chambre es pequeño. Tengo las fotos todo en mi chambre y muchos (Lichterketten). La cama está en la izquierda y el amario en la derecha como el (Schreibtisch) también. No tengo muchos cosas pero es bueno.») - Stellt elementare zeitliche Bezüge in Form der Nennung von zwei Wochentagen und der Herstellung eines Bezugs zwischen den beiden Wochentagen bei Verwendung des Präsens her. (*«Tengo una carta por el cine el proximo lundí. El problema es que nos (treffen) querer. ¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes? No es bien pero la película es muy interesante y quiero ver la película. ¡Adios! PS: Tengo una idea: ¿Quieres vas con mi en el cine? la película es almagne pero por estudiar ¿a lo mejor es bueno?») (3) - Fünf Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen, <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und lexikalischen Mitteln (*«En mi chambre es una cama <u>que</u> es blanco. Tengo un amario <u>que</u> es blanco tambien y un (Schreibtisch). Mi chambre es pequeño. Tengo las fotos todo en mi chambre y muchos (Lichterketten). La cama está en la izquierda y el amario en la derecha como el (Schreibtisch) también. No tengo muchos cosas pero <u>es</u> bueno.»; *«Tengo una carta por el cine el proximo lundí. El problema es que nos (treffen) querer. ¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes? No es bien pero la película es muy interesante y quiero ver la película. ¡Adios! PS: Tengo <u>una idea</u>: ¿Quieres vas con mi en el cine? la película es almagne pero por estudiar ¿a lo mejor <u>es</u> bueno?») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, ser, cama, blanco, tener, armario, también, pequeño, foto, estar, izquierda, derecha, mucho, cosa, bueno, adiós, carta, cine, problema, querer, posible, próximo, martes, bien, película, interesante, ver, idea, ir, estudiar, a lo mejor</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«(Schreibtisch)», *«(Lichterketten)», *«carta», *«nos (treffen)», *«PS») - Interferenzen mit dem Französischen (*«chambre», *«lundí», *«almagne») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings teilweise offensichtlich. - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - <i>martes</i> für <i>miércoles</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. (3) - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tambien», *«¡Adios!», *«proximo», *«película») o Auslassung von Graphemen (*«amario») o Substitution von Graphemen (*«problemo») o Verdopplung von Konsonanten (*«interesante») o Inkorrekte Kleinschreibung am Satzanfang (*«¿Quieres vas con mi en el cine? la película [...])») o *«almagne» für <i>alemana</i> - Interpunktionsfehler: Fehlende Kommata (*«La cama está en la izquierda y el amario en la derecha como el (Schreibtisch) también.»; *«No es bien pero la película es muy interesante [...];*«la película es almagne pero [...])») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, keine komplexen Satzstellungen und teilweise gravierende Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo un amario que es blanco tambien y un (Schreibtisch). Mi chambre es pequeño.») - Relativsatz (*«Tengo un amario que es blanco tambien») - Negation in Verbindung mit Adversativsätzen (*«No tengo muchos cosas pero es bueno.»; *«No es bien pero la película es muy interesante y quiero ver la película.») - Interrogativsätze (z.B. *«¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes?») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Tengo las fotos todo en mi chambre y muchos (Lichterketten).»; *«El problema es que nos (treffen) querer.») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des Indikativ Präsens in der 1. und 2. Person Singular - Keine Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo una carta por el cine el proximo lundí.») - Keine Verwendung des <i>pretérito imperfecto</i> (*«El problema es que nos (treffen) querer.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> oder des <i>presente de subjuntivo</i> (*«¿Es posible que nos (treffen) en el proximo martes?») - Einmalige inkorrekte Verwendung des <i>presente de indicativo</i> anstelle des <i>infinitivo</i> (*«¿Quieres vas con mi en el cine?») <p><i>ser/estar/hay</i> (5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«una cama que es blanco»; *«un amario que es blanco tambien») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung deklarativen Nebensätzen mit <i>que</i> (*«El problema es que [...]») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi chambre es pequeño.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> («es bueno») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («Es posible»; *«la película es almagne» für <i>la película es alemana</i>) - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«La cama está en la izquierda y el amario en la derecha») - Eine inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>hay</i> (*«En mi chambre es una cama») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bien</i> (*«No es bien») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («una cama», *«un amario», «La cama», «la izquierda», «la derecha», «una carta», «el cine», *«El problema», *«el proximo martes», *«la película», «una idea») und einzelne Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei einem Indefinitbegleiter (*«todo en mi chambre» für <i>en toda mi habitación</i>) o Genusfehler (*«El problema») o Artikelfehler (*«Tengo las fotos» für <i>tengo fotos</i>) - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«Tengo un amario que es blanco», *«No tengo muchos cosas pero <u>es</u> bueno» für <i>No tengo muchas cosas, pero eso es bueno.</i>; *«el proximo lundí», «Es posible que», *«la película es muy interesante») und einige inkorrekte Angleichungen von Adjektiven (*«una cama que es blanco», *«Mi chambre es pequeño», *«muchos (Lichterketten)», *«muchos cosas», *«la película [...] es bueno») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo un amario que es blanco tambien»), ein korrektes Relativpronomen (*«una cama que es blanco») und einige Fehler bei Pronomen (*«No tengo muchos cosas pero es bueno.»; *«nos (treffen) querer» für <i>queríamos quedar</i>, *«Quieres vas con mi») - Fast keine korrekten Präpositionen («a lo mejor») und einige inkorrekte Präpositionen (*«en la izquierda», *«en la derecha», *«una carta por el cine el proximo lundí», *«en el proximo martes», *«vas [...] en el cine», *«<u>por</u> estudiar ¿a lo mejor es bueno?») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («es», «Tengo», «está», «quiero ver», *«<u>Quieres</u> vas») und einige inkorrekte Verbformen (*«nos (treffen) querer», *«Es posible que nos (treffen)», *«Quieres <u>vas</u> [...]») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,313) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,25) |
| A2.2 (4) | | | | |
| A2.1 (3) | e (3) | e (3) | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

¡Hola Ana!

Tengo un ordenador a la derecha de mi cama y tengo una mesa a lado de mi venêtre rouge. Tengo tiene un regalo para los libros y tengo un poster de Justin Bieber y un radio. En mi segunda regalo hay las ropas de mi y las ropas de deporte. Al lado de mi cama verte

Ha sido mi habitación

Adios

Tu amiga Sofía

¡Hola Laura!

Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundi. Ce porque nosotros no hacemos algo en la día. ¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana? Para mi le vendredi es bueno ¿Es la día buena para tu?

Adiós tu amiga Sofía

PS: Cuand es una problema para tu puede ir con mi también ☺!!

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | 3 | | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.1 e (3) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 127 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («ordenador»,«mi cama»,«mesa») - Welche Farben haben sie? (1) (*«rouge», *«verte») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la derecha»,*«a lado de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«tengo un poster de Justin Bieber y un radio») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundi.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundi.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Ce porque nosotros no hacemos algo en la día. ¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana?») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Para mi le vendredi es bueno») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Konnektoren: y, *«Ce porque» für <i>por eso</i>, *«cuando» für <i>si</i> (*«¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana?»); *«Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») (2) - Stellt elementare, etwas differenziertere räumliche Bezüge unter Verwendung von mehreren Präpositionen und Adverbien des Ortes her (*«Tengo un ordenador a la derecha de mi cama y tengo una mesa a lado de mi venêtre rouge. Tengo tiene un regalo para los libros y tengo un poster de Justin Bieber y un radio. En mi segunda regalo hay las ropas de mi y las ropas de deporte. Al lado de mi cama verte Ha sido mi habitación») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora (*«Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundí. Ce porque nosotros no hacemos algo en la día. ¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana? Para mi le vendredi es bueno ¿Es la día buena para tu? Adiós tu amiga Sofía PS: Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») (4) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Relativpronomen (wobei kaum als solches identifizierbar), “ce porque” für <i>por eso</i> und einem lexikalischen Mittel – aufgrund der kaum nachvollziehbaren Koreferenzen von den ersten beiden Maßnahmen werden zwei anstatt drei Punkte vergeben (*«Tengo un ordenador a la derecha de mi cama y tengo una mesa a lado de mi venêtre rouge. Tengo tiene un regalo para los libros y tengo un poster de Justin Bieber y un radio. En mi segunda regalo hay las ropas de mi y las ropas de deporte. Al lado de mi cama verte Ha sido mi habitación»; *«Gagné una carta por el cine <u>qué</u> es empezar le lundí. <u>Ce porque</u> nosotros no hacemos algo en la día. ¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana? Para mi le vendredi es bueno ¿Es <u>la día</u> buena para tu? Adiós tu amiga Sofía PS: Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») (2) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, tener, ordenador, a la derecha, cama, mesa, al lado de, regalo, libro, póster, radio, segundo, hay, ropa, deporte, ser, adiós, amiga, ganar, carta, cine, empezar, hacer, algo, día, verdad, otro, semana, bueno, problema, poder, ir, también</i> - Interferenz mit dem Deutschen (*«regalo», *«carta», *«PS:») - Interferenz mit dem Französischen (*«venêtre», *«rouge», *«verte», *«le lundí», *«Ce porque», *«le vendredi») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>regalo</i> für <i>estantería</i> - <i>verte</i> für <i>verde</i> - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - *«una carta por el cine qué es empezar le lundí» für <i>una carta para el cine que es solamente válida para el lunes</i> - *«Ce porque nosotros no hacemos algo» für <i>Por eso no podemos hacer nada</i> - *«Es verdad para tu» für <i>te conviene</i> - frz. <i>le vendredi</i> für <i>el miércoles</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann einige Wörter und kurze Redewendungen aufschreiben, geht aber bei der Umsetzung von Lauten in Buchstaben teilweise unsystematisch vor bzw. verwendet eigene Regeln dafür. (vgl. auch Interferenzen mit dem Deutschen und dem Französischen) - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«poster», *«Adios», *«qué» für das Relativpronomen <i>que</i>, *«Para mi») o Substitution von Graphemen (*«verte» für <i>verde</i>) o Hinzufügen von Graphemen (*«Gagné») o Auslassung von Graphemen (*«Cuand») o Inkorrekte Großschreibung nach Verabschiedungsformel (*«Adios Tu amiga Sofía») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Ein unvollendeter Satz ohne Punkt am Ende (*«Al lado de mi cama verte») o Fehlender Punkt am Satzende (*«Ha sido mi habitación»; *«Para mi le vendredi es bueno»; *«Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») o Fehlendes Komma nach Verabschiedungsformel (*«Adios Tu amiga Sofía») o Fehlende Kommata (*«Para mi le vendredi es bueno»; *«Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum von Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen, allerdings einige Fehler in der Satzstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. *«Tengo un ordenador a la derecha de mi cama y tengo una mesa a lado de mi venêtre rouge.») - Inkorrekt gebildeter Relativsatz (*«Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundí.») - Inkorrekt gebildeter Kausalsatz (siehe unten) (*«Ce porque nosotros no hacemos algo en la día.») - Inkorrekt gebildeter Interrogativsatz in Verbindung mit einem inkorrekt gebildeten Konditionalsatz (*«¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana?») - Inkorrekt gebildeter Temporalsatz anstelle eines Konditionalsatzes (*«Cuand es una problema para tu puede ir con mi también») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Tengo tiene un regalo»; unvollendeter Satz: *«Al lado de mi cama verte»; *«Ce porque nosotros no hacemos algo»; *«¿Es la día buena para tu?») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung des <i>pretérito indefinido</i> (*«Gagné una carta por el cine») - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> (*«Ha sido mi habitación.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«Para mi le vendredi es bueno») <p><i>ser/estar/hay</i> (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«un amario que es blanco») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«Ha sido mi habitación»; *«¿Es la día buena para tu?», *«es una problema») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«Para mi le vendredi es bueno»), wenngleich <i>Para mí, el viernes está bien</i>. geläufiger ist. - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in <i>es verdad</i>, allerdings ohne logischen Sinn (*«¿Es verdad para tu cuando hacemos algo en la otra semana?») - Inkorrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mi segunda regalo hay las ropas de mi») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i>, das bezüglich seiner Funktion kaum zuzuordnen ist (*«el cine qué es empezar le lundí») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («un ordenador», «a la derecha», «mi cama», «una mesa», *«un regalo», «los libros», *«un poster», *«mi habitación», «Tu amiga», *«una carta», «el cine», «la otra semana») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«las ropas de mi») o Numerusfehler (*«las ropas») o Genusfehler (*«un radio», *«en la día», *«una problema») o Artikelfehler (*«¿Es la día buena para tu?») - Zwei korrekte Angleichungen von Adjektiven (*«mi cama verte», «la otra semana»), eine falsche Angleichung eines Adjektivs (*«mi segunda regalo») imd eime falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«la día buena») - Wenige korrekte Pronomen (*«el cine qué es empezar le lundí», *«Para mi», *«le vendredi es bueno») und einige Fehler bei Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Gagné una carta por el cine qué es empezar le lundí.») und zahlreiche Fehler im Bereich der Pronomen (*«Ha sido mi habitación» für <i>Eso ha sido mi habitación</i>, *«no hacemos algo», *«para tu», *«ir con mi») - Einige korrekte Präpositionen («a la derecha de mi cama», *«a lado <u>de</u>», *«un regalo para los libros», *«un poster de Justin Bieber» *«las ropas de deporte», «Al lado de») und einige Fehler bei Präpositionen (*«a lado de», *«las ropas de mi», *«una carta por el cine», *«hacemos algo en la día», *«en la otra semana») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («Tengo», «hay», «Ha sido», *«hacemos», *«Es»), korrekte <i>indefinido</i>-Endung bei inkorrektem Verbstamm (*«Gagné») und einige inkorrekte Verbformen (*«Tengo tiene», *«el cine qué es empezar le lundí.», *«puede» für <i>puedes</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | te (2,708) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|-------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | |
| A2.2 (4) | | te (3,33) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | | e (3) |
| A1.2 (2) | | | e (2) | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana,
estoy emocionado de oír a tú. Mi habitación es pequeña, pero me gusta mi habitación mucho. Mi armario, mesa, cama y los otros cosas son todas blancas. Quiero plazas que es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca. Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre. En mi armario son ropas, camisetas etc. Detrás del armario está un regalo para mi amiga. Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación.
Sobre mi cama está un ordenado también. Mi mesa está al lado de mi cama.
- Sofía

¡Hola Jaime!

Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día. Sé que no es amable de quiero un otro día pero digo de ganado los tickets por un película y lundí es el sólo día es posible. ¿Quieres la idea de changer el día en martes?

Responde a mí, por favor adiós

- Sofía

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 5 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 160 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («armario», «mesa», «cama») - Welche Farben haben sie? (0) («blancas», *«Quiero plazas que es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca») - Wo stehen die Möbel? (2) («al lado de», «sobre») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Sé que no es amable de quiero un otro día pero digo de ganado los tickets por un película y lundí es el sólo día es posible.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (1) (*«Sé que no es amable de quiero un otro día pero digo de ganado los tickets por un película y lundí es el sólo día es posible.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann auch längere zusammenhängende Texte über Themen schreiben, die ihn/sie interessieren, und dabei z.B. präzise Fragen stellen, genauere Begründungen geben, Gefühle beschreiben und Details hervorheben. (6) - Konnektoren: <i>pero</i>, <i>y</i> (<i>porque</i> in Funktion von <i>como</i>: *«Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación.») (4) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Hola Ana, está excitado de oír a tú. Mi habitación es pequeña, pero me gusta mi habitación mucho. Mi armario, mesa, cama y los otros cosas son todas blancas. Quiero plazas que es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca. Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre. En mi armario son ropas, camisetas etc. Detrás del armario está un regalo para mí amiga. Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación. Sobre mi cama está un ordenado también. Mi mesa está al lado de mi cama.») - Stellt elementare, etwas differenziertere zeitliche Bezüge her und stellt eine klare Referenz zur Vergangenheit her, auch unter Verwendung entsprechender Tempora; allerdings treten einzelne Unklarheiten und Wiederholungen auf (*«¡Hola Jaime! Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día. Sé que no es amable de quiero un otro día pero digo de ganado los tickets por un película y lundí es el sólo día es posible. ¿Quieres la idea de changer el día en martes? Responde a mí, por favor adiós») (5) - Sieben Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von Indefinitpronomen, Relativpronomen, <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen und lexikalischen Mitteln (*«Hola Ana, está excitado de oír a tú. Mi habitación es pequeña, pero me gusta mi habitación mucho. Mi armario, mesa, cama y los otros cosas son <u>todas</u> blancas. Quiero plazas <u>que</u> es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca. Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, <u>se llama</u> Nicki <u>duerme</u> siempre. En mi armario son ropas, camisetas etc. Detrás del armario está un regalo para mí amiga. Porque quiero habitaciones <u>que</u> son ordenados, no hay postores en mi habitación. Sobre mi cama está un ordenado también. Mi mesa está al lado de mi cama.»; *«Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día. Sé que no <u>es</u> amable de quiero un <u>otro día</u> pero digo de ganado los tickets por un película y lundí es el sólo día es posible. ¿Quieres la idea de changer el día en martes? Responde a mí, por favor adiós») (6) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über einen genügend großen Wortschatz, um die Hauptaspekte eines Gedankens oder eines Problems aus dem vertrauten Bereich zu erklären. Dieses Repertoire reicht aber nicht aus, um sich in Bezug auf komplexere Sachverhalte oder wenig vertraute Themen genau genug auszudrücken. - Großes Wortschatzspektrum: <i>hola, estar, excitado, oír, habitación, ser, pequeño, gustar, mucho, armario, mesa, cama, otro, cosa, todo, blanco, querer, plaza, ordenado, mejor, estar, al lado de, animal, llamarse, dormir, siempre, ropa, camiseta, detrás de, regalo, amiga, hay, póster, también, escribir, mensaje, poder, día, saber, amable, otro, decir, ganar, ticket, película, sólo, posible, idea, martes, responder, por favor, adiós</i> - Interferenz mit dem Französischen (evtl. *«ropas» (frz. <i>robes</i>) für sp. <i>vestidos</i>, *«changer», *«lundí») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>excitado</i> für <i>entusiasmado</i> (*«está excitado de oír a tú.») - *«de oír a tú» für <i>de recibir noticias tuyas</i> (*«está excitado de oír a tú.») - <i>Quiero</i> für <i>quiero mantener, plaza</i> für <i>habitación, es mejor</i> für <i>eso se logra mejor</i> (*«Quiero plazas que es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca.» für <i>Quiero mantener mi habitación ordenada y eso se logra mejor cuando todo es blanco.</i>) - <i>animal</i> für <i>mascota</i> (*«sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre.») - <i>ropa</i> für <i>vestido</i> (*«En mi armario son ropas, camisetas etc.») - <i>querer</i> für <i>gustar</i> (*«Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación.»; *«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») - <i>poder</i> für <i>necesitar</i> (*«Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día.») - *«changer nuestro día» für <i>cambiar nuestro día de fecha</i> - <i>querer</i> für <i>querer quedar</i> (*«Sé que no es amable de quiero un otro día») - <i>el día</i> für <i>la cita</i> (*«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») - <i>martes</i> für <i>miércoles</i> (*«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») - Inkorrekte Verwendung von <i>ordenado</i> (*«Sobre mi cama está un ordenado también.») | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes, macht aber noch elementare Fehler, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken oder wenig vertraute Themen und Situationen zu bewältigen. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«habitaciones», *«postores», *«el sólo día») o Substitution eines Graphems (*«postores») o Kleinschreibung nach Begrüßungsformel (*«Hola Ana, está excitado [...]») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Inkorrektes Komma anstatt Doppelpunkt nach Begrüßungsformel (*«Hola Ana, [...]») o Fehlender Punkt am Satzende (*«Responde a mí, por favor adiós - Sofía») o Fehlendes Komma (*«Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre.») o Unüblicher Gedankenstrich vor der Nennung des Namens in der Verabschiedung (*«-Sofía»; *«Responde a mí, por favor adiós -Sofía») | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Großes Spektrum an Satztypen, teilweise sehr komplexe, allerdings überwiegend fehlerhafte Satzstellungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«Mi armario, mesa, cama y los otros cosas son todas blancas.») - Inkorrekt gebildeter Adversativsatz (siehe unten) (*«Mi habitación es pequeña, pero me gusta mi habitación mucho.») - Relativsatz in Verbindung mit Temporalsatz mit inkorrekt Satzstellung (*«Quiero plazas que es ordenado y es mejor cuando una habitación es blanca.») - Inzise, die eigentlich durch einen Relativsatz ersetzt werden müsste (*«Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre.») - Ein inkorrekt gebildeter Kausalsatz (*«Porque quiero habitaciones que son ordenados, no hay postores en mi habitación.») und ein korrekt gebildeter Kausalsatz (*«Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día.») - Deklarativer Nebensatz in Verbindung mit einem weiteren deklarativen Nebensatz (der allerdings inkorrektweise mit <i>de</i> eingeleitet wird) sowie einem Adversativsatz mit einem weiteren deklarativen Nebensatz, auf den ein koordinierter Hauptsatz folgt (*«Sé que no es amable de quiero un otro día pero digo de ganado los tickets por un película y lundi es el sólo día es posible.») - Interrogativsatz (*«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») - Imperativsatz (*«Responde a mí, por favor») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«Sobre mi cama está un ordenado también.»; *«[...] lundi es el sólo día es posible.») | | | | | | | |
| Verwendung der Tempi, Modi und ser/estar/hay | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des <i>presente de indicativo</i> in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 3. Person Plural - Inkorrekte Verwendung des <i>participio perfecto</i> anstelle des <i>pretérito perfecto</i> (*«digo de ganado los tickets por un película») - Keine Verwendung des <i>presente de subjuntivo</i> (*«Sé que no es amable de quiero un otro día») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«¿Quieres la idea de changer el día en martes?») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«Mi armario, mesa, cama y los otros cosas son todas blancas.»; *«cuando una habitación es blanca») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«lundi es el sólo día») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Mi habitación es pequeña»; *«Sé que no es amable») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit <i>participio perfecto</i> (*«está excitado») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das ausschließlich mit <i>ser</i> verwendet werden kann («es posible») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi cama está al lado de mi armario y sobre mi cama mi animal, se llama Nicki duerme siempre.»; *«Mi mesa está al lado de mi cama.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«no hay postores en mi habitación.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>mejor</i> (*«es mejor») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit einem <i>participio perfecto</i> (*«Quiero plazas que es ordenado»; *«quiero habitaciones que son ordenados») - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> (*«En mi armario son ropas, camisetas») - Inkorrekte Verwendung von <i>estar</i> anstelle von <i>hay</i> (*«Detrás del armario está un regalo para mí amiga.»; *«Sobre mi cama está un ordenado también.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessiv-/Demonstrativbegleitern («Mi habitación», «Mi armario», «una habitación», «Mi cama», «mi animal», «mi mesa», «este mensaje», «nuestro día», *«el sólo día», «la idea», «el día») und einige Fehler in diesem Bereich: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei Possessivbegleitern (*«Mi armario, <u>mesa, cama</u> [...]»; *«mí amiga») o Numerusfehler (*«ropas») o Genusfehler (*«los otros cosas», *«un película») o Artikelfehler (*«quiero <u>habitaciones</u> que son ordenados», *«Sobre mi cama está un ordenado»; *«un otro día», *«<u>lundi</u> es el sólo día es posible.»; *«digo de ganado <u>los tickets</u> por un película») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («Mi habitación es pequeña», *«los otros cosas son todas blancas», «es mejor», «una habitación es blanca», «no es amable», *«el sólo día [...] posible.»), einige falsche Angleichungen von Adjektiven (*«está excitado» für <i>estoy entusiasmada</i>, *«plazas que es ordenado», *«quiero habitaciones que son ordenados») und eine falsche Angleichung durch korrekte Konkordanz mit dem falschen Genus (*«los otros cosas») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Escribo este mensaje porque puedo changer nuestro día.»), wenige korrekte Pronomen: ein korrektes Indefinitpronomen (*«los otros cosas son todas blancas»), ein korrektes Relativpronomen (*«quiero habitaciones que son ordenados»), ein korrektes Reflexivpronomen («se llama») und wenige Fehler bei Pronomen (*«oír a tú», *«digo de ganado» für <i>te digo que he ganado</i>, *«Responde a mí») - Einige korrekte Präpositionen («excitado de», «al lado de», «sobre mi cama», «En mi armario», «Detrás del armario», «en mi habitación», «Sobre mi cama», «por favor») und einige inkorrekte Präpositionen (*«oír a tú», *«no es amable de quiero», «los tickets por un película», *«en martes», *«Respone a mí») - Mittleres Spektrum an korrekten Verbformen («es», «me gusta», «son», «Quiero», «está», «se llama», «duerme», «hay», «Escribo», «puedo», «Sé», «digo», *«Quieres») und einige inkorrekte Verbformen (*«está» für <i>estoy</i>, *«plazas que es ordenado», *«está un ordenado» für <i>está todo ordenado/hay un ordenador</i> (siehe <i>ser/estar/hay</i>), *«ganado» für <i>he ganado</i>) | | | | | | | |

Copyright © Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG

3. Rating:

| | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
| | | | | | te (4,938) | |

| | | | | |
|----------|------------|-----------|-------------|-----------|
| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
| B1.2 (6) | | | e (6) | te (5,25) |
| B1.1 (5) | te (4,5) | | | |
| A2.2 (4) | | e (4) | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

Hola Ana ¿Qué tal?

En mi habitación hay muchas cosas. No es completamente bueno. Pero no es sucio. Mi cama está delante del mi "Schrank" y mi cama es verte. Tengo muchos images en mi habitación de los artists. Está muy preciosa. Mi habitación es completamente en verte. Y mi ordenador pora jugar está delante de mi cama. Muchos besos, - Carlos

Hola Laura ¿Qué tal?

Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.

Por un lado quiero ver la cine y por otro lado quedarme aqui con tú. Pero.... es buena para tú que ver a un otro día. Por example el domingo. Muchos grises y besos – Carlos

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | 2 | |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | 3 | |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | 3 | |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | 4 | |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: A2.2 (4) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 114 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (1) («cama», «ordenador») - Welche Farben haben sie? (0) (*«verte») - Wo stehen die Möbel? (1) («delante de») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«Tengo muchos images en mi habitación de los artists.») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (1) (*«Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.») - Vorschlag: Treffen verschieben (1) (*«Pero.... es buena para tú que ver a un otro día.») - Vorschlag: Mittwoch (0) (*«Por example el domingo.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine kurze persönliche Mitteilung schreiben; verwendet Mittel wie Fragen, direkte Rede und temporale Ausdrücke, um einen Text zu strukturieren. (4) - Viele Konnektoren: <i>pero, y, de modo que, (por un lado, por otro lado)</i> (6) - Stellt elementare räumliche Bezüge her und verwendet mindestens eine Präposition bzw. ein Adverb des Ortes (*«En mi habitación hay muchas cosas. No es completamente bueno. Pero no es sucio. Mi cama está delante del mi “Schrank” y mi cama es verte. Tengo muchos images en mi habitación de los artists. Está muy preciosa. Mi habitación es completamente en verte. Y mi ordenador pora jugar está delante de mi cama. Muchos besos, - Carlos») - einen zeitlichen Bezug in Form von der Nennung eines Wochentags her. (*«¿Qué tal? Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú. Por un lado quiero ver la cine y por otro lado quedarme aqui con tú. Pero... es buena para tú que ver a un otro día. Por example el dormingo. Muchos grises y besos – Carlos») (3) - Vier Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von lexikalischen Mitteln und <i>pros</i> in Verbindung mit korrekten Verbformen (*«En mi habitación hay <u>muchas cosas</u>. No <u>es</u> completamente bueno. Pero no <u>es</u> sucio. Mi cama está delante del mi “Schrank” y mi cama es verte. Tengo muchos images en mi habitación de los artists. <u>Está</u> muy preciosa. Mi habitación es completamente en verte. Y mi ordenador pora jugar está delante de mi cama. Muchos besos, - Carlos»; *«Hola Laura ¿Qué tal? Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú. Por un lado quiero ver la cine y por otro lado quedarme aqui con tú. Pero... es buena para tú que ver a un <u>otro día</u>. Por example el dormingo. Muchos grises y besos – Carlos») (5) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Der Wortschatz reicht aus, um mit Hilfe von einigen Umschreibungen über Themen wie Hobbys oder Interessen schriftlich zu kommunizieren. - Kleines bis mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, qué tal, habitación, hay, mucho, cosa, ser, completamente, bueno, sucio, estar, delante de, cama, tener, muy, precioso, ordenador, jugar, beso, carta, cine, hacer, tiempo, por un lado, querer, ver, quedarse, aquí, otro, día, domingo, gris</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«“Schrank“», *«los cartes») - Interferenzen mit dem Englischen (*«images», *«artists», *«example») - Interferenzen mit dem Französischen (*«verte», *«images») | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen stark begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten sind innerhalb dieses begrenzten Wortschatzes allerdings überwiegend offensichtlich. - <i>bueno</i> für <i>limpio</i> (*«No es completamente bueno. Pero no es sucio.») - <i>verte</i> für <i>verde</i> - *«los cartes» für <i>las entradas</i> - *«no hace tiempo para tú» für <i>no tengo tiempo para ti</i> - *«ver la cine» für <i>ver la película</i> - *«quedarse» für <i>quedar</i> - *«Muchos grises y besos» für <i>Muchos saludos y besos</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann kürzere Texte zu vertrauten Anlässen insgesamt einigermaßen korrekt schreiben; Orthographiefehler sind aber noch ziemlich häufig. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«aqui») o Hinzufügen von Graphemen (*«dormingo») o Substitution von Graphemen (*«pora» für <i>para</i>; *«cartes»; *«verte») o Auslassen von Graphemen (*«images») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehlender Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana»; *«Hola Laura») o Ein Punkt anstatt eines Kommas (*«No es completamente bueno. Pero no es sucio.») o Fehlende Fragezeichen (*«Pero... es buena para tú que ver a un otro día.») o Gedankenstrich anstatt Komma nach der Verabschiedungsformel (*«besos – Carlos») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, wenige komplexe Satzstellungen und einzelne Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z. B. *«En mi habitación hay muchas cosas») - Interrogativsätze (*«¿Qué tal?»), adversativer Interrogativsatz ohne Fragezeichen mit inkorrekt Satzstellung (*«Pero... es buena para tú que ver a un otro día.») - Adversativsätze (*«No es completamente bueno. Pero no es sucio.») - Konsekutivsatz (*«Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.») - Oppositionssatz (sp. <i>oposición por restricción</i>) (*«Por un lado quiero ver la cine y por otro lado quedarme aqui con tú.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«No es completamente bueno. Pero no es sucio.» für <i>No está completamente limpio, pero tampoco está sucio.</i>; *«Tengo muchos images en mi habitación de los artists.»; *«quedarme aqui con tú» für <i>quedar contigo aqui</i>) | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| <p>Begründungen: Tempi und Modi (3):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überwiegend korrekter Gebrauch des Indikativ Präsens in der 1. und 3. Person Singular - Korrekte Verwendung von <i>pretérito indefinido</i> (*«Tengo los cartes para el cine») - Keine Verwendung des <i>subjuntivo</i> (*«Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.») - Keine Verwendung des <i>condicional</i> (*«Pero.... es buena para tú que ver a un otro día.») <p><i>ser/estar/hay</i> (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«mi cama es verte»; *«Mi habitación es completamente en verte.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Adjektiven, die sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden können (*«Está muy preciosa.») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«En mí habitación hay muchas cosas.») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«Mi cama está delante del mi “Schrank”»; *«mi ordenador pora jugar está delante de mi cama.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«es buena») - *«No es completamente bueno» für <i>No está completamente limpia</i> - Inkorrekte Verwendung von <i>ser</i> anstelle von <i>estar</i> in Verbindung mit einem Adjektiv, das sowohl mit <i>ser</i> als auch mit <i>estar</i> verwendet werden kann. (*«Pero no es sucio.») | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| <p>Begründungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenige korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern (*«Mi cama», «mi ordenador», «el cine», «un lado», «el domingo») und einige Fehler: <ul style="list-style-type: none"> o Fehler bei der Schreibung eines Possessivbegleiters (*«mí habitación») o Genusfehler (*«los cartes», *«la cine») o Artikelfehler (*«delante del mi “Schrank”», *«Tengo muchos images en mi habitación de los artists», *«Tengo los cartes para el cine», *«a un otro día») - Einige korrekte Angleichungen von Adjektiven («muchas cosas», *«mi cama es verte», *«([mi habitación] Está muy preciosa», «Muchos besos», «por otro lado», *«Muchos grises y besos») und einige falsche Angleichungen von Adjektiven (*«En mí habitación hay muchas cosas. No es completamente bueno», *«muchos images», *«Pero.... es buena para tú que ver a un otro día.») - Durchgehend korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Tengo los cartes para el cine de modo que no hace tiempo para tú.»), Nur ein korrektes Interrogativronomen («¿Qué tal?») und viele Fehler bei Pronomen (*«para tú», *«quedarme» für <i>quedar</i>, *«con tú», *«ver» für <i>vernos</i>: *«es buena para tú que ver a un otro día.») - Einige korrekte Präpositionen (*«En mí habitación», *«muchos images [...] de los artists», *«mi ordenador pora jugar», *«delante de mi cama», *«los cartes para el cine», «de modo que», *«tiempo para tú», «Por un lado», «por otro lado», *«Por example) und wenige falsche Präpositionen (*«es completamente en verte»; *«a un otro día») - Kleines Spektrum an korrekten Verbformen («hay», «es», «está», «Tengo», *«mi ordenador pora jugar», *«quiero ver») und zwei inkorrekte Verbformen (*«hace tiempo» für <i>tengo tiempo</i>, *«ver» für <i>nos viéramos</i>: *«Pero.... es buena para tú que ver a un otro día.» für <i>Pero ... ¿sería bueno para ti si nos viéramos otro día?</i>) | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------------|------|------|
| | | | | te (3,500) | | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | | | te (4,5) |
| A2.2 (4) | | e (4) | | |
| A2.1 (3) | te (2,5) | | e (3) | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |

1094

Hola Ana,

en mi habitación hay una mesa, un armario, una cama y un piano. El piano está a la izquierda de la puerta y a la izquierda del piano está el armario. Al lado del armario hay una ventana. Al otro lado de la habitación esta la mesa y a la derecha de la mesa está la cama. El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos. ¿Cómo es tu habitación? ¡Espero tu respuesta!

SOFÍA

Hola Laura,

Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala: Puedo ir sólo el lunes que viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después. ¿Es bueno para tí? Si no tienes tiempo el miércoles podemos quedarnos otro día.

¡Hasta pronto!

SOFÍA

P.S: Si tu quieres puedes ir al cine conmigo el lunes. ¿Qué películas te gustan? Escíbeme si tu sabes cómo nos quedamos.

1. Rating:

| Aufgabe und Messbereich | Niveau-stufe | Fertig-keit | Referenz lingua-level | Deskriptor | nicht erfüllt | teilweise erfüllt | erfüllt | über-troffen |
|--|--------------|-------------|-----------------------|---|---------------|-------------------|---------|--------------|
| 1 (SC-06) A1.2-A2.2 | A 1.2 | | Sc31 | Kann jemandem beschreiben, wie sein/ihr Zimmer eingerichtet ist. | | | | 3 |
| 2 (SC-22) A2.1-B1.1 | A 2.1 | | Sc16 | Kann mit einfachen Worten auf eine Einladung reagieren und Verabredungen absagen oder verschieben (z.B. per SMS). | | | | 4 |
| | A 2.1 | | Sc27 | Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, wie sie zum Beispiel nötig sind, um eine Abmachung zu bestätigen oder zu ändern. | | | | 4 |
| | A2.2 | | Sc47 | Kann eine einfache, alltägliche Notiz oder Mitteilung schreiben; kann also z.B. schreiben, was der andere von ihm/ihr wissen wollte oder was dieser nun tun soll. | | | | 5 |
| Globale Niveaubestimmung der Sprachhandlungskompetenz im Schriftlichen: B1.1 e (5) | | | | | | | | |

2. Rating:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wortanzahl | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: 150 Wörter | | | | | | | |
| Befolgung der Arbeitsanweisung | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Informelle persönliche Kurznachricht (2) - Begrüßung, Verabschiedung (4) | | | | | | | |
| Inhalt 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Welche Möbel hast du? (2) («mesa», «armario», «cama») - Welche Farben haben sie? (0) («blancos») - Wo stehen die Möbel? (2) («a la izquierda», «Al lado») - Was ist speziell an deinem Zimmer? (1) (*«el piano») | | | | | | | |
| Inhalt 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Eintrittskarten fürs Kino für nächsten Montag (2) (*«Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala: Puedo ir sólo el lunes que viene») - Bei einem Wettbewerb gewonnen (0) (*«Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala: Puedo ir sólo el lunes que viene») - Vorschlag: Treffen verschieben (0) (*«ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después.») - Vorschlag: Mittwoch (1) (*«ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después.») | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kohärenz und Kohäsion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann eine persönliche Mitteilung schreiben und dabei Pronomen und adverbiale Ausdrücke gebrauchen, um personale, zeitliche und räumliche Kohärenz herzustellen. (5) - Konnektoren: <i>y</i>, (*«ahora» in der Funktion von <i>así que</i>: *«Puedo ir sólo el lunes que viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después.»; <i>si</i> in Funktion von <i>cuando</i>: *«Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.»); einmal fehlt der Konnektor <i>pero</i> (*«Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala.») (3) - Stellt elaborierte räumliche Bezüge in Form von genauen Beschreibungen von räumlichen Verhältnissen zwischen den einzelnen Objekten her (*«Hola Ana, en mi habitación hay una mesa, un armario, una cama y un piano. El piano está a la izquierda de la puerta y a la izquierda del piano está el armario. Al lado del armario hay una ventana. Al otro lado de la habitación esta la mesa y a la derecha de la mesa está la cama. El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos. ¿Cómo es tu habitación? ¡Espero tu respuesta! SOFÍA») - Stellt elaborierte zeitliche Bezüge her in Form von detaillierten Beschreibungen persönlicher Erfahrungen in der Vergangenheit, Wünschen und Bedingungen (z.B. in Form von Bedingungssätzen) für die Zukunft. (*«Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala: Puedo ir sólo el lunes que viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después. ¿Es bueno para tí? Si no tienes tiempo el miércoles podemos quedarnos otro día. ¡Hasta pronto! SOFÍA P.S: Si tu quieres puedes ir al cine conmigo el lunes. ¿Qué películas te gustan? Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.») (6) - Drei Maßnahmen zur Herstellung von Koreferenz in Form von einem Indefinitpronomen, einem Relativpronomen und einem <i>pro</i> in Verbindung mit einer korrekten Verbform (*«Hola Ana, en mi habitación hay una mesa, un armario, una cama y un piano. El piano está a la izquierda de la puerta y a la izquierda del piano está el armario. Al lado del armario hay una ventana. Al otro lado de la habitación esta la mesa y a la derecha de la mesa está la cama. El piano, el armario, la cama y la mesa <u>todos</u> son blancos. ¿Cómo es tu habitación? ¡Espero tu respuesta! SOFÍA»; *«Yo he recibido una carta para el cine. Hay una cosa mala: Puedo ir sólo el lunes <u>que</u> viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después. ¿<u>Es</u> bueno para tí? Si no tienes tiempo el miércoles podemos quedarnos otro día. ¡Hasta pronto! SOFÍA P.S: Si tu quieres puedes ir al cine conmigo el lunes. ¿Qué películas te gustan? Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.») (4) | | | | | | | |
| Wortschatzspektrum | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Verfügt über genügend häufig verwendete sprachliche Mittel, um kürzere, lineare Texte über vertraute Themen zu schreiben, muss sich aber gelegentlich in dem, was er/sie ausdrücken will, einschränken. - Mittleres Wortschatzspektrum: <i>hola, habitación, hay, mesa, armario, cama, piano, estar, a la izquierda, puerta, otro, lado, a la derecha, todo, ser, blanco, esperar, respuesta, recibir, carta, cine, cosa, mala, poder, ir, sólo, lunes, venir, querer, preguntar, quedarse, miércoles, después, bueno, tener tiempo, día, hasta pronto</i> - Interferenzen mit dem Deutschen (*«una carta», *«P.S.») - Interferenz mit dem Italienischen (*«ahora» für <i>así que</i>) | | | | | | | |
| Verwendung des Wortschatzes | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Beherrscht einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen, wortschatzbedingte Wiederholungen, Ungenauigkeiten und Formulierungsschwierigkeiten treten nur vereinzelt auf. - <i>carta</i> für <i>entrada</i> - <i>quedarse</i> für <i>quedar</i> - *«el miércoles después» für <i>el miércoles siguiente</i> | | | | | | | |
| Lexikalische Orthographie und Interpunktion | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <ul style="list-style-type: none"> - Kann so korrekt schreiben, dass man das Geschriebene meistens verstehen kann; Einflüsse der Erstsprache oder von anderen Sprachen auf die Orthographie können offensichtlich sein. - Orthographiefehler: <ul style="list-style-type: none"> o Akzentfehler (*«tí», *«miercoles», *«cómo») o Kleinschreibung nach der Anrede (*«Hola Ana,en [...]») o Hinzufügen eines Graphems (*«ahora») o Auslassung eines Graphems (*«cómo») - Interpunktionsfehler: <ul style="list-style-type: none"> o Komma anstatt Doppelpunkt nach der Anrede (*«Hola Ana,», *«Hola Laura») o Ein fehlendes Komma nach dem Konditionalsatz (*«Si tu quieres puedes ir al cine conmigo el lunes.») | | | | | | | |
| Syntax | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: <p>Mittleres Spektrum an Satztypen, teilweise komplexe Satzstellungen und teilweise Fehler in der Syntax:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deklarativsätze (z.B. «en mi habitación hay una mesa, un armario, una cama y un piano.») - Komplexe Satzstellung: Relativsatz, Konsekutivsatz (allerdings inkorrekt eingeleitet) und indirekter Fragesatz in Kombination (*«Puedo ir sólo el lunes que viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miércoles después.») - Interrogativsätze (*«¿Es bueno para tí?»; «¿Qué películas te gustan?») - Konditionalsätze (*«Si no tienes tiempo el miércoles podemos quedarnos otro día.»; *«Si tu quieres puedes ir al cine conmigo el lunes.») - Imperativsatz in Kombination mit Temporalsatz (inkorrektweise mit <i>si</i> eingeleitet und indirekte Frage (*«Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.») - Weitere Fehler in der Satzstellung (*«El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos.») | | | | | | | |

| Verwendung der Tempi, Modi und <i>ser/estar/hay</i> | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Begründungen: Tempi und Modi (4): - Überwiegend korrekter Gebrauch des Indikativ Präsens in der 1., 2. und 3. Person Singular und in der 1. Person Plural - Korrekte Verwendung des <i>pretérito perfecto</i> («Yo he recibido una carta para el cine.») - Korrekte Verwendung des <i>imperativo afirmativo</i> (*«Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.») - Keine Verwendung des <i>condicional simple</i> (*«quiero preguntarte si podemos quedarnos el miercoles después. ¿Es bueno para tí?») <i>ser/estar/hay</i> (5): - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Farbadjektiven (*«El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit Nomen (*«¿Cómo es tu habitación?») - Korrekte Verwendung von <i>hay</i> (*«en mi habitación hay una mesa, un armario, una cama y un piano.»; «Al lado del armario hay una ventana.»; «Hay una cosa mala») - Korrekte Verwendung von <i>estar</i> in Verbindung mit Ortsangaben (*«El piano está a la izquierda de la puerta y a la izquierda del piano está el armario.»; «Al otro lado de la habitación esta la mesa y a la derecha de la mesa está la cama.») - Korrekte Verwendung von <i>ser</i> in Verbindung mit <i>bueno</i> (*«¿Es bueno para tí?»), wengleich <i>¿Está bien para tí?</i> geläufiger ist. | | | | | | | |
| Morphosyntax und grammatische Orthographie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Begründungen: - Durchgehend korrekte Markierungen von Numerus und Genus und korrekte Verwendungen von Artikeln oder Possessivbegleitern («mi habitación», «una mesa», «un armario», «una cama», «un piano», «El piano», «a la izquierda», «la puerta», «el armario», «una ventana», «la habitación», «la mesa», «a la derecha», «la cama», «tu habitación», «tu respuesta», «una carta», «el cine», «una cosa», «el lunes», *«el miercoles») und keine Fehler in diesem Bereich - Durchgehend korrekte Angleichungen von Adjektiven («Al otro lado», *«El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos.»; «una cosa mala», *«¿Es bueno para tí?», «otro día») - Ein korrektes Interrogativadverb («¿Cómo es tu habitación?») - Teilweise korrekte Verwendung von <i>pros</i> (z.B. *«Puedo ir sólo el lunes que viene, ahora quiero preguntarte si podemos quedarnos el miercoles después.»), teilweise überflüssiger Gebrauch von Personalpronomen (*«Yo he recibido una carta para el cine.»; *«Si tu quieres puedes ir al cine.»; *«Escribeme si tu sabes cómo nos quedamos.»), ein korrektes Indefinitpronomen (*«El piano, el armario, la cama y la mesa todos son blancos.»), ein korrektes Relativpronomen («el lunes que viene»), korrekte Objektpronomen (allerdings inkorrekte Schreibung von <i>ti</i>) («quiero preguntarte», *«¿Es bueno para tí?», «ir al cine conmigo», «¿Qué películas te gustan?»), ein inkorrekt Reflexivpronomen (*«quedarnos» für <i>quedar</i>) und eine inkorrekte Schreibung eines Personalpronomens (*«Si tu quieres puedes ir al cine») - Durchgehend korrekte Präpositionen («a la izquierda de la puerta», «Al lado del armario», «Al otro lado de la habitación», «a la derecha de la mesa», «una carta para el cine», «¿Es bueno para tí?», «ir al cine conmigo») - Durchgehend korrekte Verbformen («hay», «está», «son», «es», «Espero», «he recibido», «Puedo ir», «viene», «quiero preguntarte», «podemos quedarnos», «tienes», «quieres», «puedes», «te gustan», «sabes», «nos quedamos») und inkorrekte Schreibung einer (korrekten) Verbform (*«Escribeme») | | | | | | | |

3. Rating:

| | A1.1 | A1.2 | A2.1 | A2.2 | B1.1 | B1.2 |
|--|------|------|------|------|------------|------|
| | | | | | te (4,625) | |

| | Wortschatz | Grammatik | Orthografie | Text |
|----------|------------|-----------|-------------|----------|
| B1.2 (6) | | | | |
| B1.1 (5) | | e (5) | e (5) | te (4,5) |
| A2.2 (4) | e (4) | | | |
| A2.1 (3) | | | | |
| A1.2 (2) | | | | |
| A1.1 (1) | | | | |